Capitán HARLOCK

El Pirata Espacial

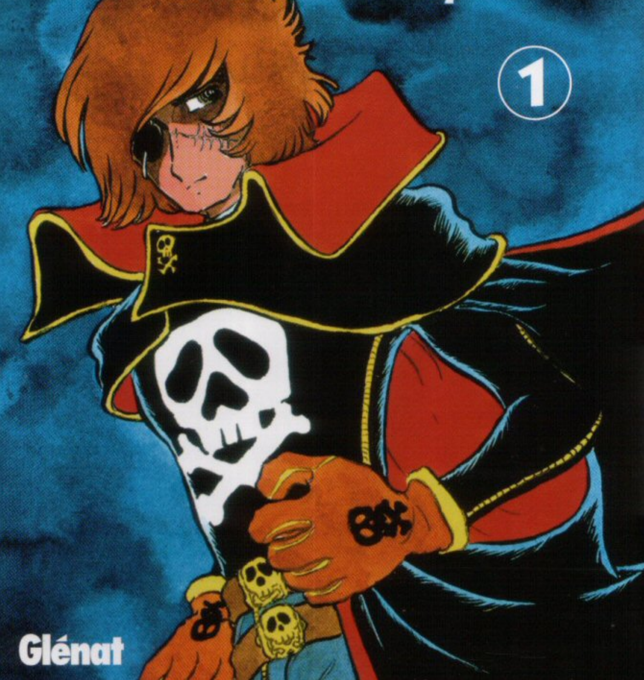
"El Capitán Harlock es uno de mis personajes más antiguos. Harlock, el monstruo de las gafas y yo gozamos de una amistad inquebrantable y nuestras vidas están irremediablemente unidas. Sé exactamente lo que van a hacer en cada momento, y ellos me conocen a mí mejor que nadie en el mundo. Y eso no es todo: además, ambos desean vivir juntos bajo "mi bandera", la bandera de la calavera, el signo de los hombres valientes... El Capitán Harlock navega por el espacio, el mar del futuro, junto a sus mejores amigos. El destino está enteramente en manos de la Arcadia..."

Leiji Matsumoto

Leiji Matsumoto

Capitán HARLOCK

El Pirata Espacial



1

Glénat

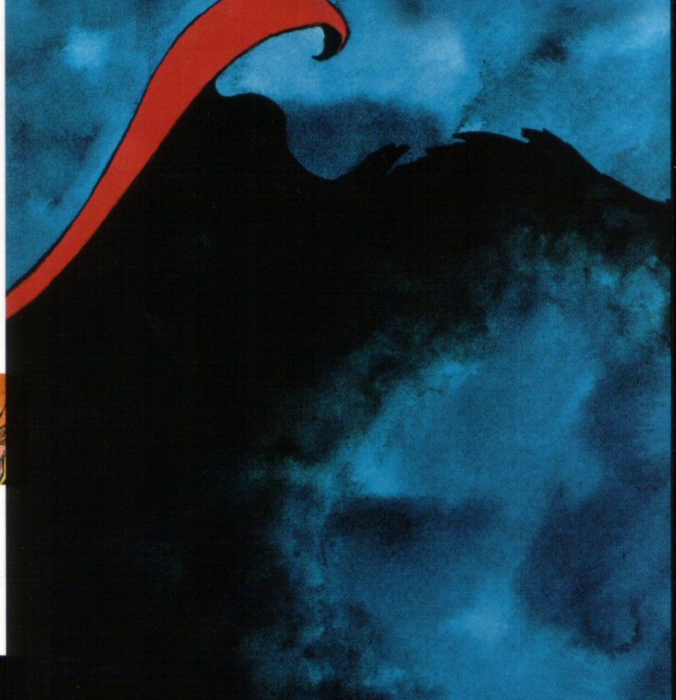
Clásicos Manga

1

CAPITÁN HARLOCK

Leiji Matsumoto

Glénat



ISBN: 84-8449-242-7

9 788484 492429

Capitán HARLOCK

El Pirata Espacial

Leiji Matsumoto

Capitán HARLOCK
El Pirata Espacial

1

Glénat

Leiji Matsumoto

Capitán HARLOCK

El Pirata Espacial

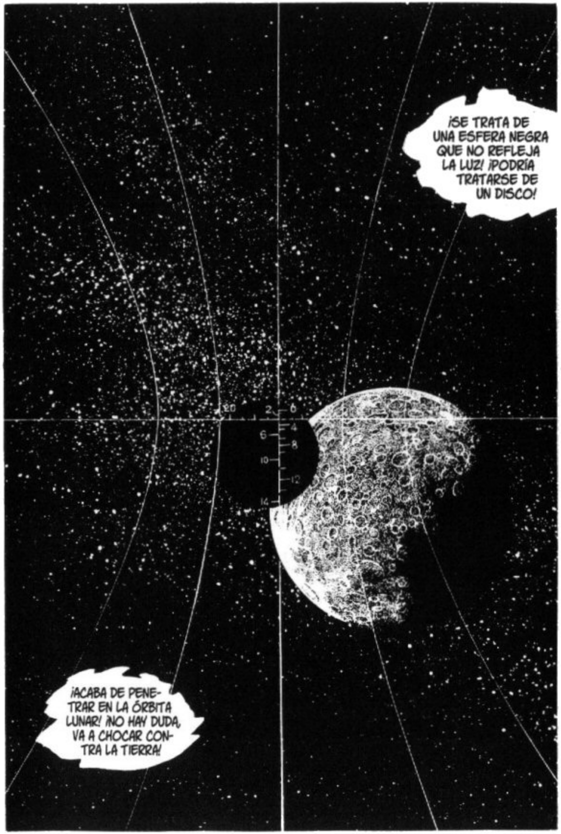
1

Glénat

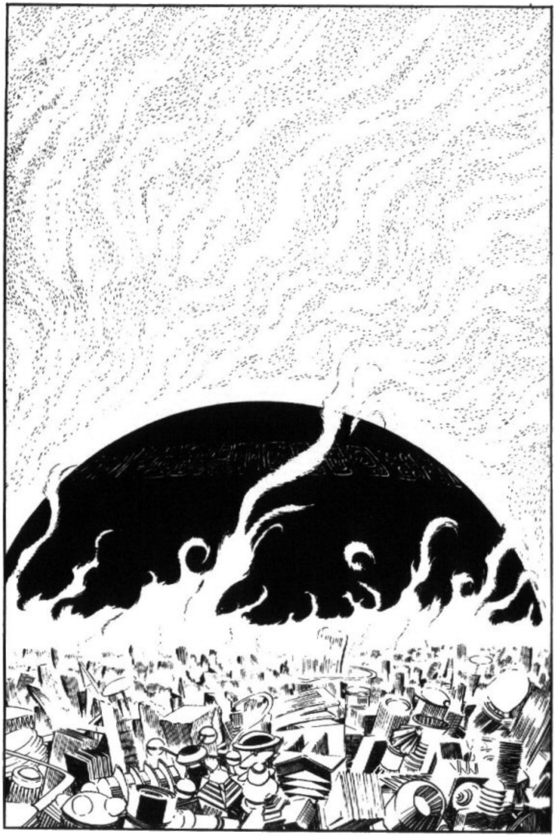
Cuando los mares de la Tierra se extinguieron, todos afirmaron que a la humanidad le había llegado su hora... Hubo, sin embargo, algunos que volvieron la vista al infinito mar que se abría sobre sus cabezas y, deplorando el camino que había tomado la humanidad, creyeron con inquebrantable fe en un nuevo y brillante futuro para los hombres... Fueron ellos quienes partieron entonces hacia ese nuevo mar infinito: el espacio.

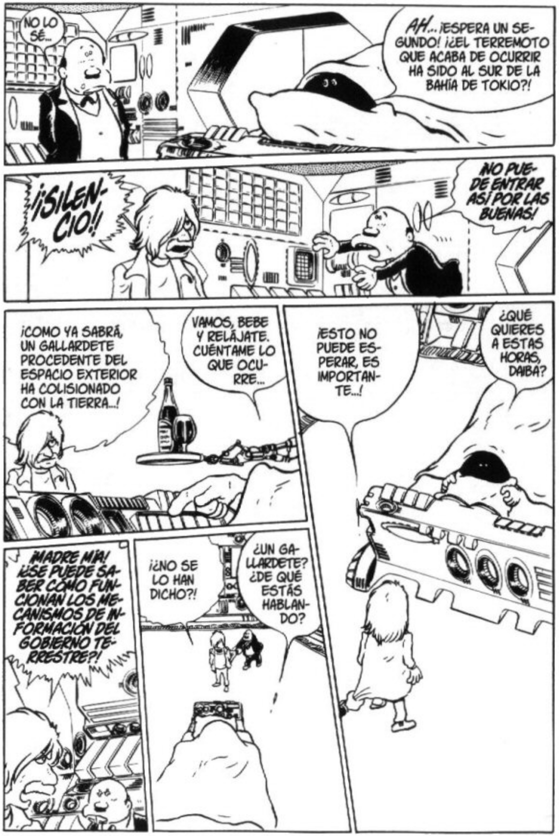
La gente se mofó de estos hombres que, en una muestra de valor incomparable, se embarcaron en una nueva aventura. Les llamaron ilusos, y consideraron que estaban fuera de la ley por perseguir un sueño imposible... Ésta es una historia de dicha época... Era el año 2977...

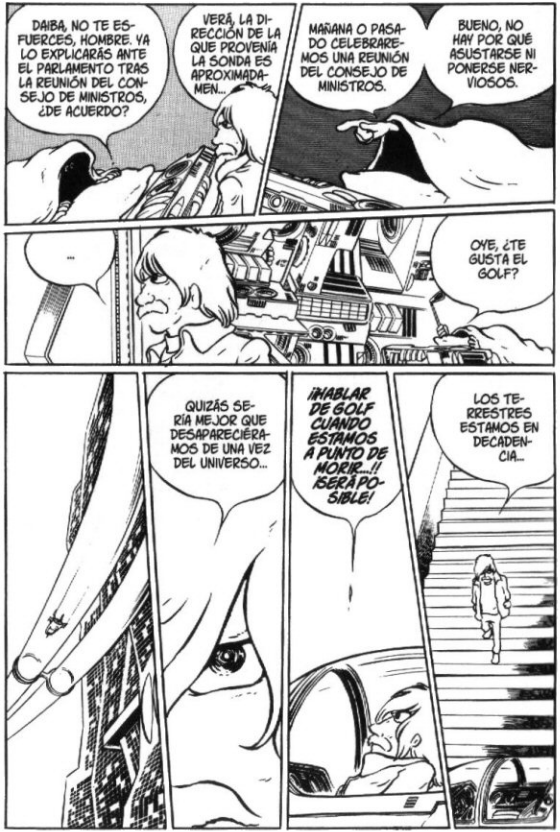
¡¡ES IMPOSIBLE FORZAR UNA DESVIACIÓN DEL CURSO DEL OBJETO CON UNA REACCIÓN ENERGÉTICA!! ¡ALERTA! ¡EL OBJETO SE DIRIGE A LA TIERRA! ¡EL OBJETO SE DIRIGE A LA TIERRA! ¡EL OBJETO SE DIRIGE A LA TIERRA!


¡SE TRATA DE UNA ESFERA NEGRA QUE NO REFLEJA LA LUZ! ¡PODRÍA TRATARSE DE UN DISCO!
¡ACABA DE PENETRAR EN LA ÓRBITA LUNAR! ¡NO HAY DUDA, VA A CHOCAR CONTRA LA TIERRA!

PRIMER MINISTRO, ES EL PROFESOR DAIBA. DICE QUE QUIERE VERLE...
¡¿A ESTAS HORAS DE LA MADRUGADA?! ¡¿SE HA VUELTO LOCO?!
DILE QUE ESTOY DURMIENDO Y QUE LE VERÉ DENTRO DE DIEZ DÍAS.

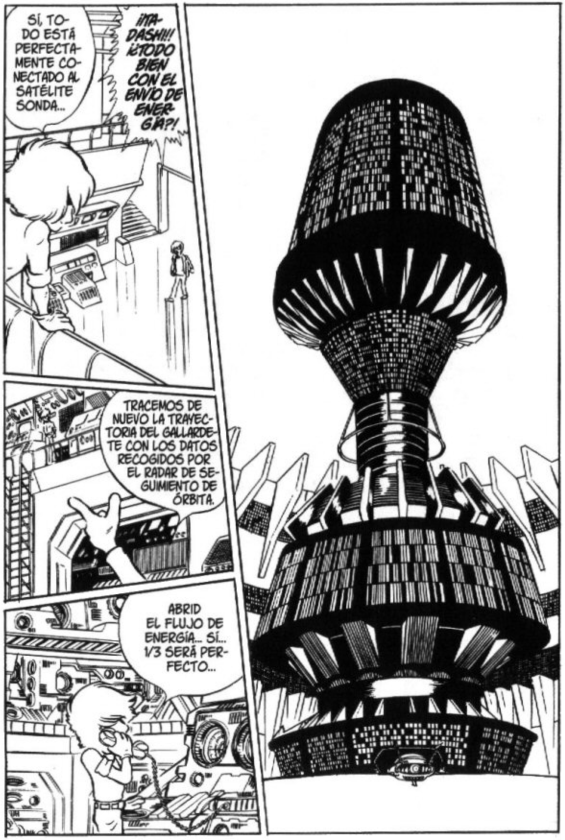


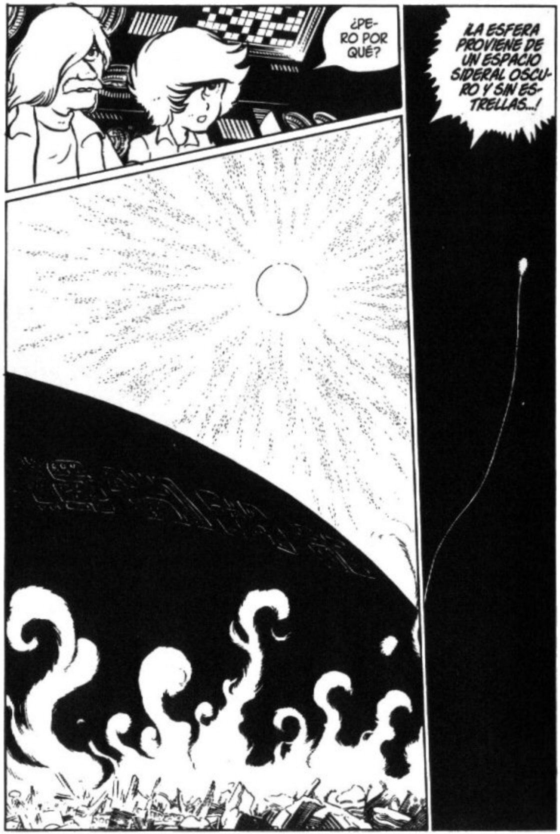

AH... ¡ESPERA UN SEGUNDO! ¡¿EL TERREMOTO QUE ACABA DE OCURRIR HA SIDO AL SUR DE LA BAHÍA DE TOKIO?!
NO LO SÉ...
¡NO PUEDE ENTRAR ASÍ POR LAS BUENAS!
¡¡SILENCIO!!
¿QUÉ QUIERES A ESTAS HORAS, DAIBA?
¡ESTO NO PUEDE ESPERAR, ES IMPORTANTE...!
VAMOS, BEBE Y RELÁJATE. CUÉNTAME LO QUE OCURRE...
¡COMO YA SABRÁ, UN GALLARDETE PROCEDENTE DEL ESPACIO EXTERIOR HA COLISIONADO CON LA TIERRA...!
¿UN GALLARDETE? ¿DE QUÉ ESTÁS HABLANDO?
¡¿NO SE LO HAN DICHO?!
¡MADRE MÍA! ¡¿SE PUEDE SABER CÓMO FUNCIONAN LOS MECANISMOS DE INFORMACIÓN DEL GOBIERNO TERRESTRE?!


DAIBA, NO TE ESFUERCES, HOMBRE. YA LO EXPLICARÁS ANTE EL PARLAMENTO TRAS LA REUNIÓN DEL CONSEJO DE MINISTROS, ¿DE ACUERDO?
VERÁ, LA DIRECCIÓN DE LA QUE PROVENÍA LA SONDA ES APROXIMADAMEN...
MAÑANA O PASADO CELEBRAREMOS UNA REUNIÓN DEL CONSEJO DE MINISTROS.
BUENO, NO HAY POR QUÉ ASUSTARSE NI PONERSE NERVIOSOS.
...
OYE, ¿TE GUSTA EL GOLF?
QUIZÁS SERÍA MEJOR QUE DESAPARECIÉRAMOS DE UNA VEZ DEL UNIVERSO...
¡¡HABLAR DE GOLF CUANDO ESTAMOS A PUNTO DE MORIR...!! ¡SERÁ POSIBLE!
LOS TERRESTRES ESTAMOS EN DECADENCIA...

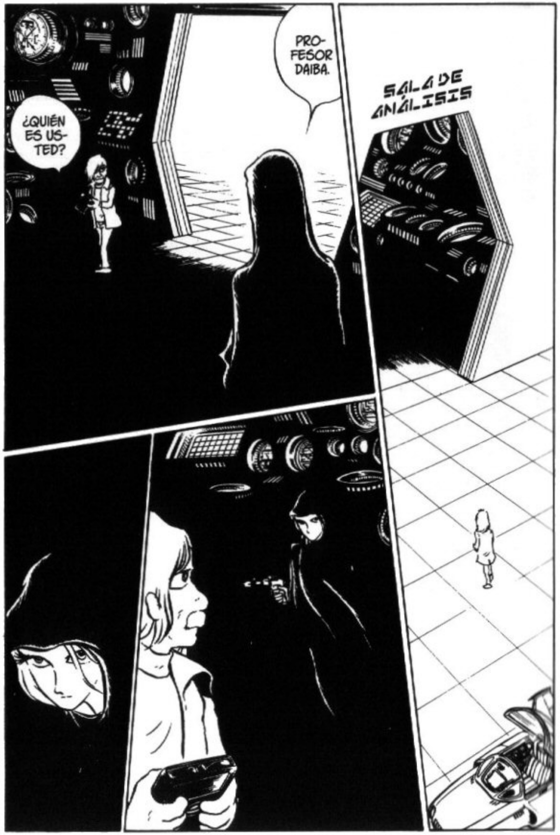
IGNORO DE QUÉ MATERIAL ESTÁ HECHO... PERO TIENE UN DIÁMETRO DE UNOS DOS KILÓMETROS.
SE TRATA DE UN OBJETO QUE NO REFLEJA LA LUZ.
NO HE PODIDO DESCIFRAR LOS SIGNOS GRABADOS EN SU SUPERFICIE.
¿DE DÓNDE...?
CREO QUE ESTO ES, CASI CON TODA PROBABILIDAD, UNA ESPECIE DE SONDA.
HACE TIEMPO, LOS TERRESTRES ENVIAMOS COHETES Y SONDAS A LA LUNA Y A MARTE.

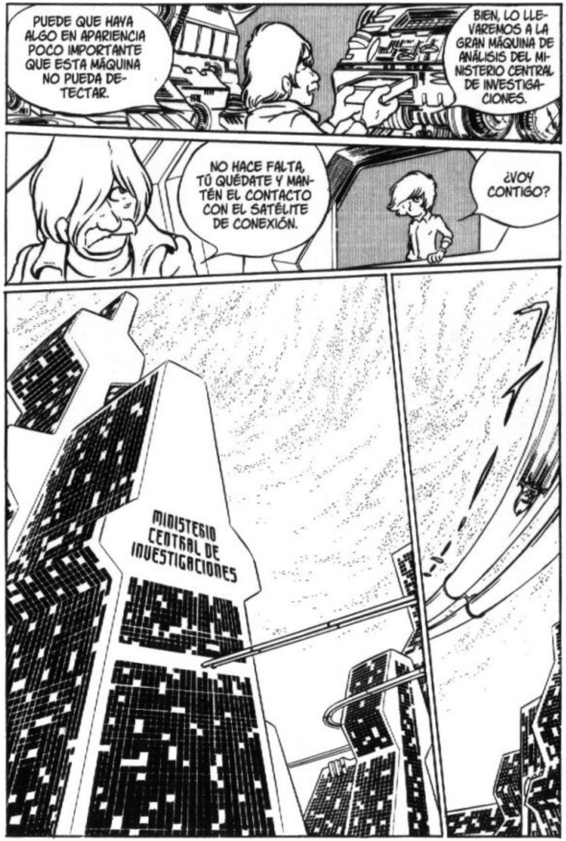
ÉSTA ES LA TRAYECTORIA DEL GALLARDETE.
LO COTEJAREMOS CON LA CARTA ESTELAR.
EL RADAR ESTÁ REDIBUJANDO A LA INVERSA EL CAMINO TRAZADO...


SÍ, TODO ESTÁ PERFECTAMENTE CONECTADO AL SATÉLITE SONDA...
¡¡TADASHI!! ¡¿TODO BIEN CON EL ENVÍO DE ENERGÍA?!
TRACEMOS DE NUEVO LA TRAYECTORIA DEL GALLARDETE CON LOS DATOS RECOGIDOS POR EL RADAR DE SEGUIMIENTO DE ÓRBITA.
ABRID EL FLUJO DE ENERGÍA... SÍ... 1/3 SERÁ PERFECTO...


¿PERO POR QUÉ?
¡LA ESFERA PROVIENE DE UN ESPACIO SIDERAL OSCURO Y SIN ESTRELLAS...!

QUÉ RARO... NO HAY NADA POR AHÍ... LA LÍNEA SIGUE SU CURSO POR UNA ZONA DEL ESPACIO TOTALMENTE VACÍA DONDE NO HAY NI ESTRELLAS, NI PLANETAS NI NEBULOSAS...

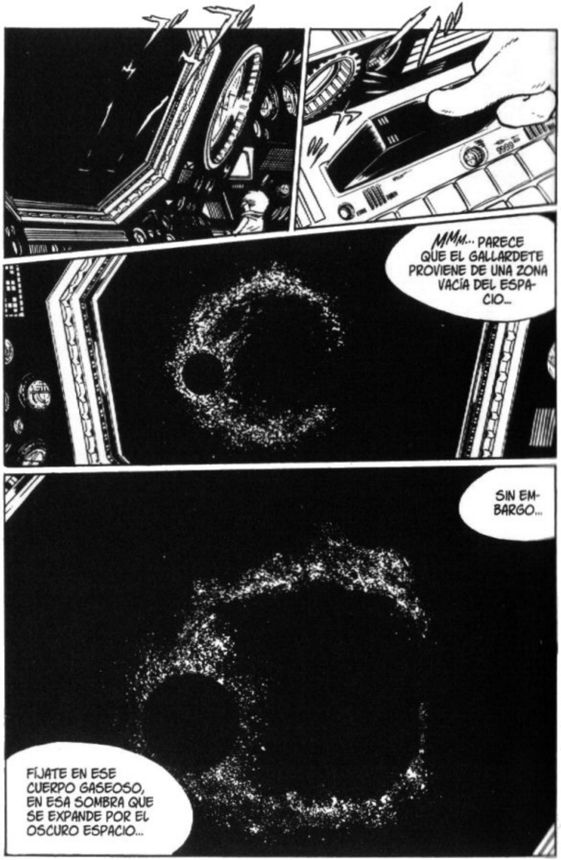

¿QUIÉN ES USTED?
PROFESOR DAIBA.
SALA DE ANÁLISIS


PUEDE QUE HAYA ALGO EN APARIENCIA POCO IMPORTANTE QUE ESTA MÁQUINA NO PUEDA DETECTAR.
BIEN, LO LLEVAREMOS A LA GRAN MÁQUINA DE ANÁLISIS DEL MINISTERIO CENTRAL DE INVESTIGACIONES.
¿VOY CONTIGO?
NO HACE FALTA, TÚ QUÉDATE Y MANTÉN EL CONTACTO CON EL SATÉLITE DE CONEXIÓN.
MINISTERIO CENTRAL DE INVESTIGACIONES

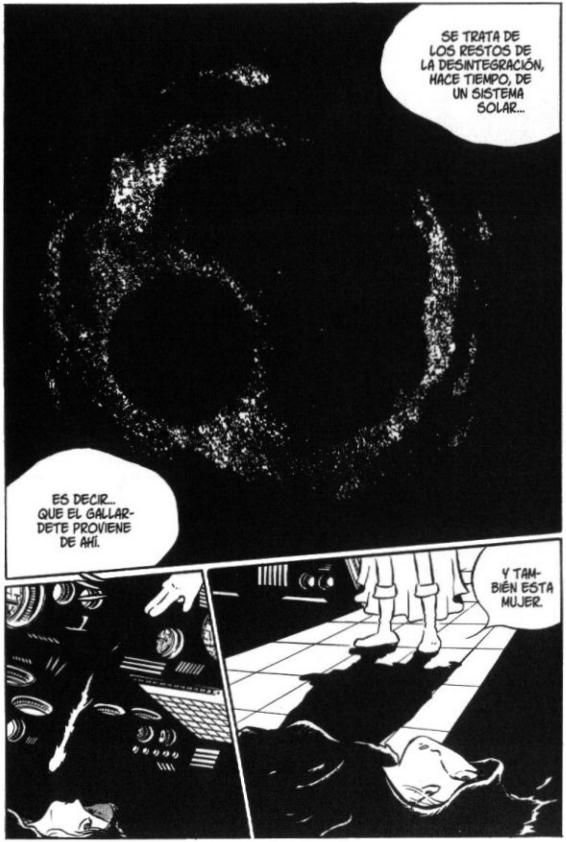
¡¡PAPÁ!!
¡¡PAPÁ!!

¡¡PAPÁ!!
!!
...

LAMENTO PROFUNDAMENTE LA MUERTE DE TU PADRE Y TE DOY MI MÁS SINCERO PÉSAME...
TÚ HAS ESTADO TAMBIÉN A PUNTO DE MORIR...
¡¿QUIÉN ERES...?!
¡LLÉVATE ESOS DOCUMENTOS A LA MÁQUINA DE ANÁLISIS!
¡Y SIN CHISTAR!
PONLA EN MARCHA.
PERO...
SI TE NIEGAS, ERES HOMBRE MUERTO.


MMM... PARECE QUE EL GALLARDETE PROVIENE DE UNA ZONA VACÍA DEL ESPACIO...
SIN EMBARGO...
FÍJATE EN ESE CUERPO GASEOSO, EN ESA SOMBRA QUE SE EXPANDE POR EL OSCURO ESPACIO...

¡¿QUÉ OCURRE AQUÍ?! ¡¿QUÉ SIGNIFICA TODO ESTO?!
¡ESTÁ ARDIENDO! ¡ARDE COMO EL PAPEL!
LA DECADENTE HUMANIDAD VA A EXTINGUIRSE A MANOS DE ESTAS MUJERES QUE ARDEN COMO EL PAPEL... LOS HUMANOS CORRERÁN DESORIENTADOS Y SERÁN PRESA DEL PÁNICO...
ESTO NO ES NADA. LOS TERRESTRES VAN A PRESENCIAR COSAS MUCHO MÁS INCOMPRENSIBLES...
SI QUIERES SABER MÁS SOBRE MÍ, VEN LUEGO A MI NAVE...
¡¿QUIÉN ERES TÚ?!
¿LO ENTIENDES? TODOS LOS QUE AVERIGÜEN ALGO ACERCA DEL GALLARDETE SERÁN ELIMINADOS SIN CONTEMPLACIONES.
...

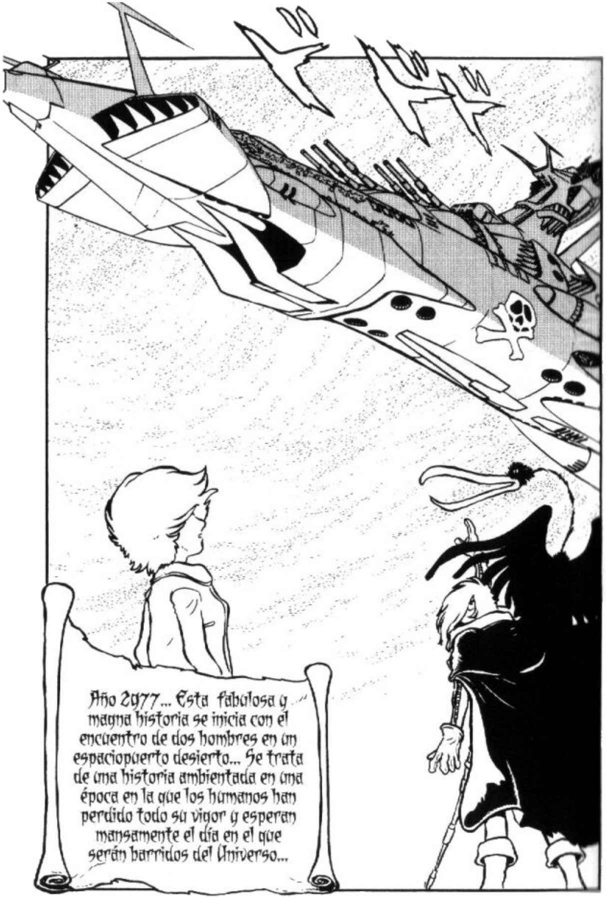

SE TRATA DE LOS RESTOS DE LA DESINTEGRACIÓN, HACE TIEMPO, DE UN SISTEMA SOLAR...
ES DECIR... QUE EL GALLARDETE PROVIENE DE AHÍ.
Y TAMBIÉN ESTA MUJER.

WEEEEEEEEEE
WEEEEEEEEEE
MMM... LAS SIRENAS SE HAN DISPARADO, PERO NO VEO QUE NINGÚN CAÑÓN ANTIAÉREO SE PONGA EN MARCHA.
¡UNA NAVE ESPACIAL DESCONOCIDA SE ACERCA AL ESPACIOPUERTO!
¡¿QUÉ ES ESE ESCÁNDALO?! ¡¿SE ACERCA OTRO GALLARDETE?!

SI MAÑANA A LAS TRES NO HAS LLEGADO...
...CONSIDERARÉ QUE TÚ Y YO NO NOS HEMOS CONOCIDO NUNCA.
SI VIENES TE EXPLICARÉ LO QUE HA OCURRIDO ESTA NOCHE Y TE CONTARÉ LA AMENAZA MORTAL A LA QUE SE ENFRENTA EN ESTOS MOMENTOS NUESTRO PLANETA.
¡SI ES UN SUEÑO, QUIERO DESPERTAR!
PAPÁ...
MI PADRE HA MUERTO...
VEN AL ESPACIOPUERTO CENTRAL...
...MAÑANA A LAS TRES.

ES QUE TODOS HAN HUIDO AL VER ACERCARSE LA NAVE...
¡¿QUE LOS GUARDIAS DE SEGURIDAD HAN HUIDO?!
¡PUES ESTAMOS BUENOS! ¡VAMOS A REFUGIARNOS BAJO TIERRA NOSOTROS TAMBIÉN!
NO TE OLVIDES DE MI EQUIPO DE GOLF.
WEEEEEEE
WEEEEEEEEE

SIRENAS SONANDO EN UN ESPACIOPUERTO DESIERTO...
LOS HUMANOS HAN PERDIDO TODO EL VIGOR... ES PATÉTICO...
WEEEEEEEE
WEEEEEEEEEE
BRRRMMMMM
...
¿HAS VENIDO...? VEO QUE TIENES VALOR, CHICO.
BRRROOOMMMM
!!


Año 2977... Esta fabulosa y magna historia se inicia con el encuentro de dos hombres en un espaciopuerto desierto... Se trata de una historia ambientada en una época en la que los humanos han perdido todo su vigor y esperan mansamente el día en el que serán barridos del Universo...

¿SE PUEDE SABER QUIÉN ERES?
¡¡SOY EL CAPITÁN HARLOCK!!

BB-22

¡PRIMER MINISTRO!
¿QUÉ QUIERES A ESTAS HORAS DE LA MADRUGADA?
LA NAVE DE ABASTECIMIENTO BB22 ESTÁ ENVIANDO SEÑALES DE EMERGENCIA.
¡¡AH!!
¿LA BB22?
¿¿ES LA NAVE QUE NOS TRAÍA LAS ROCAS DE ALCOHOL DE LOS ASTEROIDES?!
PARECE QUE HA VUELTO A SER ASALTADA POR LA NAVE PIRATA.
OTRA VEZ... ¡ÉL!
¡ESE PIRATA QUE DESEMBARCÓ EL OTRO DÍA EN EL ESPACIOPUERTO SIN OPOSICIÓN ALGUNA!
¡EL CAPITÁN HARLOCK!
¡ES UN PIRATA ESPACIAL CONTRA EL QUE NADA PODEMOS HACER!

¡ESCÚCHAME, DAIBA!
¡TE CONTARÉ LA RAZÓN POR LA QUE TE HE LLAMADO AQUÍ!
SABEMOS QUE TE REUNISTE CON ESE PIRATA EN EL ESPACIOPUERTO.
NO TE PREGUNTARÉ LO QUE TE DIJO.
PERO NO PUEDO PERMITIR QUE NOS SIGA ARREBATANDO BIENES DEL ESPACIO QUE SON PARA NOSOTROS.
DEBEMOS PENSAR EN ALGÚN MODO DE LIBRARNOS DE ÉL DE UNA VEZ...
¿DE ÉL?
¡DEBERÍAS SABER DE QUIÉN HABLO!
¡¡DEL CAPITÁN HARLOCK!!

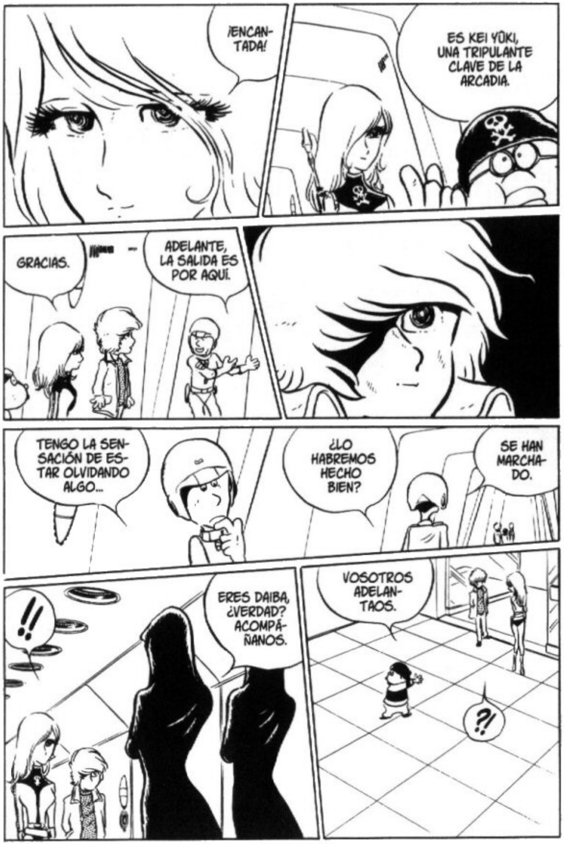
SÓLO NOS QUEDAREMOS CON EL CARGAMENTO. NO OS HAREMOS NADA, ASÍ QUE NO SUFRÁIS.
¿ROCAS DE ALCOHOL Y PIEDRAS PRECIOSAS...? ¿OTRA VEZ DESVALIJANDO ASTEROIDES...?
CARGAMENTO
PRODUCTO
CANTIDAD
EL GOBIERNO TERRESTRE NO SABRÁ UTILIZAR TODO ESTO.
NO OS PREOCUPÉIS, YO LO USARÉ DE MODO EFECTIVO.
YA CASI HEMOS ACABADO DE METER EL CARGAMENTO EN LA BODEGA.
BIEN, ENTONCES SOLTÉMOSLES.
¡ADIÓS!
¡OH!
OS ADVIERTO DE QUE... A LA MÍNIMA, HARÉ QUE ESTA NAVE VUELE POR LOS AIRES.
¡NO HAREMOS NADA! ¡NADA! ¡NADA!
¡MÁS OS VALE!

TE HABLARÉ SIN RODEOS.
QUIERO QUE PENETRES EN LA NAVE DE HARLOCK EN CALIDAD DE INFORMADOR NUESTRO...
DESCUBRIRÁS QUIÉN ES Y DÓNDE ESTÁ SU BASE...
...Y GUIARÁS ALLÍ A NUESTRO EJÉRCITO DE DEFENSA.
¿PODRÁS HACERLO?
NO LO CREO. NO TENGO EXPERIENCIA EN NAVES ESPACIALES.
VAYA... ENTONCES NO HAY ALTERNATIVA...
DAIBA, TENGO QUE ORDENAR TU ARRESTO CON EL CARGO DE CONSPIRAR CONTRA LA TIERRA.
Y PENSAR QUE TU PADRE Y YO ÉRAMOS GRANDES AMIGOS...
...
...

BIEN... LA TRAMPA ESTÁ TENDIDA.
CUANDO LOS PIRATAS VENGAN A RESCATAR A DAIBA, QUE LES DEJEN ESCAPAR.
¡Y LUEGO QUE LES SIGAN!
PRIMER MINISTRO, ES USTED UN GENIO.
PUES CLARO... HACE SIGLOS QUE NO HAY REBELIONES NI LUCHAS EN EL ESPACIO... VIVIMOS EN UNA ÉPOCA TRANQUILA COMO UNA BALSA DE ACEITE... NADIE LO SABE TAN BIEN COMO YO.
¿NO CREES QUE ES GENIAL QUE EL PRIMER MINISTRO SEA ALGUIEN COMO YO, AMANTE DE LA ACCIÓN?
PUES CLARO.
ER... ¿QUÉ HAY SOBRE EL PARTIDO DE GOLF DE ESTA TARDE?
EMPIEZA A LAS TRES. A LAS SEIS TIENE UNA CENA CON LA ASOCIACIÓN DE AMAS DE CASA. LUEGO DEBE ASISTIR A UNA REPRESENTACIÓN DE BALLET...
LALARALAA...
♪ LAA LAAALA
PRISIÓN
SALA 225

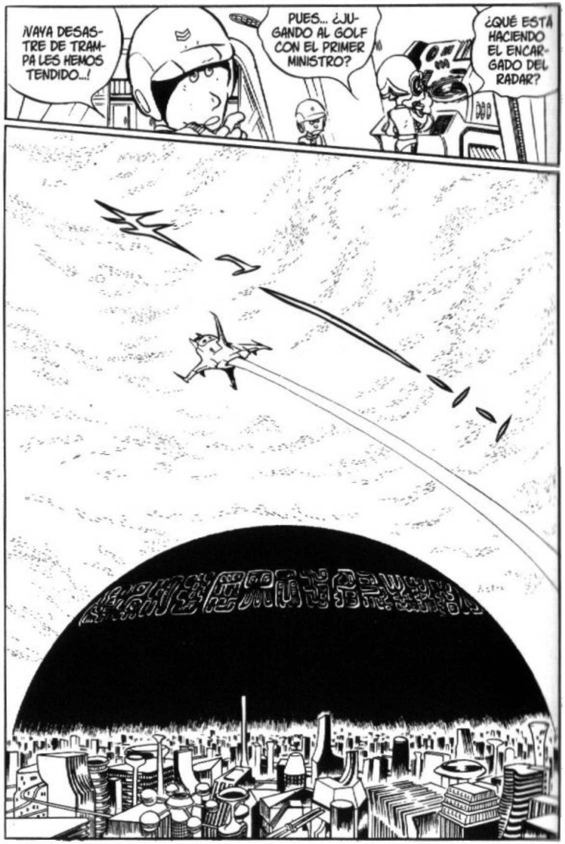
ESTO ES UNA TRAMPA, DAIBA.
¿QUIÉN ERES?
ME ARRESTARON POR BORRACHO.
PERO LO HICE ADREDE.
ME LLAMO YATTARAN.
SOY EL SEGUNDO DE A BORDO DE LA ARCADIA.
¿LA ARCADIA? ¿EL SEGUNDO DE A BORDO?
EL CAPITÁN HARLOCK ME ORDENÓ QUE TE LLEVARA HASTA LA NAVE.

¡¿EL CAPITÁN HARLOCK?!
BUENAS NOCHES.
AH... ¡SEÑORITA, NO PUEDE USTED PASAR! ¡ESTO ES UNA CÁRCEL Y LOS CIVILES NO PUEDEN...!
ME ENVÍA HARLOCK.
¿ACASO NO OS HA ORDENADO EL PRIMER MINISTRO QUE SI VENÍA ALGUNO DE LOS PIRATAS A RESCATAR A DAIBA LES DEJARAIS HUIR SIN OPONER RESISTENCIA?
¡OS HA DICHO QUE NOS DEJÉIS HUIR Y QUE LUEGO NOS SIGÁIS, ¿NO ES CIERTO?!
¡AH! ¡ESO ES!
PUES ES PERFECTO, ¿VERDAD? ¡PORQUE YO SOY UNA SECUAZ DEL CAPITÁN HARLOCK, EL PIRATA!
¿NO ME DIGA? ¡PUES ADELANTE, PASE!
¡¿PUEDO PASAR, YATTARAN?!
¡MI MADRE!

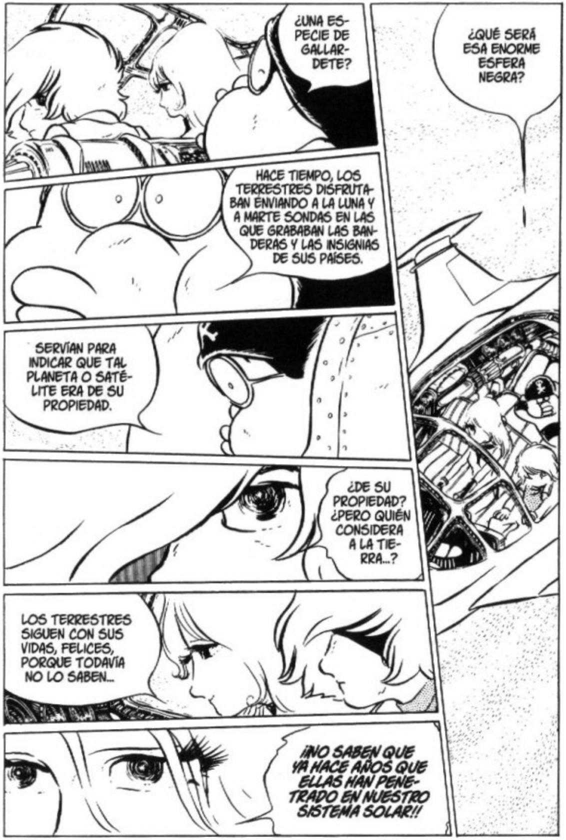

ES KEI YŪKI, UNA TRIPULANTE CLAVE DE LA ARCADIA.
¡ENCANTADA!
ADELANTE, LA SALIDA ES POR AQUÍ.
GRACIAS.
SE HAN MARCHADO.
¿LO HABREMOS HECHO BIEN?
TENGO LA SENSACIÓN DE ESTAR OLVIDANDO ALGO...
VOSOTROS ADELANTAOS.
?!
ERES DAIBA, ¿VERDAD? ACOMPÁÑANOS.
!!

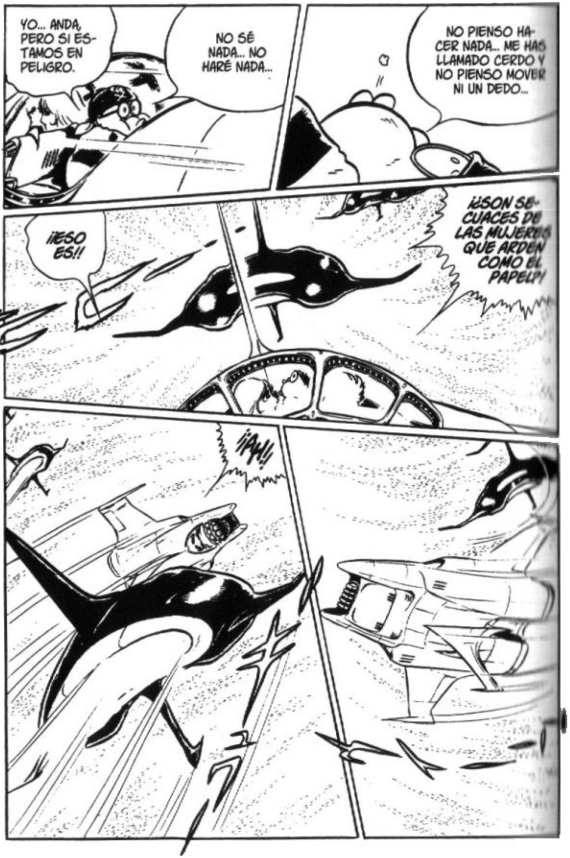
NADA DE ESO, ÉL SE VIENE CON NOSOTROS.

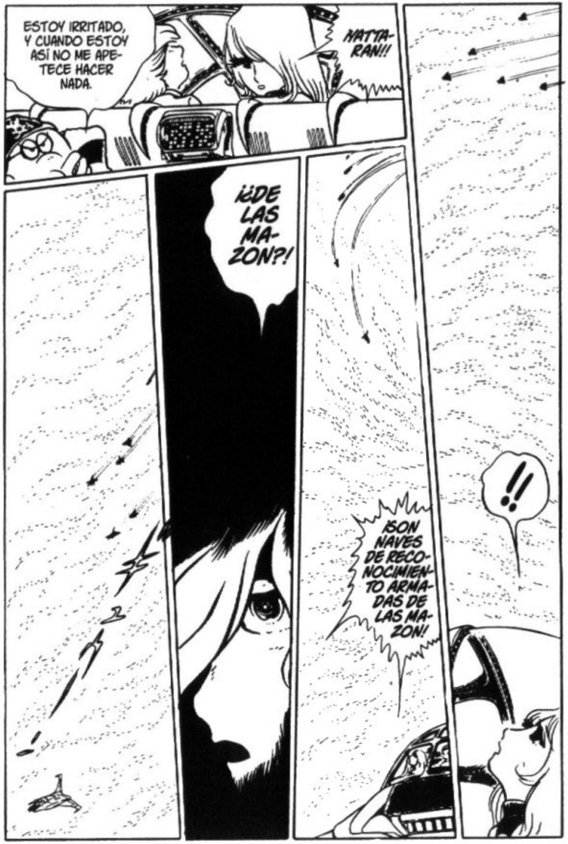
ESTAS MUJERES QUE ARDEN COMO EL PAPEL...
...SON DE LA MISMA RAZA QUE LAS QUE ASESINARON A TU PADRE...
Y HARLOCK ES MUY CONSCIENTE DEL PELIGRO QUE REPRESENTAN.
¡HAY QUE SEGUIRLES! ¡RÁPIDO!
¡POR AQUÍ!
PARECE QUE HAYAN ENCENDIDO UNA FOGATA.
¿ADÓNDE HAN IDO?
EL RADAR NO CAPTA NADA.


¿QUÉ ESTÁ HACIENDO EL ENCARGADO DEL RADAR?
PUES... ¿JUGANDO AL GOLF CON EL PRIMER MINISTRO?
¡VAYA DESASTRE DE TRAMPA LES HEMOS TENDIDO...!

¡NO SABEN QUE LAS MUJERES QUE ARDEN COMO EL PAPEL SE HAN INFILTRADO ENTRE LOS TERRESTRES!!
LA GENTE QUE VIVE AQUÍ ABAJO NO SON MÁS QUE UN MONTÓN DE CERDOS GORDOS Y APÁTICOS.
¡ESTÁN A PUNTO DE SER DESTRUIDOS, Y SON INCAPACES DE VERLO O DE HACER NADA AL RESPECTO!
¡OYE, ¿POR QUÉ TIENES QUE HABLAR DE CERDOS CUANDO ESTOY YO PRESENTE?!
ANDA, ES VERDAD... HABÍA OLVIDADO LO DE TU MANÍA CON LOS CERDOS...
¡YA ME HAS TENIDO QUE SACAR DE QUICIO! ¡Y YO NO TE HABÍA HECHO NADA!
ANTES ME HE REFERIDO A LOS "CERDOS" DE AHÍ ABAJO COMO UNA METÁFORA.
Y LO QUE HE DICHO SOBRE TI NO ES MÁS QUE UNA EXPRESIÓN COMPARATIVA, LLAMÁNDOTE "CERDO" PORQUE ESTÁS LIGERAMENTE ENTRADO EN CARNES.
ES DECIR, QUE NO SE TRATA DE UN "CERDO" COMO LOS "CERDOS" NORMALES, SINO UN "CERDO" METAFÓRICO, PORQUE LOS "CERDOS" NO SON MÁS QUE "CERDOS"...
Y LOS "CERDOS", CON SU "CERDEDAD"... ¡¿PERO QUÉ ESTOY DICIENDO?!

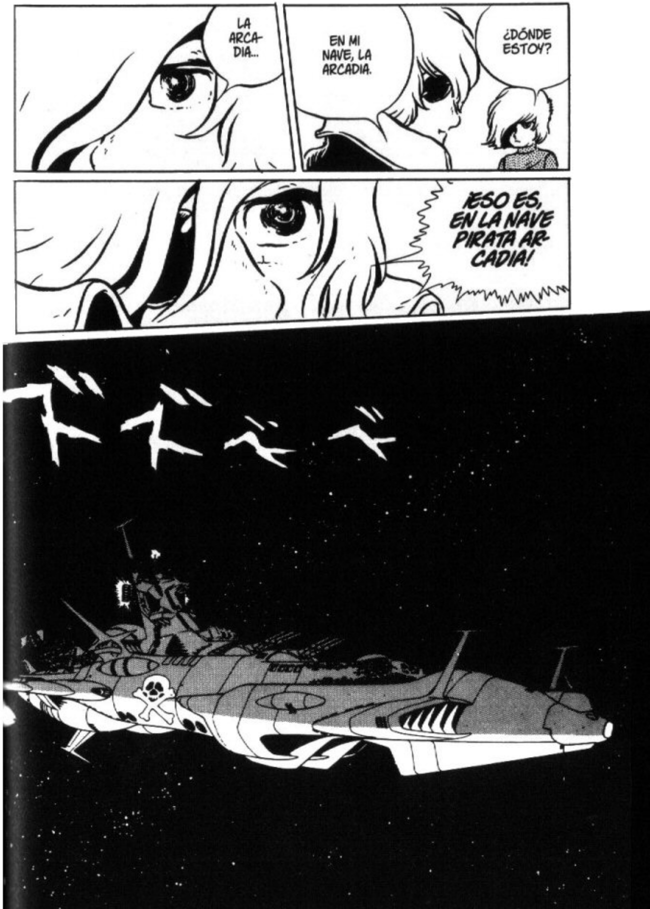

¿QUÉ SERÁ ESA ENORME ESFERA NEGRA?
¿UNA ESPECIE DE GALLARDETE?
HACE TIEMPO, LOS TERRESTRES DISFRUTABAN ENVIANDO A LA LUNA Y A MARTE SONDAS EN LAS QUE GRABABAN LAS BANDERAS Y LAS INSIGNIAS DE SUS PAÍSES.
SERVÍAN PARA INDICAR QUE TAL PLANETA O SATÉLITE ERA DE SU PROPIEDAD.
¿DE SU PROPIEDAD? ¿PERO QUIÉN CONSIDERA A LA TIERRA...?
LOS TERRESTRES SIGUEN CON SUS VIDAS, FELICES, PORQUE TODAVÍA NO LO SABEN...
¡NO SABEN QUE YA HACE AÑOS QUE ELLAS HAN PENETRADO EN NUESTRO SISTEMA SOLAR!!


YO... ANDA, PERO SI ESTAMOS EN PELIGRO.
NO SÉ NADA... NO HARÉ NADA...
NO PIENSO HACER NADA... ME HAS LLAMADO CERDO Y NO PIENSO MOVER NI UN DEDO...
¡ESO ES!!
¡¡SON SECUACES DE LAS MUJERES QUE ARDEN COMO EL PAPEL!!
¡¡AH!!


ESTOY IRRITADO, Y CUANDO ESTOY ASÍ NO ME APETECE HACER NADA.
¡¡MATTA-RAN!!
¡¿DE LAS MAZON?!
¡SON NAVES DE RECONOCIMIENTO ARMADAS DE LAS MAZON!
!!

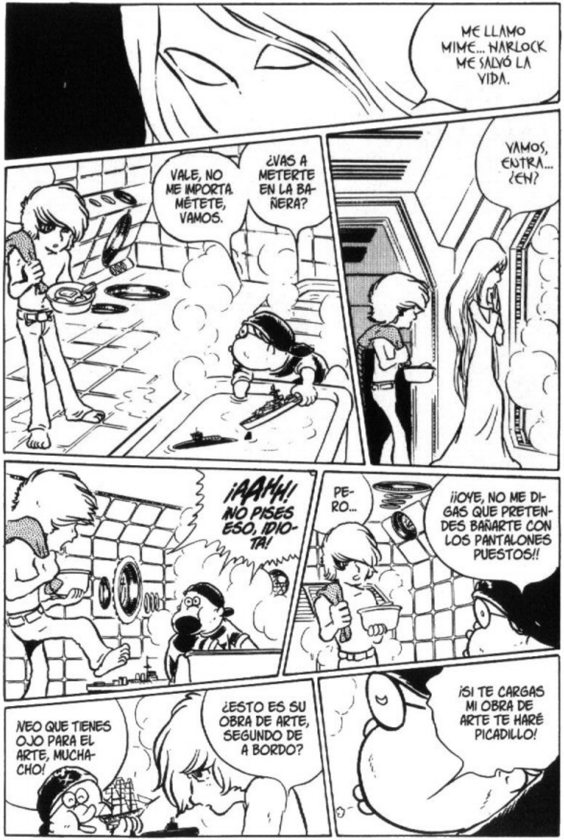
!

¿SE PUEDE SABER QUÉ HA OCURRIDO?
LO SIENTO, HE COMETIDO UN ERROR...
¡¡HARLOCK!!
ESTABAIS A PUNTO DE ESTRELLAROS CONTRA EL SUELO CUANDO UNA NAVE DE SALVAMENTO HA CONSEGUIDO SACAROS DEL VEHÍCULO.
NUNCA HABRÍA PENSADO QUE LAS NAVES DE RECONOCIMIENTO DE LAS MAZON HUBIERAN PENETRADO HASTA ESTE PUNTO...
POR SUERTE, HEMOS CONSEGUIDO REPELER A ESAS PEQUEÑAS NAVES.
¿Y EL SEGUNDO DE A BORDO?
SIGUE ENFADADO.
¡NO PIEEENSO HACER NAAADA!
YO NO HE DICHO QUE SEAS UN CERDO.
¡¡LO ACABAS DE DECIR!!
LO SIENTO.

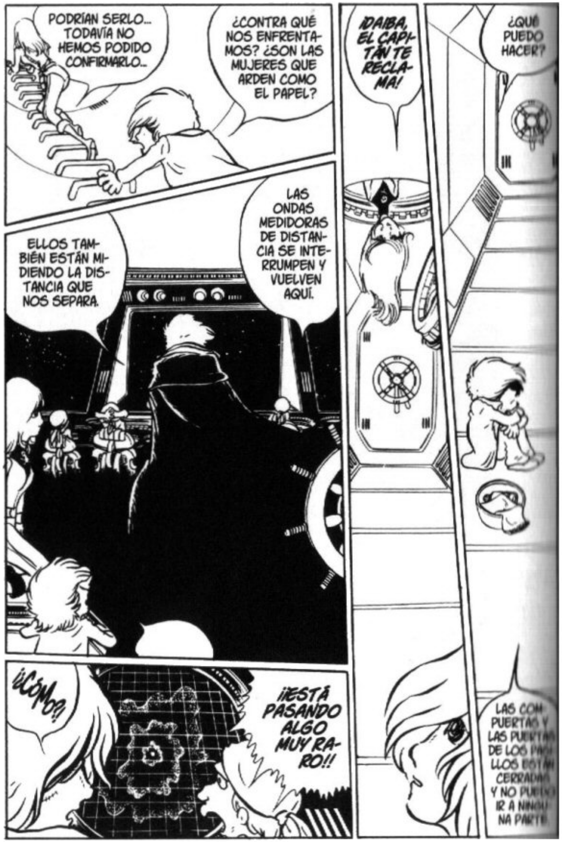

¿DÓNDE ESTOY?
EN MI NAVE, LA ARCADIA.
LA ARCA-DIA...
¡ESO ES, EN LA NAVE PIRATA AR-CADIA!

¡¡PAPÁ!!

EL BAÑO ESTÁ LISTO, TADASNI.
¡¿QUIÉN ERES TÚ?!


ME LLAMO MIME... HARLOCK ME SALVÓ LA VIDA.
VAMOS, ENTRA... ¿EH?
¿VAS A METERTE EN LA BAÑERA?
VALE, NO ME IMPORTA. MÉTETE, VAMOS.
¡¡OYE, NO ME DIGAS QUE PRETENDES BAÑARTE CON LOS PANTALONES PUESTOS!!
PERO...
¡AAHH! ¡NO PISES ESO, IDIOTA!
¡SI TE CARGAS MI OBRA DE ARTE TE HARÉ PICADILLO!
¿ESTO ES SU OBRA DE ARTE, SEGUNDO DE A BORDO?
¡VEO QUE TIENES OJO PARA EL ARTE, MUCHACHO!

WEEEEEEEEEEE
WEEEEEEEEEEE
WEEEEEEE
¡ANDA, ZAFARRANCHO DE COMBATE! PASO...
¡SELLAD LAS COMPUERTAS! ¡PRIMER EQUIPO, A LOS PUESTOS DE COMBATE!
VOY A CERRAR.
¿EH?
¡NO, YO QUIERO SALIR DE AQUÍ!
¿QUÉ MOSCA TE HA PICADO?

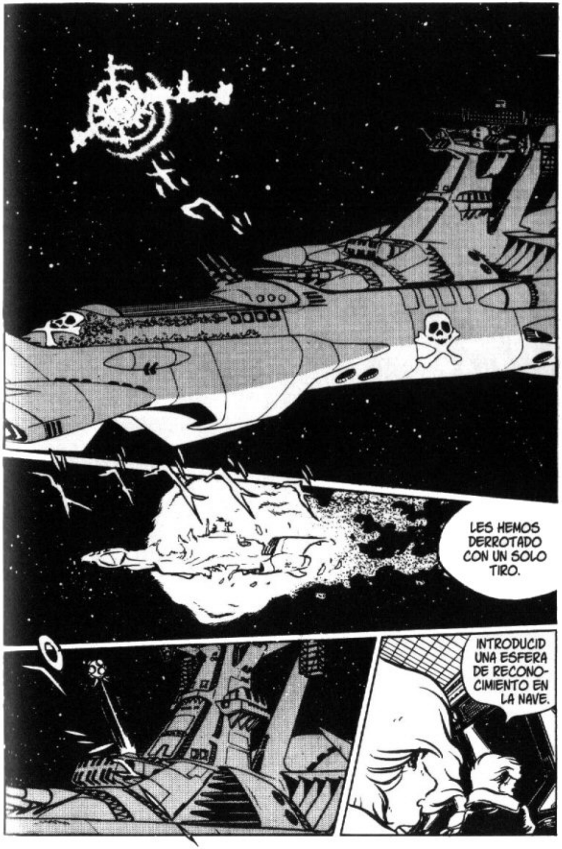

PODRÍAN SERLO... TODAVÍA NO HEMOS PODIDO CONFIRMARLO...
¿CONTRA QUÉ NOS ENFRENTAMOS? ¿SON LAS MUJERES QUE ARDEN COMO EL PAPEL?
ELLOS TAMBIÉN ESTÁN MIDIENDO LA DISTANCIA QUE NOS SEPARA.
LAS ONDAS MEDIDORAS DE DISTANCIA SE INTERRUMPEN Y VUELVEN AQUÍ.
¡¿CÓMO?!
¡¡ESTÁ PASANDO ALGO MUY RARO!!
¡DAIBA, EL CAPITÁN TE RECLAMA!
¿QUÉ PUEDO HACER?
LAS COMPUERTAS Y LAS PUERTAS DE LOS PASILLOS ESTÁN CERRADAS Y NO PUEDO IR A NINGUNA PARTE.

¡¿DÓNDE ESTÁ EL SEGUNDO?! ¡DECIDLE QUE ACUDA ENSEGUIDA AL PUENTE DE BATALLA!
ES UNA NAVE DE GUERRA TERRESTRE, PERO ME PARECE SOSPECHOSA, CAPITÁN.
¡¡SEGUNDO!!
ESTOY OCUPADO.
DICE QUE ESTÁ OCUPADO.
PUES NADA.
¿SE SABE ALGO DE LA NAVE?
ESTÁ EMITIENDO RAYOS QUE IMPIDEN QUE CAPTEMOS IMÁGENES CLARAS DE ELLA.

NO LO HEMOS PODIDO VER... ¿QUÉ HA SIDO ESO?
UN TIPO DE ONDA DE ENERGÍA.
¡¡VUELVE A ATACAR!!

¡MIERDA!
NO HAY DAÑOS.
MMM... LA ESPESA CORAZA DE LA ARCADIA NI SIQUIERA SE INMUTA ANTE UNA ONDA ENERGÉTICA DE ESTA INTENSIDAD...
AUNQUE HAN CONSEGUIDO ENFURECERME. ¡HACEDLES VOLAR POR LOS AIRES CON EL CAÑÓN PRINCIPAL!
DIRECCIÓN... 20 A LA DERECHA... ÁNGULO VERTICAL CERO... CORRECCIÓN DE CURVA 0,2. DESVIACIÓN... 11.
¡¡FUEGO!!
¡FUEGO!

OBSERVA ATENTAMEN-TE Y EN SILENCIO.
DAIBA, ASÍ ES COMO TRABAJAMOS NOSO-TROS.
ES UN TRANSPORTE DE MINERALES DE TIPO G79... PERO...
TENEMOS IMÁGENES DE LA ES-FERA.
¿QUÉ ES ESO? ¡PARECE UN EXTRAÑO ROBOT!
¡ES UN DISPOSITIVO DE CONTROL REMOTO!
¿ES EL PUENTE DE MAN-DO...?
...ESTÁ DESIER-TO...


LES HEMOS DERROTADO CON UN SOLO TIRO.
INTRODUCID UNA ESFERA DE RECONO-CIMIENTO EN LA NAVE.

¿PARA QUIÉN ESTÁ USTED LUCHANDO, CAPITÁN HARLOCK?
LA ÚNICA NAVE TERRESTRE CON UN PODER SEMEJANTE ES LA ARCADIA.
AUNQUE JURARÍA QUE ESTÁ BASTANTE ENEMISTADO CON EL GOBIERNO TERRESTRE...
¿PARA LA TIERRA?
YO... SÓLO LUCHO POR LO QUE TENGO FU...
¡LO HAGO SIMPLEMENTE PORQUE ALGO EN EL INTERIOR DE MI CORAZÓN ME IMPULSA A HACERLO!
¡NO LUCHO POR NADIE!
¡ME LLAMAN "EL CAPITÁN HARLOCK"!
¡SURCO LOS CONFINES DEL ESPACIO!

¿QUIENES SON ESAS TAL MAZON?
LO SABÍA... ESO ES COSA DE LAS MAZON.
AUNQUE ES POSIBLE QUE NOS EQUIVOQUEMOS AL DEFINIRLAS COMO "MUJERES". NO SABEMOS NADA, QUIZÁS SE HAYAN LIMITADO A ADOPTAR FORMAS FEMENINAS...
ESAS MUJERES QUE ARDEN COMO EL PAPEL.
NO PARECE HABER NADA MÁS, CAPITÁN.
NUESTRA TAREA CONSISTE EN RECOPILAR INFORMACIÓN SOBRE ESOS SERES.
PUES DESTRUYÁMOSLO... Y QUE VUELVA LA ESFERA.
NO HAY SUPERVIVIENTES...

VAGO POR LOS CONFINES DEL ESPACIO... ME LLAMAN "EL CAPITÁN HARLOCK"... ESA VOZ SUSURRA Y ME INSTA A VIVIR EN LIBERTAD EN ESTE MAR SIN FUTURO... ESA VOZ CANTA BAJO MI PROPIA BANDERA... VIVIRÉ LIBRE BAJO MI PROPIA BANDERA...
¿CUÁL ES MI PAPEL EN ESTA NAVE?
PASEA Y OBSERVA CON ATEN-CIÓN.
Y SI OPI-NAS QUE ES UNA BUENA NAVE...
¡...ENTONCES QUÉDATE EN ELLA Y LUCHA CON NO-SOTROS!
SI ERES UN HOM-BRE...
...UN HOMBRE DE VERDAD...
...APRENDERÁS SIN DUDA A APRECIAR ESTA NAVE.
¡¡MIRA, MIRA!! ¡YA LO HE TERMINADO! ¡¿A QUE HA QUEDADO BIEN?!
...

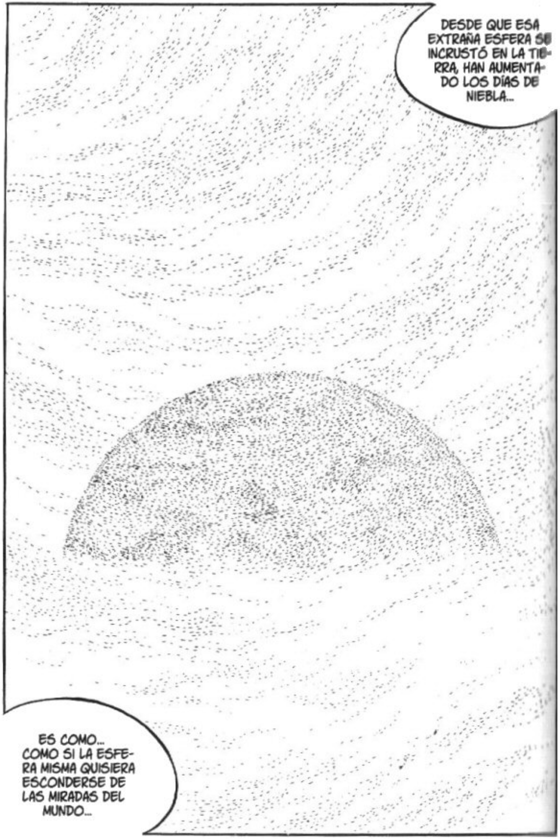
YO VIVO LIBRE BAJO MI PROPIA BANDERA... Y SEGUIRÉ HACIÉNDOLO, EN ESTE OSCURO MAR ESPACIAL, EN ESTE MAR SIN FUTURO, HASTA QUE LAS FUERZAS ME ABANDONEN... VIVIRÉ LIBRE BAJO MI PROPIA BANDERA...
VAGO POR LOS CONFINES DEL ESPACIO... ME LLAMAN "EL CAPITÁN HARLOCK"... MIENTRAS ME QUEDE UN HÁLITO DE VIDA, VIVIRÉ LIBRE EN ESTE MAR SIN FUTURO BAJO MI PROPIA BANDERA, LA BANDERA DE LA CALAVERA... VIVIRÉ LIBRE BAJO MI PROPIA BANDERA...

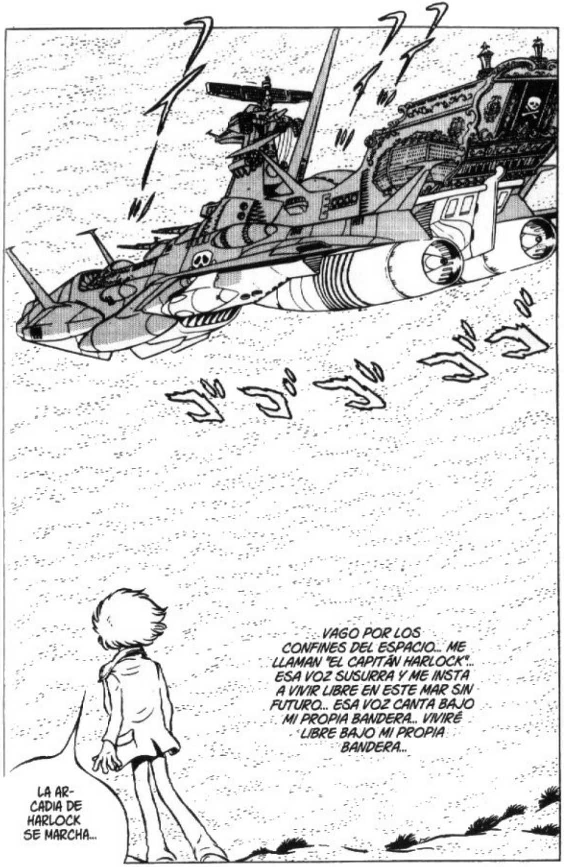
¿ASÍ QUE VAS A QUEDARTE EN NUESTRA NAVE?
BUENO, TODAVÍA NO LO SÉ.
AL DESCUBRIR ESTA NAVE... SE ME PASARON TODAS LAS GANAS DE VOLVER A ESAS DECADENTES Y TRISTES CIUDADES TERRESTRES.
TODOS LOS SUEÑOS PERDIDOS DE LA HUMANIDAD SE ENCUENTRAN EN ESTA NAVE.
Y EN NINGÚN OTRO LUGAR.
¡TOMA!
ES QUE YO...
¿DESDE CUÁNDO LOS CHICOS TERRESTRES SE HAN VUELTO TAN NENAS?
A ESTE PASO ACABARÁN DESAPARECIENDO...
¡DÁMELO A MÍ!
ANDA.

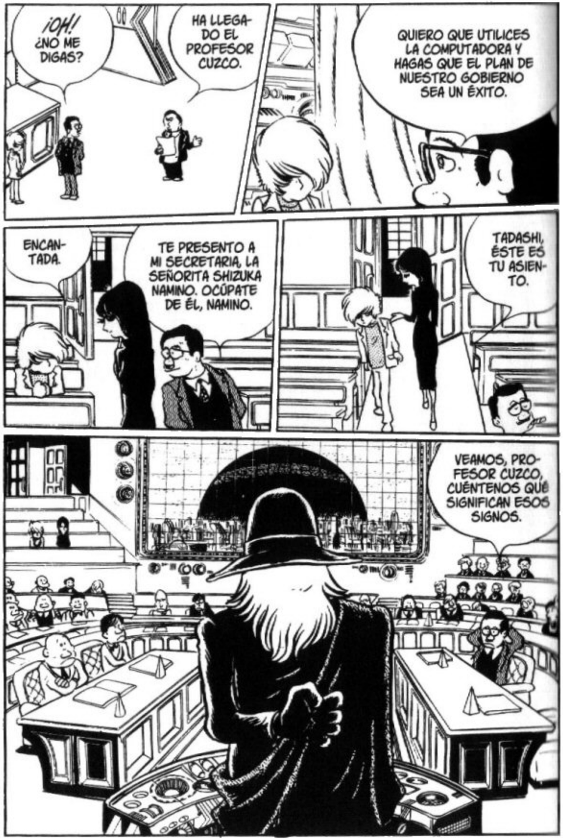
NO ME PARECE MAL QUE SE LO TOMEN ASÍ CUANDO NOS ENFRENTAMOS A UNA NAVE DE ESA POTENCIA...
OIGA, DR. ZERO, ¿QUÉ LE HA PASADO?
NADA, QUE HE FRACASADO DESTILANDO UN NUEVO TIPO DE LICOR ESPACIAL.
¡ÉSTE ES DAIBA!
¿EL HIJO DEL PROFESOR DAIBA?
EL PROFESOR DAIBA ERA UN GRAN HOMBRE.
FUE EL ÚNICO QUE SE PERCATÓ DEL PELIGRO QUE ACECHA A LA TIERRA.
¡OYE, ME PARECE BIEN QUE DUERMAS, PERO NO LO HAGAS EN LOS PASILLOS CUANDO ESTAMOS EN ZAFARRANCHO DE COMBATE! ¡TE VAN A PISAR!

...Y SI DECIDES SER UNO DE NOSOTROS PULSA ESTE BOTÓN.
IRÉ A BUSCARTE ESTÉS DONDE ESTÉS.
¡IRÉ A BUSCARTE AUNQUE ME JUEGUE LA VIDA EN ELLO!
DAIBA SERÁ UNO DE NOSOTROS, ¿NO?
YO CREO QUE SÍ.
¡LO SERÁ! ¡CREO EN ÉL!

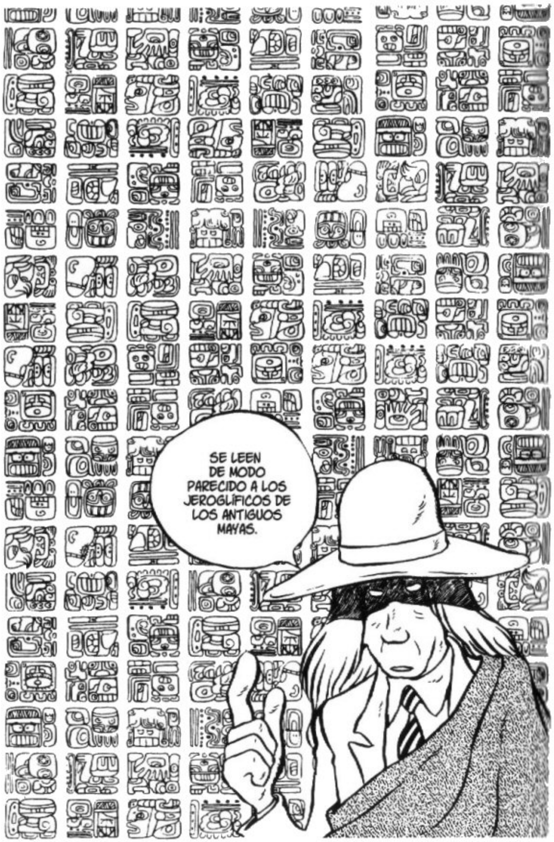
...
MMM... ¡QUÉ RICO!
¡¡YO TAMBIÉN QUIERO!!
GRACIAS.
MIME ES DE UN PLANETA DONDE EL ALCOHOL ES EL ALIMENTO BÁSICO.
VAMOS A DEVOLVERTE A LA TIERRA.
FÍJATE BIEN EN LA SITUACIÓN DE AHÍ ABAJO...


DESDE QUE ESA EXTRAÑA ESFERA SE INCRUSTÓ EN LA TIERRA, HAN AUMENTADO LOS DÍAS DE NIEBLA...
ES COMO... COMO SI LA ESFERA MISMA QUISIERA ESCONDERSE DE LAS MIRADAS DEL MUNDO...


VAGO POR LOS CONFINES DEL ESPACIO... ME LLAMAN "EL CAPITÁN HARLOCK"... ESA VOZ SUSURRA Y ME INSTA A VIVIR LIBRE EN ESTE MAR SIN FUTURO... ESA VOZ CANTA BAJO MI PROPIA BANDERA... VIVIRÉ LIBRE BAJO MI PROPIA BANDERA...
LA ARCADIA DE HARLOCK SE MARCHA...


¡OH! ¿NO ME DIGAS?
HA LLEGADO EL PROFESOR CUZCO.
QUIERO QUE UTILICES LA COMPUTADORA Y HAGAS QUE EL PLAN DE NUESTRO GOBIERNO SEA UN ÉXITO.
ENCANTADA.
TE PRESENTO A MI SECRETARIA, LA SEÑORITA SHIZUKA NAMINO. OCÚPATE DE ÉL, NAMINO.
TADASHI, ÉSTE ES TU ASIENTO.
VEAMOS, PROFESOR CUZCO, CUÉNTENOS QUÉ SIGNIFICAN ESOS SIGNOS.

ASÍ QUE ME TOCARÁ ASISTIR AL CONSEJO DE MINISTROS Y OÍR SU PRESENTACIÓN...
SE VE QUE EL PROFESOR CUZCO HA CONSEGUIDO DESCIFRAR LOS SIGNOS GRABADOS EN LA ESFERA NEGRA.
¡AH! ¡HOLA DAIBA!
PRIMER MINISTRO.
¿POR QUÉ EL QUÉ?
¡¿POR QUÉ?!
¡OLVÍDALO, VAMOS!
AH... ¿ERA ESO? OYE, SIENTO LO DEL OTRO DÍA, HOMBRE.
EL OTRO DÍA ME ARRESTÓ Y ME ENCERRÓ, Y AHORA ME PIDE QUE ASISTA AL CONSEJO DE MINISTROS. ¿POR QUÉ?
VERÁS, TENGO UN PLAN EN EL QUE ME GUSTARÍA QUE PARTICIPARAS.
COMETÍ UN ERROR IMPULSIVO E INFANTIL.
Y PUESTO QUE TU PADRE HA FALLECIDO, AHORA SÓLO QUEDAS TÚ.
LOS ÚNICOS QUE PODÍAN MANEJAR LA COMPUTADORA ILIMITADA DE FLUIDOS ERAIS TU PADRE Y TÚ.


SE LEEN DE MODO PARECIDO A LOS JEROGLÍFICOS DE LOS ANTIGUOS MAYAS.

Ésta es la segunda patria de la omnipotente raza de las Mazon.
"ÉSTA ES LA SEGUNDA PATRIA DE LA OMNIPOTENTE RAZA DE LAS MAZON".
¿LA OMNIPOTENTE RAZA DE LAS MAZON? ¿LA SEGUNDA PATRIA?

ES DECIR, QUE LOS QUE FUNDARON LAS CIVILIZACIONES MAYA O INCA O LO QUE SEA...
¿...FUERON LOS MISMOS QUE LOS AMOS DE ESA ESFERA?
QUIZÁS.
HUM...
ESTO DE LOS MAYAS O LOS INCAS ME PILLA MUY LEJOS. PASO.
SIN EMBARGO, LA ESFERA ESTÁ AQUÍ Y AHORA.
¿CREES QUE ÉSTE ES UN ASUNTO URGENTE?
BUENO, TENEMOS ALLÍ UNA SIMPLE BOLA, NO CREO QUE SEA NECESARIO HACER UNA MONTAÑA DE UN GRANO DE ARENA...
EL ÚNICO PROBLEMA QUE LE VEO ES RESOLVER LOS PLEITOS QUE PONDRÁN LOS VECINOS PORQUE LA BOLA NO DEJA LLEGAR LA LUZ DEL SOL A SUS CASAS.
SÍ, ESO DEL SOL TIENE MIGA, PERO PENSAD QUE NOS HA DEJADO CON UN CAMPO DE GOLF MENOS.
SÍ, ES UNA PENA, QUEDÓ SEPULTADO BAJO LA ESFERA.
LO PRIMERO QUE HAY QUE HACER ES CONSTRUIR UN CAMPO NUEVO.

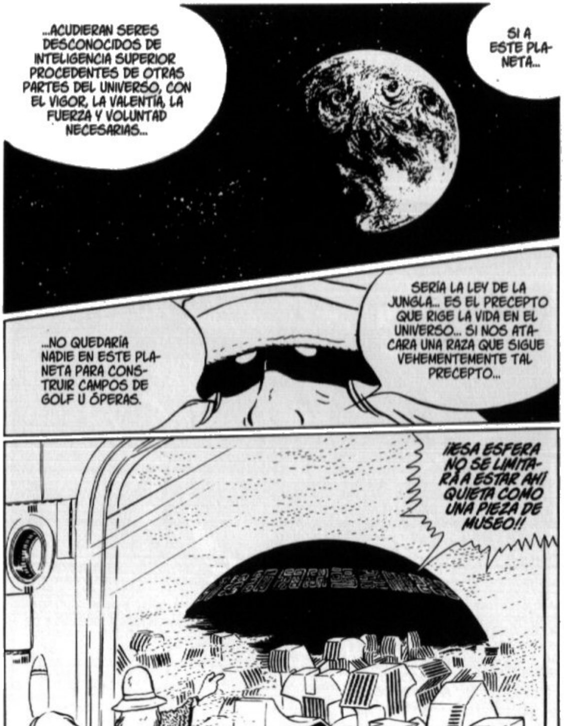
NO CREO QUE LO QUE HAYA ESCRITO EN ESA BOLA SEA TAN IMPORTANTE.
¡JAJAJA!! ESO, DEJEMOS A LA BOLA TRANQUILA, QUE NO NOS HA HECHO NADA...
POR CIERTO, SI CONSTRUIMOS UN CAMPO DE GOLF, ¿DE QUÉ TAMAÑO LO HACEMOS?
DAIBA, ÉSTE ES EL PLAN URBANÍSTICO QUE HEMOS TRAZADO ALREDEDOR DE LA ESFERA.
...
DE LO PERDIDO SACA LO QUE PUEDAS.
CONSTRUIREMOS UN GRAN COMPLEJO ALREDEDOR DE LA BOLA... UN COMPLEJO QUE INCLUIRÁ UN CAMPO DE GOLF, UN MUSEO, UN TEATRO DE ÓPERA, UNA BIBLIOTECA, UN CENTRO DE SALUD Y MUCHAS MÁS COSAS...

QUIERO QUE CALCULES TODAS LAS BASES Y QUE HAGAS UN PLANO TRIDIMENSIONAL TENIENDO EN CUENTA EL ESPACIO DEL QUE DISPONEMOS.
QUE PARA ESO TENEMOS LA COMPUTADORA ILIMITADA DE FLUIDOS.
¿QUÉ PIENSAN HACER CON LA ESFERA?
¿LA ESFERA?
LA CONSIDERAREMOS UNA MONTAÑA, HOMBRE. PIENSA QUE AHORA TENEMOS UN MONTE MÁS Y LISTOS.
¿ESTO ES LO ÚNICO QUE SABEN HACER, MOSTRAR ANTIGUALLAS EN UN MUSEO MIENTRAS EL PELIGRO ACECHA LA TIERRA?
¿NO CREEN QUE ANTES QUE CONSTRUIR UNA ÓPERA LO QUE NECESITAMOS ES LA PLANIFICACIÓN INMEDIATA DE UNA CIUDAD SUBTERRÁNEA POR SI HAY QUE REFUGIARSE?
¿PELIGRO? ¿DÓNDE VES TÚ EL PELIGRO? ¿QUÉ PELIGRO NOS ACECHA?
ESA BOLA NO ES NADA, CHICO. VINO A PARAR A LA TIERRA POR PURA CASUALIDAD.
¡¿Y SI NO FUE CASUALIDAD?!
¡¿Y SI REALMENTE PRETENDÍAN QUE CAYERA EN EL LUGAR EN EL QUE HA CAÍDO?!
OYE, CUZCO, TODO LO QUE DICES NO ESTÁ DEMOSTRADO, ¿VERDAD? NO ES MÁS QUE UNA TEORÍA INFUNDADA, ¿NO ES CIERTO?
ENTONCES TAN VÁLIDA ES MI TEORÍA COMO LA TUYA. PUEDE HABERSE TRATADO DE UNA GRAN CASUALIDAD.

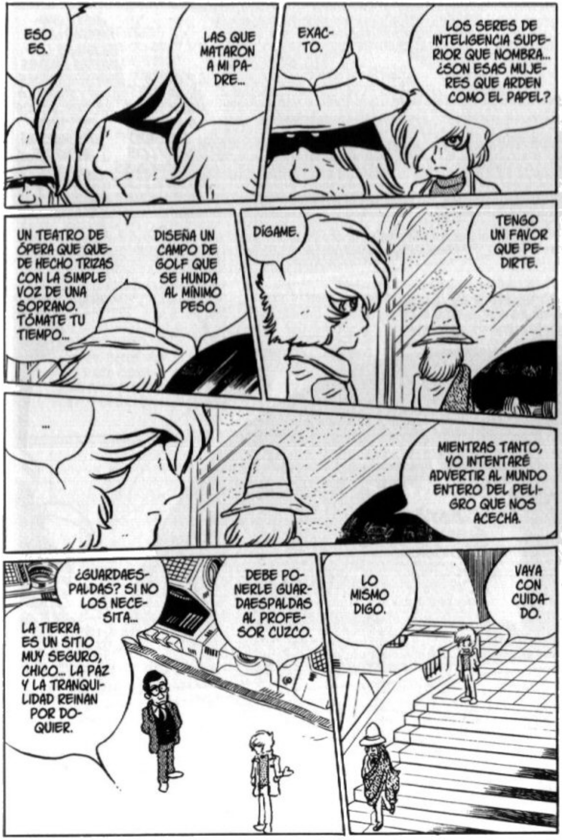
NO PODEMOS HACER PLANES BASADOS EN DEDUCCIONES NO DEMOSTRADAS; Y TAMPOCO PODEMOS CONSEGUIR PRESUPUESTOS A DIEZ O VEINTE AÑOS VISTA.
...
¿QUÉ ES ESO, TADASHI?
¿EH? NO, NO ES NADA...
SI DECIDES SER UNO DE NOSOTROS, PULSA ESTE BOTÓN.
IRÉ A BUSCARTE ESTÉS DONDE ESTÉS.
¡IRÉ A BUSCARTE AUNQUE ME JUEGUE LA VIDA EN ELLO!

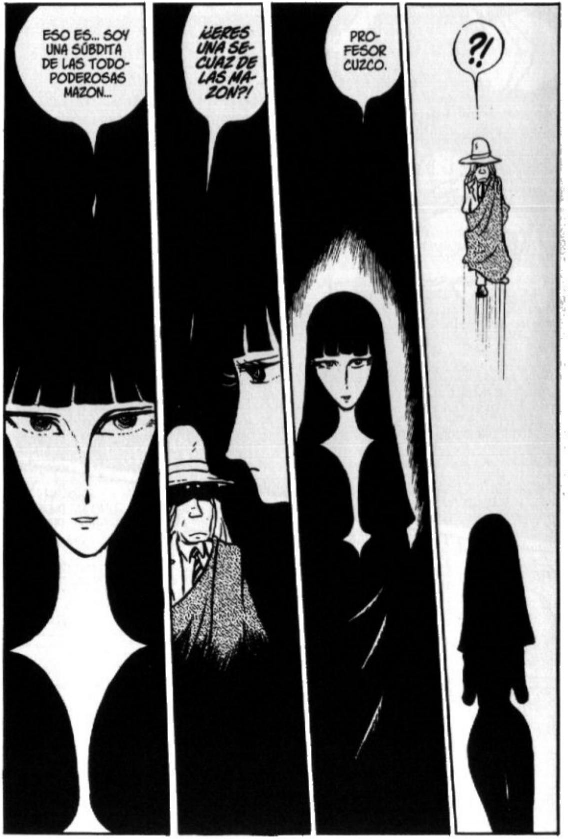
CUANDO ESTUDIÁBAMOS, TU PADRE Y YO INVESTIGAMOS EL MISMO TEMA EN EL MISMO LABORATORIO.
¡¡PROFESOR CUZCO!!
DAIBA... LA GENTE DE ESTE PLANETA... LOS HUMANOS QUE VIVEN EN LA TIERRA... CREO QUE NO COMPRENDERÁN NADA HASTA SER TOTALMENTE DESTRUIDOS...
NOS PREGUNTÁBAMOS CUÁNDO NOS LLEGARÍA LA HORA A... A LOS SERES HUMANOS QUE VIVIMOS EN ESTE PLANETA LLAMADO TIERRA...
YA EN ESA ÉPOCA CAÍAMOS A MENUDO EN LA DESESPERACIÓN.
¿...Y RENUNCIAMOS A EXPANDIRNOS? YA NO QUEDA NINGÚN VALIENTE DISPUESTO A AVENTURARSE A SALIR A LOS YERMOS PARAJES DEL ESPACIO EXTERIOR.
¿NOS CONFORMAMOS CON ESTE PEQUEÑO MUNDO...?
LOS HOMBRES PIERDEN LOS PAPELES ANTE UNA MUJER MAQUILLADA, CON TACONES ALTOS; SE EXCITAN ANTE LA VISIÓN DE ESA MUJER DESNUDA.
BASTA UN SIMPLE TRUENO VERANIEGO PARA QUE EL PÁNICO SE APODERE DE LA GENTE.
AUNQUE, A DECIR VERDAD, LA GRAN MAYORÍA SON LICORES ESPACIALES O DIAMANTES ESTELARES...
TOMAMOS MATERIAS PRIMERAS DE LOS NUEVE PLANETAS Y DE CONTADÍSIMOS ASTEROIDES QUE SE ACURRUCAN EN EL INTERIOR DEL SISTEMA SOLAR...

VAGO POR LOS CONFINES DEL ESPACIO... ME LLAMAN "EL CAPITÁN HARLOCK"... MIENTRAS ME QUEDE UN HÁLITO DE VIDA, VIVIRÉ LIBRE EN ESTE MAR SIN FUTURO BAJO MI PROPIA BANDERA, LA BANDERA DE LA CALAVERA... VIVIRÉ LIBRE BAJO MI PROPIA BANDERA...
VAGO POR LOS CONFINES DEL ESPACIO... ME LLAMAN "EL CAPITÁN HARLOCK"... YO VIVO LIBRE BAJO MI PROPIA BANDERA... Y SEGUIRÉ HACIÉNDOLO, EN ESTE OSCURO MAR ESPACIAL, EN ESTE MAR SIN FUTURO, HASTA QUE LAS FUERZAS ME ABANDONEN... VIVIRÉ LIBRE BAJO MI PROPIA BANDERA...


SI A ESTE PLANETA...
...ACUDIERAN SERES DESCONOCIDOS DE INTELIGENCIA SUPERIOR PROCEDENTES DE OTRAS PARTES DEL UNIVERSO, CON EL VIGOR, LA VALENTÍA, LA FUERZA Y VOLUNTAD NECESARIAS...
SERÍA LA LEY DE LA JUNGLA... ES EL PRECEPTO QUE RIGE LA VIDA EN EL UNIVERSO... SI NOS ATACARA UNA RAZA QUE SIGUE VEHEMENTEMENTE TAL PRECEPTO...
...NO QUEDARÍA NADIE EN ESTE PLANETA PARA CONSTRUIR CAMPOS DE GOLF U ÓPERAS.
¡¡ESA ESFERA NO SE LIMITARÁ A ESTAR AHÍ QUIETA COMO UNA PIEZA DE MUSEO!!

¡ESTÁ EMITIENDO UNAS SEÑALES LLAMADAS ONDAS DIMENSIONALES, QUE TIENEN LA PROPIEDAD DE RECORRER DISTANCIAS INFINITAS...!
¡..Y ESTÁ GUIANDO HACIA AQUÍ A ALGUIEN SITUADO EN LOS CONFINES DEL ESPACIO!
¡¡ESTÁ GUIANDO A UNOS SERES DESCONOCIDOS HACIA LA TIERRA!!
¿LAS MAZON?
ESO ES, CHICO.


LOS SERES DE INTELIGENCIA SUPERIOR QUE NOMBRA... ¿SON ESAS MUJERES QUE ARDEN COMO EL PAPEL?
EXACTO.
LAS QUE MATARON A MI PADRE...
ESO ES.
TENGO UN FAVOR QUE PEDIRTE.
DÍGAME.
DISEÑA UN CAMPO DE GOLF QUE SE HUNDA AL MÍNIMO PESO.
UN TEATRO DE ÓPERA QUE QUEDE HECHO TRIZAS CON LA SIMPLE VOZ DE UNA SOPRANO. TÓMATE TU TIEMPO...
MIENTRAS TANTO, YO INTENTARÉ ADVERTIR AL MUNDO ENTERO DEL PELIGRO QUE NOS ACECHA.
...
VAYA CON CUIDADO.
LO MISMO DIGO.
DEBE PONERLE GUARDAESPALDAS AL PROFESOR CUZCO.
¿GUARDAESPALDAS? SI NO LOS NECESITA...
LA TIERRA ES UN SITIO MUY SEGURO, CHICO... LA PAZ Y LA TRANQUILIDAD REINAN POR DOQUIER.


?!
PROFESOR CUZCO.
¡¿ERES UNA SECUAZ DE LAS MAZON?!
ESO ES... SOY UNA SÚBDITA DE LAS TODOPODEROSAS MAZON...

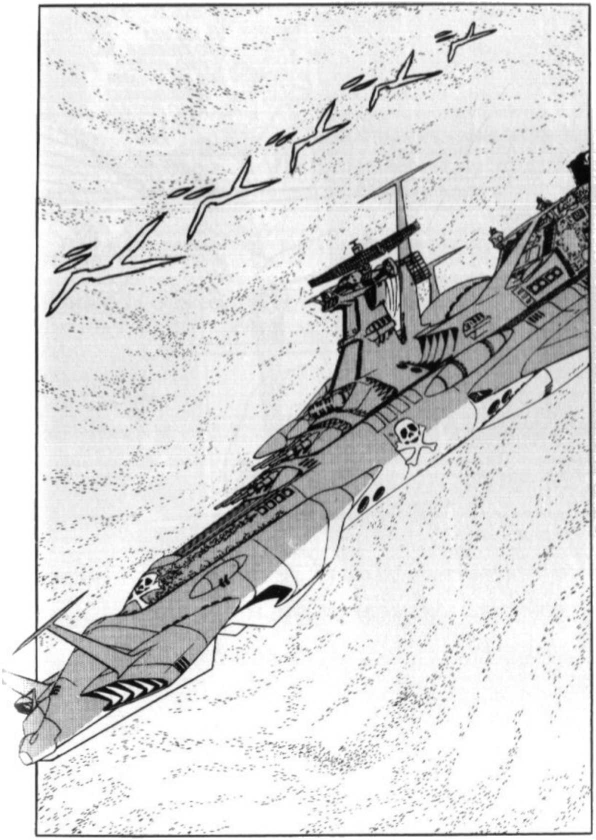
¡ANDAAA!
¡¿NO ME DIGAS?! MMM... PUES VAYA LÍO...
¡QUÉ MALA SUERTE, EL PROFESOR CUZCO HA SIDO ASESINADO!
¿EH?
¿POR QUÉ TIENEN QUE PASARME ESTAS COSAS?
¡LE DIJE QUE LE PUSIERA GUARDAESPALDAS!

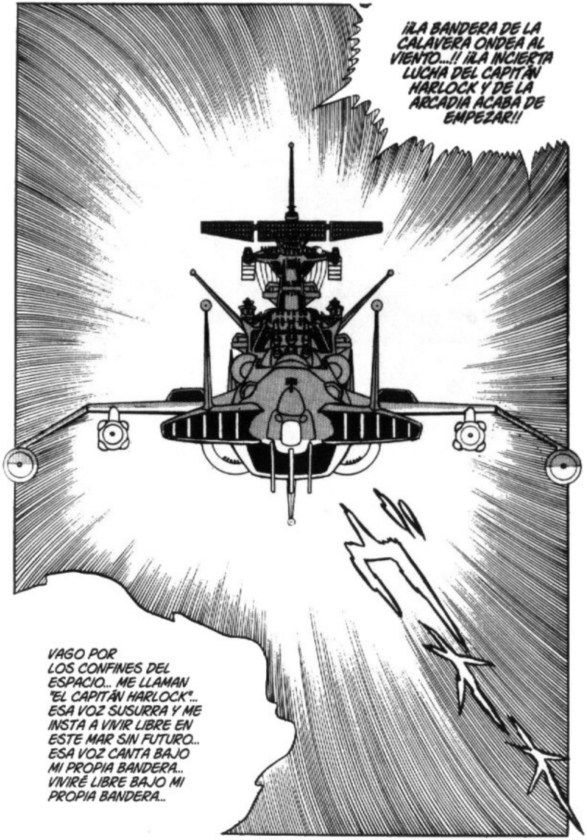
ES INÚTIL, TADASHI.
NO PUEDES DISCUTIR CON ESTOS INCONSCIENTES...
¿POR QUÉ HABRÁN LANGUIDECIDO TANTO LOS HUMANOS?
NO TODOS...
¡TODAVÍA QUEDAN UNOS POCOS QUE NO SON ASÍ!

¿POR QUÉ LE HAS DISPARADO A LA BANDERA DE LA TIERRA...?
PORQUE ÉSTA NO ES MI BANDERA.
LA BANDERA QUE PALPITA EN MI CORAZÓN...
¡...ESTÁ AHORA NAVEGANDO POR EL ESPACIO!

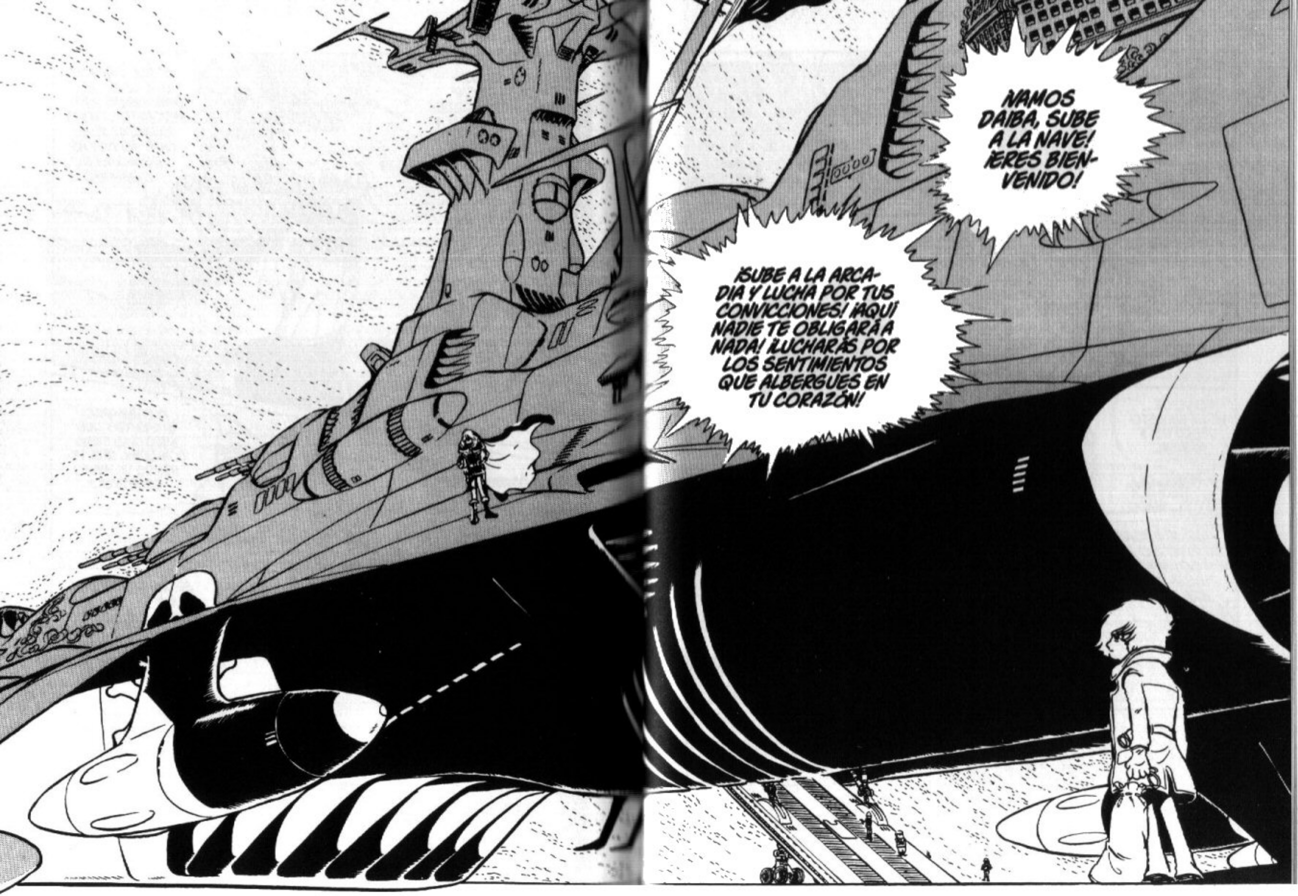
¡¡QUIERO NAVEGAR BAJO ESA BANDERA!!
¡TAL VEZ NO REGRESE VIVO, PERO NO ME IMPORTA ARRIESGARLO TODO POR SALVAR A LA TIERRA!
¡¡LUCHARÉ POR ELLA!!
¡ESTE PLANETA, POBLADO POR PATÉTICOS HUMANOS...!
¡...SIGUE SIENDO NUESTRA PATRIA! ¡UN PLANETA IRREMPLAZABLE!
¡LUCHARÉ BAJO ESA BANDERA POR LA TIERRA... POR EL VALOR DE LOS TERRESTRES!
¡¡CAPITÁN HARLOCK!!
¡¡IRÉ CON USTED! ¡QUIERO FORMAR PARTE DE LA TRIPULACIÓN DE LA ARCADIA!!
¿DE LA ARCADIA?

¡VALE, VALE, NO OS ENTROMETÁIS! ¡VOY A HUIR YO TAMBIÉN!
¡¿Y EL EJÉRCITO DE DEFENSA?! ¡¿QUE HAN HUIDO TODOS?!
¡¿CÓMO?! ¡¿QUE LA NAVE PIRATA HA VUELTO?!
¡¡CREÍA FIRMEMENTE EN TI!! ¡¡SABÍA QUE VENDRÍAS!!
¡NO HAS TARDADO EN DECIDIRTE, DAIBA!
¡¡VAMOS, SUBE!! ¡¡SUBE A MI NAVE!!
¡¡TODOS CREÍAMOS EN TI!!
¡SÓLO HAY UNA NAVE QUE ZARPA AHORA DE LA TIERRA EN MEDIO DE UN MAJESTUOSO ESTRUENDO! ¡ÉSA ES LA ARCADIA!
¡LA ARCADIA, LA NAVE DEL VALOR Y LA ESPERANZA QUE SURCA EL ESPACIO...! ¡LA ARCADIA, LA NAVE DE LOS HOMBRES QUE LUCHAN Y ARRIESGAN SU VIDA POR LO QUE CREEN, ARROPADOS POR LA BANDERA DE LA CALAVERA!




¡LA BANDERA DE LA CALAVERA ONDEA AL VIENTO...!! ¡LA INCIERTA LUCHA DEL CAPITÁN HARLOCK Y DE LA ARCADIA ACABA DE EMPEZAR!!
VAGO POR LOS CONFINES DEL ESPACIO... ME LLAMAN "EL CAPITÁN HARLOCK"... ESA VOZ SUSURRA Y ME INSTA A VIVIR LIBRE EN ESTE MAR SIN FUTURO... ESA VOZ CANTA BAJO MI PROPIA BANDERA... VIVIRÉ LIBRE BAJO MI PROPIA BANDERA...

¡PRIMER MINISTRO! ¡PRIMER MINISTRO!
¡ESA NAVE PIRATA HA VUELTO A ATERRIZAR EN EL ESPACIOPUERTO! ¡¿QUÉ HACEMOS?!
¡¿Y A MÍ QUÉ ME CUENTAS?!
PODRÍAMOS CONVOCAR UNA ASAMBLEA DE MINISTROS ESTA TARDE, DISCUTIR SOBRE VARIOS TEMAS LEGALES Y DECIDIR UNA POSTURA OFICIAL.
SI NO ACLARAMOS LOS LÍMITES LEGALES NO PODEMOS MOVERNOS.
SÍ, PERO ES QUE LOS GUARDIAS DE SEGURIDAD YA HAN DECIDIDO SU POSTURA, QUE ES LA DE HUIR.
BUENO, HAY QUE CONVOCAR UNA ASAMBLEA... PERO PRIMERO NECESITO SABER CÓMO ESTÁ MI AGENDA PARA ESTA TARDE.
¿DÓNDE ESTÁ MI SECRETARIA?
NO LO SÉ... NO LA HE VISTO DESDE ESTA MAÑANA...
¡¿CÓMO...?! ¡ESTO SÍ QUE ES UN PROBLEMA! ¡ALGO IMPERDONABLE! ¡DEJA CORRER LO DE LA NAVE PIRATA Y BÚSCALA!
¡¿QUÉ PASARÍA SI EL PARTIDO DE GOLF SE SOLAPARA CON LA FIESTA A LA QUE ME HAN INVITADO, EH?!
¡ÚLTIMAMENTE ESTÁN TODOS DE UN DESPISTE IMPRESIONANTE!


¡VAMOS DAIBA, SUBE A LA NAVE! ¡ERES BIENVENIDO!
¡SUBE A LA ARCADIA Y LUCHA POR TUS CONVICCIONES! ¡AQUÍ NADIE TE OBLIGARÁ A NADA! ¡LUCHARÁS POR LOS SENTIMIENTOS QUE ALBERGUES EN TU CORAZÓN!

¡LUCHARÉ POR MIS CONVICCIONES ARROPADO POR ESTA BANDERA!
¡¡LO JURO!!
YO NO CREO EN DIOS... ASÍ QUE LO JURARÉ POR LA VERDAD QUE HAY TRAS TODAS LAS COSAS DEL UNIVERSO.
¡NO HUIRÉ SIN CUMPLIR MI MISIÓN! ¡LUCHARÉ CON TODAS MIS FUERZAS Y NO ME ARREPENTIRÉ NI SIQUIERA SI EL DESTINO QUE TENGO RESERVADO ES EL DE MORIR EN ESTA NAVE!
ÉSTE ES EL CAMINO QUE YO HE ELEGIDO.
¡NO OS HABRÍA LLAMADO SI MI DECISIÓN NO FUERA FIRME!
SI NO FUESE CONSCIENTE DE LO QUE ME ESPERA, NO HABRÍA VENIDO.
¡¡ESTOY PREPARADO!!
¡¡ADELANTE!!
¡MUY BIEN! ¡TE DAMOS LA BIENVENIDA A LA ARCADIA COMO NUESTRO HERMANO DE SANGRE!

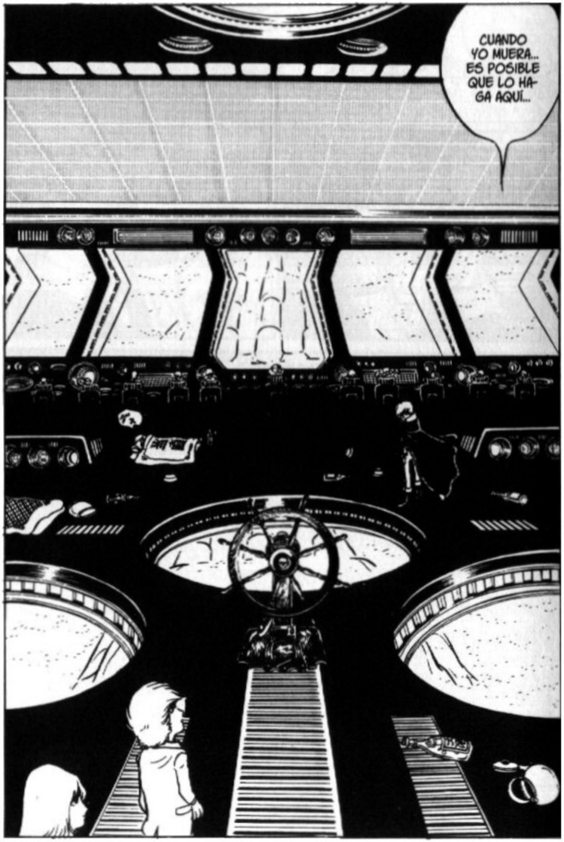
¡SI ALGUNA VEZ VES QUE TUS OPINIONES DIFIEREN DE LAS MÍAS! ¡CUANDO VEAS QUE NO ESTÁS DE ACUERDO CONMIGO...!
¡...ENTONCES ABANDONA LA NAVE SIN DECIRLE NADA A NADIE! ¡NO TE LO IMPEDIRÉ! ¡Y NADIE TE REPROCHARÁ ABSOLUTAMENTE NADA!
¡SIN EMBARGO, SI SIENTES QUE NUESTRAS IDEAS COINCIDEN, QUE TENEMOS UN MISMO OBJETIVO...!
¡...ENTONCES LUCHA CON NOSOTROS! ¡TAL VEZ ALGÚN DÍA MURAMOS JUNTOS HABIENDO CUMPLIDO NUESTRA MISIÓN!
¡SUBE A LA NAVE! ¡MIENTRAS TENGAMOS FUERZAS, HASTA SUMIRNOS EN EL SUEÑO ETERNO, LUCHAREMOS POR LA TIERRA!
¡DAIBA, ¿LO JURAS POR ESTA BANDERA?!

MI PADRE FUE ASESINADO POR LAS MUJERES MAZON QUE ARDEN COMO EL PAPEL...
Y EL PROFESOR CUZCO, AMIGO ÍNTIMO DE MI PADRE, CAYÓ TAMBIÉN EN SUS MANOS...
MI MADRE... ERA UNA ANALISTA DE ATMÓSFERAS PLANETARIAS...
MURIÓ POR UN ACCIDENTE EN TRITÓN, EL SATÉLITE DE NEPTUNO, CUANDO YO TENÍA DOCE AÑOS.
MI MADRE MURIÓ POR LA IRRESPONSABILIDAD DE UNOS CUANTOS TIPEJOS...
¡¡Y ELLOS SE LAVARON LAS MANOS, CULPANDO A MI MADRE MUERTA!!
LA TIERRA... ESTÁ LLENA DE GENTE DE ESA CALAÑA...

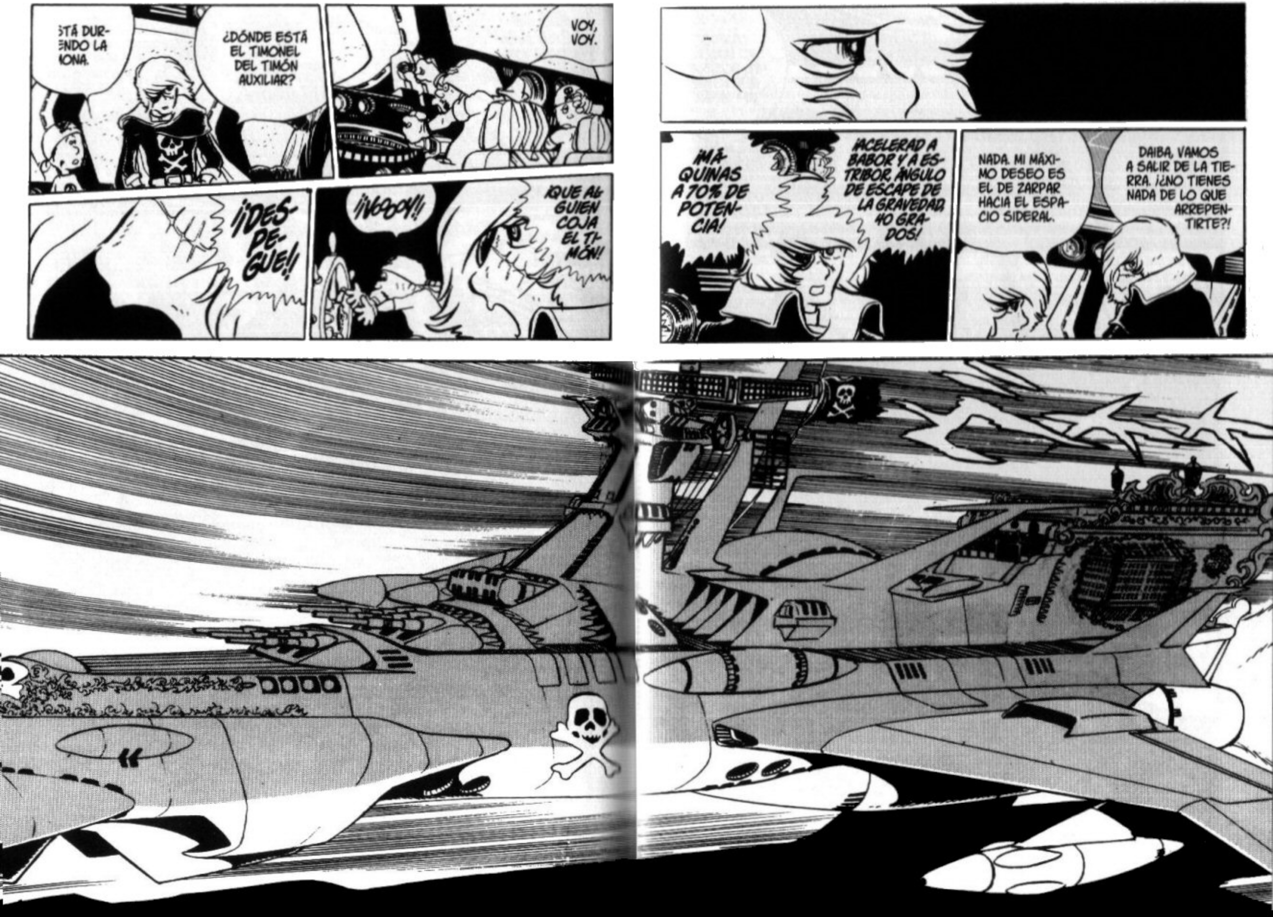
¡ESTA ES UNA NAVE DE LUCHADORES!
TENLO BIEN PRESENTE Y LUEGO NO LLORES.
NO SE PREOCUPE.
DAIBA.
¿SÍ?
UNA VEZ EN ESTA NAVE, NO PODRÁS VOLVER A PISAR LA TIERRA EN UNA BUENA TEMPORADA.
¿TE HAS DESPEDIDO DE LOS QUE SE LO MERECEN?
NO HAY NADIE ASÍ EN LA TIERRA PARA MÍ.

TODAVÍA NO SÉ CÓMO SON LAS MAZON, EL ENEMIGO AL QUE NOS ENFRENTAMOS.
¡QUIERO ACABAR CON LOS ENEMIGOS DE MI PADRE...!
¡...PERO NO PUEDO EVITAR PENSAR LO RECONFORTANTE QUE SERÍA PARA MÍ DESTRUIR POR COMPLETO ESTE PLANETA CON LA ARCADIA!
DAIBA...
YO TAMBIÉN PENSÉ LO MISMO.

HACE TIEMPO...
HACE MUCHO, MUCHO TIEMPO...
BIEN, ¿CUÁL SERÁ MI CARGO EN ESTA NAVE...?
NO HACE FALTA QUE HAGAS NADA.
¿CÓMO?
PUEDES MERODEAR POR DONDE QUIERAS Y PASARLO BIEN.
TODAVÍA NO SÉ QUÉ PUESTO SE TE PUEDE DAR MEJOR.
Y TÚ TAMPOCO CONOCES EL FUNCIONAMIENTO DE LA NAVE.
MERODEA POR ELLA Y OS ENTENDERÉIS MUTUAMENTE.


CUANDO YO MUERA... ES POSIBLE QUE LO HAGA AQUÍ...

¿DÓNDE ESTÁ EL SEGUNDO?
BIEN, HARÉ QUE EL SEGUNDO DE A BORDO TE GUÍE POR LA NAVE.
ENTONCES DECIDIREMOS TU PUESTO. NO HAY QUE PRECIPITARSE.
TIENES QUE CONOCER SUS PUNTOS FUERTES Y SUS PUNTOS DÉBILES.
ÉL LO CONSIDERA ALGO CASI SAGRADO, Y NO SE LE DEBE INTERRUMPIR BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA.
ÉSE ES EL HOBBY DE YATTARAN, EL SEGUNDO DE A BORDO...
VAYA...
AHORA ESTOY OCUPADO.
...
¡¡BROOUMM!!
¡¡ÉSTE ES EL PUENTE DE LA ARCADIA!!



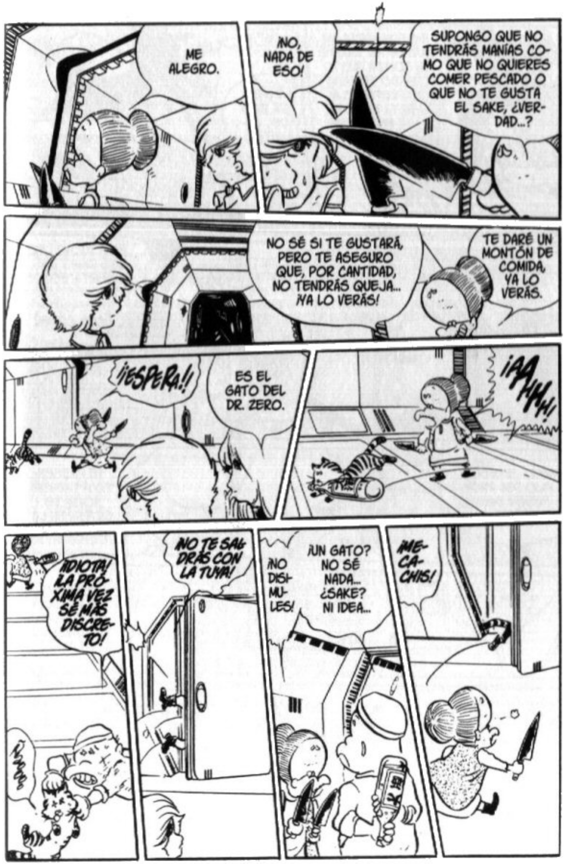
...
DAIBA, VAMOS A SALIR DE LA TIERRA. ¡¿NO TIENES NADA DE LO QUE ARREPENTIRTE?!
NADA. MI MÁXIMO DESEO ES EL DE ZARPAR HACIA EL ESPACIO SIDERAL.
¡ACELERAD A BABOR Y A ESTRIBOR, ÁNGULO DE ESCAPE DE LA GRAVEDAD 40 GRADOS!
¡MÁQUINAS A 70% DE POTENCIA!
VOY, VOY.
¿DÓNDE ESTÁ EL TIMONEL DEL TIMÓN AUXILIAR?
STÁ DUR- NDO LA ONA.
¡QUE ALGUIEN COJA EL TIMÓN!
¡¡VOOOOY!!
¡¡DESPEGUE!!

A VER... ¿QUIÉN PODRÍA GUIARTE?
¡NO ESTOY OCUPADO!
DA UNA VUELTA POR AQUÍ Y, CUANDO TERMINES, VEN A MI CAMAROTE.
CENAREMOS JUNTOS.
LO HARÉ YO.
GRACIAS.
POR AQUÍ.
¡UAH!
ANDA, ¿QUIÉN SE HA DEJADO UNA BOTELLA DE SAKE AQUÍ?
LO SIENTO...
VE CON CUIDADO POR DONDE PISAS, QUE NUNCA SE SABE...
...
MMM... PUES VAYA... SI MUEVO POR AHÍ...

¡¡ENARBOLAD NUESTRA BANDERA HASTA SALIR DE LA ATMÓSFERA!!
¡MOSTRÉMOSLA A ESOS TERRESTRES!
¡¡ES LA GRAN BANDERA DEL CAPITÁN HARLOCK!!

¡MALDITA SEA!
¡ESTOY HARTA DE QUE SE ME TRAGUE LA COMIDA JUSTO CUANDO TERMINO DE PREPARARLA! ¡HASTA EL MOÑO ESTOY YA!
ES EL PÁJARO DEL CAPITÁN.
CARAMBA, KEI, TÚ SIEMPRE TAN GUAPA.
ES MASS, LA JEFA DE COCINA.
¡METERÉ VENENO EN LA COMIDA Y ME LOS CARGARÉ A TODOS!
POR MUCHO QUE LES RIÑA Y LES ADVIERTA, ESTOS TRAGONES SIGUEN OBSESIONADOS CON COMER.
VAYA... ¿ERES EL HIJO DEL PROFESOR DAIBA, VERDAD...?
TE PRESENTO A TADASHI, ACABA DE ENTRAR EN LA TRIPULACIÓN.
TE ACOMPAÑO EN EL SENTIMIENTO.
SIEMPRE ME PARECIÓ ADMIRABLE LA TAREA DE TU PADRE.
NO TENDRÁS MANÍAS CON LA COMIDA, ¿VERDAD?
¿SÍ?
OYE, POR CIERTO...

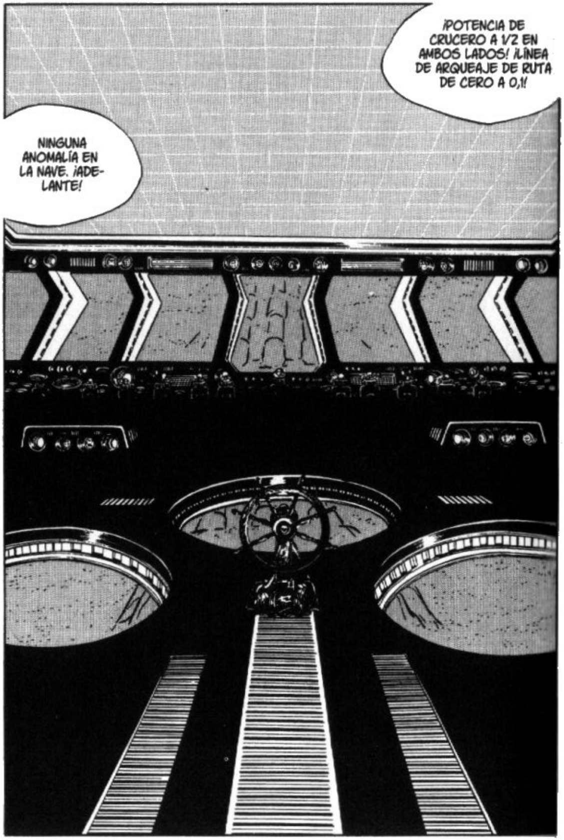
¡UAH!
¡UAH!
¡UAH!
¡UAH!
LO... LO SIENTO...
¡MIRA QUÉ HAS HECHO!
¡UAHH!
BUENO, NO SÓLO YO, SINO TAMBIÉN EL CAPITÁN, EL DR. ZERO... INCLUSO EL SEGUNDO DE A BORDO...
YO CREÍA EN TI...
¿SÍ?
TADASHI.
GREEECK
TODOS CREÍAMOS QUE ACABARÍAS UNIÉNDOTE A NOSOTROS.


SUPONGO QUE NO TENDRÁS MANÍAS COMO QUE NO QUIERES COMER PESCADO O QUE NO TE GUSTA EL SAKE, ¿VERDAD...?
¡NO, NADA DE ESO!
ME ALEGRO.
TE DARÉ UN MONTÓN DE COMIDA, YA LO VERÁS.
NO SÉ SI TE GUSTARÁ, PERO TE ASEGURO QUE, POR CANTIDAD, NO TENDRÁS QUEJA... ¡YA LO VERÁS!
¡AAHHH!
ES EL GATO DEL DR. ZERO.
¡¡ESPERA!!
¡MECACHIS!
¡UN GATO? NO SÉ NADA... ¿SAKE? NI IDEA...
¡NO DISIMULES!
¡NO TE SALDRÁS CON LA TUYA!
¡IDIOTA! ¡LA PRÓXIMA VEZ SÉ MÁS DISCRETO!

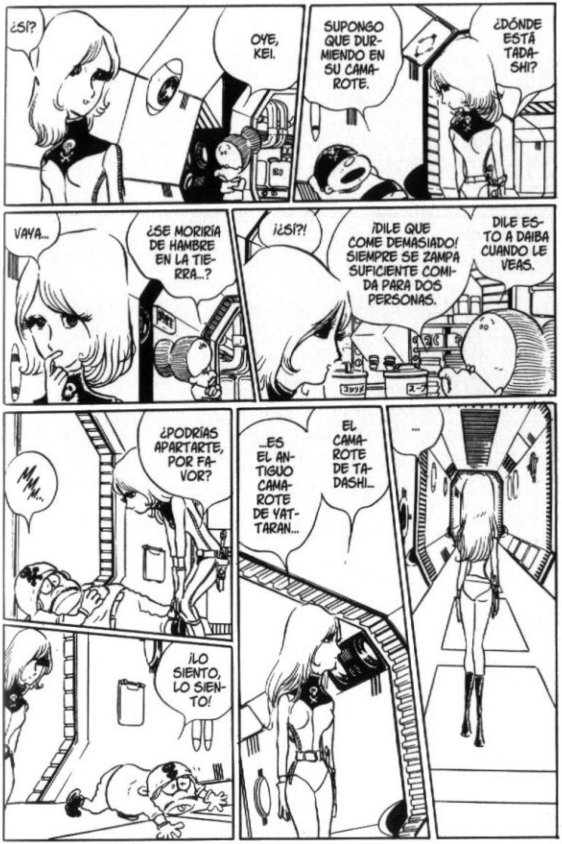
¡TENGO DIARREA! ¡DIARREA!
¡VOY CORRIENDO AL LAVABOOO!
¿QUÉ TE PASA?
ESTA NAVE ES MUY DIFERENTE DE COMO ME LA IMAGINABA...
¿Y CÓMO TE LA IMAGINABAS?
NO SABRÍA DECÍRTELO...
¿MÁS BONITA Y RELUCIENTE...?
¿TE IMAGINABAS UN INTERIOR INMACULADO, SIN UNA MOTA DE POLVO, LIMPIO COMO LOS CHORROS DEL ORO?
...

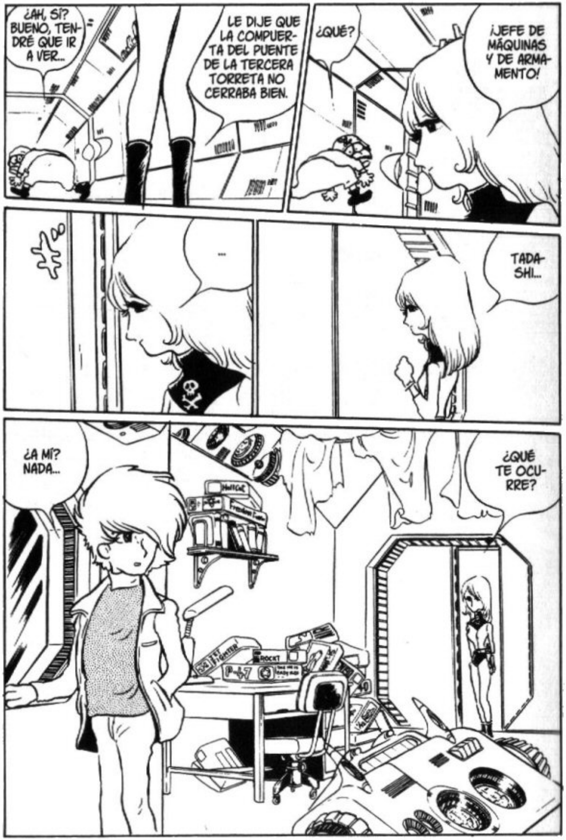
...
¡ESTÚPIDO!
VOY A LLEVAR AL PÁJARO AL CAMAROTE DEL CAPITÁN, QUE ESTARÁ PREOCUPADO. ESPÉRAME.
COMO TE ENCUENTRE LA JEFA DE COCINA TE DESPEDAZARÁ.
ANDA, ¿QUÉ HACES TÚ AQUÍ?
NO ES COMO PENSABA... NO TENÍA QUE SER ASÍ... ESTA NAVE NO ES... NO ES...
¿¿HAS ENTRADO A LA NAVE SIN QUE SE DIERAN CUENTA?! ¿¿ERES UNA POLIZONTE?!
¡¡PERO SI ERES SHIZUKA, LA SECRETARIA DEL PRIMER MINISTRO!!
¡¡AH!!
?!
TADASHI.

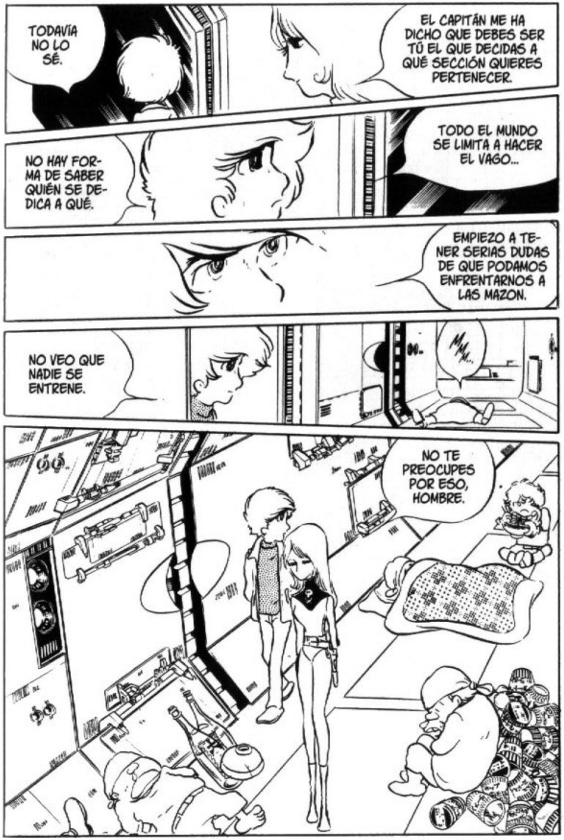
NO SÉ QUÉ ES LO QUE TE IMAGINABAS, PERO AHORA YA ES DEMASIADO TARDE...
...PERO HAY ALGO QUE NO TE DIJO.
EL CAPITÁN HARLOCK TE DIJO QUE CUANDO TUS OPINIONES DIFIRIERAN DE LAS SUYAS, SERÍAS LIBRE DE ABANDONAR LA NAVE...
Y ES QUE NO PODRÁS ABANDONARLA SIN QUE ÉL TE DÉ EL PERMISO PARA HACERLO.
¡LOS DESERTORES SON CONDENADOS A MUERTE!
NO PUEDES ABANDONAR LA NAVE.
¡¡ÉSTA ES LA ARCADIA...!!
¡¡UNA NAVE DONDE SÓLO PUEDEN ESTAR LOS DISPUESTOS A DAR SU VIDA LUCHANDO...!!
¡¡...NAVE PIRATA REGIDA POR UNAS NORMAS RÍGIDAS COMO EL ACERO!!
...


¡POTENCIA DE CRUCERO A 1/2 EN AMBOS LADOS! ¡LÍNEA DE ARQUEAJE DE RUTA DE CERO A 0,1!
NINGUNA ANOMALÍA EN LA NAVE. ¡ADELANTE!

VAGO POR LOS CONFINES DEL ESPACIO... ME LLAMAN "EL CAPITÁN HARLOCK"... MIENTRAS ME QUEDE UN HÁLITO DE VIDA, VIVIRÉ LIBRE EN ESTE MAR SIN FUTURO BAJO MI PROPIA BANDERA, LA BANDERA DE LA CALAVERA... VIVIRÉ LIBRE BAJO MI PROPIA BANDERA...
VAGO POR LOS CONFINES DEL ESPACIO... ME LLAMAN "EL CAPITÁN HARLOCK"... ESA VOZ SUSURRA Y ME INSTA A VIVIR LIBRE EN ESTE MAR SIN FUTURO... ESA VOZ CANTA BAJO MI PROPIA BANDERA... VIVIRÉ LIBRE BAJO MI PROPIA BANDERA...

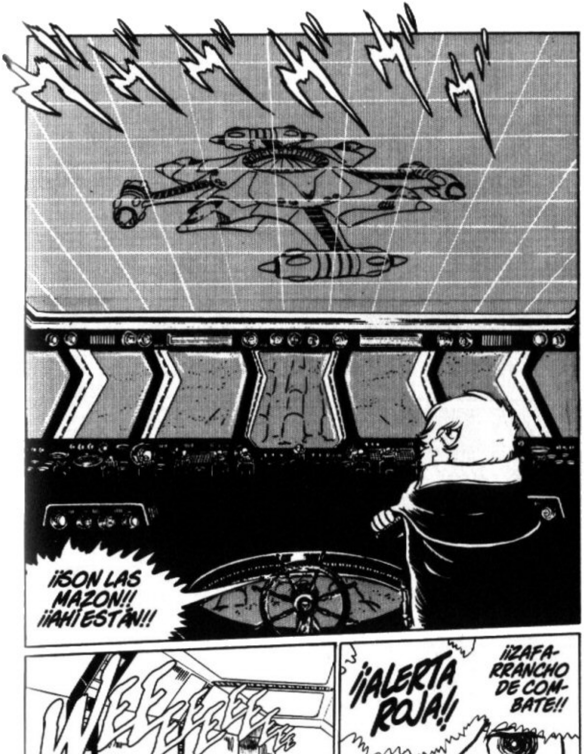

¿Dónde está Tadashi?
Supongo que durmiendo en su camarote.
Oye, Kei.
¿Sí?
Dile esto a Daiba cuando le veas.
¡Dile que come demasiado! Siempre se zampa suficiente comida para dos personas.
¿¡Sí?!
¿Se moriría de hambre en la Tierra...?
Vaya...
...
El camarote de Tadashi...
...Es el antiguo camarote de Yattaran...
¿Podrías apartarte, por favor?
MMM...
¡Lo siento, lo siento!


¡Jefe de máquinas y de armamento!
¿Qué?
Le dije que la compuerta del puente de la tercera torreta no cerraba bien.
¿Ah, sí? Bueno, tendré que ir a ver...
Tadashi...
...
¿Qué te ocurre?
¿A mí? Nada...
P-47


EL CAPITÁN ME HA DICHO QUE DEBES SER TÚ EL QUE DECIDAS A QUÉ SECCIÓN QUIERES PERTENECER.
TODAVÍA NO LO SÉ.
TODO EL MUNDO SE LIMITA A HACER EL VAGO...
NO HAY FORMA DE SABER QUIÉN SE DEDICA A QUÉ.
EMPIEZO A TENER SERIAS DUDAS DE QUE PODAMOS ENFRENTARNOS A LAS MAZON.
MMM...
NO VEO QUE NADIE SE ENTRENE.
NO TE PREOCUPES POR ESO, HOMBRE.

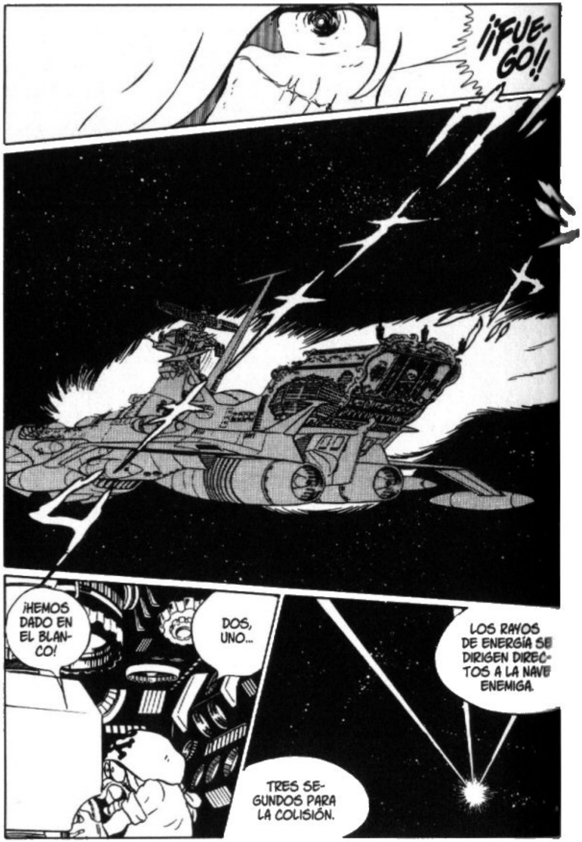
ESO ES, NO HAY NADA QUE TEMER.
LO IMPORTANTE ES VIVIR. ¡VAMOS, BEBE!
¡HEY! ¡QUE ESTOS SON MIS PANTALONES!
¡Y UN CUERNO! ¡SON MÍOS!
GRIEEEECK
ESTO ES UN DESASTRE...
BIIIP
BIIIP
BIIIP
EL RADAR DETECTA ALGO.
¡UN OBJETO SITUADO A 300.000 KM A PROA!!
¡ES DE LOS GRANDES! ¡ES UNA NAVE DE GUERRA CON CORAZA DE SUPERMETAL!
¡QUIERO UNA IMAGEN!!
¡LAS MAZON ESTÁN AQUÍ!

¡¡PREPARADOS PARA DISPARAR!!
¡¡ZAFARRANCHO DE COMBATE!!
¡JA!
¡UH!
¡NO TE QUEDES AHÍ QUIETO!
¡¡APARTA DE EN MEDIO!!
¿¿QUÉ TAL ESTÁ LA COMPUERTA DEL PUENTE?!
¿¿TERCERA TORRETA?!

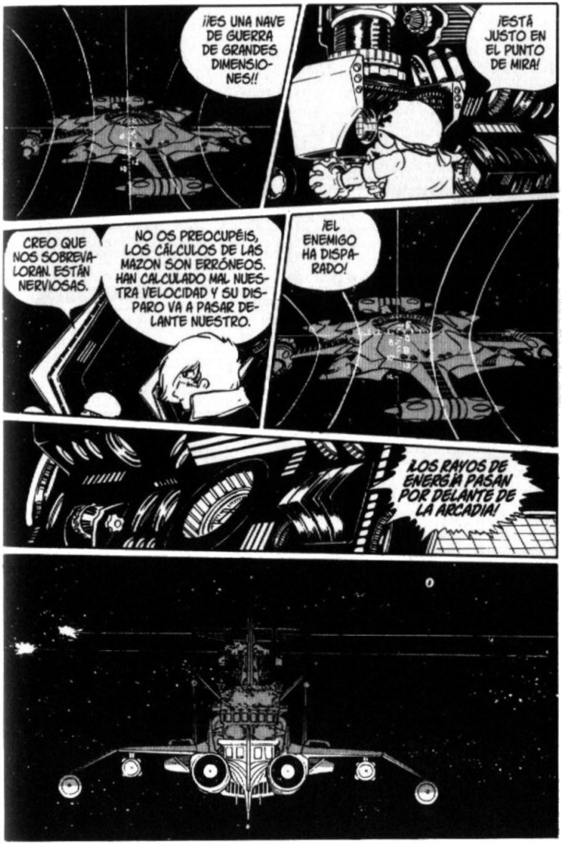

¡¡SON LAS MAZON!! ¡¡AHÍ ESTÁN!!
¡¡ALERTA ROJA!!
¡¡ZAFARRANCHO DE COMBATE!!

¿¡CÓMO?! ¿¡QUÉ LA PLACA DE CONTROL DE ENERGÍA NO CIERRA BIEN?!
¡IDIOTA! ¡NO DISPARES O SALDRÁS VOLANDO POR LOS AIRES!
¿CUÁL ES? ¿EL A, EL B O EL C?
MMM... ¿EL C? ¡BIEN, DESACTIVA EL CIRCUITO CONDUCTOR DEL CAÑÓN C! ¡USA SÓLO LOS CAÑONES A Y B! ¡ENSEGUIDA VOY!
¿¡SALA DE MÁQUINAS?!
¡CORTAD LA ENERGÍA DEL CAÑÓN C DE LA TERCERA TORRETA! ¡SÍ! ¡EL CIRCUITO ESTÁ DESACTIVADO! ¡BIEN!
¡Y RESERVAD ENERGÍA! ¡PUEDE QUE TENGAMOS QUE FORZAR LAS MÁQUINAS!
¡ENTENDIDO!
DISTANCIA 200.000 KM... NOS ACERCAMOS MUTUAMENTE...
¡SE ACERCA A UNA VELOCIDAD ENDIABLADA!
¡190.000! ¡180.000!
VIRAD DIEZ GRADOS.

ELLOS TAMBIÉN AVANZAN.
SE HAN DADO CUENTA...
DISTANCIA 100.000... 95.000...
¡EFECTUAREMOS TRES DISPAROS SIMULTÁNEOS EN EL PLANO HORIZONTAL!
CORRECCIÓN DEL ÁNGULO DE TIRO A 0,5... APUNTAMOS AL OBJETIVO.
¡GIRAD LAS TORRETAS 20,5 GRADOS A LA DERECHA!
JEFE DE ARTILLERÍA, ¿ESTÁ FIJADO EL OBJETIVO?

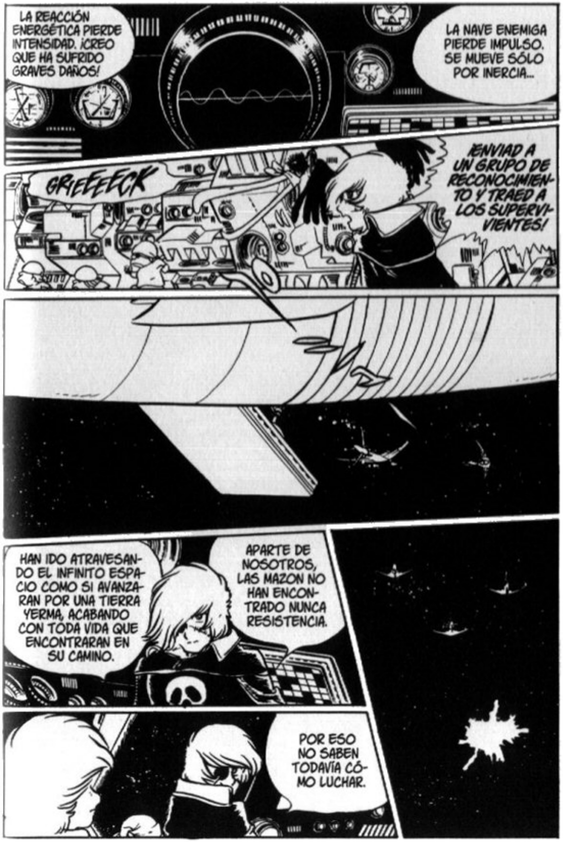


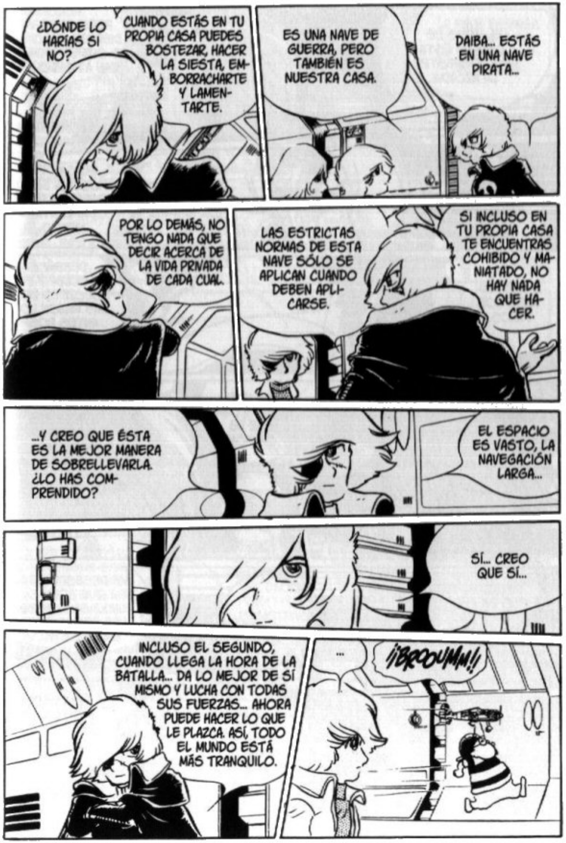
¡¡FUEGO!!
LOS RAYOS DE ENERGÍA SE DIRIGEN DIRECTOS A LA NAVE ENEMIGA.
TRES SEGUNDOS PARA LA COLISIÓN.
DOS, UNO...
¡HEMOS DADO EN EL BLANCO!



¡ESTÁ JUSTO EN EL PUNTO DE MIRA!
¡¡ES UNA NAVE DE GUERRA DE GRANDES DIMENSIONES!!
¡EL ENEMIGO HA DISPARADO!
NO OS PREOCUPÉIS, LOS CÁLCULOS DE LAS MAZON SON ERRÓNEOS. HAN CALCULADO MAL NUESTRA VELOCIDAD Y SU DISPARO VA A PASAR DELANTE NUESTRO.
CREO QUE NOS SOBREVALORAN. ESTÁN NERVIOSAS.
¡LOS RAYOS DE ENERGÍA PASAN POR DELANTE DE LA ARCADIA!

PERO SI SE DIERA EL CASO DE QUE ESTUDIARAN A FONDO...
...EL MODO DE LUCHA DE ESTA NAVE TERRESTRE, LA ARCADIA...
...NO SALDRÍAMOS TAN BIEN PARADOS DEL ENFRENTAMIENTO.
DEBEMOS DESCUBRIR EL SECRETO DE LAS MAZON LO ANTES POSIBLE...
...PARA MINIMIZAR LOS DAÑOS.
DIME, DAIBA, ¿YA TE HAS ACOSTUMBRADO A LA ARCADIA?
HE VUELTO A CAMBIAR DE OPINIÓN.
¿EN QUÉ SENTIDO?
ME DESESPERABA VER QUE TODO EL MUNDO SE TOMABA LAS COSAS CON TANTA CALMA...
PERO AL VER LO DE AHORA...
...HE DESCUBIERTO QUE SE TRATA DE UNA MAGNÍFICA NAVE.


LA NAVE ENEMIGA PIERDE IMPULSO. SE MUEVE SÓLO POR INERCIA...
LA REACCIÓN ENERGÉTICA PIERDE INTENSIDAD. ¡CREO QUE HA SUFRIDO GRAVES DAÑOS!
¡ENVIAD A UN GRUPO DE RECONOCIMIENTO Y TRAED A LOS SUPERVIVIENTES!
GRIEEEECK
APARTE DE NOSOTROS, LAS MAZON NO HAN ENCONTRADO NUNCA RESISTENCIA.
HAN IDO ATRAVESANDO EL INFINITO ESPACIO COMO SI AVANZARAN POR UNA TIERRA YERMA, ACABANDO CON TODA VIDA QUE ENCONTRARAN EN SU CAMINO.
POR ESO NO SABEN TODAVÍA CÓMO LUCHAR.


DAIBA... ESTÁS EN UNA NAVE PIRATA...
ES UNA NAVE DE GUERRA, PERO TAMBIÉN ES NUESTRA CASA.
CUANDO ESTÁS EN TU PROPIA CASA PUEDES BOSTEZAR, HACER LA SIESTA, EMBORRACHARTE Y LAMENTARTE.
¿DÓNDE LO HARÍAS SI NO?
SI INCLUSO EN TU PROPIA CASA TE ENCUENTRAS COHIBIDO Y MANIATADO, NO HAY NADA QUE HACER.
LAS ESTRICTAS NORMAS DE ESTA NAVE SÓLO SE APLICAN CUANDO DEBEN APLICARSE.
POR LO DEMÁS, NO TENGO NADA QUE DECIR ACERCA DE LA VIDA PRIVADA DE CADA CUAL.
EL ESPACIO ES VASTO, LA NAVEGACIÓN LARGA...
...Y CREO QUE ÉSTA ES LA MEJOR MANERA DE SOBRELLEVARLA. ¿LO HAS COMPRENDIDO?
SÍ... CREO QUE SÍ...
¡¡BROOUMM!!
...
INCLUSO EL SEGUNDO, CUANDO LLEGA LA HORA DE LA BATALLA... DA LO MEJOR DE SÍ MISMO Y LUCHA CON TODAS SUS FUERZAS... AHORA PUEDE HACER LO QUE LE PLAZCA. ASÍ, TODO EL MUNDO ESTÁ MÁS TRANQUILO.

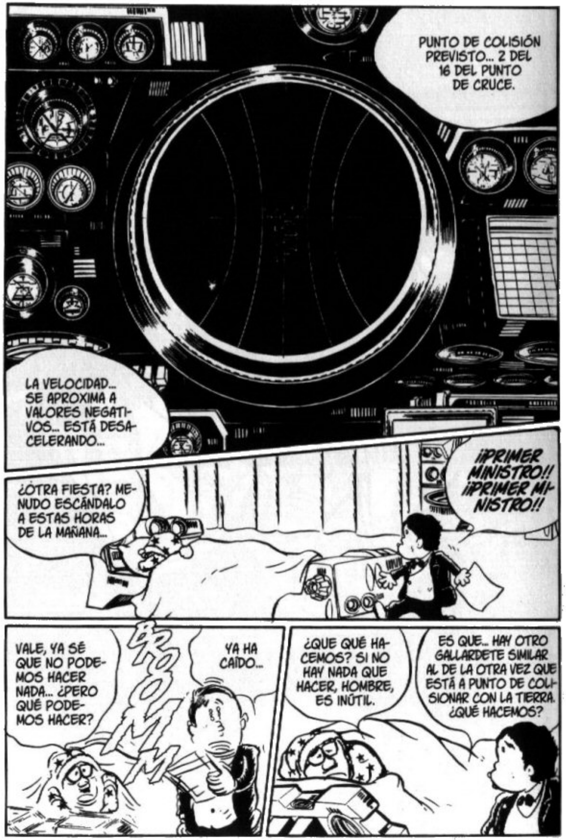
OYE, OFICIAL YATTARAN.
¿YA ES LA HORA DE COMER?
HAY ALGUIEN QUE COME MÁS QUE TÚ.
¡¿QUIÉN ES?! ¡ESO ES IMPOSIBLE! ¡YO SOY EL GLOTÓN MÁS GLOTÓN DE TODA LA NAVE!
DAIBA COME BASTANTE MÁS QUE TÚ.
¿EH?
MENUDA ESTUPIDEZ.
PERO SI ESTÁ COMO UN CLAVO...
¡YO SOY EL MÁS GLOTÓN!
¡A VER, SÁCAME UN PLATO CON LO QUE ÉL SE HA COMIDO!
¡¿CÓ... CÓMO ES POSIBLE?! ¡¿TODO ESTO DE UNA SENTADA?!
¡MALDITA SEA! ¡YO, EL SEGUNDO DE A BORDO YATTARAN, NO PIENSO PERDER!
¡ACEPTO EL RETO! ¡A COMER! ¡AHORA VERÉIS!
¡UF!

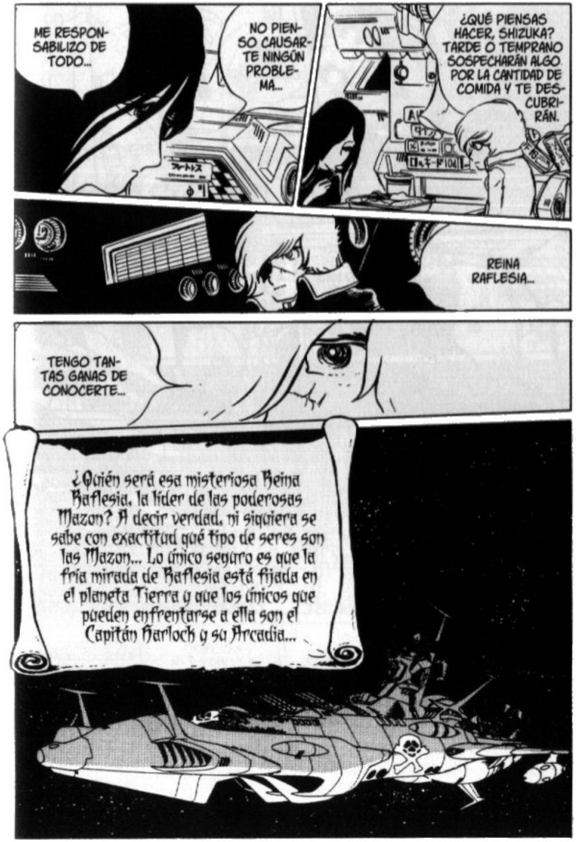
EL EQUIPO DE RECONOCIMIENTO VUELVE A LA NAVE.
AL PARECER, HAN CONSEGUIDO CAPTURAR A UNA SUPERVIVIENTE MAZON.
TRAEDLA AQUÍ.
UN MOMENTO. AQUÍ NO. LLEVADLA A LA SALA ACORAZADA.

SOY EL CAPITÁN HARLOCK, PIRATA ESPACIAL.
¿CUÁL ES TU NOMBRE Y RANGO?
SOY UNA GUERRERA DE LAS TODOPODEROSAS MAZON.
MI NOMBRE ES NUREM, OFICIAL DE COMBATE CUERPO A CUERPO DEL COMANDO DE ASALTO ESPACIAL NUMERO 6789211.
¿OFICIAL DE COMBATE CUERPO A CUERPO?
¿ASÍ QUE ERES UNA ESPECIALISTA EN TÉCNICAS DE COMBATE, AGARRES Y ESCARAMUZAS?
ESO ES.
¿DÓNDE ESTÁ EL GRUESO DE VUESTRAS FUERZAS?
¿POR QUÉ OS ACERCÁIS A LA TIERRA?
¡¡PRONTO LO COMPRENDERÁS!!
¡¡PRONTO COMPRENDERÁS LA GRANDEZA DE LAS TODOPODEROSAS MAZON!!
¡¡ENTONCES TENDRÁS QUE ARRODILLARTE ANTE LA GRAN REINA RAFLESIA DE LAS OMNIPOTENTES MAZON!!

¿LA REINA RAFLESIA?
¡¡GLORIA A LAS MAZON!!
¡¡CERRAD LA COMPUERTA!!

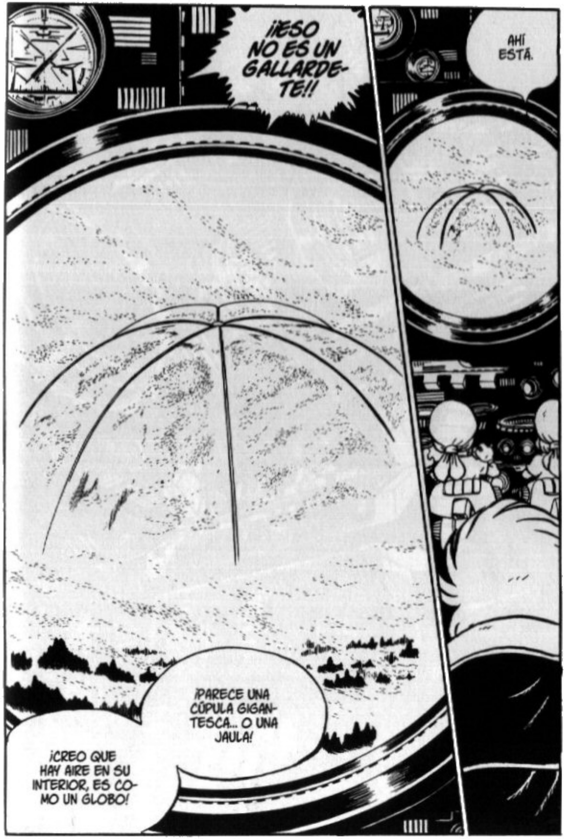
¿QUÉ PASA? ¿QUÉ PASA?
LA POTENCIA DE LA EXPLOSIÓN HA SIDO DESVIADA HACIA EL EXTERIOR DE LA NAVE.
MENOS MAL QUE LA HEMOS LLEVADO A LA SALA ACORAZADA QUE SE USA PARA DESACTIVAR BOMBAS.
PARECE QUE ESTAS MAZON SON UN ENEMIGO MÁS PODEROSO DE LO QUE IMAGINABA...
TIENEN UN AFÁN DE LUCHA QUE NO SE PUEDE NI COMPARAR CON EL DE LOS TERRESTRES.
¡¡Y ESO HACE QUE ME HIERVA LA SANGRE, SEGUNDO!!
YA.
¿Y DAIBA...?
HA COGIDO LA COMIDA Y HA VUELTO A SU CAMAROTE.
ESE CHICO VA A CONVERTIRSE EN UN HOMBRE DE ACERO.
ESTOY SEGURO.


PUNTO DE COLISIÓN PREVISTO... 2 DEL 16 DEL PUNTO DE CRUCE.
LA VELOCIDAD... SE APROXIMA A VALORES NEGATIVOS... ESTÁ DESACELERANDO...
¿OTRA FIESTA? MENUDO ESCÁNDALO A ESTAS HORAS DE LA MAÑANA...
¡¡PRIMER MINISTRO!! ¡¡PRIMER MINISTRO!!
VALE, YA SÉ QUE NO PODEMOS HACER NADA... ¿PERO QUÉ PODEMOS HACER?
YA HA CAÍDO...
¿QUE QUÉ HACEMOS? SI NO HAY NADA QUE HACER, HOMBRE, ES INÚTIL.
ES QUE... HAY OTRO GALLARDETE SIMILAR AL DE LA OTRA VEZ QUE ESTÁ A PUNTO DE COLISIONAR CON LA TIERRA. ¿QUÉ HACEMOS?


ME RESPONSABILIZO DE TODO...
NO PIENSO CAUSARTE NINGÚN PROBLEMA...
¿QUÉ PIENSAS HACER, SHIZUKA? TARDE O TEMPRANO SOSPECHARÁN ALGO. POR LA CANTIDAD DE COMIDA Y TE DESCUBRIRÁN.
REINA RAFLESIA...
TENGO TANTAS GANAS DE CONOCERTE...
¿Quién será esa misteriosa Reina Raflesia, la líder de las poderosas Mazon? A decir verdad, ni siquiera se sabe con exactitud qué tipo de seres son las Mazon... Lo único seguro es que la fría mirada de Raflesia está fijada en el planeta Tierra y que los únicos que pueden enfrentarse a ella son el Capitán Harlock y su Arcadia...

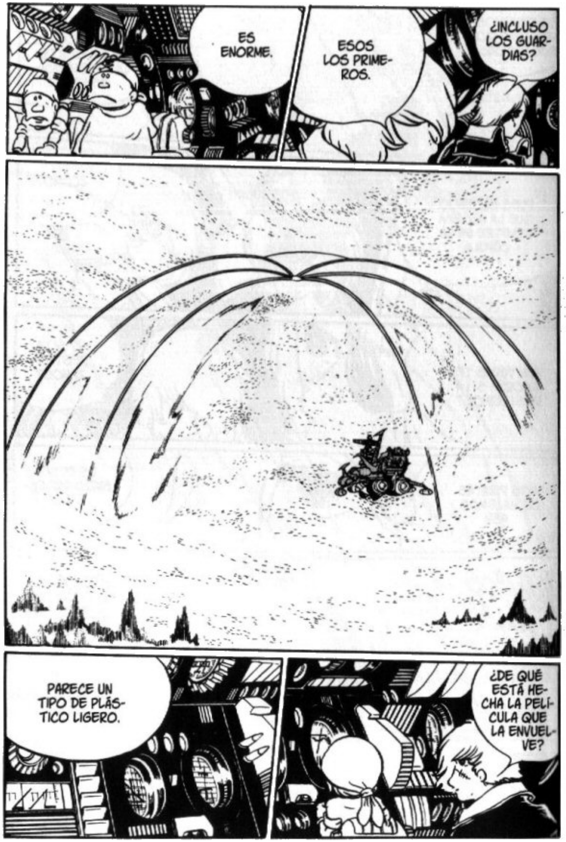
¡¿QUE HAN LANZADO OTRO GA-LLARDETE?! ¡¿DÓN-DE?!

ANÁLISIS ESPECTRO-GRÁFICO...
AGUA... METANO... AMONIACO... CO2... CARBONO...
¿QUÉ OPINAS DE ESTO, DAIBA?
BUENO...
CREO QUE SE PARECE A LA ATMÓSFERA TERRESTRE PRIMITIVA...
MMM...
OPINO LO MISMO...
¡¡SE-GUN-DO!!
ESTOY OCUPADO.
NO DIGAS ESO Y FÍJATE EN EL ESPECTROGRAMA DE ESA ATMÓS-FERA.
¡NO ME VENGA CON COMPLICACIO-NES, HOM-BRE!
¿NO PUEDO VERLO CUANDO TERMINE DE CO-MERME ESTO?
BIEN, LA VER-DAD ES QUE... ME GUSTARÍA QUE LO HICIERAS AHORA.
¡¡MIER-DA!!


AHÍ ESTÁ.
¡¡ESO NO ES UN GALLARDE-TE!!
¡PARECE UNA CÚPULA GIGAN-TESCA... O UNA JAULA!
¡CREO QUE HAY AIRE EN SU INTERIOR, ES CO-MO UN GLOBO!

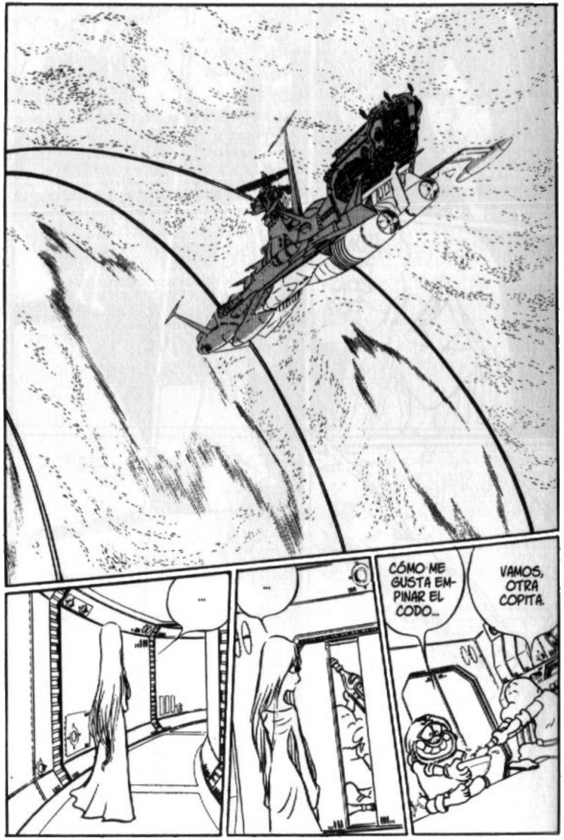
...
VAMOS, HOMBRE... TOMA ESTO...
¡ANTES HA DICHO QUE PENETRÁRAMOS EN LA ÓRBITA LUNAR Y HEMOS DADO MÁXIMA POTENCIA, Y LUEGO VA Y ORDENA DE REPENTE QUE REDUZCAMOS LA VELOCIDAD Y QUE DESCENDAMOS! ¡ESTO NO HAY QUIEN LO AGUANTE! ¡ESTOY HASTA LAS NARICES!
¡HOLA, DOCTOR!
JEFE DE MÁQUINAS.
¡¡SALA DE MÁQUINAS!! ¡REDUCID VELOCIDAD AL 80%! ¡ABRID LAS VÁLVULAS DE ENERGÍA AL MÁXIMO!
NO ACEPTAMOS A CRÍAS... ¡VAMOS, FUERA!
¡VAYA! ¡POR SUPUESTO!
PREPARO UN PLATO DELICIOSO, ¿TE APUNTAS?
¡AH! ¡NO ME ACORDABA QUE MIME PROVIENE DE UN PLANETA DONDE EL ALCOHOL ES EL ALIMENTO PRINCIPAL...!
¡¡DOCTOR!!
¡CARAMBA, MIME, TÚ SIEMPRE TAN DULCE!
¿QUERÉIS QUE OS SIRVA?

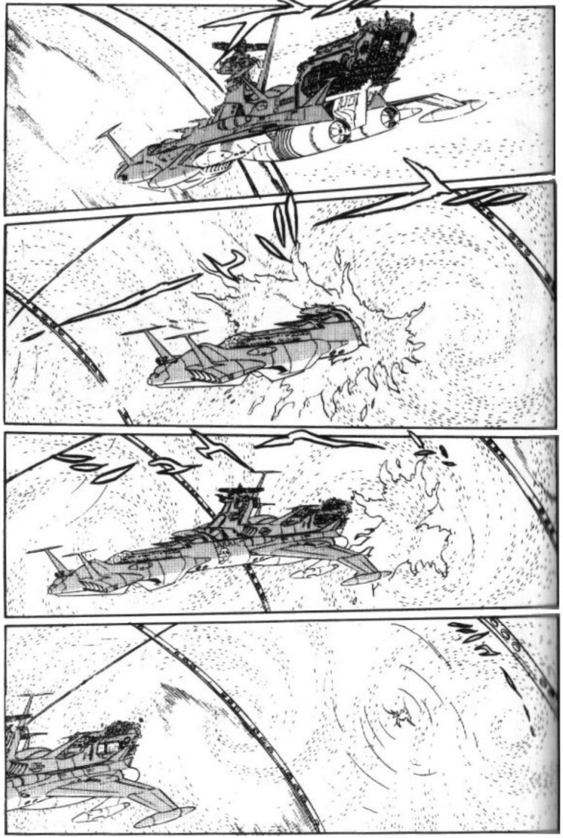
ESTO ES MUY PARECIDO A LA ATMÓSFERA DEL PERÍODO CARBONÍFERO DE LA TIERRA...
HUM...
MIRAD ESTO. ESTÁ REPLETO DE GAS CARBÓNICO...
SE TRATA DE LA ATMÓSFERA PRIMITIVA DE CUANDO LOS ÁRBOLES, LAS HIERBAS Y TODO TIPO DE VEGETALES CUBRÍAN FRONDOSAMENTE EL PLANETA.
DESCENDEREMOS A INVESTIGAR.
¡AHORA DEJADME EN PAZ!
¿OPINAS LO MISMO, ENTONCES?
¿EH?
EL JEFE DE MÁQUINAS MACHI ESTÁ ENFADADO.
¡¡VELOCIDAD 90, ÁNGULO DE DESCENSO 30 GRADOS!!

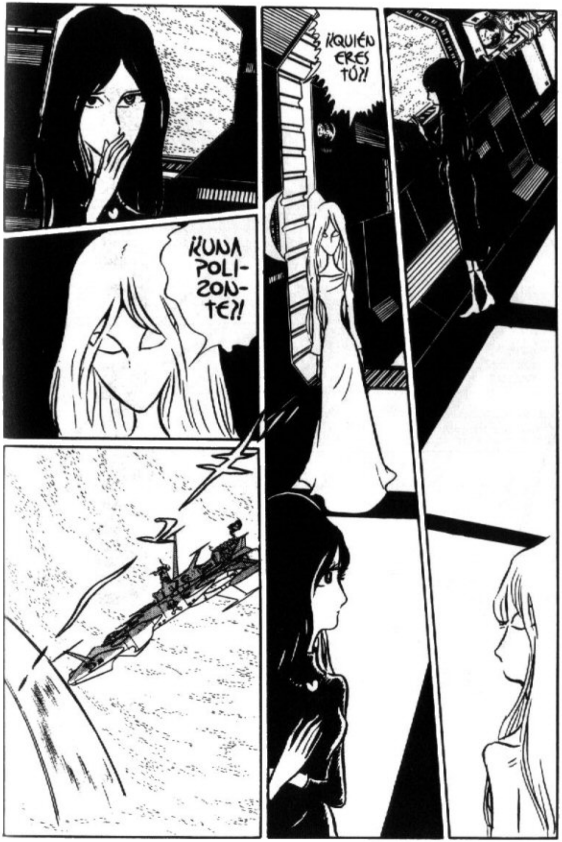

¿INCLUSO LOS GUARDIAS?
ESOS LOS PRIMEROS.
ES ENORME.
¿DE QUÉ ESTÁ HECHA LA PELÍCULA QUE LA ENVUELVE?
PARECE UN TIPO DE PLÁSTICO LIGERO.

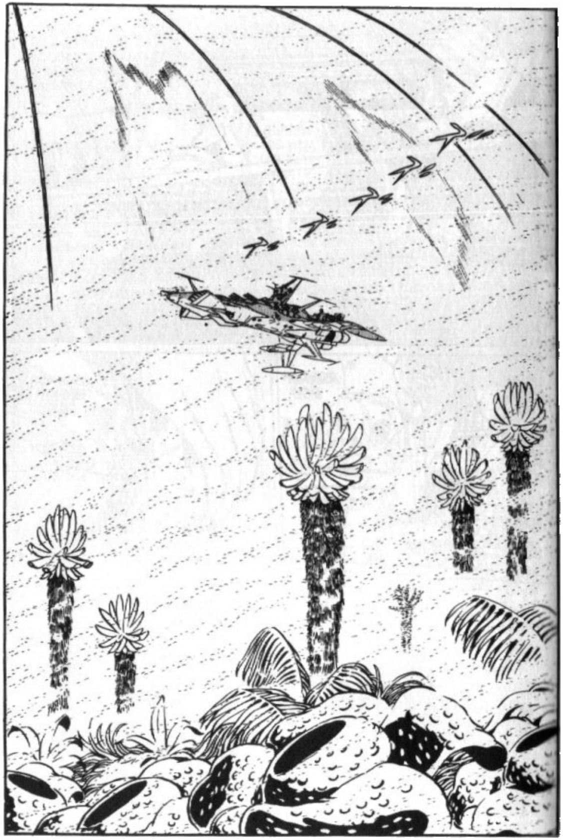
¡NO TE PREOCUPES, YA NOS SERVIREMOS NOSOTROS SOLITOS!
¡HALA, ADIÓS!
¡TACAÑOS!
DAIBA, ¿CREES QUE NOS DISPARARÁN DESDE LA SUPERFICIE?
NO LO CREO.
SON TODOS UNOS COBARDES. APUESTO A QUE HAN HUIDO PIES PARA QUÉ OS QUIERO EN CUANTO HA CAÍDO LA CÚPULA.

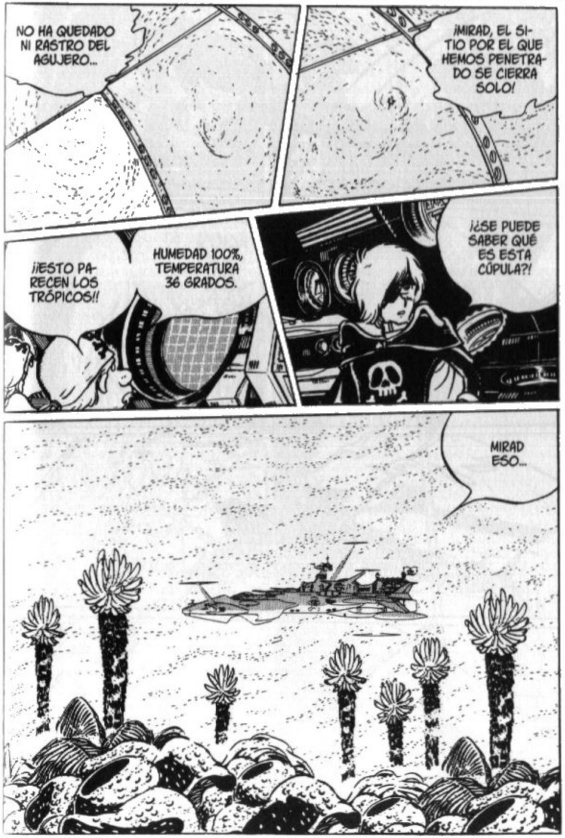
EL INTERIOR NO SE PUEDE VER BIEN A CAUSA DE LA REFRACCIÓN DE LA LUZ.
NO TENEMOS MÁS REMEDIO QUE ENTRAR...
¿CÓMO?
PUES HACIENDO QUE LA ARCADIA PENETRE EN LA CÚPULA.
¿Y SI LA DESTROZAMOS?
¿DE VERAS TE IMPORTA SI LA DESTRUIMOS?
ES DEMASIADO ARRIESGADO.
¡LOS PIRATAS LO HACEMOS ASÍ!
¡ELECTRIFICACIÓN DEL ÁNGULO DE ATAQUE AL 100%!
¡¡VAMOS ALLÁ!!

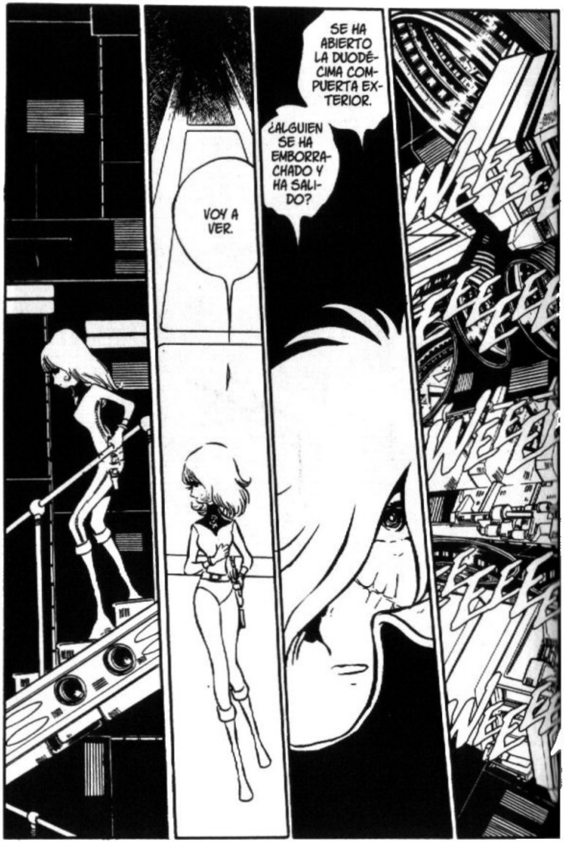

VAMOS, OTRA COPITA.
CÓMO ME GUSTA EMPINAR EL CODO...
...
...




¡¿QUIÉN ERES TÚ?!
¡¿UNA POLI-ZON-TE?!

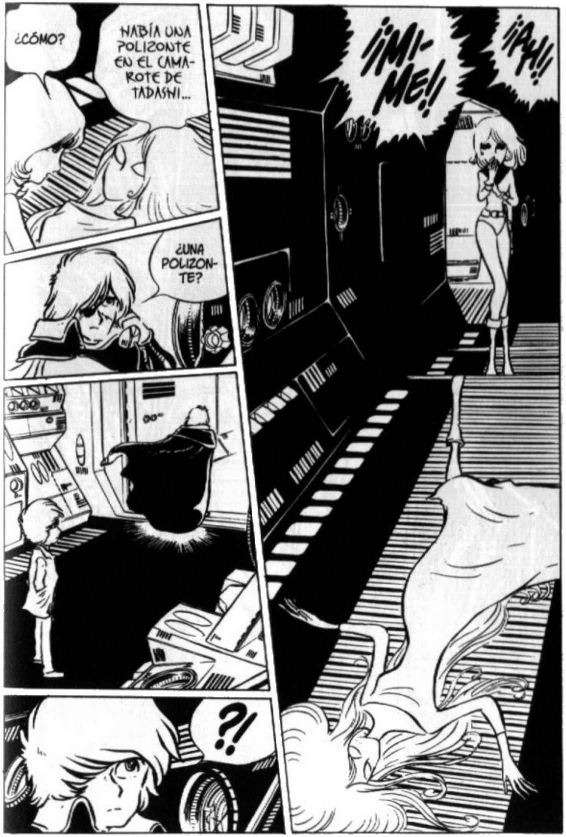


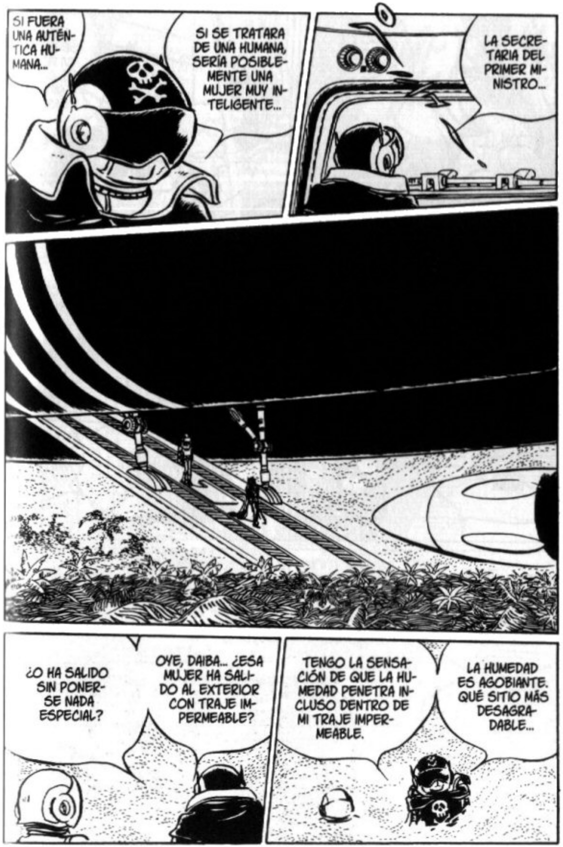

¡MIRAD, EL SITIO POR EL QUE HEMOS PENETRADO SE CIERRA SOLO!
NO HA QUEDADO NI RASTRO DEL AGUJERO...
¡¿SE PUEDE SABER QUÉ ES ESTA CÚPULA?!
HUMEDAD 100%, TEMPERATURA 36 GRADOS.
¡¡ESTO PARECEN LOS TRÓPICOS!!
MIRAD ESO...


WEEEEEEEEEE
SE HA ABIERTO LA DUODÉCIMA COMPUERTA EXTERIOR.
¿ALGUIEN SE HA EMBORRACHADO Y HA SALIDO?
VOY A VER.

¿NO SERÁ UNA ESPECIE DE LABORATORIO DE EXPERIMENTOS DE LAS MAZON?
ES POSIBLE.
NO PARECE QUE HAYA SERES VIVOS.
TAMPOCO SE DETECTA NINGÚN TIPO DE ENERGÍA PELIGROSA.
¿SALIMOS AL EXTERIOR?
¡¡SEGUNDO!!
GREEK
ESTOY OCUPADO.

NO CREO QUE DAIBA SEA CAPAZ DE ALGO ASÍ...
AHORA SE EXPLICA POR QUÉ COMÍA TANTO DAIBA...
TODOS NOS HEMOS VISTO ALGUNA VEZ ENVUELTOS SIN QUERER EN ASUNTOS TURBIOS.
SEGURO QUE SE HA VISTO OBLIGADO A HACERLO POR ALGUNA RAZÓN.
YO CREO EN ÉL.
NO DIGAS NADA, DAIBA.
CAPITÁN.
ES UNA MUJER LLAMADA SHIZUKA NAMINO, LA SECRETARIA DEL PRIMER MINISTRO.
NO TE PEDIRÉ QUE LA MATES. SÓLO QUIERO QUE VEAMOS QUÉ TIPO DE POLIZONTE ES.
VEN CONMIGO. SEGURAMENTE PODREMOS HABLAR CON LA POLIZONTE.

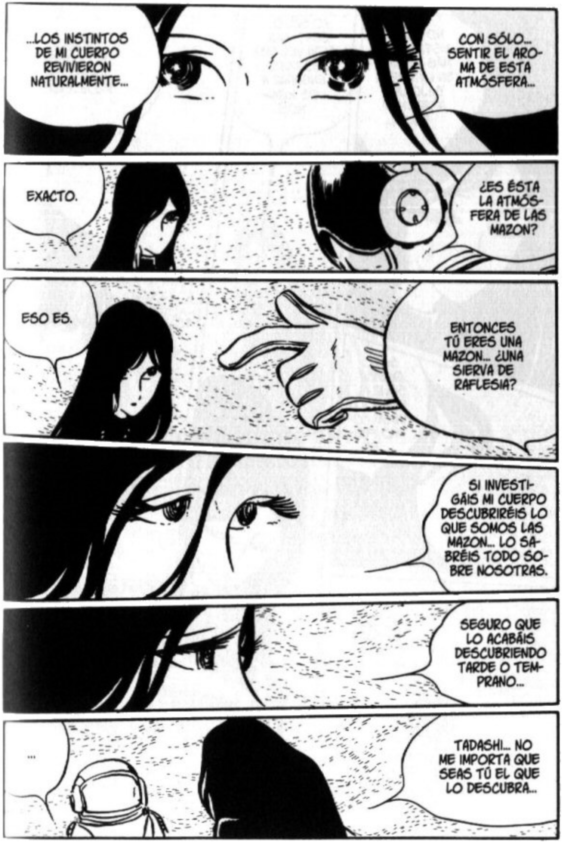

¿CÓMO?
HABÍA UNA POLIZONTE EN EL CAMAROTE DE TADASHI...
¿UNA POLIZONTE?
?!
¡¡MI-ME!!
¡¡AH!!


LA SECRETARIA DEL PRIMER MINISTRO...
SI SE TRATARA DE UNA HUMANA, SERÍA POSIBLEMENTE UNA MUJER MUY INTELIGENTE...
SI FUERA UNA AUTÉNTICA HUMANA...
LA HUMEDAD ES AGOBIANTE. QUÉ SITIO MÁS DESAGRADABLE...
TENGO LA SENSACIÓN DE QUE LA HUMEDAD PENETRA INCLUSO DENTRO DE MI TRAJE IMPERMEABLE.
OYE, DAIBA... ¿ESA MUJER HA SALIDO AL EXTERIOR CON TRAJE IMPERMEABLE?
¿O HA SALIDO SIN PONERSE NADA ESPECIAL?

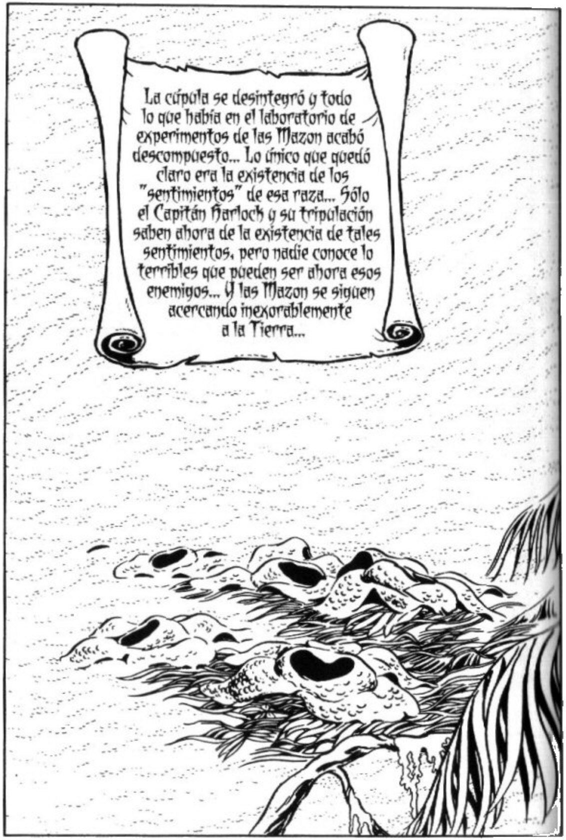
ALLÍ ESTÁ...

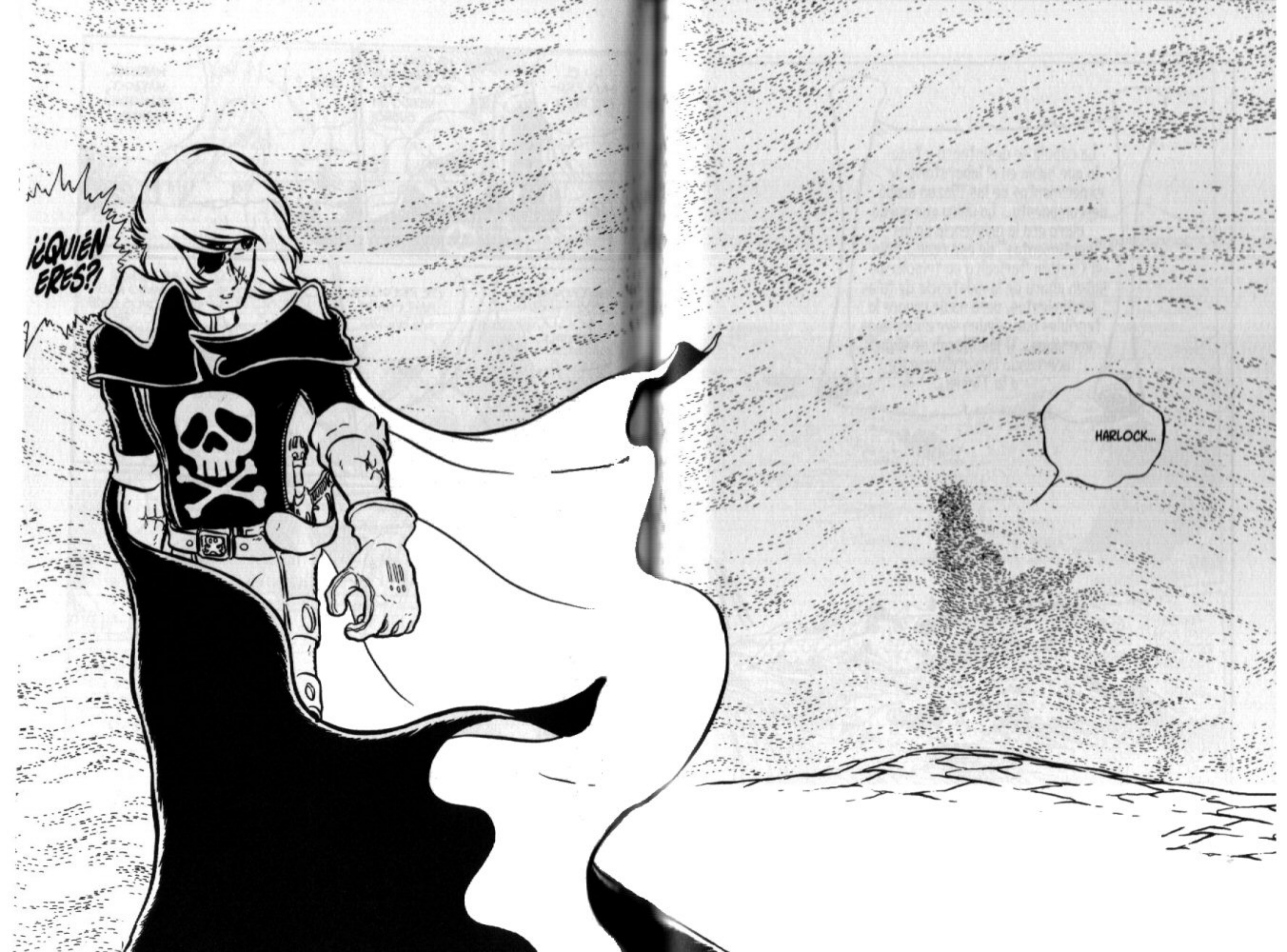
TADASHI... NO QUERÍA CAUSARTE PROBLEMAS...
YO SÓLO... SENTÍ QUE CADA VEZ ERA MÁS DURO ENGAÑAR A LOS HUMA-NOS...
NO PODÍA ESTAR POR MÁS TIEMPO EN LA TIERRA BAJO UNA APARIENCIA FALSA...
SÓLO QUERÍA SALIR AL ESPACIO FUESE CO-MO FUE-SE...
NO QUE-RÍA HERIR A MIME.

¡¡LA PELÍCULA QUE CUBRE LA CÚPULA SE HA RASGADO!!
¡LA ATMÓSFERA DE LA TIERRA ESTÁ ENTRANDO!
¡AAHH!


CON SÓLO... SENTIR EL AROMA DE ESTA ATMÓSFERA...
...LOS INSTINTOS DE MI CUERPO REVIVIERON NATURALMENTE...
¿ES ÉSTA LA ATMÓSFERA DE LAS MAZON?
EXACTO.
ENTONCES TÚ ERES UNA MAZON... ¿UNA SIERVA DE RAFLESIA?
ESO ES.
SI INVESTIGÁIS MI CUERPO DESCUBRIRÉIS LO QUE SOMOS LAS MAZON... LO SABRÉIS TODO SOBRE NOSOTRAS.
SEGURO QUE LO ACABÁIS DESCUBRIENDO TARDE O TEMPRANO...
TADASHI... NO ME IMPORTA QUE SEAS TÚ EL QUE LO DESCUBRA...
...

TODO SE DESCOMPONE... LAS PLANTAS, LA HIERBA Y TAMBIÉN SHIZUKA... TODO SE DESCOMPONE AL ENTRAR EN CONTACTO CON LA ATMÓSFERA TERRESTRE...
NO HEMOS DESCUBIERTO NADA SOBRE LAS MAZON...
SÓLO SABEMOS UNA COSA NUEVA.
POR LAS PALABRAS DE LA MUJER... SABEMOS QUE LAS MAZON TIENEN "SENTIMIENTOS"...
¡Y LUCHAR CONTRA UN ENEMIGO CON SENTIMIENTOS ES MUY DURO, DAIBA!
YO LO COMPRENDO PERFECTAMENTE GRACIAS A MI EXPERIENCIA EN INNUMERABLES BATALLAS ESPACIALES...

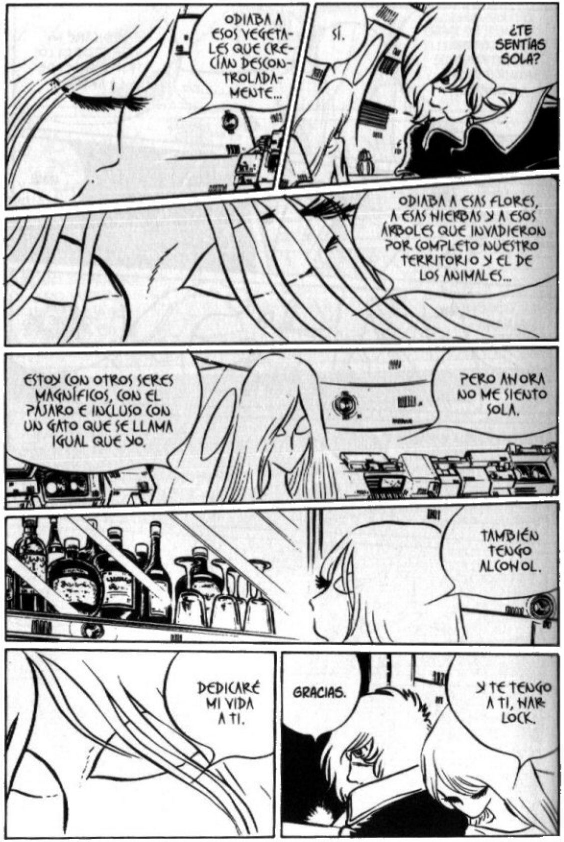

La cúpula se desintegró y todo lo que había en el laboratorio de experimentos de las Mazon acabó descompuesto... Lo único que quedó claro era la existencia de los "sentimientos" de esa raza... Sólo el Capitán Harlock y su tripulación saben ahora de la existencia de tales sentimientos, pero nadie conoce lo terribles que pueden ser ahora esos enemigos... Y las Mazon se siguen acercando inexorablemente a la Tierra...

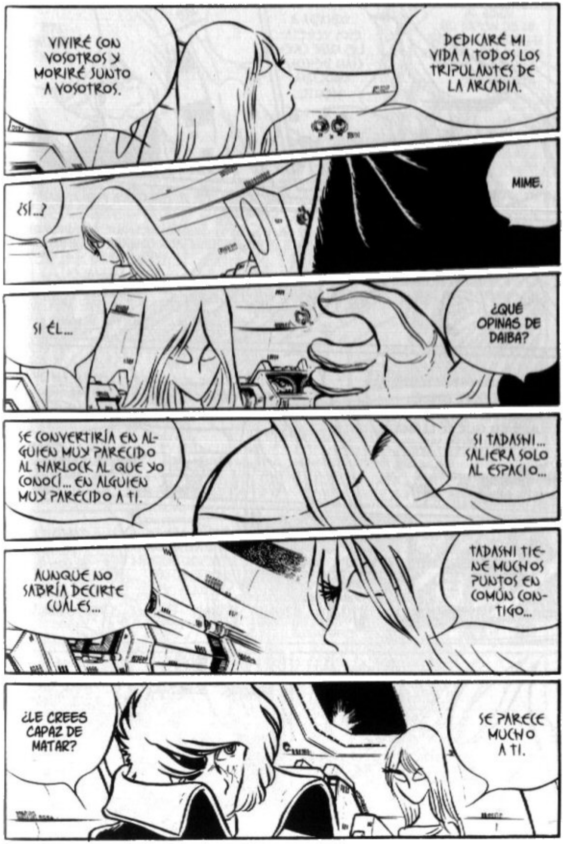
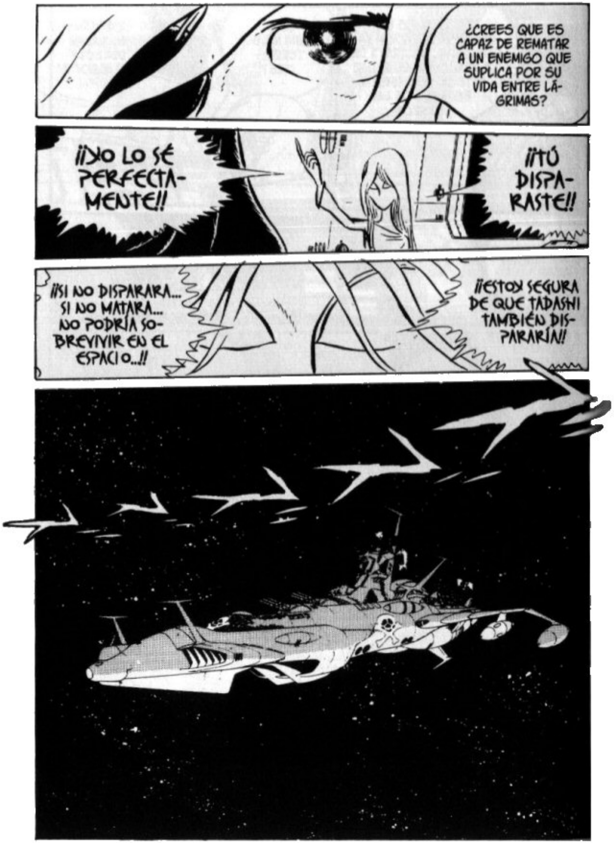

¡¿QUIÉN ERES?!
HARLOCK...

TIENES RAZÓN, HARLOCK
EL ESPACIO ES VASTO.
PODRÍA SER EXCITANTE VIAJAR ETERNAMENTE Y SIN RUMBO FIJO EN ESTA NAVE...
COMO EN EL PASADO, CUANDO LLEVABAS UNA PISTOLA EN LA CINTURA... Y VIAJABAS DE PLANETA EN PLANETA, INCANSABLE...
EN ESE MOMENTO SÓLO ESTABA YO.
ME SENTÍA SOLO...
MIME, ¿TE ACUERDAS DE CUANDO NOS CONOCIMOS?
SÍ...
FUE EN UN PEQUEÑO PLANETA EN LAS CERCANÍAS DE ANTARES... EN UN BOSQUE MISTERIOSO...

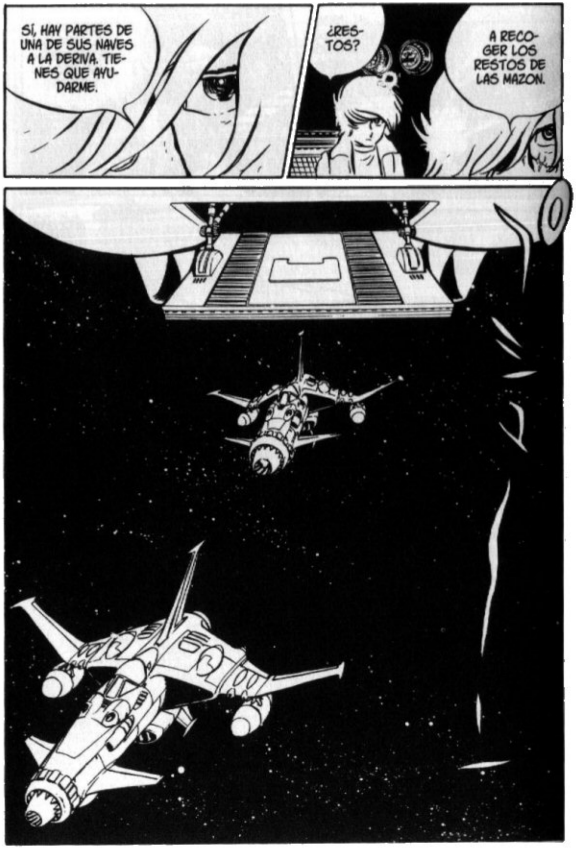
HARLOCK, HARLOCK TRANQUILÍZATE...
¿MIME...?
HE TENIDO UN EXTRAÑO SUEÑO... NO, TENIENDO UN SUEÑO!
NO ES MUY PROPIO DE TI.
SE PARECÍA A CUANDO NOS CONOCIMOS HACE TIEMPO... EN EL SISTEMA DE SELA, EN SIRIO...
¿TE PREOCUPA RAFLESIA DE LAS MAZON?
NO CREO QUE TENGAS MIEDO DE ELLA, HARLOCK
NO, NO TENGO MIEDO...
SÓLO ME GUSTARÍA SABER QUÉ TIPO DE RIVAL ES.
¿DE QUÉ PLANETA ES...? ¿DE QUÉ SISTEMA PROVIENE Y DÓNDE ESTÁ?
LA TIERRA ME TRAICIONÓ.
Y A VECES SIENTO QUE NO ME IMPORTARÍA QUE ACABARA DESTRUIDA...

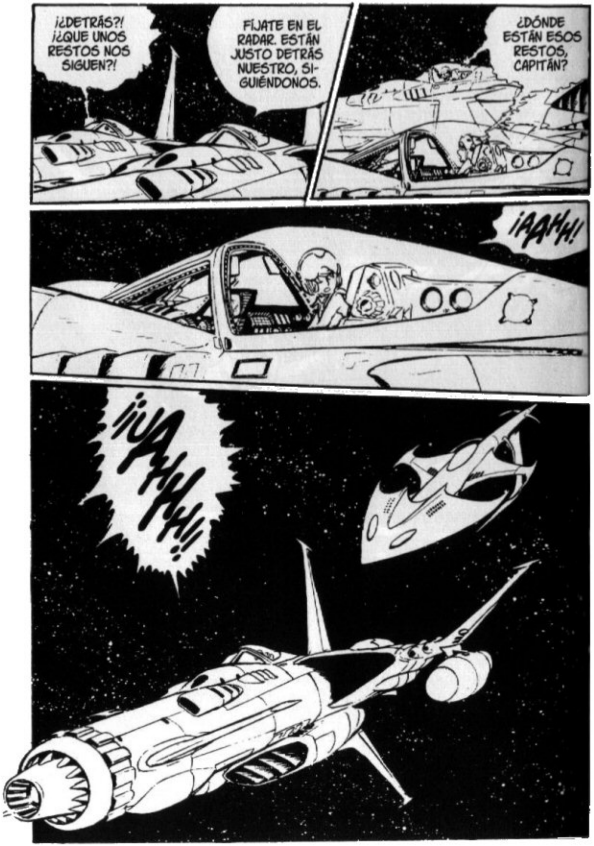
AL ABRIR EL TAPÓN DE MI BRANDY CUANDO ME ENCONTRABA ENTRE UNOS GIGANTESCOS VEGETALES...
APARECISTE TÚ, MIME...
EN UN SITIO DONDE PENSABA QUE NO HABRÍA NADA NI NADIE... APARECISTE TÚ...
SÍ, YO ERA PRÁCTICAMENTE LA ÚLTIMA QUE QUEDABA EN LA FAZ DE ESE PLANETA.
SI TODAVÍA SIGUIERA ALLÍ, HABRÍA QUEDADO SEPULTADA ENTRE LOS ARBUSTOS Y NO QUEDARÍAN NI MIS RESTOS...

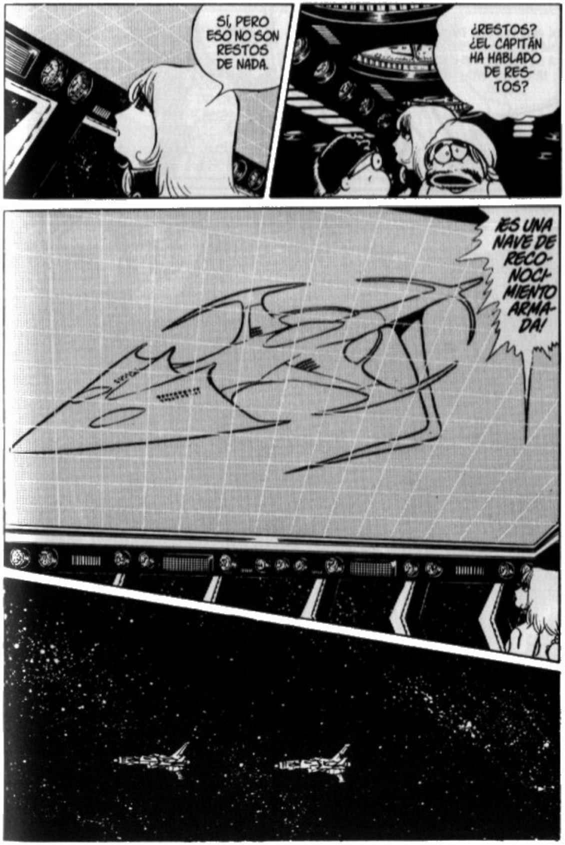

¿TE SENTÍAS SOLA?
SÍ.
ODIABA A ESOS VEGETALES QUE CRECÍAN DESCONTROLADAMENTE...
ODIABA A ESAS FLORES, A ESAS HIERBAS Y A ESOS ÁRBOLES QUE INVADIERON POR COMPLETO NUESTRO TERRITORIO Y EL DE LOS ANIMALES...
PERO AHORA NO ME SIENTO SOLA.
ESTOY CON OTROS SERES MAGNÍFICOS, CON EL PÁJARO E INCLUSO CON UN GATO QUE SE LLAMA IGUAL QUE YO.
TAMBIÉN TENGO ALCOHOL.
Y TE TENGO A TI, HARLOCK.
GRACIAS.
DEDICARÉ MI VIDA A TI.

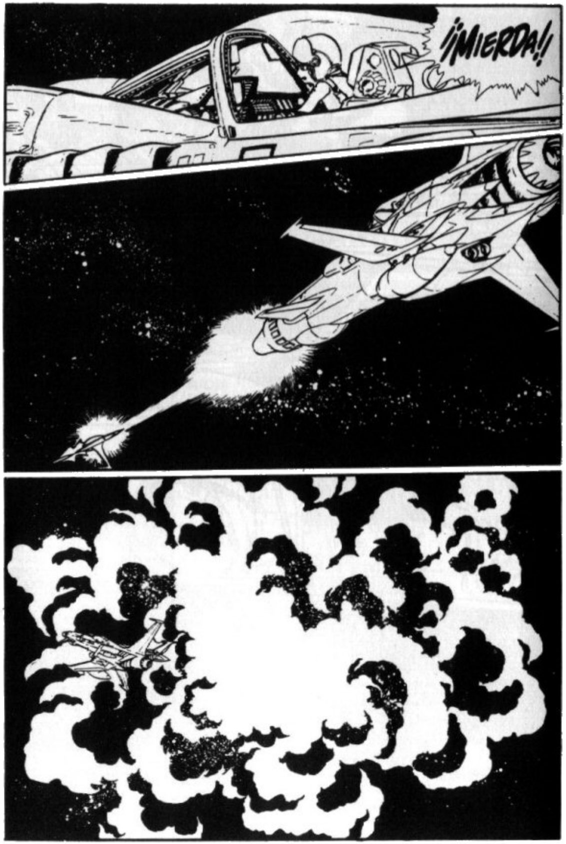

DEDICARÉ MI VIDA A TODOS LOS TRIPULANTES DE LA ARCADIA.
VIVIRÉ CON VOSOTROS Y MORIRÉ JUNTO A VOSOTROS.
MIME.
¿SÍ...?
¿QUÉ OPINAS DE DAIBA?
SI ÉL...
SI TADASHI... SALIERA SOLO AL ESPACIO...
SE CONVERTIRÍA EN ALGUIEN MUY PARECIDO AL HARLOCK AL QUE YO CONOCÍ... EN ALGUIEN MUY PARECIDO A TI.
TADASHI TIENE MUCHOS PUNTOS EN COMÚN CONTIGO...
AUNQUE NO SABRÍA DECIRTE CUÁLES...
SE PARECE MUCHO A TI.
¿LE CREES CAPAZ DE MATAR?

¿CREES QUE ES CAPAZ DE REMATAR A UN ENEMIGO QUE SUPLICA POR SU VIDA ENTRE LÁGRIMAS?
¡¡TÚ DISPARASTE!!
¡¡YO LO SÉ PERFECTAMENTE!!
¡¡ESTOY SEGURA DE QUE TADASHI TAMBIÉN DISPARARÍA!!
¡¡SI NO DISPARARA... SI NO MATARA... NO PODRÍA SOBREVIVIR EN EL ESPACIO...!!

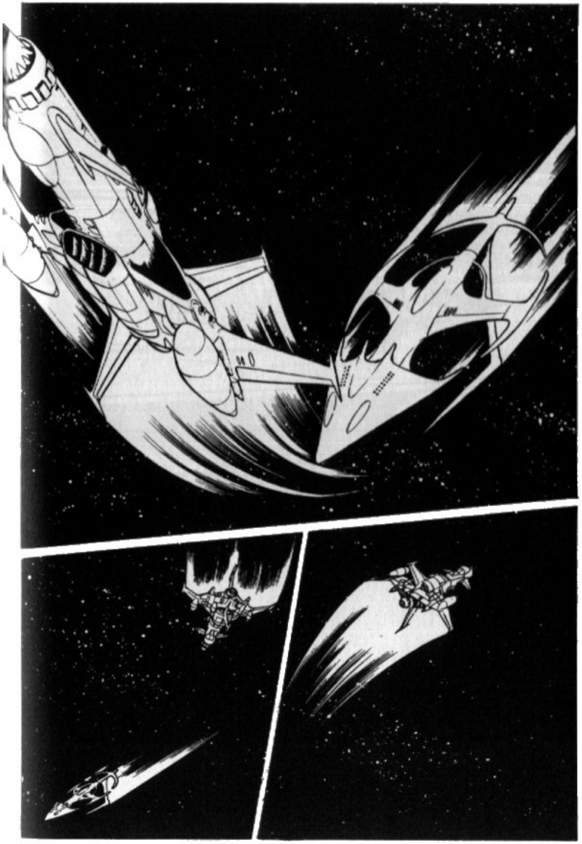
¡¡CAPITÁN!! ¡EL RADAR DETECTA ALGO!
¿ES UNA NAVE TERRESTRE?
DETECTAMOS UNA PEQUEÑA VIBRACIÓN YA CONOCIDA... SE TRATA DE LA REACCIÓN DEL RADAR ANTE EL SUPERMETAL ESPECIAL DE LAS MAZON.
¿Y DAIBA?
ESTÁ DURMIENDO.
PARECE SER QUE SUFRIÓ UN SHOCK POR LA MUERTE DE ESA POLIZONTE...
LE CONVIENE DORMIR.
¡UN HOMBRE QUE APROVECHA EL SUEÑO SERÁ UN GRAN HOMBRE!
¡EL HOMBRE QUE USA SABIAMENTE SU TIEMPO DE SUEÑO ES UN AUTÉNTICO VALIENTE!
ESO ES. Y LO DEMÁS NO IMPORTA.
¡DAIBA, ¿SABES PILOTAR?!
SÓLO UN POCO.
SACAD DOS CAZAS.
SÍGUEME.
¿ADÓNDE VAMOS?


A RECOGER LOS RESTOS DE LAS MAZON.
¿RESTOS?
SÍ, HAY PARTES DE UNA DE SUS NAVES A LA DERIVA. TIENES QUE AYUDARME.


¡¿DETRÁS?! ¡¿QUE UNOS RESTOS NOS SIGUEN?!
FÍJATE EN EL RADAR. ESTÁN JUSTO DETRÁS NUESTRO, SIGUIÉNDONOS.
¿DÓNDE ESTÁN ESOS RESTOS, CAPITÁN?
¡AAHH!
¡¡UAHHH!!

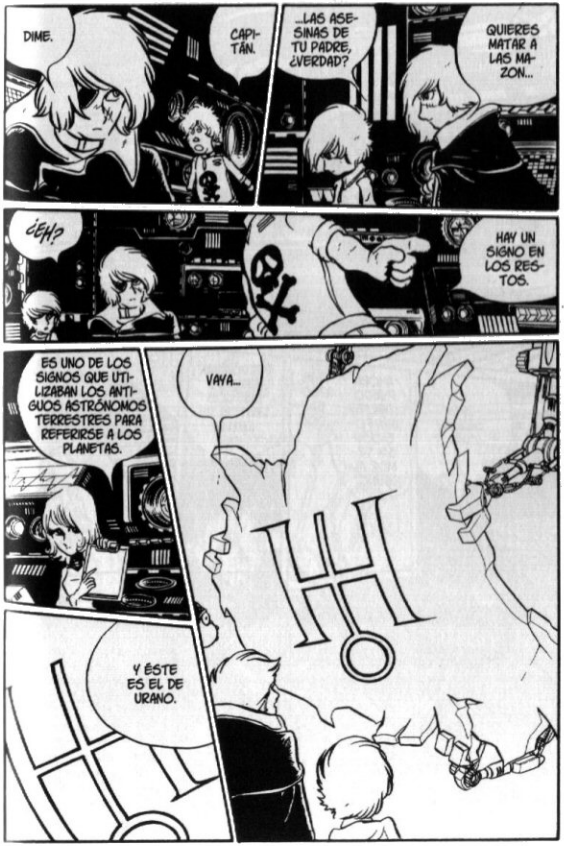

SÍ, PERO ESO NO SON RESTOS DE NADA.
¿RESTOS? ¿EL CAPITÁN HA HABLADO DE RESTOS?
¡ES UNA NAVE DE RECONOCIMIENTO ARMADA!


¡¡MIERDA!!

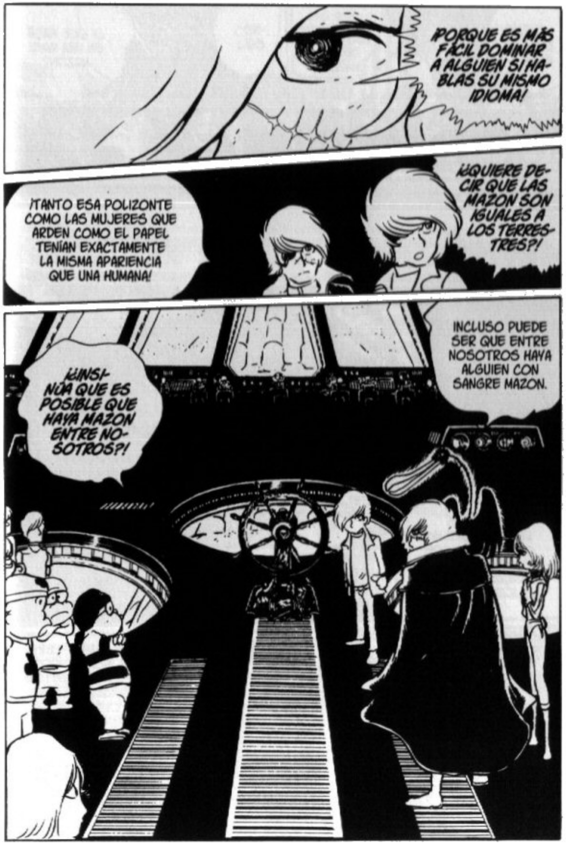


MUY BIEN.
¡¿POR QUÉ ME HA ENGAÑADO DICIÉNDOME QUE SE TRATABA DE RESTOS?!
AL FIN Y AL CABO, HAN ACABADO SIENDO RESTOS, ¿NO?
¡AYÚDAME, LO LLEVAREMOS A LA NAVE!

BUENO, PERO ES QUE...
SÓLO QUERÍA PONERTE EN UNA SITUACIÓN INESPERADA PARA EXAMINAR TUS REFLEJOS Y REACCIONES.
PERDÓNAME. PERO ES QUE LOS LENTOS DE REFLEJOS...
...NO TIENEN LUGAR EN UNA NAVE PIRATA.
¡HAS APROBADO!
AHORA PUEDO DARTE UNA POSICIÓN SIN TEMOR ALGUNO.
¿POSICIÓN? ¿CUÁL...?

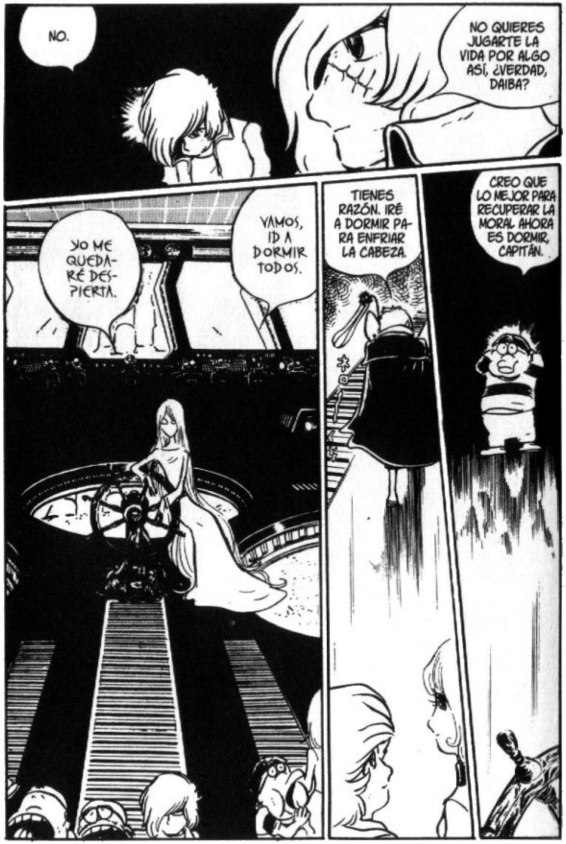

QUIERES MATAR A LAS MAZON...
...LAS ASESINAS DE TU PADRE, ¿VERDAD?
CAPITÁN.
DIME.
HAY UN SIGNO EN LOS RESTOS.
¿EH?
VAYA...
ES UNO DE LOS SIGNOS QUE UTILIZABAN LOS ANTIGUOS ASTRÓNOMOS TERRESTRES PARA REFERIRSE A LOS PLANETAS.
Y ÉSTE ES EL DE URANO.

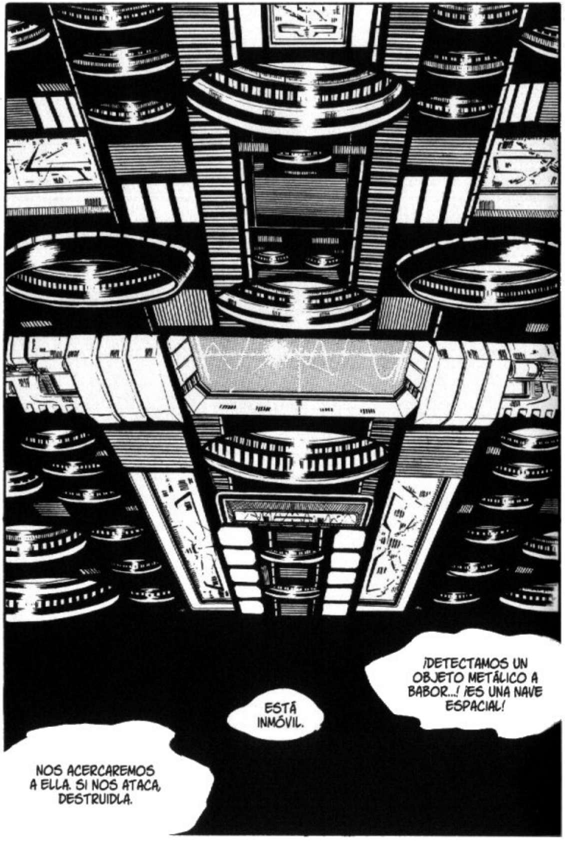
¿Y QUE HACE EN UNA NAVE MAZON?
NO SÉ...
¿ES ESTO DE LAS MAZON?
NO HAY DUDA ALGUNA.
ES POSIBLE QUE LAS AVANZADILLAS DE LAS MAZON ESTÉN INFILTRADAS ENTRE LOS TERRESTRES DESDE HACE SIGLOS Y SIGLOS.
QUIZÁS LAS LLAMADAS BRUJAS O PERSONAS CON PODERES SOBRENATURALES FUERAN EN REALIDAD MAZON...
Y SI ESTE SIGNO FUERA SUYO... ES INCLUSO POSIBLE QUE LOS ALFABETOS DE LA TIERRA, INCLUIDO EL JAPONÉS, TENGAN INFLUENCIAS DE LA LENGUA MAZON. INCLUSO...
...PODRÍA SER IDÉNTICO A ESA LENGUA.
¿POR QUÉ...?


¡PORQUE ES MÁS FÁCIL DOMINAR A ALGUIEN SI HABLAS SU MISMO IDIOMA!
¡¿QUIERE DECIR QUE LAS MAZON SON IGUALES A LOS TERRESTRES?!
¡TANTO ESA POLIZONTE COMO LAS MUJERES QUE ARDEN COMO EL PAPEL TENÍAN EXACTAMENTE LA MISMA APARIENCIA QUE UNA HUMANA!
INCLUSO PUEDE SER QUE ENTRE NOSOTROS HAYA ALGUIEN CON SANGRE MAZON.
¡¿INSINÚA QUE ES POSIBLE QUE HAYA MAZON ENTRE NOSOTROS?!

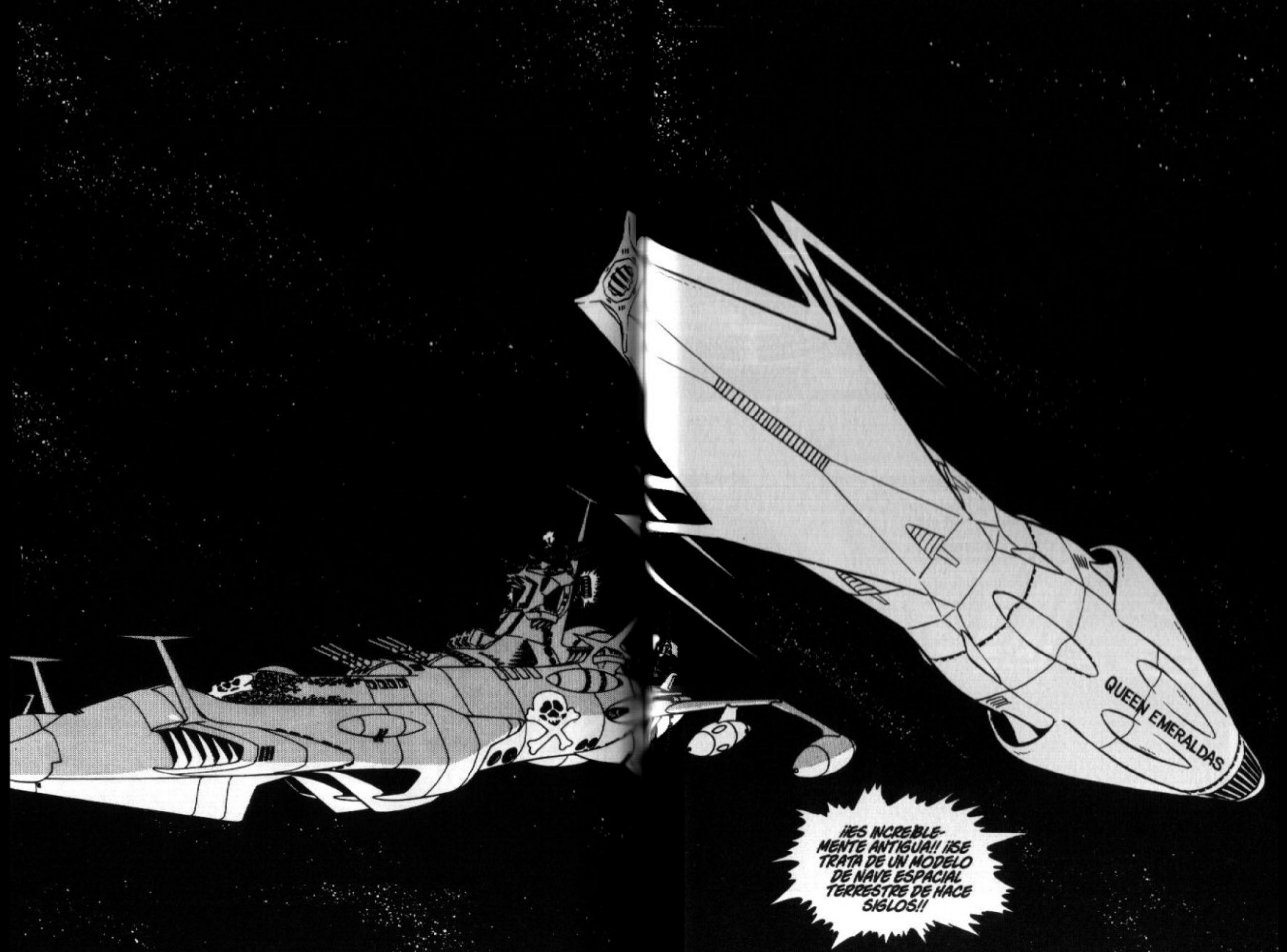
DAIBA... ¿ERES CAPAZ DE DISPARAR A UN HUMANO?
...
MIME AFIRMA QUE LO ERES.
DICE QUE, SI NO LO FUERAS, NO PODRÍAS VIVIR EN EL ESPACIO...
...

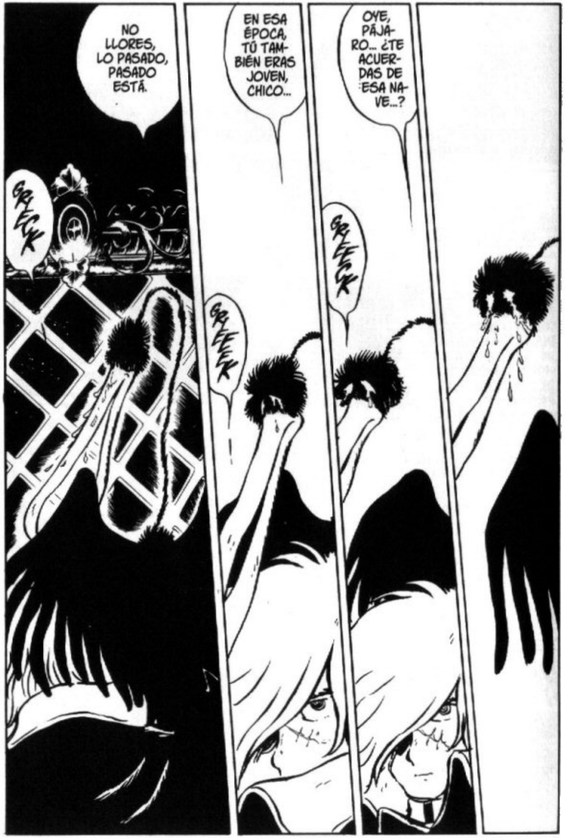
AL FINAL RESULTARÁ QUE ÉSTA ES OTRA BATALLA ENTRE HUMANOS, ENTRE SERES DE LA MISMA SANGRE...
¿SERÁ SÓLO QUE LAS GUERRAS QUE SE HAN VENIDO SUCEDIENDO INTERMINABLEMENTE SOBRE LA FAZ DE LA TIERRA SE HAN LIMITADO A EXTENDERSE AL ESPACIO?

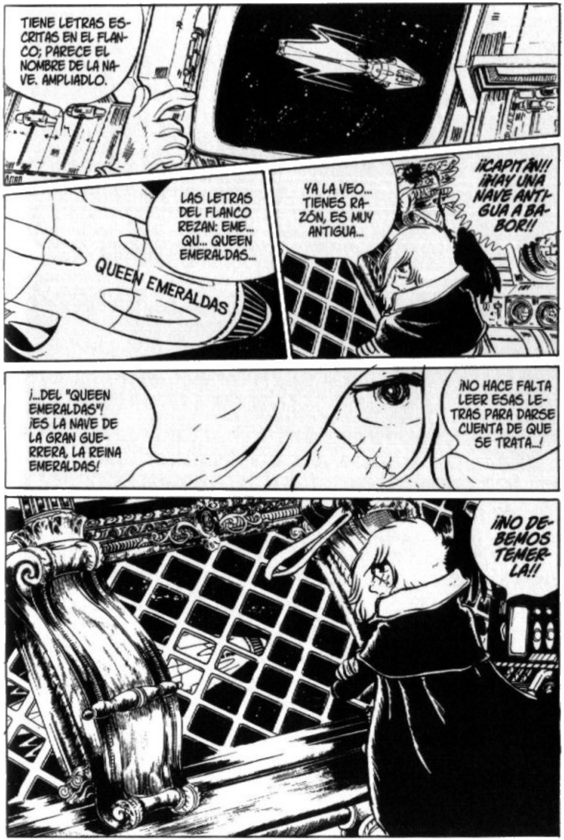

NO QUIERES JUGARTE LA VIDA POR ALGO ASÍ, ¿VERDAD, DAIBA?
NO.
CREO QUE LO MEJOR PARA RECUPERAR LA MORAL AHORA ES DORMIR, CAPITÁN.
TIENES RAZÓN. IRÉ A DORMIR PARA ENFRIAR LA CABEZA.
VAMOS, ID A DORMIR TODOS.
YO ME QUEDARÉ DESPIERTA.

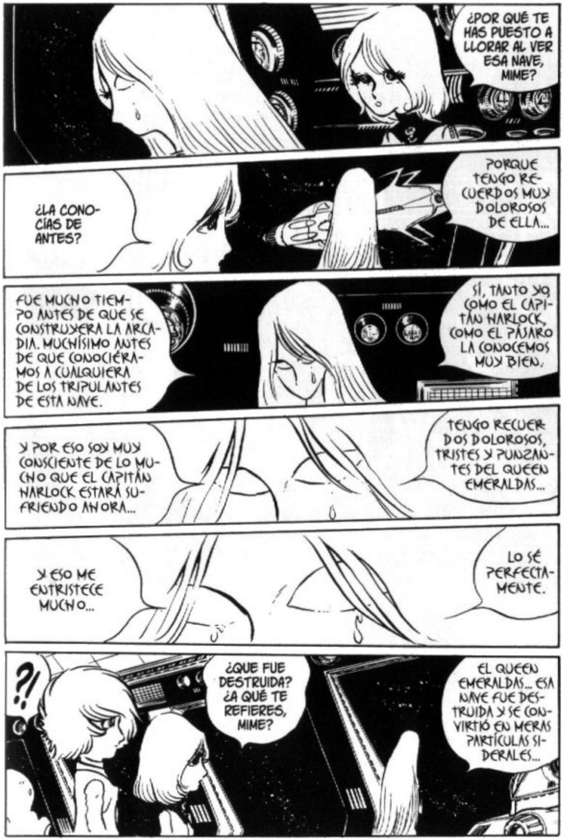

¡DETECTAMOS UN OBJETO METÁLICO A BABOR...! ¡ES UNA NAVE ESPACIAL!
ESTÁ INMÓVIL.
NOS ACERCAREMOS A ELLA. SI NOS ATACA, DESTRUIDLA.

¿Será esta lucha una repetición de las innumerables guerras entre humanos, entre hermanos de sangre? Ni Harlock ni Daiba lo saben, pero la nave pirata Arcadia sigue surcando el espacio transportando a su tripulación de hombres dispuestos a luchar...


QUEEN EMERALDAS
¡¡ES INCREIBLE-MENTE ANTIGUA!! ¡¡SE TRATA DE UN MODELO DE NAVE ESPACIAL TERRESTRE DE HACE SIGLOS!!

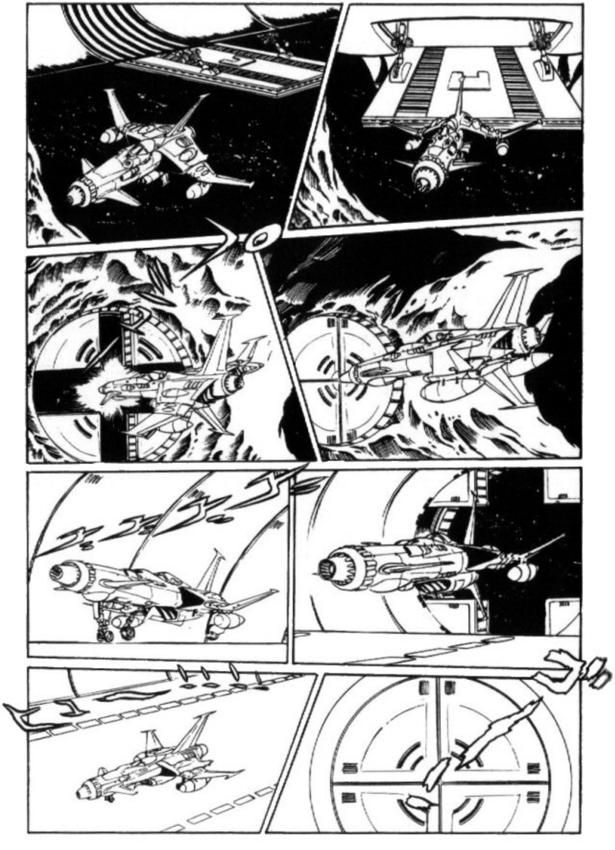

NO LLORES, LO PASADO, PASADO ESTÁ.
EN ESA ÉPOCA, TÚ TAMBIÉN ERAS JOVEN, CHICO...
OYE, PÁJARO... ¿TE ACUERDAS DE ESA NAVE...?


TIENE LETRAS ESCRITAS EN EL FLANCO; PARECE EL NOMBRE DE LA NAVE. AMPLIADLO.
LAS LETRAS DEL FLANCO REZAN: EME... QU... QUEEN EMERALDAS...
QUEEN EMERALDAS
YA LA VEO... TIENES RAZÓN, ES MUY ANTIGUA...
¡¡CAPITÁN!! ¡¡HAY UNA NAVE ANTIGUA A BABOR!!
¡...DEL "QUEEN EMERALDAS"! ¡ES LA NAVE DE LA GRAN GUERRERA, LA REINA EMERALDAS!
¡NO HACE FALTA LEER ESAS LETRAS PARA DARSE CUENTA DE QUE SE TRATA...!
¡¡NO DEBEMOS TEMERLA!!

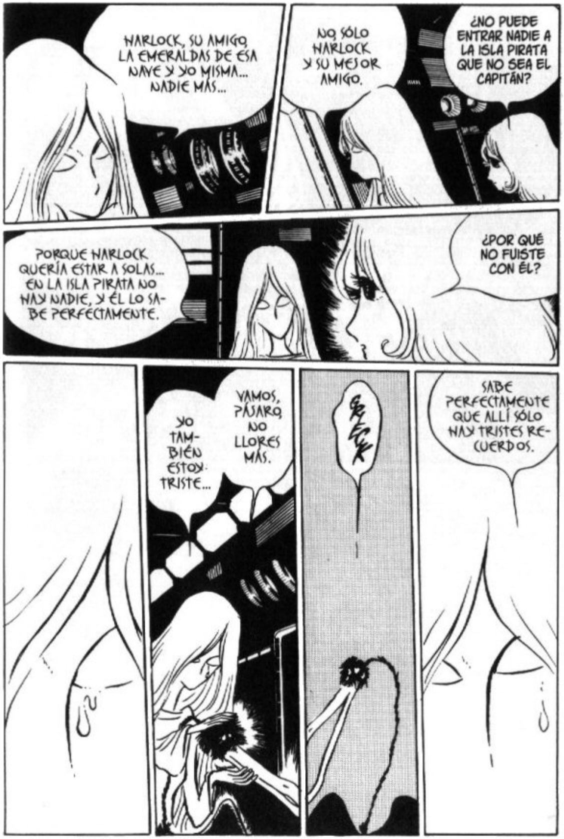

¿Por qué te has puesto a llorar al ver esa nave, Mime?
Porque tengo recuerdos muy dolorosos de ella...
¿La conocías de antes?
Sí, tanto yo, como el capitán Harlock, como el pájaro la conocemos muy bien.
Fue mucho tiempo antes de que se construyera la Arcadia. Muchísimo antes de que conociéramos a cualquiera de los tripulantes de esta nave.
Tengo recuerdos dolorosos, tristes y punzantes del Queen Emeraldas...
Y por eso soy muy consciente de lo mucho que el capitán Harlock estará sufriendo ahora...
Lo sé perfectamente.
Y eso me entristece mucho...
El Queen Emeraldas... Esa nave fue destruida y se convirtió en meras partículas siderales...
¿Que fue destruida? ¿A qué te refieres, Mime?
?!

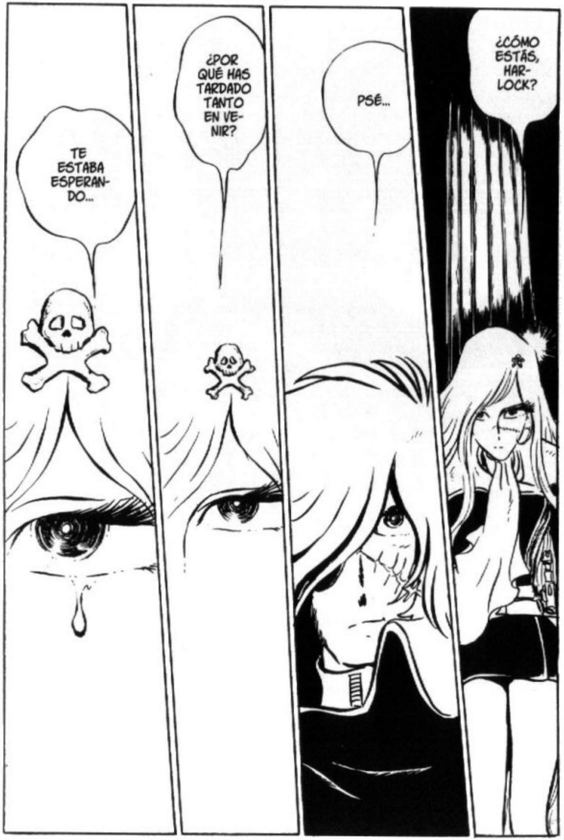
Prefiero que sea Harlock quien os lo cuente algún día.
...
Es posible que te lo cuente a ti, Tadashi...
Él sólo le contaría esta historia a un auténtico hombre... a un hombre que lucha de verdad.
...
Ya basta, pájaro. Esa nave...
GRIEEK
¿Qué hacemos, capitán? ¿Invadimos la nave?
¡¡No, dejadla en paz!!
¡¡Volvemos a la isla pirata!!
Ah...
Volveré a la base para pensar...
Eso si me dejan, claro...
¿La isla pirata?
¿No la conoces, cabeza de chorlito? Es una roca situada en medio del cinturón de asteroides... Siempre ha sido una base muy importante para los piratas.

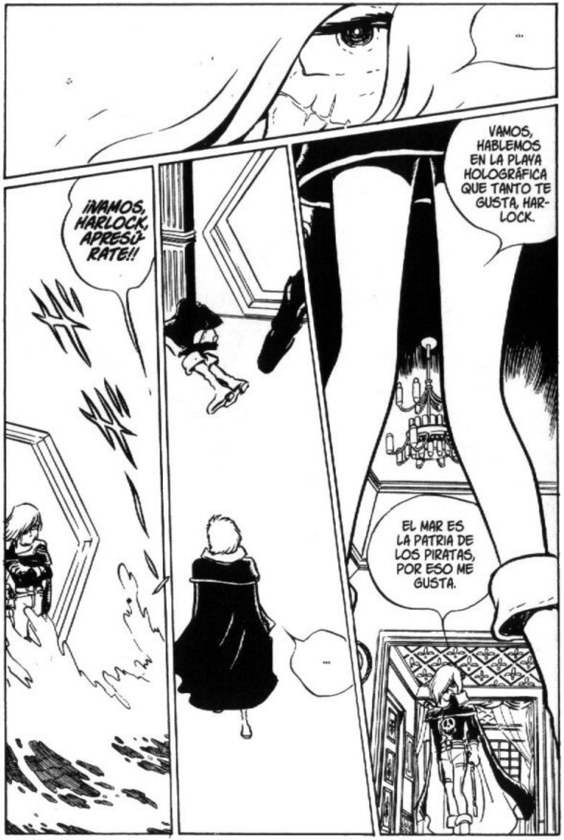
ズズズズズ

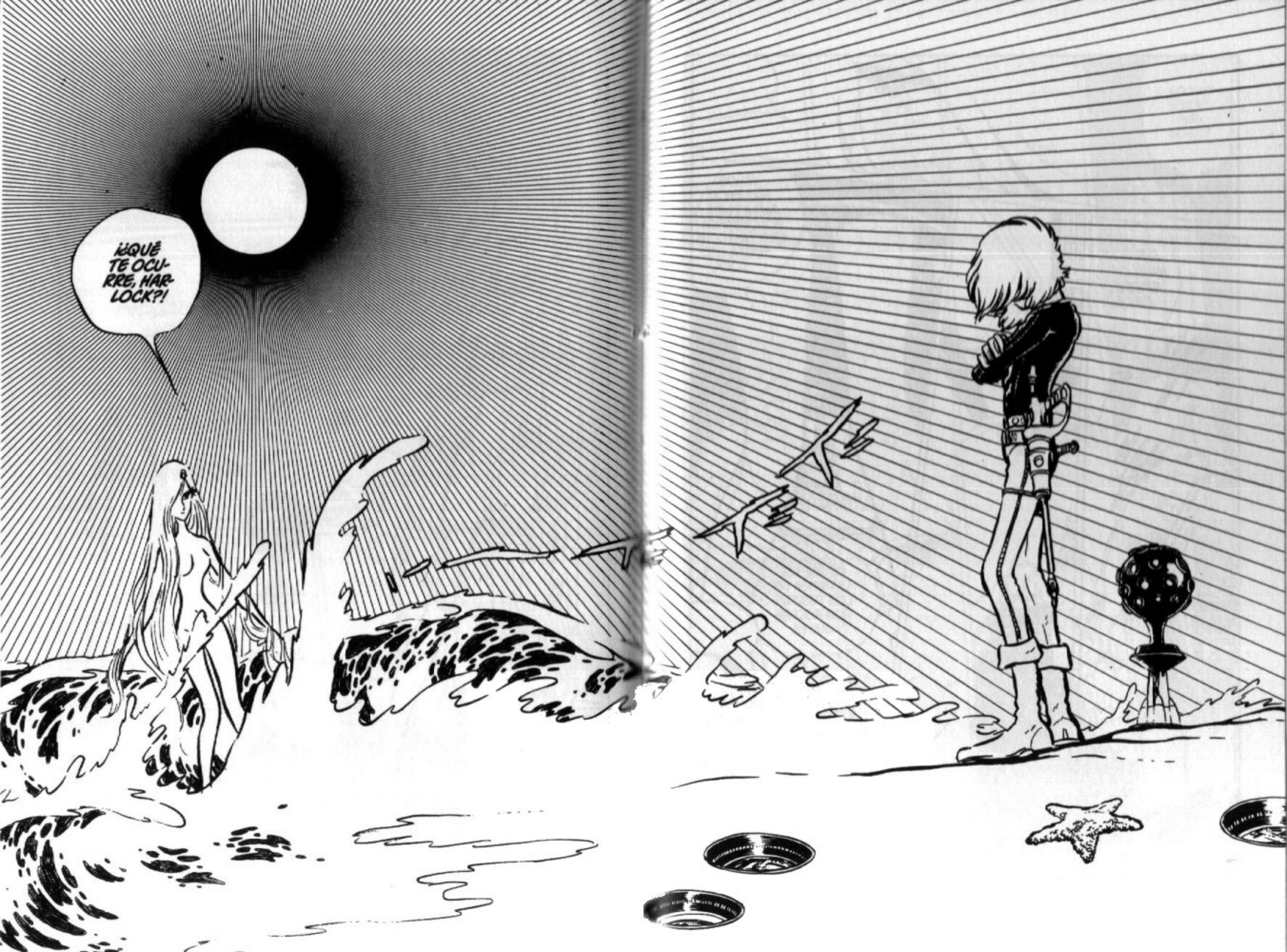


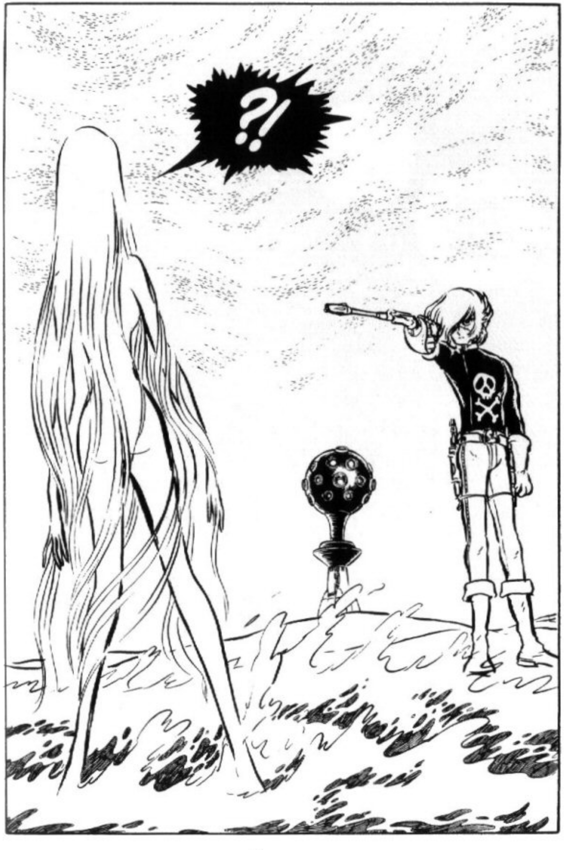
¡¡EME-RALDAS!!
TE ESTABA ESPERANDO, HARLOCK.


¿NO PUEDE ENTRAR NADIE A LA ISLA PIRATA QUE NO SEA EL CAPITÁN?
NO, SÓLO HARLOCK Y SU MEJOR AMIGO.
HARLOCK, SU AMIGO, LA EMERALDAS DE ESA NAVE Y YO MISMA... NADIE MÁS...
¿POR QUÉ NO FUISTE CON ÉL?
PORQUE HARLOCK QUERÍA ESTAR A SOLAS... EN LA ISLA PIRATA NO HAY NADIE, Y ÉL LO SABE PERFECTAMENTE.
SABE PERFECTAMENTE QUE ALLÍ SÓLO HAY TRISTES RECUERDOS.
VAMOS, PÁJARO, NO LLORES MÁS.
YO TAMBIÉN ESTOY TRISTE...


¿CÓMO ESTÁS, HARLOCK?
PSÉ...
¿POR QUÉ HAS TARDADO TANTO EN VENIR?
TE ESTABA ESPERANDO...

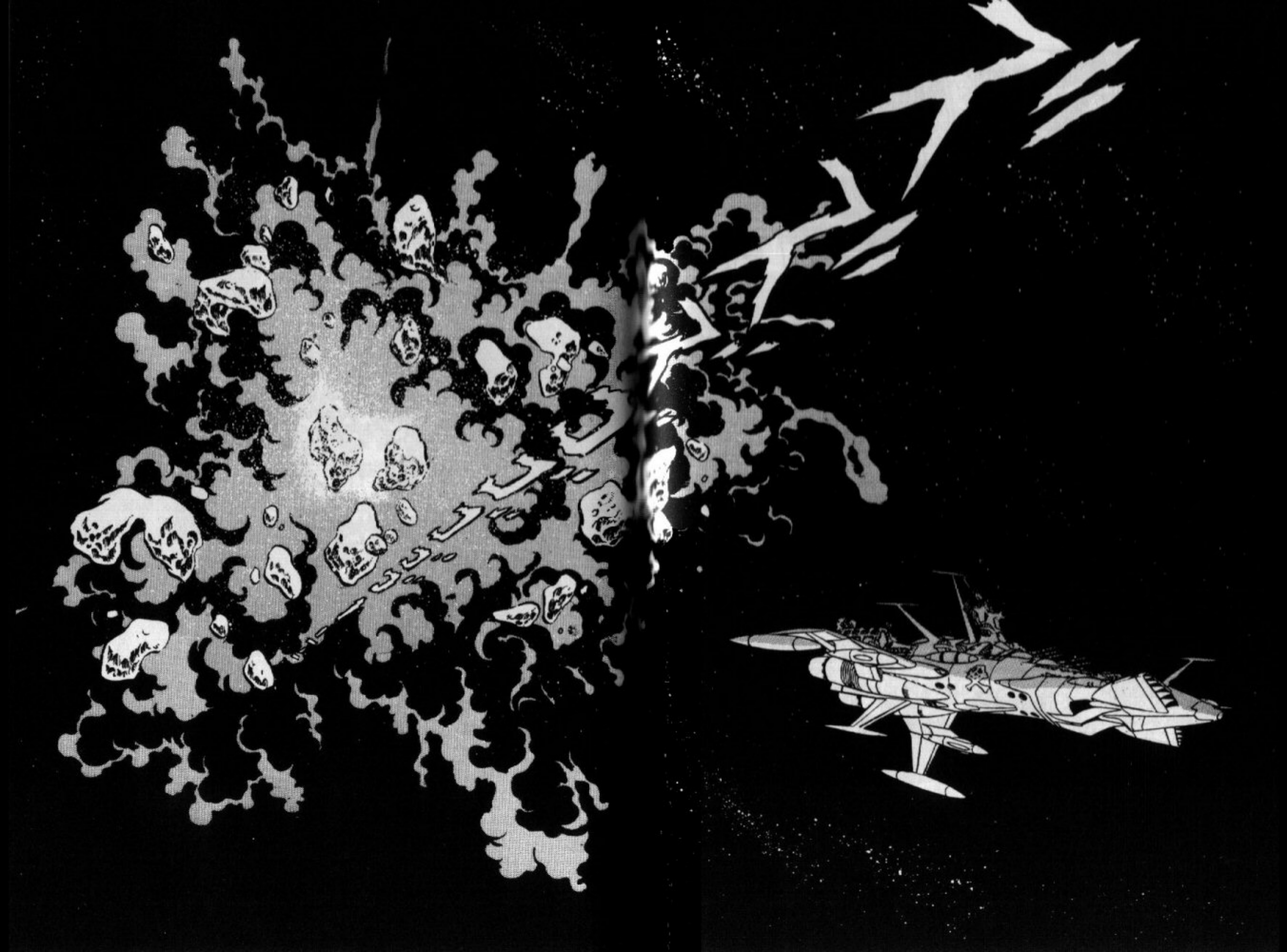

...
VAMOS, HABLEMOS EN LA PLAYA HOLOGRÁFICA QUE TANTO TE GUSTA, HARLOCK.
EL MAR ES LA PATRIA DE LOS PIRATAS, POR ESO ME GUSTA.
...
¡¡VAMOS, HARLOCK, APRESÚRATE!!


¡¿QUÉ TE OCU-RRE, HAR-LOCK?!



TE CONTARÉ CUÁN DURO ES PERDER A UN AMI-GO.
DAIBA, UN DÍA TE CONTARÉ CUÁN ADMIRA-BLE ERA MI AMIGO.
LAS MAZON ACA-BAN DE DECEPCIO-NARSE CON NUES-TRA REACCIÓN Y ABANDONAN.
EL QUEEN EMERALDAS SE DESIN-TEGRA.
¡HAY UN DISPO-SITIVO CREADOR DE ILUSIONES DE LAS MAZON EN ALGUNA PARTE!
¡PERO ES NUESTRA BASE DES-DE HACE MUCHO TIEMPO!
¡¡DESTRUID TAMBIÉN LA ISLA PIRATA!!
GUARDARÉ LOS RECUERDOS EN MI CORAZÓN, ES LO MÁS SEGURO.
¿SEGURO QUE QUIERES DESTRUIR ESE ASTEROIDE QUE GUAR-DA LOS RECUERDOS, EL SUDOR Y LA SANGRE TUYOS Y DE TU ME-JOR AMIGO?
¡¡HACEDLA TRIZAS, QUE NO QUEDE NI RASTRO DE ELLA!!

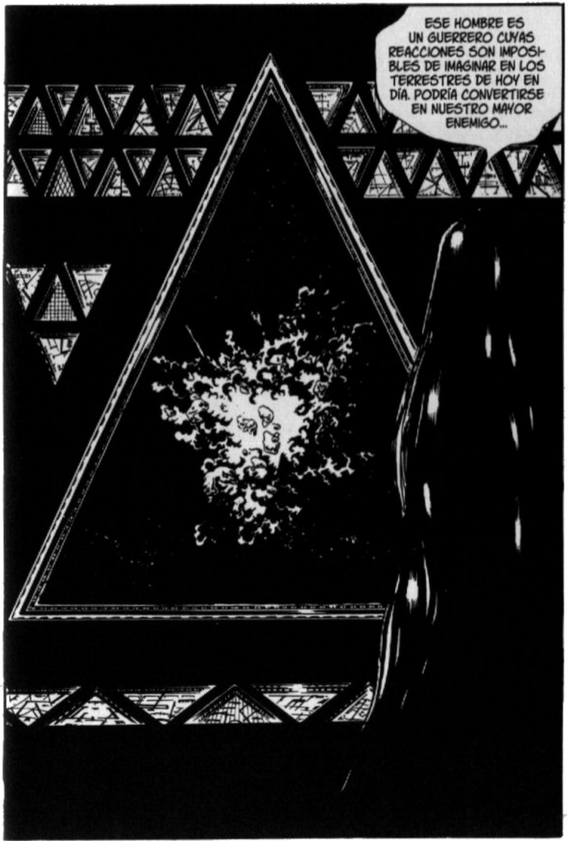
LO ÚNICO QUE ME RE-CONFORTABA ERA SABER QUE MI IRREMPLAZABLE AMIGO NO MURIÓ EN LA SOLEDAD... ¡¿CREÍAIS QUE CAERÍA EN UNA TENTACIÓN TAN FAL-SA COMO ÉSTA?!
LA AUTÉNTICA EMERALDAS SE SACRIFICÓ EN CUERPO Y ALMA POR MI MEJOR AMIGO.
YA ACABÓ TODO, MIME.
HAS VUEL-TO...
PERO AHO-RA, AL VER ESA ILUSIÓN TAN REAL, ME HE DA-DO CUENTA DE QUÉ TIPO DE SERES SON.
SINCERAMEN-TE, HASTA HOY NO HABÍA ODIADO PROFUNDAMENTE A LAS MAZON...
¡HAN ENSUCIADO LOS SAGRADOS RECUER-DOS DEL AMIGO QUE ME CONFIÓ SU CORAZÓN HASTA LO INDECIBLE, Y DE SU PROMETIDA!!
¡¡LAS MAZON HAN PROFANADO CON UNA ILUSIÓN EL RECUERDO DE UNA MUJER EJEM-PLAR Y DULCE QUE MURIÓ JUNTO A MI MEJOR AMIGO!!
¡NO CON-SENTIRÉ QUE JUE-GUEN CON EL CORAZÓN DE LAS PER-SONAS!!



Uchu Kaizoku Captain Harlock volume 1
© Leiji Matsumoto 1980
Originally published in Japan in 1980 by Akita Publishing Co., Ltd.
Spanish translation rights arranged with Leijisha Co., Ltd.,
Tokyo through TOHAN CORPORATION, TOKYO.

Edición española:
Editor: Joan Navarro
Asesor: Enric Piñeyro
Traducción: Marc Bernabé y Verònica Calafell
Rotulación y retoques de interior: Ferran Delgado
Redactor: Félix Sabaté
Diseño Gráfico: Dani Barbero y Diego Mallo
© 2002 Ediciones Glénat España, S.L.
Tanger, 82 1° 08018 Barcelona
www.edicionesglenat.es
e-mail: glenat@teleline.es

ISBN: 84-8449-242-7
Depósito Legal: B-39393-02
Impreso por Aleu S.A.



~Fin del tomo 1 de Capitán Harlock~

gridad en vídeo en dos versiones, una en catalán y otra en castellano. Este era el único producto relacionado con el personaje que se podía encontrar en aquellos años, a no ser que nuestro nivel económico nos permitiera viajar a Francia, donde se podía encontrar material de la serie bajo el nombre de *"Capitaine Albator, le pirate de l' espace"*.

Llega el merchandising

Por suerte y gracias al *boom* del manga, comenzó a llegar material sobre el personaje, auque por ser un material antiguo y difícil de encontrar incluso en Japón, aquí llegaba en un principio con cuentagotas. No es hasta el año 2001 cuando la figura de Harlock vuelve a estar presente en España gracias a dos nuevas series relacionadas con el pirata espacial. La primera de ellas, *"Queen Emeraldas"*, que versa sobre la figura de Emeraldas. Aunque esta no sea una serie basada estrictamente en el personaje de Harlock, el papel de éste es importantísimo en el desarrollo de la trama. La segunda de estas series esta centrada exclusivamente en Harlock, aunque la historia, basada en la ópera de Wagner *"Der ring des niebelungen"* (*El anillo de los nibelungos*), sea una historia autoconclusiva y no tenga nada que ver con las anteriores películas y series de nuestro personaje, es entonces cuando en España empieza a llegar todo el nuevo *merchandising*, basado casi íntegramente en la primera de las series citadas.

Harlock es un personaje que está muy presente en *"Queen Emeraldas"*, por lo que un 20% del material está basado en su figura. Actualmente, encontrar *merchandising* de Harlock en España, muñecos, discos y demás, ya no resulta tan complicado. Pero quizá no fuera suficiente y es también en 2001 cuando varios fanzines hablan sobre la posible edición de estas dos nuevas series en España. Aprovechando el interés renovado en el personaje, el canal autonómico catalán decide emitir de nuevo la serie que emitió 16 años antes, consiguiendo captar nuevos fans de Harlock. En ese mismo año se comercializa en vídeo en el mes de octubre *"Harlock saga: Der ring des niebelungen"* (este es el título original, aquí lo titularon simplemente *"Harlock saga"*), que fue editada en 2002 también en DVD.

HARLOCK EN ESPAÑA

Cuando me propusieron escribir un artículo para la edición de este manga, no tuve que pensarlo dos veces, ya que es uno de los más importantes clásicos de la historieta japonesa y además... mi serie favorita.

El pirata espacial Capitán Harlock es un personaje conocido en nuestro país, pero no excesivamente popular, en el sentido que no tuvo una repercusión como han tenido otras series japonesas en España. Últimamente su figura ha resurgido, aunque no como en su país de origen y otros muchos más donde la serie cuenta con fans incondicionales desde su primera emisión, ¡pero aquí también los hay y cada día son más! Como he dicho, su figura vuelve a estar entre nosotros y qué menos para acompañar a este primer número que echar un vistazo a su paso por nuestro país, así que vayamos a ello.

Primera aparición televisiva

Es en 1985 cuando aparece por primera vez la figura del Capitán Harlock en España. Curiosamente ésta no se produjo en una televisión de difusión nacional, sino que fue en los canales autonómicos catalán (TVC, Televisió de Catalunya, donde se emitió por primera vez) y vasco (ETB, Euskal Telebista). Quizás por ello el personaje no sea tan conocido a nivel nacional. Un año después vuelve a ser el canal catalán el que emite en verano la película *"Mi juventud en la Arcadia"*, film que relata el porqué Harlock se convierte en un pirata espacial.

Como dato curioso cabe apuntar que la serie fue editada en su inte-

Actualmente la presencia de Harlock entre los aficionados en España es evidente, pero faltaba algo básico, y este cómic que tenéis en las manos es sin duda alguna el material que el fan más deseaba.

Pequeñas diferencias

Como habréis podido comprobar, el camino del Capitán Harlock en España ha sido un poco complicado. Ha pasado mucho tiempo desde su primera aparición y su imagen se borró de la mente de muchos aficionados durante un largo periodo de tiempo. Pero actualmente, y por suerte para nosotros, cada vez son más las ediciones de mangas clásicos, algo muy importante para entender el fenómeno del manga, puesto que la mayoría de autores jóvenes japoneses usan a autores clásicos como referencia casi obligada.

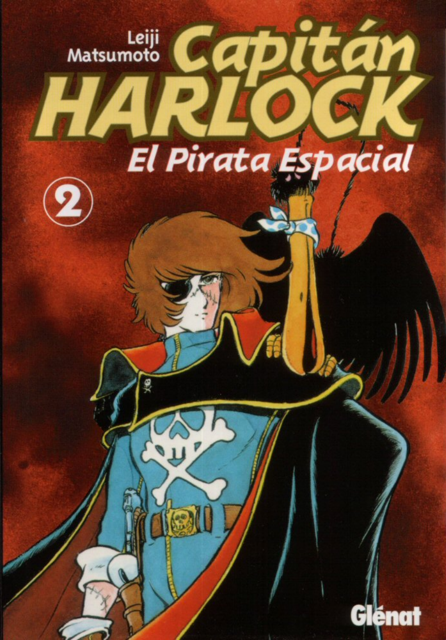
Para terminar, comentaros que encontraréis algunas diferencias entre el manga original de Leiji Matsumoto y la serie de televisión. Así como el manga se centra básicamente en la figura de Harlock, la serie televisiva dedica algunos de sus episodios a la vida anterior de algunos de los tripulantes de la nave Arcadia, sin contar con la presencia de Mayu, que no aparece en el manga. Por lo demás, comentaros también que el diseño de personajes y diseños mecánicos son exactamente iguales a los de Matsumoto.

Sólo queda deciros que disfrutéis de esta magnífica obra, un manga único.

Isaac Avellanés Gil

Capitán HARLOCK

El Pirata Espacial



Clásicos Manga

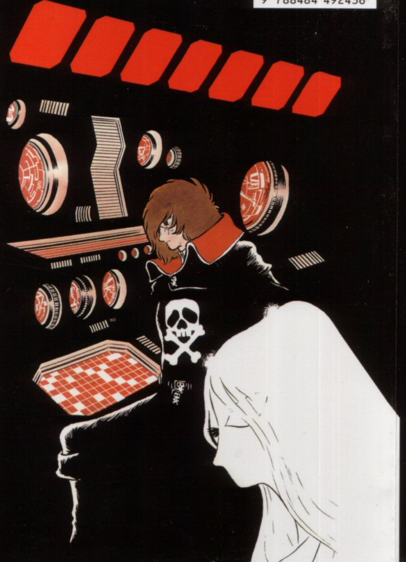
2

CAPITÁN HARLOCK

Leiji Matsumoto

Glénat

ISBN: 84-8449-243-5



Capitán HARLOCK
El Pirata Espacial

Leiji Matsumoto

Capitán HARLOCK

El Pirata Espacial

2

Glénat

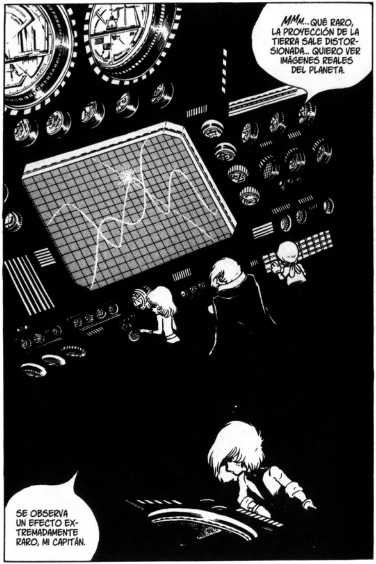
Leiji
Matsumoto

Capitán HARLOCK

El Pirata Espacial

2

Glénat

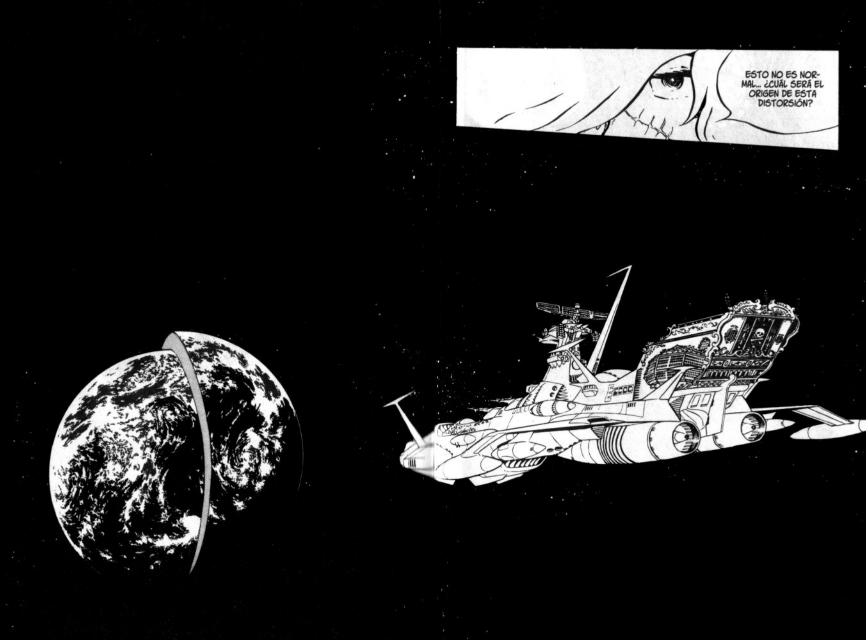


CAPITÁN HARLOCK, EL PIRATA ESPACIAL nº 2
Uchu Kaizoku Captain Harlock volume 2
© Leiji Matsumoto 1981
Originally published in Japan in 1981 by Akita Publishing Co., Ltd.
Spanish translation rights arranged with Leijisha Co., Ltd.
Tokyo throuhg TOHAN CORPORATION, TOKYO.

Edición española:
Editor: Joan Navarro
Asesor: Enric Piñeyro
Traducción: **Marc Bernabé y Verònica Calafell**
Rotulación y retoques de interior: **Ferran Delgado**
Diseño Gráfico: **Dani Barbero y Diego Mallo.**
Redactor: Félix Sabaté

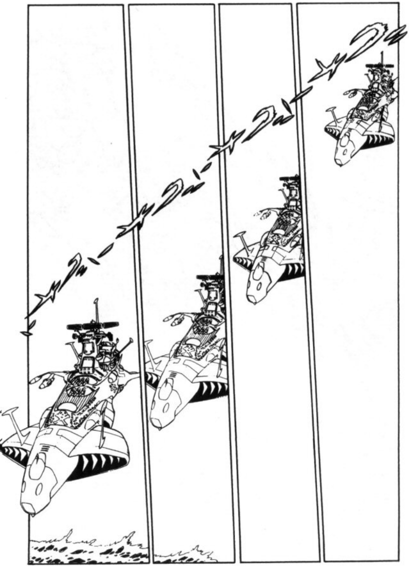
© 2002 Ediciones Glénat España, S.L.
C/ Tánger 82, 1ª 08018 Barcelona
www.edicionesglenat.es
e-mail: info@edicionesglenat.es

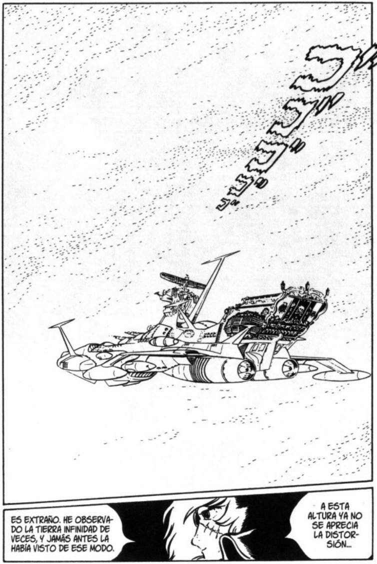
ISBN: 84-8449-243-5
Depósito legal B-47302-02
Impreso por Aleu, S.A.

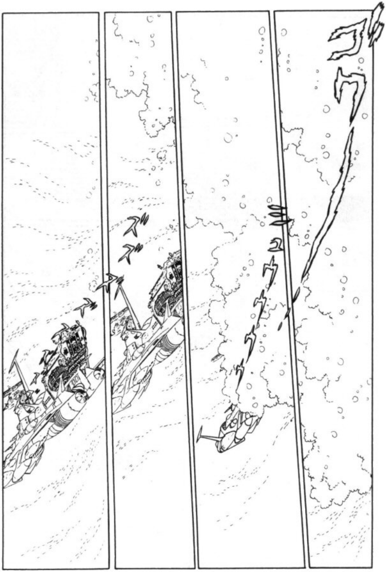

ESTO NO ES NORMAL... ¿CUÁL SERÁ EL ORIGEN DE ESTA DISTORSIÓN?

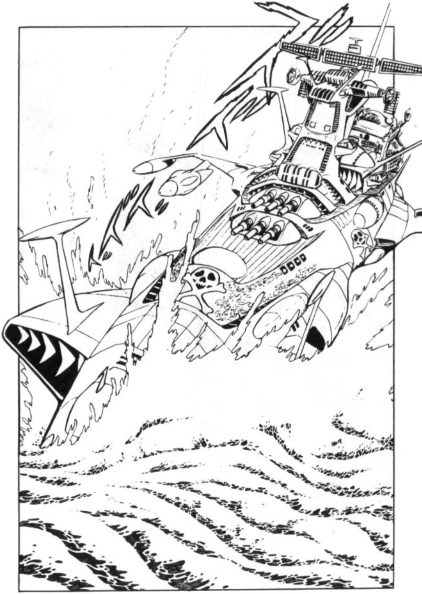
ELIMINA LAS NUBES, YÛKI, NECESITO UNA VISIÓN CLARA PARA COMPROBAR EL PUNTO DONDE SE ORIGINA ESTE EFECTO.
ESTÁ BIEN.
¿QUÉ ME DICES?
BIEN, EL CENTRO DE LA PARTICIÓN SE ENCUENTRA EN... SÉ QUE ES UN POCO TÓPICO, CAPITÁN, PERO... ES EN EL ARCHIPIÉLAGO DE LAS BERMUDAS, EL FAMOSO Y MISTERIOSO "TRIÁNGULO DE LAS BERMUDAS", SEÑOR...

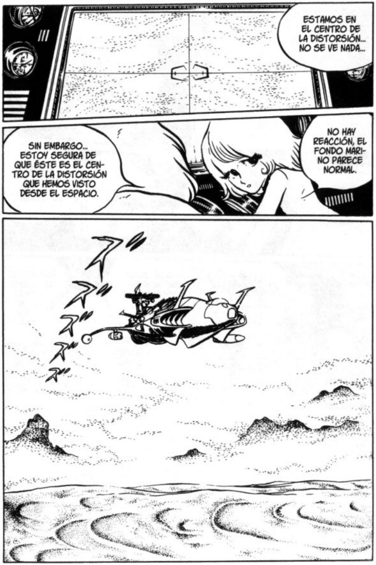
¿TE PARECE BIEN QUE DESCENDAMOS A OBSERVARLO DE CERCA, YÛKI?
CREO QUE NOS IRÁ BIEN VOLVER AL MAR DESPUÉS DE TANTO TIEMPO.
ES POSIBLE QUE INCLUSO NOS VEAMOS EN LA NECESIDAD DE SUMERGIRNOS.
¿Y EL SEGUNDO DE A BORDO?
AHORA ESTOY OCUPADO.
VAYA... PUES VAMOS A DESCENDER AL MAR, AMIGO.
¿A MÍ QUÉ ME CUENTAS?
PUES NADA, TE LLAMO MÁS TARDE.
¡¡DIEZ SEGUNDOS PARA PENETRAR EN LA ATMÓSFERA!!
¡EN MARCHA LOS MOTORES PARA NAVEGACIÓN ATMOSFÉRICA!
¡CINCUENTA POR CIENTO DE POTENCIA!

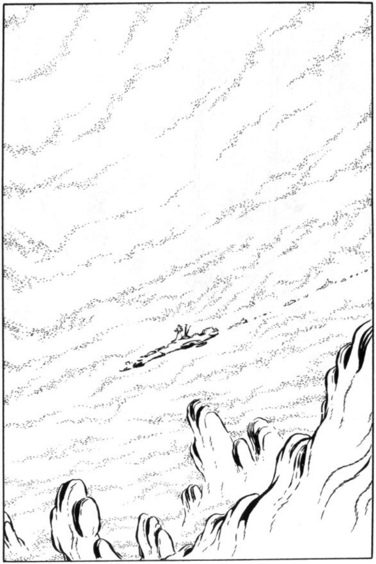



A ESTA ALTURA YA NO SE APRECIA LA DISTORSIÓN...
ES EXTRAÑO. HE OBSERVADO LA TIERRA INFINIDAD DE VECES, Y JAMÁS ANTES LA HABÍA VISTO DE ESE MODO.

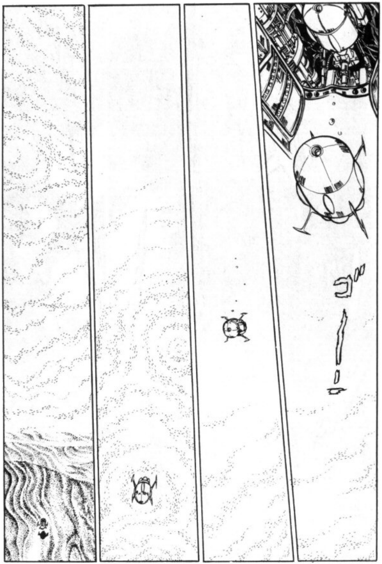

ゴウー

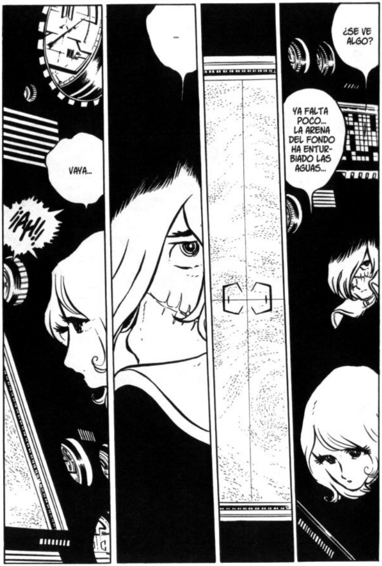


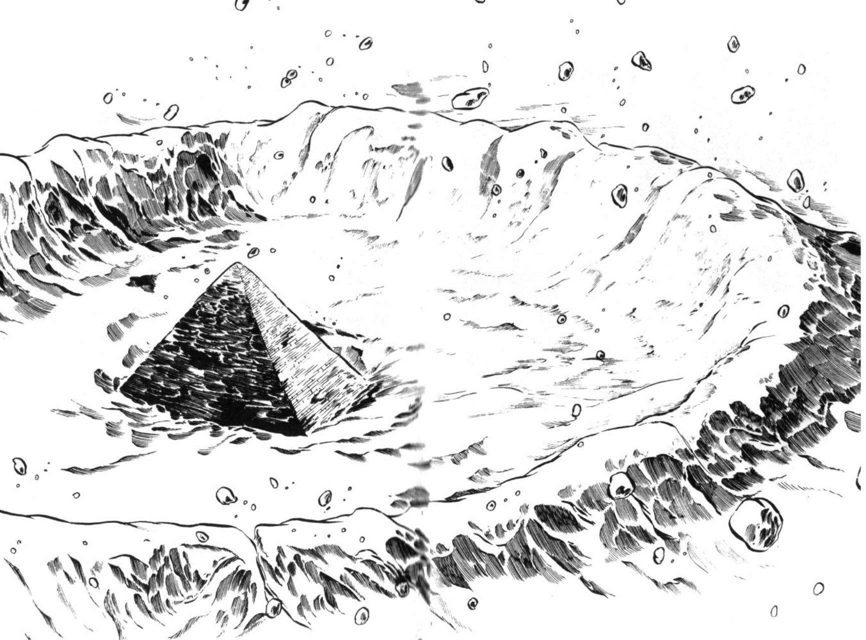

ESTAMOS EN EL CENTRO DE LA DISTORSIÓN... NO SE VE NADA...
NO HAY REACCIÓN, EL FONDO MARINO PARECE NORMAL.
SIN EMBARGO... ESTOY SEGURA DE QUE ÉSTE ES EL CENTRO DE LA DISTORSIÓN QUE HEMOS VISTO DESDE EL ESPACIO.



...
¿HABRÁ ALGO ENTRE LA ARENA DEL FONDO?
QUIZÁS SÍ, DAIBA.
¿LANZAMOS UN TORPEDO PESADO DE CLASE UNO...?
LOS DE CLASE UNO SON EXTREMADAMENTE POTENTES, CAPITÁN...
¡¡AAHH!! ¡YO QUIERO HACERLO!
HOLA, SEGUNDO.
¡ESTO ES LO ÚNICO QUE NUNCA ME CANSARÍA DE HACER! ¡ADEMÁS, NADIE LO HACE TAN BIEN COMO YO!
¡PARA ESO ESTOY EN ESTA NAVE!
MUUUY BIEN... PERFECTO... ADELANTE, ADELANTE... ABAJO EL TORPEDO... ABAJO...
UNA VEZ LO HAYAMOS SOLTADO, TENDREMOS QUE HUIR A TODA VELOCIDAD... ¡LA EXPLOSIÓN ES LA MAR DE VIOLENTA!

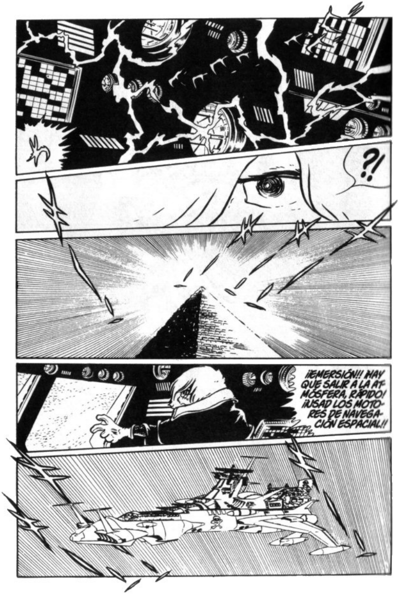


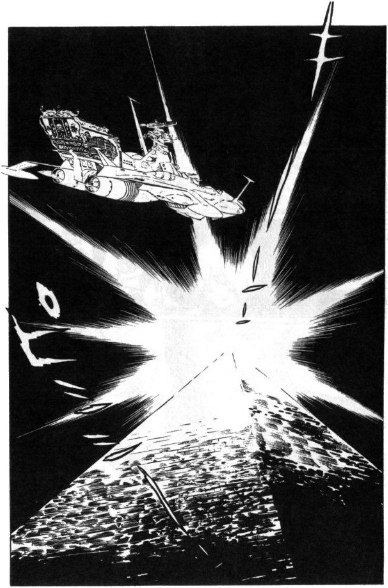

¿SE VE ALGO?
YA FALTA POCO... LA ARENA DEL FONDO HA ENTURBIADO LAS AGUAS...
...
VAYA...
¡¡AH!!



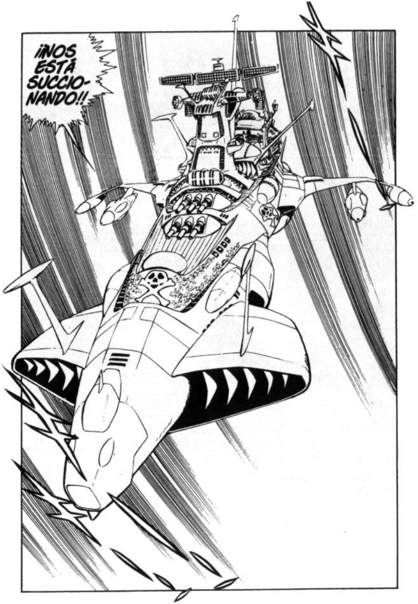
FIJAOS, HAY ALGO ESCRITO EN EL COSTADO...
MMM...
ASÍ QUE ESTO ES DE LAS MAZON...
SON UNOS SIGNOS IDÉNTICOS A LOS QUE HABÍA GRABADOS EN EL GALLARDETE DE LAS MAZON.
AUNQUE ÉSTE ES EL ORIGEN DE LA DISTORSIÓN, DE ESO NO HAY DUDA.
SIN EMBARGO, ESTA PIRÁMIDE ES MUY ANTIGUA... PARECE TENER DECENAS DE MILES DE AÑOS...
LOS INDICADORES DE LOS SENSORES DE ONDAS OSCILAN VIOLENTAMENTE. UNA FUERTÍSIMA SEÑAL EMANA DE LA PIRÁMIDE. QUÉ EXTRAÑO, CUANDO ESTABA ENTERRADA NUESTROS RADARES NO CAPTABAN NADA.

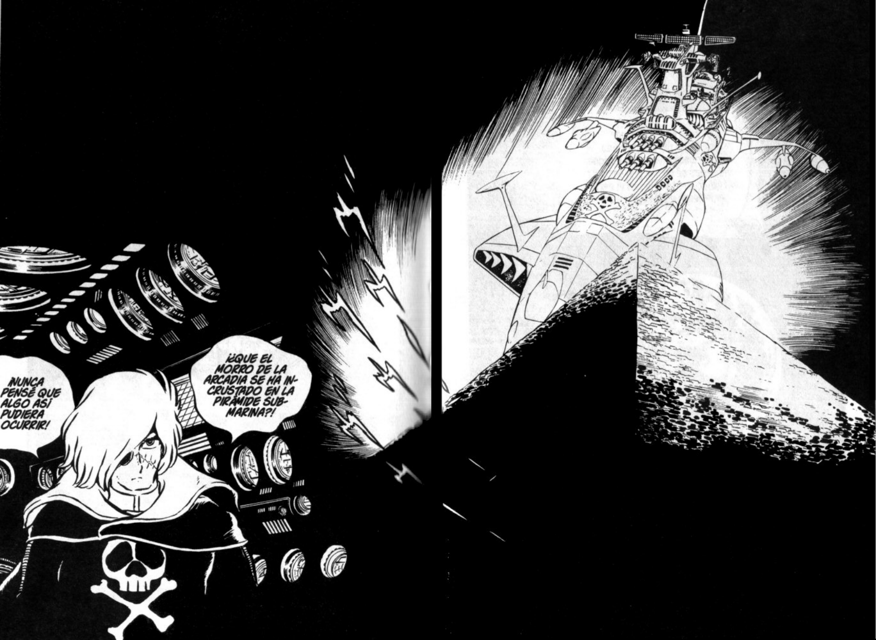
HACE SIGLOS QUE SE HABLA DE ESTO...
UNA PIRÁMIDE... AHORA LO ENTIENDO...


?!
¡¡EMERSIÓN!! ¡HAY QUE SALIR A LA AT-MÓSFERA, RÁPIDO! ¡¡USAD LOS MOTO-RES DE NAVEGA-CIÓN ESPACIAL!!



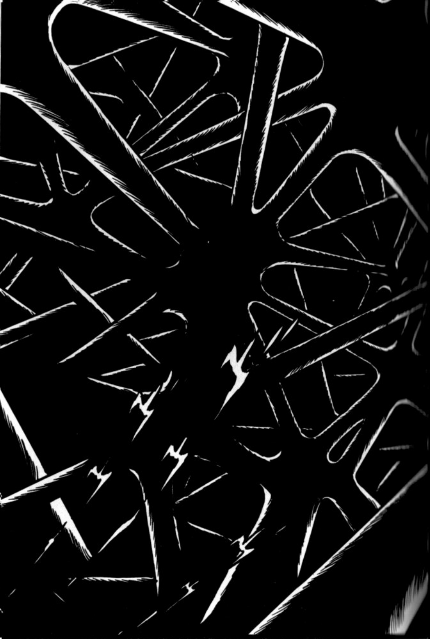
Al igual que al caminar
por algún páramo perdido
encontramos a veces un antiguo
indicador de camino, no sería de
extrañar que también en el espacio
existieran viejos indicadores
desconocidos para nosotros.


¡NOS
ESTÁ
SUCCIO-
NANDO!!


¡¿QUE EL MORRO DE LA ARCADIA SE HA IN-CRUSTADO EN LA PIRÁMIDE SUB-MARINA?!
¡NUNCA PENSÉ QUE ALGO ASÍ PUDIERA OCURRIR!

HEMOS APLICADO PRESIÓN, POR LO QUE NO HAY NADA QUE TEMER. AUNQUE NO ME GUSTA NADA...
HUM...
EN MENUDO SITIO NOS HEMOS IDO A METER, JEFE DE MÁQUINAS...
ESTA ESTRUCTURA ES MUY EXTRAÑA, NUNCA HABÍA VISTO NADA IGUAL.

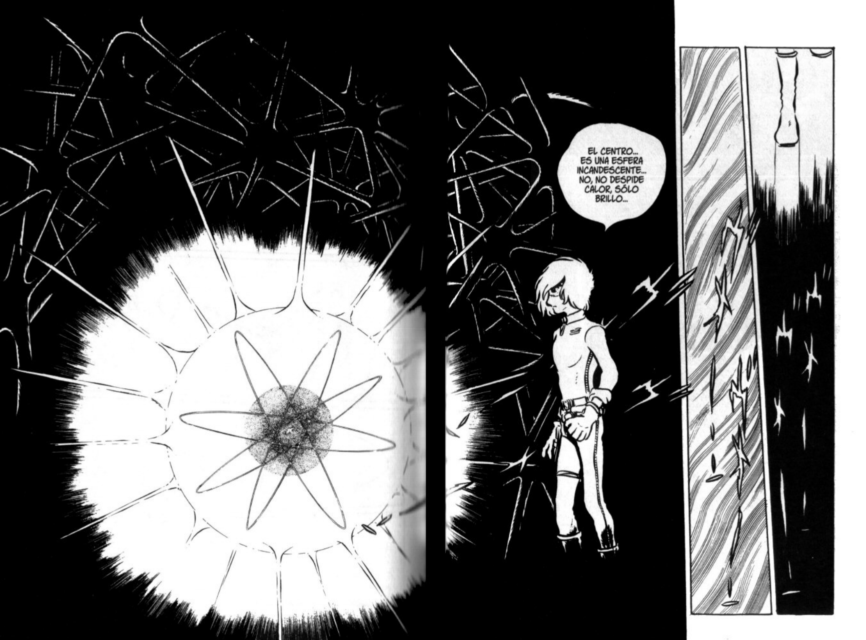
¿SE HA INCRUSTADO MUCHO?
UNOS DIEZ METROS, MI CAPITÁN.
ENCÁRGATE DE PREVENIR CUALQUIER VÍA DE AGUA AUMENTANDO LA PRESIÓN EN LA ZONA DE PROA.
¿QUÉ PODEMOS HACER?
ENTRARÉ EN LA PIRÁMIDE.
¿EN SERIO?
YO TAMBIÉN VOY.
¿AHORA YA NO ESTÁS OCUPADO, SEGUNDO?
SÍ, PERO NO TODOS LOS DÍAS SE TIENE UNA OPORTUNIDAD COMO ESTA. MIS OCUPACIONES PUEDEN ESPERAR.
¡¿QUIERES ACOMPAÑARNOS, DAIBA?!
SÍ.
YO TAMBIÉN.
TÚ NO HARÍAS MÁS QUE DARNOS PROBLEMAS.
¿CÓMO? ¡PERO SI SIEMPRE DICES QUE LAS MUJERES SOMOS NECESARIAS!
DEPENDE DEL MOMENTO Y EL LUGAR. ¡HALA, A DORMIR!

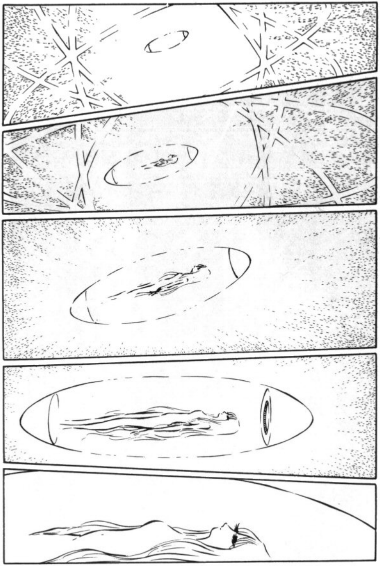


¿ESTO ES EL INTERIOR DE LA PIRÁMIDE?
PARECE UNA ESPECIE DE RED NEURONAL... YO DIRÍA QUE EN ESTA ESTRUCTURA CORRE ENERGÍA, ES COMO SI ESTUVIERA VIVA...

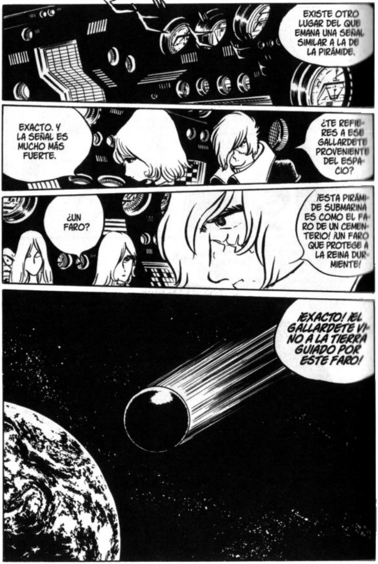
?
¡DAIBA, SEGUNDO! ¡¿DÓNDE ESTÁS?!
LES HE PERDIDO.
HE PERDIDO A DAIBA Y AL SEGUNDO DE A BORDO. BUSCADLES CON UN DETECTOR Y ACOMPAÑADLES DE NUEVO A LA NAVE.
YO IRÉ MÁS AL FONDO.
AL FONDO...

SIENTO UN FLUJO DE ENERGÍA NEGATIVA... PROCEDE DEL FONDO...
PARECE QUE NO DESEA QUE ME ACERQUE...

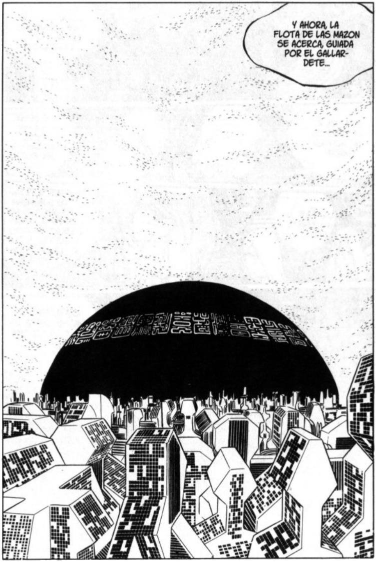

EL CENTRO... ES UNA ESFERA INCANDESCENTE... NO, NO DESPIDE CALOR, SÓLO BRILLO...

¿SERÁ LA REINA DURMIENTE DE LA PIRÁMIDE SUBMARINA...?


¿SERÁ ESTO UN MAUSOLEO DE LAS MAZON...?
¿...O SÓLO OTRO DE SUS MONUMENTOS...?
¿TODAS LAS MAZON SON TAN BELLAS COMO ELLA?


EXISTE OTRO LUGAR DEL QUE EMANA UNA SEÑAL SIMILAR A LA DE LA PIRÁMIDE.
¿TE REFIERES A ESE GALLARDETE PROVENIENTE DEL ESPACIO?
EXACTO. Y LA SEÑAL ES MUCHO MÁS FUERTE.
¡ESTA PIRÁMIDE SUBMARINA ES COMO EL FARO DE UN CEMENTERIO! ¡UN FARO QUE PROTEGE A LA REINA DURMIENTE!
¿UN FARO?
¡EXACTO! ¡EL GALLARDETE VINO A LA TIERRA GUIADO POR ESTE FARO!

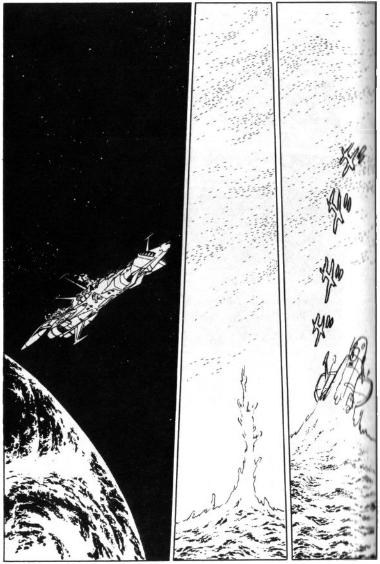
NO QUIERO TOCAR ESA CÁPSULA.
NO. DEBEMOS AGRADECERLE QUE TÚ Y DAIBA HAYÁIS REGRESADO.
DEBERÍAMOS TRAER LA CÁPSULA DE LA PIRÁMIDE E INVESTIGAR EL CUERPO DE ESA MAZON...
NO DESEO PROFANAR SU TUMBA.
ESA MUJER GOZA DE UN MARAVILLOSO MAUSOLEO. ESTOY SEGURO DE QUE HABRÁ UNA BUENA RAZÓN PARA ELLO.
AUNQUE SE TRATE DE UNAS TERRIBLES ADVERSARIAS, SIGO RESPETANDO A LOS CAÍDOS EN EL TRANSCURSO DE UNA MISIÓN. DESEO MORIR SIENDO COHERENTE CON MIS CREENCIAS Y MI MORAL.
ESA MUJER ESTÁ SUMIDA EN UN SUEÑO ETERNO MUY LEJOS DE SU PATRIA Y AÚN ASÍ, GUÍA A SUS CONGÉNERES... CREO QUE ES UNA EXISTENCIA REALMENTE ADMIRABLE...

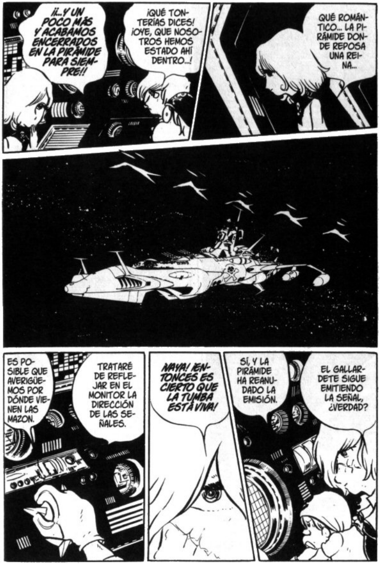

Y AHORA, LA FLOTA DE LAS MAZON SE ACERCA, GUIADA POR EL GALLARDETE...

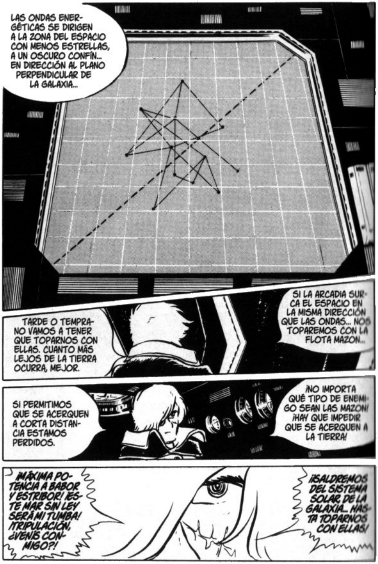
¡¡LA SEÑAL DE LA PIRÁMIDE SE HA ACALLADO!!
...
ES COMO SI HUBIERA ESTADO ESCUCHANDO MIS PALABRAS...
...
LOS HUMANOS NO DEBEMOS INMISCUIRNOS EN ESTO.
¡NOS VAMOS DE AQUÍ RÁPIDO! ¡VOLVEMOS AL ESPACIO!!

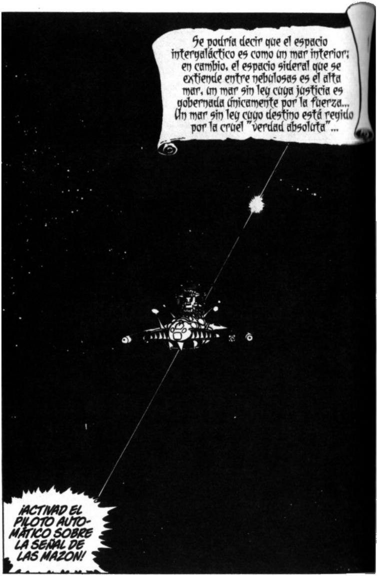
¿QUÉ QUERRÁN LAS MAZON QUE ESTÁN SIENDO GUIADAS HACIA AQUÍ POR SU DURMIENTE REINA? ¿QUÉ ESPERAN ENCONTRAR A SU LLEGADA?

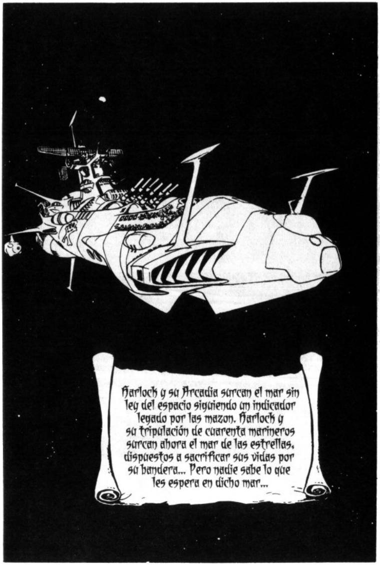
ズズズズズ


ザザザザ

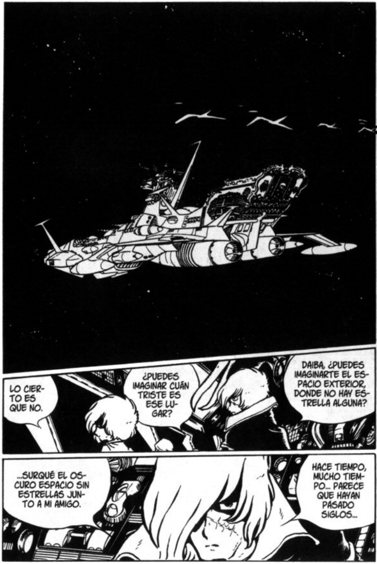

QUÉ ROMÁNTICO... LA PIRÁMIDE DONDE REPOSA UNA REINA...
¡QUÉ TONTERÍAS DICES! ¡OYE, QUE NOSOTROS HEMOS ESTADO AHÍ DENTRO...!
¡¡...Y UN POCO MÁS Y ACABAMOS ENCERRADOS EN LA PIRÁMIDE PARA SIEMPRE!!
EL GALLARDETE SIGUE EMITIENDO LA SEÑAL, ¿VERDAD?
SÍ, Y LA PIRÁMIDE HA REANUDADO LA EMISIÓN.
¡VAYA! ¡ENTONCES ES CIERTO QUE LA TUMBA ESTÁ VIVA!
TRATARÉ DE REFLEJAR EN EL MONITOR LA DIRECCIÓN DE LAS SEÑALES.
ES POSIBLE QUE AVERIGÜEMOS POR DÓNDE VIENEN LAS MAZON.

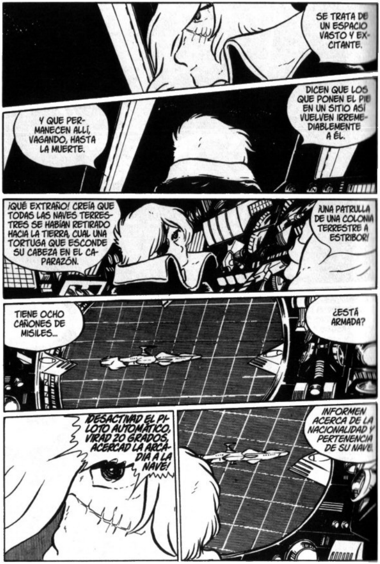

LAS ONDAS ENERGÉTICAS SE DIRIGEN A LA ZONA DEL ESPACIO CON MENOS ESTRELLAS, A UN OSCURO CONFÍN... EN DIRECCIÓN AL PLANO PERPENDICULAR DE LA GALAXIA...
SI LA ARCADIA SURCA EL ESPACIO EN LA MISMA DIRECCIÓN QUE LAS ONDAS... NOS TOPAREMOS CON LA FLOTA MAZON...
TARDE O TEMPRANO VAMOS A TENER QUE TOPARNOS CON ELLAS. CUANTO MÁS LEJOS DE LA TIERRA OCURRA, MEJOR.
¡NO IMPORTA QUÉ TIPO DE ENEMIGO SEAN LAS MAZON! ¡HAY QUE IMPEDIR QUE SE ACERQUEN A LA TIERRA!
SI PERMITIMOS QUE SE ACERQUEN A CORTA DISTANCIA ESTAMOS PERDIDOS.
¡¡SALDREMOS DEL SISTEMA SOLAR, DE LA GALAXIA... HASTA TOPARNOS CON ELLAS!
¡MÁXIMA POTENCIA A BABOR Y ESTRIBOR! ¡ESTE MAR SIN LEY SERÁ MI TUMBA! ¡TRIPULACIÓN, ¿VENÍS CONMIGO?!


Se podría decir que el espacio intergaláctico es como un mar interior; en cambio, el espacio sideral que se extiende entre nebulosas es el alta mar, un mar sin ley cuya justicia es gobernada únicamente por la fuerza... Un mar sin ley cuyo destino está regido por la cruel "verdad absoluta"...
¡ACTIVAD EL PILOTO AUTO-MÁTICO SOBRE LA SEÑAL DE LAS MAZON!

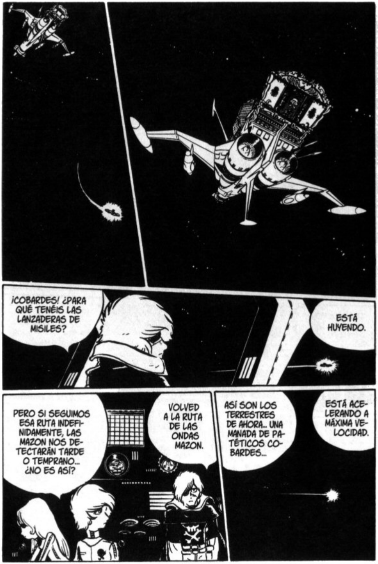

Harlock y su Arcadia surcan el mar sin ley del espacio siguiendo un indicador legado por las mazon. Harlock y su tripulación de cuarenta marineros surcan ahora el mar de las estrellas, dispuestos a sacrificar sus vidas por su bandera... Pero nadie sabe lo que les espera en dicho mar...

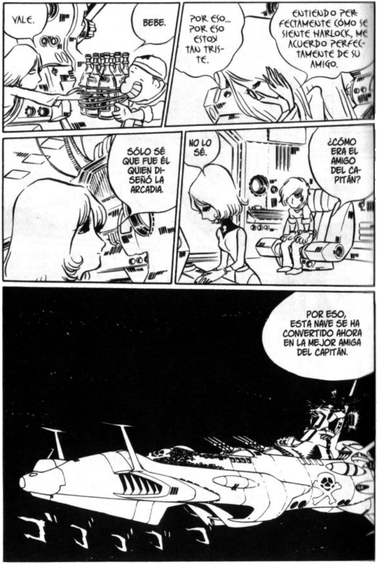
NUESTRA RUTA TRAZARÁ UNA PERPENDICU-LAR RESPECTO AL PLANO DE LA GA-LAXIA! ¡PRESTAD ATENCIÓN!!

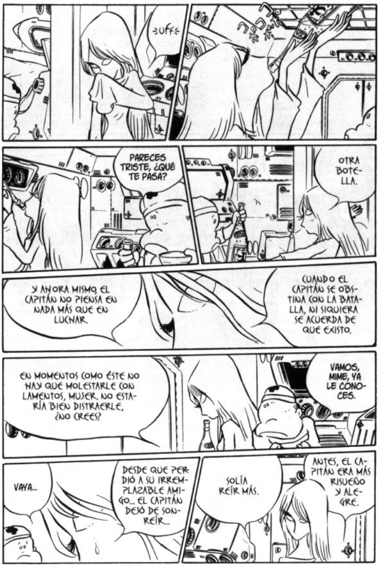

DAIBA, ¿PUEDES IMAGINARTE EL ESPACIO EXTERIOR, DONDE NO HAY ESTRELLA ALGUNA?
¿PUEDES IMAGINAR CUÁN TRISTE ES ESE LUGAR?
LO CIERTO ES QUE NO.
HACE TIEMPO, MUCHO TIEMPO... PARECE QUE HAYAN PASADO SIGLOS...
...SURQUÉ EL OSCURO ESPACIO SIN ESTRELLAS JUNTO A MI AMIGO.


SE TRATA DE UN ESPACIO VASTO Y EXCITANTE.
DICEN QUE LOS QUE PONEN EL PIE EN UN SITIO ASÍ VUELVEN IRREMEDIABLEMENTE A ÉL.
Y QUE PERMANECEN ALLÍ, VAGANDO, HASTA LA MUERTE.
¡UNA PATRULLA DE UNA COLONIA TERRESTRE A ESTRIBOR!
¡QUÉ EXTRAÑO! CREÍA QUE TODAS LAS NAVES TERRESTRES SE HABÍAN RETIRADO HACIA LA TIERRA, CUAL UNA TORTUGA QUE ESCONDE SU CABEZA EN EL CAPARAZÓN.
¿ESTÁ ARMADA?
TIENE OCHO CAÑONES DE MISILES...
INFORMEN ACERCA DE LA NACIONALIDAD Y PERTENENCIA DE SU NAVE!
¡DESACTIVAD EL PILOTO AUTOMÁTICO, VIRAD 20 GRADOS, ACERCAD LA ARCADIA A LA NAVE!

SIGAMOS LA RUTA QUE SIGAMOS, ACABARÁN POR DETECTARNOS.
NO VALE LA PENA ANDARSE CON RODEOS.
ADEMÁS, SI LAS MAZON SE ACERCAN, NOS AHORRARÁN EL TENER QUE BUSCARLAS.
LA ARCADIA ES UNA NAVE DE GUERRA, ¡HECHA PARA LA LUCHA!
Y YO MISMO VIVO PARA LUCHAR.
OIGA, CAPITÁN. ¡QUE NOSOTROS ESTAMOS AQUÍ POR LO MISMO!
MMM...
¿QUÉ PASA, MIME?
NO, NADA.
?
¿NO SERÁ QUE QUIERES EMPINAR EL CODO?
...


ESTÁ HUYENDO.
¡COBARDES! ¿PARA QUÉ TENÉIS LAS LANZADERAS DE MISILES?
ESTÁ ACELERANDO A MÁXIMA VELOCIDAD.
ASÍ SON LOS TERRESTRES DE AHORA... UNA MANADA DE PATÉTICOS COBARDES...
VOLVED A LA RUTA DE LAS ONDAS MAZON.
PERO SI SEGUIMOS ESA RUTA INDEFINIDAMENTE, LAS MAZON NOS DETECTARÁN TARDE O TEMPRANO... ¿NO ES ASÍ?


VALE.
BEBE.
POR ESO... POR ESO ESTOY TAN TRISTE.
ENTIENDO PERFECTAMENTE CÓMO SE SIENTE HARLOCK, ME ACUERDO PERFECTAMENTE DE SU AMIGO.
SÓLO SÉ QUE FUE ÉL QUIEN DISEÑÓ LA ARCADIA.
NO LO SÉ.
¿CÓMO ERA EL AMIGO DEL CAPITÁN?
POR ESO, ESTA NAVE SE HA CONVERTIDO AHORA EN LA MEJOR AMIGA DEL CAPITÁN.


UFF
PARECES TRISTE, ¿QUÉ TE PASA?
OTRA BOTELLA.
Y AHORA MISMO, EL CAPITÁN NO PIENSA EN NADA MÁS QUE EN LUCHAR.
CUANDO EL CAPITÁN SE OBSTINA CON LA BATALLA, NI SIQUIERA SE ACUERDA DE QUE EXISTO.
EN MOMENTOS COMO ÉSTE NO HAY QUE MOLESTARLE CON LAMENTOS, MUJER. NO ESTARÍA BIEN DISTRAERLE, ¿NO CREES?
VAMOS, MIME, YA LE CONOCES.
VAYA...
DESDE QUE PERDIÓ A SU IRREMPLAZABLE AMIGO... EL CAPITÁN DEJÓ DE SONREÍR...
SOLÍA REÍR MÁS.
ANTES, EL CAPITÁN ERA MÁS RISUEÑO Y ALEGRE.

GRIEEK
VAYA, ¿TE HA ECHADO?
?
¡ESTE PÁJARO TIENE MUY MAL BEBER! ¡Y TODA PRECAUCIÓN ES POCA!
GRIEEK
GREEK
ES QUE CUANDO SE EMBORRACHA NO PARA DE GRAZNAR. POR ESO A VECES LE ECHA.
HA DESAPARECIDO... ¿SERÁ UN ESPEJISMO? O UNA POLIZONTE...
ME HAN ENTRADO ESCALOFRÍOS CUANDO HA PASADO POR MI LADO.
!
¡¿DE DÓNDE SALES?!
?!

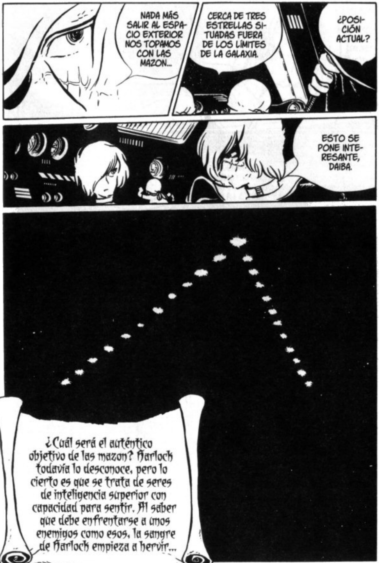
GRIEEK
PÁJARO, ¿TE ACUERDAS DEL MAR DEL PLANETA ARDIENTE QUE TANTO LES GUSTABA A ÉL Y A EMERALDAS?
TAL VEZ SE NOS ACABE EL TIEMPO.
EL ESPACIO ES VASTO...
GRIEEK
¿ENTIENDES CÓMO ME SIENTO, PÁJARO?
NO PUEDO DEJAR DE ESPERAR QUE ALGÚN DÍA, SURCANDO EL ESPACIO COMO HASTA AHORA, ME ENCUENTRE CON ÉL Y CON EMERALDAS...
POR EJEMPLO, NO ME PLACE QUE LOS MUERTOS NO PUEDAN REGRESAR.
SÓLO EXISTE UNA AUTÉNTICA VERDAD PARA TODO LO EXISTENTE EN EL ESPACIO. AUNQUE, POR SUPUESTO, ESO NO SIGNIFICA QUE NO PUEDA EQUIVOCARME, NI TAMPOCO QUE ESA VERDAD ME PLAZCA.

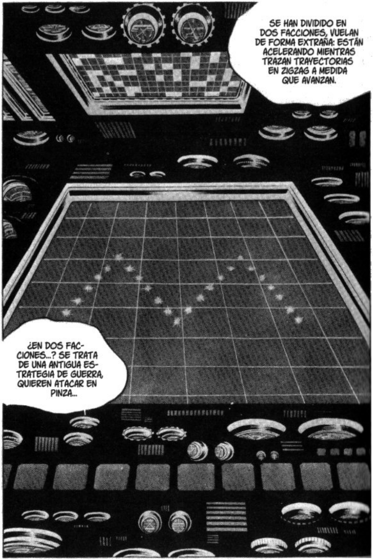
...
¿¿QUIÉN ERES?!
¡¿DE DÓN-DE HAS SALIDO?!
UN MO-MENTO... CLARO, ERES UN HOLO-GRAMA...
¡ERES UNA FALSA IMAGEN DE LA CUARTA DIMENSIÓN!
ME SORPRENDE QUE TE HAYAS DADO CUENTA, CAPITÁN HAR-LOCK.
¡ME LLAMO ME-SON, Y SOY EMI-SARIA DE LA GRAN REINA RAFLESIA DE LAS OMNIPOTEN-TES MAZON!

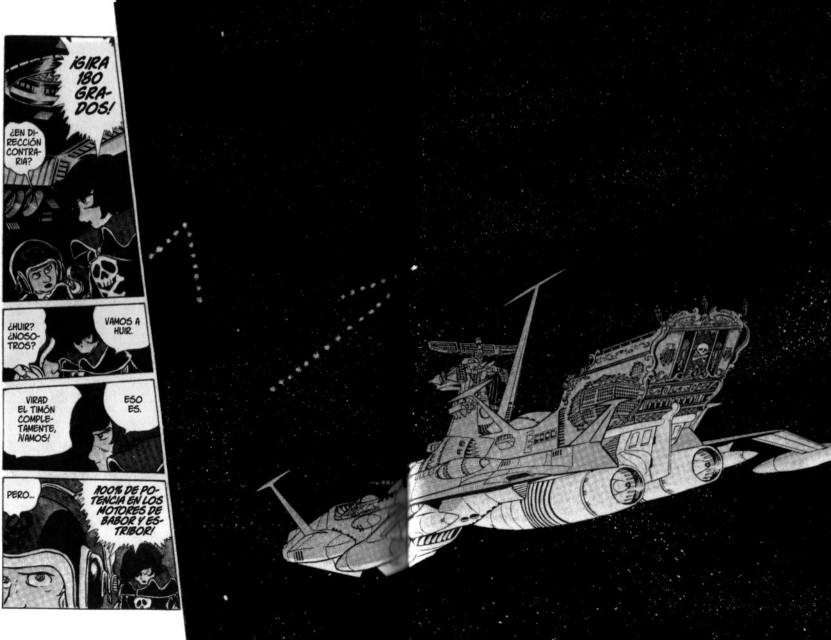
TE TRASMITIRÉ EL MENSAJE QUE ME HA ENCOMEN-DADO MI REINA.
"NO SACARÁS ABSOLUTAMENTE NADA RETANDO A LAS MAZON, ASÍ QUE CAMBIA DE RUMBO Y VUELVE A LA TIERRA".
ENTIENDO. DILE ESTO A TU REINA.
¡DILE QUE YO, EL CA-PITÁN HARLOCK, PIENSO PENETRAR HASTA EL MISMÍSIMO CORAZÓN DE LA FLOTA MAZON!
¡ERES UN NECIO QUE DESCONOCE LA GRANDEZA DE NUESTRA RAZA!
¡A PESAR DE SER UNA FALSA IMAGEN, ¿ERES CAPAZ DE LAN-ZAR ONDAS?!
¡DESGRA-CIADA! ¡NO TE ATREVAS A IN-SULTAR A MI CAPITÁN!
!!
¡TÚ!
¡TÚ ERES YO, YO SOY YO! ¡¡MUERE!!

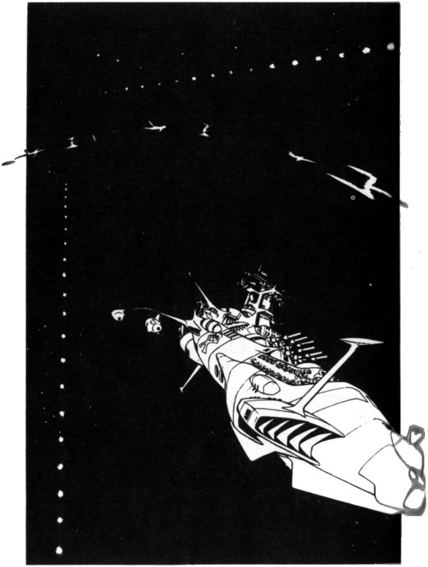
GRACIAS, MIME.
DAIBA, MIME ESTÁ COMPLETAMENTE SOLA EN EL UNIVERSO; ES LA ÚNICA SUPERVIVIENTE DE SU RAZA.
SE SIENTE SOLA Y ABANDONADA.
ELLA ES EL SER MÁS DULCE DE TODO EL UNIVERSO.
TRÁTALA COMO SE MERECE.
¡¿YO TAMBIÉN PUEDO TRATARLA?! ¡¿YO TAMBIÉN?!
¡VAMOS, CÁLMATE!
¡DETECTAMOS ALGO A PROA! ¡ESTÁ TODAVÍA MUY LEJOS, PERO SON VARIOS OBJETOS Y SE DESPLAZAN A GRAN VELOCIDAD...!
¡¡YA ESTÁN AQUÍ!!

¡HAY UNA PEQUEÑA NAVE A BABOR!
¡ES LA QUE CREA ESTE HOLOGRAMA! ¡DESTRÚYELA!
¡¡WAAAGH!!
¿POR QUÉ NO TE AFECTARON LAS ONDAS QUE LANZABA, MIME?
ESAS ONDAS ATACABAN AL RAZONAMIENTO MEDIANTE PRESIÓN.
MIME ESTÁ COMPLETAMENTE BORRACHA, NO ES CAPAZ DE RAZONAR...
POR ESO NO LE AFECTARON LAS ONDAS.
¡VAMOS, BEBED VOSOTROS TAMBIÉN! ¡BEBED!


¿POSICIÓN ACTUAL?
CERCA DE TRES ESTRELLAS SITUADAS FUERA DE LOS LÍMITES DE LA GALAXIA.
NADA MÁS SALIR AL ESPACIO EXTERIOR NOS TOPAMOS CON LAS MAZON...
ESTO SE PONE INTERESANTE, DAIBA.
¿Cuál será el auténtico objetivo de las mazon? Harlock todavía lo desconoce, pero lo cierto es que se trata de seres de inteligencia superior con capacidad para sentir. Al saber que debe enfrentarse a unos enemigos como esos, la sangre de Harlock empieza a hervir...


SE HAN DIVIDIDO EN DOS FACCIONES, VUELAN DE FORMA EXTRAÑA: ESTÁN ACELERANDO MIENTRAS TRAZAN TRAYECTORIAS EN ZIGZAG A MEDIDA QUE AVANZAN.
¿EN DOS FACCIONES...? SE TRATA DE UNA ANTIGUA ESTRATEGIA DE GUERRA, QUIEREN ATACAR EN PINZA...


¡GIRA 180 GRADOS!
¿EN DIRECCIÓN CONTRARIA?
VAMOS A HUIR.
¿HUIR? ¿NOSOTROS?
ESO ES.
VIRAD EL TIMÓN COMPLETAMENTE, ¡VAMOS!
¡100% DE POTENCIA EN LOS MOTORES DE BABOR Y ESTRIBOR!
PERO...

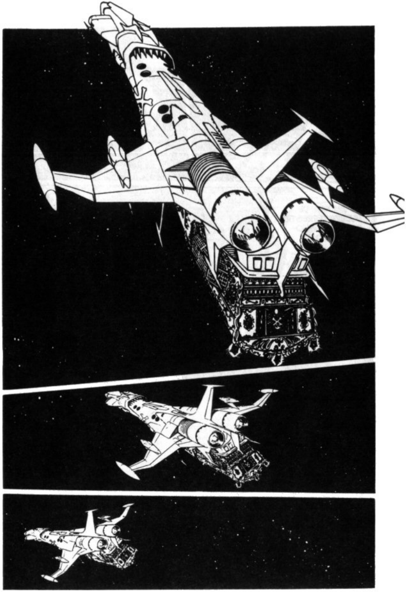


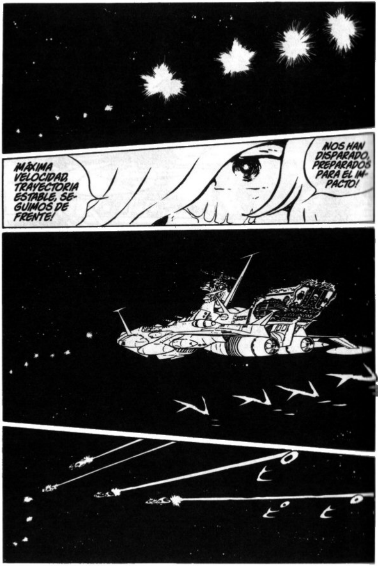
¿POR QUÉ?
ES MI MODO DE HACER LAS COSAS.

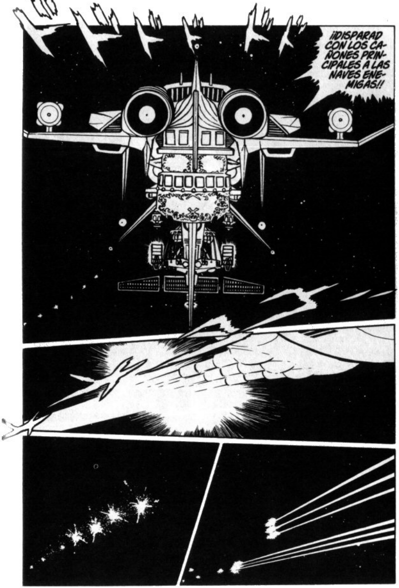
UNO DE LOS ESCUADRONES ACELERA E INTENTA GANARNOS LA DELANTERA.
EL OTRO ESCUADRÓN SE LIMITA A SEGUIRNOS...
ESTA ESTRATEGIA ES MUY ANTIGUA, DAIBA.
LOS MOTORES VAN AL 98%, TODAVÍA TENEMOS MARGEN. ¿QUÉ HACEMOS?
PODEMOS IMPEDIR QUE NOS GANEN LA DELANTERA. ¿QUÉ HACEMOS?
ESTOY OCUPADO.
¡CORTAD LA POTENCIA EN LOS FLANCOS, MOTORES DE FRENO DURANTE DOS SEGUNDOS!

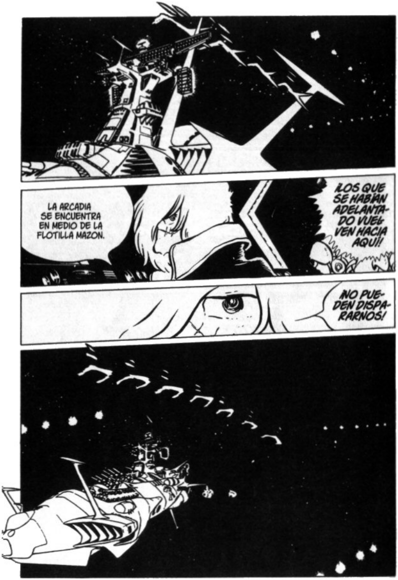
NOS ATRAPARÁN.
EXACTO.
¡DETECTAMOS UNA NAVE ENEMIGA!!
ES UNA NAVE DE GUERRA TERRESTRE DE TIPO COSMOCRUCERO.
BIEN, ENTONCES VIRAREMOS CIENTO OCHENTA GRADOS, TIMÓN ARRIBA.
¡PREPARAOS PARA EL CHOQUE GRAVITACIONAL!!

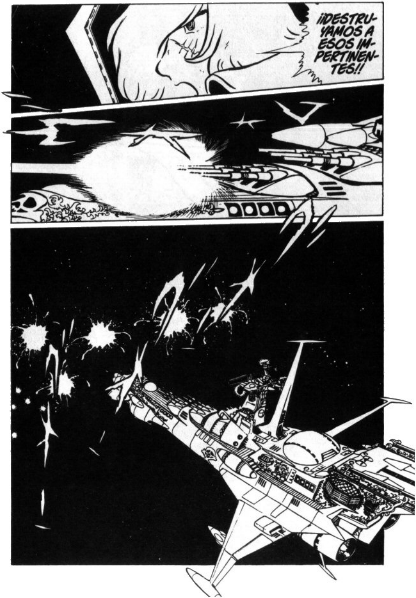
(ATENCIÓN: ESTA PÁGINA ESTÁ INVERTIDA EXPRESAMENTE)



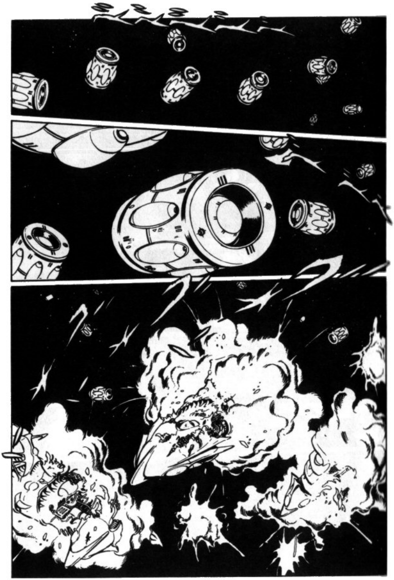

¡MÁXIMA VELOCIDAD, TRAYECTORIA ESTABLE, SEGUIMOS DE FRENTE!
¡NOS HAN DISPARADO, PREPARADOS PARA EL IMPACTO!

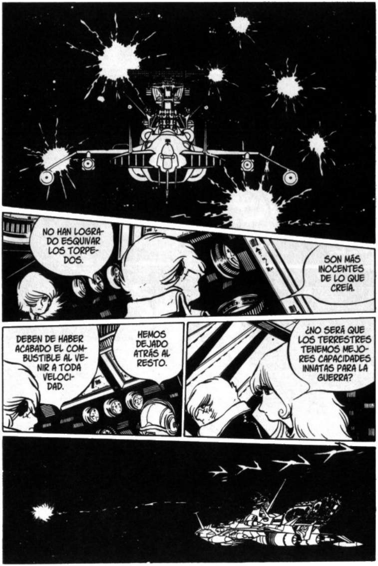

¡¡DISPARAD CON LOS CAÑONES PRINCIPALES A LAS NAVES ENEMIGAS!!


LA ARCADIA SE ENCUENTRA EN MEDIO DE LA FLOTILLA MAZON.
¡LOS QUE SE HABÍAN ADELANTADO VUELVEN HACIA AQUÍ!!
¡NO PUEDEN DISPARARNOS!

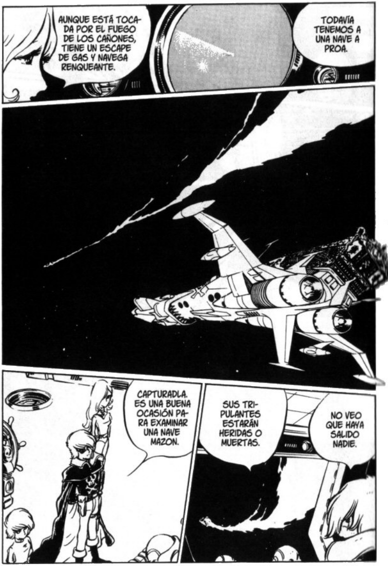

¡¡DESTRUYAMOS A ESOS IMPERTINENTES!!

PARECEN DISPUESTOS A SACRIFICAR A LOS SUYOS... ¿QUÉ DIABLOS PRETENDEN?
¡LANZAD LOS TORPEDOS!
ENTENDIDO.





SON MÁS INOCENTES DE LO QUE CREÍA.
NO HAN LOGRADO ESQUIVAR LOS TORPEDOS.
¿NO SERÁ QUE LOS TERRESTRES TENEMOS MEJORES CAPACIDADES INNATAS PARA LA GUERRA?
HEMOS DEJADO ATRÁS AL RESTO.
DEBEN DE HABER ACABADO EL COMBUSTIBLE AL VENIR A TODA VELOCIDAD.



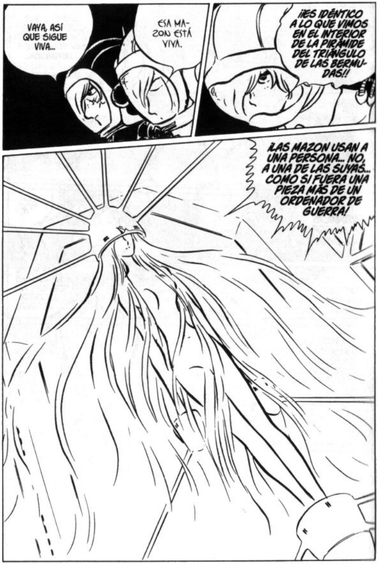
TODAVÍA TENEMOS A UNA NAVE A PROA.
AUNQUE ESTÁ TOCADA POR EL FUEGO DE LOS CAÑONES, TIENE UN ESCAPE DE GAS Y NAVEGA RENQUEANTE.
NO VEO QUE HAYA SALIDO NADIE.
SUS TRIPULANTES ESTARÁN HERIDAS O MUERTAS.
CAPTURADLA. ES UNA BUENA OCASIÓN PARA EXAMINAR UNA NAVE MAZON.

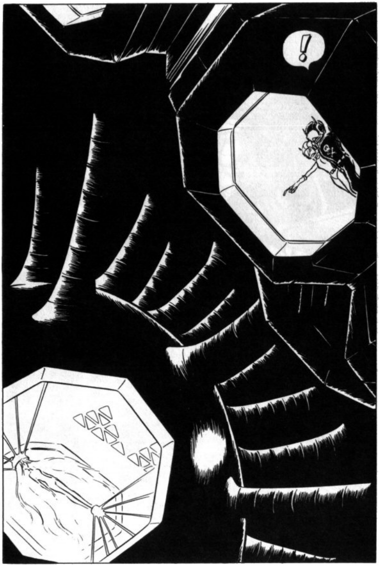
¡ACERQUÉMONOS! ¡VAMOS A ABORDAR LA NAVE!!
¡¿ABORDARLA?!
SÍ, ES UNA VIEJA COSTUMBRE PIRATA. ¿VIENES, DAIBA?

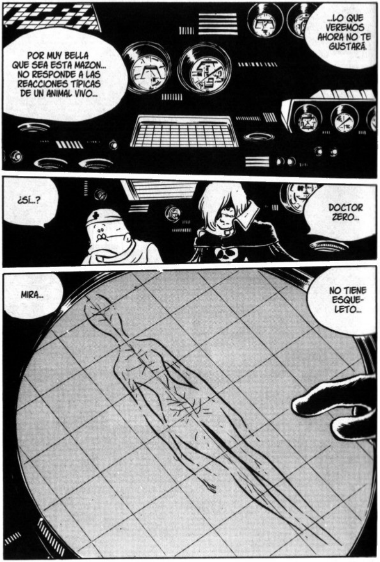
ALGUIEN HA SALIDO ANTES QUE NOSOTROS. ¿QUIÉN ES?
ES MIME.
VAYA... TODAVÍA NO TENGO NI IDEA DE QUÉ TIPO DE SERES SON...
NO SE OBSERVA RESISTENCIA ALGUNA.
¿SERÁ UNA NAVE NO TRIPULADA?

CAPITÁN.
AQUÍ DENTRO...
¿QUÉ OCURRE, MIME?
ES PELIGROSO ENTRAR AHÍ.
TRANQUILO, TODAS LAS FUNCIONES DE LA NAVE ESTÁN DETENIDAS.
ESTÁ MUERTA.
NO VEO A NINGUNA TRIPULANTE.
SERÁ UNA NAVE ROBOT.
SI CONSEGUIMOS EL CHIP CENTRAL DEL ORDENADOR, ES POSIBLE QUE PODAMOS ANALIZAR LOS PATRONES DE ATAQUE DE LAS MAZON.
POR AHÍ.

...


VAYA, ASÍ QUE SIGUE VIVA...
ESA MAZON ESTÁ VIVA.
¡¡ES IDÉNTICO A LO QUE VIMOS EN EL INTERIOR DE LA PIRÁMIDE DEL TRIÁNGULO DE LAS BERMUDAS!!
¡LAS MAZON USAN A UNA PERSONA... NO, A UNA DE LAS SUYAS... COMO SI FUERA UNA PIEZA MÁS DE UN ORDENADOR DE GUERRA!

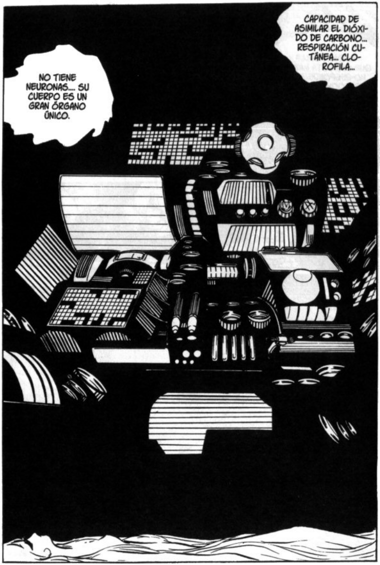

!



...LO QUE VEREMOS AHORA NO TE GUSTARÁ.
POR MUY BELLA QUE SEA ESTA MAZON... NO RESPONDE A LAS REACCIONES TÍPICAS DE UN ANIMAL VIVO...
DOCTOR ZERO...
¿SÍ...?
NO TIENE ESQUELETO...
MIRA...

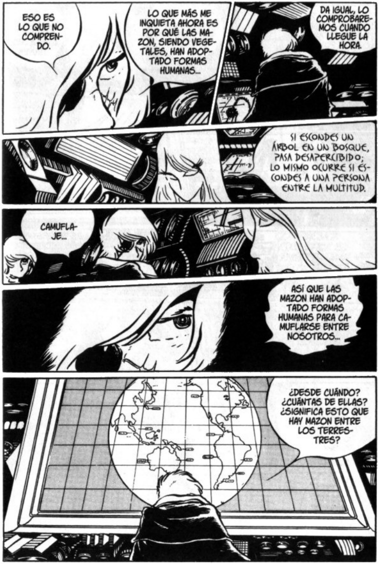
PARECE QUE TODAS LAS MAZON TENGAN QUE SER BELLAS POR DEFINICIÓN...
ESO ES.
PERO ELLA NO ES UNA TERRESTRE.
ES PRECIOSA, PERO ESO NO SIGNIFICA QUE SEA UNA MUJER.
¿EH?
¡ESTAMOS EN EL ESPACIO, DAIBA!
AQUÍ NO SE APLICAN LAS NORMAS Y PREJUICIOS DE LA TIERRA.
...
UNA PRECIOSA MAZON COMO ÉSTA, UNA MUJER QUE ARDÍA COMO EL PAPEL... MATÓ A MI PADRE...
SI NO SE TRATA DE UNA MUJER...

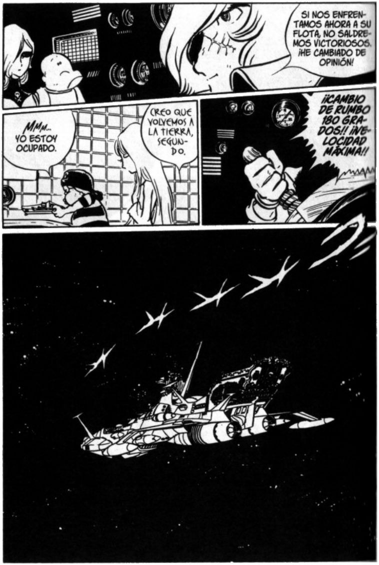
NO SÉ SI LAS MAZON SON O NO VEGETALES... PERO POR LO QUE SABEMOS AHORA... AL MENOS ESA MAZON... SÍ LO ES.
TAL VEZ LLAMARLA "MUJER VEGETAL" SERÍA LO MÁS APROPIADO...


CAPACIDAD DE ASIMILAR EL DIÓXIDO DE CARBONO... RESPIRACIÓN CUTÁNEA... CLOROFILA...
NO TIENE NEURONAS.... SU CUERPO ES UN GRAN ÓRGANO ÚNICO.

LOS TERRESTRES HACÉIS LO MISMO CUANDO ESTÁIS CEGADOS POR EL FRAGOR DE LA BATALLA.
¿ACASO LOS VEGETALES NO TIENEN CORAZÓN?
NO SÓLO NO LA RECOGEN, SINO QUE LA DESTRUYEN.
ES IDÉNTICO... LAS MAZON Y LOS TERRESTRES HACEMOS EXACTAMENTE LO MISMO.
HARLOCK LO HACE A MENUDO.
LOS TERRESTRES HEMOS SACRIFICADO SIEMPRE NUMEROSAS VIDAS PARA GANAR GUERRAS.
...GRACIAS AL SACRIFICIO DE LA SANGRE DE MI AMIGO.
YO HAGO LO MISMO...
...ES GRACIAS AL SACRIFICIO DE MUCHOS DE SUS CONGÉNERES EN EL ESPACIO EXTERIOR... Y SIN EMBARGO, ES UNA PAZ EFÍMERA.
SI LOS TERRESTRES DISFRUTAN AHORA MISMO COMO UNOS CERDOS HASTIADOS DE LA PAZ...
¿...ESOS CERDOS TERRESTRES TENDRÁN EL VALOR DE SACRIFICARSE ELLOS MISMOS?
PORQUE... ¿ACASO CREES QUE NO QUEDAN YA VÍCTIMAS POR SACRIFICAR...?

HARLOCK ES UN GRAN NOMBRE.
EL CAPITÁN HA ORDENADO QUE DEVUELVAN A LA MAZON A SU NAVE.
¿ESO CREES?
PERO SI LA DEJAMOS AHÍ, SUS ALIADAS VENDRÁN A RECOGERLA.
¡¡UN RAYO DE CONVERSIÓN ENERGÉTICA SE ACERCA A GRAN VELOCIDAD!!


DA IGUAL, LO COMPROBAREMOS CUANDO LLEGUE LA HORA.
LO QUE MÁS ME INQUIETA AHORA ES POR QUÉ LAS MAZON, SIENDO VEGETALES, HAN ADOPTADO FORMAS HUMANAS...
ESO ES LO QUE NO COMPRENDO.
SI ESCONDES UN ÁRBOL EN UN BOSQUE, PASA DESAPERCIBIDO; LO MISMO OCURRE SI ESCONDES A UNA PERSONA ENTRE LA MULTITUD.
CAMUFLAJE...
ASÍ QUE LAS MAZON HAN ADOPTADO FORMAS HUMANAS PARA CAMUFLARSE ENTRE NOSOTROS...
¿DESDE CUÁNDO? ¿CUÁNTAS DE ELLAS? ¿SIGNIFICA ESTO QUE HAY MAZON ENTRE LOS TERRESTRES?


SI NOS ENFRENTAMOS AHORA A SU FLOTA, NO SALDREMOS VICTORIOSOS. ¡HE CAMBIADO DE OPINIÓN!
¡¡CAMBIO DE RUMBO 180 GRADOS!! ¡¡VELOCIDAD MÁXIMA!!
CREO QUE VOLVEMOS A LA TIERRA, SEGUNDO.
MMM... YO ESTOY OCUPADO.

¡SU ALTEZA RAFLESIA. LA NAVE TERRESTRE EMPIEZA A RETROCEDER!
¿RUMBO A LA TIERRA?

¿SE HABRÁ ACOBARDADO POR LA BATALLA DE HACE UN RATO?
NO, LOS DATOS DEL ANÁLISIS NO REFLEJAN TAL COSA.
NO CREO QUE ESE FUERA DE LA LEY... QUE ESE TERRESTRE LLAMADO HARLOCK, SEA DE LOS QUE HUYEN.
SI SE HA RETIRADO, DEBE DE TENER UNA BUENA RAZÓN.
NO DEBO MENOSPRECIARLE...

VOLVEMOS A LA TIERRA. ¿TE ALEGRA, DAIBA?
NO, NO TENGO NINGUNAS GANAS DE VOLVER AHÍ. LO MEJOR QUE LES PODRÍA PASAR A ESOS TIPOS...
...QUE VIVEN INCONSCIENTES DEL PELIGRO QUE REPRESENTA EL ENORME GALLARDETE MAZON, SERÍA QUE SE EXTINGUIERAN...
MI PADRE NO HABRÍA MUERTO SI LOS TERRESTRES HUBIESEN PRESTADO MÁS ATENCIÓN.
LA TIERRA NUNCA DEBERÍA HABERSE CONVERTIDO EN UN LUGAR TAN PATÉTICO.
EL LEVANTAMIENTO DE LAS MAZON, LAS MUJERES QUE ARDEN COMO EL PAPEL, HACE AÑOS QUE EMPEZÓ.
ES IMPOSIBLE QUE SE INFILTRARAN EN LA TIERRA EN TAN POCO TIEMPO.
SE EFECTÚAN CONTROLES PARA TODO LO QUE PROVIENE DEL ESPACIO.
LOS HOMBRES SON DÉBILES ANTE LA SONRISA DE UNA MUJER.
SE QUEDAN INDEFENSOS, SE RUBORIZAN... ALGO QUE RAYA EN LO ABSURDO.
¡PUES CLARO! ¡LOS HOMBRES SOMOS ASÍ, CARAMBA!
LO SIENTO.

ESOS CONTROLES LOS REALIZAN ORDENADORES Y ANDROIDES.
LAS MUJERES QUE ARDEN COMO EL PAPEL ESTÁN EN LA TIERRA DESDE HACE MUCHO TIEMPO.
¿ENTRE LOS HUMANOS?
ES POSIBLE.
QUIZÁS CON OTRA APARIENCIA.
LO QUE ES EVIDENTE ES QUE LAS MAZON QUE ESTÁN EN LA TIERRA HAN ACENTUADO SU ACTIVIDAD EN CONSONANCIA CON LOS MOVIMIENTOS DE SUS CONGÉNERES EN SU PLANETA NATAL.
¡HAY QUE ACABAR CON LAS MAZON DE LA TIERRA O CORREMOS EL PELIGRO DE PERDER NUESTRO PLANETA A PESAR DE DERROTAR A LA FLOTA MAZON!

¡MOLESTAS, MOLESTAS MUCHO! ¡NO QUEREMOS QUE VENGAS, NOS MOLESTAS!
ESCÚCHAME BIEN, MALDITO. ¡NO ME IMPORTA LO QUE HAGAS MIENTRAS ESTÉS EN EL ESPACIO, NO PIENSO METERME! ¡HAZ LO QUE TE DÉ LA GANA!
¡PERO EN LA TIERRA ERES UN CRIMINAL!
¿QUE HAS DETECTADO A LAS MAZON? ¡¿Y A MÍ QUÉ ME IMPORTA?!
SI HICIERA LO QUE TÚ DICES, TODOS LOS VOTANTES SE ALZARÍAN EN MI CONTRA Y TENDRÍA QUE DIMITIR DE MI POSICIÓN DE PRIMER MINISTRO. ¡Y NO SALDRÍA ELEGIDO EN LAS PRÓXIMAS ELECCIONES!
¿ENTONCES CREES QUE PUEDES DETENERME?
¿QUÉ PIENSAS HACER?
¡LO QUE ME DÉ LA GANA! ¡CALLA Y OBSERVA!

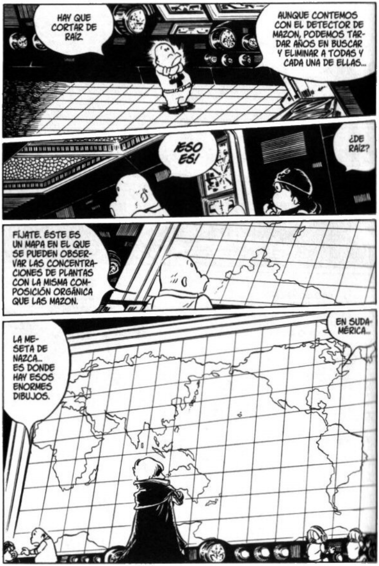
...
¡¡UAH!!
¡DETECTAMOS MUCHAS MAZON EN LA TERCERA AVENIDA, BAJO LOS RASCACIELOS!

OB... OBSERVAR... Y TRAZAR ALGÚN PLAN, CLARO...
¿QUÉ HACEMOS?
...
¡¿QUÉ ES ESE SIGNO?!
¡LO SIENTO, PERO A NOSOTROS SÍ NOS PREOCUPA, SEÑORES!
CONSIDERAR A ESE GALLARDETE COMO UNA MONTAÑA MILENARIA ME PRODUCE UNA GRAN FELICIDAD.
CLARO, PORQUE NO NOS PREOCUPA PARA NADA.

¡PERO EXISTEN MILLONES DE PLANETAS! ¿¡POR QUÉ PRECISAMENTE LA TIERRA?!
EL ENCUENTRO DE ESPECIES ESTÁ PREDETERMINADO. NO TIENE SENTIDO IR A OTRO PLANETA.
¡ENTONCES, MIME, ¿QUÉ HAY DE TI?!
¡TÚ NO ERES TERRESTRE, ERES DE UNA ESPECIE DISTINTA, ¿VERDAD?!
ESO ES, TADASHI.
SOY DISTINTA A TODOS VOSOTROS.
PERO TAMBIÉN SOY COMO LA SOMBRA DE HARLOCK.
SOY UN SER VIVO QUE SE HA ENTREGADO EN CUERPO Y ALMA A HARLOCK, Y ESTOY DISPUESTA A DARLO TODO POR LAS PERSONAS A LAS QUE ÉL AMA.
DARÍA MI VIDA POR ÉL.
SI CON ELLO PUEDO AYUDARLE, ENTONCES MORIRÉ POR ÉL.
NO ME IMPORTA QUE ME ABRASEN LAS LLAMAS.
NO ME IMPORTA MORIR DESPEDAZADA.
HACE TIEMPO, LE HICE UNA PROMESA A HARLOCK... A HARLOCK Y A SU GRAN AMIGO...

¡¡AUXILIO, AYUDA!!
...
RECONOZCO QUE SU CUERPO ES DISTINTO AL NUESTRO PERO, ¿NO ESTAREMOS COMETIENDO UN ERROR AL ACABAR INJUSTAMENTE CON SUS VIDAS?
CUANDO DOS ESPECIES DE SERES VIVOS SE ENCUENTRAN... TODO SUELE FINALIZAR EN LA EXTINCIÓN DE UNA DE LAS DOS.
ES UNA NORMA BÁSICA DE SUPERVIVENCIA DE LAS ESPECIES EN EL UNIVERSO.
NO IMPORTA LO QUE PIENSEN LAS MAZON DE LOS TERRESTRES, NO IMPORTA LO QUE PIENSEN DE TI.
HAN VENIDO A ACABAR CON LOS TERRESTRES... A SUBYUGAR A TODOS LOS SERES VIVOS QUE HAY SOBRE LA FAZ DE LA TIERRA...

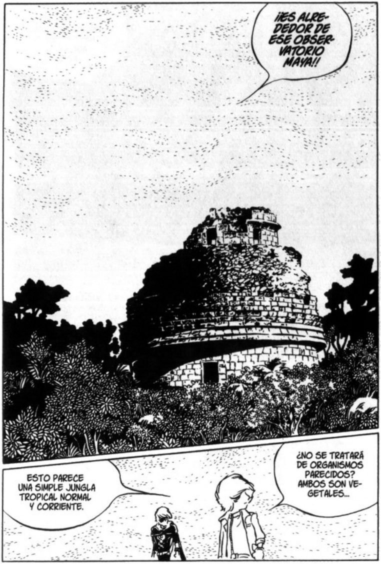
EL AMIGO DE HARLOCK ME PIDIÓ QUE LUCHARA POR HARLOCK, Y YO LE JURÉ QUE LO HARÍA.
NO TENGO LA MENOR INTENCIÓN DE CONTRADECIR LOS DESEOS DE ESA NOBLE PERSONA.
Y SI ALGUNA VEZ LO HAGO ESTOY DISPUESTA A MORIR POR ELLO...
LO SIENTO MIME, HE DICHO COSAS HORRIBLES...
LAS MAZON ADOPTAN FORMAS TAN BELLAS, QUE YO...
...ME HA PARECIDO QUE ESTABA ASESINANDO A GENTE INOCENTE.
TADASHI.
¿SÍ?
TIENES QUE CONFIAR EN HARLOCK. TIENES QUE CREER EN ÉL TANTO COMO YO LO HAGO.
...


AUNQUE CONTEMOS CON EL DETECTOR DE MAZON, PODEMOS TARDAR AÑOS EN BUSCAR Y ELIMINAR A TODAS Y CADA UNA DE ELLAS...
HAY QUE CORTAR DE RAÍZ.
¿DE RAÍZ?
¡ESO ES!
FÍJATE. ÉSTE ES UN MAPA EN EL QUE SE PUEDEN OBSERVAR LAS CONCENTRACIONES DE PLANTAS CON LA MISMA COMPOSICIÓN ORGÁNICA QUE LAS MAZON.
EN SUDAMÉRICA...
LA MESETA DE NAZCA... ES DONDE HAY ESOS ENORMES DIBUJOS.

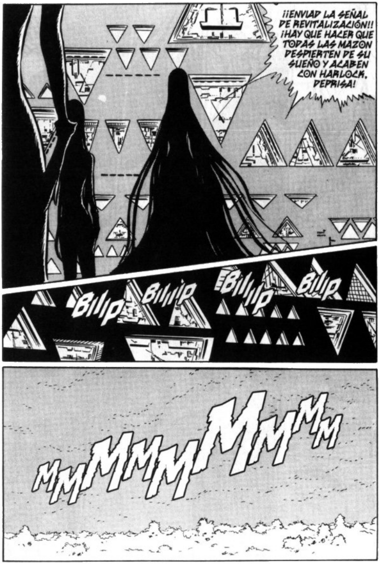
SI ESTA JUNGLA ESTUVIESE FORMADA POR VEGETALES DE LAS MAZON...
¡¡DAIBA, ESTO PUEDE SER ALGO TERRIBLE!!
ATERRIZAREMOS EN EL PUNTO DE MAYOR CONCENTRACIÓN DE ORGANISMOS MAZON.

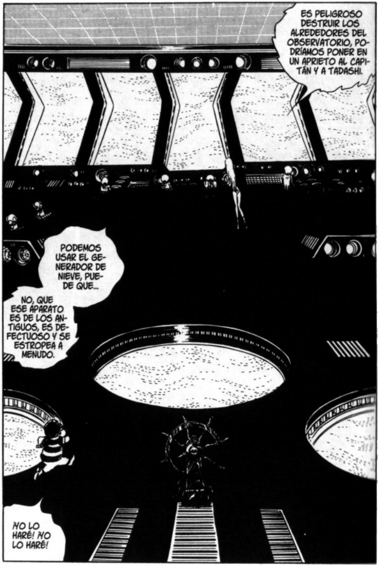
UNA SELVA QUE RODEA A UN ANTIGUO OBSERVATORIO ASTRONÓMICO MAYA...
CERCA DE AHÍ EXISTEN UNAS RUINAS DE LAS CIVILIZACIONES MAYA E INCA...
SÍ... EL MISTERIO DE LAS RUINAS MAYAS E INCAS... LOS ENORMES DIBUJOS DE LOS NAZCAS Y EL TRIÁNGULO DE LAS BERMUDAS... SI TODOS ESTOS MISTERIOS ESTUVIERAN RELACIONADOS CON LAS MAZON...
ESO SIGNIFICARÍA QUE LAS MAZON ESTÁN EN LA TIERRA DESDE EL INICIO DE LA HUMANIDAD... QUIZÁS INCLUSO ANTES...
LA RESPUESTA PUEDE ESTAR MUY CERCANA...
SIN EMBARGO, SI ESO ES CIERTO... ¿CÓMO ES POSIBLE QUE HAYAN PERMANECIDO INACTIVAS DURANTE TANTOS MILLONES DE AÑOS?

¡¡FÍJATE EN ESO!!
¿EH?
¡¡Y EN ESO!!
AH...

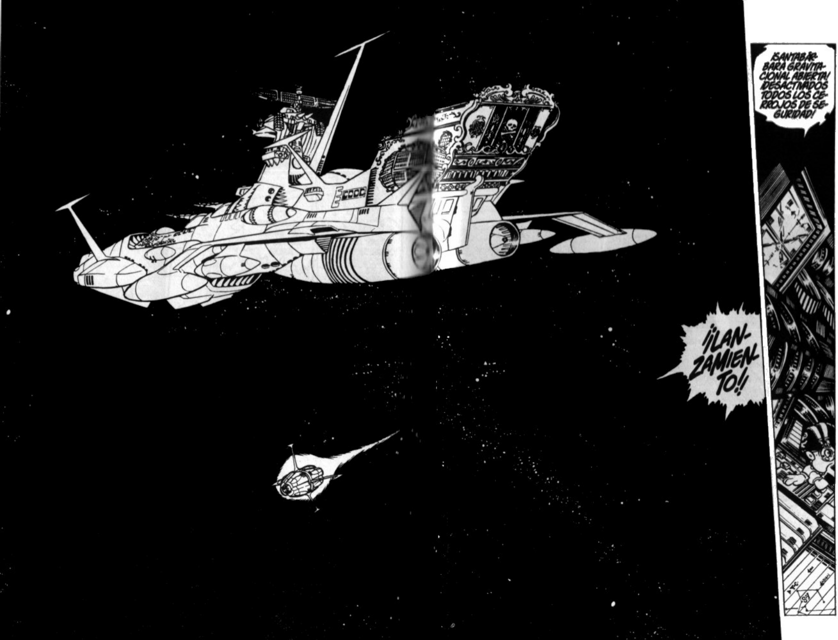

¡¡ES ALREDEDOR DE ESE OBSERVATORIO MAYA!!
¿NO SE TRATARÁ DE ORGANISMOS PARECIDOS? AMBOS SON VEGETALES...
ESTO PARECE UNA SIMPLE JUNGLA TROPICAL NORMAL Y CORRIENTE.

MMMMMMMMMMM
¡¿LA JUNGLA ENTERA HA EMPEZADO A GEMIR PARECE UNA TORMENTA...!
VAYA...
¡HARLOCK ESTÁ EN PELIGRO!
¡HEMOS PERDIDO EL CONTACTO CON EL CAZA DEL CAPITÁN!
MMMMMMMMMMMMM

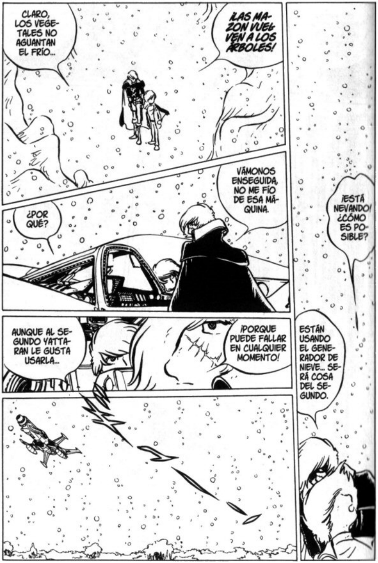

¡¡ENVIAD LA SEÑAL DE REVITALIZACIÓN!! ¡HAY QUE HACER QUE TODAS LAS MAZON DESPIERTEN DE SU SUEÑO Y ACABEN CON HARLOCK. DEPRISA!
BILIP
BILIIP
BILIIP
BILIP
MMMMMMMMMMM

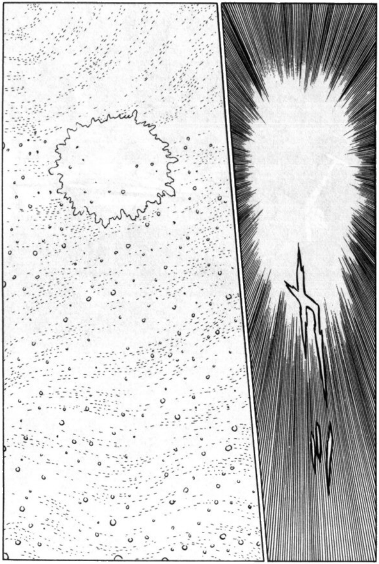

ES PELIGROSO DESTRUIR LOS ALREDEDORES DEL OBSERVATORIO, PODRÍAMOS PONER EN UN APRIETO AL CAPITÁN Y A TADASHI.
PODEMOS USAR EL GENERADOR DE NIEVE, PUEDE QUE...
NO, QUE ESE APARATO ES DE LOS ANTIGUOS, ES DEFECTUOSO Y SE ESTROPEA A MENUDO.
¡NO LO HARÉ! ¡NO LO HARÉ!

¡¡HAN SALIDO DE LOS ÁRBOLES!!
DAIBA... ÉSTAS SON LAS MAZON...
Antes incluso del inicio de la humanidad, la incursión de una civilización ajena en la Tierra abocó al planeta a un dramático destino... Ahora, cuando el encuentro entre esta civilización ajena, las mazon, y la vida terrestre se hace patente, ha llegado el momento del desenlace... ¿Quién se quedará en la Tierra?

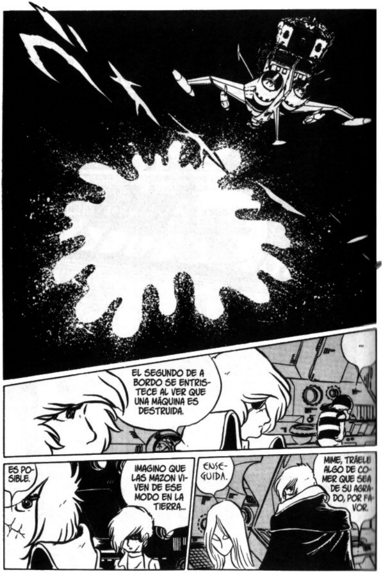


¡SANTABÁRBARA GRAVITACIONAL ABIERTA! ¡DESACTIVADOS TODOS LOS CERROJOS DE SEGURIDAD!
¡¡LANZAMIENTO!!


¡ESTÁ NEVANDO! ¿CÓMO ES POSIBLE?
ESTÁN USANDO EL GENERADOR DE NIEVE... SERÁ COSA DEL SEGUNDO.
¡LAS MAZON VUELVEN A LOS ÁRBOLES!
CLARO, LOS VEGETALES NO AGUANTAN EL FRÍO...
VÁMONOS ENSEGUIDA, NO ME FÍO DE ESA MÁQUINA.
¿POR QUÉ?
¡PORQUE PUEDE FALLAR EN CUALQUIER MOMENTO!
AUNQUE AL SEGUNDO YATTARAN LE GUSTA USARLA...

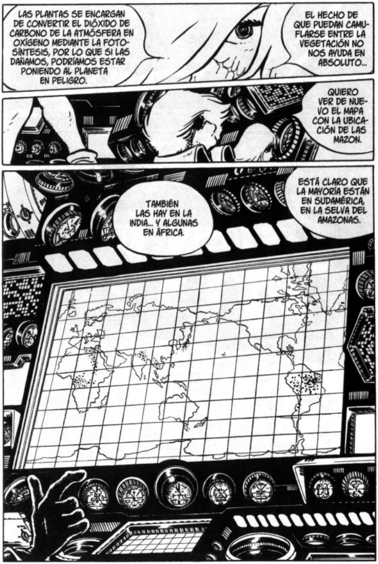


EL INDICADOR DE POTENCIA SE HA VUELTO LOCO... ¿QUÉ PASA?
¡SE HABRÁ AVERIADO DE NUEVO! ¡CUIDADO, SEGUNDO!
¿LO VES?

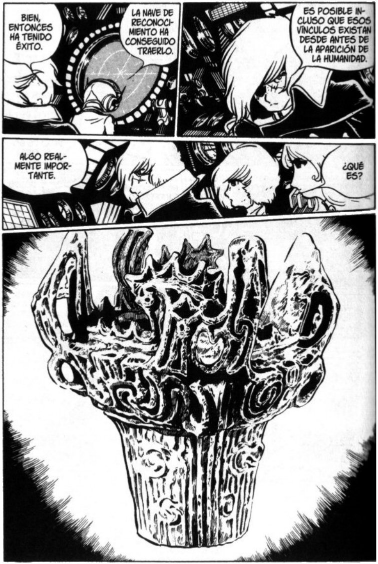

...
EL SEGUNDO DE A BORDO SE ENTRISTECE AL VER QUE UNA MÁQUINA ES DESTRUIDA.
IMAGINO QUE LAS MAZON VIVEN DE ESE MODO EN LA TIERRA...
ES POSIBLE.
MIME, TRÁELE ALGO DE COMER QUE SEA DE SU AGRADO, POR FAVOR.
ENSEGUIDA.

ドドドド
ES QUE SE HA AVERIADO.
SEGUNDO, CON LA LLUVIA LO ÚNICO QUE LOGRARÁS ES QUE SE REANIMEN MÁS RÁPIDO.
OOOOH... NO, CON EL CARIÑO QUE LE TENGO A ESTE APARATO...
ESTAMOS BUENOS, ABANDÓNALA.
¡AUTODESTRUCCIÓN!

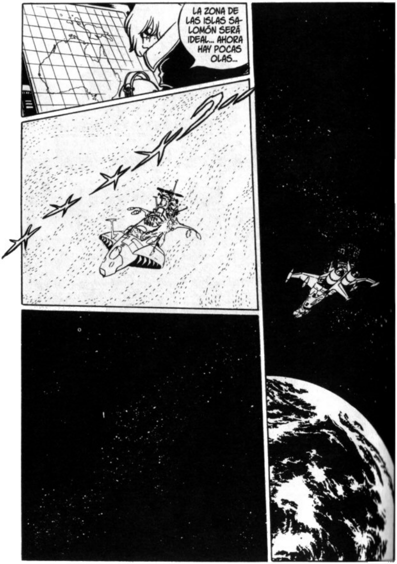
EL SUDESTE ASIÁTICO TAMBIÉN ESTÁ INFESTADO.
TAMBIÉN ESTÁN EN EGIPTO... PESE A LA POCA VEGETACIÓN QUE HAY.
SE CONCENTRAN EN ZONAS DONDE HAY RUINAS ANTIGUAS...
ES DECIR, QUE ES POSIBLE QUE LAS MAZON ESTÉN DE ALGÚN MODO RELACIONADAS CON ELLAS.
QUIZÁS SI LOGRAMOS DESCUBRIR EL SECRETO DE ESAS RUINAS LOGREMOS TAMBIÉN DESCUBRIR EL ORIGEN DE LAS MAZON, E INCLUSO SU RELACIÓN CON LA HISTORIA DE LA HUMANIDAD...

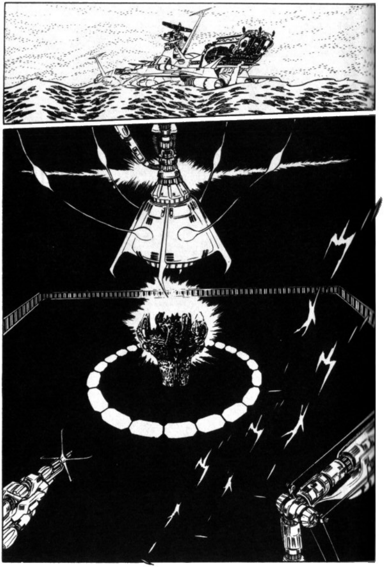

EL HECHO DE QUE PUEDAN CAMUFLARSE ENTRE LA VEGETACIÓN NO NOS AYUDA EN ABSOLUTO...
LAS PLANTAS SE ENCARGAN DE CONVERTIR EL DIÓXIDO DE CARBONO DE LA ATMÓSFERA EN OXÍGENO MEDIANTE LA FOTOSÍNTESIS, POR LO QUE SI LAS DAÑAMOS, PODRÍAMOS ESTAR PONIENDO AL PLANETA EN PELIGRO.
QUIERO VER DE NUEVO EL MAPA CON LA UBICACIÓN DE LAS MAZON.
ESTÁ CLARO QUE LA MAYORÍA ESTÁN EN SUDAMÉRICA, EN LA SELVA DEL AMAZONAS.
TAMBIÉN LAS HAY EN LA INDIA... Y ALGUNAS EN ÁFRICA.

LAS MAZON ESTÁN VINCULADAS A LA TIERRA DESDE HACE SIGLOS...
HAY ALGO QUE LAS UNE.

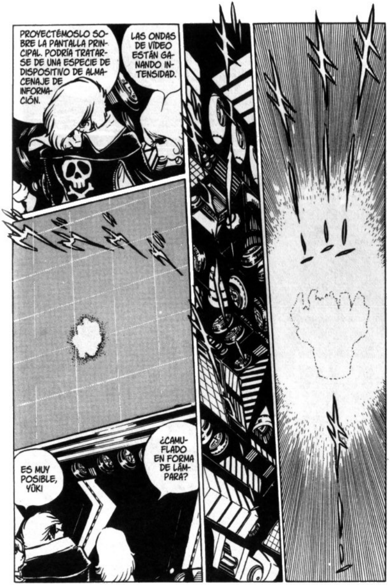

ES POSIBLE INCLUSO QUE ESOS VÍNCULOS EXISTAN DESDE ANTES DE LA APARICIÓN DE LA HUMANIDAD.
LA NAVE DE RECONOCIMIENTO HA CONSEGUIDO TRAERLO.
BIEN, ENTONCES HA TENIDO ÉXITO.
¿QUÉ ES?
ALGO REALMENTE IMPORTANTE.

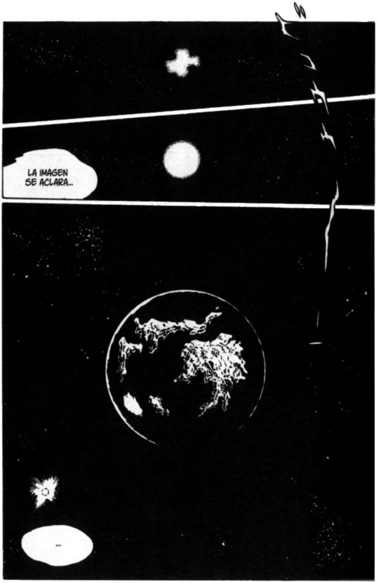
*PERÍODO JÔMON: CULTURA NEOLÍTICA JAPONESA (1000-300 A.C.)





¿QUÉ HA OCURRIDO? ¿QUÉ LE PASA A LA NAVE DE ESE PROSCRITO?
SUS MOTORES SE HAN DETENIDO Y AHORA LA NAVE REPOSA SOBRE EL MAR.
¡¿QUÉ ESTÁ HACIENDO?! ¡¿ESTÁN BIEN NUESTRAS SEMEJANTES DE LA TIERRA?!
SÍ, ELLAS ESTÁN BIEN, PERO IGNORO LO QUE ESTÁ TRAMANDO... ESE TIPO ES IMPREVISIBLE.

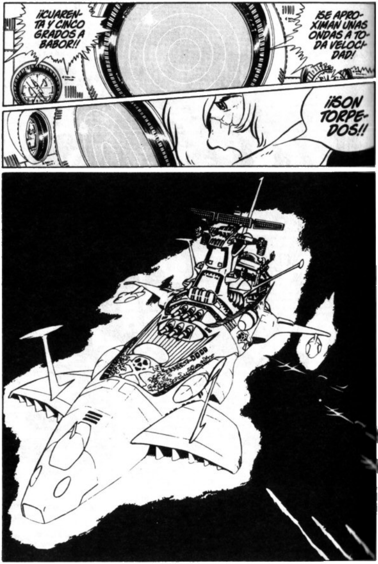

LAS ONDAS DE VÍDEO ESTÁN GANANDO INTENSIDAD.
PROYECTÉMOSLO SOBRE LA PANTALLA PRINCIPAL. PODRÍA TRATARSE DE UNA ESPECIE DE DISPOSITIVO DE ALMACENAJE DE INFORMACIÓN.
¿CAMUFLADO EN FORMA DE LÁMPARA?
ES MUY POSIBLE, YŪKI

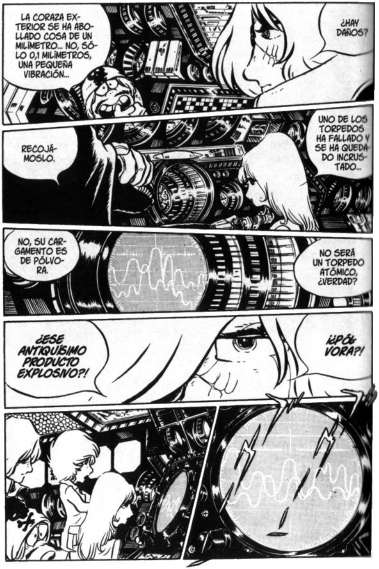

LA IMAGEN SE ACLARA...
...

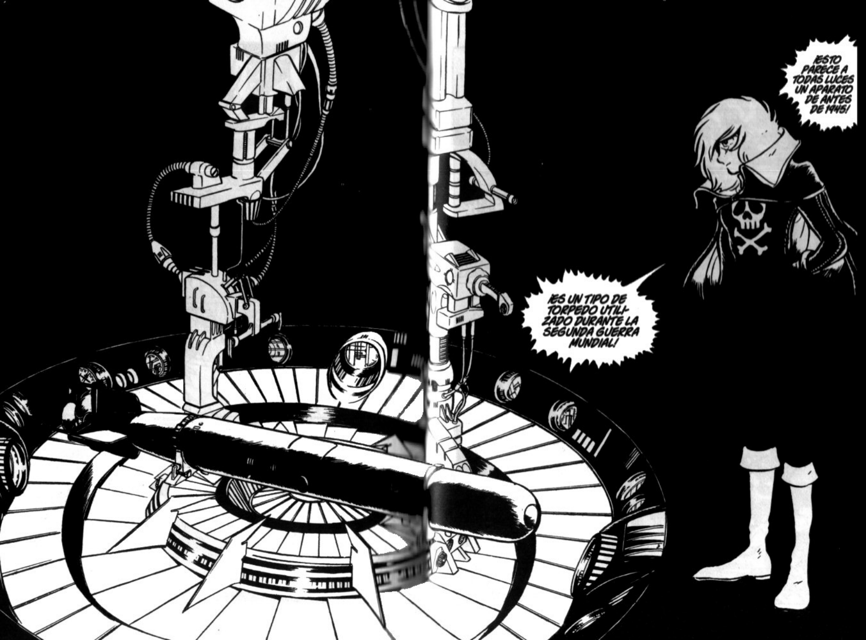
¿ES EL PLANETA DE LAS MAZON?
¡¡TAMBIÉN HAY SEÑAL DE AUDIO!!
SOMOS LAS MAZON. LAS TODO-PODEROSAS CREADORAS MAZON...
EL TIEMPO TRANSCURRE... Y NUESTRO PLANETA MADRE ESTÁ A PUNTO DE SUCUMBIR... NUESTRO PLANETA MADRE ESTÁ A PUNTO DE SUCUMBIR...

MAZON QUE VIVÍS EN LOS CONFINES DE ESPACIO... DENTRO DE POCO, NOSOTRAS, LAS OMNIPOTENTES MAZON, VAMOS A TENER QUE...

¿¡QUÉ OCURRE?!
EL ORDENADOR CENTRAL SE HA DETENIDO, HA HABIDO UNA REACCIÓN NEGATIVA Y HA DECIDIDO DESCONECTARSE.
AL PARECER, SE REQUIERE MUCHÍSIMA ENERGÍA.
ES PELIGROSO SEGUIR CON LA CONEXIÓN DEL ORDENADOR Y LA VASIJA.
DIJERON ALGO ASÍ COMO "EL TIEMPO TRANSCURRE"...
¿QUÉ QUERRÍAN DECIR CON ESO...?
PODRÍAN EXISTIR VARIOS DISPOSITIVOS COMO ÉSTE.
Y EN CADA UNO DE ELLOS, PODRÍA HABER DISTINTOS MENSAJES ALMACENADOS...
SI DESCIFRÁRAMOS UN BUEN NÚMERO DE ELLOS, TAL VEZ LOGRÁRAMOS DESCUBRIR EL SECRETO DE LAS MAZON.
ENERGÍA RECUPERADA... LA NAVE VUELVE A LA NORMALIDAD.


¡SE APROXIMAN UNAS ONDAS A TODA VELOCIDAD!
¡¡CUARENTA Y CINCO GRADOS A BABOR!!
¡¡SON TORPEDOS!!

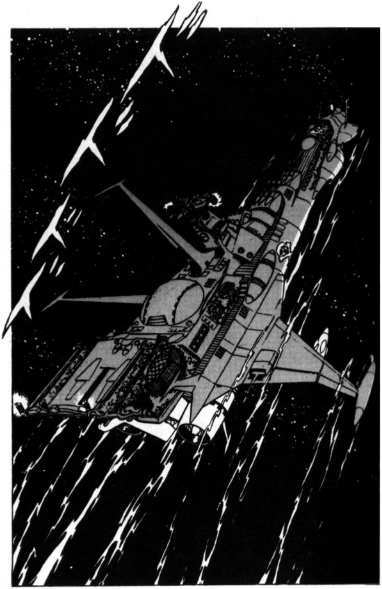

¿HAY DAÑOS?
LA CORAZA EXTERIOR SE HA ABOLLADO COSA DE UN MILÍMETRO... NO, SÓLO 0,1 MILÍMETROS, UNA PEQUEÑA VIBRACIÓN...
UNO DE LOS TORPEDOS HA FALLADO Y SE HA QUEDADO INCRUSTADO...
RECOJÁMOSLO.
NO SERÁ UN TORPEDO ATÓMICO, ¿VERDAD?
NO, SU CARGAMENTO ES DE PÓLVORA.
¡¿PÓLVORA?!
¿ESE ANTIQUÍSIMO PRODUCTO EXPLOSIVO?!


¡ESTO PARECE A TODAS LUCES UN APARATO DE ANTES DE 1945!
¡ES UN TIPO DE TORPEDO UTILIZADO DURANTE LA SEGUNDA GUERRA MUNDIAL!

¿Y EL SUBMARINO QUE LO HA LANZADO?
SE HA ESCABULLIDO A ESTRIBOR.
¿ES ATÓMICO?
NO... SUS MOTORES SON DE TIPO DIESEL, CAPITÁN.
DIESEL...
VAYA... SI MI BUEN AMIGO, EL QUE CONSTRUYÓ LA ARCADIA, VIESE ESTO... SEGURO QUE DERRAMARÍA LÁGRIMAS DE ALEGRÍA.
A ÉL LE ENCANTABAN ESTE TIPO DE COSAS...
¿QUÉ PIENSA HACER?
¿PRETENDE VOLVER A ATACARNOS?
NO, ESTÁ HUYENDO.

NO SON IDIOTAS.
DISTANCIA, 3.500.
VAMOS A SEGUIRLES, ESTO PROMETE.
AVANZAREMOS A MÍNIMA VELOCIDAD. MÁQUINAS AL 0,000001 POR CIENTO DE POTENCIA, Y CON CUIDADO, QUE ELLOS SÓLO PUEDEN AVANZAR A 12,3 NUDOS.
TRAZAMOS EL MISMO RUMBO QUE ELLOS... PERSECUCIÓN AUTOMÁTICA.
LA NAVE TIEMBLA...
CLARO, A TAN POCA VELOCIDAD SE PIERDE ESTABILIDAD.

ESTAMOS REDUCIENDO DISTANCIAS... 2.000... 1.500... 1.300... 1.000... 900... 800...
QUIERO VERLO.
AHÍ ESTÁ.

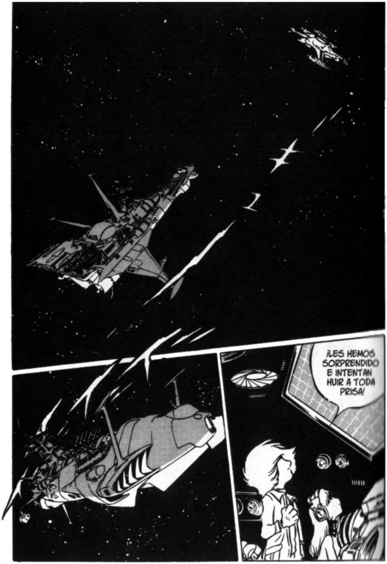


¡SE APROXIMAN OBJETOS VOLADORES!!
¡VAN A PENETRAR EN LA ATMÓSFERA!
¡MOTORES A MÁXIMA POTENCIA! ¡30 GRADOS A BABOR Y 45 HACIA ARRIBA!
¡VUELO SIN RESTRICCIÓN!!

¡¡DISPARAD SEIS PROYECTILES DE DISTORSIÓN ELECTROMAGNÉTICA!!
¡¡SON MISILES DE LAS MAZON!!

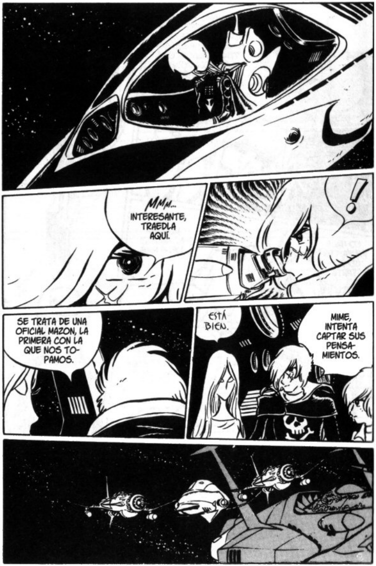
SEGURAMENTE PENSARON QUE PODRÍAN DAÑAR A LA ARCADIA CUANDO ESTABA REPOSANDO SOBRE EL MAR.
¿QUÉ HACEMOS CON LA NAVE NODRIZA MAZON?
ME GUSTARÍA HABER PODIDO HABLAR CON EL CAPITÁN DEL SUBMARINO.
SEGUIREMOS EL EJEMPLO DEL SUBMARINO.
¡LA EMBESTIREMOS!
¡LA DESTROZAREMOS CON NUESTRA PROA!
ASEGURADLO TODO BIEN, NO VAYA A SER QUE EL ARROZ SE ESPARZA POR EL SUELO...
AL CHOCAR, EL DISPOSITIVO GRAVITATORIO PODRÍA VOLVERSE UN POCO LOCO.
¡¡SEGUNDO!!
¿QUERÉIS GUERRA, EH? PUES VALE, PERO AHORA ESTOY OCUPADO.
¡ZAFARRANCHO DE COMBATE!

A 15.000 KM. LA SEÑAL SE CONFUNDE CON LA DE LA LUNA.
¿DÓNDE ESTÁ LA NAVE NODRIZA?
LOS MISILES HAN QUEDADO DESTRUIDOS.
¡¡AHÍ ESTÁ!! ¡¡LOCALIZADA!!


¡LES HEMOS SORPRENDIDO E INTENTAN HUIR A TODA PRISA!

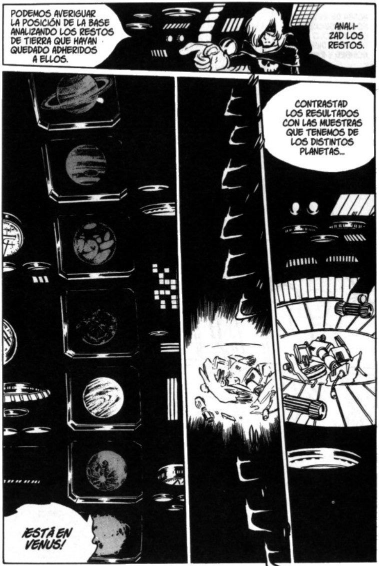
¡UN MINUTO PARA LA EMBESTIDA!
BUF...
¡UN MINUTO PARA LA EMBESTIDA!

ASÍ ES COMO LUCHAMOS LOS PIRATAS.
SE HABRÁN QUEDADO ANONADADAS.
HAY UN BOTE SALVAVIDAS A ESTRIBOR...
NO CONSEGUIREMOS NADA CAPTURÁNDOLAS.
NO VAN A HABLAR.
SIN EMBARGO, ESTAS MAZON SON DIFERENTES DE LAS QUE HEMOS VISTO HASTA AHORA.

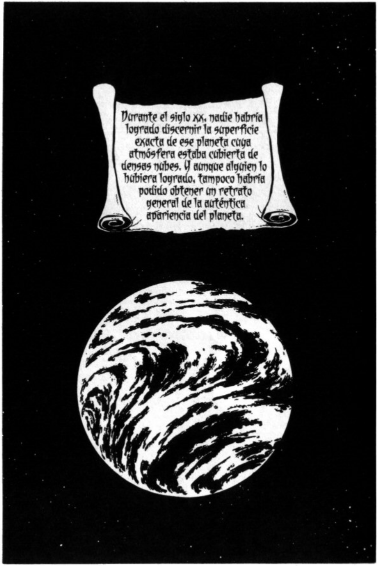

!
MMM... INTERESANTE, TRAEDLA AQUÍ.
MIME, INTENTA CAPTAR SUS PENSAMIENTOS.
ESTÁ BIEN.
SE TRATA DE UNA OFICIAL MAZON, LA PRIMERA CON LA QUE NOS TOPAMOS.

ACABA DE REVELARNOS UN SECRETO CON EL SOLO HECHO DE HABER DICHO SU NOMBRE Y RANGO...
ME DA LÁSTIMA...
...
...
...
NO VALE LA PENA MORIR.
HARLOCK NO PRETENDE MATARTE, ASÍ QUE NO HAGAS TONTERÍAS.

ME LLAMO HISTERIUS, COMANDANTE DE LA SÉPTIMA FLOTA DE LA BASE ETERNA DEL SISTEMA GALÁCTICO DE LAS TODOPODEROSAS MAZON.
...
NO PIENSO DECIRTE NADA MÁS.
NO HACE FALTA, TENGO BASTANTE.
...
ME BASTA CON SABER QUE EXISTE UNA BASE LLAMADA ETERNA.
...
SI QUIERES MARCHARTE, HAZLO. TE DEVUELVO TU NAVE.

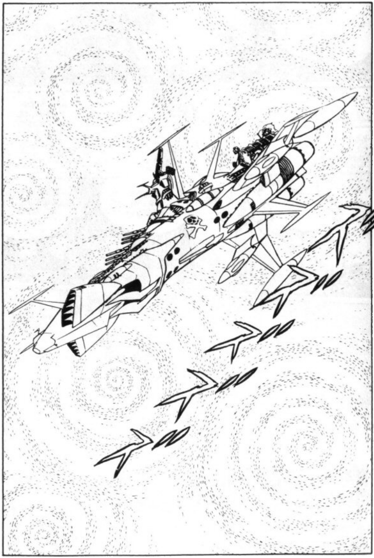

ANALIZAD LOS RESTOS.
PODEMOS AVERIGUAR LA POSICIÓN DE LA BASE ANALIZANDO LOS RESTOS DE TIERRA QUE HAYAN QUEDADO ADHERIDOS A ELLOS.
CONTRASTAD LOS RESULTADOS CON LAS MUESTRAS QUE TENEMOS DE LOS DISTINTOS PLANETAS...
¡ESTÁ EN VENUS!

EN VENUS... ASÍ QUE LAS MAZON TIENEN UNA BASE BAJO ESA PRESIÓN ATMOSFÉRICA...
¿IREMOS A VENUS, HARLOCK?
SÍ.
DEBEMOS DESTRUIR LAS BASES MAZON MÁS CERCANAS A LA TIERRA.
¡PERO SI LES HABÍA DICHO QUE LO ASEGURARAN TODO BIEN ASEGURADO!
¡MIEEEEGHDA! ¡MALDITA SEA!
MNGHHH...
¿QUÉ PENSARÁ HACER ESA MAZON?
SUPONGO QUE VAGAR POR EL ESPACIO HASTA QUE LE LLEGUE LA HORA DE LA MUERTE...
ESA MAZON YA NO TIENE ADÓNDE IR.
TÚ LA ENTIENDES, ¿VERDAD, MIME? ESTÁS EN SU MISMA SITUACIÓN...


Durante el siglo XX, nadie habría logrado discernir la superficie exacta de ese planeta cuya atmósfera estaba cubierta de densas nubes. Y aunque alguien lo hubiera logrado, tampoco habría podido obtener un retrato general de la auténtica apariencia del planeta.

Y A TODOS VOSOTROS... ÉSTA ES MI PATRIA.
Y A HARLOCK.
NO, YO TENGO A LA ARCADIA.
YO TAMBIÉN HE EMPEZADO A CONSIDERAR A LA ARCADIA COMO MI PATRIA...
SI DESTRUIRLAS IMPLICARA DESTRUIRNOS, ENTONCES...
SI DESCUBRIMOS QUE LAS MAZON Y LOS HUMANOS... NOS NECESITAMOS LOS UNOS A LOS OTROS PARA SOBREVIVIR... ¿QUÉ HAREMOS ENTONCES?
PUEDE QUE EN VENUS ENCONTREMOS ALGUNA PISTA SOBRE LA RELACIÓN QUE GUARDAN LAS MAZON CON LA HUMANIDAD...
VAGO POR LOS CONFINES DEL ESPACIO... ME LLAMAN "EL CAPITÁN HARLOCK"... ESA VOZ SUSURRA Y ME INSTA A VIVIR EN LIBERTAD EN ESTE MAR SIN FUTURO... ESA VOZ CANTA BAJO MI PROPIA BANDERA... VIVIRÉ LIBRE BAJO MI PROPIA BANDERA...

200 DE PRESIÓN ATMOSFÉRICA EN LA SUPERFICIE... TEMPERATURA, 550... VELOCIDAD DEL VIENTO... 0,2... SE PARECE A UN FONDO MARINO EMBARRADO Y PANTANOSO.
¿DÓNDE ATERRIZAMOS?
¿AGUANTARÁ LA MEMBRANA ANTICORROSIÓN?
SÍ, INCLUSO RESISTE AL AGUA REGIA ORGÁNICA.
ALTURA ACTUAL: 7.200...
ESTAMOS DESCENDIENDO.
LA DENSIDAD DE LA ATMÓSFERA ES PARECIDA A LA DEL AGUA... SON GASES, PERO PARECEN LÍQUIDOS.
¿DÓNDE ATERRIZAMOS?
SUPONGO QUE UN CONTINENTE FÓSIL SERVIRÁ.

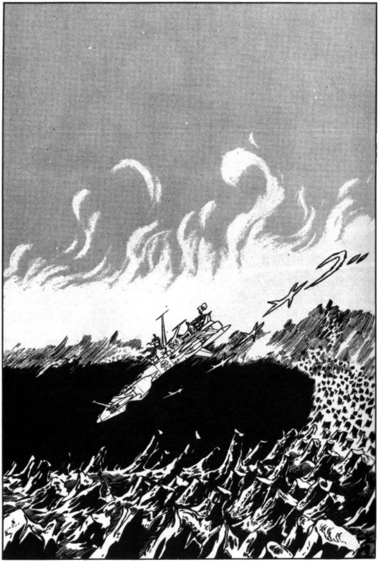


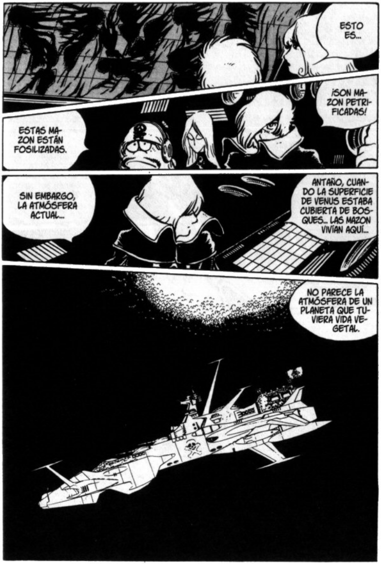
EL TERRENO ES MUY IRREGULAR. ID CON CUIDADO.
EL TAMAÑO DE ESE CONTINENTE FÓSIL ES EQUIVALENTE AL DE ÁFRICA.
ESTÁ LLENO DE IRREGULARIDADES. ES EL LUGAR IDEAL PARA UNA BASE MAZON.
ANTES NOS ERA IMPOSIBLE SONDEARLO...
PERO AHORA PODEMOS CARGAR EN EL ORDENADOR DE A BORDO LOS DATOS DE LOS DOCUMENTOS DE LA ONDA TEMPORAL MAZON QUE CONSEGUIMOS EN LA PIRÁMIDE SUBMARINA DEL TRIÁNGULO DE LAS BERMUDAS.
CUALQUIER COSA QUE DETECTE SERÁ SUFICIENTE.
40 ABAJO, A BABOR... SE DETECTA UNA SEÑAL MUY LEVE...
¿UNA ONDA TEMPORAL MAZON?
ESO PARECE.
¿SE PUEDE VER ALGO?
NO, ESTA ESPECIE DE GAS FANGOSO OBSTACULIZA LA VISIÓN. ES UN LUGAR MUY DESAGRADABLE.

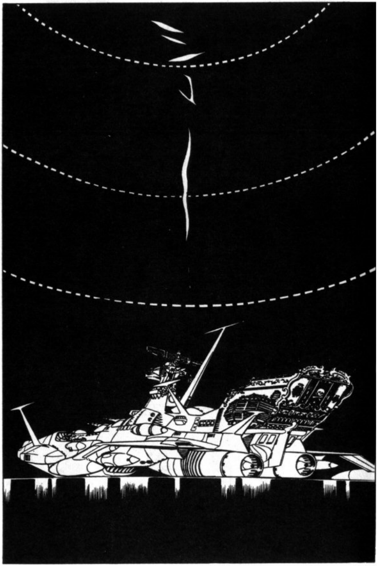
¿ALGO EN EL RADAR?
UNA PEQUEÑA IRREGULARIDAD.
DESCENDED HASTA QUE PODAMOS VERLO A SIMPLE VISTA.
USAD LOS SENSORES INFRARROJOS.
QUIERO VER UNA IMAGEN.
¿PERO QUÉ...?
¡¡ES UN BOSQUE ARDIENTE!!

HACE YA UN SIGLO QUE ARDE...
CASI NO HAY OXÍGENO, POR LO QUE SIGUEN ARDIENDO POR SUS PROPIOS MEDIOS...
¿UN BOSQUE FÓSIL...? ES DECIR, UN BOSQUE A PUNTO DE CONVERTIRSE EN CARBÓN FÓSIL.
¡LA SEÑAL ES MUY FUERTE!! ¡ESTÁ JUSTO DEBAJO!
¡¡MIRAD!! ¡ES IDÉNTICO AL CRÁTER DEL IMPACTO DEL METEORITO DE TUNGUSKA!

¡¡ACER-QUÉMO-NOS!!
PERO SI ES UNA BASE MAZON, NOS DISPARARÁN.
¡¡ESO SI SIGUEN VIVAS!!
NO DETECTO SIGNOS DE VIDA.
APARTE DE LAS ONDAS TEMPORALES, NO DETECTO NADA MÁS QUE SE MUEVA.
¡¡SITUÉ-MONOS JUSTO ENCI-MA!!

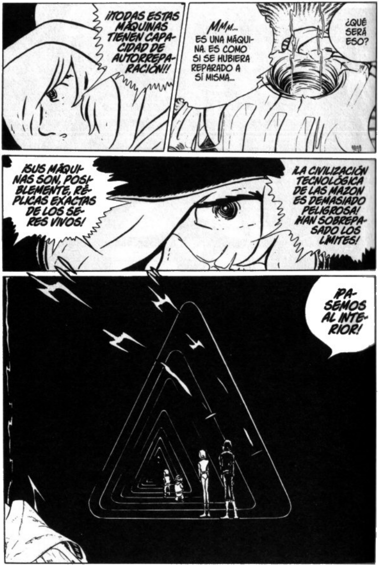


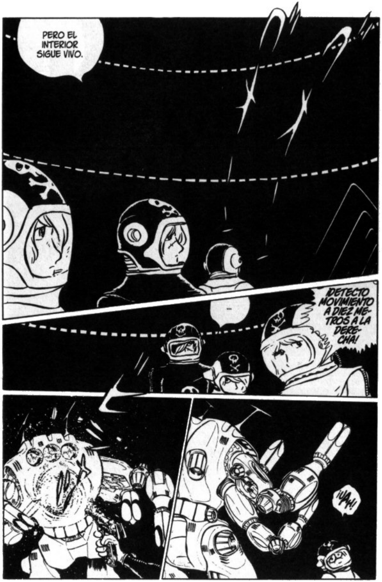

ESTO ES...
¡SON MAZON PETRIFICADAS!
ESTAS MAZON ESTÁN FOSILIZADAS.
ANTAÑO, CUANDO LA SUPERFICIE DE VENUS ESTABA CUBIERTA DE BOSQUES... LAS MAZON VIVÍAN AQUÍ...
SIN EMBARGO, LA ATMÓSFERA ACTUAL...
NO PARECE LA ATMÓSFERA DE UN PLANETA QUE TUVIERA VIDA VEGETAL.

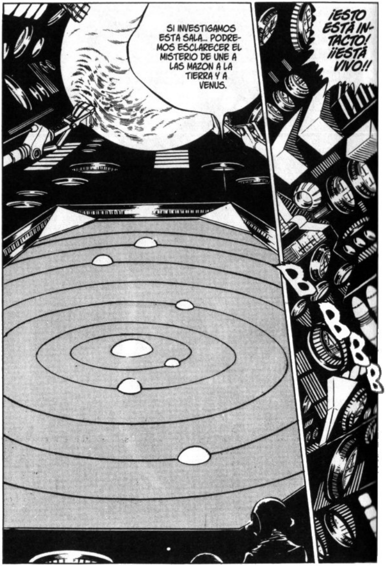


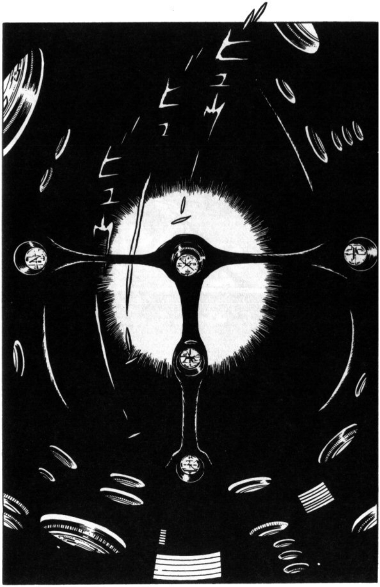
EL EXTERIOR ESTÁ TOTALMENTE DESTROZADO.
SE PARECE MUCHO A LAS ANTIGUAS RUINAS MAYAS O INCAS.

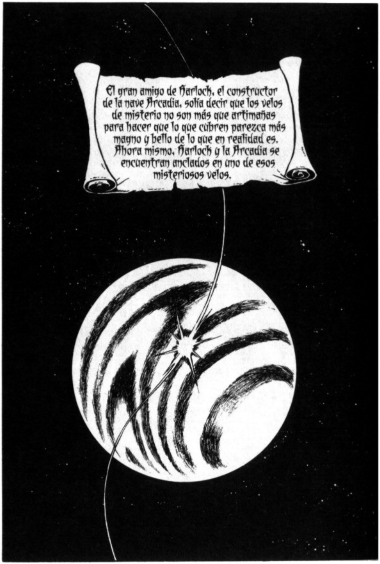
VAMOS A ENTRAR.
ME SIENTO COMO SI PENETRÁRAMOS EN EL INTERIOR DE UNA ANTIQUÍSIMA CALDERA.
SUERTE QUE LLEVAMOS ESTOS TRAJES RESISTENTES AL CALOR.
ME SIENTO FATAL.
SON CAÑONES... INCLUSO LAS ARMAS DE LAS MAZON SE ENCUENTRAN MEDIO DERRETIDAS.

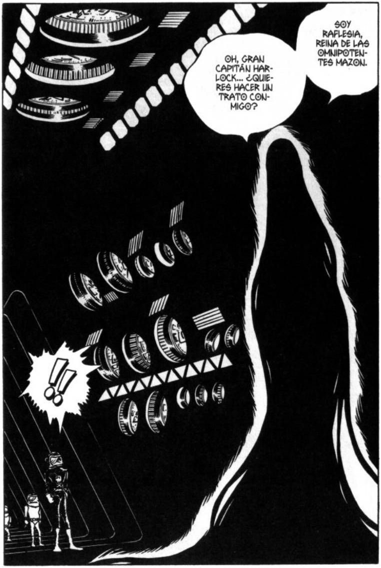

¿QUÉ SERÁ ESO?
MMM... ES UNA MÁQUINA. ES COMO SI SE HUBIERA REPARADO A SÍ MISMA...
¡TODAS ESTAS MÁQUINAS TIENEN CAPACIDAD DE AUTORREPARACIÓN!!
¡LA CIVILIZACIÓN TECNOLÓGICA DE LAS MAZON ES DEMASIADO PELIGROSA! ¡HAN SOBREPASADO LOS LÍMITES!
¡SUS MÁQUINAS SON, POSIBLEMENTE, RÉPLICAS EXACTAS DE LOS SERES VIVOS!
¡PASEMOS AL INTERIOR!


PERO EL INTERIOR SIGUE VIVO.
...
¡DETECTO MOVIMIENTO A DIEZ METROS A LA DERECHA!
¡UAH!

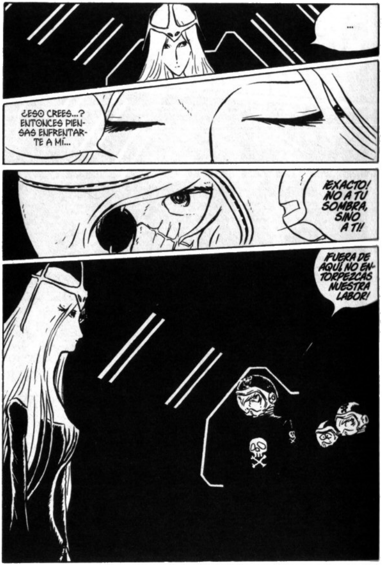

SI INVESTIGAMOS ESTA SALA... PODREMOS ESCLARECER EL MISTERIO DE UNE A LAS MAZON A LA TIERRA Y A VENUS.
¡ESTO ESTÁ INTACTO! ¡¡ESTÁ VIVO!!
BBBBB




El gran amigo de Harlock, el constructor de la nave Arcadia, solía decir que los velos de misterio no son más que artimañas para hacer que lo que cubren parezca más magno y bello de lo que en realidad es. Ahora mismo, Harlock y la Arcadia se encuentran anclados en uno de esos misteriosos velos.

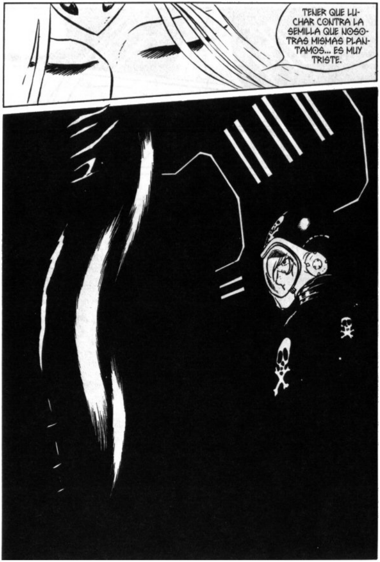

SOY RAFLESIA, REINA DE LAS OMNIPOTENTES MAZON.
OH, GRAN CAPITÁN HARLOCK... ¿QUIERES HACER UN TRATO CONMIGO?
!!

ESTABA ESPERANDO TU LLEGADA.
SOY RAFLESIA, REINA DE LAS MAZON... HARLOCK, CONTÉSTAME: ¿DESEAS HACER UN TRATO CONMI-GO?

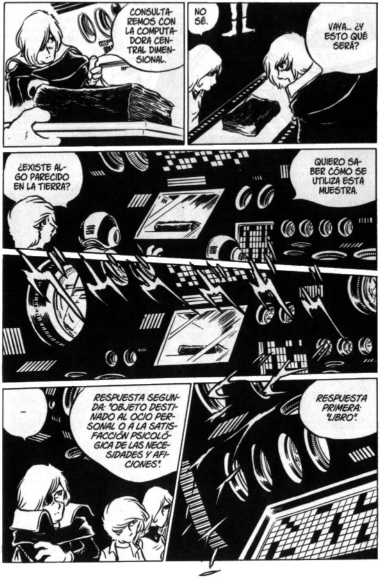

...
¿ESO CREES...? ENTONCES PIENSAS ENFRENTARTE A MÍ...
¡EXACTO! ¡NO A TU SOMBRA, SINO A TI!
¡FUERA DE AQUÍ! ¡NO ENTORPEZCAS NUESTRA LABOR!

QUÍTATE EL CASCO. AQUÍ, LA PRESIÓN ES LA MISMA QUE EN LA TIERRA.
SI DE VERAS FUERAS LA AUTÉNTICA REINA DE LAS MAZON, ME QUITARÍA EL CASCO.
...
PERO NO CONSIDERO NECESARIO QUITÁRMELO ANTE UNA SIMPLE SOMBRA HOLOGRÁFICA.
CUANDO NOS VEAMOS EN PERSONA, ENTONCES HABLAREMOS.
Y TAMPOCO PIENSO HACER TRATOS CON UN ESPEJISMO, PORQUE LOS ESPEJISMOS NO SON DIGNOS DE NEGOCIAR CONMIGO.
ERES ORGULLOSO, HARLOCK.
NO CREO QUE SEAS CAPAZ DE ENTENDER EL CORAZÓN HUMANO... EL CORAZÓN DE UN HOMBRE.
¿CREES QUE ES ORGULLO?

...
LA SEMILLA QUE ELLAS PLANTARON... ¿QUÉ SIGNIFICA ESO...?
¿DÓNDE SE ENCONTRARÁ LA AUTÉNTICA REINA RAFLESIA?
LLEVEMOS TODO LO QUE PODAMOS A LA ARCADIA.
TAL VEZ ANTES DE LO QUE PENSAMOS.
TARDE O TEMPRANO NOS TOPAREMOS CON ELLA.
ESTE MATERIAL ES LA CLAVE PARA DESVELAR EL SECRETO DE LAS MAZON.
RECOGEDLO TODO, INCLUSO LO QUE OS PAREZCA BANAL.


TENER QUE LUCHAR CONTRA LA SEMILLA QUE NOSOTRAS MISMAS PLANTAMOS... ES MUY TRISTE.

NO SÓLO LOS HUMANOS LEEN LIBROS.
PERO, POR LO QUE SE DESPRENDE DE LAS RESPUESTAS DE LA COMPUTADORA, LOS LIBROS NO SON UN OBJETO NOBLE PARA ELLAS.
LAS MAZON LEEN LIBROS.
¡¡JAJAJA!! ¡ESTO ES LA MONDA, CAPITÁN!
¿Y SI LAS MAZON FUERAN HUMANAS...?
NO, LAS MAZON SON VEGETALES. COMO LAS VERDURAS...
PERO LEEN LIBROS...
IGUAL QUE LOS HUMANOS.
LA ANTIGÜEDAD DE ESTE LIBRO...
...ES DE UNOS 180.000 AÑOS...
EL RESTO PARECE TENER LA MISMA ANTIGÜEDAD.

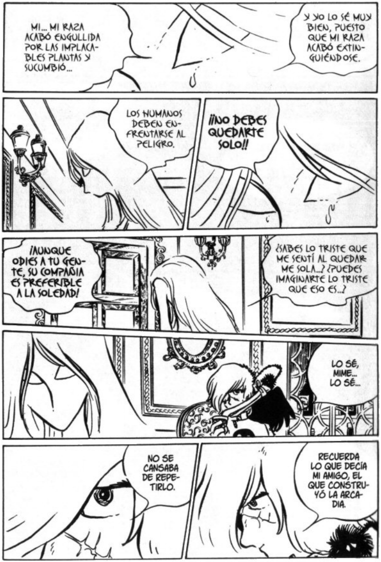

CONSULTAREMOS CON LA COMPUTADORA CENTRAL DIMENSIONAL.
VAYA... ¿Y ESTO QUÉ SERÁ?
NO SÉ.
¿EXISTE ALGO PARECIDO EN LA TIERRA?
QUIERO SABER CÓMO SE UTILIZA ESTA MUESTRA.
RESPUESTA PRIMERA: "LIBRO".
RESPUESTA SEGUNDA: "OBJETO DESTINADO AL OCIO PERSONAL O A LA SATISFACCIÓN PSICOLÓGICA DE LAS NECESIDADES Y AFICIONES".
...

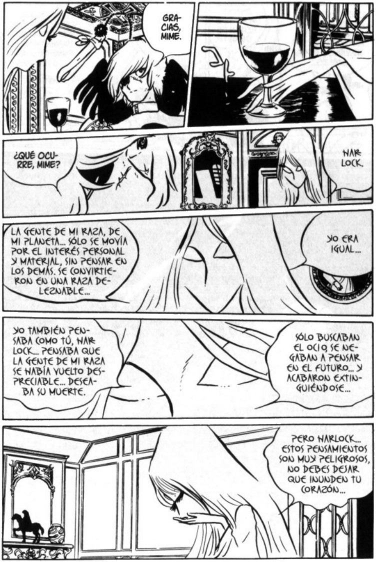
SE PODRÍA APRENDER MUCHÍSIMO INVESTIGANDO ESTE PLANETA, PERO LOS TERRESTRES NO PARECEN TENER NINGÚN INTERÉS EN ELLO.
CONSIGUIERON ARRUINAR A MI BUEN AMIGO, EL CONSTRUCTOR DE LA PODEROSA ARCADIA, Y NO LES IMPORTÓ EN ABSOLUTO.
NO HACE FALTA ESPERAR A QUE LA TIERRA SE VUELVA COMO VENUS... LO MEJOR SERÍA QUE LA HUMANIDAD SUCUMBIERA AHORA MISMO.
¡DEBERÍAMOS ACABAR DE UNA VEZ CON TODAS CON ESTA CIVILIZACIÓN DE GANDULES!
...
¡ME ENTRAN GANAS DE DESTRUIR YO MISMO LA TIERRA!

EN ESA ÉPOCA, LOS DINOSAURIOS POBLABAN LA TIERRA.
¡¿UN LIBRO DE 180.000 AÑOS?!
¿TENDRÍA EL VENUS DE AQUEL ENTONCES UN ENTORNO SIMILAR AL DE LA TIERRA ACTUAL?
TODA LA SUPERFICIE DE ESTE PLANETA ESTÁ REPLETA DE ANTIGUAS RUINAS.
Y SE TRATA, SIN DUDA, DE RUINAS DEJADAS POR UNA CIVILIZACIÓN DE SERES VIVOS SUPERIORES, "EQUIVALENTES A LOS HUMANOS".

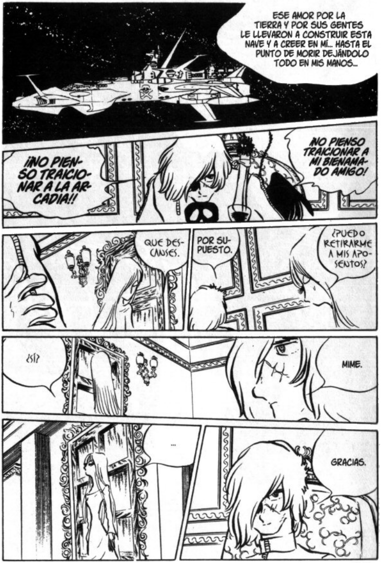
¿QUÉ HARÍAS SI DESCUBRIERAS QUE TE ESTÁS COMIENDO A UNOS PARIENTES DE LAS MAZON?
YO, CUANDO COMO, SÓLO PIENSO EN COMER.
ESTOS MONIATOS ESTÁN DE MUERTE.
CREO QUE LAS MAZON SE ESTÁN GANANDO LA ENEMISTAD DE CIERTOS INDIVIDUOS IMPLACABLES...

TADASHI, LO QUE DIJO LA REINA RAFLESIA...
¿LO DE QUE ERA MUY TRISTE ENFRENTARSE A LA SEMILLA QUE ELLAS MISMAS PLANTARON?
ES COMO SI... ESTUVIERA DICIENDO QUE FUERON LAS MAZON LAS QUE NOS CREARON... ¿NO LO INTERPRETAS ASÍ?
SÍ... CREO QUE LO DIJO CON ESA PRECISA INTENCIÓN.
QUÉ GUAPA ES RAFLESIA, SIN EMBARGO...
TODAS LAS MAZON LO SON. ASÍ NO DAN LA IMAGEN DE SER UN ENEMIGO PELIGROSO.
ME PREGUNTO SI LAS MAZON NOS CONSIDERAN EN VERDAD SUS ENEMIGOS.
TAL VEZ NI SIQUIERA NOS CONSIDERAN RIVALES... SINO SIMPLEMENTE UNA MOLESTIA, COMO LOS INSECTOS... ¿NO CREES?
NOSOTROS NOS ALIMENTAMOS DE FRUTAS Y VERDURAS, DE CUALQUIER COSA... NO SERÍA DE EXTRAÑAR QUE NOS CONSIDERARAN INSECTOS.


MI... MI RAZA ACABÓ ENGULLIDA POR LAS IMPLACABLES PLANTAS Y SUCUMBIÓ...
Y YO LO SÉ MUY BIEN, PUESTO QUE MI RAZA ACABÓ EXTINGUIÉNDOSE.
LOS HUMANOS DEBEN ENFRENTARSE AL PELIGRO.
¡¡NO DEBES QUEDARTE SOLO!!
¡AUNQUE ODIES A TU GENTE, SU COMPAÑÍA ES PREFERIBLE A LA SOLEDAD!
¿SABES LO TRISTE QUE ME SENTÍ AL QUEDARME SOLA...? ¿PUEDES IMAGINARTE LO TRISTE QUE ESO ES...?
LO SÉ, MIME... LO SÉ...
NO SE CANSABA DE REPETIRLO.
RECUERDA LO QUE DECÍA MI AMIGO, EL QUE CONSTRUYÓ LA ARCADIA.

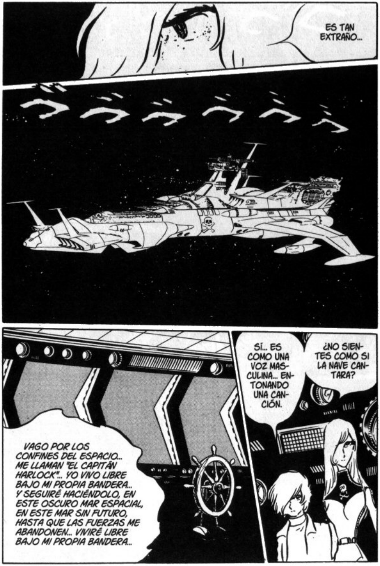

GRACIAS, MIME.
¿QUÉ OCURRE, MIME?
HARLOCK.
LA GENTE DE MI RAZA, DE MI PLANETA... SÓLO SE MOVÍA POR EL INTERÉS PERSONAL Y MATERIAL, SIN PENSAR EN LOS DEMÁS. SE CONVIRTIERON EN UNA RAZA DELEZNABLE...
YO ERA IGUAL...
YO TAMBIÉN PENSABA COMO TÚ, HARLOCK... PENSABA QUE LA GENTE DE MI RAZA SE HABÍA VUELTO DESPRECIABLE... DESEABA SU MUERTE.
SÓLO BUSCABAN EL OCIO, SE NEGABAN A PENSAR EN EL FUTURO... Y ACABARON EXTINGUIÉNDOSE...
PERO HARLOCK... ESTOS PENSAMIENTOS SON MUY PELIGROSOS, NO DEBES DEJAR QUE INUNDEN TU CORAZÓN...

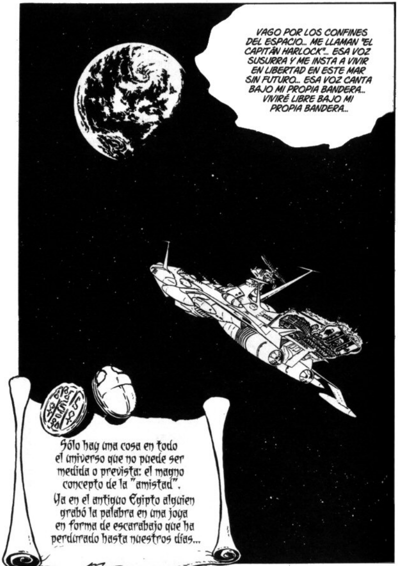
ÉL AMABA REALMENTE A LA TIERRA.
AMABA INCLUSO A SUS INEPTOS HABITANTES.
SOLÍA DECIR QUE, AUNQUE TODA LA HUMANIDAD ODIASE A LA TIERRA, ÉL SEGUIRÍA AMÁNDOLA.
QUE AUNQUE TODOS LA ABANDONARAN, ÉL SEGUIRÍA AL LADO DE SU PLANETA.
Y QUE SENTÍA EL DEBER DE PROTEGER A LOS HUMANOS... INCLUSO A LOS NECIOS, A LOS QUE NO LO MERECÍAN...
QUE LES PROTEGERÍA NO POR EL BIEN DEL PRESENTE, SINO POR EL BIEN DE UN LEJANO FUTURO... Y POR ESO CONSTRUYÓ LA ARCADIA... PORQUE ÉL AMABA A LA TIERRA...


ESE AMOR POR LA TIERRA Y POR SUS GENTES LE LLEVARON A CONSTRUIR ESTA NAVE Y A CREER EN MÍ... HASTA EL PUNTO DE MORIR DEJÁNDOLO TODO EN MIS MANOS...
¡NO PIENSO TRAICIONAR A MI BIENAMADO AMIGO!
¡¡NO PIENSO TRAICIONAR A LA ARCADIA!!
¿PUEDO RETIRARME A MIS APOSENTOS?
POR SUPUESTO.
QUE DESCANSES.
MIME.
¿SÍ?
GRACIAS.
...

...
LA NAVE HA VIBRADO, ¿VERDAD?
SÍ, HA VIBRADO.
DESDE EL DÍA EN QUE ENTRÉ A FORMAR PARTE DE LA TRIPULACIÓN, SIENTO ALGO EXTRAÑO AQUÍ DENTRO.
LA ARCADIA ES UNA NAVE PIRATA, PERO ES MUCHO MÁS QUE ESO.
ME PREGUNTO SI TENDRÁ ALGÚN TIPO DE CONCIENCIA... SI ESTARÁ VIVA, DE ALGÚN MODO...

LO JURO...
JURO QUE LLEGARÁ EL DÍA EN EL QUE DARÉ MI VIDA POR EL DIFUNTO AMIGO DE HARLOCK... Y POR LA ARCADIA...
ÉSE ES MI ÚNICA RAZÓN DE VIVIR...

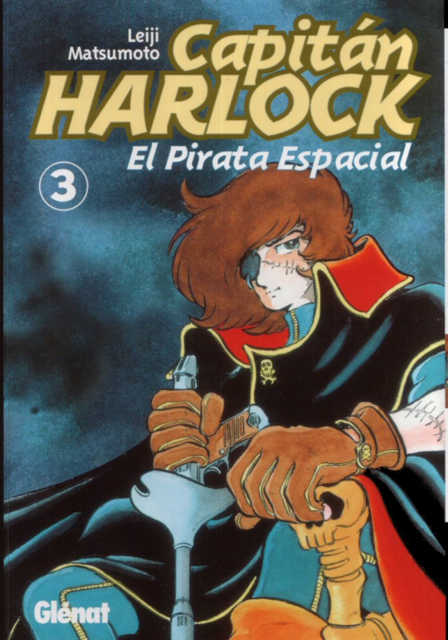




~Fin del tomo 2 de Capitán Harlock~

Capitán HARLOCK

El Pirata Espacial



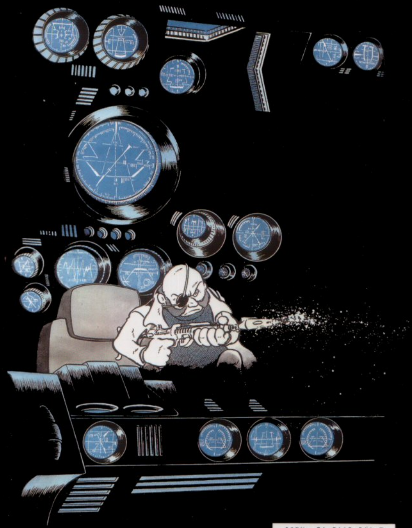
Clásicos Manga

3

CAPITÁN HARLOCK

Leiji Matsumoto

Glénat



ISBN: 84-8449-244-3

Capitán HARLOCK

El Pirata Espacial

Leiji Matsumoto

Capitán HARLOCK

El Pirata Espacial

3

Glénat

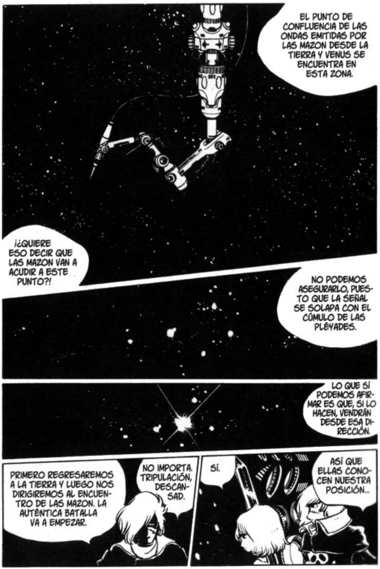
Leiji Matsumoto

Capitán HARLOCK

El Pirata Espacial

3

Glénat



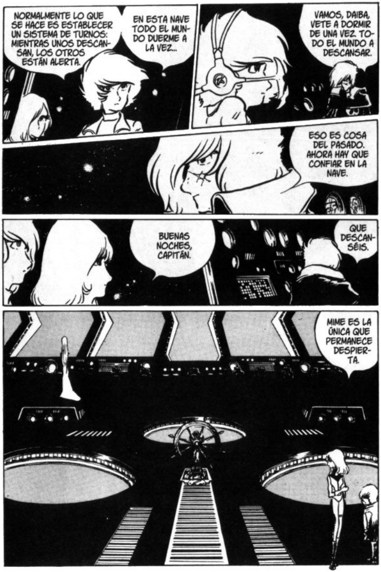
CAPITÁN HARLOCK, PIRATA ESPACIAL nº 3
Uchu Kaizoku Captain Harlock volume 3
© Leiji Matsumoto 1981
Originally published in Japan in 1981 by Akita Publishing Co., Ltd.
Spanish translation rights arranged with Leijisha Co., Ltd,
Tokyo throuhg TOHAN CORPORATION, TOKYO.

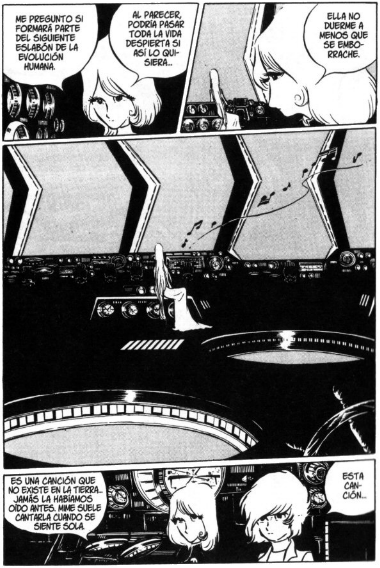
Edición española:
Editor: Joan Navarro
Asesor: Enric Piñeyro
Traducción: Marc Bernabé y Verònica Calafell
Rotulación y retoques de interior: Ferran Delgado
Diseño Gráfico: Dani Barbero y Diego Mallo.
Redactor: Félix Sabaté

© 2003 Ediciones Glénat España, S.L.
C/ Tánger 82,1° 08018 Barcelona
www.edicionesglenat.es
e-mail: info@edicionesglenat.es

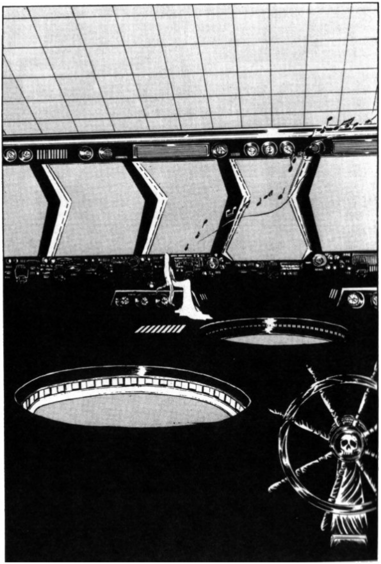
ISBN:84-8449-244-3
Depósito legal: B-4237-03
Impreso por Aleu S.A.

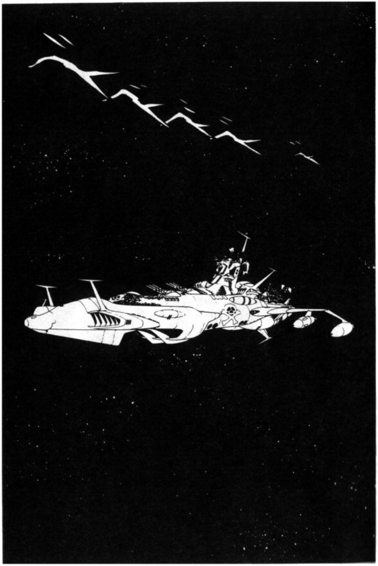
LA NAVE NODRIZA DE LAS MAZON ESTÁ POR AHÍ... ESTOY SEGURO...


VAMOS, DAIBA, VETE A DORMIR DE UNA VEZ. TODO EL MUNDO A DESCANSAR.
EN ESTA NAVE TODO EL MUNDO DUERME A LA VEZ...
NORMALMENTE LO QUE SE HACE ES ESTABLECER UN SISTEMA DE TURNOS: MIENTRAS UNOS DESCANSAN, LOS OTROS ESTÁN ALERTA.
ESO ES COSA DEL PASADO. AHORA HAY QUE CONFIAR EN LA NAVE.
QUE DESCANSÉIS.
BUENAS NOCHES, CAPITÁN.
MIME ES LA ÚNICA QUE PERMANECE DESPIERTA.

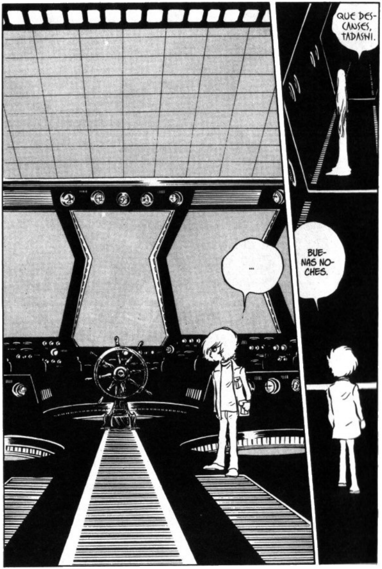

ELLA NO DUERME A MENOS QUE SE EMBORRACHE.
AL PARECER, PODRÍA PASAR TODA LA VIDA DESPIERTA SI ASÍ LO QUISIERA...
ME PREGUNTO SI FORMARÁ PARTE DEL SIGUIENTE ESLABÓN DE LA EVOLUCIÓN HUMANA.
ESTA CANCIÓN...
ES UNA CANCIÓN QUE NO EXISTE EN LA TIERRA... JAMÁS LA HABÍAMOS OÍDO ANTES. MIME SUELE CANTARLA CUANDO SE SIENTE SOLA.

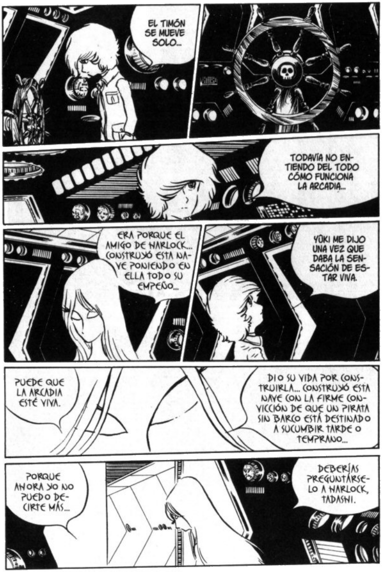
CUANDO ESTÁ ENTRE NOSOTROS APARENTA SER FELIZ Y ESTAR ALEGRE, PERO EN REALIDAD SE ENCUENTRA SOLA Y ABANDONADA.
Y SE SIENTE TAN SOLA... ES LA ÚNICA DE SU ESPECIE QUE HA SOBREVIVIDO.
POR NADA DEL MUNDO QUISIERA QUE A LOS TERRESTRES NOS OCURRIERA LO MISMO.
POR MUY PATÉTICOS O INEPTOS QUE SEAN, CONSIDERA QUE LOS TERRESTRES NO DEBEN EXTINGUIRSE, Y MENOS AÚN VIVIR EN SOLEDAD.
ES UNA CANCIÓN MUY TRISTE...
PARECE QUE ME ESTÉN ESTRUJANDO EL CORAZÓN... CREO QUE VOY A LLORAR...

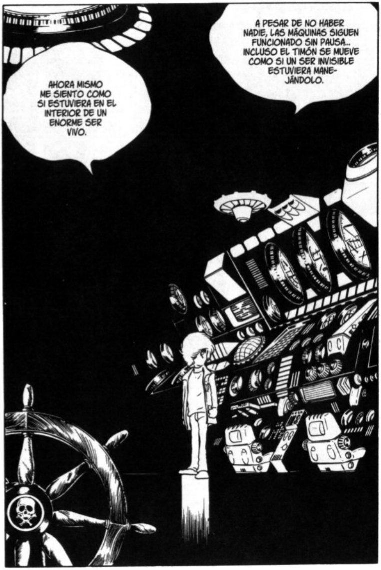




MIME...
¿AÚN ESTÁS DESPIERTO, TADASHI?
¿NO TE SIENTES SOLA AL SER LA ÚNICA QUE SE QUEDA DESPIERTA?
NO.
LA ARCADIA SIGUE DESPIERTA. ESTAMOS JUNTAS...
LA NAVE NO DESCANSA NUNCA.
POR ESO NO ESTOY SOLA.

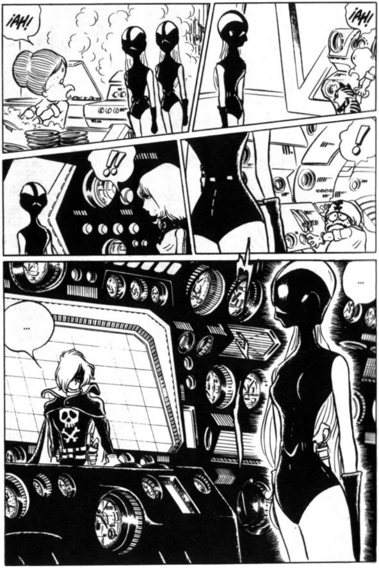

QUE DESCANSES, TADASHI.
...
BUENAS NOCHES.

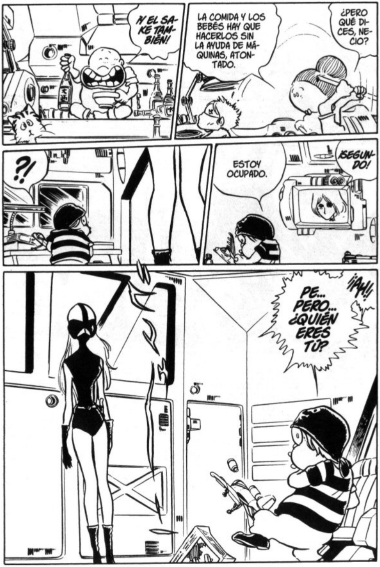

EL TIMÓN SE MUEVE SOLO...
TODAVÍA NO ENTIENDO DEL TODO CÓMO FUNCIONA LA ARCADIA...
ERA PORQUE EL AMIGO DE HARLOCK... CONSTRUYÓ ESTA NAVE PONIENDO EN ELLA TODO SU EMPEÑO...
YÛKI ME DIJO UNA VEZ QUE DABA LA SENSACIÓN DE ESTAR VIVA.
PUEDE QUE LA ARCADIA ESTÉ VIVA.
DIO SU VIDA POR CONSTRUIRLA... CONSTRUYÓ ESTA NAVE CON LA FIRME CONVICCIÓN DE QUE UN PIRATA SIN BARCO ESTÁ DESTINADO A SUCUMBIR TARDE O TEMPRANO...
PORQUE AHORA YO NO PUEDO DECIRTE MÁS...
DEBERÍAS PREGUNTÁRSELO A HARLOCK, TADASHI.


A PESAR DE NO HABER NADIE, LAS MÁQUINAS SIGUEN FUNCIONADO SIN PAUSA... INCLUSO EL TIMÓN SE MUEVE COMO SI UN SER INVISIBLE ESTUVIERA MANE-JÁNDOLO.
AHORA MISMO ME SIENTO COMO SI ESTUVIERA EN EL INTERIOR DE UN ENORME SER VIVO.

VAMOS, SEGUNDO, PONTE A DORMIR.
ESTOY OCUPADO.
ESTO NO ES BUENO PARA TU SALUD.
SI ME DAS UN BESITO IGUAL ME PONGO A DORMIR.
SI ASÍ LO DESEAS...
¿EH?
ER... LO DECÍA EN BROMA, MUJER.
¡OYE, PERO... NO, POR FAVOR, NO!
A MÍ ME GUSTA CUMPLIR MIS PROMESAS.
ESTÁ BIEN... COMO QUIERAS.
¡A DORMIR, A DORMIR!
WEEEEEE WEEEEEEEE

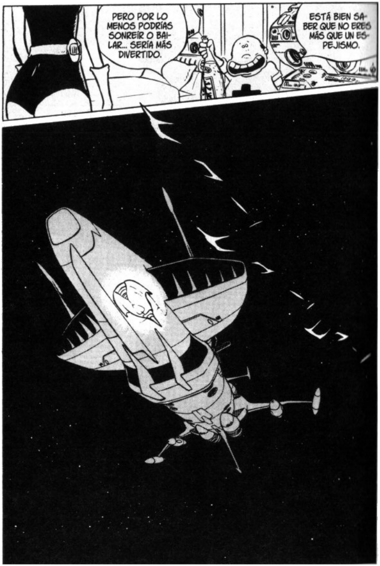
¡CAPITÁN!
¿SÍ?
¿LO HAS VISTO? LA ALARMA SE HA DISPARADO PORQUE NO DICES MÁS QUE TONTERÍAS.
ALGO SE ACERCA.
HAY UN CUERPO QUE EMITE UNA ENORME CANTIDAD DE ENERGÍA A TREINTA GRADOS A ESTRIBOR, A UNA DISTANCIA EN EL PLANO HORIZONTAL DE 170.000 KILÓMETROS ESTELARES.
¿A 170.000 KILÓMETROS ESTELARES? ¿Y LA NAVE LO HA DETECTADO A ESA DISTANCIA?
SE TRATA DE UNA SEÑAL MUY FUERTE.
LA AGUJA INDICADORA DE ENERGÍA OSCILA VIOLENTAMENTE.
¿QUÉ ESTARÁ OCURRIENDO, GATITO?
SLURP
¡YA QUE LA ALARMA TE HA DESPERTADO, PODRÍAS COCER UN POCO DE ARROZ, GANDUL!
DEBERÍA PROGRAMAR LA COCINA PARA QUE COCINARA SOLA, CARAY...

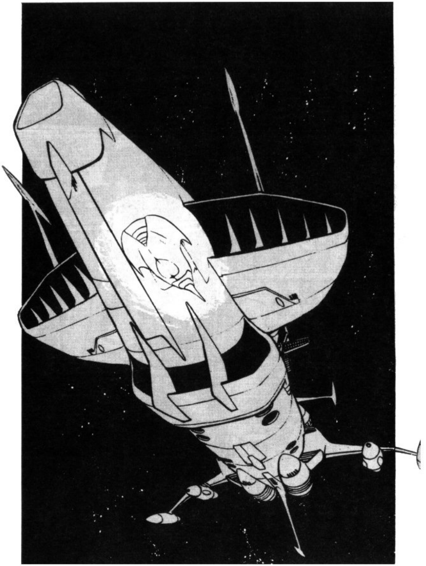

¡AH!
¡AH!
...
...


¡Y EL SAKE TAMBIÉN!
LA COMIDA Y LOS BEBÉS HAY QUE HACERLOS SIN LA AYUDA DE MÁQUINAS, ATONTADO.
¿PERO QUÉ DICES, NECIO?
?!
ESTOY OCUPADO.
¡SEGUNDO!
¡¡AH!!
PE... PERO... ¿QUIÉN ERES TÚ?

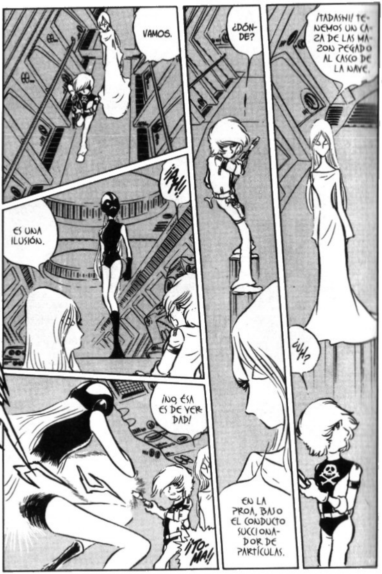
¿EH?
¡¡TOMA!!
¡NO DISPARÉIS AL TUNTÚN! ¡EN UN ESPACIO TAN REDUCIDO COMO ÉSTE PODEMOS ACABAR TODOS HERIDOS POR LA METRALLA!
¿POR DÓNDE NOS HAN ABORDADO?
¡¡HAN PENETRADO HASTA LA SALA DE MÁQUINAS, BAJO LA CORAZA MÁS GRUESA!!
¡BEBE!
!

MIME DICE QUE SE TRATA DE SOMBRAS.
¿SOMBRAS?
SOLDADOS DE LAS SOMBRAS.
ES DECIR, MEROS ESPEJISMOS...
VAYA, ASÍ QUE SE TRATA DE UNA ESPECIE DE HOLOGRAMAS, ¿NO?
ENTONCES NO PASA NADA...
PODRÍAN HABERSE ESFORZADO UN POCO MÁS...
EL SAKE SABE MEJOR ADMIRANDO LA BELLEZA DE UNA MUJER COMO ÉSTA.
PODRÍAS TRAER A UN PAR DE AMIGAS TUYAS...
IMAGINO QUE EN EL PUNTO DE ORIGEN DE ESA PODEROSA ENERGÍA SE ENCUENTRA EL DISPOSITIVO QUE CREA LAS ILUSIONES.
AVISADME CUANDO NOS ACERQUEMOS. VAMOS A HACERLO AÑICOS.
Y DORMID; NO LES HAGÁIS CASO...

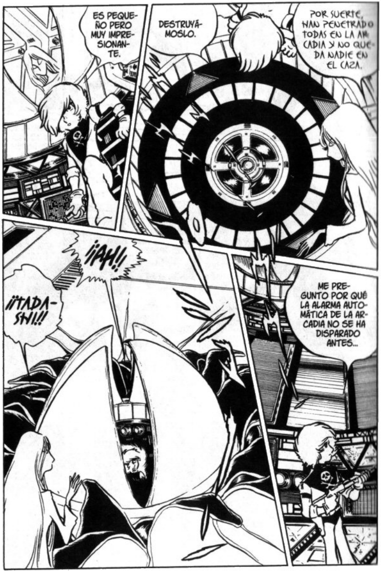

PERO POR LO MENOS PODRÍAS SONREÍR O BAILAR... SERÍA MÁS DIVERTIDO.
ESTÁ BIEN SABER QUE NO ERES MÁS QUE UN ESPEJISMO.



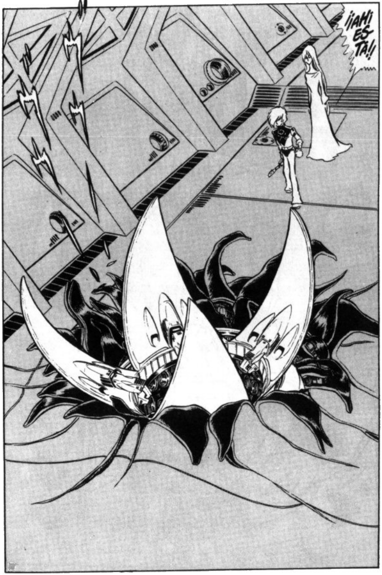
ESPEJISMOS... NO SÉ QUE PRETEN-DEN, PERO NO ME INQUIETAN EN ABSOLUTO.


¡TADASNI! TENEMOS UN CAZA DE LAS MAZON PEGADO AL CASCO DE LA NAVE.
¿DÓNDE?
VAMOS.
¡¡AH!!
ES UNA ILUSIÓN.
¿UH?
EN LA PROA, BAJO EL CONDUCTO SUCCIONADOR DE PARTÍCULAS.
¡NO, ÉSA ES DE VERDAD!
¡¡TOMA!!

BOOM
¡TÚ NO ERES UNA SOMBRA! ¡ERES REAL!!
¡¡ALARMA!!
¡LOS INVASORES NO SON SÓLO SOMBRAS! ¡LOS HAY QUE SON SOLDADOS REALES!
WEEEEEEE

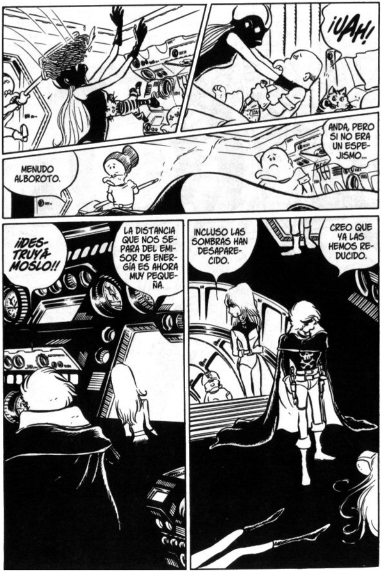


ES PEQUEÑO PERO MUY IMPRESIONANTE.
DESTRUYÁMOSLO.
POR SUERTE, HAN PENETRADO TODAS EN LA ARCADIA Y NO QUEDA NADIE EN EL CAZA.
¡¡AH!!
¡¡TADASHI!!
ME PREGUNTO POR QUÉ LA ALARMA AUTOMÁTICA DE LA ARCADIA NO SE HA DISPARADO ANTES...

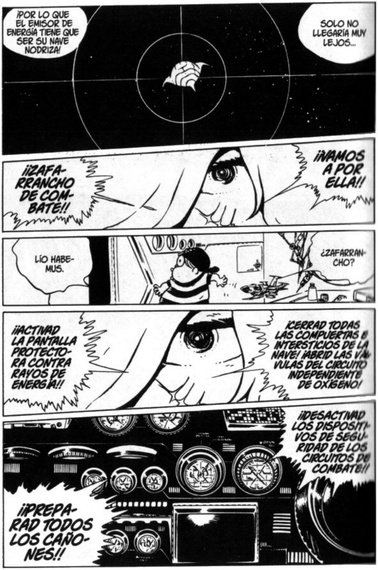


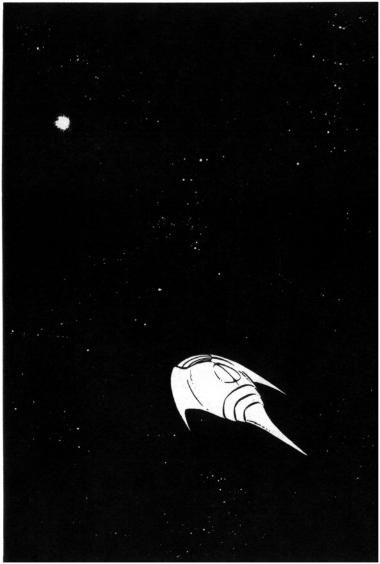
¡¡AHÍ ESTÁ!!

PERO ANTES QUIERO PREGUNTARLE A LA COMPUTADORA CENTRAL POR DÓNDE HA PENETRADO EL ENEMIGO.
¿POR QUÉ NO SE HA DISPARADO LA ALARMA?
POR DEBAJO DEL CONDUCTO SUCCIONADOR DE PARTÍCULAS, EN LA PROA... A TRAVÉS DE UNA NAVE ESPACIAL DE PEQUEÑA ENVERGADURA.
LO SIENTO.
¿QUE LO SIENTE? ES LO MISMO QUE DIRÍA UNA PERSONA AL EXCUSARSE POR UN FALLO.
...
ESE CAZA SE HA SEPARADO DE LA ARCADIA.

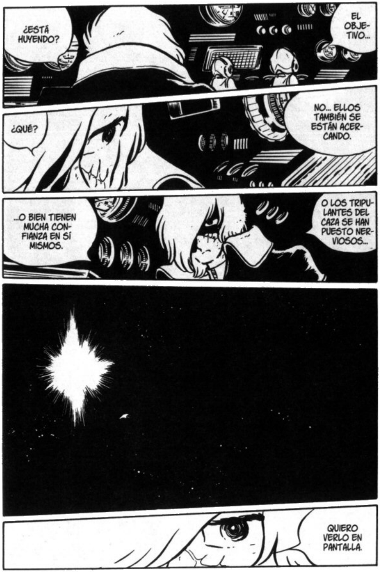

¡UAH!
MENUDO ALBOROTO.
ANDA, PERO SI NO ERA UN ESPEJISMO...
¡¡DESTRUYÁMOSLO!!
LA DISTANCIA QUE NOS SEPARA DEL EMISOR DE ENERGÍA ES AHORA MUY PEQUEÑA.
INCLUSO LAS SOMBRAS HAN DESAPARECIDO.
CREO QUE YA LAS HEMOS REDUCIDO.

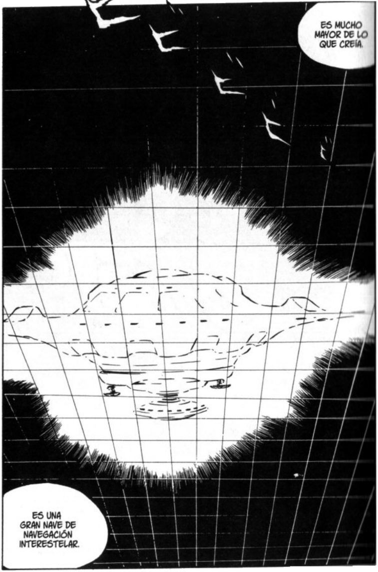
¡SIÉNTATE SIN OPONER RESISTENCIA!
DESTRUIDLO.
LO TENEMOS EN EL PUNTO DE MIRA.
¡HARLOCK! TADASHI VA A BORDO DE ESA NAVE.
¿¡CÓMO!?
JUSTO AL SUBIR TADASHI A LA NAVE SE HA CERRADO LA COMPUERTA...
YO SOY LA RESPONSABLE.
¡¡TADASHI!!
EL CAZA SE DIRIGE...
...HACIA EL DISPOSITIVO EMISOR DE ENERGÍA...

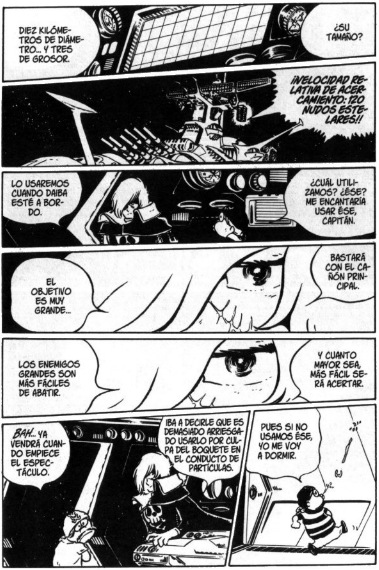

SOLO NO LLEGARÍA MUY LEJOS...
¡POR LO QUE EL EMISOR DE ENERGÍA TIENE QUE SER SU NAVE NODRIZA!
¡¡VAMOS A POR ELLA!!
¡¡ZAFARRANCHO DE COMBATE!!
¿ZAFARRANCHO?
LÍO HABEMUS.
¡CERRAD TODAS LAS COMPUERTAS E INTERSTICIOS DE LA NAVE! ¡ABRID LAS VÁLVULAS DEL CIRCUITO INDEPENDIENTE DE OXÍGENO!
¡¡ACTIVAD LA PANTALLA PROTECTORA CONTRA RAYOS DE ENERGÍA!!
¡¡DESACTIVAD LOS DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD DE LOS CIRCUITOS DE COMBATE!!
¡¡PREPARAD TODOS LOS CAÑONES!!

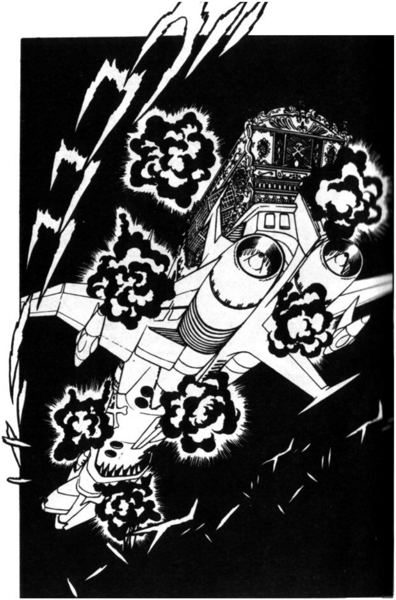


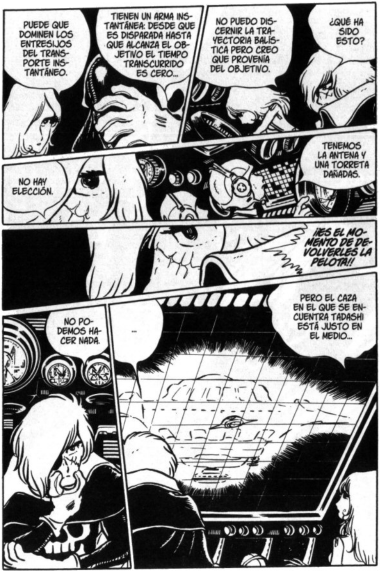
¡AUMENTAD LA VELOCIDAD! ¡POTENCIA DE MOTORES AL 80%!
¡¡AL MISMÍSIMO LÍMITE!!
¡RECTIFICAD LA CORRECCIÓN ORIGINAL DEL OBJETIVO A 0,002!!
¡MÁXIMA POTENCIA A BABOR Y ESTRIBOR!!
FRRRRRRRRRRRMMMMMMMMMM
ES COMO SI LA ARCADIA GIMIERA...
OJALÁ TADASHI PUDIERA VERLO.


EL OBJETIVO...
¿ESTÁ HUYENDO?
NO... ELLOS TAMBIÉN SE ESTÁN ACERCANDO.
¿QUÉ?
O LOS TRIPULANTES DEL CAZA SE HAN PUESTO NERVIOSOS...
...O BIEN TIENEN MUCHA CONFIANZA EN SÍ MISMOS.
QUIERO VERLO EN PANTALLA.


ES MUCHO MAYOR DE LO QUE CREÍA.
ES UNA GRAN NAVE DE NAVEGACIÓN INTERESTELAR.


¿SU TAMAÑO?
DIEZ KILÓMETROS DE DIÁMETRO... Y TRES DE GROSOR.
¡¡VELOCIDAD RELATIVA DE ACERCAMIENTO: 120 NUDOS ESTELARES!!
¿CUÁL UTILIZAMOS? ¿ÉSE? ME ENCANTARÍA USAR ÉSE, CAPITÁN.
LO USAREMOS CUANDO DAIBA ESTÉ A BORDO.
BASTARÁ CON EL CAÑÓN PRINCIPAL.
EL OBJETIVO ES MUY GRANDE...
Y CUANTO MAYOR SEA, MÁS FÁCIL SERÁ ACERTAR.
LOS ENEMIGOS GRANDES SON MÁS FÁCILES DE ABATIR.
PUES SI NO USAMOS ÉSE, YO ME VOY A DORMIR.
IBA A DECIRLE QUE ES DEMASIADO ARRIESGADO USARLO POR CULPA DEL BOQUETE EN EL CONDUCTO DE PARTÍCULAS.
BAH... YA VENDRÁ CUANDO EMPIECE EL ESPECTÁCULO.





¿QUÉ HA SIDO ESTO?
NO PUEDO DISCERNIR LA TRAYECTORIA BALÍSTICA PERO CREO QUE PROVENÍA DEL OBJETIVO.
TIENEN UN ARMA INSTANTÁNEA: DESDE QUE ES DISPARADA HASTA QUE ALCANZA EL OBJETIVO EL TIEMPO TRANSCURRIDO ES CERO...
PUEDE QUE DOMINEN LOS ENTRESIJOS DEL TRANSPORTE INSTANTÁNEO.
TENEMOS LA ANTENA Y UNA TORRETA DAÑADAS.
NO HAY ELECCIÓN.
¡¡ES EL MOMENTO DE DEVOLVERLES LA PELOTA!!
PERO EL CAZA EN EL QUE SE ENCUENTRA TADASHI ESTÁ JUSTO EN EL MEDIO...
...
NO PODEMOS HACER NADA.

LA NAVE DE HARLOCK NO DISPARA.
VEO QUE ERES UNA PRESA IMPORTANTE.
¡EN LA GUERRA, ES IMPOSIBLE VENCER SI NO SE ESTÁ DISPUESTO A SACRIFICAR ALGUNAS VIDAS!
EL PUNTO DÉBIL DE HARLOCK ES SU EXCESIVA COMPASIÓN...
¡MIERDA!
¡NO LO HAGAS!!

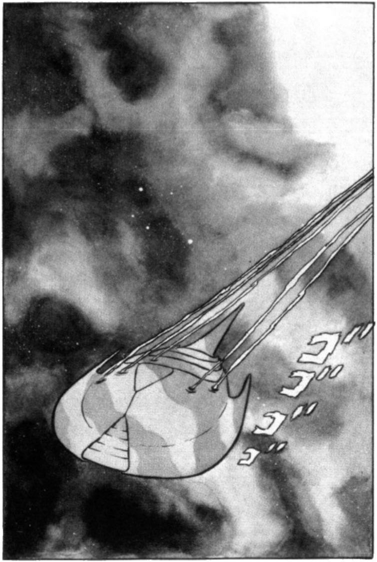
¡AHORA! ¡DISPARAD!

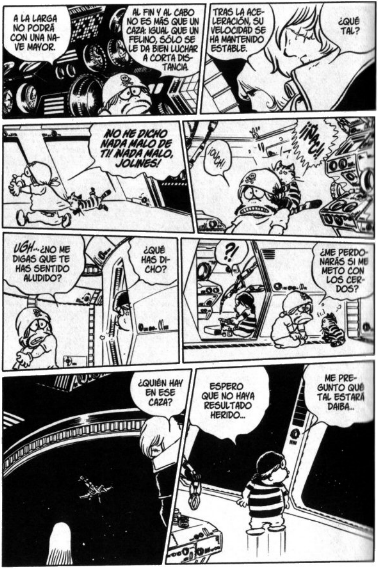
PARECE QUE LA NAVE NODRIZA DE LAS MAZON CONTENÍA UN GRAN CÚMULO DE ENERGÍA.
LA ONDA GRAVITATORIA HA SIDO PODEROSÍSIMA.

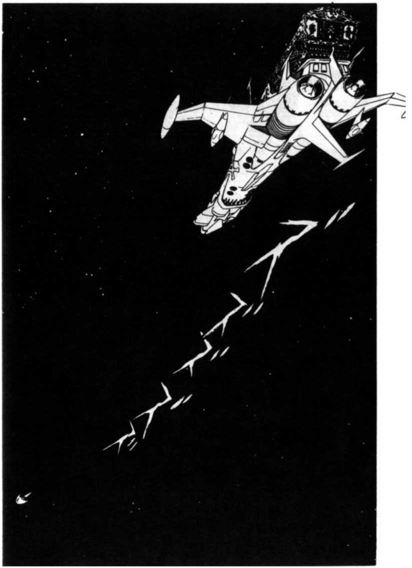
Las condiciones para la supervivencia son las mismas en la Tierra que en el espacio: sólo el ser que goce de una fuerte voluntad, una fe inquebrantable y el valor suficiente para doblegar al enemigo puede sobrevivir. Éstas fueron las palabras que el gran amigo de Harlock pronunció al construir la Arcadia...

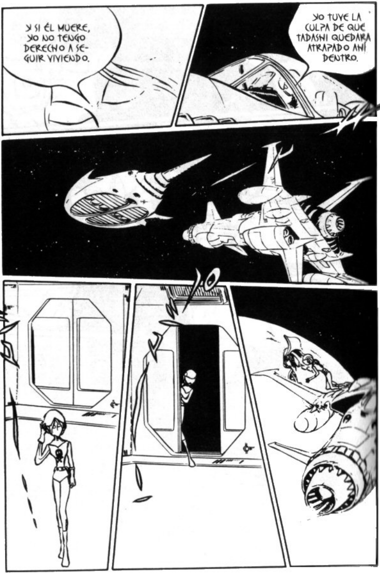
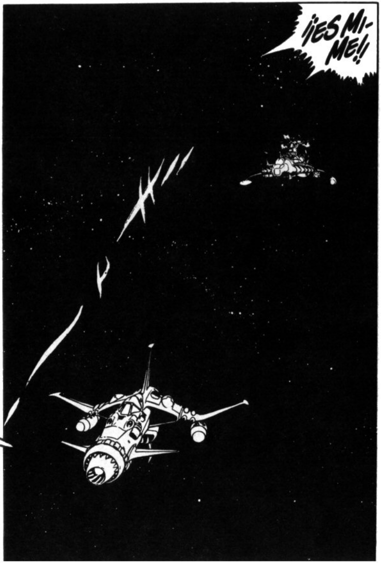
LA NAVE EN LA QUE SE ENCUENTRA DAIBA... ¿ESTABA FUERA DEL RADIO DE ALCANCE DE LA EXPLOSIÓN...? ESE CAZA ES MUCHO MÁS RÁPIDO DE LO QUE CREÍA...

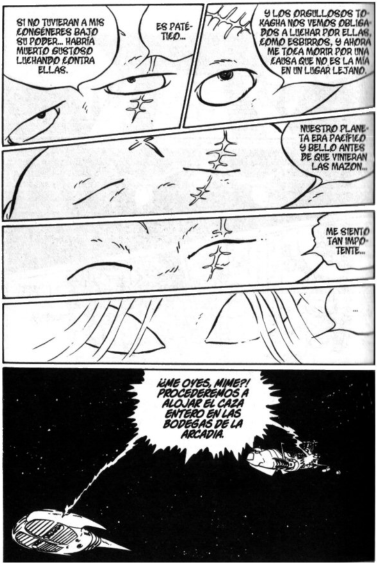
ESPERO QUE LA CORAZA SIGA INTACTA Y QUE EL AIRE NO SE HAYA FILTRADO AFUERA.
SEGURO QUE LA EXPLOSIÓN LO HA DAÑADO.
EL CAZA TIENE UN ESCAPE DE ENERGÍA.
PRÁCTICAMENTE LA MISMA QUE LA ARCADIA.
¿SU VELOCIDAD?
AUMENTAD LA VELOCIDAD EN UN 1%.
ES RÁPIDA.
SORPRENDENTE.
EL CAZA TAMBIÉN ACELERA.


ゴゴゴゴ

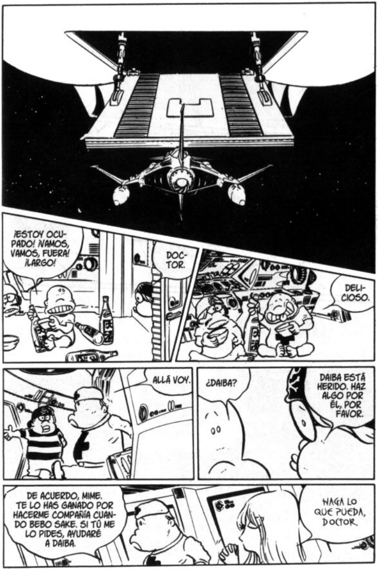

¿QUÉ TAL?
TRAS LA ACELERACIÓN, SU VELOCIDAD SE HA MANTENIDO ESTABLE.
AL FIN Y AL CABO NO ES MÁS QUE UN CAZA: IGUAL QUE UN FELINO, SÓLO SE LE DA BIEN LUCHAR A CORTA DISTANCIA.
A LA LARGA NO PODRÁ CON UNA NAVE MAYOR.
¡¡ÑAC!!
¡OUCH!
¡NO HE DICHO NADA MALO DE TI! ¡NADA MALO, JOLINES!
¿ME PERDONARÁS SI ME METO CON LOS CERDOS?
?!
¿QUÉ HAS DICHO?
UGH... ¿NO ME DIGAS QUE TE HAS SENTIDO ALUDIDO?
ME PREGUNTO QUÉ TAL ESTARÁ DAIBA...
ESPERO QUE NO HAYA RESULTADO HERIDO...
¿QUIÉN HAY EN ESE CAZA?

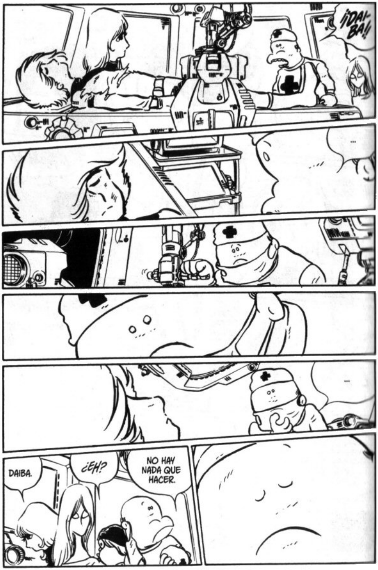



YO TUVE LA CULPA DE QUE TADASHI QUEDARA ATRAPADO AHÍ DENTRO.
Y SI ÉL MUERE, YO NO TENGO DERECHO A SEGUIR VIVIENDO.

¡¡ES MIME!!


SI NO TUVIERAN A MIS CONGÉNERES BAJO SU PODER... HABRÍA MUERTO GUSTOSO LUCHANDO CONTRA ELLAS.
ES PATÉTICO...
Y LOS ORGULLOSOS TOKAGHA NOS VEMOS OBLIGADOS A LUCHAR POR ELLAS, COMO ESBIRROS, Y AHORA ME TOCA MORIR POR UNA CAUSA QUE NO ES LA MÍA EN UN LUGAR LEJANO.
NUESTRO PLANETA ERA PACÍFICO Y BELLO ANTES DE QUE VINIERAN LAS MAZON...
ME SIENTO TAN IMPOTENTE...
...
¿ME OYES, MIME?! PROCEDEREMOS A ALOJAR EL CAZA ENTERO EN LAS BODEGAS DE LA ARCADIA.

¡¡TADASHI!!
ESPERA... YO VOY A MORIR DE UN MOMENTO A OTRO...
MI VIDA ESTÁ PASANDO ANTE MIS OJOS.
!
CIERTO... SOY UN GUERRERO DE LOS TOKAGHA, DEL TERCER SISTEMA ESTELAR.
TÚ NO ERES UNA MAZON...
POR LO MENOS DÉJAME MORIR MIENTRAS DISFRUTO DE MIS RECUERDOS... TE LO PIDE UN GUERRERO.
LAS MAZON, DE NATURALEZA VEGETAL, SUELEN TRATAR A LOS SERES DE NATURALEZA ANIMAL COMO ESCLAVOS O ALIMENTO.
SI NO LUCHO PARA LAS MAZON, ELLAS ACABARÁN CON MIS CONGÉNERES.


DELI-
CIOSO.
DOC-
TOR.
¡ESTOY OCU-
PADO! ¡VAMOS,
VAMOS, FUERA!
¡LARGO!
DAIBA ESTÁ
HERIDO. HAZ
ALGO POR
ÉL, POR
FAVOR.
¿DAIBA?
ALLÁ VOY.
NAGA LO
QUE PUEDA,
DOCTOR.
DE ACUERDO, MIME.
TE LO HAS GANADO POR
HACERME COMPAÑÍA CUAN-
DO BEBO SAKE. SI TÚ ME
LO PIDES, AYUDARÉ
A DAIBA.

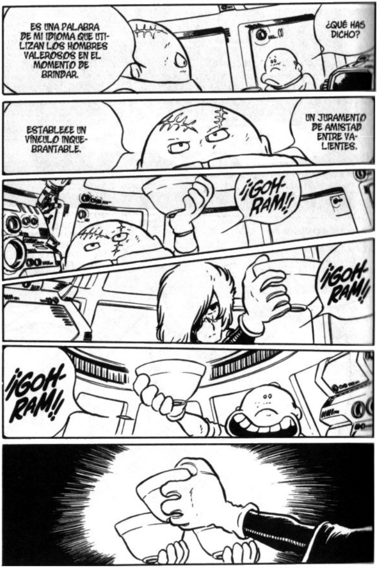

¡¡DAI-
BA!!
...
...
NO HAY
NADA QUE
HACER.
¿EH?
DAIBA.

VAYA...
ES EL PILOTO DEL CAZA, EL QUE HIZO POSIBLE QUE LAS MAZON PENETRARAN EN NUESTRA NAVE.
ÉSTE NO ES UNA MAZON.
AL PARECER, SU NOMBRE ES ZOL Y PERTENECE A LA RAZA DE LOS TOKAGHA DEL TERCER SISTEMA ESTELAR.
DOCTOR, ESTE HOMBRE SUFRE MUCHO... SÁLVELE, POR FAVOR
¿SEGURO QUE SI RECUPERA LA CONCIENCIA NO ARMARÁ FOLLÓN?
INTENTÉMOSLO.
PARECE QUE EL PLANETA DE LOS TOKAGHA ESTÁ BAJO EL DOMINIO MAZON.
TODOS LOS CONGÉNERES DE MIME ACABARON SUCUMBIENDO A LAS PLANTAS Y MURIERON... ELLA ENTIENDE MUY BIEN CÓMO SE SIENTE EL GUERRERO.

SE DESPERTARÁ SI LE ECHÁIS AGUA POR ENCIMA.
AH...
¡JOLÍN! ¡SI SÓLO ESTÁ INCONSCIENTE!
¡¡TOMA!!
...
¿DÓNDE ESTOY...?
¡¡OH, DAIBA!!
YO LE HE CURADO: DEBERÍAS ABRAZARME A MÍ.
...
VOY A BESARTE.
¡NO, DA IGUAL! ¡ESTOY TAAAN OCUPADO...!
MENOS MAL...
ME HE PRECIPITADO... ME ESTÁ BIEN EMPLEADO POR MENOSPRECIAR AL ENEMIGO.

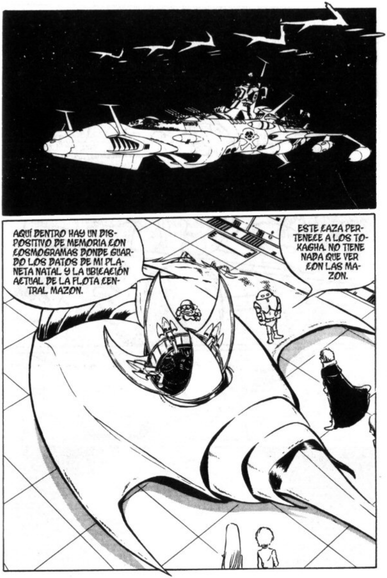
MIME ES EXTREMADAMENTE TIERNA, PERO TAMBIÉN MUY VALIENTE. SALIÓ SOLA AL ESPACIO PARA SALVAROS...
POR LO VISTO, MANTUVISTEIS UNA INTERESANTE CONVERSACIÓN.
...
...

UGH...
MENUDO SUSTO ME HE LLEVADO... ¿ERES UN SER INTELIGENTE...? QUÉ ALIVIO...
¡¿SERÁ..?! ¡LE SALVO EL PELLEJO Y EL MUY DESAGRADECIDO ME TOMA POR UN MONSTRUO!
¿DÓNDE ESTOY...?
EN LA NAVE PIRATA ARCADIA.
¡ZOL DE LOS TOKAGHA! ¡MI NOMBRE ES HARLOCK!
HARLOCK...
¿CUÁL ES LA POSICIÓN DE ESTA NAVE? ¿A LAS ÓRDENES DE QUIÉN SE ENCUENTRA? ¿DE LA TIERRA O DE LAS MAZON?
LA ARCADIA ES UNA NAVE LIBRE. NADIE LA CONTROLA.


¿QUÉ HAS DICHO?
ES UNA PALABRA DE MI IDIOMA QUE UTILIZAN LOS HOMBRES VALEROSOS EN EL MOMENTO DE BRINDAR.
UN JURAMENTO DE AMISTAD ENTRE VALIENTES.
ESTABLECE UN VÍNCULO INQUEBRANTABLE.
¡¡GOH-RAM!!
¡¡GOH-RAM!!
¡¡GOH-RAM!!

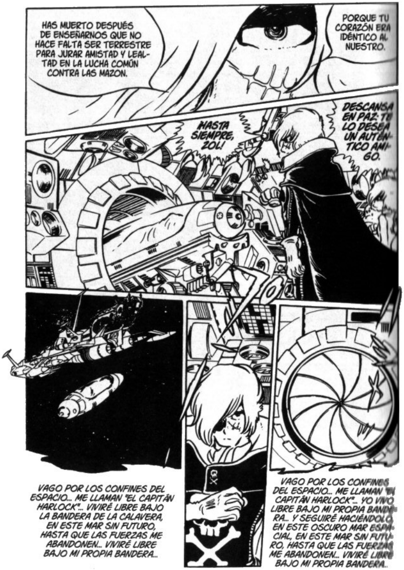
ESTA NAVE LUCHA POR NUESTRAS CREENCIAS. ESTAMOS BAJO LA BANDERA DE NUESTRO PROPIO CORAZÓN.
¿INSINÚAS QUE LOS TRIPULANTES DE ESTA NAVE LUCHÁIS POR VUESTRAS CREENCIAS AUNQUE NADIE MÁS LAS COMPARTA?
¡ESO ES!
PARECES UN GUERRERO EXPERIMENTADO, ZOL... TIENES NI MÁS NI MENOS QUE 64 CICATRICES EN EL CUERPO.
ME RECUERDAN A LOS VALIENTES GUERREROS CONTRA LOS QUE HE BATALLADO.
GRACIAS POR CURARME... Y SIENTO HABERME ASUSTADO AL VERTE.
¡ESO ES AGUA PASADA, HOMBRE! ¿HACE UN TRAGO?
¡ES LA BEBIDA DE LOS VALIENTES!
¿¡ALCOHOL?!
¡¡A BEBER!!
POR LOS VALIENTES...
¡¡GOHRAM!!

¿LA FLOTA?
GRACIAS A LA EXPLOSIÓN DE LA NAVE NODRIZA Y AL IMPACTO ENERGÉTICO, HE DEJADO DE RECIBIR INDICACIONES DE LA FLOTA MAZON.
ESO ES: LA FLOTA MAZON.
HACE YA MUCHO TIEMPO, EN LA DIRECCIÓN POR LA QUE SE ACERCA ESA ENORME FLOTA, UNA ESTRELLA EXPLOTÓ VIOLENTAMENTE Y SE CONVIRTIÓ EN SUPERNOVA...
¿A QUÉ TE REFIERES CUANDO HABLAS DE LA FLOTA? ¿CUÁNTAS NAVES?
NO LO SÉ.
ES LA MISMA DIRECCIÓN POR LA QUE VINO EL GALLARDETE MAZON.
LO QUE YO VI FUE UNA INCREÍBLE CANTIDAD DE NAVES, TANTAS QUE PARECÍAN UN TORRENTE DE ESTRELLAS. LA PARTE POSTERIOR DE LA FLOTA ESTABA OCULTA POR UNA NUBE DE GAS OSCURO, POR LO QUE NO TENGO NI IDEA DE CUÁNTAS NAVES MÁS PODÍA HABER.

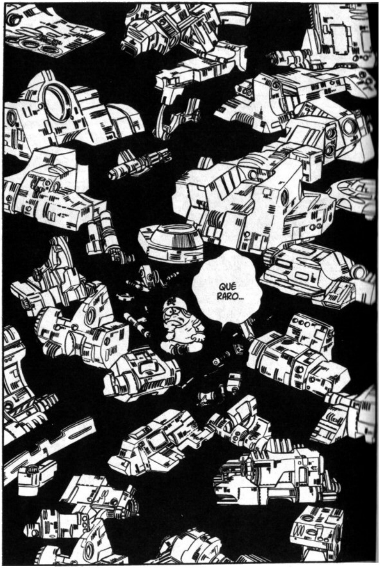

AQUÍ DENTRO HAY UN DISPOSITIVO DE MEMORIA CON COSMOGRAMAS DONDE GUARDO LOS DATOS DE MI PLANETA NATAL Y LA UBICACIÓN ACTUAL DE LA FLOTA CENTRAL MAZON.
ESTE CAZA PERTENECE A LOS TOKAGHA. NO TIENE NADA QUE VER CON LAS MAZON.

¿ESTÁ RAFLESIA AL MANDO...?
ASÍ ES.
LA REINA RAFLESIA SUELE MOSTRARSE HOLOGRÁFICAMENTE A MENUDO. ¿ASÍ QUE TÚ TAMBIÉN LA HAS VISTO?
ES UNA BELLA MUJER.
¿UNA MUJER? SÍ, AL MENOS LO PARECE...
ES DISTINTA A NOSOTROS... SU ESPECIE PROVIENE DE UNA RAMA QUE NADA TIENE QUE VER CON LA NUESTRA. ES UN SER TEMIBLE.
PUEDES QUEDARTE CON MI NAVE Y CON TODOS SUS APARATOS.
SE HA CORTADO EL CONTACTO CON LAS MAZON... SEGURO QUE PIENSAN QUE TÚ ME HAS DERROTADO Y QUE ESTOY MUERTO.
ME IMAGINO A MIS DOS HIJOS SENTADOS ANTE LA PARED DE MI CASA...
...LLORANDO AMARGAMENTE, SOLLOZANDO Y MORDIÉNDOSE LOS LABIOS.
¡ACONGOJADOS AL PENSAR EN SU PATÉTICO PADRE, QUE HA MUERTO A LAS ÓRDENES DE LAS MAZON!
¡ME SIENTO TAN IMPOTENTE...!

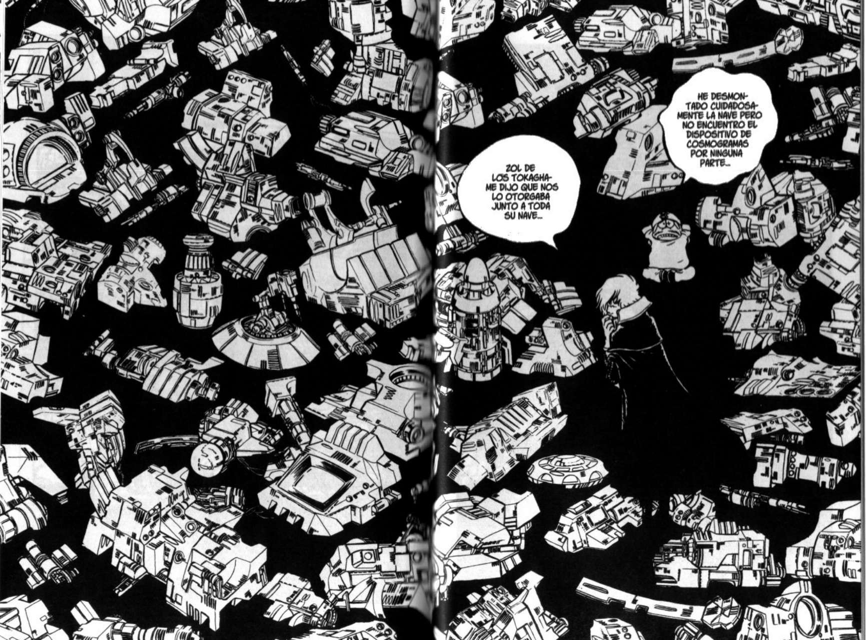
HE TARDADO DEMASIADO EN ELEGIR A MIS AUTÉNTICOS AMIGOS...
NECESITO DESCANSAR. DEBO REFLEXIONAR SOBRE MI FUTURO.
ÉSTA ES UNA BUENA NAVE. LA ARCADIA ME HA DADO LA BIENVENIDA COMO A UN AMIGO.
DISCÚLPAME, JOVEN. NO PODÍA HACER OTRA COSA BAJO EL CONTROL MAZON.
ELLAS MANTIENEN A TODOS MIS CONGÉNERES COMO REHENES.
NO TE PREOCUPES.
ME HA SORPRENDIDO GRATAMENTE TU VALOR, JOVEN. HAS OSADO ATACARME A PESAR DE SER CONSCIENTE DEL PELIGRO QUE ELLO COMPORTABA.
¡LLEGARÁ EL DÍA EN EL QUE TE CONVERTIRÁS EN UN GRAN GUERRERO DEL ESPACIO, MUCHACHO!
SI ALGUNA VEZ TE TOPARAS CON MIS HIJOS EN ALGÚN LUGAR DEL UNIVERSO...
...DILES QUE SU PADRE MURIÓ LAMENTANDO HABER LUCHADO BAJO LAS ÓRDENES DE LAS MAZON.
Y QUE LO HIZO TRAS ENCONTRAR A SUS VERDADEROS AMIGOS...
¡¡ADIÓS!!

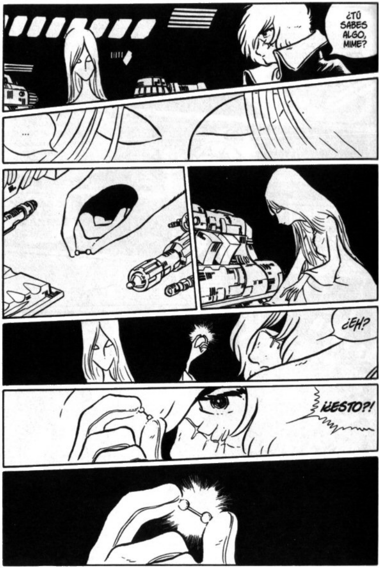

HAS MUERTO DESPUÉS DE ENSEÑARNOS QUE NO HACE FALTA SER TERRESTRE PARA JURAR AMISTAD Y LEALTAD EN LA LUCHA COMÚN CONTRA LAS MAZON.
PORQUE TU CORAZÓN ERA IDÉNTICO AL NUESTRO.
¡HASTA SIEMPRE, ZOL!
DESCANSA EN PAZ: TE LO DESEA UN AUTÉNTICO AMIGO.
VAGO POR LOS CONFINES DEL ESPACIO... ME LLAMAN "EL CAPITÁN HARLOCK"... VIVIRÉ LIBRE BAJO LA BANDERA DE LA CALAVERA, EN ESTE MAR SIN FUTURO, HASTA QUE LAS FUERZAS ME ABANDONEN... VIVIRÉ LIBRE BAJO MI PROPIA BANDERA...
VAGO POR LOS CONFINES DEL ESPACIO... ME LLAMAN "EL CAPITÁN HARLOCK"... YO VIVO LIBRE BAJO MI PROPIA BANDERA... Y SEGUIRÉ HACIÉNDOLO, EN ESTE OSCURO MAR ESPACIAL, EN ESTE MAR SIN FUTURO, HASTA QUE LAS FUERZAS ME ABANDONEN... VIVIRÉ LIBRE BAJO MI PROPIA BANDERA...

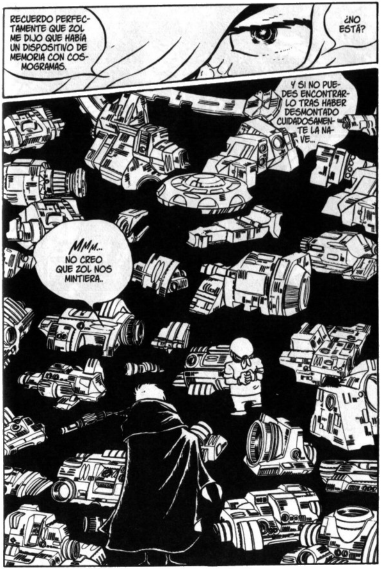
SE SENTÍA TAN AVERGONZADO QUE NI SIQUIERA PODÍA HABLAR CARA A CARA CON AUTÉNTICOS GUERREROS.
Y AHORA QUE LAS MAZON LE CONSIDERAN MUERTO Y HA CATADO POR FIN LA LIBERTAD, HA DECIDIDO ACABAR CON SU VIDA...
ZOL NUNCA SE HABRÍA PERDONADO A SÍ MISMO EL HABER TENIDO QUE OBEDECER A SU ENEMIGO...
ZOL... NUNCA OLVIDARÉ LA IMPOTENCIA QUE ATENAZÓ TU CORAZÓN.
SÉ QUE TU SITUACIÓN ERA ALGO DISTINTA...
PERO YO NO LO HARÉ. NO MIENTRAS SIGA MANTENIÉNDOME FIEL A MIS IDEAS.
ZOL, TÚ HAS ACABADO CON TU VIDA.

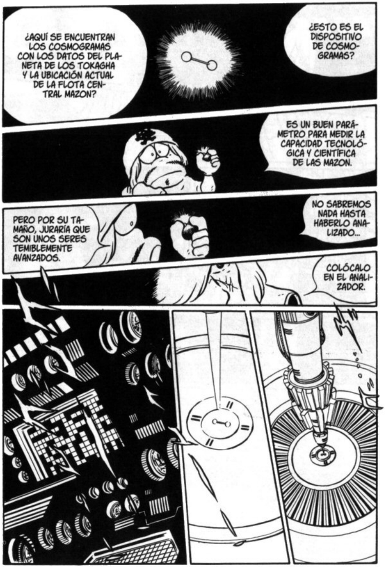

QUÉ RARO...

La vida de Zol, el guerrero tokagha,
cedió bajo el peso de la verguenza. Harlock
entendió mejor que nadie sus motivos, puesto
que él mismo había considerado quitarse la vida
incontables veces en el pasado por la misma
razón. Sin embargo, ahora Harlock navega por
el espacio bajo el símbolo de su bandera, la
bandera que ondea ufanamente en el mástil...
Y seguirá haciéndolo mientras tenga
fuerzas, entonando viriles canciones
mientras surca las estrellas...


ZOL DE LOS TOKAGHA-ME DIJO QUE NOS LO OTORGABA JUNTO A TODA SU NAVE...
HE DESMON-TADO CUIDADOSA-MENTE LA NAVE PERO NO ENCUENTRO EL DISPOSITIVO DE COSMOGRAMAS POR NINGUNA PARTE...


¿TÚ SABES ALGO, MIME?
...
¿EH?
¡¿ESTO?!

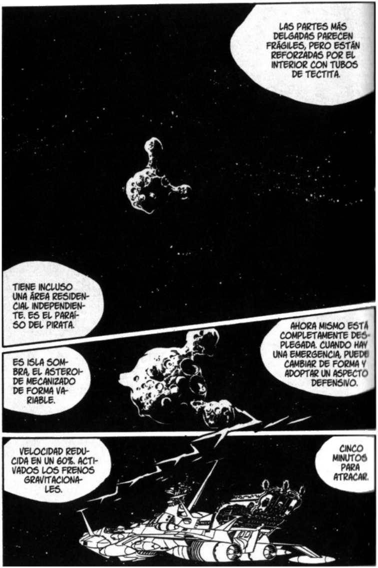

RECUERDO PERFECTAMENTE QUE ZOL ME DIJO QUE HABÍA UN DISPOSITIVO DE MEMORIA CON COSMOGRAMAS.
¿NO ESTÁ?
Y SI NO PUEDES ENCONTRARLO TRAS HABER DESMONTADO CUIDADOSAMENTE LA NAVE...
MMM... NO CREO QUE ZOL NOS MINTIERA..

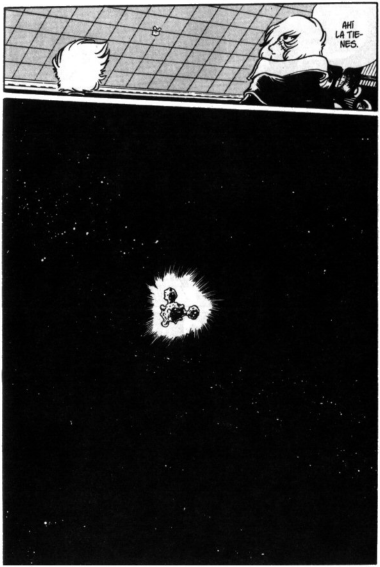

¿ESTO ES EL DISPOSITIVO DE COSMOGRAMAS?
¿AQUÍ SE ENCUENTRAN LOS COSMOGRAMAS CON LOS DATOS DEL PLANETA DE LOS TOKAGHA Y LA UBICACIÓN ACTUAL DE LA FLOTA CENTRAL MAZON?
ES UN BUEN PARÁMETRO PARA MEDIR LA CAPACIDAD TECNOLÓGICA Y CIENTÍFICA DE LAS MAZON.
NO SABREMOS NADA HASTA HABERLO ANALIZADO...
PERO POR SU TAMAÑO, JURARÍA QUE SON UNOS SERES TEMIBLEMENTE AVANZADOS.
COLÓCALO EN EL ANALIZADOR.

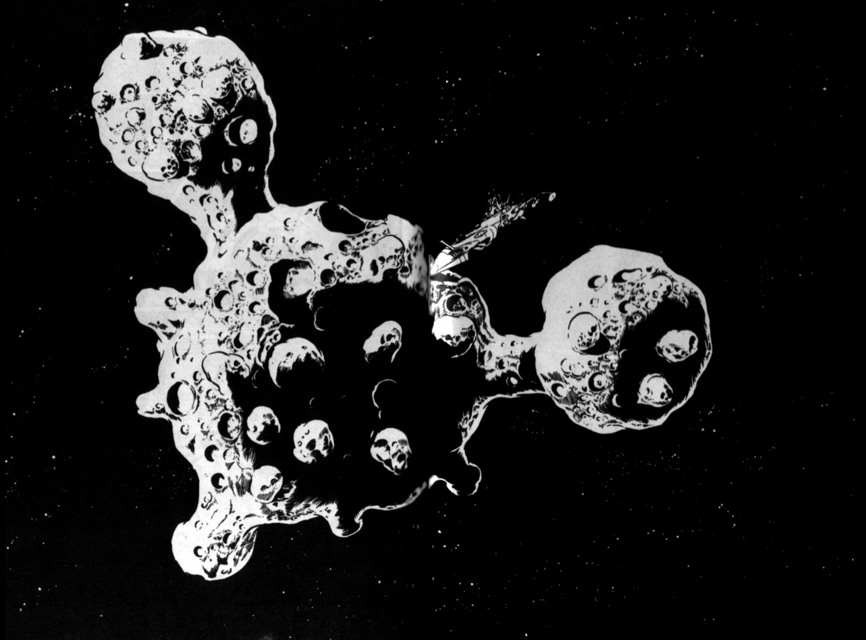
ROJO, ROJO, ROJO... TODO ROJO.
LA CAPACIDAD DE ANÁLISIS HA SIDO SUPERADA. IMPOSIBLE ANALIZARLO.
...

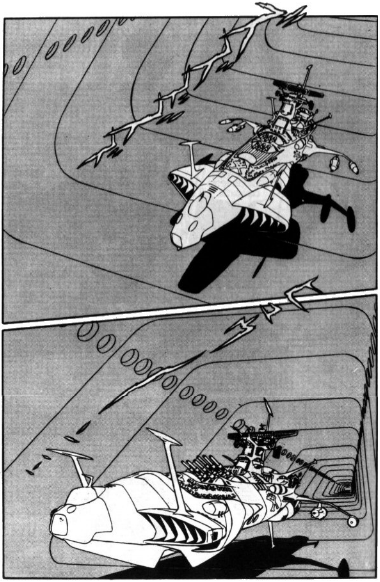
ES INCREÍBLE QUE HAYA LOGRADO SUPERAR LA CAPACIDAD DEL ORDENADOR DE ANÁLISIS DE LA ARCADIA.
ESO SIGNIFICA QUE EN ESE APARATO HAY CONCENTRADA MÁS INFORMACIÓN QUE LA QUE PODRÍAN ALMACENAR MIL MILLONES DE CEREBROS HUMANOS.
NO PODEMOS HACER NADA A MENOS QUE USEMOS EL ANALIZADOR DE LA BASE.
BIEN, TENEMOS OTROS ASUNTOS QUE RESOLVER AHÍ.
¡VOLVEMOS A LA BASE!
SIN EMBARGO, LA BASE QUEDÓ DESTRUIDA AL APARECER ESA COPIA HOLOGRÁFICA DE EMERALDAS...
CIERTO. ERA LA BASE QUE TENÍAMOS EN ÓRBITA FUERA DEL SISTEMA SOLAR.
¡PERO TENEMOS OTRA!
¡¡NOS DIRIGIMOS A ISLA SOMBRA, LA BASE SECUNDARIA!!

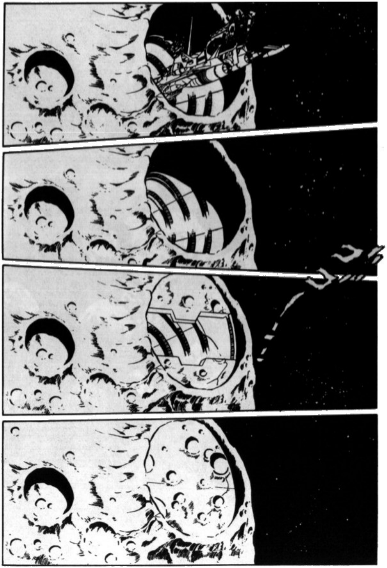
¿DÓNDE ESTÁ?
A 12 KILÓMETROS ESTELARES.
¿EH? ES DECIR, ¿ENTRE LA TIERRA Y VENUS?
NO. LA SEGUNDA BASE ES UN ASTEROIDE LIBRE QUE NO ORBITA ALREDEDOR DE NADA.
SE LLAMA ISLA SOMBRA.
Y SIGUE PERMANENTEMENTE A LA ARCADIA DESDE UNA CIERTA DISTANCIA.
¿QUE NOS SIGUE?
¿QUIERES DECIR QUE LA BASE VA SIGUIENDO A LA NAVE?
ESO ES.
MI AMIGO ERA UN HOMBRE ADMIRABLE.


LAS PARTES MÁS DELGADAS PARECEN FRÁGILES, PERO ESTÁN REFORZADAS POR EL INTERIOR CON TUBOS DE TECTITA.
TIENE INCLUSO UNA ÁREA RESIDENCIAL INDEPENDIENTE. ES EL PARAÍSO DEL PIRATA.
AHORA MISMO ESTÁ COMPLETAMENTE DESPLEGADA. CUANDO HAY UNA EMERGENCIA, PUEDE CAMBIAR DE FORMA Y ADOPTAR UN ASPECTO DEFENSIVO.
ES ISLA SOMBRA, EL ASTEROIDE MECANIZADO DE FORMA VARIABLE.
CINCO MINUTOS PARA ATRACAR.
VELOCIDAD REDUCIDA EN UN 60%. ACTIVADOS LOS FRENOS GRAVITACIONALES.

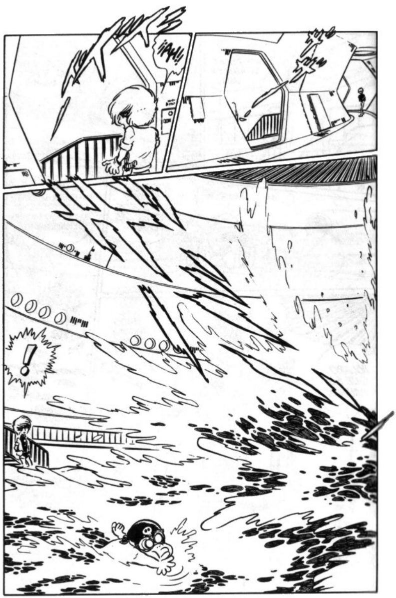

AHÍ LA TIENES.

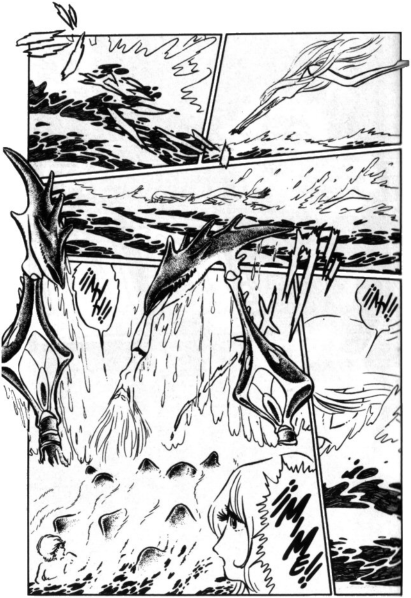


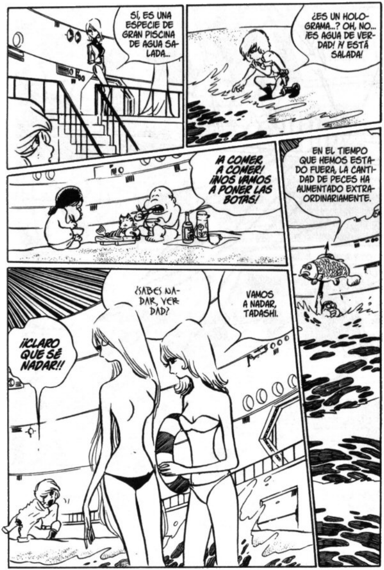




ES COMO SI NOS HUBIERA TRAGADO UN PLANETA.
MEJOR PIENSA QUE ES COMO SI TU MADRE TE ABRAZARA CONTRA SU PECHO.
AQUÍ GUARDAMOS LAS PIEZAS DE RECAMBIO Y OPCIONALES DE LA ARCADIA.
PODEMOS CAMBIARLAS SIEMPRE QUE ES NECESARIO.
ISLA SOMBRA ES UNA BASE COMPUESTA POR VARIOS ASTEROIDES MENORES SELECCIONADOS POR SU EXTRAORDINARIA SUPERFICIE Y MODIFICADOS ARTIFICIALMENTE.
MACHI Y YO IREMOS A LA SALA DE ANÁLISIS.
TÚ VE A NADAR CON MIME Y YÛKI.
¿NADAR?
ESO, ESO.
?!
...


¡¡AH!!
!

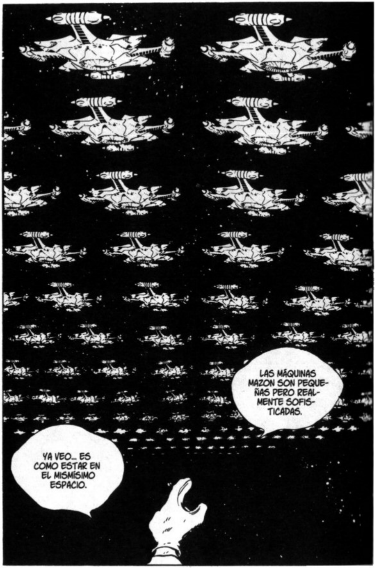

¡¡NH!!
¡¡NH!!
¡¡MMMM!!


SÍ, ES UNA ESPECIE DE GRAN PISCINA DE AGUA SALADA...
¿ES UN HOLOGRAMA...? OH, NO... ¡ES AGUA DE VERDAD! ¡Y ESTÁ SALADA!
¡A COMER, A COMER! ¡NOS VAMOS A PONER LAS BOTAS!
EN EL TIEMPO QUE HEMOS ESTADO FUERA, LA CANTIDAD DE PECES HA AUMENTADO EXTRAORDINARIAMENTE.
¡¡CLARO QUE SÉ NADAR!!
¿SABES NADAR, VERDAD?
VAMOS A NADAR, TADASHI.

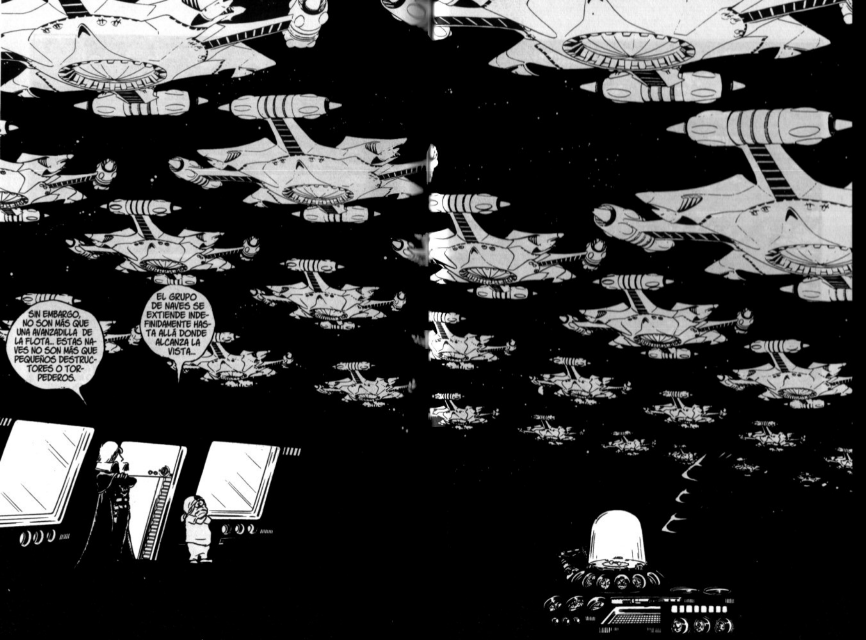
¡¡MIME!!

¡¡AQUÍ, CAPITÁN!! ¡¡FÍJESE!!
¡¡YA TENGO LOS RESULTADOS DE LOS ANÁLISIS!!
¡¡QUÉ ES ESTO?!

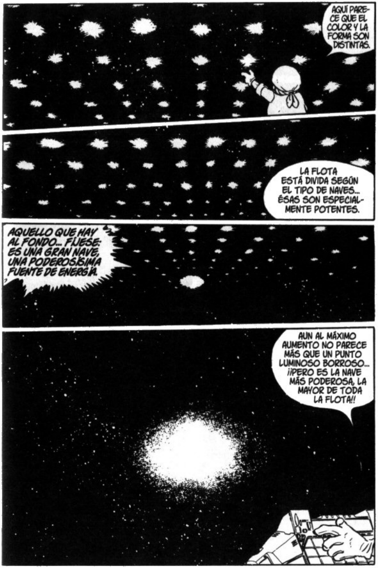
¡¿QUÉ HA OCURRIDO?!
UNO DE LOS CANGREJOS DE ANTARES QUE CRIÁBAMOS AQUÍ HA SUFRIDO UNA MUTACIÓN. NADA MÁS...


LAS MÁQUINAS MAZON SON PEQUEÑAS PERO REALMENTE SOFISTICADAS.
YA VEO... ES COMO ESTAR EN EL MISMÍSIMO ESPACIO.

BAH... ¡JOLÍN!
A MÍ ME HA MORDIDO, POR LO QUE ME TOCA LA MAYOR PARTE.
¡IDIOTA! PRIMERO COME, QUE LOS PROBLEMAS VIENEN SOLOS...
AY... AHORA NO ES MOMENTO DE COMER CANGREJOS, CARAY.
PENSÓ EN TODO.
MI AMIGO CREÓ UNA BASE TOTALMENTE AUTOSUFICIENTE.
SÍ... SE VA A SORPRENDER CUANDO LO VEA, CAPITÁN.
¿SE TRATA DEL COSMOGRAMA DE LAS MAZON?
DA IGUAL, TENGO QUE VERLO.
A MÍ SE ME HA CAÍDO EL ALMA A LOS PIES.
!!
AL ANALIZARLO CON EL GRAN COMPUTADOR HA APARECIDO UNA IMAGEN TRIDIMENSIONAL.


EL GRUPO DE NAVES SE EXTIENDE INDEFINIDAMENTE HASTA ALLÁ DONDE ALCANZA LA VISTA...
SIN EMBARGO, NO SON MÁS QUE UNA AVANZADILLA DE LA FLOTA... ESTAS NAVES NO SON MÁS QUE PEQUEÑOS DESTRUCTORES O TORPEDEROS.

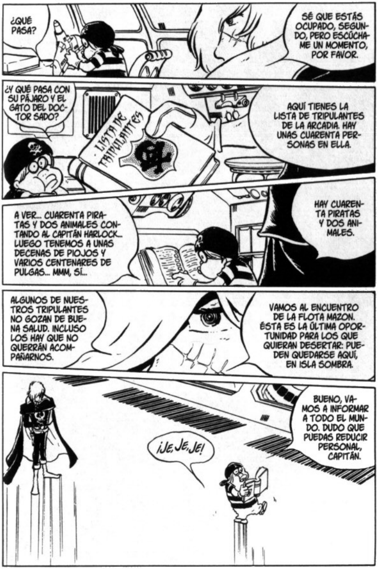
CREO QUE ESA NAVE ES LA QUE CAPITANEA LA FLOTA ENTERA... ES DECIR, LA NAVE INSIGNIA.
¡¿SERÁ ÉSA LA NAVE EN LA QUE VIAJA LA REINA RAFLESIA?!

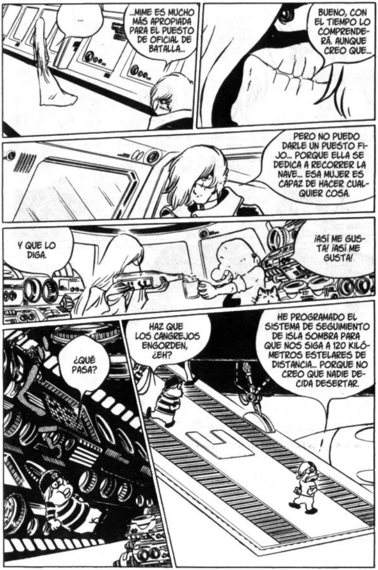

AQUÍ PARECE QUE EL COLOR Y LA FORMA SON DISTINTAS.
LA FLOTA ESTÁ DIVIDA SEGÚN EL TIPO DE NAVES... ÉSAS SON ESPECIALMENTE POTENTES.
AQUELLO QUE HAY AL FONDO... FÍJESE: ES UNA GRAN NAVE, UNA PODEROSÍSIMA FUENTE DE ENERGÍA.
AUN AL MÁXIMO AUMENTO NO PARECE MÁS QUE UN PUNTO LUMINOSO BORROSO... ¡¡PERO ES LA NAVE MÁS PODEROSA, LA MAYOR DE TODA LA FLOTA!!

NO SE ADIVINA SU FORMA.
SEGURAMENTE NUESTRO ANALIZADOR NO ES LO SUFICIENTEMENTE POTENTE...
INTENTARÉ INVESTIGAR UN POCO MÁS. INCLUSO PUEDE QUE LOGREMOS VER A LA MISMÍSIMA RAFLESIA.

LA FLOTA PROVIENE DEL MISMO PUNTO DEL QUE LLEGÓ EL PRIMER GALLARDETE: EL CÚMULO DE LAS PLÉYADES...
RECIENTEMENTE SE DESCUBRIÓ QUE MÁS ALLÁ DE ESE PUNTO HAY UN CEMENTERIO DE AGUJEROS NEGROS FORMADOS POR UNA SUPERNOVA... ES UN LUGAR INHÓSPITO...

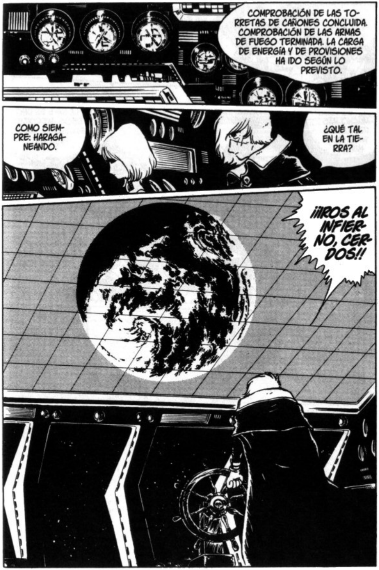
SEGUNDO, ¿CUÁL ES MI POSICIÓN OFICIAL EN LA NAVE?
AYUDANTE DE YÛKI.
¿AYUDANTE? ¿DE YÛKI? ¿SOY EL AYUDANTE DE UNA MUJER?
NO TE PONGAS ASÍ.
ELLA ES UNA OFICIAL DE BATALLA MUY CAPAZ.
POR LO QUE ESO TE CONVIERTE A TI EN SUBOFICIAL.
PIENSA QUE UNA MUJER PUEDE SER TEMIBLE SI LA SACAS DE SUS CASILLAS, DAIBA.
ADEMÁS, YÛKI LLEVA MÁS TIEMPO COMO PIRATA QUE TÚ, ASÍ QUE TEN PACIENCIA.
...
¿DAIBA ESTÁ DESCONTENTO?
YA, ME LO IMAGINABA... ES MUY PROPIO DE ÉL.
GRIEEK


SÉ QUE ESTÁS OCUPADO, SEGUNDO, PERO ESCÚCHAME UN MOMENTO, POR FAVOR.
¿QUÉ PASA?
AQUÍ TIENES LA LISTA DE TRIPULANTES DE LA ARCADIA. HAY UNAS CUARENTA PERSONAS EN ELLA.
LISTA DE TRIPULANTES
¿Y QUÉ PASA CON SU PÁJARO Y EL GATO DEL DOCTOR SADO?
HAY CUARENTA PIRATAS Y DOS ANIMALES.
A VER... CUARENTA PIRATAS Y DOS ANIMALES CONTANDO AL CAPITÁN HARLOCK... LUEGO TENEMOS A UNAS DECENAS DE PIOJOS Y VARIOS CENTENARES DE PULGAS... MMM, SÍ...
VAMOS AL ENCUENTRO DE LA FLOTA MAZON. ÉSTA ES LA ÚLTIMA OPORTUNIDAD PARA LOS QUE QUIERAN DESERTAR: PUEDEN QUEDARSE AQUÍ, EN ISLA SOMBRA.
ALGUNOS DE NUESTROS TRIPULANTES NO GOZAN DE BUENA SALUD. INCLUSO LOS HAY QUE NO QUERRÁN ACOMPAÑARNOS.
BUENO, VAMOS A INFORMAR A TODO EL MUNDO. DUDO QUE PUEDAS REDUCIR PERSONAL, CAPITÁN.
¡JE, JE, JE!

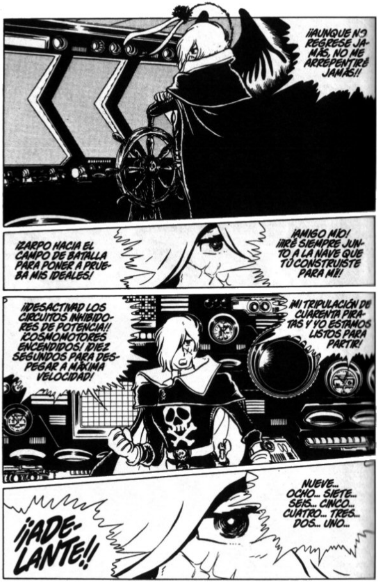

BUENO, CON EL TIEMPO LO COMPRENDERÁ. AUNQUE CREO QUE...
...MIME ES MUCHO MÁS APROPIADA PARA EL PUESTO DE OFICIAL DE BATALLA...
...
PERO NO PUEDO DARLE UN PUESTO FIJO... PORQUE ELLA SE DEDICA A RECORRER LA NAVE... ESA MUJER ES CAPAZ DE HACER CUALQUIER COSA.
¡ASÍ ME GUSTA! ¡ASÍ ME GUSTA!
Y QUE LO DIGA.
HE PROGRAMADO EL SISTEMA DE SEGUIMIENTO DE ISLA SOMBRA PARA QUE NOS SIGA A 120 KILÓMETROS ESTELARES DE DISTANCIA... PORQUE NO CREO QUE NADIE DECIDA DESERTAR.
HAZ QUE LOS CANGREJOS ENGORDEN, ¿EH?
¿QUÉ PASA?

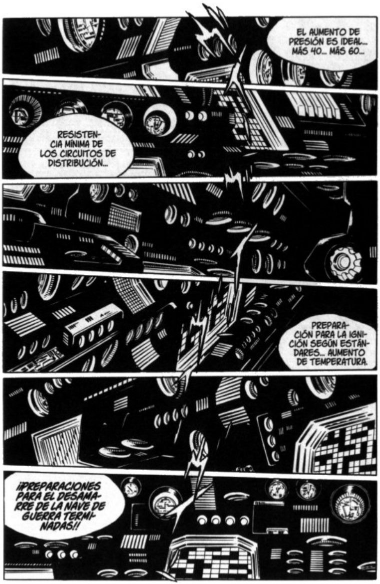
HE MONTADO ALGUNAS PIEZAS OPCIONALES DE LA ARCADIA.
¿OPCIONALES?
¡¿NO ME DIRÁS QUE PRETENDES CONVERTIR LA NAVE EN UNO DE ESOS ANDROIDES GIGANTES PASADOS DE MODA?!
PORQUE SI ES ASÍ NOS VAMOS TODOS DE AQUÍ, ¿EH?
NO, HOMBRE, NO. ES ALGO MUCHO MÁS REALISTA E IMPRESIONANTE.
EL AMIGO DE HARLOCK, EL CONSTRUCTOR DE LA ARCADIA, ERA UN GRAN HOMBRE.
SI TE DIGO LA VERDAD, A VECES TENGO LA SENSACIÓN DE QUE SIGUE VIVO, DE QUE NOS PROTEGE DESDE ALGÚN LUGAR...

TODOS VOSOTROS HABÉIS RESUELTO LIGAR VUESTRO DESTINO A LA ARCADIA... Y CREÉIS QUE EN EL MAR DESCONOCIDO Y SIN LEY DEL ESPACIO TODAVÍA HAY UN FUTURO PARA LA HUMANIDAD...
ENTIENDO CÓMO OS SENTÍS LOS TRIPULANTES DE ESTA NAVE.
OS ACOMPAÑARÉ ALLÁ ADONDE VAYÁIS, HASTA EL MISMÍSIMO INFIERNO...
IRÉ CONTIGO, HARLOCK...
EL MAR ESTELAR ES MI PATRIA Y LA DE MI AMIGO.


COMPROBACIÓN DE LAS TORRETAS DE CAÑONES CONCLUIDA. COMPROBACIÓN DE LAS ARMAS DE FUEGO TERMINADA. LA CARGA DE ENERGÍA Y DE PROVISIONES HA IDO SEGÚN LO PREVISTO.
¿QUÉ TAL EN LA TIERRA?
COMO SIEMPRE: HARAGANEANDO.
¡¡IROS AL INFIERNO, CERDOS!!

EN ESE MAR ESTELAR... HAY UN FUTURO AL QUE MI AMIGO Y YO DEDICAMOS NUESTRA VIDA... HAY UN SUEÑO...
POR LO QUE NO TENGO NINGÚN MIEDO EN SURCAR EL ESPACIO.


¡¡AUNQUE NO REGRESE JAMÁS, NO ME ARREPENTIRÉ JAMÁS!!
¡ZARPO HACIA EL CAMPO DE BATALLA PARA PONER A PRUEBA MIS IDEALES!
¡AMIGO MÍO! ¡IRÉ SIEMPRE JUNTO A LA NAVE QUE TÚ CONSTRUISTE PARA MÍ!!
¡¡DESACTIVAD LOS CIRCUITOS INHIBIDORES DE POTENCIA!! ¡COSMOMOTORES ENCENDIDOS! ¡DIEZ SEGUNDOS PARA DESPEGAR A MÁXIMA VELOCIDAD!
¡MI TRIPULACIÓN DE CUARENTA PIRATAS Y YO ESTAMOS LISTOS PARA PARTIR!
NUEVE... OCHO... SIETE... SEIS... CINCO... CUATRO... TRES... DOS... UNO...
¡¡ADELANTE!!


EL AUMENTO DE PRESIÓN ES IDEAL... MÁS 40... MÁS 60...
RESISTENCIA MÍNIMA DE LOS CIRCUITOS DE DISTRIBUCIÓN...
PREPARACIÓN PARA LA IGNICIÓN SEGÚN ESTÁNDARES... AUMENTO DE TEMPERATURA.
¡¡PREPARACIONES PARA EL DESAMARRE DE LA NAVE DE GUERRA TERMINADAS!!

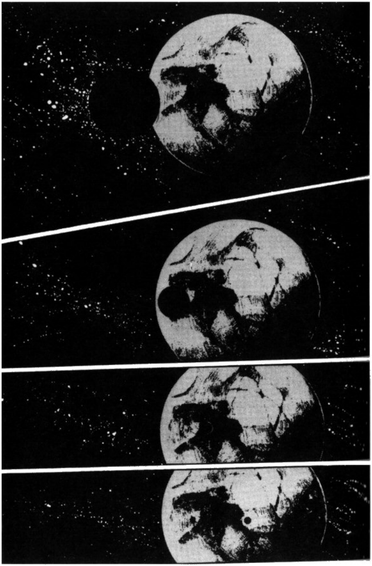
EL RUMBO ES CORRECTO... ACABAMOS DE TRASPASAR LA ÓRBITA MARCIANA... VELOCIDAD... MENOS 7,7...

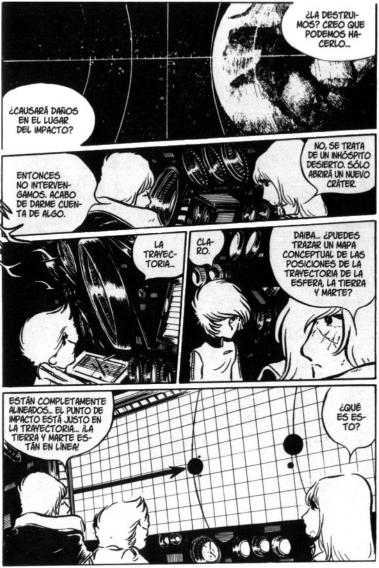
La Arcadia, capitaneada por Harlock y tripulada por sus cuarenta valientes piratas, acaba de despegar hacia el mar sin ley donde las mazon la esperan.
El latido de los poderosos motores que retumban en el oscuro espacio, convertidos en ondas gravitacionales, es la canción de libertad de Harlock el pirata.

¿HAS VISTO A MIME?
ESTOY OCUPADO.
¿DÓNDE ESTÁ MIME?
HA IDO A LA SASTRERÍA DEL NIVEL INFERIOR.
A... ¿A LA SASTRERÍA?
¿MIME?
¿Y POR QUÉ...?
ANDA... ACABA DE LLEGAR UN TIPO RARO, JUSTO EN EL MOMENTO APROPIADO.
TÚ Y EL SEGUNDO TENÉIS FORMA PORCINA, ¿SABÍAS?
¿SE PUEDE SABER QUÉ HACES TÚ EN LA SASTRERÍA?
COSER CUARENTA TRAJES DE COMBATE.
¿TODOS IGUALES?
SÍ.
¿DÓNDE SE HAN VISTO UNOS PIRATAS CON UNIFORMES IGUALES?
SI NO VAMOS IGUALES PODEMOS TENER PROBLEMAS.

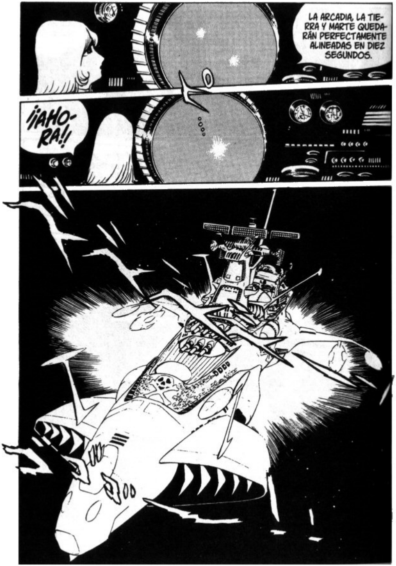
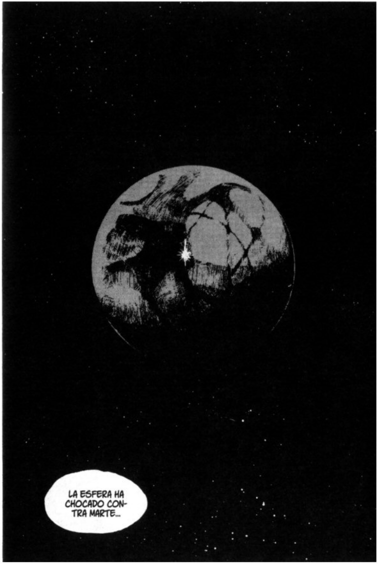
¿A QUÉ TE REFIERES?
¡HEY!
QUÉ PESADO... CON EL TRABAJO QUE TENGO Y TÚ NO DEJAS DE DAR LA LATA.
MIME, POR FIN TE ENCUENTRO.
¿QUÉ OCURRE?
DESDE QUE SALIMOS DE ISLA SOMBRA, TODO EL MUNDO ESTÁ MUY NERVIOSO Y NADIE QUIERE BEBER CONMIGO. POR FAVOR...
MUY BIEN... TE SERVIRÉ CON MUCHO GUSTO.
!
WEEEEEEEE
WEEEEEEEE
LA ALARMA SUENA. VOY AL PUENTE DE MANDO.
¡MIERDA!
PUES NADA... VEN AQUÍ, LINDO GATITO, BEBEREMOS TÚ Y YO.
SURRP

¡NOS ACERCAMOS A LA ESFERA OSCURA NO REFLECTORA QUE FUE LANZADA A LA TIERRA!!
¿ADÓNDE SE DIRIGE?
CREEMOS QUE... ¡VA A IMPACTAR EN LA PLANICIE DE HELLAS, EN MARTE!



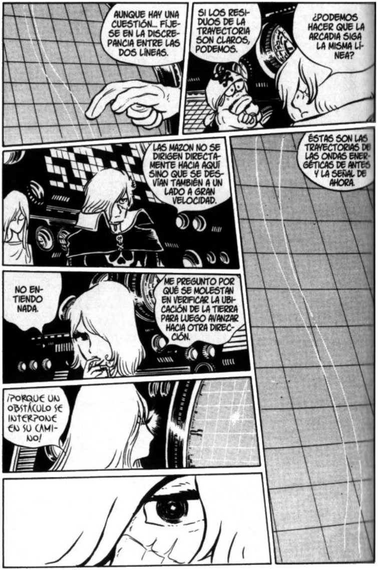


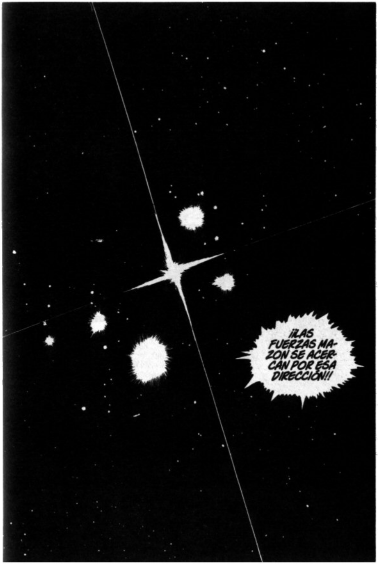
¿LA DESTRUIMOS? CREO QUE PODEMOS HACERLO...
¿CAUSARÁ DAÑOS EN EL LUGAR DEL IMPACTO?
NO, SE TRATA DE UN INHÓSPITO DESIERTO. SÓLO ABRIRÁ UN NUEVO CRÁTER.
ENTONCES NO INTERVENGAMOS. ACABO DE DARME CUENTA DE ALGO.
DAIBA... ¿PUEDES TRAZAR UN MAPA CONCEPTUAL DE LAS POSICIONES DE LA TRAYECTORIA DE LA ESFERA, LA TIERRA Y MARTE?
CLARO.
LA TRAYECTORIA...
¿QUÉ ES ESTO?
ESTÁN COMPLETAMENTE ALINEADOS... EL PUNTO DE IMPACTO ESTÁ JUSTO EN LA TRAYECTORIA... ¡LA TIERRA Y MARTE ESTÁN EN LÍNEA!

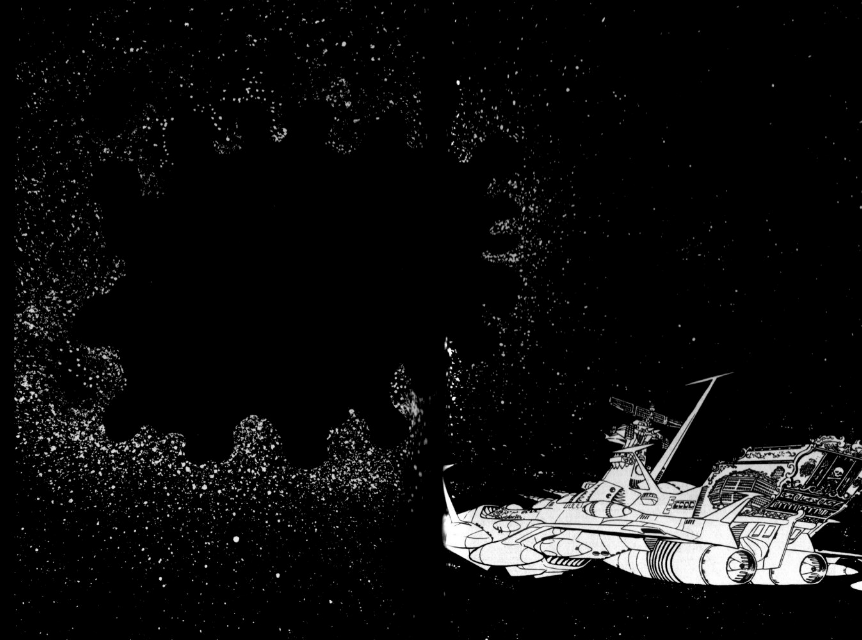

LA ARCADIA, LA TIERRA Y MARTE QUEDARÁN PERFECTAMENTE ALINEADAS EN DIEZ SEGUNDOS.
¡¡AHORA!!

LA ESFERA HA CHOCADO CONTRA MARTE...

BRROOOMMM
¿QUÉ HA SIDO ESO?
HEMOS RECIBIDO UNA SEÑAL DIRECCIONAL MUY FUERTE EN EL MOMENTO EN QUE MARTE Y LA TIERRA SE HAN ALINEADO.
PUEDE QUE AL ALINEARSE LA TIERRA, MARTE Y LA ESFERA SE HAYA PRODUCIDO UNA SEÑAL DE ATRACCIÓN MUCHO MÁS PODEROSA.
PUEDE QUE LES HAYA SERVIDO PARA ASEGURARSE DE LA POSICIÓN DE LA TIERRA.
POR LO QUE SI NAVEGAMOS EN LA MISMA DIRECCIÓN QUE ESA SEÑAL DIRECCIONAL...
¡...ACABAREMOS TOPANDO SIN DUDA ALGUNA CON LA FLOTA DE LAS MAZON!

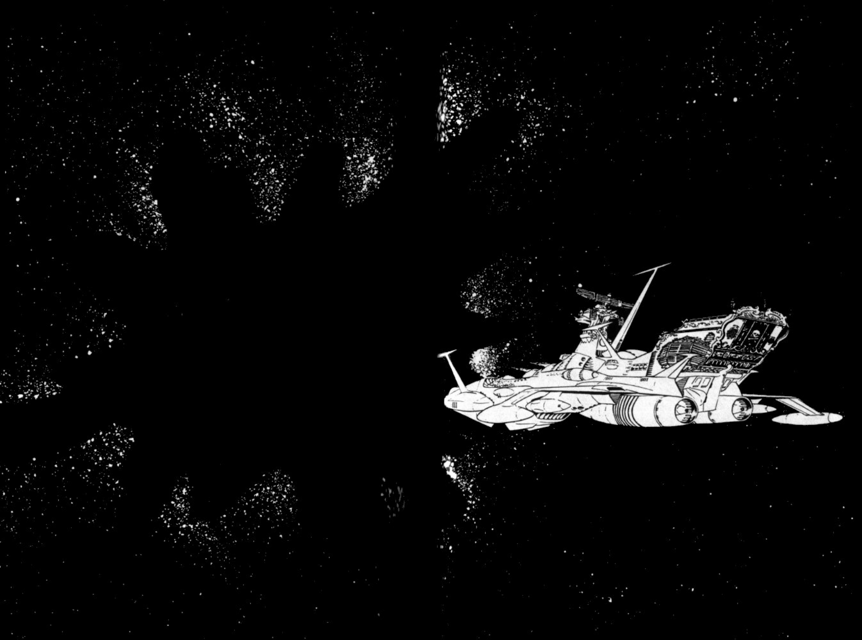
O LAS MAZON ACABAN DE CORREGIR SUS CÁLCULOS SOBRE LA POSICIÓN Y DISTANCIA DE LA TIERRA...
...O NOS HAN TENDIDO UNA TRAMPA...
Y SI ES UNA TRAMPA, ¿NO CREES QUE PUEDE SER INTERESANTE FINGIR QUE CAEMOS EN ELLA, MIME?
...
EL RADAR TEMPORAL DETECTA LOS RESIDUOS DE LA TRAYECTORIA...
EN DIRECCIÓN A LAS PLÉYADES... A UN CUADRANTE DEL ESPACIO SIN ESTRELLAS NOTABLES.


¿PODEMOS HACER QUE LA ARCADIA SIGA LA MISMA LÍNEA?
SI LOS RESIDUOS DE LA TRAYECTORIA SON CLAROS, PODEMOS.
AUNQUE HAY UNA CUESTIÓN... FÍJESE EN LA DISCREPANCIA ENTRE LAS DOS LÍNEAS.
ÉSTAS SON LAS TRAYECTORIAS DE LAS ONDAS ENERGÉTICAS DE ANTES Y LA SEÑAL DE AHORA.
LAS MAZON NO SE DIRIGEN DIRECTAMENTE HACIA AQUÍ SINO QUE SE DESVÍAN TAMBIÉN A UN LADO A GRAN VELOCIDAD.
ME PREGUNTO POR QUÉ SE MOLESTAN EN VERIFICAR LA UBICACIÓN DE LA TIERRA PARA LUEGO AVANZAR HACIA OTRA DIRECCIÓN.
NO ENTIENDO NADA.
¡PORQUE UN OBSTÁCULO SE INTERPONE EN SU CAMINO!

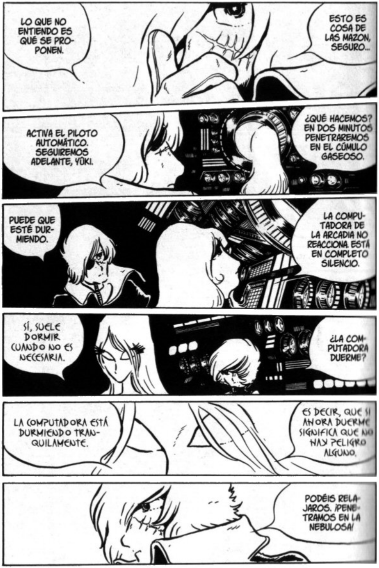

¡¡LAS FUERZAS MAZON SE ACERCAN POR ESA DIRECCIÓN!!



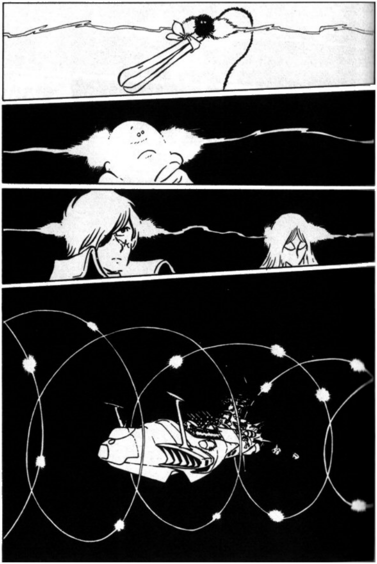
¡¡PELIGRO, HAY QUE SALIR DE AQUÍ!!
¡¡VIRAD EL TIMÓN 180º!!



¡¿CÓMO ES LA DISTRIBUCIÓN DE ENERGÍA EN SU INTERIOR?!
SE EXTIENDE UNIFORMEMENTE POR TODA LA SUPERFICIE. ES PERFECTAMENTE UNIFORME.
ASÍ QUE LA NEBULOSA GASEOSA ENTERA CONTIENE ENERGÍA...
NO SIENTO ABSOLUTAMENTE NADA, WARLOCK.

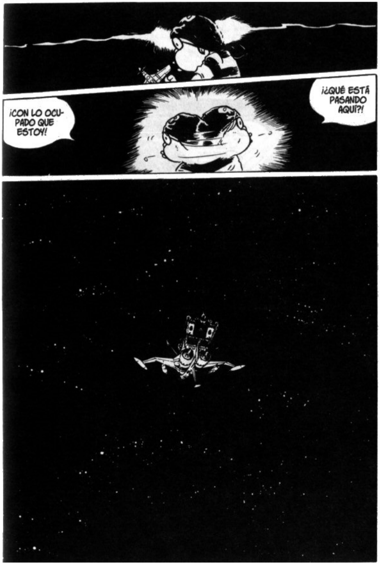

ESTO ES COSA DE LAS MAZON, SEGURO...
LO QUE NO ENTIENDO ES QUÉ SE PROPONEN.
¿QUÉ HACEMOS? EN DOS MINUTOS PENETRAREMOS EN EL CÚMULO GASEOSO.
ACTIVA EL PILOTO AUTOMÁTICO. SEGUIREMOS ADELANTE, YÛKI.
LA COMPUTADORA DE LA ARCADIA NO REACCIONA. ESTÁ EN COMPLETO SILENCIO.
PUEDE QUE ESTÉ DURMIENDO.
¿LA COMPUTADORA DUERME?
SÍ, SUELE DORMIR CUANDO NO ES NECESARIA.
ES DECIR, QUE SI AHORA DUERME SIGNIFICA QUE NO HAY PELIGRO ALGUNO.
LA COMPUTADORA ESTÁ DURMIENDO TRANQUILAMENTE.
PODÉIS RELAJAROS. ¡PENETRAMOS EN LA NEBULOSA!

clooooong
UNAS DÉBILES ONDAS GRAVITACIONALES HAN COLISIONADO CONTRA EL CASCO EXTERIOR.
AL PROVENIR UNIFORMEMENTE DE UNA SUPERFICIE TAN GRANDE, SE DISPERSAN Y PIERDEN GRAN PARTE DE SU POTENCIA.
ES COMO SI EL SONIDO PROCEDIERA DE UNOS ALTAVOCES...
cloooooong
LAS MÁQUINAS Y LOS DISPOSITIVOS ENERGÉTICOS DE LA NAVE ESTÁN INTACTOS.
LOS CIRCUITOS DE ATAQUE FUNCIONAN NORMALMENTE.
NADA EN LA SASTRERÍA NI EN LA COCINA.
AQUÍ NO HA ENTRADO NADIE.
NO PASA NADA. NO HAY DE QUÉ PREOCUPARSE.
VAYA...



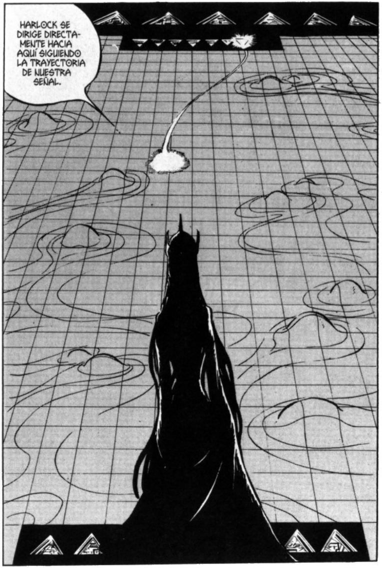
ES ELECTRICIDAD ESTÁTICA... PARECEN RAYOS Y TRUENOS ESTELARES.
LA ELECTRICIDAD NO AFECTARÁ A LA CORAZA DE LA ARCADIA.
!

MMM...
EL GAS HA DESAPARECIDO EN UN INSTANTE.
HE SENTIDO COMO SI ALGO ME ATRAVESARA EL CRÁNEO...
PODRÍA TRATARSE DE UNA ESPECIE DE SENSOR.
MI PADRE CONSTRUYÓ ALGO MUY PARECIDO.
PERO COMO ERA UN SENSOR PSÍQUICO QUE SERVÍA PARA HURGAR EN LA MENTE HUMANA LO DEJÓ A MEDIAS...
¡¿QUIERES DECIR QUE LAS MAZON ACABAN DE HURGAR EN NUESTRA MENTE?!
¡ASÍ QUE LES PREOCUPA QUE VAYAMOS A ENFRENTARNOS CON ELLAS Y HAN QUERIDO SABER MÁS DE NOSOTROS!
¿QUÉ ESTARÍA YO PENSANDO EN ESE MOMENTO?
COMO LA COMPUTADORA ESTABA DURMIENDO, ME CONFIÉ Y ME DEJÉ LLEVAR...
¿QUÉ HABRÁ PASADO?


¡¿QUÉ ESTÁ PASANDO AQUÍ?!
¡CON LO OCUPADO QUE ESTOY!

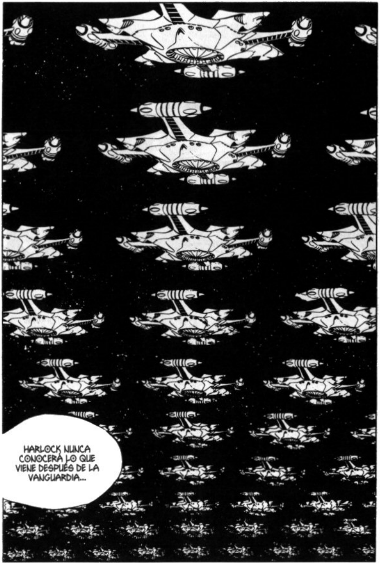
MMM... QUÉ SUEÑO TENGO...
ME VOY A COMER UNOS FIDEOS INSTANTÁNEOS, YA NO PUEDO MÁS...
COMO AL PAJARRACO ÉSTE LE DÉ POR HACER DE LAS SUYAS EN MI CABEZA SE VA A ENTERAR...
AHORA ME TOMARÍA UNA BUENA COPA DE SAKE...
ESPERO QUE LA LOCOMOTORA ELÉCTRICA QUE DEJÉ EN CASA NO SE HAYA OXIDADO.
EN LA NAVE HAY VARIAS RATAS, CREO... ME PREGUNTO SI ESTARÁN RICAS A LA PARRILLA.
¡UY, QUE ME MEO...!
HOY NO ME HA QUEDADO MUY BUENO EL ARROZ.
AQUÍ NO QUEDA SAKE... TENDRÉ QUE DESTILAR UN POCO MÁS EN EL LABORATORIO. EN SECRETO, POR SUPUESTO.
¡HE DICHO QUE ESTOY OCUPADO! SOIS MÁS PESADOS QUE UNA VACA EN BRAZOS.
¡¿QUÉ DEMONIOS HA DETECTADO EL SENSOR?!

ÉSTE ES EL RESULTADO DEL ANÁLISIS DE LOS CUARENTA Y DOS TRIPULANTES.
¿CUARENTA Y DOS?
¿ES QUE EN LA ARCADIA NO NAVEGABAN SÓLO HARLOCK, UN PÁJARO, UN GATO Y CUARENTA TRIPULANTES?
Y TENEMOS CUARENTA Y DOS ANÁLISIS... ¡ESO SIGNIFICA QUE HAY UN TRIPULANTE CON EL QUE NO CONTÁBAMOS!
SÍ... NO SABEMOS DE QUIÉN SE TRATA, PERO... HAY UN TRIPULANTE QUE SE ENCUENTRA PROFUNDAMENTE DORMIDO.
EL SUEÑO DE ESE HOMBRE ERA INCREÍBLEMENTE PROFUNDO.
NO TENEMOS DATOS SOBRE ÉL NI SABEMOS CÓMO SE LLAMA...
¡ESTO ES MUY, MUY EXTRAÑO!

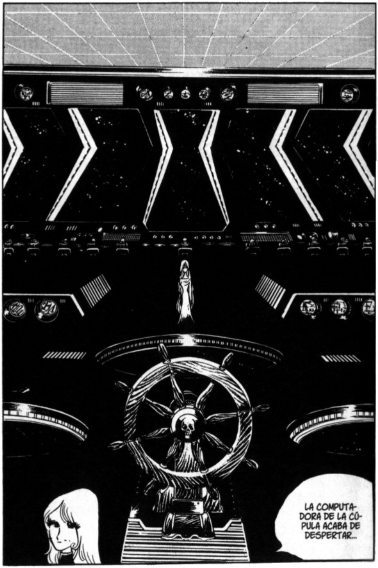

HARLOCK SE DIRIGE DIRECTAMENTE HACIA AQUÍ SIGUIENDO LA TRAYECTORIA DE NUESTRA SEÑAL.

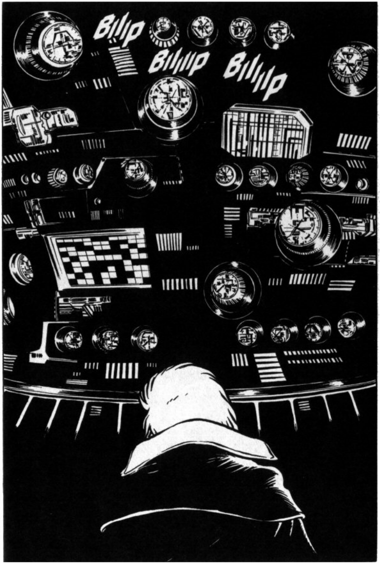
¡TENEMOS QUE DESTRUIR LA ARCADIA ANTES DE QUE SE ACERQUE MÁS!
LOS TERRESTRES NO ME PREOCUPAN EN ABSOLUTO...
¡PERO HARLOCK Y LOS SUYOS SON REALMENTE PELIGROSOS!
ÉL TIENE UN PUNTO DÉBIL.
¡¡DESCONOCE LAS DIMENSIONES Y LA COMPOSICIÓN DE NUESTRA FLOTA!!
PUEDE QUE LA ARCADIA QUEDE DESTRUIDA NADA MÁS TOPARSE CON NUESTRA AVANZADILLA...

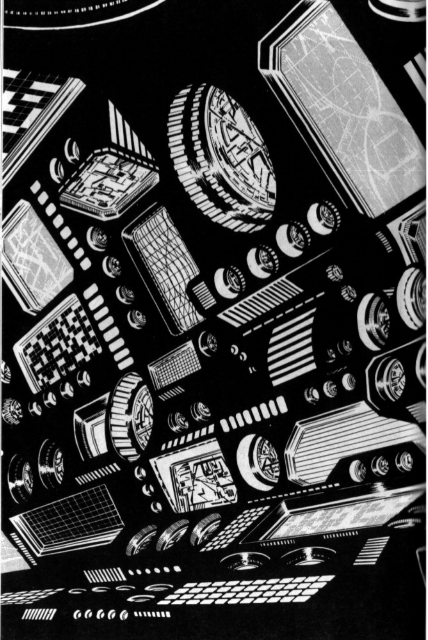
¿Y EL CAPITÁN?
HA IDO A LA CÚPULA DE LA COMPUTADORA.
HA ORDENADO QUE NADIE LE MOLESTE.
DE VEZ EN CUANDO, HARLOCK SE ENCIERRA EN LA CÚPULA DE LA COMPUTADORA PARA REFLEXIONAR...
COMO SI HABLARA CON ALGUIEN...


HARLOCK NUNCA CONOCERÁ LO QUE VIENE DESPUÉS DE LA VANGUARDIA...

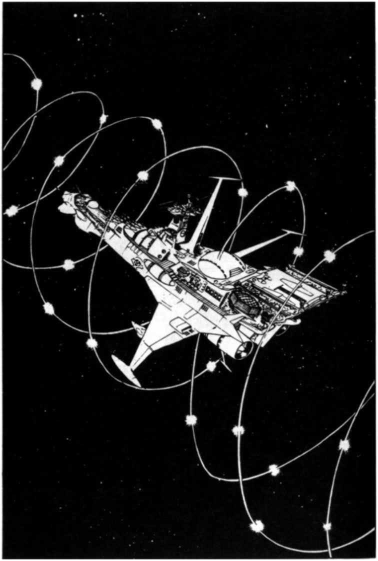
SOY YO, HARLOCK. ¿ESTÁS DESPIERTO?


LA COMPUTA-
DORA DE LA CÚ-
PULA ACABA DE
DESPERTAR...





¡LA LÍNEA ENERGÉTICA SE ACERCA, TADASHI!
VIENE DIRECTAMENTE HACIA AQUÍ...
¿Y EL CAPITÁN?
ESTÁ CONVERSANDO CON LA COMPUTADORA. HA ORDENADO QUE NO LE MOLESTÁRAMOS...
NO PASA NADA.
LA PRUEBA ESTÁ EN QUE LA ALARMA AUTOMÁTICA DE LA ARCADIA NO SE HA DISPARADO.

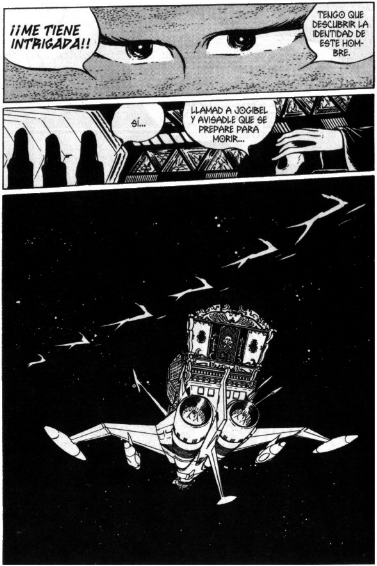


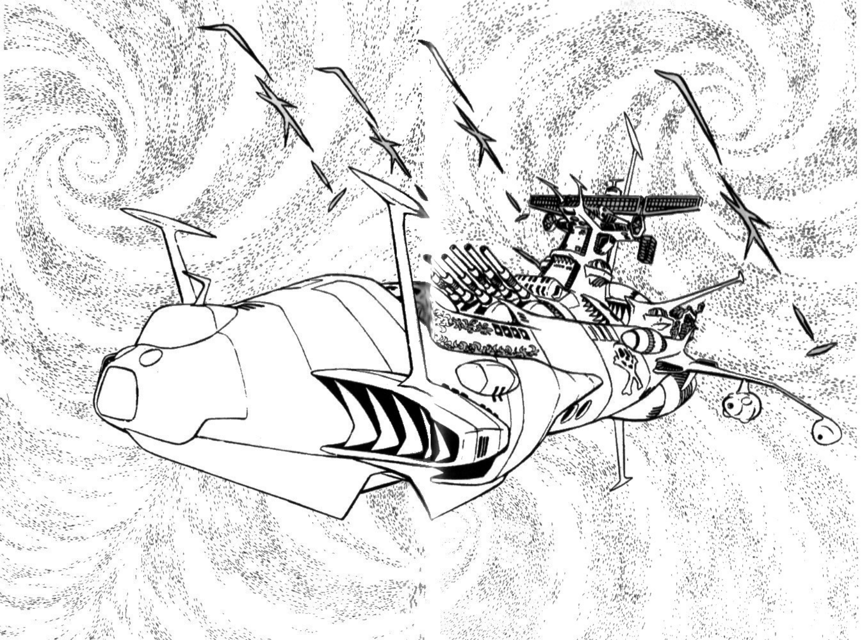
SABÉIS QUE NO ME GUSTA QUE ME MOLESTEN MIENTRAS DIALOGO CON LA COMPUTADORA.
HARLOCK.
ESTÁ BIEN. LA COMPUTADORA Y YO NOS HEMOS REÍDO UN RATO.
ERA UN SENSOR, PERO NO HA HABIDO DAÑOS.
EXACTO. LA COMPUTADORA DE LA ARCADIA PUEDE REÍR... E INCLUSO LLORAR.
¿REÍR? ¿LA COMPUTADORA? ¿UNA MÁQUINA QUE RÍE?
LA ARCADIA, TADASHI... ES UNA NAVE MAGNÍFICA...

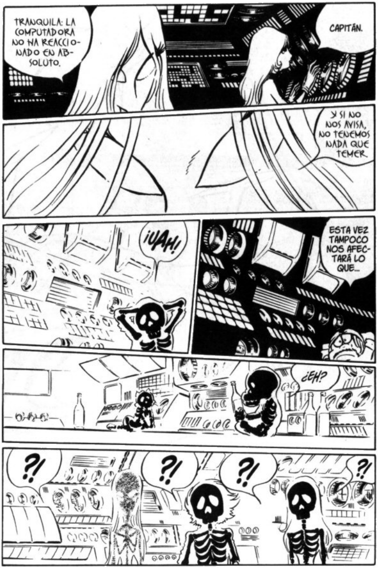
¿POR QUÉ LO HACEN?
¡YUKI, ESTÁ CLARO QUE SE TRATA DE UN SENSOR MENTAL! ¡Y ES MUCHO MÁS FUERTE QUE EL ANTERIOR!
SLURR
QUE HAGAN LO QUE QUIERAN. NOSOTROS BEBEREMOS, GATITO.
¿PERO QUÉ PASA AQUÍ? ¡SERÁN PESADOS!
ER... SÍ... ¿LOS TRAJES ESTARÁN TERMINADOS EN TREINTA HORAS, DICES?
ESPERO QUE NO SE ECHE A PERDER EL ARROZ CON TANTOS RAYOS ENERGÉTICOS.

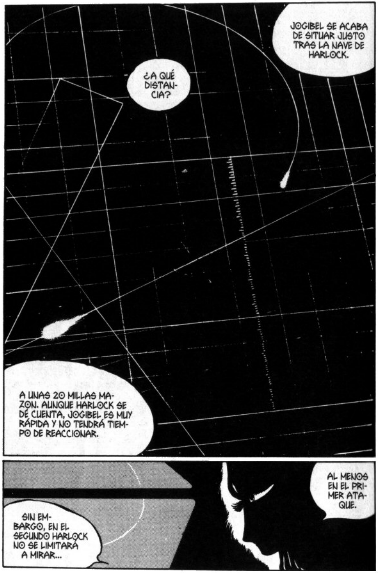
VEO QUE TIENE UNA HIJA EN LA TIERRA... SIN EMBARGO, SU CORAZÓN ESTÁ IMPASIBLE. NO FLUCTÚA, NO SIENTE... NO MUESTRA NINGUNA ALTERACIÓN... ME PREGUNTO SI CONTARÁ CON ALGÚN TIPO DE DISPOSITIVO MECÁNICO DE DEFENSA...
¿ASÍ QUE ESTOS SON LOS PENSAMIENTOS DEL MISTERIOSO HOMBRE NÚMERO CUARENTA Y DOS...?
¿CÓMO ESTARÁ MI HIJA? VAYA, SI HA CRECIDO MÁS DE DIEZ CENTÍMETROS! CUÁNTO ME ALEGRO...
¡CUÁNTO ME GUSTARÍA ESTAR EN LA TIERRA Y RESPIRAR EL AIRE FRESCO DEL MONTE! ¡AY, LO QUE DARÍA YO POR UN BUEN PLATO DE FIDEOS!

¡SEGUNDO! REUNIÓN DE ESTRATEGIA EN UNA HORA.
¡CON LO OCUPADO QUE ESTOY!
LAS MAZON QUE HAN ENVIADO EL RAYO SENSOR ESTARÁN REALMENTE CONFUSAS.
YA ESTARÁN TRAMANDO LA SIGUIENTE TRETA, ASÍ QUE HABRÁ QUE PONER LA NAVE EN ALERTA MÁXIMA.
CAMBIA EL PILOTO AUTOMÁTICO A NAVEGACIÓN MANUAL.
DE ACUERDO. YO TOMARÉ EL TIMÓN.
LAS MAZON SE HAN LIMITADO A MANDARNOS SENSORES E ILUSIONES.
A LO SUMO, UN PEQUEÑO CAZA DE GUERRA. APROVECHEMOS PARA RELAJARNOS.
?!
¿CÓMO ES POSIBLE QUE HAYA TANTA LUZ AHÍ AFUERA?
ME PREGUNTO QUÉ SERÁ DE NOSOTROS SI SEGUIMOS ASÍ AUN SIN SALIR DEL SISTEMA SOLAR...
HACE DECENAS DE MILES DE AÑOS QUE LAS MAZON ESTÁN EN LA TIERRA. NO TENEMOS POR QUÉ PRECIPITARNOS...

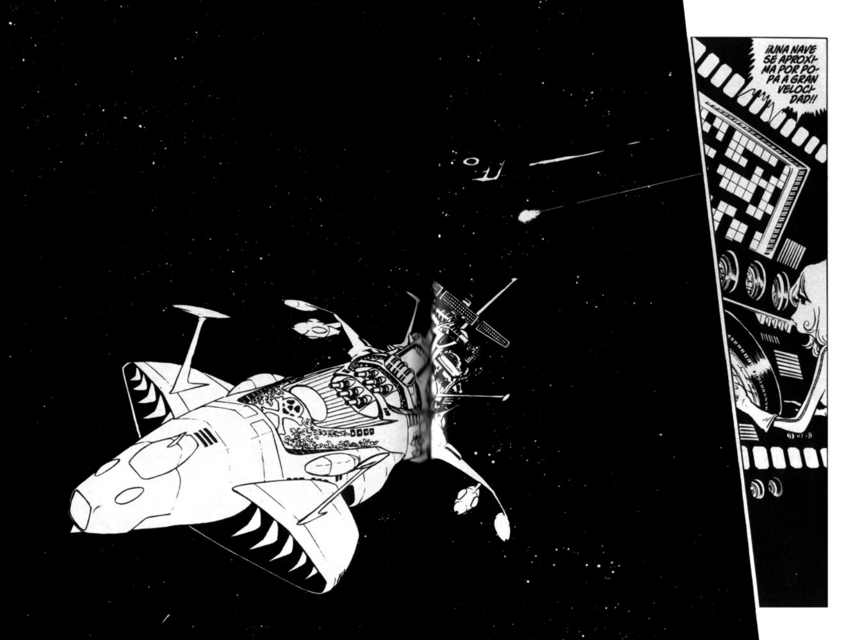

TENGO QUE DESCUBRIR LA IDENTIDAD DE ESTE HOMBRE.
¡¡ME TIENE INTRIGADA!!
LLAMAD A JOGIBEL Y AVISADLE QUE SE PREPARE PARA MORIR...
SÍ...



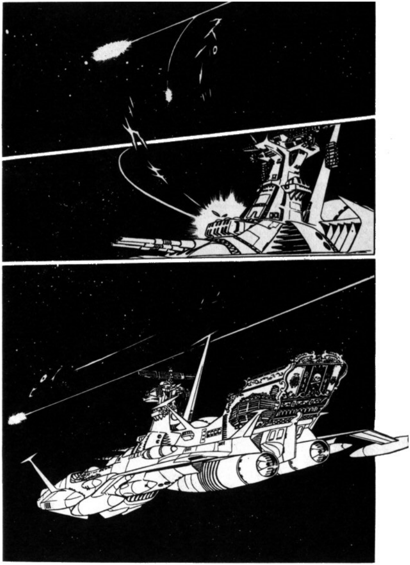

CAPITÁN.
TRANQUILA: LA COMPUTADORA NO HA REACCIONADO EN ABSOLUTO.
Y SI NO NOS AVISA, NO TENEMOS NADA QUE TEMER.
ESTA VEZ TAMPOCO NOS AFECTARÁ LO QUE...
¡UAH!
¿EH?
?!
?!
?!
?!


JOGIBEL SE ACABA DE SITUAR JUSTO TRAS LA NAVE DE HARLOCK.
¿A QUÉ DISTANCIA?
A UNAS 20 MILLAS MAZON. AUNQUE HARLOCK SE DÉ CUENTA, JOGIBEL ES MUY RÁPIDA Y NO TENDRÁ TIEMPO DE REACCIONAR.
AL MENOS EN EL PRIMER ATAQUE.
SIN EMBARGO, EN EL SEGUNDO HARLOCK NO SE LIMITARÁ A MIRAR...

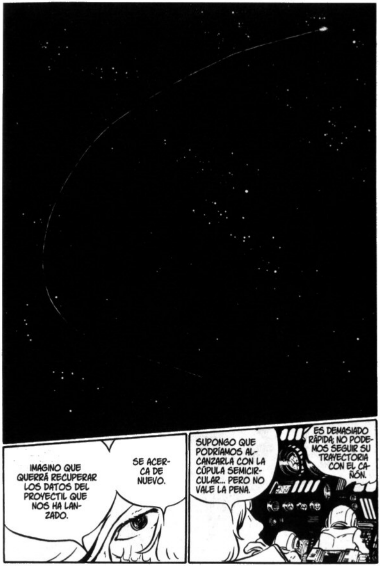
TIENES UN ESQUELETO MUY DIVERTIDO, PÁJARO.
GRIEEK
SÓLO HEMOS RECIBIDO CUARENTA Y UNA IMPRESIONES DE ESQUELETOS HUMANOS... CUARENTA Y UNA PERSONAS, UN GATO Y UN PÁJARO.
NI EL SENSOR NI LA ONDA RASTREADORA INVISIBLE DETECTAN AL HOMBRE NÚMERO CUARENTA Y DOS.
ESTO ES MUY EXTRAÑO... HAY QUE IR CON CUIDADO.
VAGO POR LOS CONFINES DEL ESPACIO... ME LLAMAN "EL CAPITÁN HARLOCK"... YO VIVO LIBRE BAJO MI PROPIA BANDERA... Y SEGUIRÉ HACIÉNDOLO, EN ESTE OSCURO MAR ESPACIAL, EN ESTE MAR SIN FUTURO, HASTA QUE LAS FUERZAS ME ABANDONEN... VIVIRÉ LIBRE BAJO MI PROPIA BANDERA...


¡¡UNA NAVE SE APROXIMA POR POPA A GRAN VELOCIDAD!!

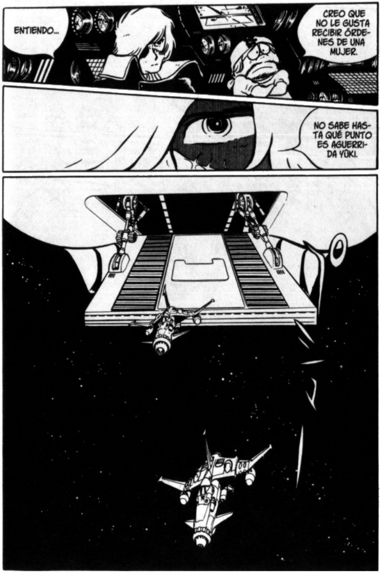
¡¿ES UNA MA-ZON?!
¡NOS HA LANZADO UN PROYECTIL SÓLIDO!
¿UN PRO-YECTIL SÓLIDO?
¿DÓN-DE?
SE HA QUE-DADO ATASCADO ENTRE LA PRIMERA Y LA SEGUNDA CORAZAS.
JUSTO DEBAJO DE LA CÚPULA DE LA COMPU-TADORA.
¡¡AL FINAL HAN VENIDO A INVESTIGAR-NOS DIREC-TAMENTE!!
LA NAVE ESTÁ EN PROA: VIRA HACIA LA DE-RECHA.

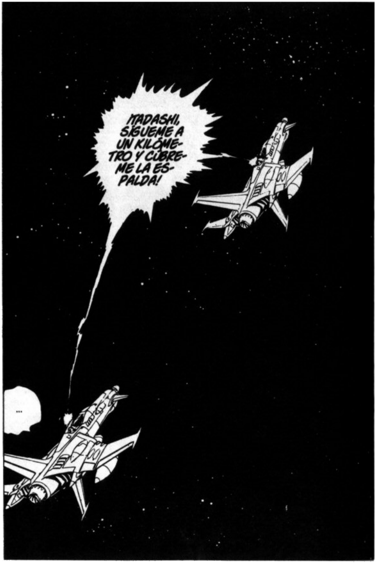


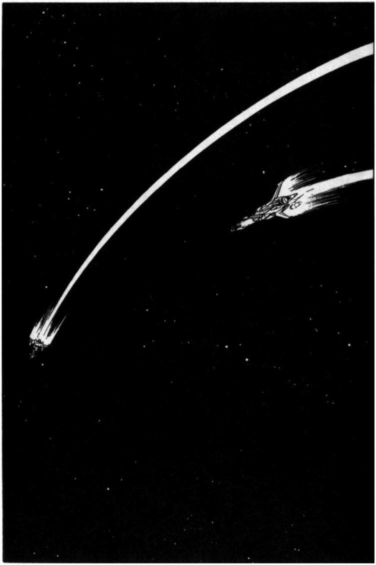
¿TENDRÁ FIEBRE? ¿ESTARÁ ENFERMO?
¡CARAY, ESTO SÍ ES UNA SORPRESA!
YATTARAN HA IDO A RECUPERAR EL PROYECTIL.
¡¡SEGUNDO!!
¡OYE, TÚ! ¡QUE ÉSTA ES MI CASA, ¿LO ENTIENDES?!
♫ LA RA LA ♪ LA LAAAAA LARA, LA ♪ LALÁAA...
OOH...
BIEN.
INTENTA CAPTURARLA Y EVITA HACERLA PEDAZOS EN LO MEDIDA DE LO POSIBLE.
...
VAMOS, TADASHI.

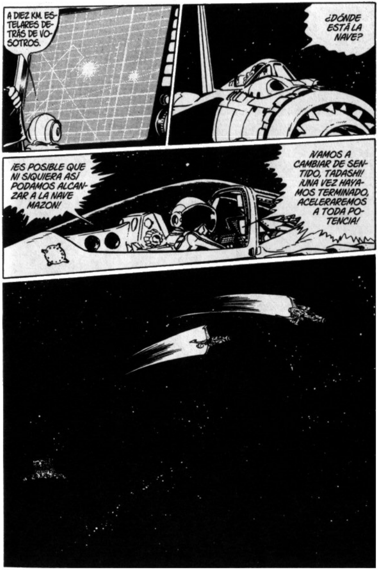


IMAGINO QUE QUERRÁ RECUPERAR LOS DATOS DEL PROYECTIL QUE NOS HA LANZADO.
SE ACERCA DE NUEVO.
SUPONGO QUE PODRÍAMOS ALCANZARLA CON LA CÚPULA SEMICIRCULAR... PERO NO VALE LA PENA.
ES DEMASIADO RÁPIDA; NO PODEMOS SEGUIR SU TRAYECTORIA CON EL CAÑÓN.

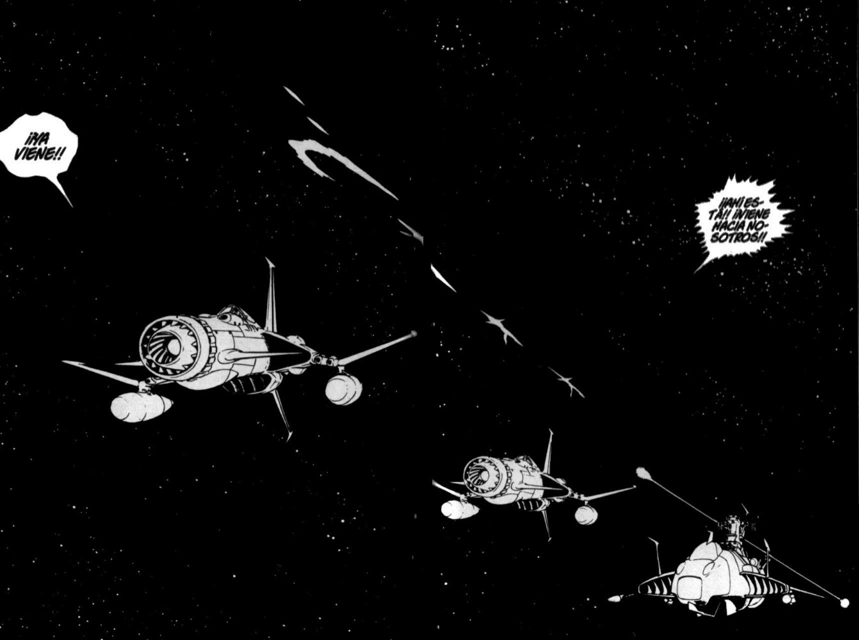

CREO QUE NO LE GUSTA RECIBIR ÓRDENES DE UNA MUJER.
ENTIENDO...
NO SABE HASTA QUÉ PUNTO ES AGUERRIDA YÛKI.


¡TADASHI, SÍGUEME A UN KILÓMETRO Y CÚBREME LA ESPALDA!
...

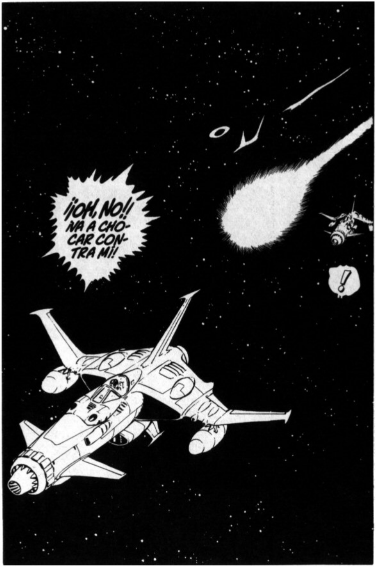


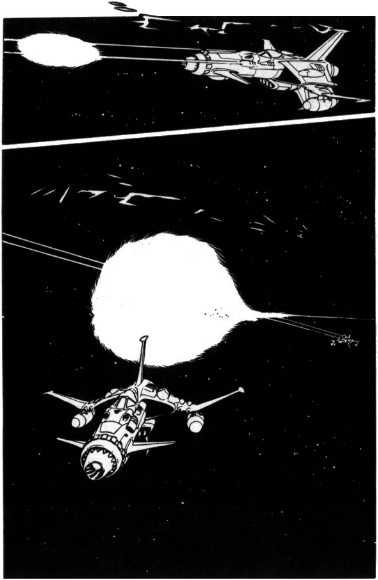


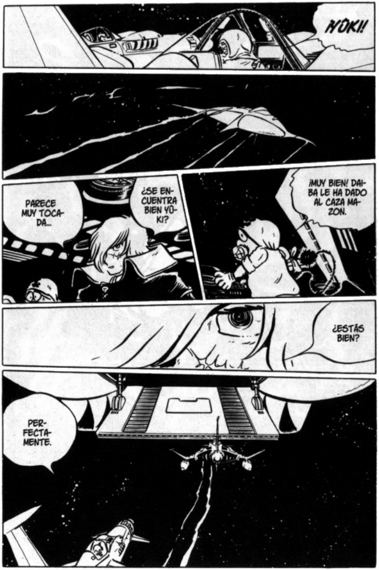
¿DÓNDE ESTÁ LA NAVE?
A DIEZ KM. ESTELARES DETRÁS DE VOSOTROS.
¡VAMOS A CAMBIAR DE SENTIDO, TADASHI! ¡UNA VEZ HAYAMOS TERMINADO, ACELERAREMOS A TODA POTENCIA!
¡ES POSIBLE QUE NI SIQUIERA ASÍ PODAMOS ALCANZAR A LA NAVE MAZON!

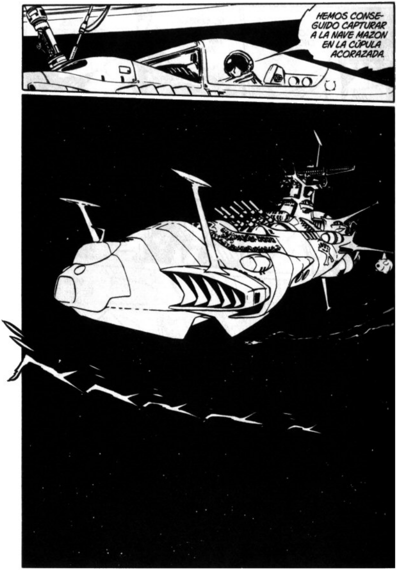

¡¡AHÍ ESTÁ!! ¡¡VIENE HACIA NOSOTROS!!
¡¡YA VIENE!!

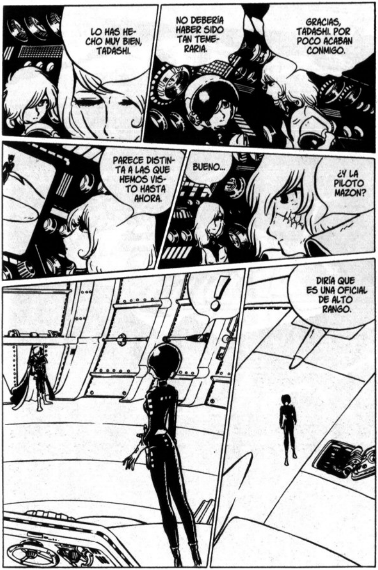
¡¡AUXILIO,
TADA-
SHI!!
!


¡¡OH, NO!!
¡VA A CHO-
CAR CON-
TRA MÍ!
!




¡YÛKI!
¡MUY BIEN! DAIBA LE HA DADO AL CAZA MAZON.
¿SE ENCUENTRA BIEN YÛKI?
PARECE MUY TOCADA...
¿ESTÁS BIEN?
PERFECTAMENTE.

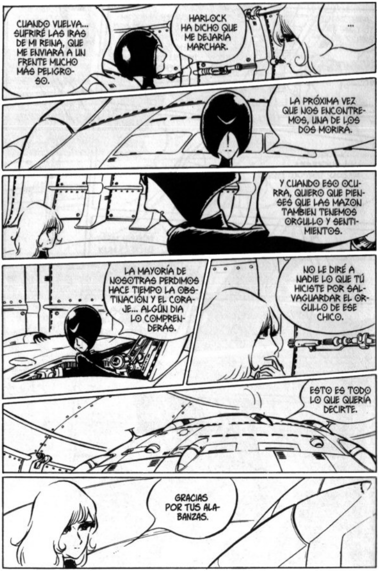

HEMOS CONSEGUIDO CAPTURAR A LA NAVE MAZON EN LA CÚPULA ACORAZADA.

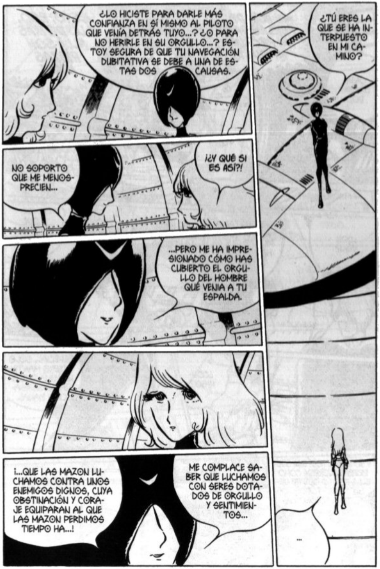

GRACIAS, TADASHI. POR POCO ACABAN CONMIGO.
NO DEBERÍA HABER SIDO TAN TEMERARIA.
LO HAS HECHO MUY BIEN, TADASHI.
¿Y LA PILOTO MAZON?
BUENO...
PARECE DISTINTA A LAS QUE HEMOS VISTO HASTA AHORA.
DIRÍA QUE ES UNA OFICIAL DE ALTO RANGO.
!

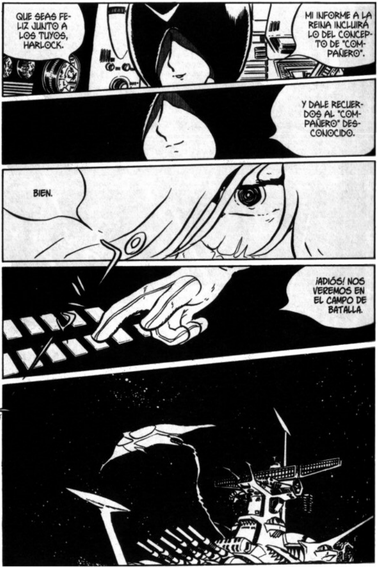
TIENES UNOS SUBORDINADOS EXCELENTES, HARLOCK. TE ENVIDIO.
NO SON SUBORDINADOS, SINO COMPAÑEROS.
¿COMPAÑEROS...? NUNCA ENTENDERÉ A LOS TERRESTRES...
DENTRO DE LOS SERES SUPERIORES SÓLO HAY DIRIGENTES Y DIRIGIDOS.
¿CUÁL ES TU NOMBRE?
JOGIBEL, CAPITANA DE LA UNIDAD DE RECONOCIMIENTO Y ATAQUE DE LAS MAZON.
LAMENTO QUE NO PUEDAS MARCHARTE CON LOS DATOS RECOPILADOS, JOGIBEL.
¿CÓMO?
VEO QUE SIGUES CONSIDERÁNDONOS MUJERES, Y ERES LIBRE DE HACERLO. PERO ESO PUEDE PERDERTE, HARLOCK.

NOSOTRAS SOMOS LAS MAGNAS MAZON, NO PUEDES MEDIRNOS CON EL MISMO PATRÓN QUE A LOS HUMANOS.
¿QUIERES MARCHARTE?
POR SUPUESTO.
ES LO ÚNICO QUE PUEDO HACER: VOLVER E INFORMAR DETALLADAMENTE A MI REINA DE TODO.
¿PUEDES CONTESTAR A ALGUNAS PREGUNTAS?
¿QUÉ ME DICES DE TI, HARLOCK? ¿PUEDES TÚ?
...
ENTENDIDO...
ME HA IMPRESIONADO LA RAPIDEZ CON QUE HABÉIS DESMANTELADO EL PROYECTIL QUE OS HEMOS LANZADO.
¿DESMANTELADO?

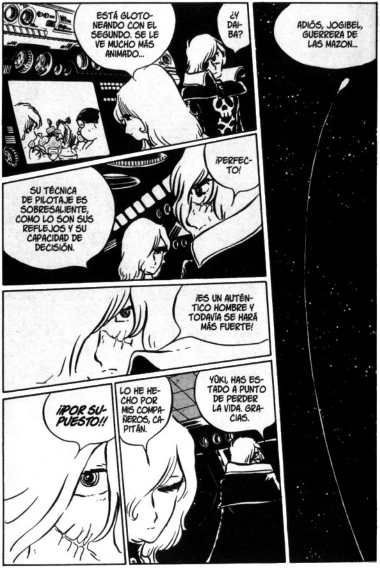
¡ESTO, ESO, Y LO DE MÁS ALLÁ SON PIEZAS MÍAS!
¡ME IRÁN DE PERLAS PARA MI PRÓXIMA MAQUETA!
OIGA, SEGUNDO...
¿QUÉ HAY DE MALO?
NO HABÍA PARA TANTO, LA VERDAD.
ME GUSTARÍA HABLAR CON EL PILOTO QUE SE HA INTERPUESTO EN MI CAMINO.
¿CON YUKI?
NO ES NADA ESPECIAL, SÓLO QUIERO MANTENER UNA PEQUEÑA CONVERSACIÓN BANAL.
¿CONMIGO?
SÍ, DICE QUE QUIERE HABLARTE A SOLAS.
Y YO RESPETO A UNA GUERRERA AGUERRIDA COMO ELLA, POR LO QUE HE DESACTIVADO TODOS LOS MICRÓFONOS.

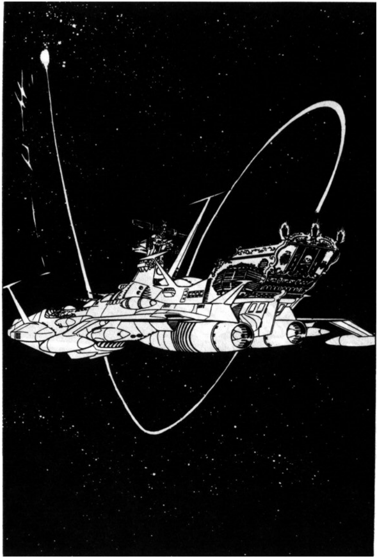

CUANDO VUELVA... SUFRIRÉ LAS IRAS DE MI REINA, QUE ME ENVIARÁ A UN FRENTE MUCHO MÁS PELIGRO-SO.
HARLOCK HA DICHO QUE ME DEJARÍA MARCHAR.
...
LA PRÓXIMA VEZ QUE NOS ENCONTRE-MOS, UNA DE LOS DOS MORIRÁ.
Y CUANDO ESO OCU-RRA, QUIERO QUE PIEN-SES QUE LAS MAZON TAMBIEN TENEMOS ORGULLO Y SENTI-MIENTOS.
LA MAYORÍA DE NOSOTRAS PERDIMOS HACE TIEMPO LA OBS-TINACIÓN Y EL CORA-JE... ALGÚN DIA LO COMPREN-DERÁS.
NO LE DIRÉ A NADIE LO QUE TÚ HICISTE POR SAL-VAGUARDAR EL OR-GULLO DE ESE CHICO.
ESTO ES TODO LO QUE QUERÍA DECIRTE.
GRACIAS POR TUS ALA-BANZAS.


¿LO HICISTE PARA DARLE MÁS CONFIANZA EN SÍ MISMO AL PILOTO QUE VENÍA DETRÁS TUYO...? ¿O PARA NO HERIRLE EN SU ORGULLO...? ES-TOY SEGURA DE QUE TU NAVEGACIÓN DUBITATIVA SE DEBE A UNA DE ES-TAS DOS CAUSAS.
NO SOPORTO QUE ME MENOS-PRECIEN...
¡¿Y QUÉ SI ES ASÍ?!
...PERO ME HA IMPRE-SIONADO CÓMO HAS CUBIERTO EL ORGU-LLO DEL HOMBRE QUE VENIA A TU ESPALDA.
¡...QUE LAS MAZON LU-CHAMOS CONTRA UNOS ENEMIGOS DIGNOS, CUYA OBSTINACIÓN Y CORA-JE EQUIPARAN AL QUE LAS MAZON PERDIMOS TIEMPO HA...!
ME COMPLACE SA-BER QUE LUCHAMOS CON SERES DOTA-DOS DE ORGULLO Y SENTIMIEN-TOS...
¿TÚ ERES LA QUE SE HA IN-TERPUESTO EN MI CA-MINO?
...


QUE SEAS FELIZ JUNTO A LOS TUYOS, HARLOCK.
MI INFORME A LA REINA INCLUIRÁ LO DEL CONCEPTO DE "COMPAÑERO".
Y DALE RECUERDOS AL "COMPAÑERO" DESCONOCIDO.
BIEN.
¡ADIÓS! NOS VEREMOS EN EL CAMPO DE BATALLA.

¿MIME, TÚ TAMBIÉN...?
ESA GUERRERA HA COMPRENDIDO TU ESTRATEGIA PARA DARLE CONFIANZA A TADASHI Y SALVAGUARDAR SU ORGULLO, ¿VERDAD?
LA MAZON ME HA ALABADO.
Y JOGIBEL, LA GUERRERA MAZON, TAMPOCO LO HARÁ.
TRANQUILA, NO SE LO DIRÉ A NADIE.
TADASHI TAMBIÉN ES MUY IMPORTANTE PARA MÍ.
EN NINGÚN CASO.
NO DEBEMOS AVERGONZAR A NUESTROS COMPAÑEROS.
EMPIEZO A COMPRENDER POR QUÉ LLAMAS "COMPAÑEROS" A TU TRIPULACIÓN, HARLOCK.
SUERTE, JOGIBEL.


ADIÓS, JOGIBEL, GUERRERA DE LAS MAZON...
¿Y DAIBA?
ESTÁ GLOTONEANDO CON EL SEGUNDO. SE LE VE MUCHO MÁS ANIMADO...
¡PERFECTO!
SU TÉCNICA DE PILOTAJE ES SOBRESALIENTE, COMO LO SON SUS REFLEJOS Y SU CAPACIDAD DE DECISIÓN.
¡ES UN AUTÉNTICO HOMBRE Y TODAVÍA SE HARÁ MÁS FUERTE!
YŪKI, HAS ESTADO A PUNTO DE PERDER LA VIDA. GRACIAS.
LO HE HECHO POR MIS COMPAÑEROS, CAPITÁN.
¡¡POR SUPUESTO!!



LEIJI MATSUMOTO

Leiji Matsumoto (cuyo verdadero nombre propio es **Akira**) nació un 25 de enero de 1938 en Kurume, en la isla de Kiushu, situada a unos cuantos kilómetros al sur de Fukuoka. Su padre fue oficial de las Fuerzas Aéreas Imperiales y luchó en el frente durante la Segunda Guerra Mundial, hecho éste del que surge la pasión de su hijo por la maquinaria militar, especialmente la aérea, como se puede comprobar en la mayoría de sus obras. Influenciado por los dibujos de **Disney** y especialmente por los de **Osamu Tezuka** (referencia obligada de la mayoría de autores de su época), Akira empieza a dibujar con tan solo 8 años. Pero no es hasta los 15, en 1953, cuando participa en un concurso de jóvenes talentos organizado por el magazine *Manga Shonen* y en el que presenta su primer manga: *Mitsubachi no boken* (*Las aventuras de una abeja*). Pese a que no gana el primer premio, destaca entre los demás y por ello la historia es publicada en el número de febrero de 1954 de dicha revista. Desde entonces comienza a publicar regularmente en esas páginas, firmando aún con su verdadero nombre, que cambiará en 1965 por el de Leiji (o Reiji), que en japonés significa "guerrero cero".

AUTOR DE SHOJO

Es en 1957, nada más acabar el bachillerato, cuando cumple su sueño de mudarse a Tokio. Durante los 6 primeros años alquila una habitación en el barrio de Bunkyo, al norte de Shinjuku. Durante este primer periodo publicará historietas para revistas destinadas al público femenino, algo que no nos ha de extrañar, ya que autores de gran importancia publicaron *shojo manga* en sus inicios, como por ejemplo **Mitsuteru Yokoyama** (el padre de *Giant Robo*), **Tetsuya Chiba** (*Ashita no joe*) o el emblemático **Shotaro**

~Fin del tomo 3 de Capitán Harlock~

torieta japonesa. La primera es *Uchu Senkan Yamato* (*Crucero espacial Yamato*), un manga que versa sobre la reconversión del antiguo acorazado japonés en un crucero interestelar que defenderá la tierra de los ataques de seres de otro planeta. En 1975 se edita *Queen Emeraldas*, cómic basado en el personaje del mismo nombre. Es en 1977 cuando crea *Uchu Kaizoku Captain Harlock* (*El pirata espacial Capitán Harlock*), quizá su obra más conocida y emblemática. Ya en 1978 crea, continuando en el mundo de la *space opera*, la que sea su obra más compleja: *Ginga Tetsudo 999 (Galaxy Express 999*), en la que el joven Tetsuro viajará por toda la galaxia en compañía de Matel, que le ayudará a conseguir su propósito de volverse inmortal para vengar le muerte de su madre. En esta obra Matsumoto no deja de reflexionar sobre el sentido de la vida y la humanidad.

MANGA Y ANIME

Desde entonces y hasta la actualidad Matsumoto ha ido alternando la realización de sus obras en anime con la creación de nuevas historietas, de las que cabría destacar *The Cockpit* (1975), *Queen Millenium* (1981), *The Ultimate Time Swepper Mahoroba* (1998) y las nuevas aventuras de Harlock, *Harlock Saga: Der rings des Nibelungen (Harlock Saga: El anillo de los nibelungos*), basada en la famosa opera de **Richard Wagner**. Probablemente hayáis notado dos detalles muy comunes en la obra de Matsumoto, tales como las múltiples referencias hacia la cultura germánica y el cruce de personajes de unas obras a otras. Si bien lo primero se explica fácilmente, dado que Matsumoto es un gran amante de la cultura teutona, no así lo segundo, y es que hay que saber que concibe el universo de forma cíclica, en el que no hay ni principio ni fin, sin duda un concepto interesante de uno de los más importantes autores japoneses de todos los tiempos.

Isaac Avellanés Gil

Ishimori (*Ciborg 009* y *Kamen Raider*). Obviamente, el estilo de dibujo de Matsumoto en esta época, se presta perfectamente al *shojo*: ojos inmensos y rostros tekuzianos. Si tenéis ocasión de poder ver alguna de estas obras, reconoceréis por vosotros mismos la semejanza con el estilo del dibujo de Tezuka. Es durante esta época que nuestro Leiji contrae matrimonio con **Miyako Maki**, también dibujante de *shojo manga*.

LLEGA EL CAMBIO

Más adelante publica su primera historia de ciencia-ficción serializada, *Sexaroid* (1968), obra que cautivó a multitud de lectores. De hecho, hasta hace tan sólo unos años aún era reeditada sin parar. Es en esta serie cuando Matsumoto se consagra como un gran autor de mangas para chicos (*shonen manga*). Cabe destacar que es en esta obra en la que da un cambio radical a su estilo de dibujo, con bellas y estilizadas heroínas. Desde este momento su carrera se dividió en tres géneros principalmente: bélico (*The Cockpit, Campos de batalla*) la ciencia-ficción (*Galaxy express 999, Captain Harlock* o *Space cruiser Yamato*) y el western. En este último género cabría destacar las series *Gran Oeste* y *Gun Frontier*, en el cual aparecen por primera vez Harlock y Tochiro. Este manga marcó profundamente a Matsumoto, tanto como para hacer referencia de él en el primer film de *Galaxy Express*. Aunque es evidente que estos tres géneros son totalmente diferentes entre ellos, podemos observar que el autor los mezcla en muchas de sus series. Un claro ejemplo son los diferentes poblados del Oeste que podemos encontrar en *Capitán Harlock*. Hay que decir que la gran mayoría de obras de Matsumoto tienen en común unos ideales muy marcados como son la lucha por la libertad y grandes dosis de humanismo.

LA CONSAGRACIÓN

No es hasta 1973 cuando se produjo el reconocimiento de su talento con la publicación de *Otoko Oidon* (*Soy un hombre*), un manga que relata la vida de Nobota Oyama (antepasado de Tochiro, según palabras del propio autor), un estudiante que pasará muchas dificultades buscando una universidad que le admita. Es en el año siguiente, 1974, cuando Matsumoto comenzará a crear las tres series que le convierten en una leyenda de la his-

Capitán HARLOCK
El Pirata Espacial

Clásicos Manga

4

CAPITÁN HARLOCK

Leiji Matsumoto

Glénat

ISBN: 84-8449-245-1

Capitán HARLOCK
El Pirata Espacial

Leiji Matsumoto

Capitán HARLOCK
El Pirata Espacial

4

Glénat

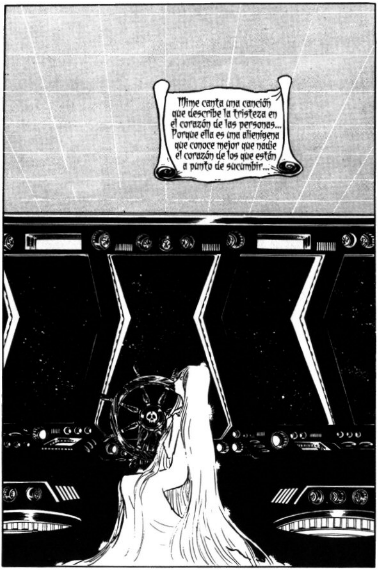
Leiji Matsumoto

Capitán HARLOCK

El Pirata Espacial

4

Glénat

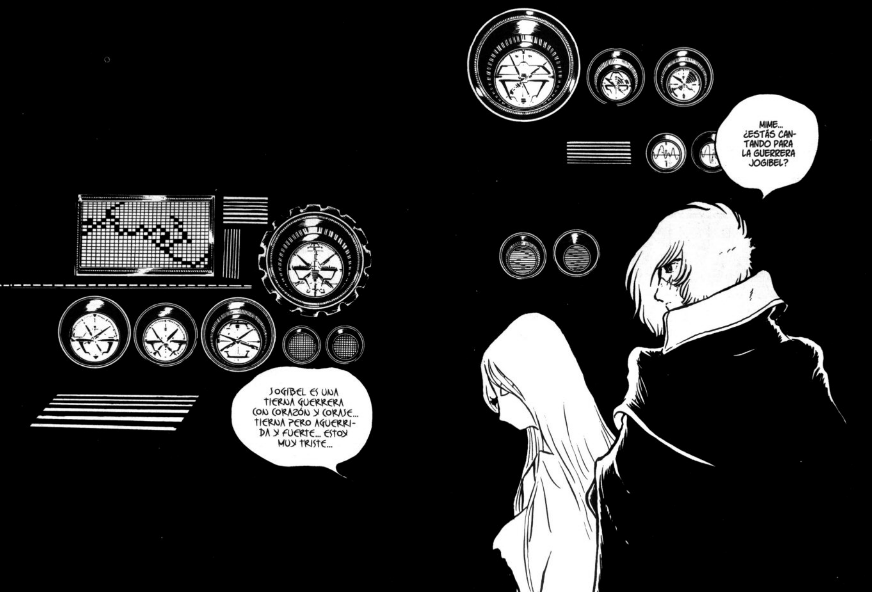


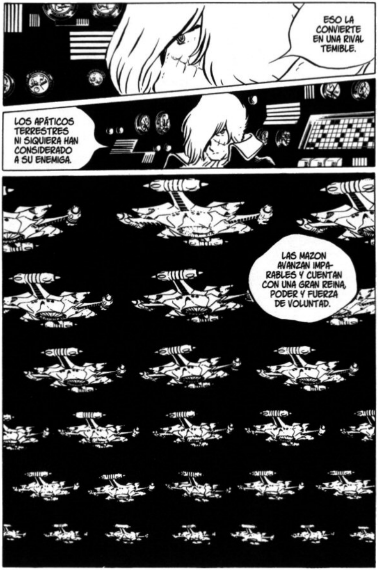
CAPITÁN HARLOCK. EL PIRATA ESPACIAL Nº 4
Uchu Kaizoku Captain Harlock volume 4
© Leiji Matsumoto 1981
Originally published in Japan in 1981 by Akita Publishing Co., Ltd.
Spanish translation rights arranged with Leijisha Co., Ltd,
Tokyo throuhg TOHAN CORPORATION, TOKYO.

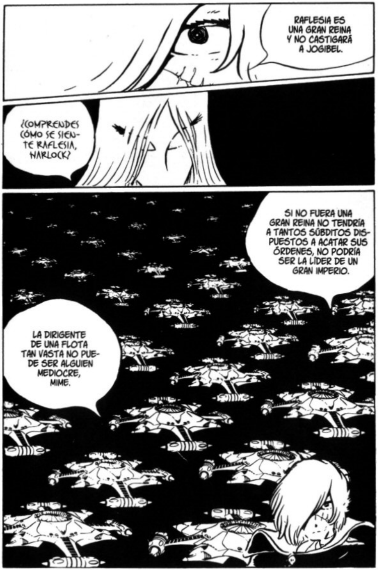
Edición española:
Editor: Joan Navarro
Asesor: Enric Piñeyro
Traducción: Marc Bernabé y Verònica Calafell
Rotulación y retoques de interior: Estudio Ferran Delgado
Diseño Gráfico: Dani Barbero y Diego Mallo.
Redacción: Félix Sabaté y Eva Lechuga

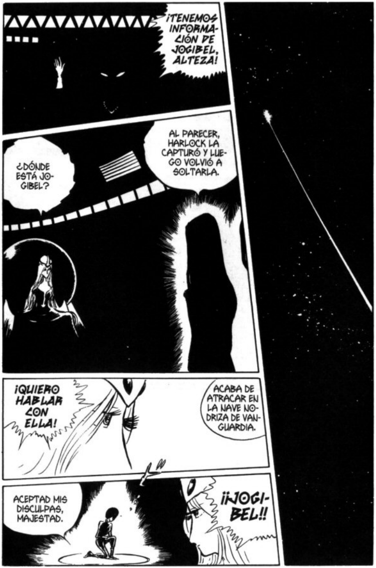
© 2003 Ediciones Glénat España, S.L.
C/ Tánger 82,1 08018 Barcelona
www.edicionesglenat.es
e-mail: info@edicionesglenat.es

ISBN:84-8449-245-1
Depósito legal: B-9352-2003
Impreso por Aleu S.A.

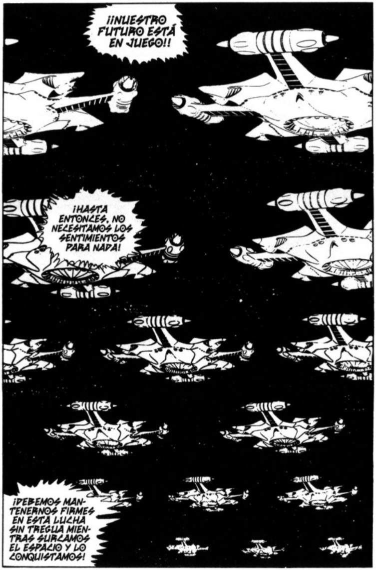

MIME... ¿ESTÁS CANTANDO PARA LA GUERRERA JOGIBEL?
JOGIBEL ES UNA TIERNA GUERRERA CON CORAZÓN Y CORAJE... TIERNA PERO AGUERRIDA Y FUERTE... ESTOY MUY TRISTE...


ESO LA CONVIERTE EN UNA RIVAL TEMIBLE.
LOS APÁTICOS TERRESTRES NI SIQUIERA HAN CONSIDERADO A SU ENEMIGA.
LAS MAZON AVANZAN IMPARABLES Y CUENTAN CON UNA GRAN REINA, PODER Y FUERZA DE VOLUNTAD.


RAFLESIA ES UNA GRAN REINA Y NO CASTIGARÁ A JOGIBEL.
¿COMPRENDES CÓMO SE SIENTE RAFLESIA, HARLOCK?
SI NO FUERA UNA GRAN REINA NO TENDRÍA A TANTOS SÚBDITOS DISPUESTOS A ACATAR SUS ÓRDENES, NO PODRÍA SER LA LÍDER DE UN GRAN IMPERIO.
LA DIRIGENTE DE UNA FLOTA TAN VASTA NO PUEDE SER ALGUIEN MEDIOCRE, MIME.

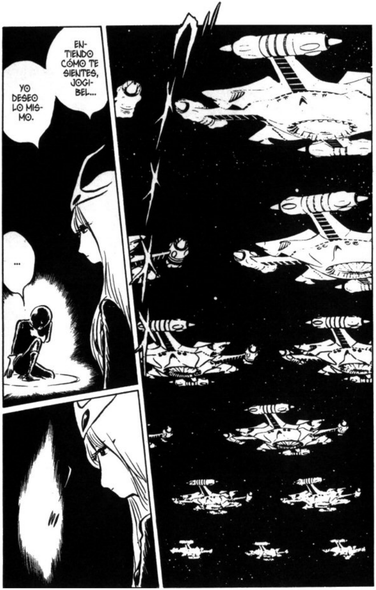

¡TENEMOS INFORMACIÓN DE JOGIBEL, ALTEZA!
AL PARECER, HARLOCK LA CAPTURÓ Y LUEGO VOLVIÓ A SOLTARLA.
¿DÓNDE ESTÁ JOGIBEL?
ACABA DE ATRACAR EN LA NAVE NODRIZA DE VANGUARDIA.
¡QUIERO HABLAR CON ELLA!
¡¡JOGIBEL!!
ACEPTAD MIS DISCULPAS, MAJESTAD.

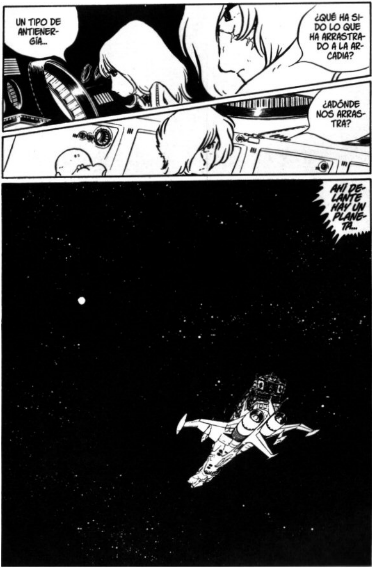
¿POR QUÉ HAS REGRESADO CON VIDA, DESVERGONZADA?
LO SIENTO.
PERO ALGO EN MI INTERIOR ME DICE QUE TODAVIA PUEDO SER ÚTIL. MORIR INÚTILMENTE VA CONTRA MIS PRINCIPIOS.
EN LA NAVE DE HARLOCK DESCUBRÍ EL CONCEPTO DE "COMPAÑERO".
SIGNIFICA PROTEGERSE UNOS A OTROS EN TODOS LOS ASPECTOS...
¡¡YA LO SÉ!!
¡PERO NOSOTRAS, LAS MAZON, NO PODEMOS PERMITIRNOS ESE LUJO!

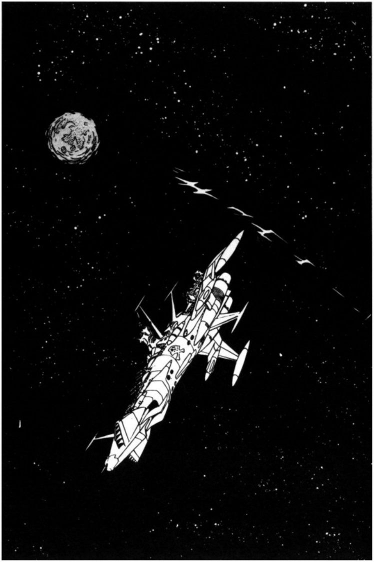

¡¡NUESTRO FUTURO ESTÁ EN JUEGO!!
¡HASTA ENTONCES, NO NECESITAMOS LOS SENTIMIENTOS PARA NADA!
¡DEBEMOS MANTENERNOS FIRMES EN ESTA LUCHA SIN TREGUA MIENTRAS SURCAMOS EL ESPACIO Y LO CONQUISTAMOS!

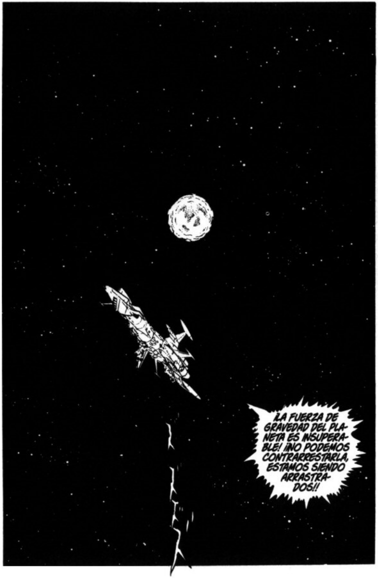
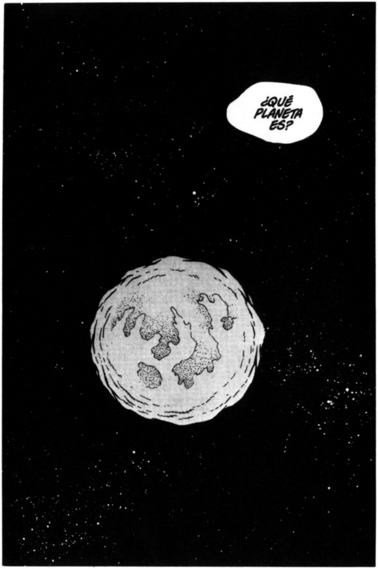
¡¿POR QUÉ RAZÓN CREES QUE AVANZAMOS IMPLACABLEMENTE POR EL ESPACIO?!
¡RECUPERAREMOS NUESTROS "SENTIMIENTOS" EN CUANTO HAYAMOS CUMPLIDO NUESTRO OBJETIVO!

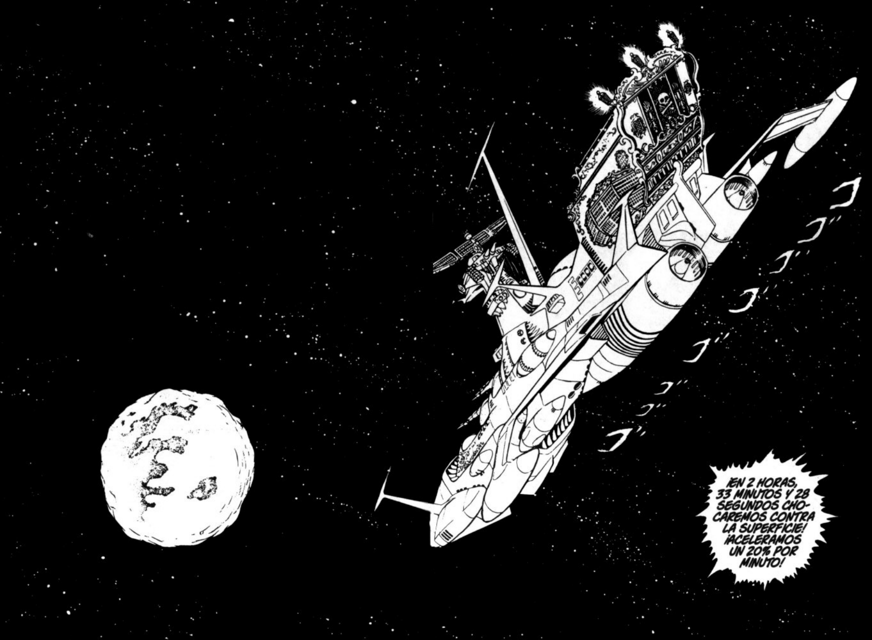
GROOOOON
!
¿QUÉ OCURRE?


ENTIENDO CÓMO TE SIENTES, JOGIBEL...
YO DESEO LO MISMO.
...


¿QUÉ HA SIDO LO QUE HA ARRASTRADO A LA ARCADIA?
UN TIPO DE ANTIENERGÍA...
¿ADÓNDE NOS ARRASTRA?
AHÍ DELANTE HAY UN PLANETA...

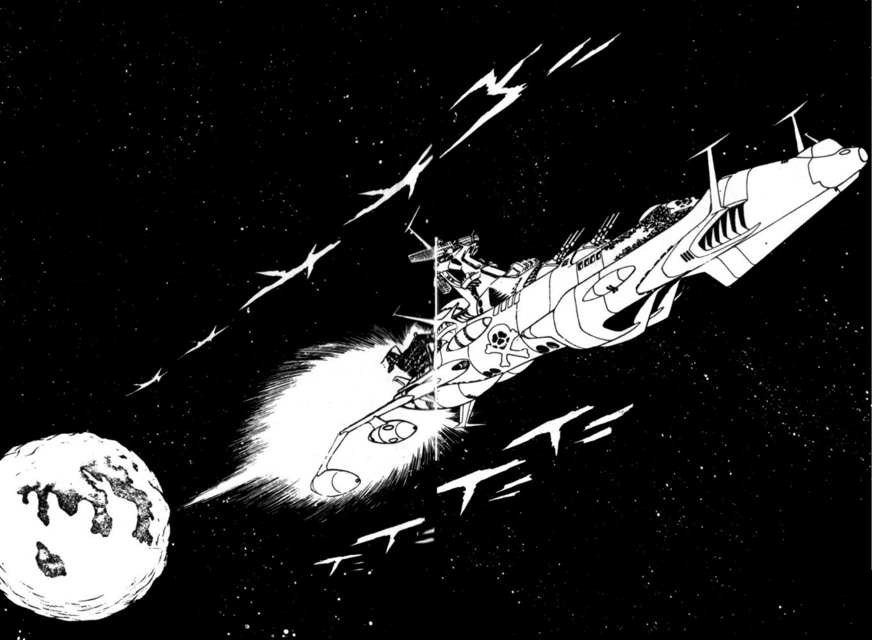



¡¡LA FUERZA DE GRAVEDAD DEL PLANETA ES INSUPERABLE! ¡NO PODEMOS CONTRARRESTARLA, ESTAMOS SIENDO ARRASTRADOS!!

¿QUÉ PLANETA ES?

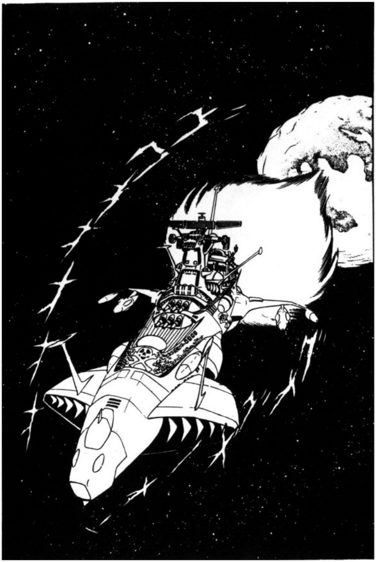

¡EN 2 HORAS, 33 MINUTOS Y 28 SEGUNDOS CHOCAREMOS CONTRA LA SUPERFICIE! ¡ACELERAMOS UN 20% POR MINUTO!

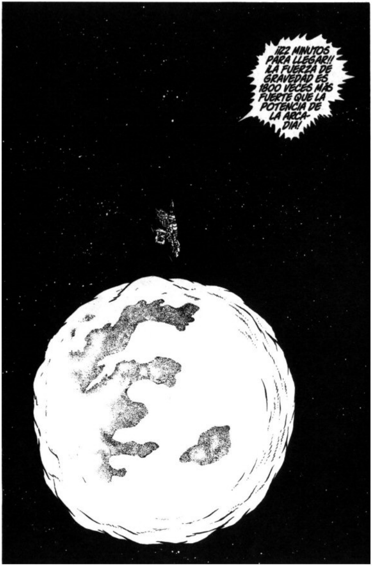
¡ABRID LOS CIRCUITOS DE LOS CILINDROS IMPULSORES! ¡DESACTIVAD LOS DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD!
¡CONCENTRAD TODA LA ENERGÍA EN LOS MOTORES! ¡¡APAGAD TODOS LOS DISPOSITIVOS INNECESARIOS!!
VALE, VALE.
¡¡SEGUNDO!!
...
¡SEGUNDO!
¡NO QUIERO MORIR, VEJESTORIO!
ANDA, YATTARAN, SE ME HACE RARO VERTE CORRIENDO POR LA NAVE.
¡¡MÁXIMA PROPULSIÓN DURANTE CINCO MINUTOS!!
AUMENTARÉ LA PRESIÓN DE LOS CILINDROS DE ENERGÍA. ENCÁRGATE DE LO DE ARRIBA.
TODO TUYO, JEFE DE MÁQUINAS.
¡ABRID LAS VÁLVULAS DE ENERGÍA DE EMERGENCIA NÚMEROS 1 Y 2!

¡LA ALARMA AUTOMÁTICA SE HA PUESTO EN MARCHA! ¡¡SITUACIÓN DE EMERGENCIA!! ¡QUE TODA LA TRIPULACIÓN SE DIRIJA INMEDIATAMENTE A SUS PUESTOS! ¡¡CERRAD COMPUERTAS!!
WEEEEEEEEEE
WEEEEEEEEE

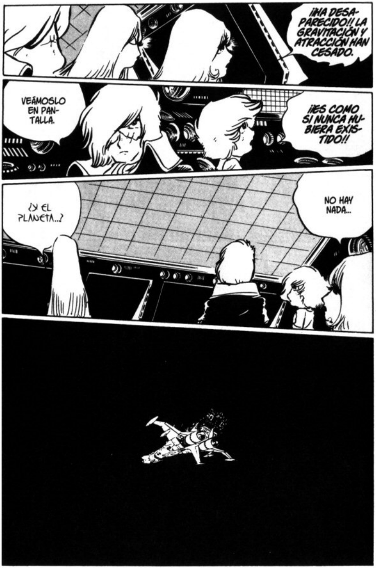


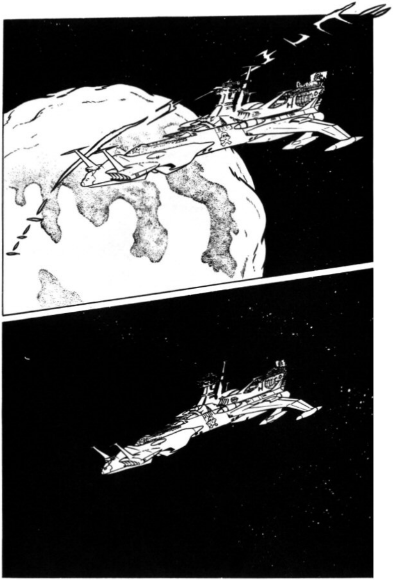
LA PROPULSIÓN ESTÁ VEINTE UNIDADES SOBRE LA ZONA DE PELIGRO Y SIGUE SUBIENDO...
¡LA GRAVEDAD ES MÁXIMA! ¡NO PODEMOS ESCAPAR!!
LA PROPULSIÓN DE LA ARCADIA ES INSUFICIENTE.
¡NO ME IMPORTA DESTROZAR LOS MOTORES! ¡MÁS POTENCIA!!
MADRE MÍA... LO VEO MUY NEGRO.
¡SEGUNDO! ¿QUÉ ESTÁ PASANDO?
ES MI CULPA POR MENOSPRECIAR EL PODER DE ATRACCIÓN DE LA GRAVEDAD ANTIMATERIAL.

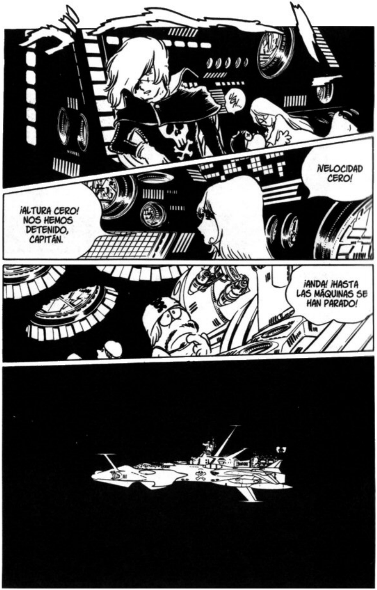


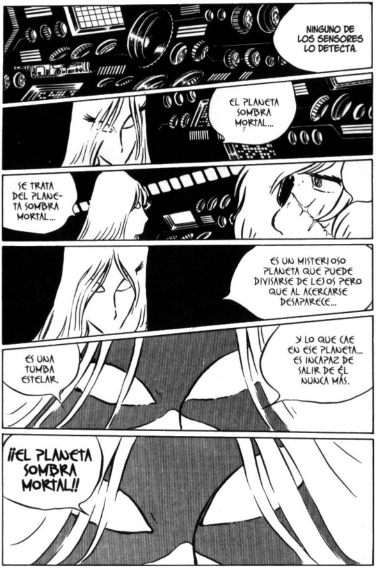

¡¡22 MINUTOS PARA LLEGAR!! ¡LA FUERZA DE GRAVEDAD ES 1800 VECES MÁS FUERTE QUE LA POTENCIA DE LA ARCADIA!

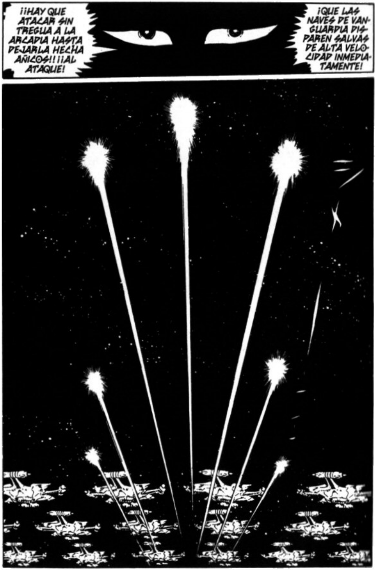
...
HARLOCK...
MIME, TODAVÍA TENEMOS TIEMPO... PENSEMOS.
¿QUÉ PODRÍAMOS HACER?
NO SÉ...
BAH... BEBAMOS, GATITO.
MIERDA


¡¡HA DESAPARECIDO!! LA GRAVITACIÓN Y ATRACCIÓN HAN CESADO.
¡¡ES COMO SI NUNCA HUBIERA EXISTIDO!!
VEÁMOSLO EN PANTALLA.
NO HAY NADA...
¿Y EL PLANETA...?

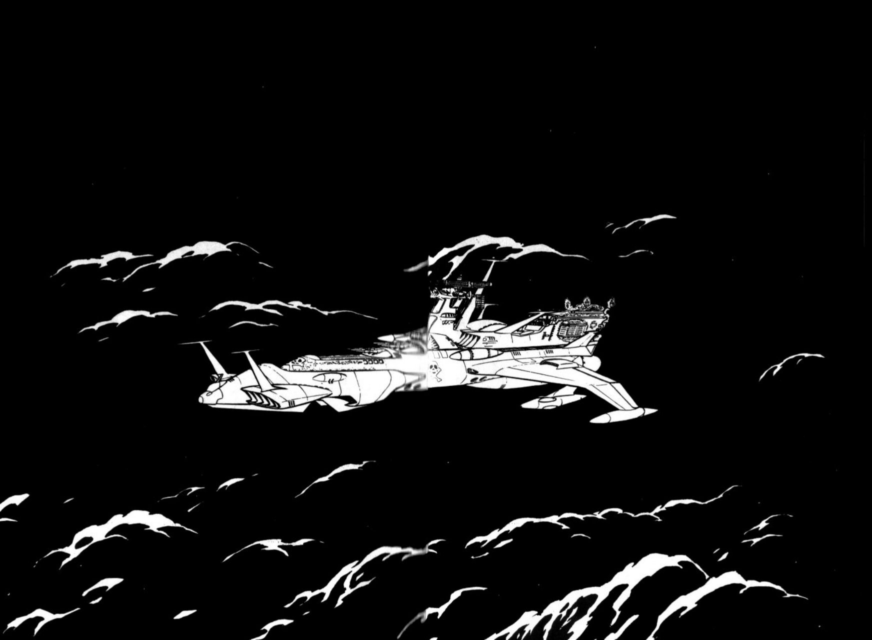


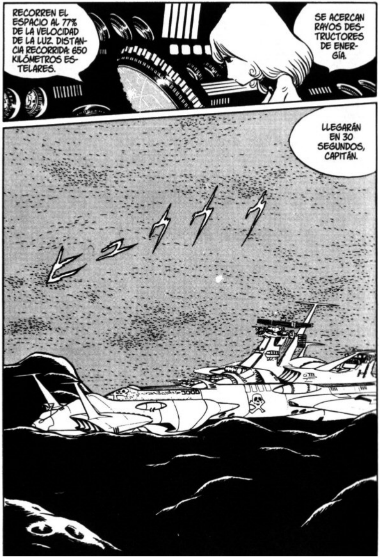

¡ALTURA CERO! NOS HEMOS DETENIDO, CAPITÁN.
¡VELOCIDAD CERO!
¡ANDA! ¡HASTA LAS MÁQUINAS SE HAN PARADO!

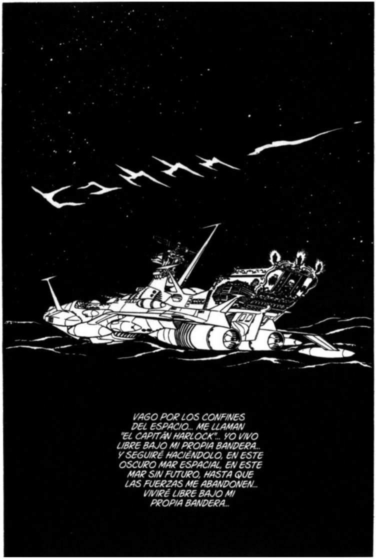

NINGUNO DE LOS SENSORES LO DETECTA.
EL PLANETA SOMBRA MORTAL...
SE TRATA DEL PLANETA SOMBRA MORTAL...
ES UN MISTERIOSO PLANETA QUE PUEDE DIVISARSE DE LEJOS PERO QUE AL ACERCARSE DESAPARECE...
ES UNA TUMBA ESTELAR.
Y LO QUE CAE EN ESE PLANETA... ES INCAPAZ DE SALIR DE ÉL NUNCA MÁS.
¡¡EL PLANETA SOMBRA MORTAL!!

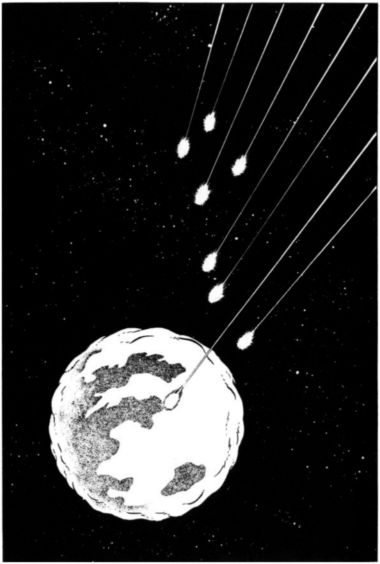

¡¡HAY QUE ATACAR SIN TREGUA A LA ARCADIA HASTA DEJARLA HECHA AÑICOS!! ¡¡AL ATAQUE!
¡QUE LAS NAVES DE VANGUARDIA DISPAREN SALVAS DE ALTA VELOCIDAD INMEDIATAMENTE!

ESO ES... SUS MÁQUINAS ESTÁN PARADAS, NO PUEDE MOVERSE...
¿QUE HARLOCK ESTÁ PRESO EN EL PLANETA SOMBRA MORTAL?
EN ESE PLANETA, LA ENERGÍA DE UNA NAVE ESPACIAL SÓLO FUNCIONA CON VALORES NEGATIVOS... LA ARCADIA ESTÁ COMPLETAMENTE VARADA.
MUY BIEN... ES EL MOMENTO DE ATACAR LA ARCADIA.
DEBEMOS ACABAR CON EL ENEMIGO... ESTABA ESPERANDO UN MOMENTO ASÍ.
LOS DIOSES MAZON NOS HAN OTORGADO UNA BUENA OPORTUNIDAD.
¡¡DESTRUIREMOS LA ARCADIA Y ACABAREMOS CON HARLOCK Y SU TRIPULACIÓN!!

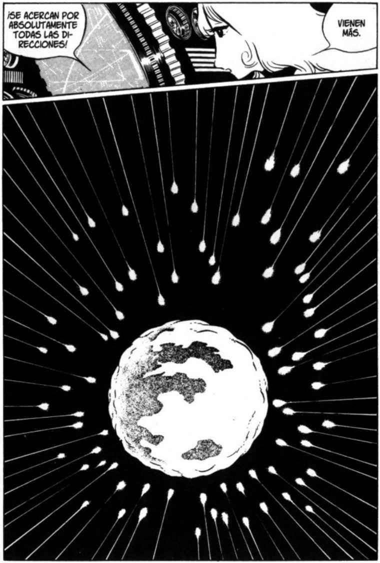


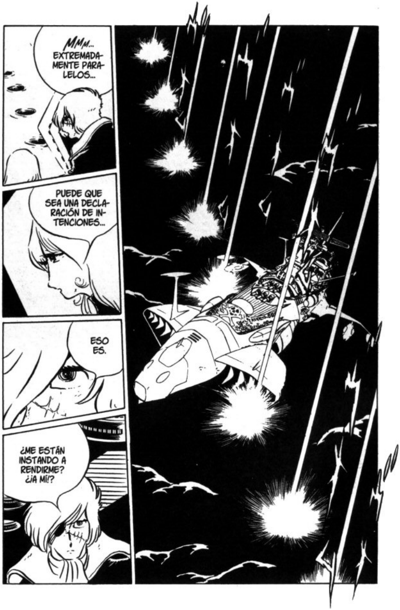

RECORREN EL ESPACIO AL 77% DE LA VELOCIDAD DE LA LUZ. DISTANCIA RECORRIDA: 650 KILÓMETROS ESTELARES.
SE ACERCAN RAYOS DESTRUCTORES DE ENERGÍA.
LLEGARÁN EN 30 SEGUNDOS, CAPITÁN.


VAGO POR LOS CONFINES DEL ESPACIO... ME LLAMAN "EL CAPITÁN HARLOCK"... YO VIVO LIBRE BAJO MI PROPIA BANDERA... Y SEGUIRÉ HACIÉNDOLO, EN ESTE OSCURO MAR ESPACIAL, EN ESTE MAR SIN FUTURO, HASTA QUE LAS FUERZAS ME ABANDONEN... VIVIRÉ LIBRE BAJO MI PROPIA BANDERA...

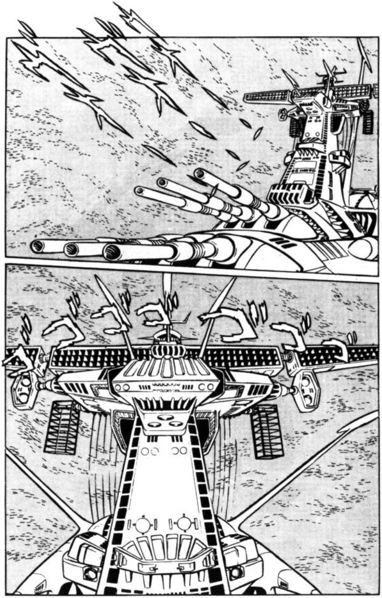


HAN TOPADO A 20º A BABOR, A 280 METROS. A 40º, 600 METROS. A 15º A ESTRIBOR, 300 METROS.
23º, 400 METROS. 48º, 1200 METROS.
DEMASIADO EXACTOS... NO PUEDE SER CO-RRECTO.
PUEDE QUE SEA POR LA ESCASA ÁREA...
¡DAIBA! CALCU-LA LOS PUNTOS DE LANZAMIENTO CON EL SEN-SOR DE PRE-CISIÓN.
EL RESULTA-DO ES IDÉNTI-CO AL PRIMER CÁLCULO...
SI NOS HUBIERAN DADO, HABRÍAMOS PODIDO AVERI-GUARLO...
SE ACER-CAN MÁS.


VIENEN MÁS.
¡SE ACERCAN POR ABSOLUTAMENTE TODAS LAS DI- RECCIONES!

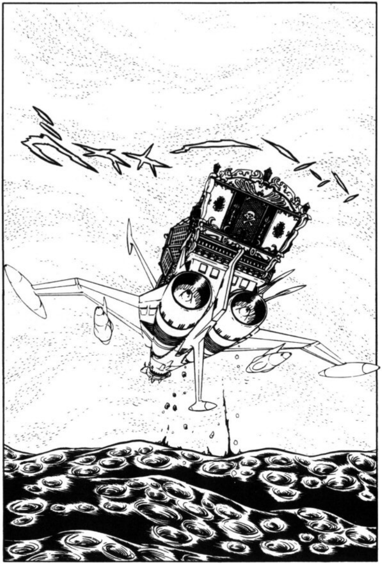

MMM... EXTREMADA- MENTE PARA- LELOS...
PUEDE QUE SEA UNA DECLA- RACIÓN DE IN- TENCIONES...
ESO ES.
¿ME ESTÁN INSTANDO A RENDIRME? ¿A MÍ!?

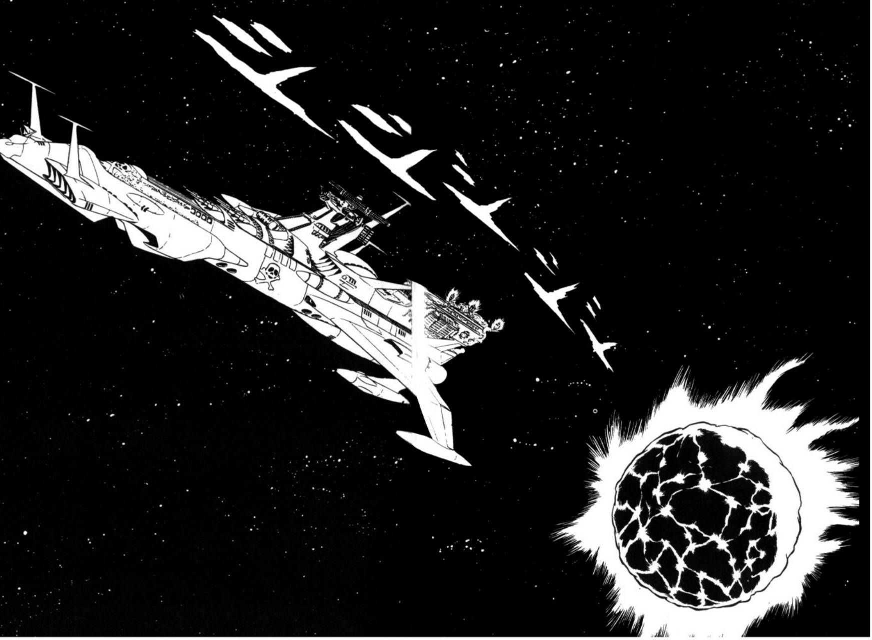
NINGUNO NOS HA ACERTADO...
Y PENSAR QUE AHORA NO PODEMOS MOVERNOS NI ESQUIVARLOS...
PERO LA ENERGÍA MAZON FUNCIONA PERFECTAMENTE...
ESTE PLANETA NO ES TAN COMPASIVO, DAIBA. AQUÍ TODA LA ENERGÍA SE CONVIERTE EN NEGATIVA...
TENEMOS QUE PENSAR EN UN MODO DE ESCAPAR...
¡DAIBA! ¡A VECES, LOS HOMBRES NOS ENCONTRAMOS EN SITUACIONES EN LAS QUE NO PODEMOS HACER NADA!
ESFORZARSE SÓLO SIRVE PARA ENLOQUECER Y PARA GASTAR FUERZAS EN ALGO INÚTIL... ¡EN MOMENTOS ASÍ, LO MEJOR ES PONERSE A BEBER SAKE O DORMIR LA SIESTA!
INCLUSO LA ARCADIA SE HA DORMIDO.

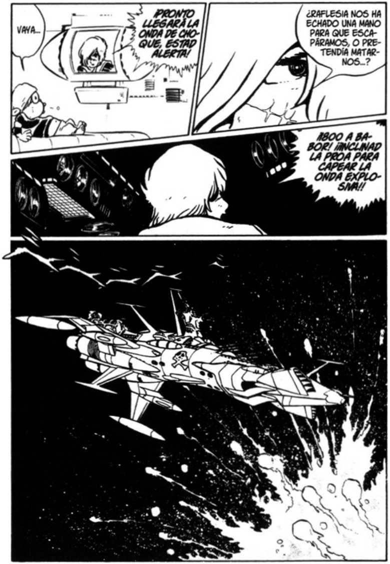


NO, HAR-LOCK. LA ARCADIA NO ESTÁ DOR-MIDA.
!

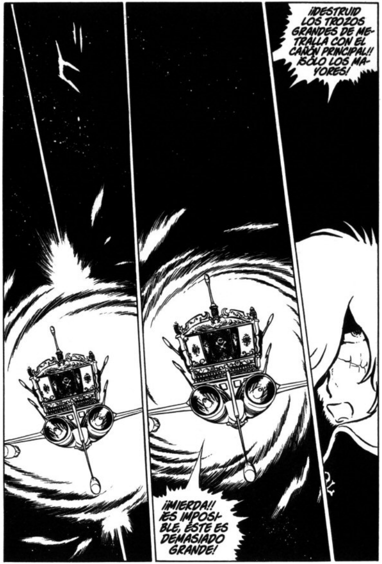
LA NAVE SE HA PUESTO EN MARCHA... ELLA SOLA...
¿HABRÁ SIDO CASUALIDAD O LAS MAZON LO HAN HECHO ADREDE?
LOS RAYOS ENERGÉTICOS HAN NEUTRALIZADO EL PODER SUCCIONADOR DEL PLANETA.
"HAZLO AHORA QUE PODEMOS ESCABULLIRNOS". ¡JA JA JA! ME PARECE PERFECTO...
HAY UN MENSAJE DE LA COMPUTADORA CENTRAL PARA USTED, CAPITÁN.
¡NO IMPORTA! ¡MÁXIMA VELOCIDAD! ¡NAVEGAREMOS HASTA ESCAPAR DEL ÁREA DE ATRACCIÓN GRAVITATORIA!!
SALDREMOS DEL ÁREA DE ATRACCIÓN GRAVITATORIA EN 10 MINUTOS.
ÁNGULO DE ELEVACIÓN: 45º.
LAS MÁQUINAS FUNCIONAN CON NORMALIDAD...






VAYA...
¡PRONTO LLEGARÁ LA ONDA DE CHOQUE, ESTAD ALERTA!
¿RAFLESIA NOS HA ECHADO UNA MANO PARA QUE ESCAPÁRAMOS, O PRETENDÍA MATARNOS...?
¡BOO A BABOR! ¡¡INCLINAD LA PROA PARA CAPEAR LA ONDA EXPLOSIVA!!

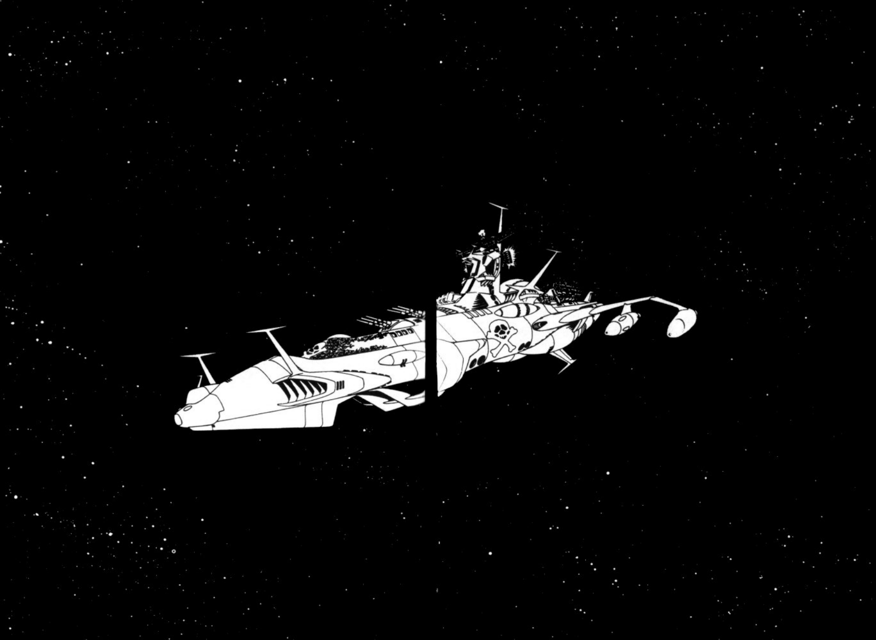
¿DE DÓNDE HA SALIDO ESE RAYO DESTRUCTOR?
NO LO SÉ. ERA DISTINTO A LOS DE LAS MAZON, Y MUY PODEROSO.
¡ASÍ QUE NOS HA SALVADO EL PELLEJO! ¿QUIÉN Y POR QUÉ? ¿¡EXISTE EN ESTE MAR ESTELAR ALGUIEN DISPUESTO A ECHARNOS UNA MANO!?

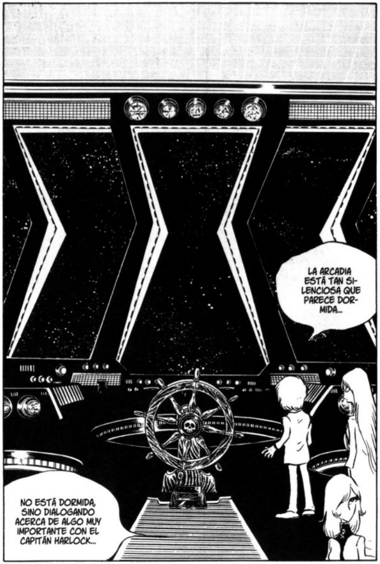

¡¡MIERDA!! ¡ES IMPOSIBLE, ÉSTE ES DEMASIADO GRANDE!
¡¡DESTRUID LOS TROZOS GRANDES DE METRALLA CON EL CAÑÓN PRINCIPAL!! ¡SÓLO LOS MAYORES!

¿QUE LA ARCADIA HA LOGRADO SALIR DEL PLANETA SUCCIONADOR DE ENERGÍA SOMBRA MORTAL? ¿SIN OBSTÁCULOS?
ENTIENDO... MUY BIEN, NO IMPORTA.

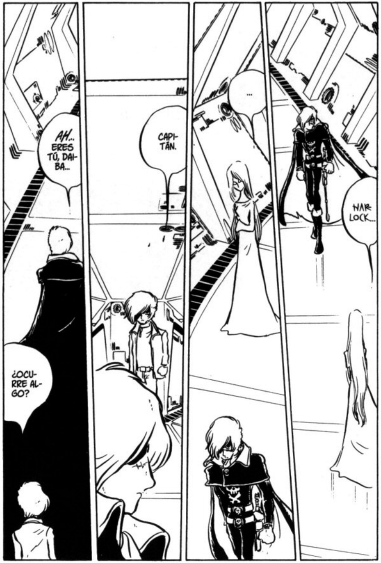
VEO QUE OPINAS LO MISMO QUE YO...

¿Y EL CAPITÁN?
SE ENCUENTRA EN LA SALA DE LA COMPUTADORA, DIALOGANDO CON LA NAVE.
¿TE PREOCUPA ALGO?
EN REALIDAD SÍ...
HARLOCK SÓLO VA ALLÍ CUANDO NECESITA PENSAR...
LO ENTIENDO MUY BIEN...
AHORA QUE LO DICES... LA ARCADIA ESTÁ MUY SILENCIOSA.
ES COMO SI LA NAVE TAMBIÉN ESTUVIESE PENSANDO...




LA ARCADIA ESTÁ TAN SI-LENCIOSA QUE PARECE DOR-MIDA...
NO ESTÁ DORMIDA, SINO DIALOGANDO ACERCA DE ALGO MUY IMPORTANTE CON EL CAPITÁN HARLOCK...

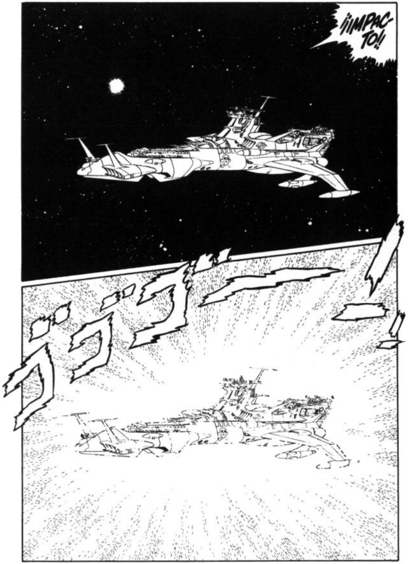
HAY ALGO QUE LES PREOCUPA A AMBOS.
¿DE QUÉ ESTARÁN HABLANDO?
NUESTRA HUIDA DEL PLANETA SOMBRA MORTAL NO FUE NADA ORDINARIA...
Y HARLOCK Y LA ARCADIA ESTÁN INTRIGADOS... ES COMPREN-SIBLE.


NARLOCK...
...
CAPITÁN.
AH... ERES TÚ, DAIBA...
¿OCURRE ALGO?

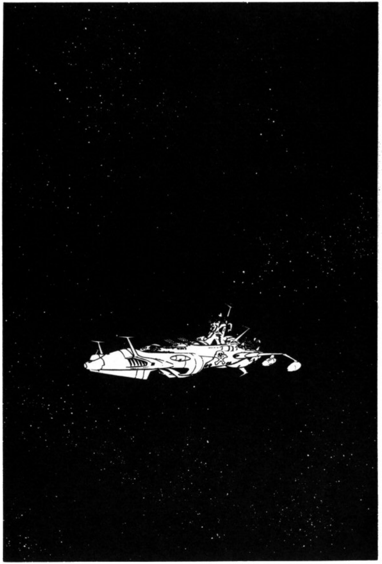
NO ME GUSTA QUE MIS RIVALES TENGAN COMPASIÓN DE MÍ.
¿EH?
NO LO ENTIENDO. ¿CÓMO ES POSIBLE QUE LAS MAZON NOS AYUDARAN A HUIR DE ESE PLANETA?
¡¡TENÍAN UNA OPORTUNIDAD ÚNICA PARA APLASTARNOS!!
RAFLESIA ME AYUDÓ A ESCAPAR.
¿QUÉ PRETENDE?
NO LO SÉ... NINGÚN OTRO SER VIVIENTE ME HA HERIDO TANTO EN MI ORGULLO...
¡Y LO MISMO SIENTE LA ARCADIA! ¡NO NECESITAMOS QUE NADIE SE APIADE DE NOSOTROS!!

¡UNA NAVE DE RECONOCIMIENTO ARMADA DE LAS MAZON A 10º A ESTRIBOR Y 10º A PROA!
ESTÁ A 120.000 KM DE DISTANCIA. LA VELOCIDAD RELATIVA ES DE 240.000.
¡DESTRUIDLA!! ¡HACEDLA AÑICOS CON EL CAÑÓN PRINCIPAL!
¿QUE DISPAREMOS SIN CERCIORARNOS ANTES DE SUS INTENCIONES, YUKI?
ESO ES. NO HAY NADA DE QUÉ CERCIORARSE.
200% DE ENERGÍA EN LAS SALAS DE COMANDO.
¡DESACTIVAD TODOS LOS SEGUROS! ¡LES PEGAREMOS UN BUEN PEPINAZO!!
NOS HAN DETECTADO... ¡LA NAVE ESTÁ HUYENDO!
¡¡DISPARAD!!

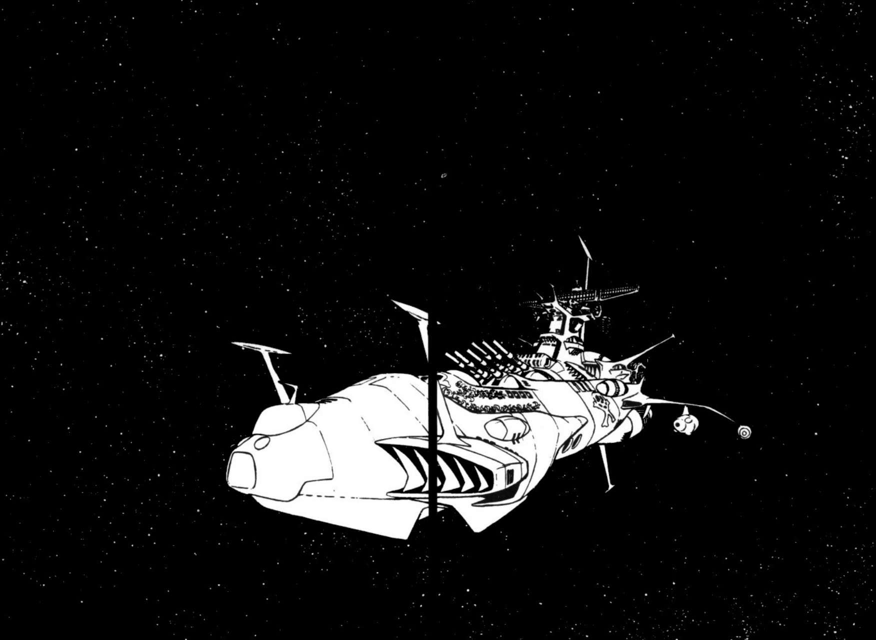
PE... ¿PERO QUÉ PASA?
!
¡AY, AY, AY!
¡JU, JU! LA ARCADIA ESTÁ DE MAL HUMOR...

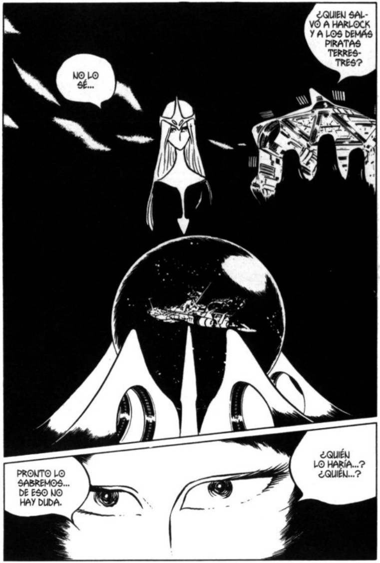

¡¡IMPAC-
TO!!

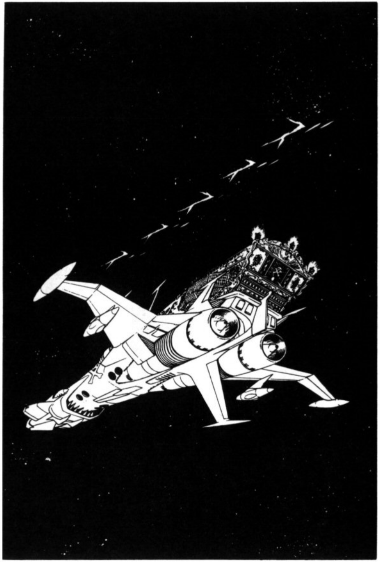
¡EL RAYO SE ACERCA A LA NAVE DE RECO-NOCIMIENTO! ¡¡IMPACTO EN 20 SEGS!!



RAFLESIA, ME PARECE MUY BIEN QUE QUISIERAS SALVARNOS EL PELLEJO... SIN EMBARGO, ¡LO VAS A LAMENTAR! ¡¡ALGÚN DÍA TE ARREPENTIRÁS DE HABERNOS AYUDADO!! ¡NO NOS MENOS-PRECIES, TE LO ADVIERTO!

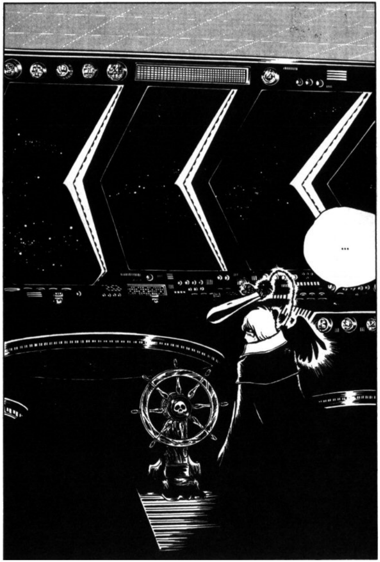



¿QUIEN SALVÓ A HARLOCK Y A LOS DEMÁS PIRATAS TERRESTRES?
NO LO SÉ...
¿QUIÉN LO HARÍA...? ¿QUIÉN...?
PRONTO LO SABREMOS... DE ESO NO HAY DUDA.

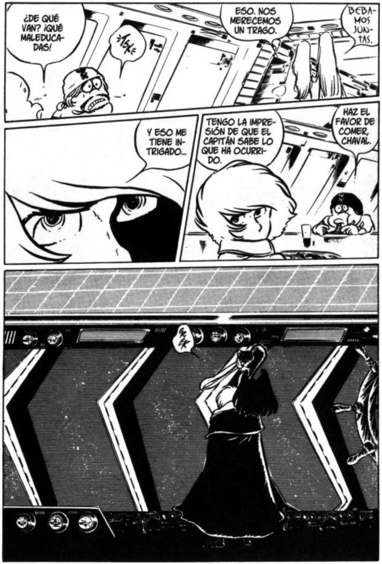


¿QUIÉN OS HA AYUDADO...?

ゴゴゴゴ

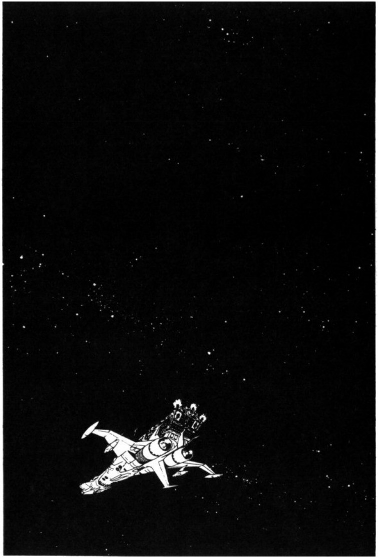

...

EN LA VIDA HAY QUE LUCHAR POR UN IDEAL Y CON ÉL, CON FERVOR, PROTEGER ASÍ NUESTRA LIBERTAD EN LA TIERRA O EN EL MAR, O EN EL CIELO AZUL. CON MI NAVE ESPACIAL LUCHARÉ YO, EN BUSCA DE PAZ.
LLEVARÉ COMO BANDERA LA CALAVERA CRUEL PARA ASÍ INDICAR QUE NO VOY A PARAR HASTA EL FIN, Y ENTONCES CONSEGUIR MI PLANETA EN PAZ. PUEDE QUE MI VIDA DEJARÉ, MAS SERÉ SIEMPRE FIEL.

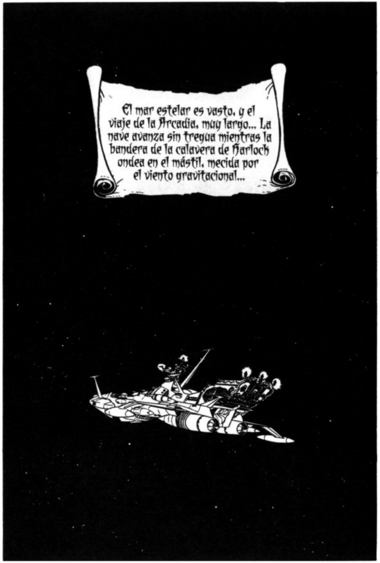

¿DE QUÉ VAN? ¡QUÉ MALEDUCADAS!
ESO. NOS MERECEMOS UN TRAGO.
BEBAMOS JUNTAS.
Y ESO ME TIENE INTRIGADO...
TENGO LA IMPRESIÓN DE QUE EL CAPITÁN SABE LO QUE HA OCURRIDO.
HAZ EL FAVOR DE COMER, CHAVAL.

¿QUÉ DICES? A LA HORA DE COMER, COME Y CALLA.
ME PREGUNTO POR QUÉ...
LAS MAZON NO TIENEN NINGUNA RAZÓN PARA SALVARNOS.
SEGUNDO... ¿Y SI REALMENTE FUERON LAS MAZON LAS QUE NOS SALVARON?
PERO... SI HUBIESEN SIDO ELLAS... SI REALMENTE NECESITARAN LA ARCADIA...
YO ESTABA PENSANDO LO MISMO...
¡DEJADLA EN PAZ, CHICOS! ¿ME TENÉIS A MÍ, NO?
¡ENTONCES QUÉDATE A BEBER CON NOSOTROS!
HARLOCK NECESITA ESTAR A SOLAS.
HOLA, MIME.

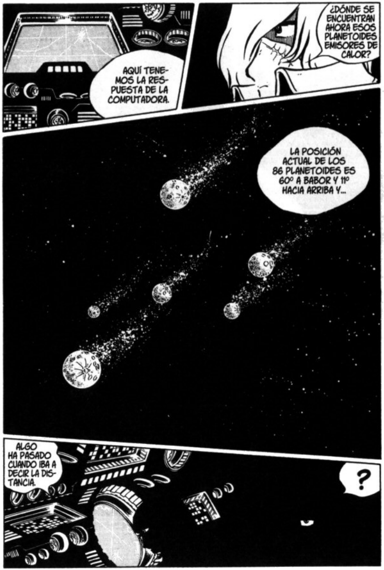
LA ARCADIA PARECE UN POCO DISTINTA...
ES COMO ALGUIEN QUE AVANZA INCONSCIENTEMENTE, POR INERCIA... SIN SENTIR ABSOLUTAMENTE NADA.
ESTÁ MUY SILENCIOSA, SÍ.
ALGÚN DÍA TENDREMOS QUE ENFRENTARNOS A HARLOCK EN UNA BATALLA A MUERTE...
Y PRESIENTO QUE ESE MOMENTO... ESTÁ YA MUY CERCANO.

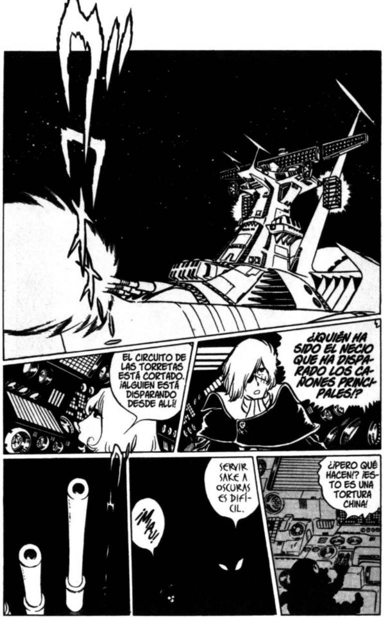


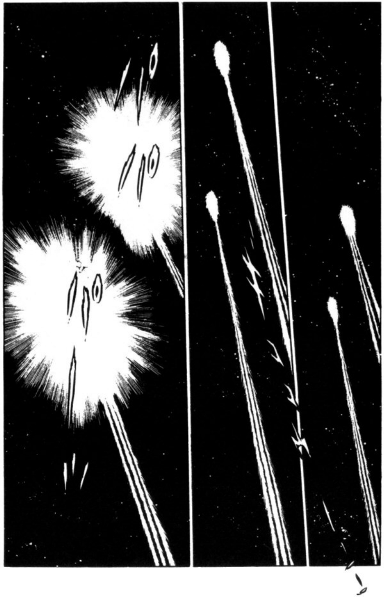
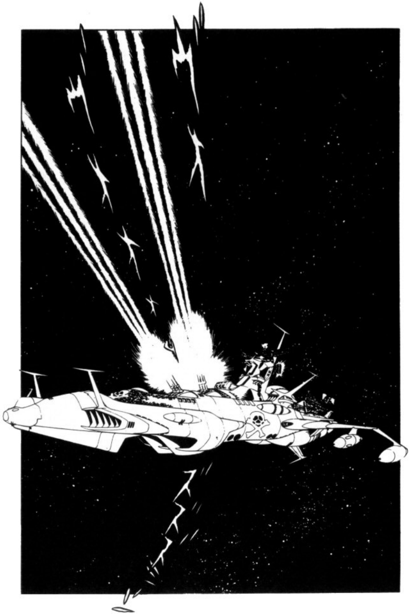
DETECTAMOS ALGO EN EL RADAR DIMENSIONAL...
HAY SEÑALES DE QUE UN ENORME OBJETO VOLANTE PASÓ EXACTAMENTE POR EL MISMO PUNTO EN EL QUE NOS ENCONTRAMOS AHORA.
¿CUÁNDO FUE ESO, YÛKI?
HACE 18 HORAS.
18 HORAS... ESO NO ES NADA.
TAMBIÉN TENEMOS DATOS CALORÍFICOS QUE CONFIRMAN QUE NO ERA UN SOLO OBJETO SINO MÁS DE TRES.
¿PUEDES CONSEGUIR IMÁGENES DE HACE 18 HORAS?
SÍ, NO ES UNA DIFERENCIA DE TIEMPO IMPORTANTE.
QUÉ ÚTIL ES EL RADAR DIMENSIONAL, ¿EH? ESTO DE PODER VER IMÁGENES DEL PASADO ES IMPRESIONANTE...
SÍ, DOCTOR ZERO, PERO EL LÍMITE ESTÁ EN 48 HORAS. OJALÁ PUDIÉRAMOS VER MÁS ALLÁ.
ME CONECTARÉ A LOS CIRCUITOS DE LA COMPUTADORA. ACTIVO EL MODO DE AHORRO DE ENERGÍA DE LA NAVE.
¿Y AHORA QUÉ? ¡ESTABA MONTANDO UNAS PIEZAS DELICADAS!
¡¡VISUALIZACIÓN!!


El mar estelar es vasto, y el viaje de la Arcadia, muy largo... La nave avanza sin tregua mientras la bandera de la calavera de Harlock ondea en el mástil, mecida por el viento gravitacional...

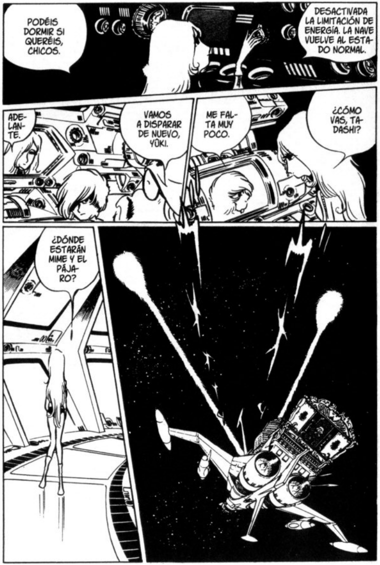
¿QUÉ ES ESTO? ¿¡PLANETAS-BOMBA!?
NO PARECEN CONTROLADOS. LA TEMPERATURA EN SU CENTRO ES MUY ALTA Y LA PRESIÓN ES ENORME. YO DIRÍA QUE SON COMO PEQUEÑAS ESTRELLAS...


¿DÓNDE SE ENCUENTRAN AHORA ESOS PLANETOIDES EMISORES DE CALOR?
AQUÍ TENEMOS LA RESPUESTA DE LA COMPUTADORA.
LA POSICIÓN ACTUAL DE LOS 86 PLANETOIDES ES 60° A BABOR Y 11° HACIA ARRIBA Y...
?
ALGO HA PASADO CUANDO IBA A DECIR LA DISTANCIA.

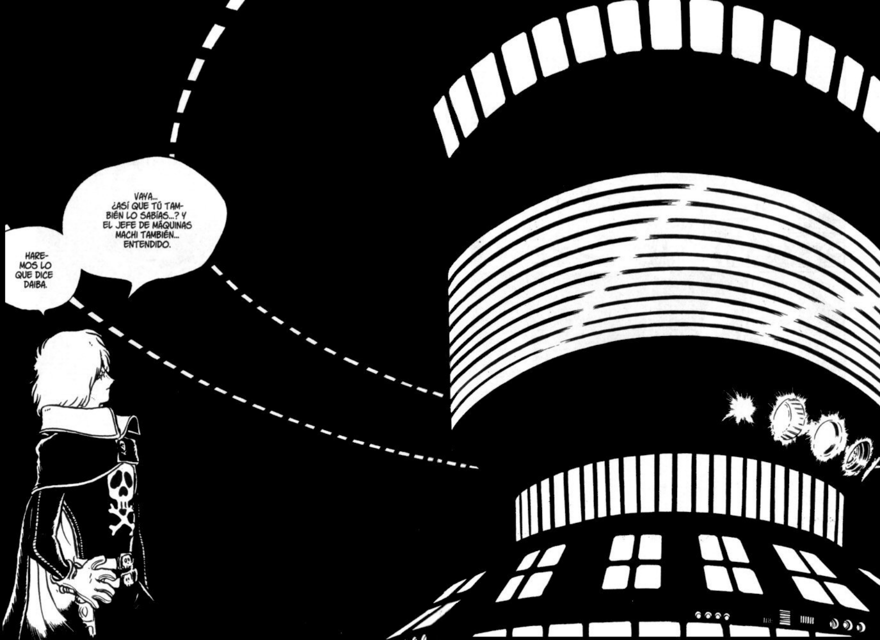

¿QUIÉN HA SIDO EL NECIO QUE HA DISPARADO LOS CAÑONES PRINCIPALES!?
EL CIRCUITO DE LAS TORRETAS ESTÁ CORTADO. ¡ALGUIEN ESTÁ DISPARANDO DESDE ALLÍ!
¿PERO QUÉ HACEN!? ¡ESTO ES UNA TORTURA CHINA!
SERVIR SAKE A OSCURAS ES DIFÍCIL.
¡MIAU!

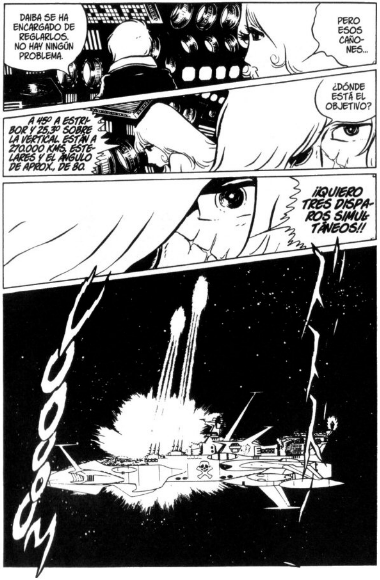
¡MIRAD, SON FUEGOS ARTIFICIALES!
¿QUIÉN DEMONIOS ESTÁ MANIPULANDO LOS CAÑONES!?
¡MIAU!
¿EH? ¿OCURRE ALGO, CAPITÁN?
¿¡HAS SIDO TÚ, DAIBA!?
¿ES QUE NO SABES QUE ESTAMOS DESVIANDO TODA LA ENERGÍA A LA COMPUTADORA?
LO SENTIMOS. HEMOS CORTADO LOS CIRCUITOS DE LOS CAÑONES.
VERÁ, ES QUE DAIBA ME HA DADO UNOS CONSEJITOS Y ACABAMOS DE MEJORAR EL DISPOSITIVO DE DISPARO DE LOS CAÑONES PRINCIPALES.
HE PENSADO QUE HABÍA QUE CAMBIAR LOS PARÁMETROS DE CAMBIO Y LA POTENCIA DE MOVIMIENTO. ASÍ PODREMOS SEGUIR LA TRAYECTORIA DE LAS NAVES MAZON DE ALTA VELOCIDAD.
...
ADEMÁS, HABÍA QUE SUAVIZAR EL GIRO DEL DISPOSITIVO REFLECTOR: SI POR CADA CENTÍMETRO SUAVIZAMOS 1/100, ENTONCES EL ALCANCE DE LA TIRA ENERGÉTICA SE HACE VISIBLEMENTE MÁS LARGO.
¿HEMOS HECHO ALGO QUE NO DEBÍAMOS?
NO, ESTÁ BIEN. LO DEJO EN VUESTRAS MANOS.


DESACTIVADA LA LIMITACIÓN DE ENERGÍA. LA NAVE VUELVE AL ESTADO NORMAL.
PODÉIS DORMIR SI QUERÉIS, CHICOS.
¿CÓMO VAS, TADASHI?
ME FALTA MUY POCO.
VAMOS A DISPARAR DE NUEVO, YŪKI.
ADELANTE.
¿DÓNDE ESTARÁN MIME Y EL PÁJARO?

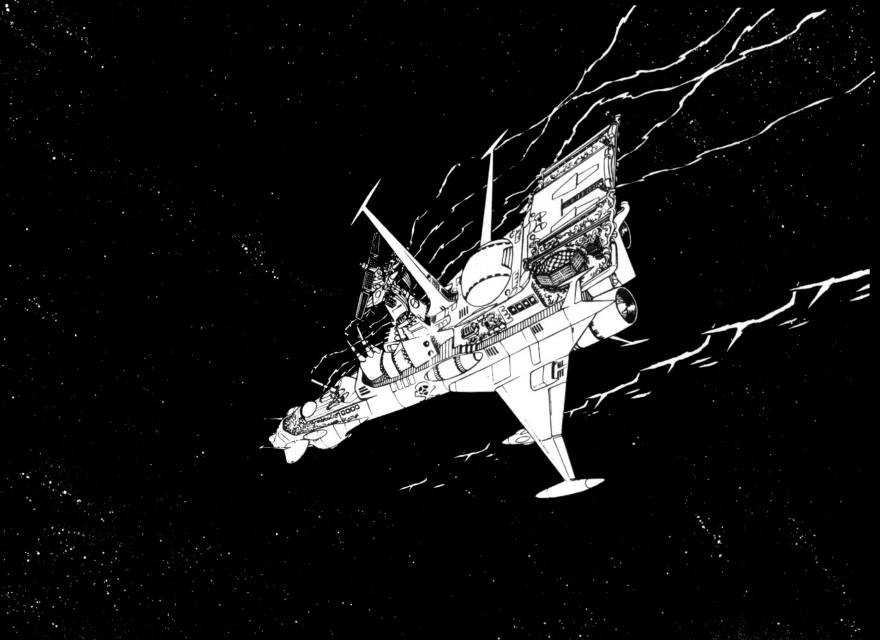
CARAMBA CON DAIBA: CADA VEZ DICE COSAS MÁS COMPLICADAS.
SÍ, AL PARECER ESTUVO ESTUDIANDO MUCHO CON EL JEFE DE MÁQUINAS MACHI.
¿QUÉ HACEMOS CON EL CÁLCULO DE DISTANCIA DEL GRUPO DE ESTRELLAS?
HAZLO CUANDO DAIBA HAYA TERMINADO SUS PRUEBAS.
¿ADÓNDE VA?
ME ESTÁ LLAMANDO.
A HABLAR CON LA COMPUTADORA CENTRAL.


VAYA... ¿ASÍ QUE TÚ TAMBIÉN LO SABÍAS...? Y EL JEFE DE MÁQUINAS MACHI TAMBIÉN... ENTENDIDO.
HAREMOS LO QUE DICE DAIBA.

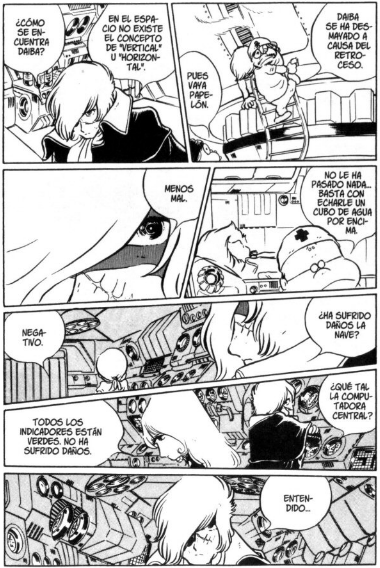
¡¡ALERTA!! ¡SE APROXIMAN VARIOS OBJETOS VOLANTES EMISORES DE CALOR!
LLEGAN EN EL PEOR MOMENTO...
SON DIECISÉIS Y PUEDEN SER HOSTILES. ¡HAY QUE DESTRUIRLOS!
¡DISPARAD LOS CAÑONES PRINCIPALES A 45º A ESTRIBOR MÁS 25º SOBRE LA VERTICAL!
CAPITÁN.

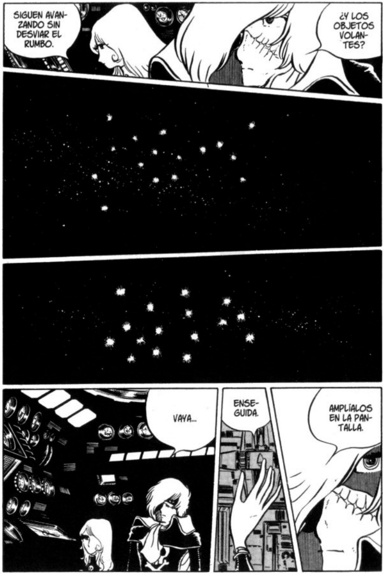

PERO ESOS CAÑONES...
DAIBA SE HA ENCARGADO DE REGLARLOS. NO HAY NINGÚN PROBLEMA.
¿DÓNDE ESTÁ EL OBJETIVO?
A 45º A ESTRIBOR Y 25,3º SOBRE LA VERTICAL ESTÁN A 270.000 KMS. ESTELARES Y EL ÁNGULO DE APROX., DE 80.
¡¡QUIERO TRES DISPAROS SIMULTÁNEOS!!

¿A QUÉ VIENE UN RETROCESO TAN TREMENDO?

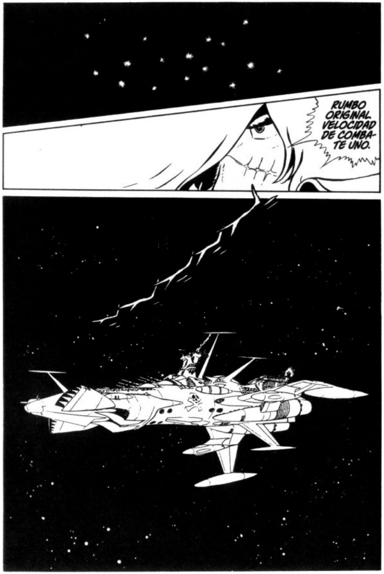


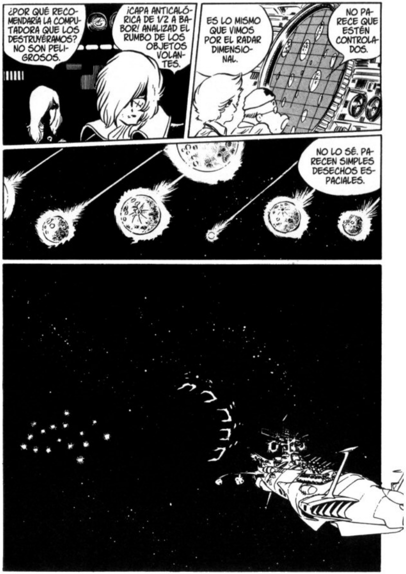
¿Y LOS OBJETOS VOLANTES EMISORES DE CALOR?
¿VIENEN HACIA AQUÍ?
SÍ, SE APROXIMAN EN LÍNEA RECTA. ¡DISTANCIA: 165.000! ¡ÁNGULO DE APROXIMACIÓN: 80!
SI LOS CAÑONES PRINCIPALES NO FUNCIONAN, TENEMOS PROBLEMAS. Y TAMPOCO PODEMOS USAR MÍSILES...
EL ENEMIGO ES DEMASIADO GRANDE PARA EL CAÑÓN PÚLSAR...
ENTONCES HAY QUE ESCAPAR, CAPITÁN.
TIENES RAZÓN. ¡TODO EL TIMÓN! ¡60º HACIA ARRIBA! ¡¡VELOCIDAD DE COMBATE UNO!!


EN EL ESPACIO NO EXISTE EL CONCEPTO DE "VERTICAL" U "HORIZONTAL".
¿CÓMO SE ENCUENTRA DAIBA?
DAIBA SE HA DESMAYADO A CAUSA DEL RETROCESO.
PUES VAYA PAPELÓN.
NO LE HA PASADO NADA... BASTA CON ECHARLE UN CUBO DE AGUA POR ENCIMA.
MENOS MAL.
¿HA SUFRIDO DAÑOS LA NAVE?
NEGATIVO.
¿QUÉ TAL LA COMPUTADORA CENTRAL?
TODOS LOS INDICADORES ESTÁN VERDES. NO HA SUFRIDO DAÑOS.
ENTENDIDO...


¿Y LOS OBJETOS VOLANTES?
SIGUEN AVANZANDO SIN DESVIAR EL RUMBO.
AMPLÍALOS EN LA PANTALLA.
ENSEGUIDA.
VAYA...

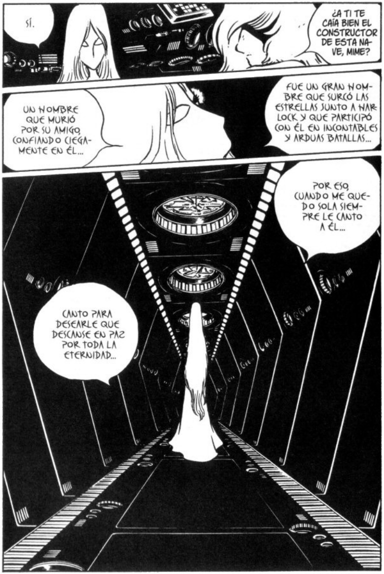
ES PARECIDO AL QUE HEMOS PASADO...
DOCTOR... ¿QUÉ ME HA PASADO...?
¿TE HAS DESPERTADO? TÓMATE UNA COPA, ANDA.
¿QUÉ HAGO AQUÍ...?
LOS CAÑONES SE HAN VUELTO LOCOS.
ES VERDAD... HEMOS DISPARADO PARA PROBAR Y LUEGO...
HA HABIDO UN TREMENDO RETROCESO Y HAS PERDIDO EL SENTIDO.
YO QUERÍA MEJORARLOS...
¿¡A LOS CAÑONES DE LA ARCADIA!? BUENO, ESTÁ BIEN... OYE, VAN A PASAR LOS OBJETOS VOLANTES ESOS. ¿QUIERES VERLOS?

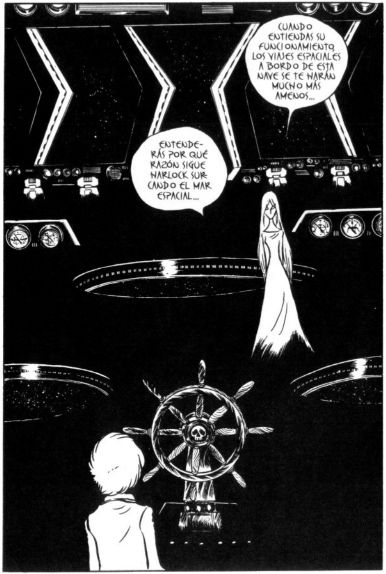

RUMBO ORIGINAL. VELOCIDAD DE COMBATE UNO.


¿POR QUÉ RECOMENDARÍA LA COMPUTADORA QUE LOS DESTRUYÉRAMOS? NO SON PELIGROSOS.
¡CAPA ANTICALÓRICA DE 1/2 A BABOR! ANALIZAD EL RUMBO DE LOS OBJETOS VOLANTES.
ES LO MISMO QUE VIMOS POR EL RADAR DIMENSIONAL.
NO PARECE QUE ESTÉN CONTROLADOS.
NO LO SÉ. PARECEN SIMPLES DESECHOS ESPACIALES.

¿EH?
NO PASA NADA, LO PASADO, PASADO ESTÁ.
EL PRIMER PASO ES JUGAR CON ELLAS, DESMANTELARLAS, APRENDER SU ESTRUCTURA...
HAY QUE TENER MUCHA EXPERIENCIA CON LAS MÁQUINAS... Y EN ESPECIAL CON LAS ARMAS, PARA PODER ENTENDERLAS.
...
TOMA, MI PISTOLA. PUEDES DESMONTARLA SI QUIERES.
ESA PISTOLA LA DISEÑÓ EL MISMO QUE CONSTRUYÓ LA ARCADIA... PODRÁS COMPRENDER LAS CARACTERÍSTICAS Y EL FUNCIONAMIENTO DE TODAS LAS ARMAS DE LA NAVE SI LA ESTUDIAS BIEN...
INCLUSO PODRÁS ENTREVER CUÁN ADMIRABLE FUE EL CONSTRUCTOR DE TODO ESTO...

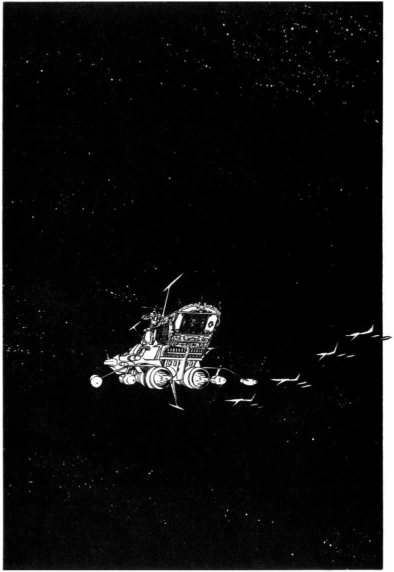
PUES SÍ.
BUENO...
¿EEEEEH? ¿YA SABÍAN QUE PASARÍA ESO CON LOS CAÑONES QUE ME EMPEÑÉ A REGLAR?
¿Y POR QUÉ ME DEJARON DISPARARLOS, SI LO SABÍAN? ¿PRETENDEN REÍRSE DE MIS CAPACIDADES?
NO HAY NADIE CON TAN MALAS INTENCIONES EN LA ARCADIA, DAIBA.

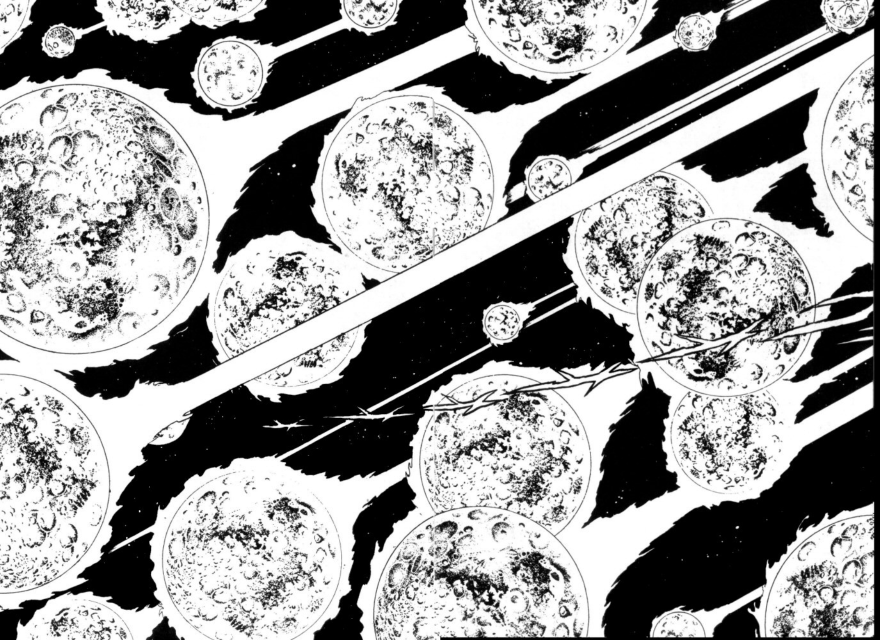

¿A TI TE CAÍA BIEN EL CONSTRUCTOR DE ESTA NAVE, MIME?
SÍ.
FUE UN GRAN HOMBRE QUE SURCÓ LAS ESTRELLAS JUNTO A HARLOCK Y QUE PARTICIPÓ CON ÉL EN INCONTABLES Y ARDUAS BATALLAS...
UN HOMBRE QUE MURIÓ POR SU AMIGO, CONFIANDO CIEGAMENTE EN ÉL...
POR ESO, CUANDO ME QUEDO SOLA SIEMPRE LE CANTO A ÉL...
CANTO PARA DESEARLE QUE DESCANSE EN PAZ POR TODA LA ETERNIDAD...

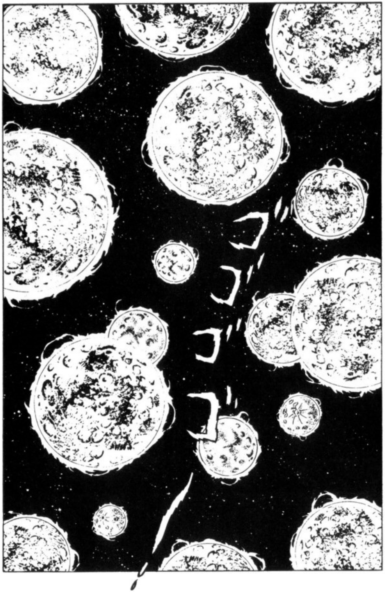

CUANDO ENTIENDAS SU FUNCIONAMIENTO, LOS VIAJES ESPACIALES A BORDO DE ESTA NAVE SE TE HARÁN MUCHO MÁS AMENOS...
ENTENDERÁS POR QUÉ RAZÓN SIGUE HARLOCK SURCANDO EL MAR ESPACIAL...

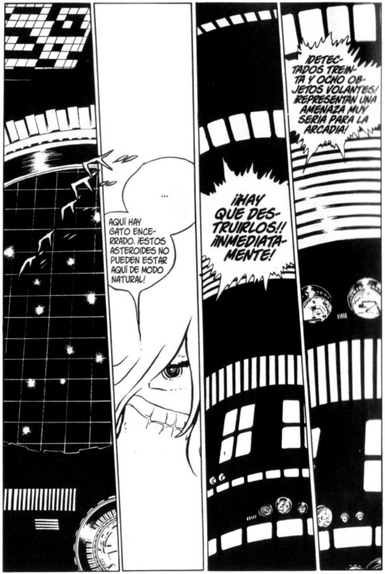
YO CANTO...
CANTO PARA EL CORAZÓN DEL HOMBRE QUE LUCHÓ CON UN CORAJE SIN PAR EN EL MAR ESPACIAL, DE PLANETA EN PLANETA...

!
LA COMPUTADORA SE ESTÁ QUEJANDO.
ES UNA SEÑAL DE ALERTA...
SE ACERCAN MÁS OBJETOS VOLANTES EMISORES DE CALOR.
¿MÁS?
SÍ, EN LA MISMA RUTA Y A LA MISMA VELOCIDAD... HAY UNOS... TREINTA Y OCHO.

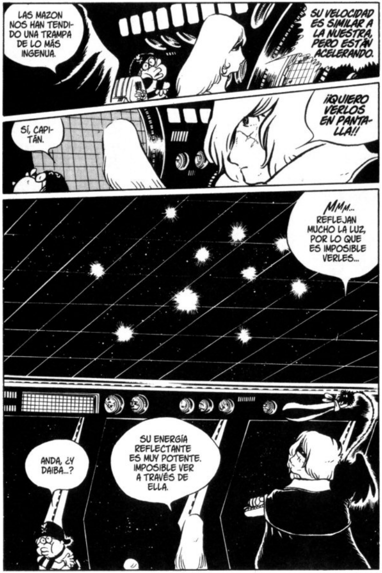


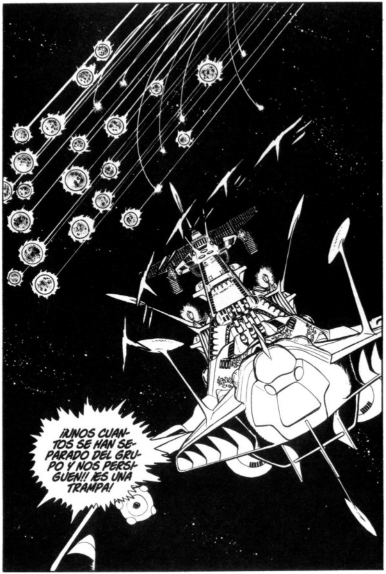


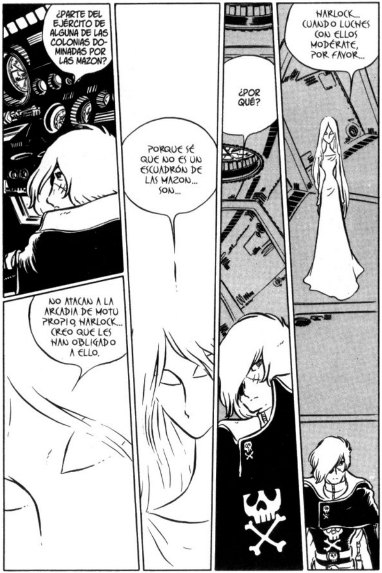




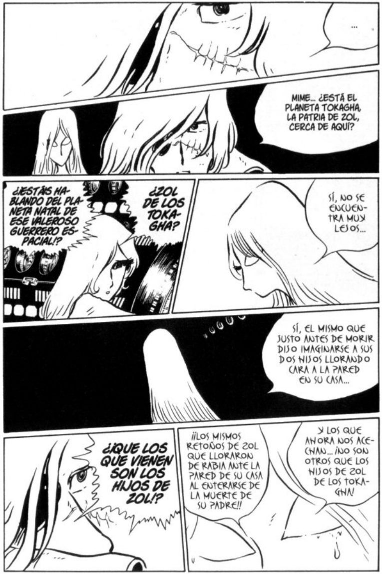
¡DETECTADOS TREINTA Y OCHO OBJETOS VOLANTES! ¡REPRESENTAN UNA AMENAZA MUY SERIA PARA LA ARCADIA!
¡¡HAY QUE DESTRUIRLOS!! ¡¡INMEDIATAMENTE!
...
AQUÍ HAY GATO ENCERRADO. ¡ESTOS ASTEROIDES NO PUEDEN ESTAR AQUÍ DE MODO NATURAL!

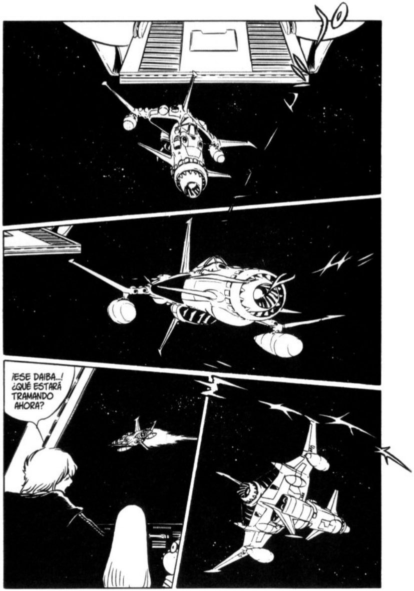

LAS MAZON NOS HAN TENDIDO UNA TRAMPA DE LO MÁS INGENUA.
SU VELOCIDAD ES SIMILAR A LA NUESTRA, PERO ESTÁN ACELERANDO.
¡QUIERO VERLOS EN PANTALLA!!
SÍ, CAPITÁN.
MMM... REFLEJAN MUCHO LA LUZ, POR LO QUE ES IMPOSIBLE VERLES...
ANDA, ¿Y DAIBA...?
SU ENERGÍA REFLECTANTE ES MUY POTENTE. IMPOSIBLE VER A TRAVÉS DE ELLA.


¡UNOS CUANTOS SE HAN SEPARADO DEL GRUPO Y NOS PERSIGUEN!! ¡ES UNA TRAMPA!

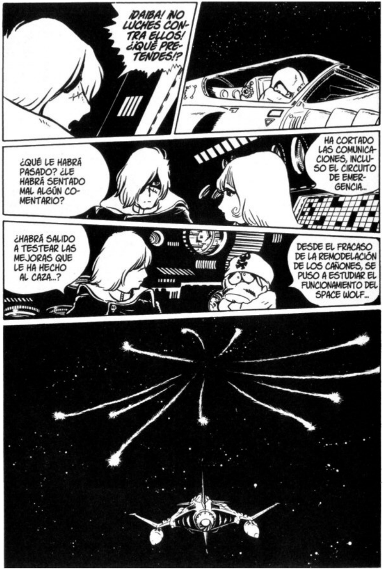

¿PARTE DEL EJÉRCITO DE ALGUNA DE LAS COLONIAS DOMINADAS POR LAS MAZON?
NO ATACAN A LA ARCADIA DE MOTU PROPIO, HARLOCK... CREO QUE LES HAN OBLIGADO A ELLO.
PORQUE SÉ QUE NO ES UN ESCUADRÓN DE LAS MAZON... SON...
¿POR QUÉ?
HARLOCK... CUANDO LUCHES CON ELLOS MODÉRATE, POR FAVOR...

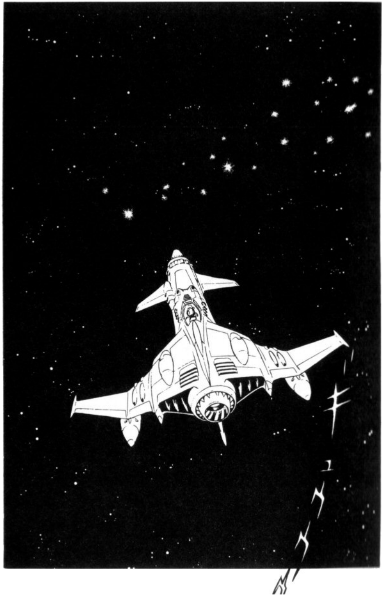
SE MUEVEN CON GRAN PRECISIÓN. YO DIRÍA QUE SE TRATA DE CAZAS PILOTADOS.
¿¡PILOTADOS!?
¿ENTONCES QUÉ ERAN ESOS ENORMES CUERPOS LUMINOSOS? ¿SE HAN LIMITADO A USARLOS COMO CAMUFLAJE?
NO SÉ.
LO CIERTO ES QUE SE HAN APROXIMADO OCULTOS ENTRE ELLOS... AUNQUE DESCONOZCO LA RAZÓN.
DEMASIADO SIMPLE... ESTÁ CLARO QUE ESTA ESTRATEGIA ES UN BURDO ENGAÑO.
HARLOCK...
¡MIME!

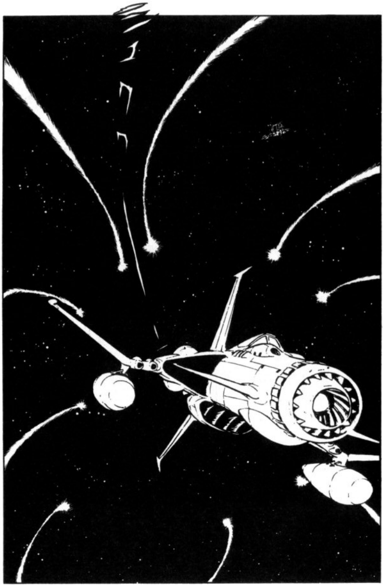

...
MIME... ¿ESTÁ EL PLANETA TOKAGHA, LA PATRIA DE ZOL, CERCA DE AQUÍ?
¿ESTÁIS HABLANDO DEL PLANETA NATAL DE ESE VALEROSO GUERRERO ESPACIAL!?
¿ZOL DE LOS TOKAGHA?
SÍ, NO SE ENCUENTRA MUY LEJOS...
SÍ, EL MISMO QUE JUSTO ANTES DE MORIR DIJO IMAGINARSE A SUS DOS HIJOS LLORANDO CARA A LA PARED EN SU CASA...
¿QUE LOS QUE VIENEN SON LOS HIJOS DE ZOL!?
¡¡LOS MISMOS RETOÑOS DE ZOL QUE LLORARON DE RABIA ANTE LA PARED DE SU CASA AL ENTERARSE DE LA MUERTE DE SU PADRE!!
Y LOS QUE AHORA NOS ACECHAN... ¡NO SON OTROS QUE LOS HIJOS DE ZOL DE LOS TOKAGHA!


¡ESE DAIBA...! ¿QUÉ ESTARÁ TRAMANDO AHORA?

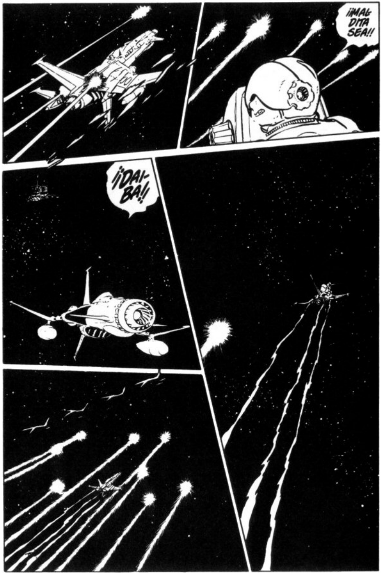
¡NO GRITES, O LA COMIDA SE ECHARÁ A PERDER!!
¡¡OYE, TÚ.. DAIBA!!
POR AQUÍ...
¿LE INVITASTE A UNA COPA Y NI SIQUIERA TE RESPONDIÓ?
¿DAIBA? HACE UN RATO HA PASADO POR AQUÍ...
¡ANDA, SI ESTO ES EL HANGAR DEL SPACE WOLF!

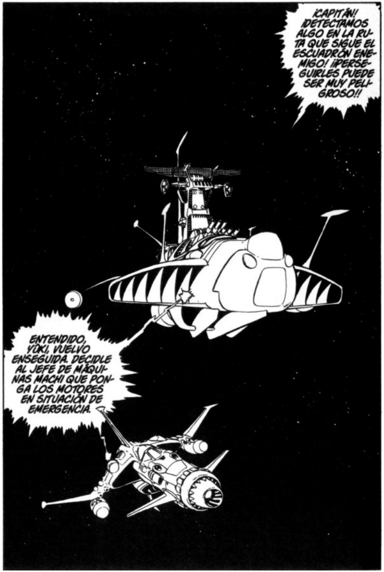

¡DAIBA! ¡NO LUCHES CONTRA ELLOS! ¿¡QUÉ PRETENDES!?
¿QUÉ LE HABRÁ PASADO? ¿LE HABRÁ SENTADO MAL ALGÚN COMENTARIO?
HA CORTADO LAS COMUNICACIONES, INCLUSO EL CIRCUITO DE EMERGENCIA...
¿HABRÁ SALIDO A TESTEAR LAS MEJORAS QUE LE HA HECHO AL CAZA...?
DESDE EL FRACASO DE LA REMODELACIÓN DE LOS CAÑONES, SE PUSO A ESTUDIAR EL FUNCIONAMIENTO DEL SPACE WOLF...



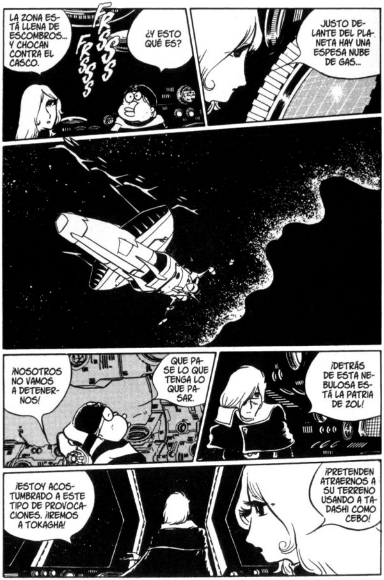


OH, NO... LE HAN GANADO LA ESPALDA A DAIBA...
¿QUIERE QUE LES DISPERSEMOS CON CUATRO MÍSILES, CAPITÁN?
NO, IRÉ YO. TÚ NO TE METAS.

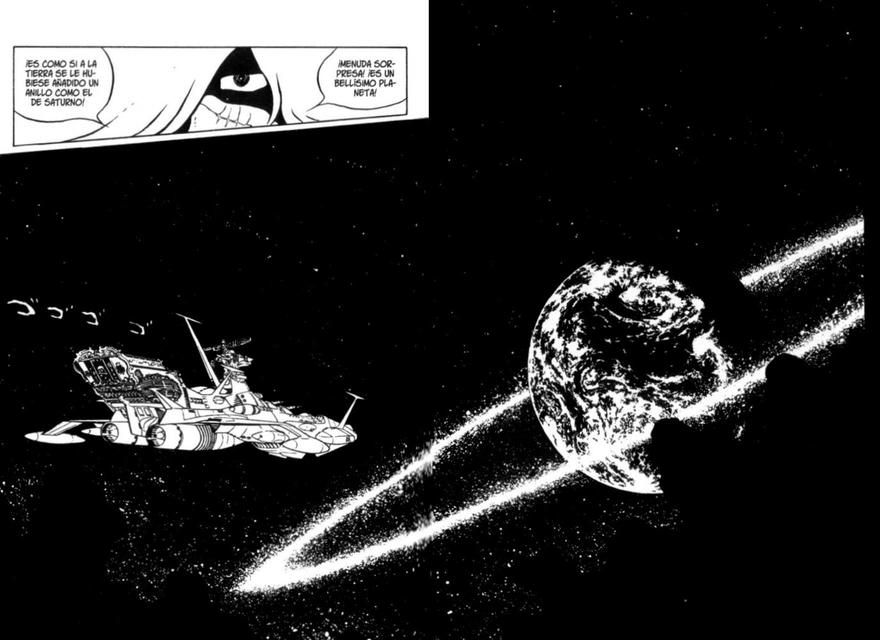

¡¡MALDITA SEA!!
¡¡DAI-BA!!


¡CAPITÁN! ¡DETECTAMOS ALGO EN LA RUTA QUE SIGUE EL ESCUADRÓN ENEMIGO! ¡¡PERSEGUIRLES PUEDE SER MUY PELIGROSO!!
ENTENDIDO, YÜKI, VUELVO ENSEGUIDA. DECIDLE AL JEFE DE MÁQUINAS MACHI QUE PONGA LOS MOTORES EN SITUACIÓN DE EMERGENCIA.

¡ES TERRIBLE! ¿QUÉ DEMONIOS PRETENDE HACER TADASHI!?
¡¡OH, NO!! DAIBA ESTÁ COMPLETAMENTE RODEADO...
¡RESPONDE, DAIBA! ¡¡VAMOS!! SERÁ POSIBLE... HA CORTADO LAS COMUNICACIONES.
NUESTROS RIVALES SE CONFORMAN CON DAIBA Y ABANDONAN LA PERSECUCIÓN DE LA ARCADIA... QUÉ RARO...


LA ZONA ESTÁ LLENA DE ESCOMBROS... Y CHOCAN CONTRA EL CASCO.
FRSSS FRSSS
¿Y ESTO QUÉ ES?
JUSTO DELANTE DEL PLANETA HAY UNA ESPESA NUBE DE GAS...
¡NOSOTROS NO VAMOS A DETENERNOS!
QUE PASE LO QUE TENGA LO QUE PASAR.
¡DETRÁS DE ESTA NEBULOSA ESTÁ LA PATRIA DE ZOL!
¡ESTOY ACOSTUMBRADO A ESTE TIPO DE PROVOCACIONES. ¡IREMOS A TOKAGHA!
¡PRETENDEN ATRAERNOS A SU TERRENO USANDO A TADASHI COMO CEBO!

TIENEN A TADASHI COMPLETAMENTE RODEADO. NO PODEMOS HACER NADA POR ÉL.
¿SON ELLOS LOS HIJOS DE ZOL DE LOS TOKAGHA?
DETECTAMOS UN PLANETA MÁS ALLÁ... EL ESCUADRÓN ACELERA.
NO SE VE ESE PLANETA... Y PENSAR QUE EL RADAR DICE QUE ESTÁ SÓLO A 2,3 KM. ESTELARES DE DISTANCIA...
ANDA, HAN CAPTURADO A DAIBA.
ES UN PLANETA PARECIDO A LA TIERRA... NO TIENE SATÉLITES.


¡MENUDA SORPRESA! ¡ES UN BELLÍSIMO PLANETA!
¡ES COMO SI A LA TIERRA SE LE HUBIESE AÑADIDO UN ANILLO COMO EL DE SATURNO!

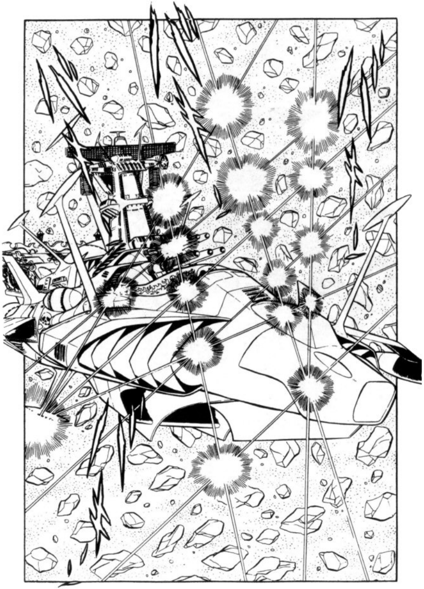
¿HABRÁN FORZADO A DAIBA A ATERRIZAR EN ALGÚN LUGAR DE ESTE ASTRO...?

ESTE ANILLO ES DE LO MÁS PECULIAR.
¿DE DÓNDE HAN SALIDO TANTOS ESCOMBROS ESPACIALES?
ESTOS PEDRUSCOS SON PARECIDOS A LOS QUE HAY EN EL ANILLO.
SI SE TRATASE DE UNA FORMACIÓN DE HACE MILES DE AÑOS, NO HABRÍA TANTO CAOS.
ESTO ES NUEVO... HAY TROZOS DE ROCA Y METAL ROTOS RECIENTEMENTE.
SON COMO... COMO LOS TROZOS DE UN SATÉLITE QUE VAN A LA DERIVA POR EL ESPACIO...

EL CONTADOR MARCA CERO... NO SON RADIACTIVAS.
¿HAY RADIACIÓN EN LAS ROCAS?
VIENDO ESTO, IMAGINO QUE LA SUPERFICIE HABRÁ SIDO CASTIGADA POR TERRIBLES LLUVIAS DE METEORITOS...
SALDREMOS DEL ESPACIO CON MAYOR CONCENTRACIÓN DE ESCOMBROS EN DOCE MINUTOS.

SÍ, ES LA ÚNICA EXPLICACIÓN.
ENTONCES, ESOS OBJETOS VOLANTES EMISORES DE CALOR PERTENECÍAN AL CENTRO DE UN SATÉLITE DESTRUIDO...
AUNQUE... ME PREGUNTO CÓMO ES POSIBLE QUE LAS ROCAS SALIERAN DISPARADAS PRECISAMENTE SOBRE LA RUTA DE LA ARCADIA...
LO CIERTO ES QUE TODAS ESTAS ROCAS NO PUEDEN ESTAR AQUÍ DE FORMA NATURAL... JURARÍA QUE SE TRATA DE ALGO PROVOCADO.

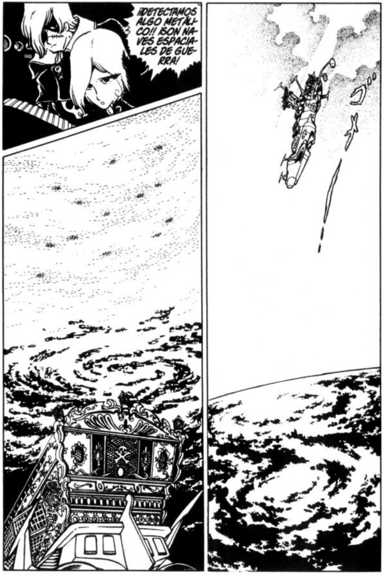
VIENEN VARIOS RAYOS TRIPLES, CAPITÁN. ¡ESTO ES SERIO!
Y SON DE LOS DE ATAQUE CRUZADO A CORTA DISTANCIA... UNA VEZ ME ATACARON IGUAL EN ANDRÓMEDA.
NOS ATACAN CON RAYOS DESTRUCTORES SÓLIDOS.
¿Y AHORA QUÉ?
IMAGINO QUE DAIBA PASARÍA POR AQUÍ SIN INMUTARSE...
HAN ATRAÍDO A LA ARCADIA ADREDE... PUES ESTAMOS APAÑADOS...
LOS RAYOS EMPIEZAN A AFECTAR A LA PRIMERA CORAZA... TENEMOS PROBLEMAS...
WEEEEEEEEEE



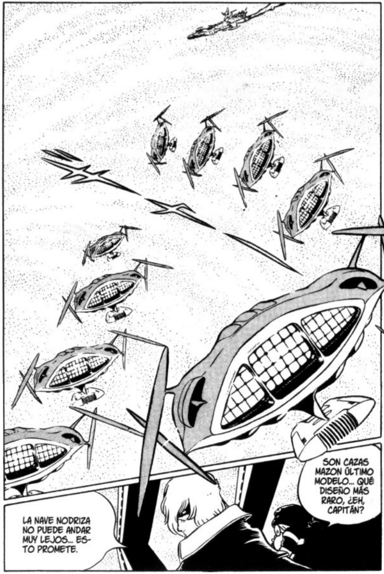
UOOOOOHHH
UOOOOOHHH
¿HAS OÍDO, GATO? EL COMPUTADOR CENTRAL SE HA PUESTO A AULLAR.
CREO QUE COMPRENDE EL CORAZÓN HUMANO.
¡SELLAD LAS COMPUERTAS! ¡DESACTIVAD LA PLACA LIMITADORA! ¡5 SEGUNDOS PARA MÁXIMA POTENCIA! ¡ÁNGULO DE DESCENSO: 35º! ¡PREPARAD LOS CAÑONES!!
¡¡SEGUNDO!!
¡DEJE QUE YO ME ENCARGUE DEL TIMÓN!

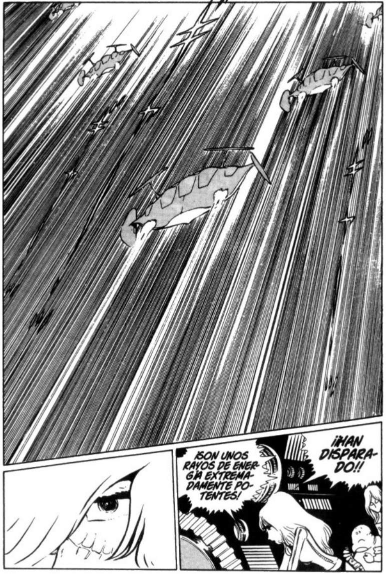
WEEEE
LA COMPUTADORA CENTRAL HA DADO LA ALARMA. ¡ESTAMOS EN SITUACIÓN DE EMERGENCIA!
Y NO PODEMOS HUIR... ¡HAY QUE ENTERARSE DEL LUGAR DONDE HA ATERRIZADO DAIBA!
HARLOCK... EN ESTA BATALLA, NUESTROS RIVALES NO SON SÓLO LAS MAZON...
OPINO QUE ES PELIGROSO ENEMISTARSE TAMBIÉN CON LOS HIJOS DE ZOL... ESTOY PREOCUPADA...
ANDA, LA COMPUTADORA OFRECE SUGERENCIAS BIEN PECULIARES.
¡¡COMO UNA PERSONA!!
¡¿CÓMO?!
DICE QUE NOS LANCEMOS AUNQUE LA ARCADIA TENGA QUE SUFRIR DAÑOS SEVEROS... ¡¡QUE PENETREMOS EN TERRITORIO ENEMIGO SIN DUDARLO!!
...
¡¡ES LO QUE HARÍA UN VALIENTE!!
¡A VECES NO PODEMOS PERMITIRNOS EL LUJO DE RETROCEDER! ¡HAY QUE AVANZAR A RIESGO DE LA PROPIA VIDA! ¡VE, HARLOCK!!

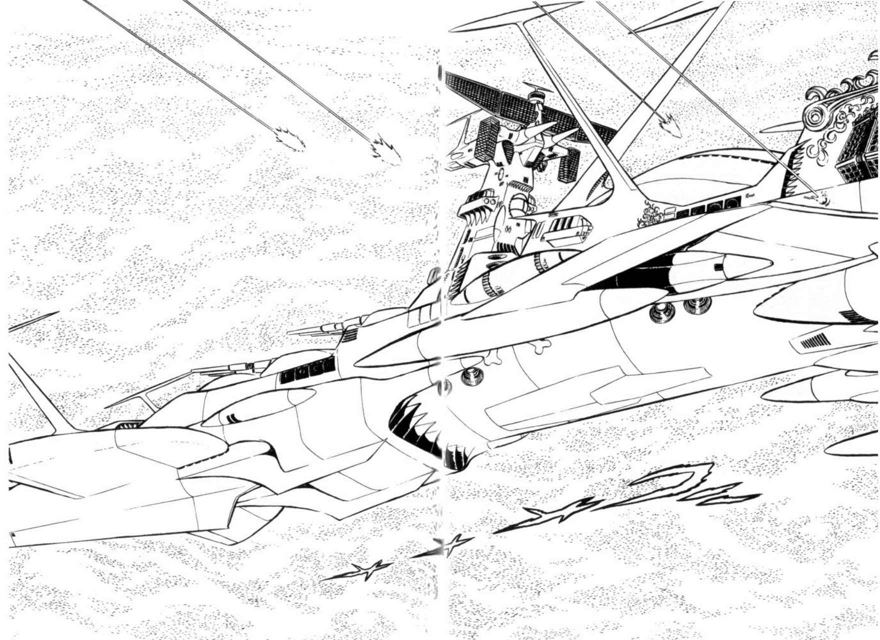
¡¡VAMOS ALLÁ!!

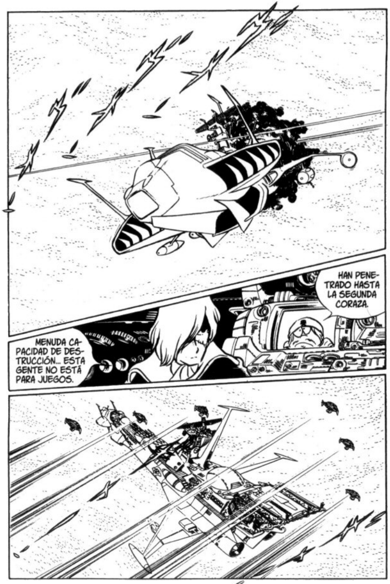

¡DETECTAMOS ALGO METÁLICO!! ¡SON NAVES ESPACIALES DE GUERRA!

¡SALDREMOS DE LA ZONA DE ESCOMBROS EN CINCO SEGUNDOS!
EL CABLE DE ENERGÍA SITUADO BAJO LA PRIMERA CORAZA SE HA INCENDIADO.
¡DA IGUAL!! ¡SIGUE ADELANTE!
¡EN 2 SEGUNDOS ENTRAREMOS EN UNA ATMÓSFERA SIMILAR A LA TERRESTRE!


SON CAZAS MAZON ÚLTIMO MODELO... QUÉ DISEÑO MÁS RARO, ¿EH, CAPITÁN?
LA NAVE NODRIZA NO PUEDE ANDAR MUY LEJOS... ESTO PROMETE.


¡HAN DISPARADO!!
¡SON UNOS RAYOS DE ENERGÍA EXTREMADAMENTE POTENTES!

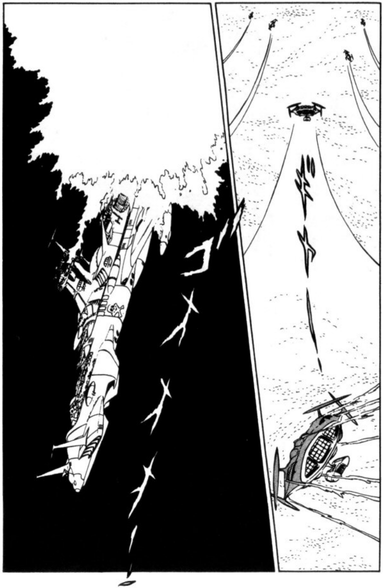


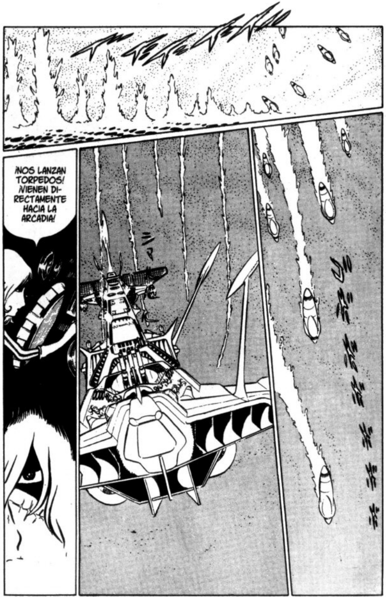

HAN PENETRADO HASTA LA SEGUNDA CORAZA.
MENUDA CAPACIDAD DE DESTRUCCIÓN... ESTA GENTE NO ESTÁ PARA JUEGOS.

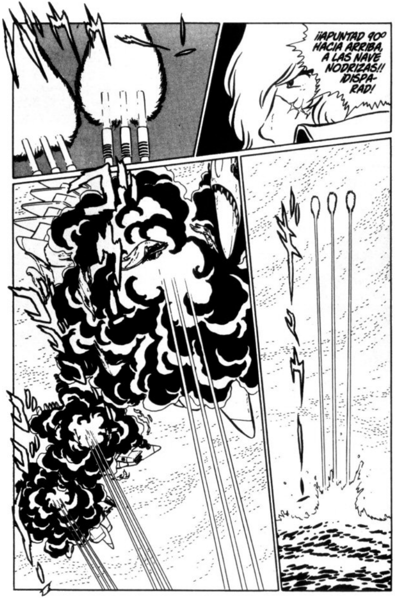
VIENEN POR DETRÁS.
¿CUÁNTO FALTA PARA LLEGAR A LA SUPERFICIE?
¡UNOS 30 SEGUNDOS! ¡DEBAJO TENEMOS UN MAR BASTANTE PROFUNDO...!
NO HAY OBSTÁCULOS NI ISLAS... LA PROFUNDIDAD ES DE DIEZ MIL METROS.
¡ACELEREMOS PARA SACARNOS DE ENCIMA LOS CAZAS Y SUMERJÁMONOS!

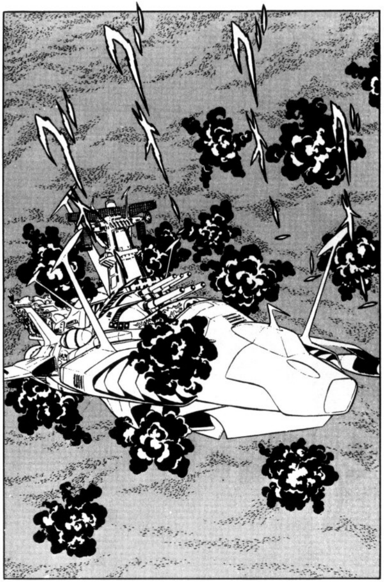
¡TRES SEGUNDOS PARA LA COLISIÓN! ¡¡PREPARAD LOS AMORTIGUADORES!!

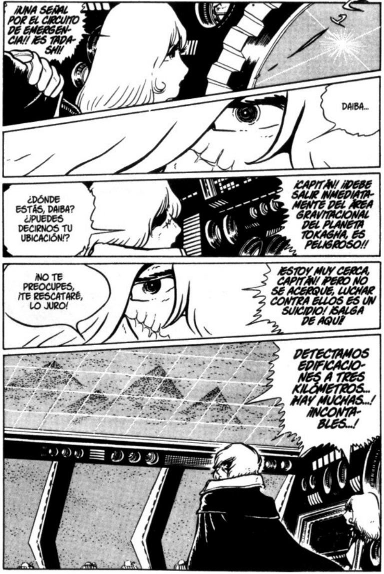
¡MI ARROZ! ¡MI ARROZ!
¡MI SAKE! ¡MI SAKE!
GRIEEEECK
MIS... ¡MIS MAQUETAS!
SUERTE QUE CONTAMOS CON LOS AMORTIGUADORES Y LOS EQUILIBRADORES DE GRAVEDAD... UNA NAVE NORMAL HABRÍA QUEDADO HECHA AÑICOS.
LA ARCADIA ES LA ÚNICA NAVE CAPAZ DE ALGO ASÍ.
ESOS CAZAS NO ERAN ANFIBIOS... NO NOS PERSIGUEN.
PERO DETECTO ALGO MÁS EN LA ATMÓSFERA.
¡SON LAS NAVES NODRIZAS...!



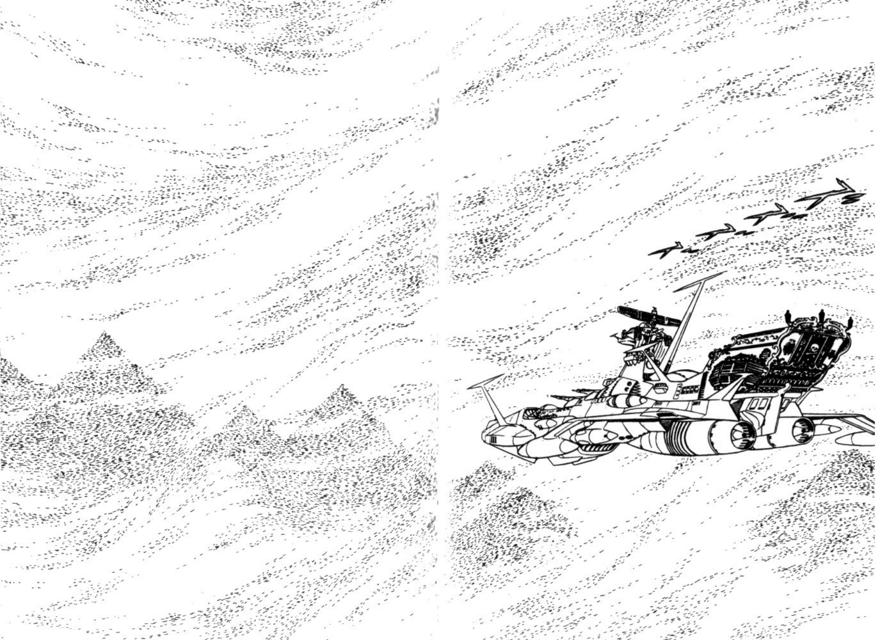

¡NOS LANZAN TORPEDOS! ¡VIENEN DIRECTAMENTE HACIA LA ARCADIA!

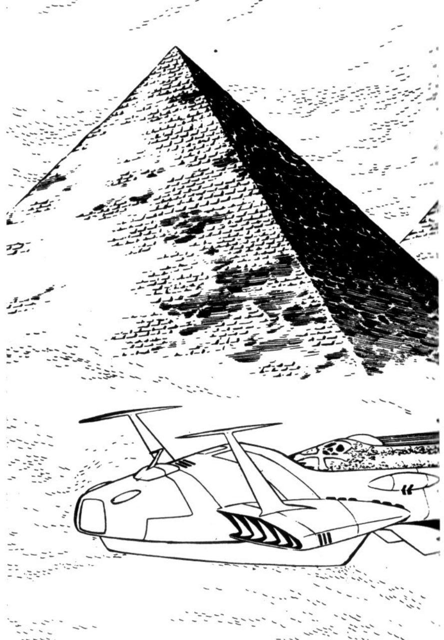

¡¡APUNTAD 90º HACIA ARRIBA, A LAS NAVE NODRIZAS!! ¡DISPA-RAD!

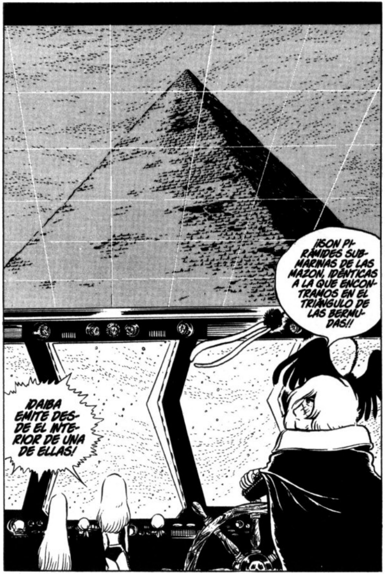


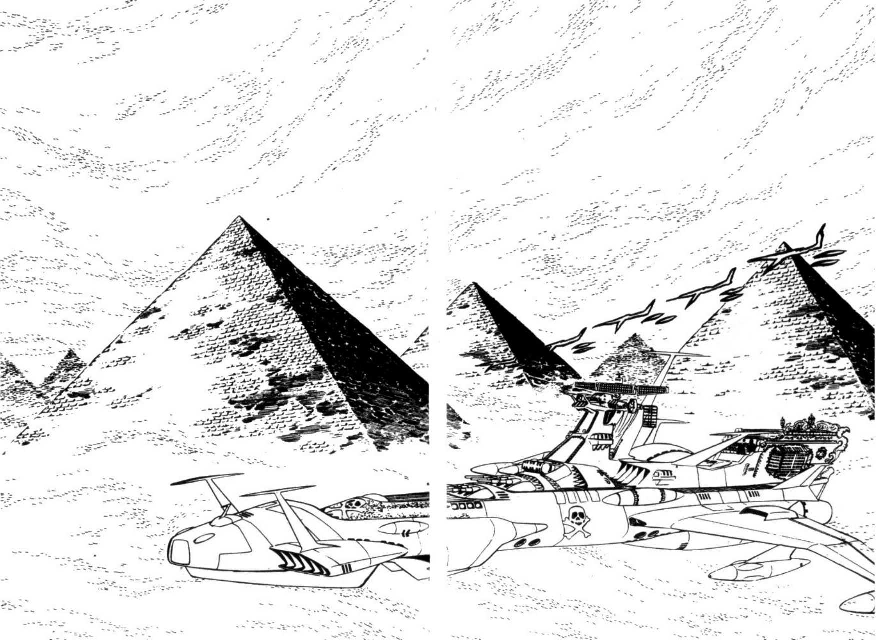

¡UNA SEÑAL POR EL CIRCUITO DE EMERGENCIA!! ¡ES TADASHI!
DAIBA...
¡CAPITÁN! ¡¡DEBE SALIR INMEDIATAMENTE DEL ÁREA GRAVITACIONAL DEL PLANETA TOKAGHA, ES PELIGROSO!!
¿DÓNDE ESTÁS, DAIBA? ¿¡PUEDES DECIRNOS TU UBICACIÓN!?
¡ESTOY MUY CERCA, CAPITÁN! ¡PERO NO SE ACERQUE, LUCHAR CONTRA ELLOS ES UN SUICIDIO! ¡SALGA DE AQUÍ!
¡NO TE PREOCUPES, TE RESCATARÉ, LO JURO!
DETECTAMOS EDIFICACIONES A TRES KILÓMETROS... ¡HAY MUCHAS...! ¡INCONTABLES...!

UNAS NAVES NODRIZAS BASTANTE PATÉTICAS...
DETECTAMOS RADIACIÓN.
LOS MOTORES DE ESAS NAVES ERAN DE TIPO NUCLEAR. ¡MODELOS ANTIGUOS!
¿UTILIZAN ENERGÍA NUCLEAR?
¿TAN RETRASADOS ESTÁN LOS TOKAGHA?
EL CAZA DE ZOL ERA DE PROPULSIÓN HIDROCINÉTICA.
MMM... TENÍA UNOS MOTORES MAGNÍFICOS.
¿SERÍA TECNOLOGÍA MAZON Y EN REALIDAD LOS TOKAGHA USAN TODAVÍA ENERGÍA NUCLEAR?



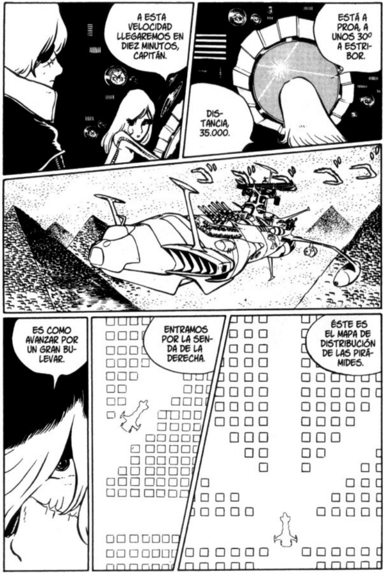



¡SON PIRÁMIDES SUBMARINAS DE LAS MAZON, IDÉNTICAS A LA QUE ENCONTRAMOS EN EL TRIÁNGULO DE LAS BERMUDAS!!
¡DAIBA EMITE DESDE EL INTERIOR DE UNA DE ELLAS!



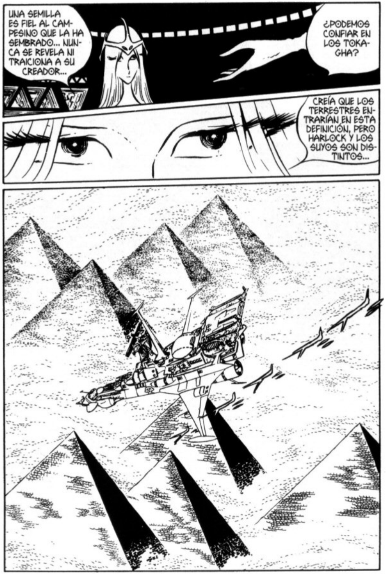
¿CUÁNTAS HAY?
CUBREN POR COMPLETO EL FONDO MARINO, IMPOSIBLE CONTARLAS...
QUÉ EXTRAÑAS CONSTRUCCIONES. NO SON FAROS, PRECISAMENTE...
SI DAIBA ESTÁ DENTRO DE UNA DE ELLAS, TENEMOS UN PROBLEMA...
UNA LEVE FUERZA MAGNÉTICA QUE AFECTA A LOS MOTORES VIENE POR ESTRIBOR.
¡EXACTAMENTE LO MISMO QUE OCURRIÓ EN LA PIRÁMIDE DE LAS BERMUDAS!
ESA VEZ SÓLO ENCONTRAMOS UNA MAZON MUERTA EN SU INTERIOR...
HARLOCK...
LA COMPUTADORA CENTRAL NO DICE NADA, LO QUE SIGNIFICA QUE NO HAY PELIGRO.

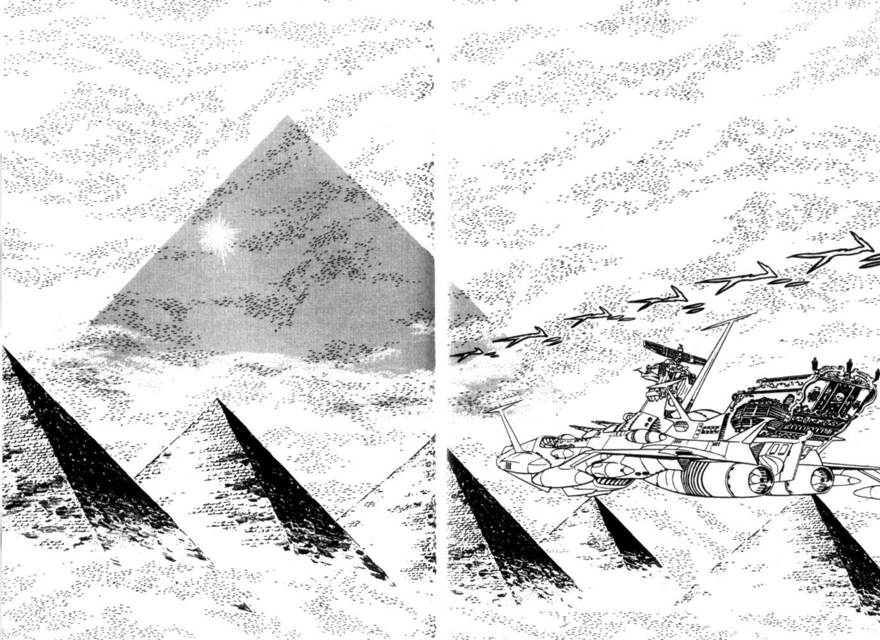
NO HAY OBSTÁCULOS NI NAVES ENEMIGAS.
LA COMPUTADORA SE HA DORMIDO. NO HAY PELIGRO.
¿SERÁ UNA TRAMPA DE LAS MAZON? DESPUÉS DE LA BATALLA DE ANTES, DEBERÍAN SABER QUE ESTAMOS AQUÍ.
AUNQUE A VECES SE EQUIVOCA, CLARO...
TRATA A ESA COMPUTADORA COMO SI FUERA HUMANA, CAPITÁN.
¿EH? ¿AH, SÍ? PUES PUEDE, SÍ... ¡JA, JA!
AH... EL SEGUNDO...
¿QUÉ ESTÁS HACIENDO?
ESTOY MUY OCUPADO.
LA ARCADIA ESTÁ MUY CALMADA.
NO CREO QUE LAS MAZON PUEDAN ANALIZAR NUESTRO ESTADO PSÍQUICO.


ESTÁ A PROA, A UNOS 30º A ESTRIBOR.
DISTANCIA, 35.000.
A ESTA VELOCIDAD LLEGAREMOS EN DIEZ MINUTOS, CAPITÁN.
ÉSTE ES EL MAPA DE DISTRIBUCIÓN DE LAS PIRÁMIDES.
ENTRAMOS POR LA SENDA DE LA DERECHA.
ES COMO AVANZAR POR UN GRAN BULEVAR.

SI LOS HUMANOS DE LA ARCADIA PENETRAN EN LAS PIRÁMIDES PUEDE QUE DESCUBRAN NUESTRO SECRETO, MAJESTAD. ¿CUÁLES SON SUS ÓRDENES?
DEJADLES. HAREMOS QUE ESOS TERRESTRES SE ENTEREN DE CUÁN INSIGNIFICANTE ES SU EXISTENCIA EN ESTE VASTO MAR ESPACIAL.

DETECTAMOS MAGNETISMO... NO, ES UNA FUERZA PARECIDA A LA GRAVEDAD... Y VA EN AUMENTO.
QUIEREN ALGO DE NOSOTROS... MMM... ¡PUES ALLÁ VAMOS!
LA COMPUTADORA HA DESPERTADO, HARLOCK.
BIEN... ESO SIGNIFICA QUE DEBERÍAMOS ESTAR ALERTA, ¿VERDAD?
DISTANCIA... 3.000 METROS A PROA. VELOCIDAD DE ACERCAMIENTO, 0,002 NUDOS ESTELARES.
PONLO EN PANTALLA.
ES GIGANTESCA...


¿PODEMOS CONFIAR EN LOS TOKAGHA?
UNA SEMILLA ES FIEL AL CAMPESINO QUE LA HA SEMBRADO... NUNCA SE REVELA NI TRAICIONA A SU CREADOR...
CREÍA QUE LOS TERRESTRES ENTRARÍAN EN ESTA DEFINICIÓN, PERO HARLOCK Y LOS SUYOS SON DISTINTOS...



LA ARCADIA EN PANTALLA

Tras haber hablado en los anteriores volúmenes del paso de Harlock por España y haber confeccionado una pequeña biografía del autor, creo que sería el momento de hacer un pequeño análisis de la parte relacionada con la animación.

HARLOCK EN TV

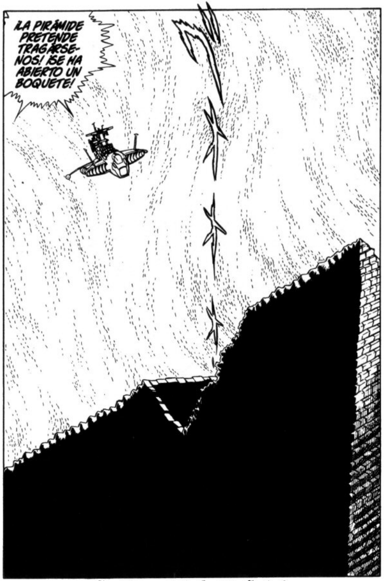
El 14 de marzo de 1978 se emite el primer episodio de *Uchu Kaizoku Captain Harlock* (*El Pirata Espacial Capitán Harlock*) en la televisión nipona. Como era de esperar, la serie disfrutó de una gran aceptación entre el público japonés, al igual que lo hiciera el manga.

Como es habitual en la mayoría de series, hay alguna que otra diferencia entre ésta y el manga. En algunos de los episodios televisivos se narra la vida pasada de algunos de los tripulantes de la Arcadia, algo que en el manga no ocurría, pero quizás la diferencia más clara con respecto al manga sea la aparición de la pequeña **Mayu** (hija de **Tochirô Ooyama** y **Emeraldas**), un personaje inédito sobre el papel.

La serie consta de 42 episodios realizados por **Toei Animation**, cuyo director fue **Rin Taro**, uno de los más famosos realizadores de animación japoneses. En el apartado de diseño de personajes figuraba **Kazuo Komatsubara**, si no el mejor, indiscutiblemente uno de los diseñadores con más prestigio de la animación nipona. Gracias al trabajo realizado por el gran equipo técnico, la serie es una adaptación fiel al universo que **Matsumoto** creó en su obra. Tanto es así, que es una de las series clásicas de animación japonesas más conocidas en el mundo.

La segunda incursión del personaje en televisión llegaría en 1982 de nuevo de la mano de **Toei Animation**, que produciría una nueva serie de 22 episodios bajo el título de *Waga Seishun No Arcadia: Mugen Kido SSX* (*Mi Juventud en la Arcadia: Camino del Infinito SSX*). La historia narra la lucha de **Harlock** y sus fieles amigos **Mime**, **Tochirô** y **Emeraldas** contra el imperio Illumidas. Es gracias a esta serie que pudimos descubrir el porqué la Arcadia tiene un aspecto diferente a la nave diseñada por **Matsumoto** en el manga y también en la primera tanda televisiva, puesto que la acción se sitúa anteriormente a todos los hechos conocidos hasta entonces. Hay que decir que esta segunda serie finaliza con un suceso muy dramático: la destrucción de la Arcadia y la muerte de **Tochirô**.

Por desgracia esta serie no fue emitida en España, pero sí en Francia bajo el nombre de *Albator 94*. En cuanto al staff se refiere, **Toei** repitió equipo con



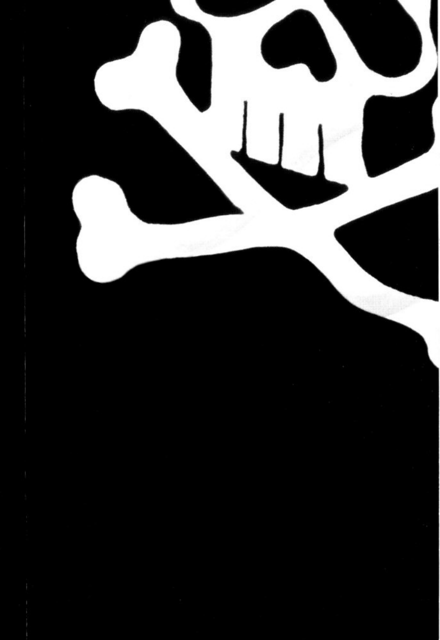
~Fin del tomo 4 de Capitán Harlock~

Rin Taro a la dirección y **Kazuo Komatsubara** en el diseño de personajes.
La última de las incursiones de nuestro pirata espacial en la pequeña pantalla ocurrió aproximadamente hace 4 años bajo el título de *Harlock Saga: Der Ring das Niebelungen* (*Harlock Saga: El Anillo de los Nibelungos*). Basada en la ópera de **Wagner**, esta serie se comercializó directamente para el mercado de vídeo, consiguiendo una gran aceptación entre un público que había esperado 17 años el regreso del carismático personaje.
Al contrario que en las anteriores series, la producción corrió a cargo de **Motion Bandai**, por lo que obviamente cambió el staff, siendo **Norio Takeuchi** el director y **Hideyuki Motohashi** el diseñador de personajes. Pese a ello, el trabajo de este equipo es excelente y muy acorde con las nuevas series de animación, con técnicas más cinematográficas y diseños más "modernos", no por ello perdiendo el toque de calidad de sus predecesoras.

LOS LARGOMETRAJES

Pero estas no son las únicas apariciones animadas del pirata espacial, puesto que existen dos largometrajes que fueron estrenados directamente en las salas de cine. El primero de ellos fue realizado por **Toei**, con una duración de 151 minutos: *Uchu Kaizoku Captain Harlock: Arcadia Go No Nazo* (*El Pirata Espacial Capitán Harlock: El Misterio de la Arcadia*). El título es ya bastante explicativo, pues se profundiza en la conexión entre la Arcadia y su creador **Tochirô**, cuya mente es insertada en el ordenador central de ésta tras su muerte. Al parecer, este film está basado en el episodio 31 de la serie, y como dato anecdótico hay que apuntar que es imposible encontrarla en el mercado actualmente, pues no fue editada, al parecer, en ningún formato de vídeo. En lo referente al apartado técnico, decir que **Toei** escogió al mismo equipo que tanto éxito había cosechado con la serie.
La segunda incursión cinematográfica llegaría en 1982 de la mano, cómo no, de **Toei** y el equipo habitual compuesto por **Taro** y **Komatsubara**. Esta película de 131 minutos de duración se titula *Waga Seishun No Arcadia* (*Mi Juventud en la Arcadia*). El contenido es muy relevante en cuanto al pasado del protagonista, puesto que en ella podemos presenciar los motivos por los que **Harlock** es expulsado de la Tierra y el momento en que conoce al que será su mejor amigo, **Tochirô**.
Estas son hasta el momento las incursiones que Harlock ha tenido en el campo de la animación, aunque también tendríamos que hablar de las apariciones del personaje en series y películas del mismo autor, especialmente en *Galaxy Express 999*.
Cabe destacar también las bandas sonoras y B.G.M. de las series y películas, todas ellas con bastante música orquestal (especialmente *Harlock Saga*, en la que se pueden escuchar fragmentos de la ópera de **Wagner**) y todas ellas muy recomendables.

Isaac Avellanés



Capitán HARLOCK

El Pirata Espacial

Leiji Matsumoto

Capitán HARLOCK

El Pirata Espacial

5

Glénat

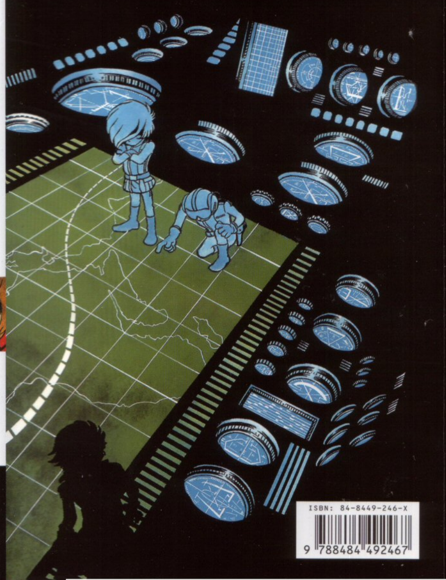
Clásicos Manga

5

CAPITÁN HARLOCK

Leiji Matsumoto

Glénat



ISBN: 84-8449-246-X

9 788484 492467

Capitán HARLOCK

El Pirata Espacial

Leiji
Matsumoto

Capitán HARLOCK

El Pirata Espacial

5

Glénat

Leiji Matsumoto

Capitán HARLOCK

El Pirata Espacial

5

Glénat

CAPITÁN HARLOCK. EL PIRATA ESPACIAL Nº 5
Uchu Kaizoku Captain Harlock volume 5

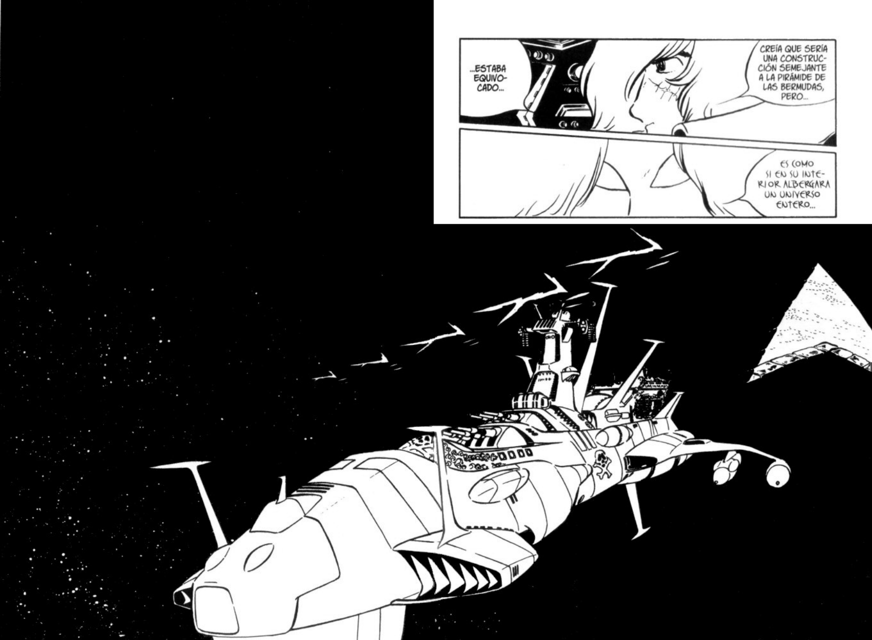
© Leiji Matsumoto 1981
Originally published in Japan in 1981 by Akita Publishing Co., Ltd.
Spanish translation rights arranged with Leijisha Co., Ltd,
Tokyo throuhg TOHAN CORPORATION, TOKYO.

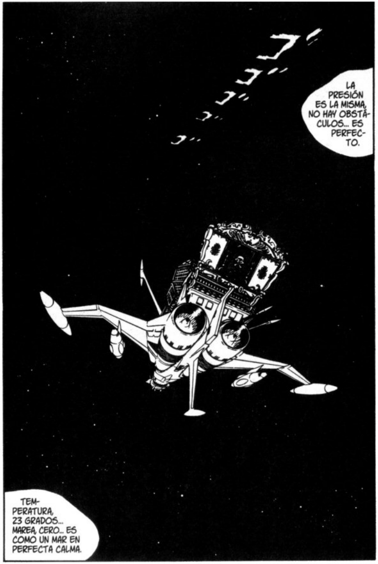
Edición española:
Editor: Joan Navarro
Asesor: Enric Piñeyro
Traducción: Marc Bernabé y Verònica Calafell
Rotulación y retoques de interior: Estudio Ferran Delgado
Diseño Gráfico: Dani Barbero y Diego Mallo
Redacción: Félix Sabaté y Eva Lechuga

© 2003 Ediciones Glénat España, S.L.

C/ Tánger 82,1 08018 Barcelona
www.edicionesglenat.es
e-mail: info@edicionesglenat.es

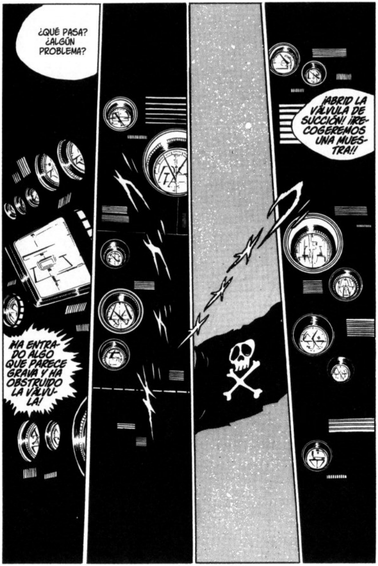
ISBN:84-8449-246-X
Depósito legal: B-23877-2003
Impreso por Aleu S.A.

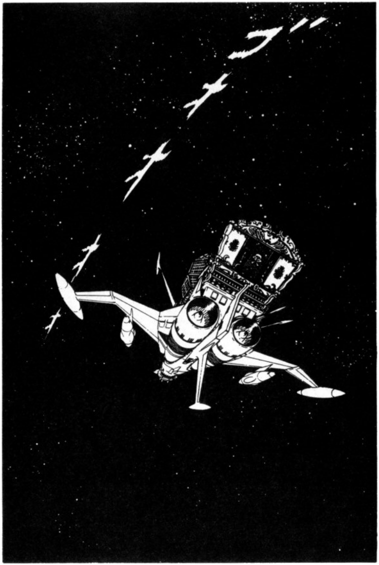

CREÍA QUE SERÍA UNA CONSTRUCCIÓN SEMEJANTE A LA PIRÁMIDE DE LAS BERMUDAS, PERO...
...ESTABA EQUIVOCADO...
ES COMO SI EN SU INTERIOR ALBERGARA UN UNIVERSO ENTERO...

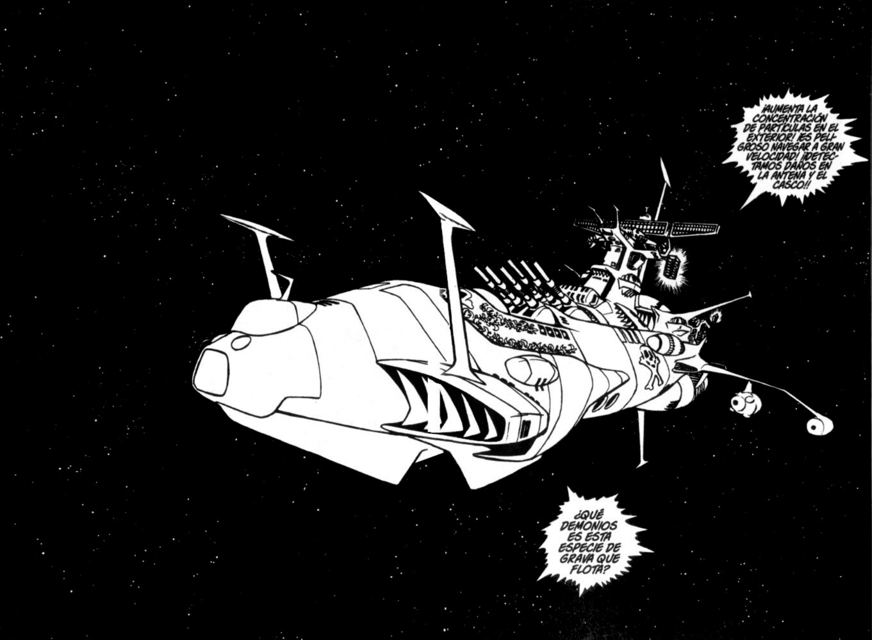

LA PRESIÓN ES LA MISMA, NO HAY OBSTÁCULOS... ES PERFECTO.
TEMPERATURA, 23 GRADOS... MAREA, CERO... ES COMO UN MAR EN PERFECTA CALMA.

NI EL SÓNAR NI EL RADAR ACUÁTICO DETECTAN NADA... PARECE UN ESPACIO INFINITO.
INFINITO...
¿PUEDEN CONTROLAR EL TIEMPO? ¿O QUIZÁS HAYAN LOGRADO CREAR UN NUEVO ESPACIO DIMENSIONAL...?
¿QUÉ SON ENTONCES ESAS LUCES BRILLANTES SEMEJANTES A ESTRELLAS EN EL FIRMAMENTO?

¡ES COMO UN RÍO FLUYENTE DE ESTRELLAS!
AUNQUE NO PARECE PLANCTON.
NO SON SERES VIVOS... NI PECES, NI PLANCTON...


¿QUÉ PASA? ¿ALGÚN PROBLEMA?
¡HA ENTRA-DO ALGO QUE PARECE GRAVA Y HA OBSTRUIDO LA VÁLVU-LA!
¡ABRID LA VÁLVULA DE SUCCIÓN! ¡RE-COGEREMOS UNA MUES-TRA!!

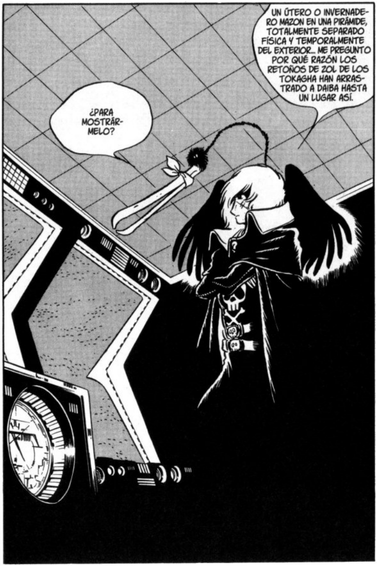



¡AUMENTA LA CONCENTRACIÓN DE PARTÍCULAS EN EL EXTERIOR! ¡ES PELIGROSO NAVEGAR A GRAN VELOCIDAD! ¡¡DETECTAMOS DAÑOS EN LA ANTENA Y EL CASCO!!
¿QUÉ DEMONIOS ES ESTA ESPECIE DE GRAVA QUE FLOTA?

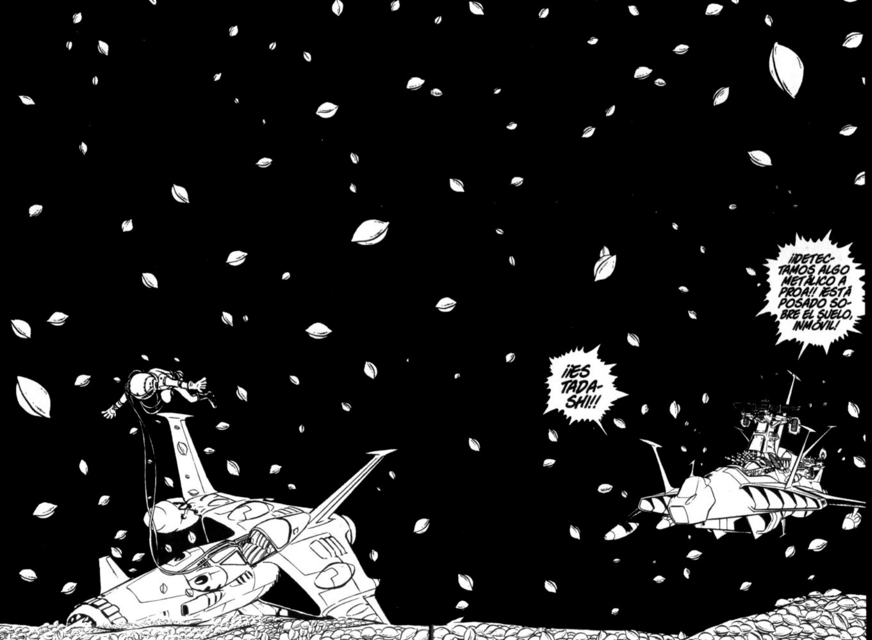
......
CREÍA QUE COCIÉNDOLAS SALDRÍA UN BUEN CALDO, PERO ME PONEN LA PIEL DE GALLINA...
ES COMO SI RESPIRARAN, COMO SI LLORARAN.
NO CREO QUE SEAN COMESTIBLES.
DR. ZERO.
¿SÍ?
PUEDE QUE SEAN SEMILLAS DE LAS MAZON.

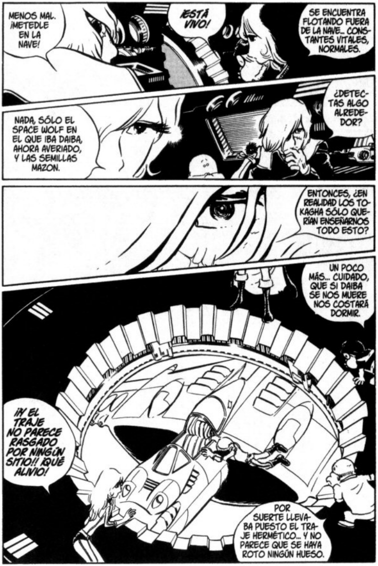
¡SEGUNDO!
ESTOY OCUPADO.
?!
!
¿¡QUIÉN HA SIDO EL BERZOTAS QUE HA METIDO SEMILLAS EN LAS CAÑERÍAS?!
SEMILLAS...
LAS VI JUSTO ANTES DE QUE LAS PLANTAS CUBRIERAN MI PLANETA...
PARECEN SIMPLES SEMILLAS QUE PUEDEN ENCONTRARSE FÁCILMENTE EN LA TIERRA...
¡PERO ESTO NO ES LA TIERRA!!

ES DECIR, ¿¡QUE ESTO SERÍA COMO UN INVERNADERO O UN ÚTERO MAZON?!

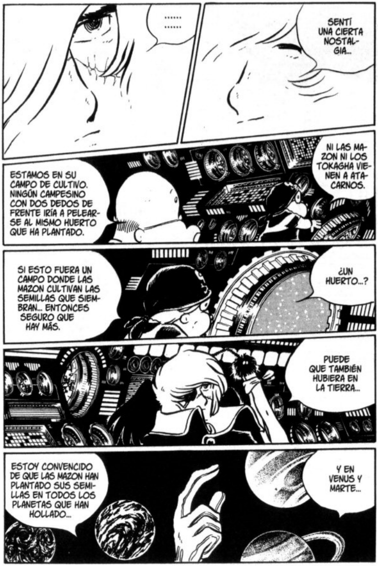

UN ÚTERO O INVERNADERO MAZON EN UNA PIRÁMIDE, TOTALMENTE SEPARADO FÍSICA Y TEMPORALMENTE DEL EXTERIOR... ME PREGUNTO POR QUÉ RAZÓN LOS RETOÑOS DE ZOL DE LOS TOKAGHA HAN ARRASTRADO A DAIBA HASTA UN LUGAR ASÍ.
¿PARA MOSTRÁRMELO?

¿HABÉIS PERDIDO A LA ARCADIA MIENTRAS NAVEGABA POR EL MAR DE TOKAGHA? ¿JUSTO EN LA ZONA DE LAS PIRÁMIDES?
DA IGUAL... SI DESCUBREN NUESTRAS MATRICES, TARDE O TEMPRANO TOMARÁN CONCIENCIA DE LO INSIGNIFICANTE DE SU EXISTENCIA.
¿CUÁL ES EL INFORME DEL ESCUADRÓN ESPACIAL DEL EJÉRCITO COLONIAL DE TOKAGHA? ¿QUE LA ARCADIA HA PENETRADO POR UN PUNTO MUERTO DE LA RED DE SEGURIDAD? ¿LOS TOKAGHA HAN DADO ESTE INFORME?

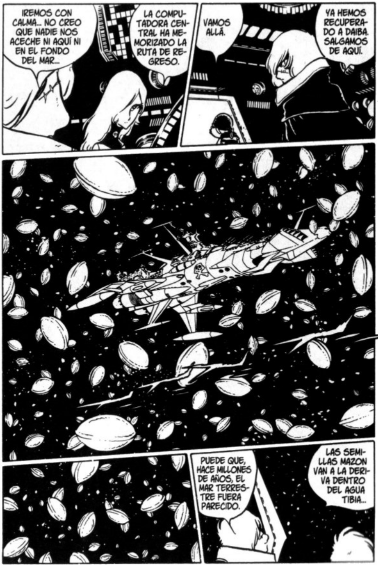

¡¡DETECTAMOS ALGO METÁLICO A PROA!! ¡ESTÁ POSADO SOBRE EL SUELO, INMÓVIL!
¡¡ES TADASHI!!


SE ENCUENTRA FLOTANDO FUERA DE LA NAVE... CONSTANTES VITALES, NORMALES.
¡ESTÁ VIVO!
MENOS MAL. ¡METEDLE EN LA NAVE!
¿DETECTAS ALGO ALREDEDOR?
NADA, SÓLO EL SPACE WOLF EN EL QUE IBA DAIBA, AHORA AVERIADO, Y LAS SEMILLAS MAZON.
ENTONCES, ¿EN REALIDAD LOS TOKAGHA SÓLO QUERÍAN ENSEÑARNOS TODO ESTO?
UN POCO MÁS... CUIDADO, QUE SI DAIBA SE NOS MUERE NOS COSTARÁ DORMIR.
POR SUERTE LLEVABA PUESTO EL TRAJE HERMÉTICO... Y NO PARECE QUE SE HAYA ROTO NINGÚN HUESO.
¡¡Y EL TRAJE NO PARECE RASGADO POR NINGÚN SITIO!! ¡QUÉ ALIVIO!

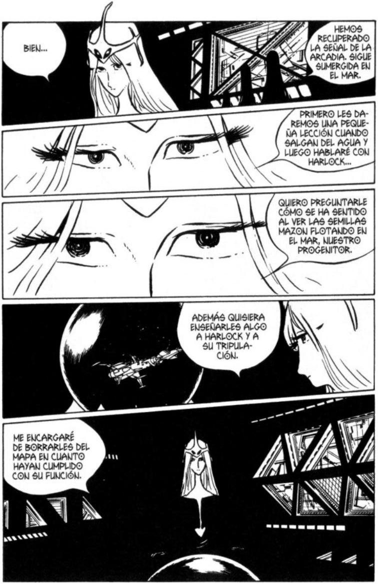
¿¡DÓNDE ESTOY?!
ESTÁS EN LA ENFERMERÍA DE LA ARCADIA, CABEZA HUECA.
¡¡DOCTOR ZERO!!
ME ALEGRO TANTO DE QUE ESTÉS BIEN...
QUÉ VERGÜENZA... ME HAN BLOQUEADO POR TODOS LADOS Y ME HA SIDO IMPOSIBLE ZAFARME...
¿POR QUÉ NOS HAN ARRASTRADO HASTA EL INTERIOR DE ESTA PIRÁMIDE?
¿ESTAMOS EN UNA PIRÁMIDE SUBTERRÁNEA? QUÉ RARO...
HE PERDIDO EL SENTIDO CON EL CHOQUE CONTRA LA ATMÓSFERA...
ENTIENDO...
¿CÓMO TE SENTÍAS AL FLOTAR EN ESAS AGUAS?
ERA MUY AGRADABLE... FLOTABA INGRÁVIDO EN EL AGUA TIBIA Y ACOGEDORA...
ERA COMO ESTAR ENTRE LOS BRAZOS PROTECTORES DE UNA MADRE, COMO UNA BLANDA CUNA...


SENTÍ UNA CIERTA NOSTALGIA...
......
......
NI LAS MAZON NI LOS TOKAGHA VIENEN A ATACARNOS.
ESTAMOS EN SU CAMPO DE CULTIVO. NINGÚN CAMPESINO CON DOS DEDOS DE FRENTE IRÍA A PELEARSE AL MISMO HUERTO QUE HA PLANTADO.
¿UN HUERTO...?
SI ESTO FUERA UN CAMPO DONDE LAS MAZON CULTIVAN LAS SEMILLAS QUE SIEMBRAN... ENTONCES SEGURO QUE HAY MÁS.
PUEDE QUE TAMBIÉN HUBIERA EN LA TIERRA...
Y EN VENUS Y MARTE...
ESTOY CONVENCIDO DE QUE LAS MAZON HAN PLANTADO SUS SEMILLAS EN TODOS LOS PLANETAS QUE HAN HOLLADO...

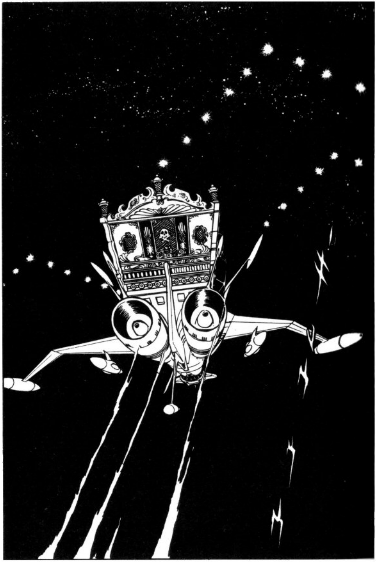
PUEDE QUE EL UNIVERSO ENTERO SEA EL CAMPO DE CULTIVO DE LAS MAZON... ¡MUY INTERESANTE, ¿NO CREÉIS?!
GRRRR

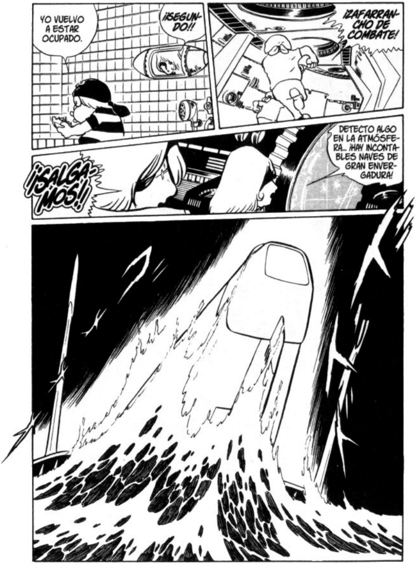


YA HEMOS RECUPERADO A DAIBA. SALGAMOS DE AQUÍ.
VAMOS ALLÁ.
LA COMPUTADORA CENTRAL HA MEMORIZADO LA RUTA DE REGRESO.
IREMOS CON CALMA... NO CREO QUE NADIE NOS ACECHE NI AQUÍ NI EN EL FONDO DEL MAR...
LAS SEMILLAS MAZON VAN A LA DERIVA DENTRO DEL AGUA TIBIA...
PUEDE QUE, HACE MILLONES DE AÑOS, EL MAR TERRESTRE FUERA PARECIDO.


BIEN...
HEMOS RECUPERADO LA SEÑAL DE LA ARCADIA. SIGUE SUMERGIDA EN EL MAR.
PRIMERO LES DAREMOS UNA PEQUEÑA LECCIÓN CUANDO SALGAN DEL AGUA Y LUEGO HABLARÉ CON HARLOCK...
QUIERO PREGUNTARLE CÓMO SE HA SENTIDO AL VER LAS SEMILLAS MAZON FLOTANDO EN EL MAR, NUESTRO PROGENITOR.
ADEMÁS QUISIERA ENSEÑARLES ALGO A HARLOCK Y A SU TRIPULACIÓN.
ME ENCARGARÉ DE BORRARLES DEL MAPA EN CUANTO HAYAN CUMPLIDO CON SU FUNCIÓN.

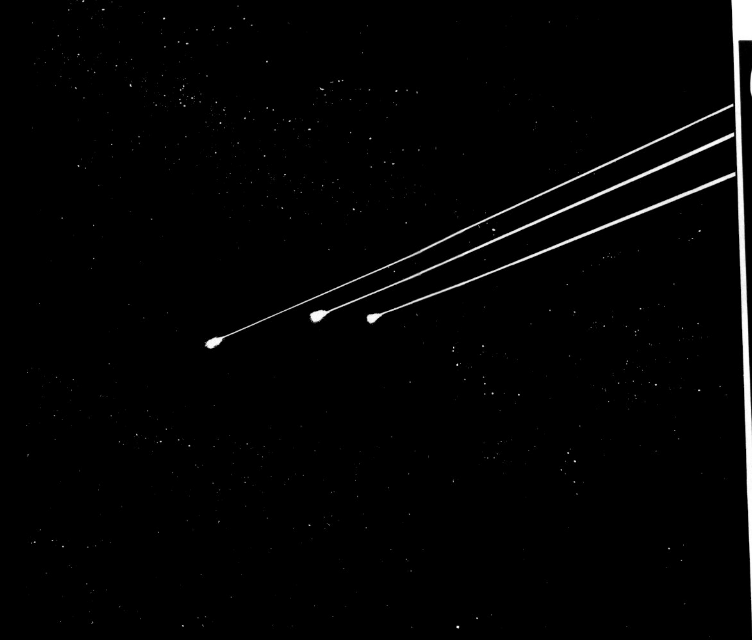
PUEDE QUE TRATEN DE DISPARARNOS AL EMERGER A LA SUPERFICIE.
¿CUÁL CREES QUE SERÁ EL MOMENTO MÁS CRÍTICO?
ESPERO QUE LOS TOKAGHA NO NOS ESTÉN ESPERANDO ALLÁ ARRIBA.
TIENES RAZÓN. Y NO SABEMOS SI SERÁN LAS MAZON O LOS TOKAGHA, ASÍ QUE HAY QUE ESTAR PREPARADO.



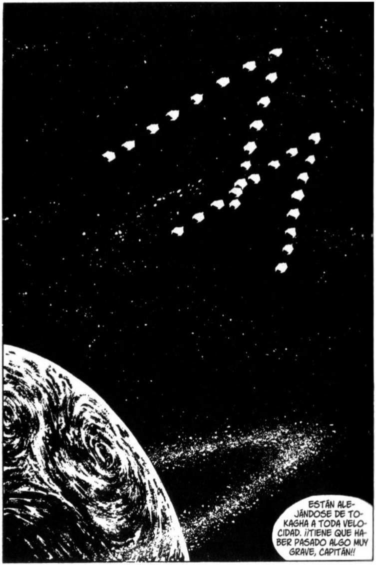

YO VUELVO A ESTAR OCUPADO.
¡¡SEGUNDO!!
¡ZAFARRANCHO DE COMBATE!
DETECTO ALGO EN LA ATMÓSFERA... ¡HAY INCONTABLES NAVES DE GRAN ENVERGADURA!
¡¡SALGAMOS!!

¡MEEL! ¡FIMEEL! ¡MANAMOONE! ¡ID A APLACAR LA REBELIÓN TOKAGHA!
PODÉIS UTILIZAR EL TRANSPORTADOR INSTANTÁNEO. TENÉIS PERMISO PARA DESTRUIR EL PLANETA TOKAGHA SI NO PODÉIS DOMINARLES.
A SUS ÓRDENES.

NUNCA HABÍA VISTO ESE TIPO DE NAVES MAZON.
DETECTO EXPLOSIONES EN EL FONDO MARINO... SON LAS PIRÁMIDES.
¿¡QUE LAS PIRÁMIDES ESTÁN EXPLOTANDO?!
¿¡LOS TOKAGHA SE HAN REBELADO?!
¡¡PRECISAMENTE AHORA! ¡¡PUEDEN IRSE PREPARANDO, PORQUE VAN A ARREPENTIRSE DE ESTO!!



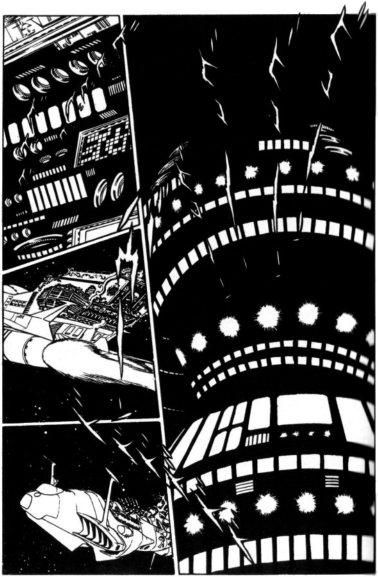
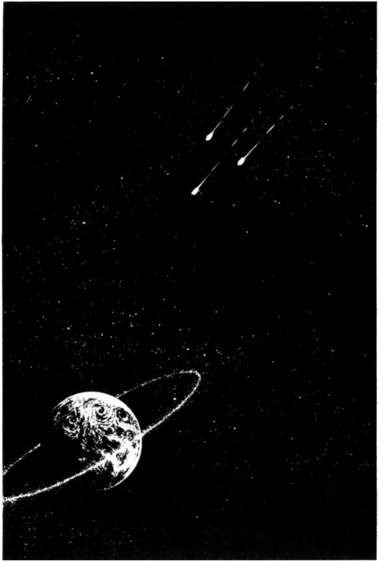
NO SUBESTIMÉIS A LOS TOKAGHA, ESPECIALMENTE A LOS HIJOS DEL GRAN GUERRERO ZOL. ¡ID CON CUIDADO!

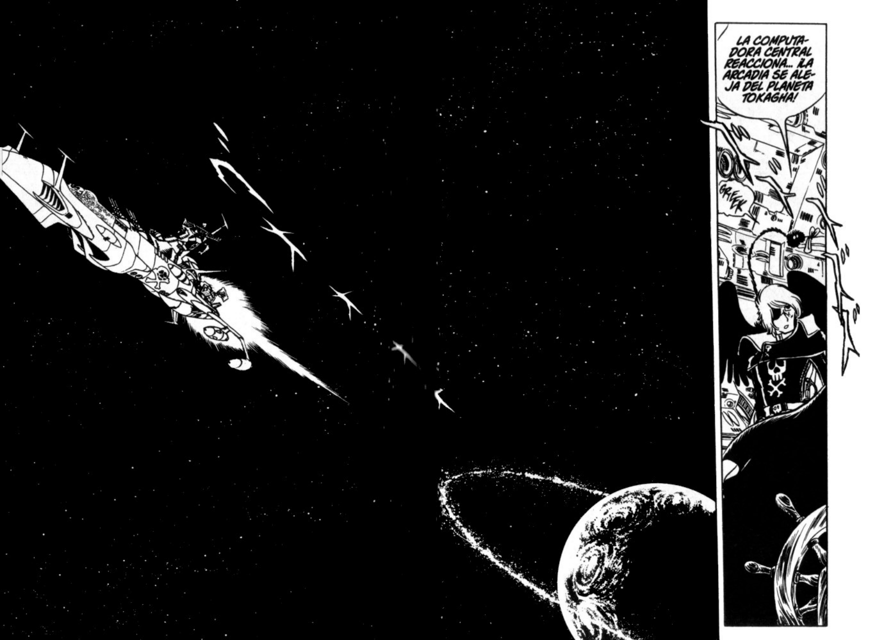

ESTÁN ALEJÁNDOSE DE TOKAGHA A TODA VELOCIDAD. ¡¡TIENE QUE HABER PASADO ALGO MUY GRAVE, CAPITÁN!!

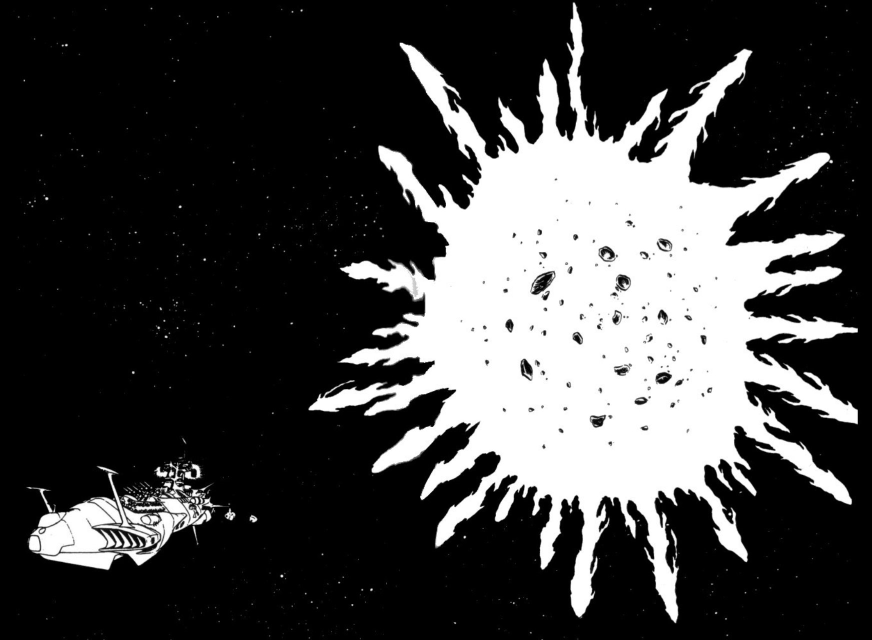
¿POR QUÉ HABRÁN ROTO FILAS TAN REPENTINAMENTE?
PUEDE QUE HAYA PASADO ALGO GORDO... RELACIONADO CON LA EXPLOSIÓN DE LAS PIRÁMIDES...
TIENES RAZÓN.
SEGURO QUE HA OCURRIDO ALGO QUE LES HA OBLIGADO A DESVIAR LA ATENCIÓN DE LA ARCADIA...

CASI PUEDO ESCUCHAR LOS GRITOS DE LOS BEBÉS MAZON...
¿QUÉ ES?
LLEGA UNA TRANS-MISIÓN...
WEEEEEEE
!
!
AL CAPITÁN HARLOCK Y A LOS 41 TRIPULANTES DE LA ARCADIA... SOMOS LOS TOKAGHA...
FRSSHHH
LA TRANSMISIÓN SE HA CORTADO POR CULPA DE UNAS INTERFERENCIAS MUY FUERTES.
¿QUÉ OCURRE?
¡UNA RESONANCIA REVELA QUE SE ACERCA UN OBJETO OSCILANTE A GRAN VELOCIDAD! ¡¡ES UNA OSCILACIÓN RESONANTE DE ENERGÍA QUE SE DA CON FRECUENCIA JUSTO ANTES DE APARECER UN CUERPO TRANSPORTADO INSTANTÁNEAMENTE!!
¿HAN ENVIADO ALGO?

LAS EXPLOSIONES SE NOTAN INCLUSO EN LA SUPERFICIE MARINA... TIENEN QUE TENER UNA POTENCIA BRUTAL.
LAS PIRÁMIDES SIGUEN EXPLOTANDO: YA ESTÁN CASI TODAS DESTRUIDAS.

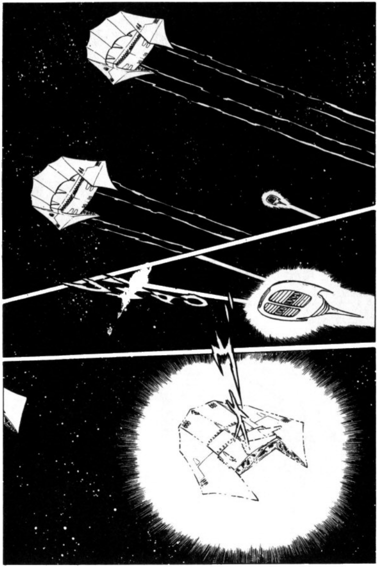



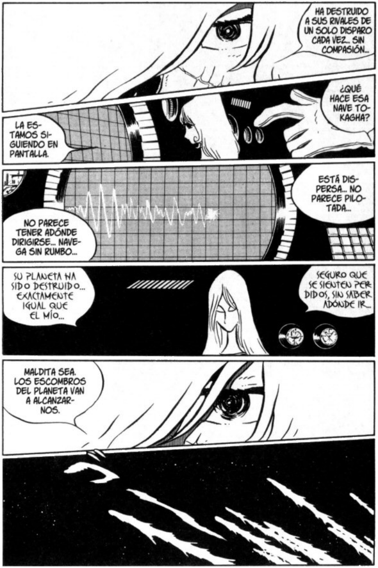

LA COMPUTADORA CENTRAL REACCIONA... ¡LA ARCADIA SE ALEJA DEL PLANETA TOKAGHA!
GREEK

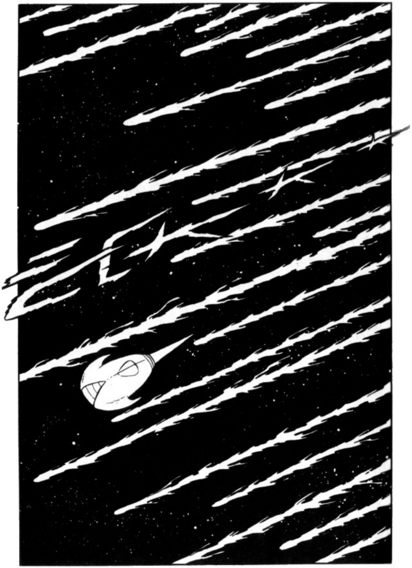


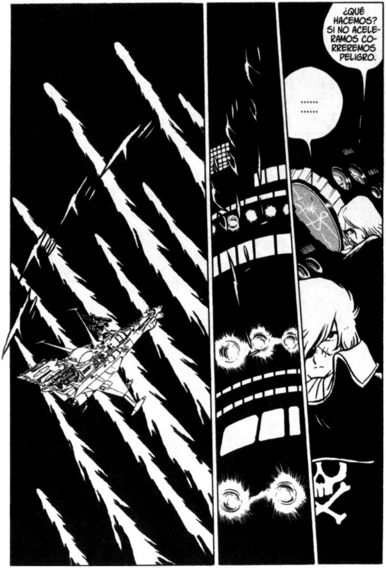
¡¡HA EXPLOTADO!!
¡CUIDADO CON LOS ESCOMBROS! ¡HAY QUE ALEJARSE LO MÁXIMO POSIBLE DEL CENTRO DE LA EXPLOSIÓN!!
TRES NAVES MAZON SIGUEN UNA TRAYECTORIA PARALELA A LA NUESTRA... ¡SE DETECTAN UNAS ONDAS TÍPICAS DE TRANSPORTE INSTANTÁNEO!
¡¡HAY OTRA NAVE DETRÁS!! QUIZÁS SEA DE LOS TOKAGHA...
¿UNA NAVE TOKAGHA PERSIGUIENDO A LAS MAZON?

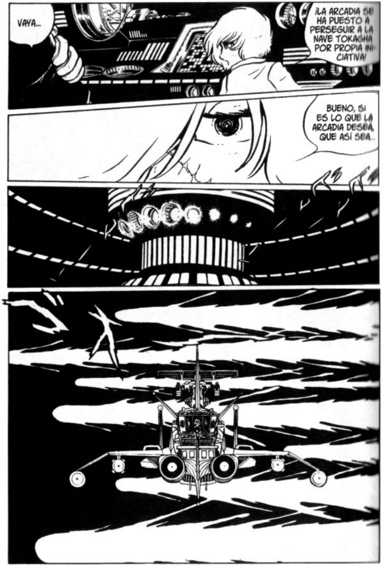
¡ES EL MISMO MO-DELO QUE EL DE LA NAVE DE ZOL!
¡LAS NA-VES MAZON ESTÁN HUYENDO! PERO LA NAVE TOKAGHA PARECE LIGERA-MENTE MÁS RÁPIDA



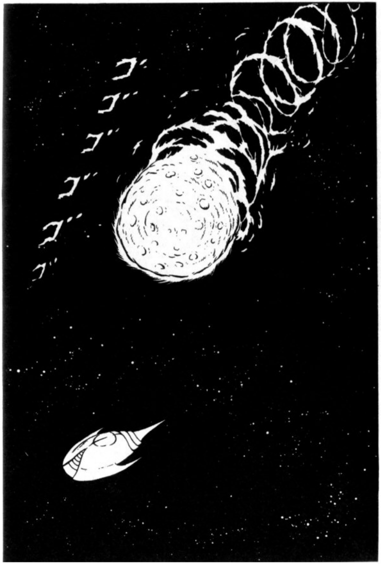

HA DESTRUIDO A SUS RIVALES DE UN SOLO DISPARO CADA VEZ... SIN COMPASIÓN...
¿QUÉ HACE ESA NAVE TO-KAGHA?
LA ES-TAMOS SI-GUIENDO EN PANTALLA.
ESTÁ DIS-PERSA... NO PARECE PILO-TADA...
NO PARECE TENER ADÓNDE DIRIGIRSE... NAVE-GA SIN RUMBO...
SEGURO QUE SE SIENTEN PER-DIDOS, SIN SABER ADÓNDE IR...
SU PLANETA HA SIDO DESTRUIDO... EXACTAMENTE IGUAL QUE EL MÍO...
MALDITA SEA. LOS ESCOMBROS DEL PLANETA VAN A ALCANZAR-NOS.

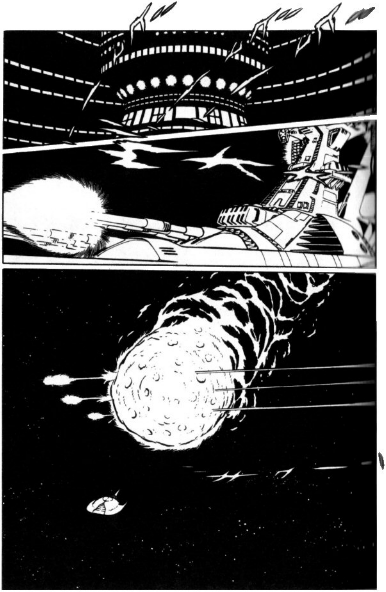


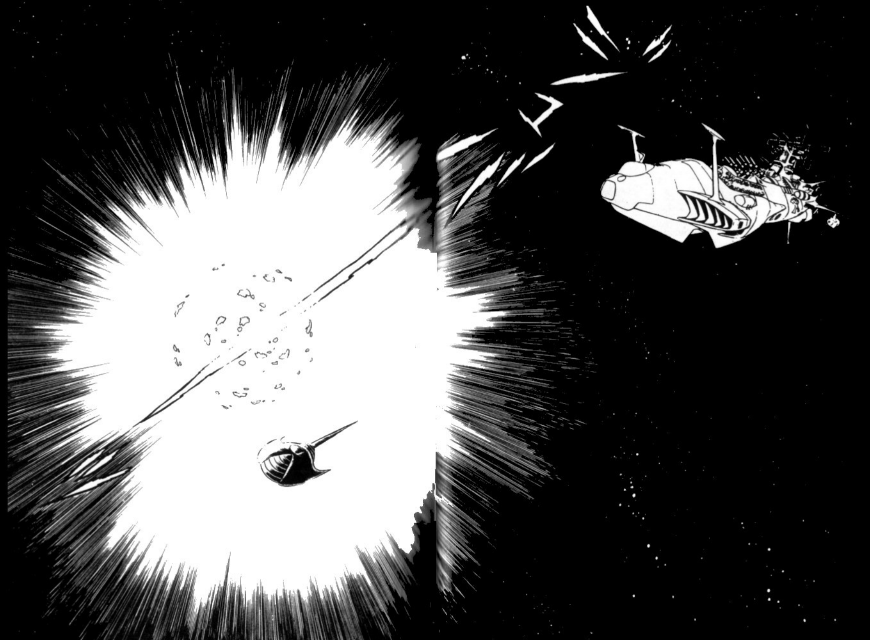

¿QUÉ HACEMOS? SI NO ACELERAMOS CORREREMOS PELIGRO.
......
......

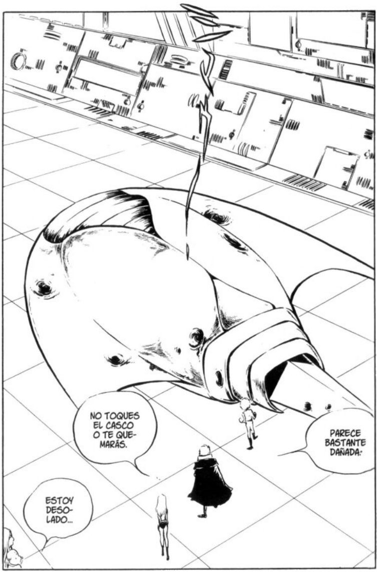

¡LA ARCADIA SE HA PUESTO A PERSEGUIR A LA NAVE TOKAGHA POR PROPIA INICIATIVA!
VAYA...
BUENO, SI ES LO QUE LA ARCADIA DESEA, QUE ASÍ SEA...

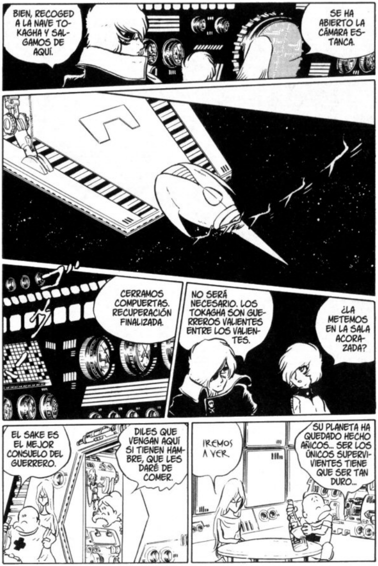
¡QUE NADIE TOQUE LOS CON-TROLES DE LA ARCA-DIA! ¡¡DEJAREMOS QUE LA NAVE HAGA LO QUE CREA CON-VENIENTE!
¡CAPITÁN! ¡UNA BOMBA MAGMÁTICA ESTÁ A PUNTO DE CRUZARSE EN EL CURSO DE LA NAVE TOKA-GHA!


ゴゴゴゴゴゴ



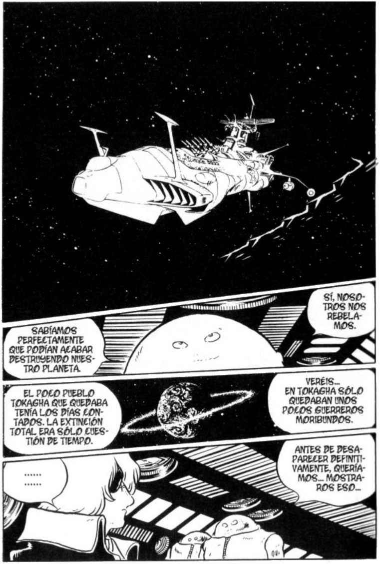


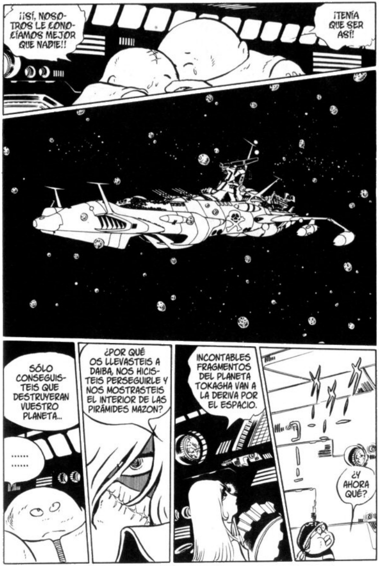

PARECE BASTANTE DAÑADA.
NO TOQUES EL CASCO O TE QUEMARÁS.
ESTOY DESOLADO...

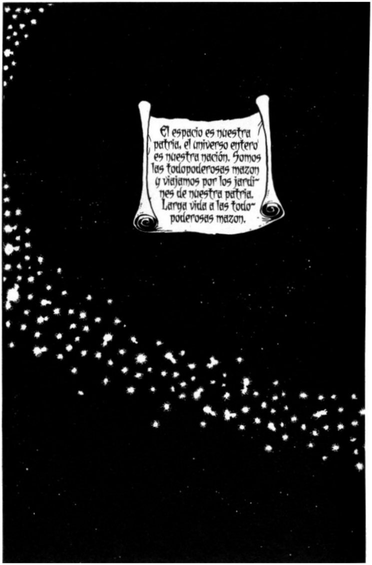

BIEN, RECOGED A LA NAVE TOKAGHA Y SALGAMOS DE AQUÍ.
SE HA ABIERTO LA CÁMARA ESTANCA.
CERRAMOS COMPUERTAS. RECUPERACIÓN FINALIZADA.
¿LA METEMOS EN LA SALA ACORAZADA?
NO SERÁ NECESARIO. LOS TOKAGHA SON GUERREROS VALIENTES ENTRE LOS VALIENTES.
SU PLANETA HA QUEDADO HECHO AÑICOS... SER LOS ÚNICOS SUPERVIVIENTES TIENE QUE SER TAN DURO...
¡IREMOS A VER!
DILES QUE VENGAN AQUÍ SI TIENEN HAMBRE, QUE LES DARÉ DE COMER.
EL SAKE ES EL MEJOR CONSUELO DEL GUERRERO.

¡¡ESO ES!! ¡NUESTRO PADRE ERA UN COMANDANTE TOKAGHA QUE SE FUE, DEJÁNDONOS ABANDONADOS!
¿PADRE? ¡¡ENTONCES VOSOTROS SOIS LOS DOS HIJOS DE LOS QUE ZOL HABLABA!!
¡¡TRAICIONÓ A SU PUEBLO!! ¡SE HIZO ESBIRRO DE LAS MAZON! ¡ES LA VERGÜENZA DE LOS TOKAGHA!
¿CÓMO?
ZOL MURIÓ EN ESTA NAVE.
MURIÓ PREOCUPADO POR VOSOTROS, SUS HIJOS, Y POR VUESTRO FUTURO.
FUE HERIDO TRAS LUCHAR CONTRA LAS MAZON... Y MURIÓ TORTURADO POR LA IMPOTENCIA, LAMENTANDO HABERSE VISTO OBLIGADO A SERVIR A SUS ENEMIGAS...
¿NUESTRO PADRE?
¡¿LUCHÓ CONTRA LAS MAZON?!
¡ÉL SÓLO PENSABA EN EL FUTURO DE SU PATRIA! Y MURIÓ... CON GRAN CORAJE, COMO EL GRAN GUERRERO QUE ERA...
EXACTO. ZOL SIEMPRE CONSIDERÓ A LAS MAZON SUS ENEMIGAS Y NUNCA LES SIRVIÓ POR PROPIA INICIATIVA.

!
¡¿CONOCES A NUESTRO PADRE?!
¿CONOCÉIS A UN VALIENTE LLAMADO ZOL?
NI YO... NI MI HERMANO... NOS SALVAREMOS...
DEMASIADO TARDE, MÉDICO ALIENÍGENA...
¡ESTÁN HERIDOS DE GRAVEDAD! ¡HAY QUE LLEVARLES A ENFERMERÍA!
NOS HAN DISPARADO CON ARMAS RADIACTIVAS.


SÍ, NOSOTROS NOS REBELAMOS.
SABÍAMOS PERFECTAMENTE QUE PODÍAN ACABAR DESTRUYENDO NUESTRO PLANETA.
VERÉIS... EN TOKAGHA SÓLO QUEDABAN UNOS POCOS GUERREROS MORIBUNDOS.
EL POCO PUEBLO TOKAGHA QUE QUEDABA TENÍA LOS DÍAS CONTADOS. LA EXTINCIÓN TOTAL ERA SÓLO CUESTIÓN DE TIEMPO.
ANTES DE DESAPARECER DEFINITIVAMENTE, QUERÍAMOS... MOSTRAROS ESO...
....


¡TENÍA QUE SER ASÍ!
¡¡SÍ, NOSOTROS LE CONOCÍAMOS MEJOR QUE NADIE!!
¿Y AHORA QUÉ?
INCONTABLES FRAGMENTOS DEL PLANETA TOKAGHA VAN A LA DERIVA POR EL ESPACIO.
¿POR QUÉ OS LLEVASTEIS A DAIBA, NOS HICISTEIS PERSEGUIRLE Y NOS MOSTRASTEIS EL INTERIOR DE LAS PIRÁMIDES MAZON?
SÓLO CONSEGUISTEIS QUE DESTRUYERAN VUESTRO PLANETA...
....


El espacio es nuestra patria, el universo entero es nuestra nación. Somos las todopoderosas mazon y viajamos por los jardines de nuestra patria. Larga vida a las todopoderosas mazon.

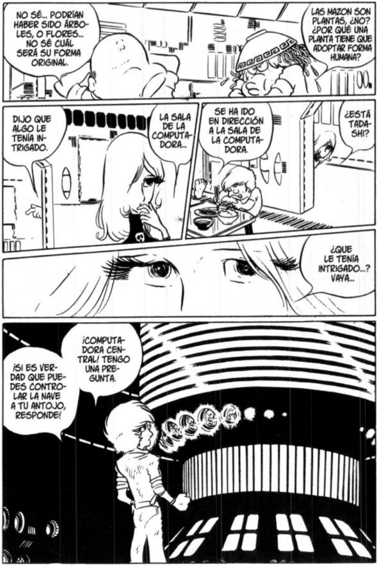
MOSTRAROS QUE EL ESPACIO NO ES MÁS QUE UN ENORME CAMPO DE CULTIVO MAZON...
QUE LOS LUGARES EN LOS QUE LAS MAZON PLANTAN SUS SEMILLAS ACABAN FORMANDO PARTE DE SU IMPERIO...

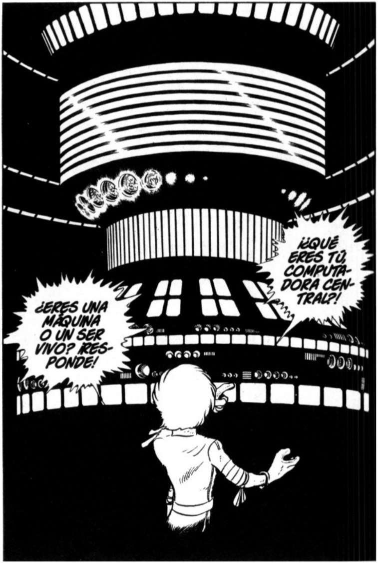
SUPONGO QUE HARLOCK SE HABRÁ HECHO UNA IDEA DEL PODER MAZON... JU, JU, JU, CUANTO MÁS SEPA, MÁS SE HARÁ A LA IDEA DE CONTRA QUIÉN SE ENFRENTA.
Y PIENSO REVELARLE MÁS TEMIBLES VERDADES. LES REVELARÉ A LOS HUMANOS QUÉ TIPO DE EXISTENCIA SOMOS NOSOTRAS, LAS MAZON.

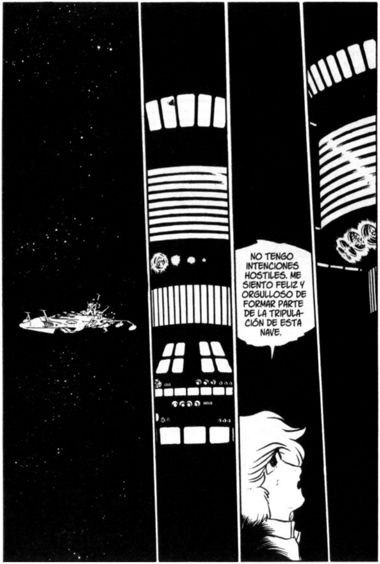
¡LOS HUMANOS NUNCA HABRÍAN PODIDO NACER SI LAS MAZON NO HUBIÉRAMOS EXISTIDO!
¿QUÉ HARÁ HARLOCK CUANDO SE ENTERE? JU, JU, SERÁ DIVERTIDO VERLO...

ASÍ QUE EL ESPACIO ES EL CAMPO DE CULTIVO DE LAS MAZON...
Y PUEDE QUE NOSOTROS TAMBIÉN HAYAMOS SURGIDO DE UNA SEMILLA PLANTADA POR LAS MAZON.
¿DE UNA SEMILLA MAZON? ¿NOSOTROS?
OYE, ¿TE PAREZCO YO HIJO DE UNA MAZON?
EN ABSOLUTO... CON ESE CARETO...
PUES SÍ... PERO...
¿PERO QUÉ?
PENSÁNDOLO BIEN, TÚ NO PARECES MUY DISTINTA DE UNA MAZON, YÛKI, AL MENOS EN APARIENCIA.
¿QUE PAREZCO UNA MAZON?
LAS MAZON DAN MIEDO.
SE HA PUESTO FURIOSA, YATTARAN.
UF
AUNQUE LA VERDAD... ME PREGUNTO POR QUÉ RAZÓN LAS MAZON SON FÍSICAMENTE PARECIDAS A LAS MUJERES TERRESTRES MÁS BELLAS.
ANDA, BEBE.

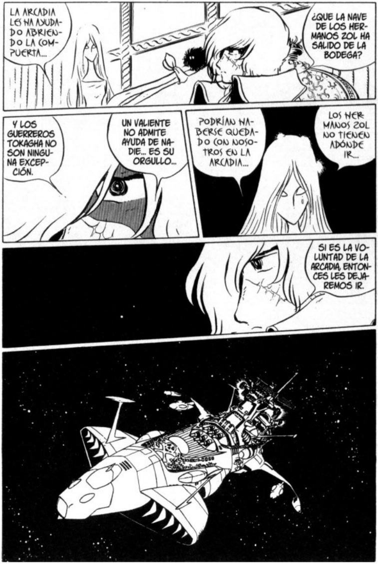
LOS HERMANOS ZOL DUERMEN. NO SE LES OYE HABLAR.
QUE NADIE LES MOLESTE.
A UN HÉROE NO SE LE PUEDE CONSOLAR CON PALABRAS...
LA ARCADIA HA PERSEGUIDO A LA NAVE DE LOS HERMANOS ZOL COMO SI CONTARA CON VOLUNTAD PROPIA.
¡ABRIÓ LA COMPUERTA Y LA INTRODUJO EN LA BODEGA! Y NO HA SIDO EL PILOTO AUTOMÁTICO... ESOS MOVIMIENTOS ERAN MUCHO MÁS PRECIOSOS...
MIME... ¿TÚ SABES ALGO...?
ESO DEBERÍAS PREGUNTÁRSELO A HARLOCK.
BIEN... PERO HAY ALGO EN ESTA NAVE... ¡ES COMO SI ESTUVIESE VIVA!


LAS MAZON SON PLANTAS, ¿NO? ¿POR QUÉ UNA PLANTA TIENE QUE ADOPTAR FORMA HUMANA?
NO SÉ... PODRÍAN HABER SIDO ÁRBO-LES, O FLORES... NO SÉ CUÁL SERÁ SU FORMA ORIGINAL.
¿ESTÁ TADA-SHI?
SE HA IDO EN DIRECCIÓN A LA SALA DE LA COMPUTA-DORA.
LA SALA DE LA COMPUTA-DORA...
DIJO QUE ALGO LE TENÍA IN-TRIGADO.
¿QUE LE TENÍA INTRIGADO...? VAYA...
¡COMPUTA-DORA CEN-TRAL! TENGO UNA PRE-GUNTA.
¡SI ES VER-DAD QUE PUE-DES CONTRO-LAR LA NAVE A TU ANTOJO, RESPONDE!


¡¿QUÉ ERES TÚ, COMPUTA-DORA CEN-TRAL?!
¿ERES UNA MÁQUINA O UN SER VIVO? ¡RES-PONDE!


NO TENGO INTENCIONES HOSTILES. ME SIENTO FELIZ Y ORGULLOSO DE FORMAR PARTE DE LA TRIPULACIÓN DE ESTA NAVE.

Los seres que han perdido su planeta madre están condenados a una mísera existencia, y las mazon lo saben. Los hermanos Zol saben también que su raza jamás resurgirá de sus cenizas, que el futuro sólo les depara la extinción total. Cuando una raza muere, lo hace por toda la eternidad...


¿QUE LA NAVE DE LOS HERMANOS ZOL HA SALIDO DE LA BODEGA?
LA ARCADIA LES HA AYUDADO ABRIENDO LA COMPUERTA...
LOS HERMANOS ZOL NO TIENEN ADÓNDE IR...
PODRÍAN HABERSE QUEDADO CON NOSOTROS EN LA ARCADIA...
UN VALIENTE NO ADMITE AYUDA DE NADIE... ES SU ORGULLO...
Y LOS GUERREROS TOKAGHA NO SON NINGUNA EXCEPCIÓN.
SI ES LA VOLUNTAD DE LA ARCADIA, ENTONCES LES DEJAREMOS IR.

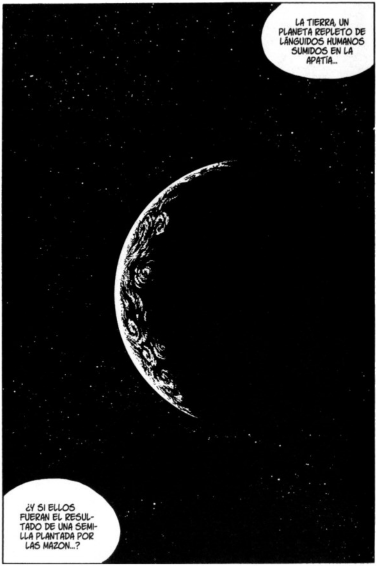
OIGA, CAPITÁN. ¿PROVENIMOS NOSOTROS TAMBIÉN DE UNA SEMILLA PLANTADA POR LAS MAZON?
NO ME GUSTARÍA PENSAR ALGO ASÍ...
PERO PUEDE QUE...
SÍ... ES POSIBLE...

SI LAS MAZON LLEGARON A LA TIERRA ANTES DE LA APARICIÓN DE LA HUMANIDAD...
MEJOR DICHO... SI LAS MAZON LLEGARON A LA TIERRA CUANDO LA HUMANIDAD APENAS HABÍA DADO SUS PRIMEROS PASOS...

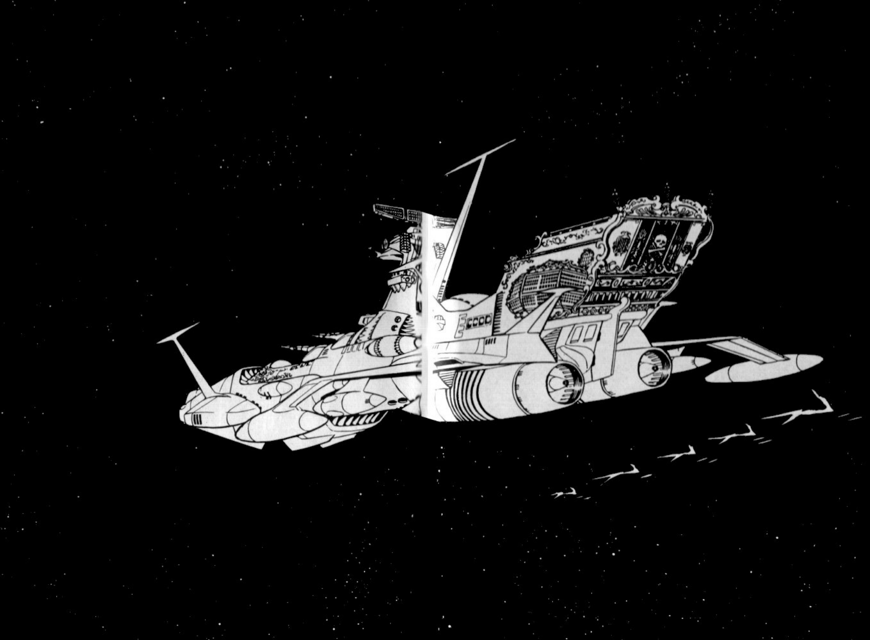
LO QUE ME PREGUNTO ES... ¿POR QUÉ NO COLONIZARON LA TIERRA CUANDO PODRÍAN HABERLO HECHO SIN MAYOR DIFICULTAD?
¿POR QUÉ?

PUEDE QUE INFLUYERAN DE ALGÚN MODO EN LA EVOLUCIÓN DE NUESTROS ANTEPASADOS...

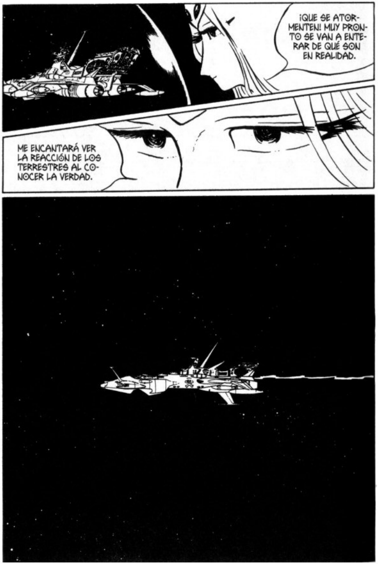
PUEDE QUE, VISTO DESDE LA PERSPECTIVA DEL VASTO UNIVERSO, LA TIERRA FUERA UN PLANETA SIN VALOR ALGUNO COMO COLONIA... ESO ES, SEGURAMENTE CONSIDERARON QUE NO ERA MÁS QUE UNA ROCA CUYO USO SE LIMITARÍA A SERVIRLES DE VIVERO...


LA TIERRA, UN PLANETA REPLETO DE LÁNGUIDOS HUMANOS SUMIDOS EN LA APATÍA...
¿Y SI ELLOS FUERAN EL RESULTADO DE UNA SEMILLA PLANTADA POR LAS MAZON...?

PERO AHORA LAS MAZON SE DIRIGEN IMPLACABLES HACIA NUESTRO PLANETA...
¿POR QUÉ LA TIERRA?
¿POR QUÉ, DESPUÉS DE HABERLA IGNORADO DURANTE MILLONES DE AÑOS, VUELVEN DE REPENTE A FIJARSE EN ELLA?
EN EL ESPACIO HAY CENTENARES DE PLANETAS CON LAS MISMAS CARACTERÍSTICAS... ¿POR QUÉ HAN TENIDO QUE ELEGIR PRECISAMENTE NUESTRO HOGAR?
AHORA NO ES MÁS QUE UN ENTORNO NATURAL CONTAMINADO POR LA PATÉTICA RAZA HUMANA...
¿POR QUÉ? TIENE QUE HABER ALGUNA RAZÓN...

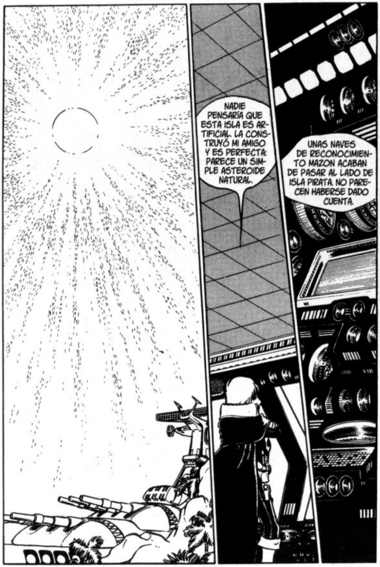


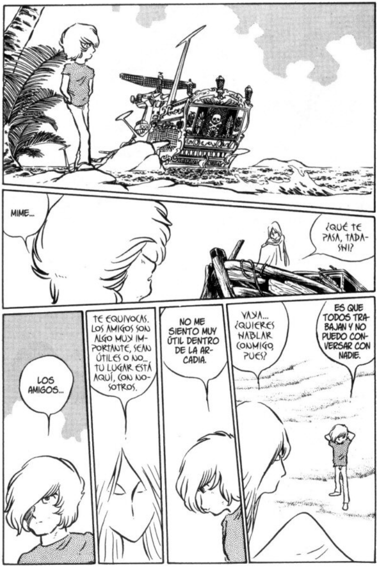
LA ARCADIA ESTÁ EN CALMA... COMO SI ESTUVIERA MUY CONCENTRADA, SUMIDA EN SUS PENSAMIENTOS...
¿ENVIAMOS UN SENSOR PARA ANALIZARLO?
NO HACE FALTA. SÉ PERFECTAMENTE QUÉ ESTÁN PENSANDO HARLOCK Y LOS DEMÁS.
ESTOY SEGURA DE QUE ESTÁN REFLEXIONANDO ACERCA DE SU PROPIA EXISTENCIA... JU, JU, JU...


¡QUE SE ATORMENTEN! MUY PRONTO SE VAN A ENTERAR DE QUÉ SON EN REALIDAD.
ME ENCANTARÁ VER LA REACCIÓN DE LOS TERRESTRES AL CONOCER LA VERDAD.

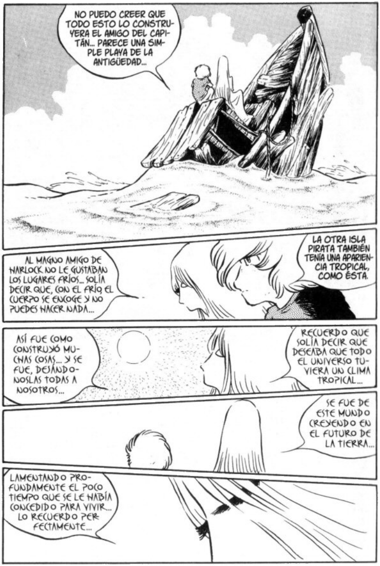
¡¿QUE HABÉIS PERDIDO A LA ARCADIA?! ¡¿POR QUÉ?! ¡¡CON LO FÁCIL DE RASTREAR QUE ES EL VASTO UNIVERSO!!
HA DESAPARECIDO COMO POR ARTE DE MAGIA... ROGAMOS VUESTRO PERDÓN...

¿UNA AVERÍA EN LA NAVE?
SÍ... CREO QUE FUE AL FUNDIRSE ESE FRAGMENTO DEL NÚCLEO DE NÍQUEL Y MAGMA DEL PLANETA TOKAGHA.
¿DÓNDE SE ENCUENTRA LA ISLA PIRATA, YÛKI?
NOS SIGUE AUTOMÁTICAMENTE A DOCE KILÓMETROS ESTELARES A POPA.
BIEN, HACED QUE SE ACERQUE, PUES.
¡HAY QUE REPARAR LA NAVE! ¡Y DE PASO, NOS TOMAREMOS UN MERECIDO DESCANSO!


NADIE PENSARÍA QUE ESTA ISLA ES ARTIFICIAL. LA CONSTRUYÓ MI AMIGO Y ES PERFECTA: PARECE UN SIMPLE ASTEROIDE NATURAL.
UNAS NAVES DE RECONOCIMIENTO MAZON ACABAN DE PASAR AL LADO DE ISLA PIRATA. NO PARECEN HABERSE DADO CUENTA.

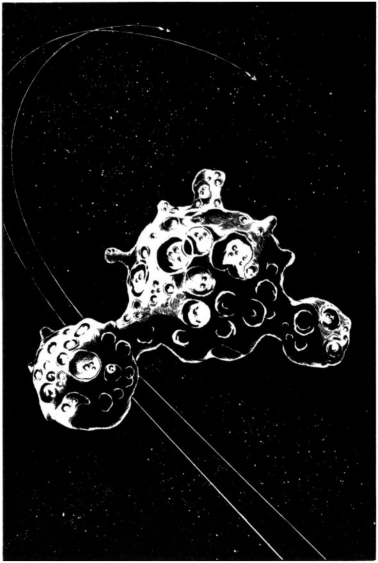


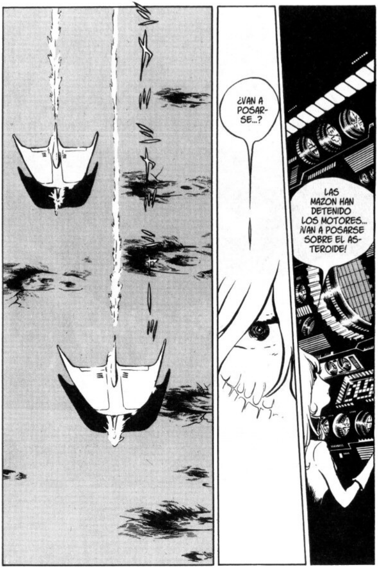
¿QUÉ TE PASA, TADASHI?
MIME...
ES QUE TODOS TRABAJAN Y NO PUEDO CONVERSAR CON NADIE.
VAYA... ¿QUIERES HABLAR CONMIGO, PUES?
NO ME SIENTO MUY ÚTIL DENTRO DE LA ARCADIA.
TE EQUIVOCAS. LOS AMIGOS SON ALGO MUY IMPORTANTE, SEAN ÚTILES O NO... TU LUGAR ESTÁ AQUÍ, CON NOSOTROS.
LOS AMIGOS...



NO PUEDO CREER QUE TODO ESTO LO CONSTRUYERA EL AMIGO DEL CAPITÁN... PARECE UNA SIMPLE PLAYA DE LA ANTIGÜEDAD...
LA OTRA ISLA PIRATA TAMBIÉN TENÍA UNA APARIENCIA TROPICAL, COMO ÉSTA.
AL MAGNO AMIGO DE HARLOCK NO LE GUSTABAN LOS LUGARES FRÍOS... SOLÍA DECIR QUE, CON EL FRÍO, EL CUERPO SE ENCOGE Y NO PUEDES HACER NADA...
RECUERDO QUE SOLÍA DECIR QUE DESEABA QUE TODO EL UNIVERSO TUVIERA UN CLIMA TROPICAL...
ASÍ FUE COMO CONSTRUYÓ MUCHAS COSAS... Y SE FUE, DEJÁNDONOSLAS TODAS A NOSOTROS...
SE FUE DE ESTE MUNDO CREYENDO EN EL FUTURO DE LA TIERRA...
LAMENTANDO PROFUNDAMENTE EL POCO TIEMPO QUE SE LE HABÍA CONCEDIDO PARA VIVIR... LO RECUERDO PERFECTAMENTE...

¡LAS NAVES DE RECONOCIMIENTO MAZON ESTÁN VOLANDO ALREDEDOR DE LA ISLA PIRATA!
GRIEEK
¿ALREDEDOR?
NO CREO QUE SE DEN CUENTA...
LA TRIPULACIÓN HA BAJADO DE LA NAVE... EN LA NAVE SÓLO QUEDAMOS USTED Y YO.
NO IMPORTA. VEREMOS QUÉ HACEN...

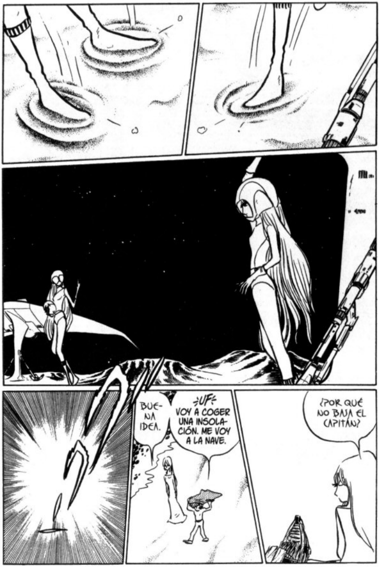


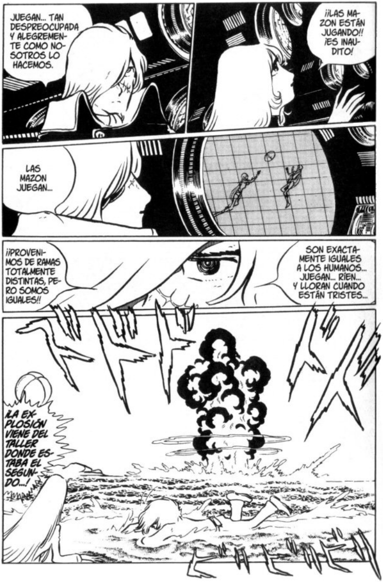


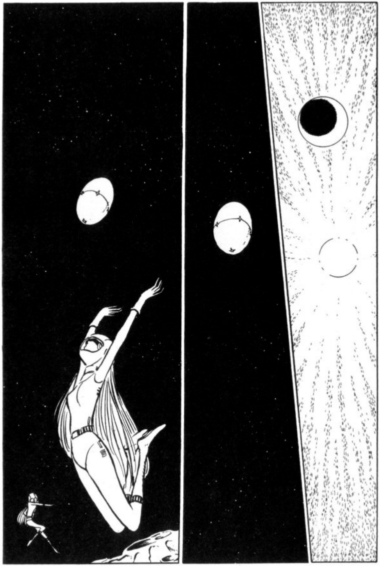
LAS MAZON HAN DETENIDO LOS MOTORES... ¡VAN A POSARSE SOBRE EL ASTEROIDE!
¿VAN A POSARSE...?

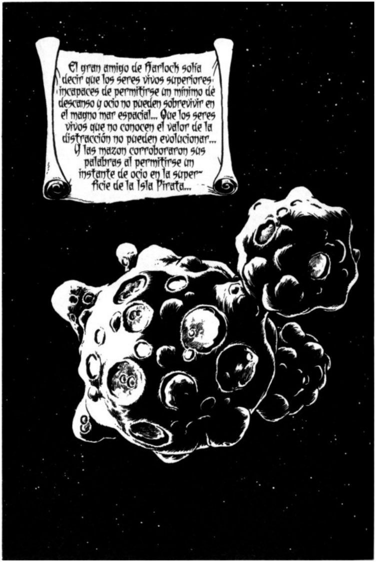
SE HAN POSADO SOBRE EL PUNTO FF-131.
......
......
!
HAN ABIERTO LAS COMPUERTAS. PRETENDEN DESCENDER.

PUES NO ME SIENTA PRECISAMENTE BIEN QUE ME ROMPAN LA CRISMA.
ÉL CREÍA QUE LOS HUMANOS DEBEN COMER BIEN PARA SENTIRSE BIEN. POR ESO PLANTÓ ÁRBOLES FRUTEROS.
ESTE COCO ES BIEN EXTRAÑO.
ES UN FRUTO DEL PLANETA SANGAN... EL AGUA DE SU INTERIOR ES DELICIOSA.
¡ESTO PUEDE SERVIRNOS DE BALÓN, MIME!
¡ES VERDAD! LLAMAREMOS A TODOS PARA QUE VENGAN A JUGAR.
HA SIDO ESE CANGREJO DE LOS COCOTEROS. TRANQUILO, CON QUE TE DÉ UN COCO SOLO NO TE MORIRÁS...
UH...
UGH...


BUENA IDEA.
¡UF!
VOY A COGER UNA INSOLACIÓN. ME VOY A LA NAVE.
¿POR QUÉ NO BAJA EL CAPITÁN?


¡¡LAS MAZON ESTÁN JUGANDO!! ¡ES INAUDITO!
JUEGAN... TAN DESPREOCUPADA Y ALEGREMENTE COMO NOSOTROS LO HACEMOS.
LAS MAZON JUEGAN...
SON EXACTAMENTE IGUALES A LOS HUMANOS... JUEGAN... RÍEN... Y LLORAN CUANDO ESTÁN TRISTES...
¡¡PROVENIMOS DE RAMAS TOTALMENTE DISTINTAS, PERO SOMOS IGUALES!!
¡LA EXPLOSIÓN VIENE DEL TALLER DONDE ESTABA EL SEGUNDO...!

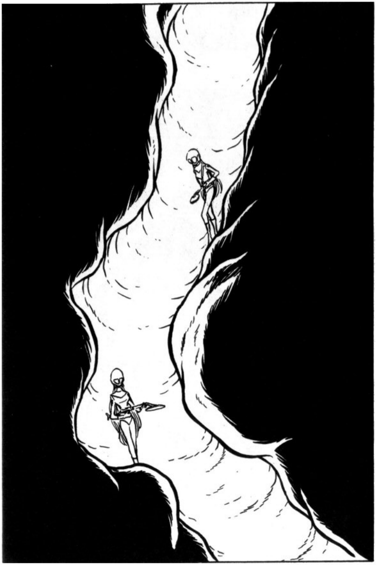



El gran amigo de Harlock solía decir que los seres vivos superiores incapaces de permitirse un mínimo de descanso y ocio no pueden sobrevivir en el magno mar espacial... Que los seres vivos que no conocen el valor de la distracción no pueden evolucionar... Y las mazon corroboraron sus palabras al permitirse un instante de ocio en la superficie de la Isla Pirata...

¿HAY ALGÚN HERIDO?
LO SIENTO, CAPITÁN... COMO EL JEFE DE MÁQUINAS MACHI NO ESTABA, HE TRATADO DE METER YO MANO Y HA EXPLOTADO...
WEEEEEEEEE
¡¡SE HAN DADO CUENTA!!
NO, NINGUNO... ¿ES QUE HA OCURRIDO ALGO...?
HAY DOS MAZON EN EL EXTERIOR.
!!

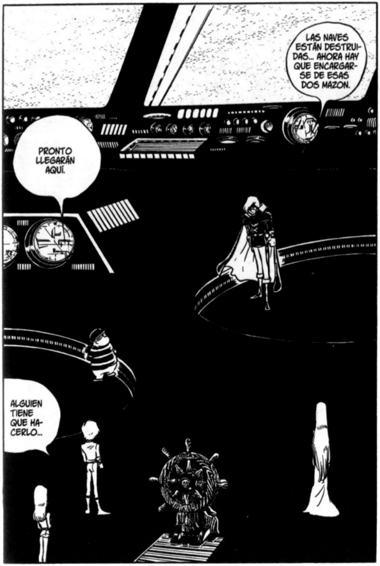
SE HAN DADO CUENTA DE QUE AQUÍ DENTRO HA PASADO ALGO Y PRETENDEN ENTRAR.
HAN CONVERSADO UN INSTANTE Y LUEGO SE HAN ES-CONDIDO DETRÁS DE ESA ROCA SIN SUBIR A SUS NAVES.
¿ADÓNDE HAN IDO LAS MAZON?

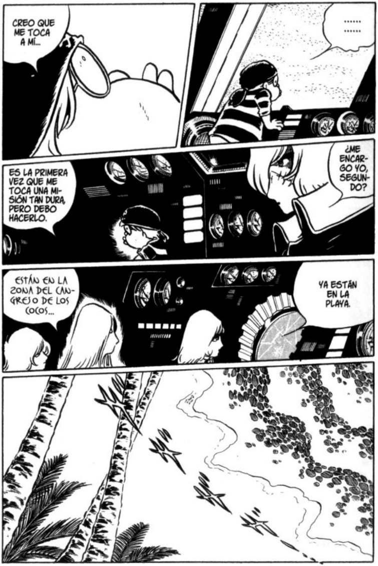
PRETENDEN ENTRAR PARA PODER DAR UN INFORME MÁS COMPLETO.
¿POR QUÉ NO SE VAN INMEDIATAMENTE DE AQUÍ E INFORMAN A SUS CONGÉNERES?
LAS NORMAS MAZON SON MUCHO MÁS DURAS DE LO QUE PODEMOS IMAGINAR. SON UNA RAZA INCREÍBLEMENTE PERFECCIONISTA...
LO SIENTO MUCHO, PERO NO PODEMOS PERMITIR QUE VUELVAN CON RAFLESIA.
Y TODO PORQUE YO HE METIDO LA PATA ARMANDO UN FOLLÓN QUE NO VEAS. ¿QUÉ HACEMOS CON ESAS DOS?
Y PENSAR QUE LO ESTABAN PASANDO EN GRANDE JUGANDO CON EL BALÓN...
¿NO SE DARÁN CUENTA?
PRIMERO DESTRUIREMOS LAS NAVES.
¿CÓMO ES POSIBLE ENTRAR ANDANDO EN ESTE ASTEROIDE ARTIFICIAL?
PRONTO HABRÁN PENETRADO PROFUNDAMENTE, ASÍ QUE NO OIRÁN LA EXPLOSIÓN...



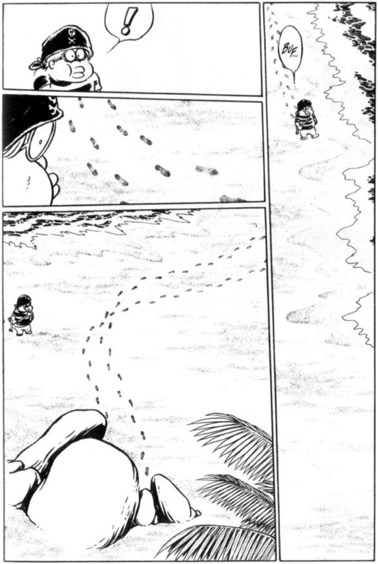
PRIMERO DESTRUIREMOS LOS CAZAS.
¡LOS MISILES ESTÁN EN CURSO!

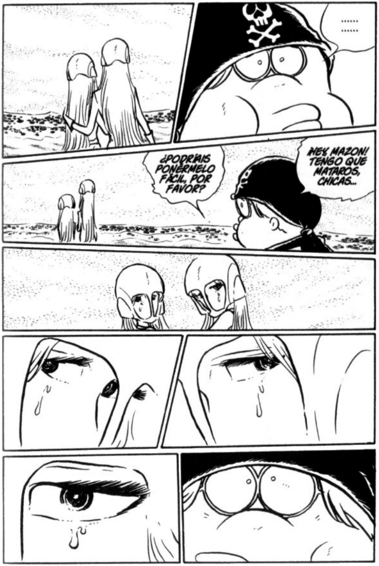
MI AMIGO ERA DISTINTO A LAS MAZON. ÉL CREÍA QUE LOS JUEGOS SON EN REALIDAD MUY NECESARIOS.
POR ESO CONSTRUYÓ VARIAS COSAS COMO ESE AGUJERO, TAN INÚTIL COMO DIVERTIDO...
PARA MÍ, ESTA ISLA PIRATA ES UN BONITO LUGAR DE ASUETO.

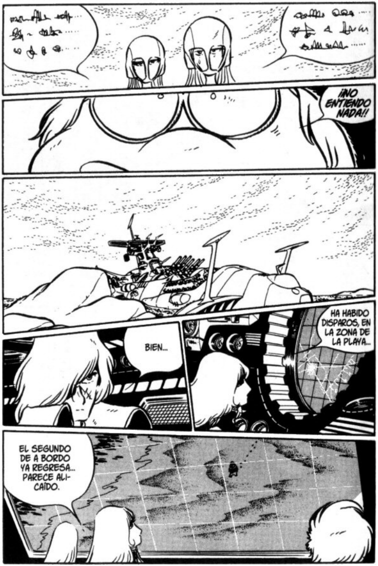

LAS NAVES ESTÁN DESTRUIDAS... AHORA HAY QUE ENCARGARSE DE ESAS DOS MAZON.
PRONTO LLEGARÁN AQUÍ.
ALGUIEN TIENE QUE HACERLO...


......
CREO QUE ME TOCA A MÍ...
¿ME ENCARGO YO, SEGUNDO?
ES LA PRIMERA VEZ QUE ME TOCA UNA MISIÓN TAN DURA, PERO DEBO HACERLO.
YA ESTÁN EN LA PLAYA.
ESTÁN EN LA ZONA DEL CANGREJO DE LOS COCOS...

……
……


!
BUF...


......
......
¡HEY, MAZON! TENGO QUE MATAROS, CHICAS...
¿PODRÍAIS PONÉRMELO FÁCIL, POR FAVOR?

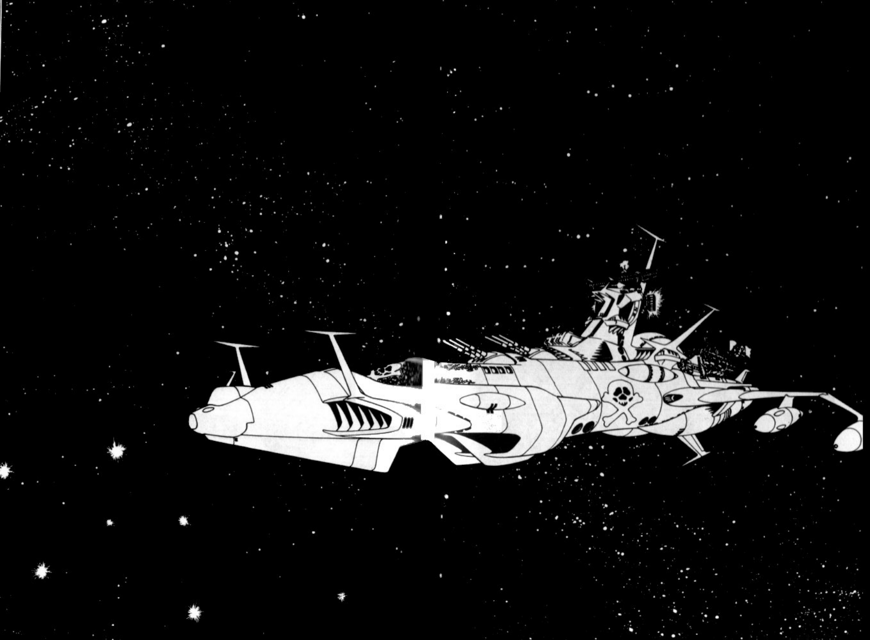

¡¡NO ENTIENDO NADA!!
HA HABIDO DISPAROS, EN LA ZONA DE LA PLAYA...
BIEN...
EL SEGUNDO DE A BORDO YA REGRESA... PARECE ALICAÍDO.

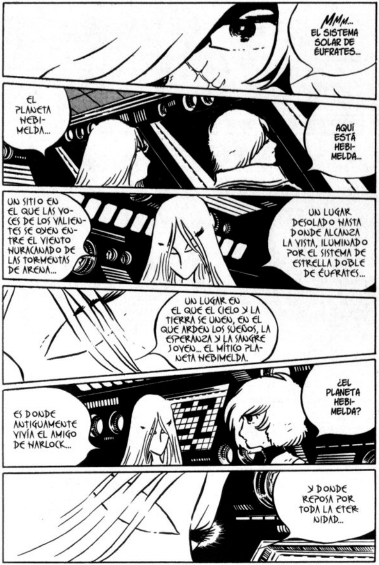
TUVE QUE DISPARAR...
NO QUISIERON RENDIRSE...
Y PENSAR QUE SI NO HUBIERA HABIDO ESA EXPLOSIÓN EN EL TALLER, ESAS DOS SE HABRÍAN MARCHADO CON VIDA...
Y ESAS MAZON NO ARDIERON CON UNA LLAMA AZUL AL MORIR... MURIERON CON GRAN DIGNIDAD...
ESO PODRÍA INDICAR QUE YA HEMOS SUPERADO A LA AVANZADILLA Y NOS ACERCAMOS A LA FLOTA PRINCIPAL...
ESTAS MAZON NO ENTIENDEN NUESTRO IDIOMA NI ARDEN AL MORIR.
Y PARECE QUE LLEVAN MUCHO TIEMPO VIAJANDO. SE SENTIRÍAN NOSTÁLGICAS.
PUEDE QUE LA PATRIA DE LAS MAZON ESTÉ BAÑADA POR UN MAR COMO ÉSTE...
NO VOLVERÁN CON VIDA, PERO COMO MÍNIMO...
LAMENTO QUE TE TOCARA ESTA MISIÓN. TENDRÁN UN FUNERAL CON TODOS LOS HONORES.

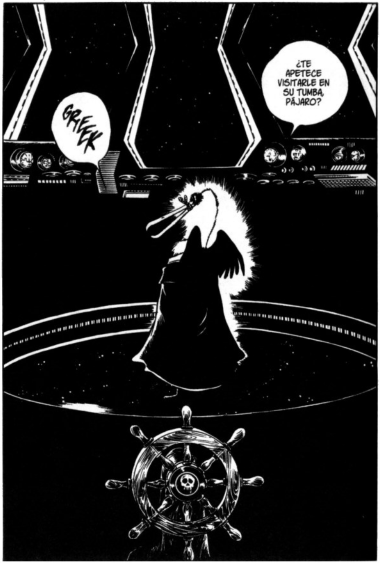
¿NO LAS HAS ENTENDIDO?
LAS DOS MAZON... ESTABAN ABSORTAS MIRANDO EL MAR...
Y LLORABAN AL VERLO...
COMO UNA MUJER QUE LLORA AL VER EL MAR DE SU PATRIA DESPUÉS DE MUCHO TIEMPO...
SUS OJOS ESTABAN INUNDADOS DE LÁGRIMAS...
NO TENÍAN INTENCIONES HOSTILES NI GANAS DE LUCHAR...
ME HE SENTIDO COMO SI MOLESTARA A DOS HERMANAS QUE LLORAN AL VER EL MAR DESPUÉS DE MUCHO TIEMPO...

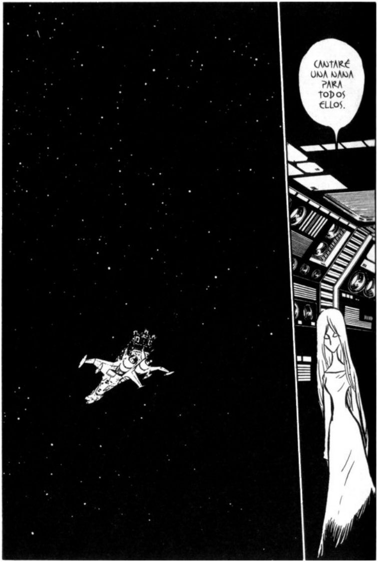
¿UBICACIÓN ACTUAL?
EN EL 188º CUADRANTE ESTELAR DE LA CARTA DE NAVEGACIÓN SIDERAL... CERCA DE LAS ESTRELLAS ÉUFRATES.

Las mazon juegan, las mazon lloran... Aparte de provenir de ramas evolutivas distintas, las mazon y los humanos no se diferencian en nada... No es sólo el segundo Yattaran quien sabe que están luchando contra un duro rival; también el capitán Harlock es muy consciente de ello... Tadashi Daiba opina que las mazon no son monstruos, que tarde o temprano llegará el momento en que ninguno de los dos bandos sabrá con certeza quién tiene razón...
Y Mime lloró por las dos mazon muertas...

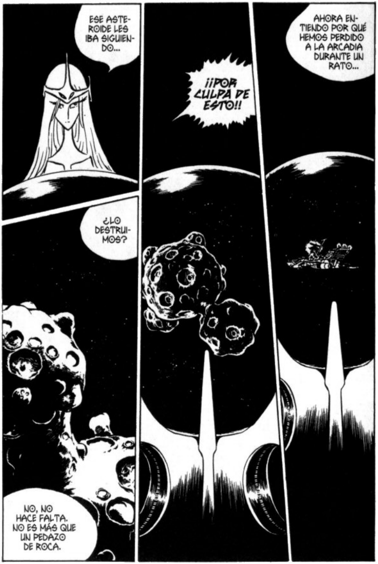


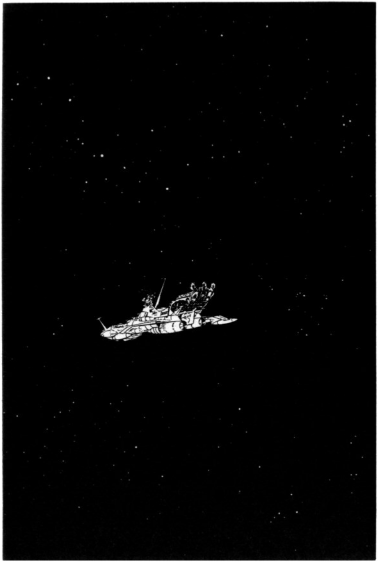

MMM... EL SISTEMA SOLAR DE ÉUFRATES...
AQUÍ ESTÁ HEBIMELDA...
EL PLANETA HEBIMELDA...
UN LUGAR DESOLADO HASTA DONDE ALCANZA LA VISTA, ILUMINADO POR EL SISTEMA DE ESTRELLA DOBLE DE ÉUFRATES...
UN SITIO EN EL QUE LAS VOCES DE LOS VALIENTES SE OYEN ENTRE EL VIENTO HURACANADO DE LAS TORMENTAS DE ARENA...
UN LUGAR EN EL QUE EL CIELO Y LA TIERRA SE UNEN, EN EL QUE ARDEN LOS SUEÑOS, LA ESPERANZA Y LA SANGRE JOVEN... EL MÍTICO PLANETA HEBIMELDA.
¿EL PLANETA HEBIMELDA?
ES DONDE ANTIGUAMENTE VIVÍA EL AMIGO DE HARLOCK...
Y DONDE REPOSA POR TODA LA ETERNIDAD...

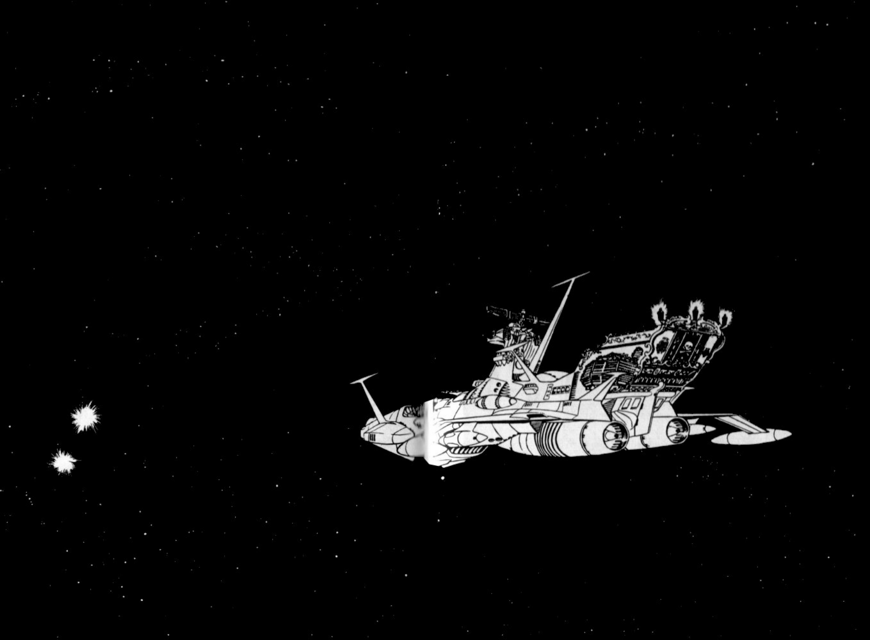

¿TE APETECE VISITARLE EN SU TUMBA, PÁJARO?
GREEK

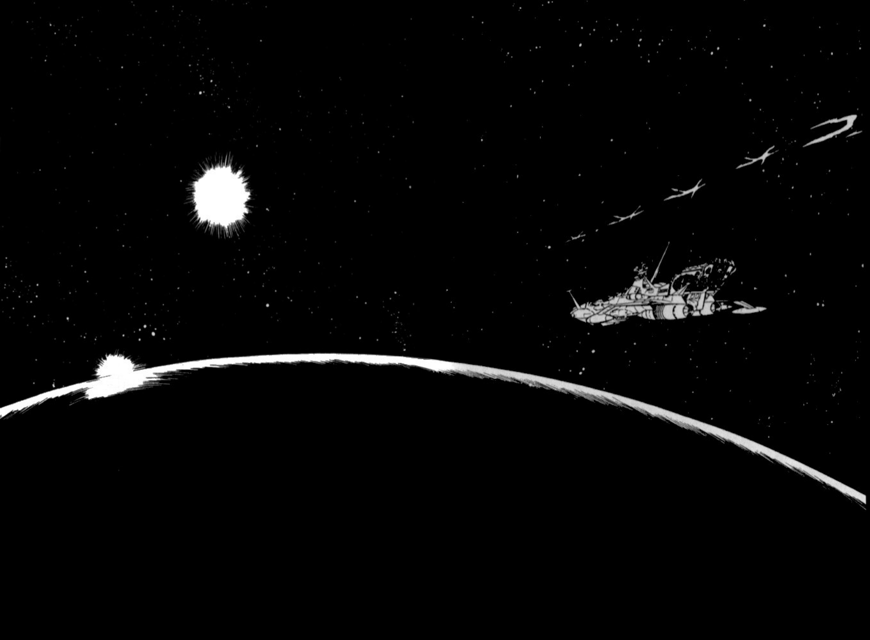

CANTARÉ UNA NANA PARA TODOS ELLOS.

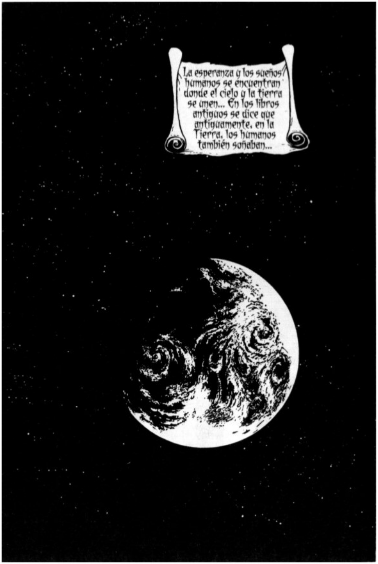
¿Y QUIÉN CONTROLARÁ LA NAVE?
PUEDES DESCANSAR, DAIBA.
NO HAY NECESIDAD DE CONTROLAR NADA.
LA ARCADIA CONOCE EL PLANETA HEBIMELDA COMO LA PALMA DE SU MANO. PODEMOS CONFIAR EN ELLA.
¿QUE LA NAVE CONOCE ESE PLANETA COMO LA PALMA DE SU MANO?
YÔKI, EL SEGUNDO Y LOS DEMÁS SE HAN IDO A DORMIR.
VE TÚ TAMBIÉN, TADASHI. YO ME QUEDARÉ DESPIERTA, PUEDES IRTE TRANQUILO.
?
ESO ES. DESCANSA, DAIBA.

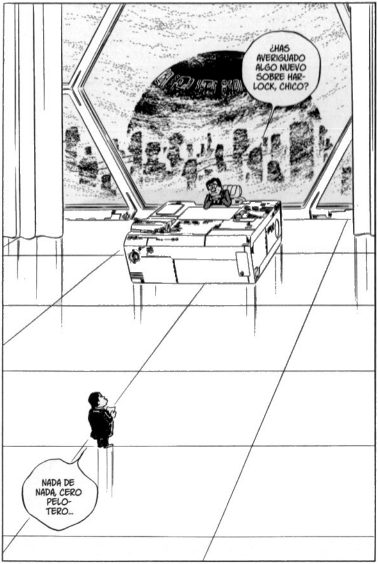

AHORA ENTIENDO POR QUÉ HEMOS PERDIDO A LA ARCADIA DURANTE UN RATO...
¡¡POR CULPA DE ESTO!!
ESE ASTEROIDE LES IBA SIGUIENDO...
¿LO DESTRUIMOS?
NO, NO HACE FALTA. NO ES MÁS QUE UN PEDAZO DE ROCA.



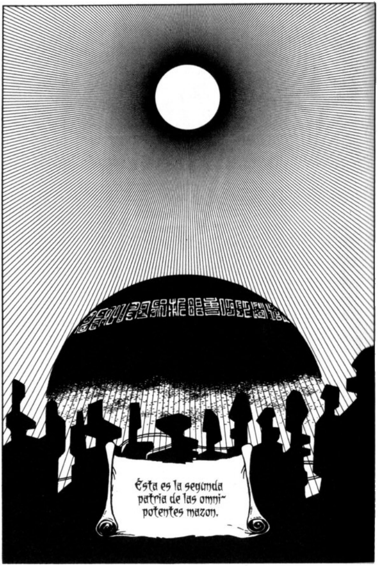




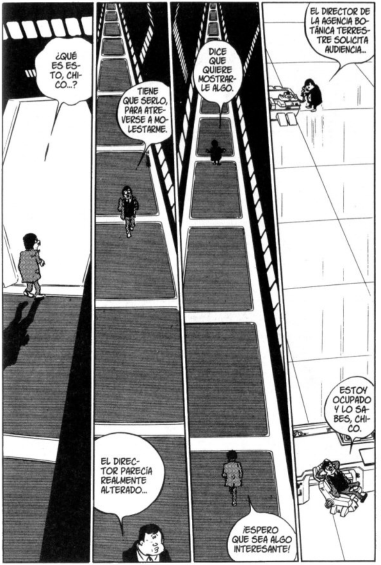

La esperanza y los sueños humanos se encuentran donde el cielo y la tierra se unen... En los libros antiguos se dice que antiguamente, en la Tierra, los humanos también soñaban...

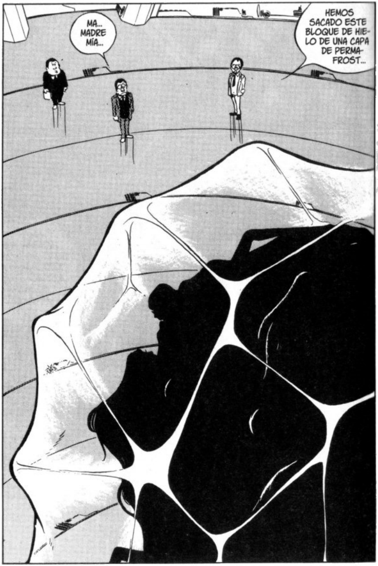

¿HAS AVERIGUADO ALGO NUEVO SOBRE HARLOCK, CHICO?
NADA DE NADA, CERO PELOTERO...

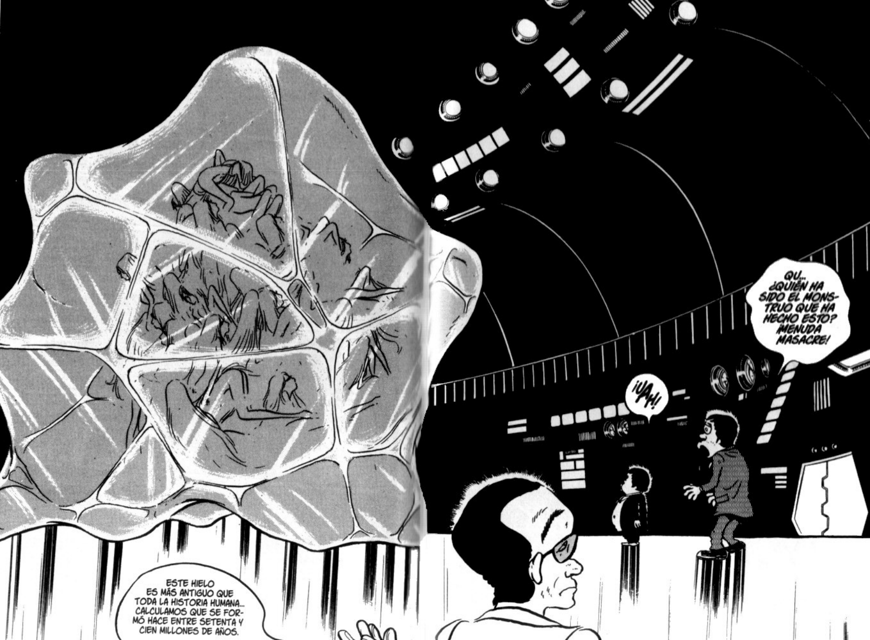
SÓLO HE ENCONTRADO ALGO DE INFORMACIÓN SOBRE EL QUE CONSTRUYÓ LA NAVE ARCADIA DE HARLOCK...
¿QUIÉN ES?
NACIÓ EN LA TIERRA PERO SE CRIÓ EN LA COLONIA DE TITÁN... NO TIENE TRABAJO PERO COME EN GRANDES CANTIDADES. ES MIOPE.
¡MENUDA SARTA DE TONTERÍAS! ¿CÓMO SE LLAMA?
TOCHIRÔ OOYAMA. NO SE CONOCE SU EDAD.
DA IGUAL. TAMPOCO ES TAN IMPORTANTE.
¿DÓNDE ESTA ÉSTE AHORA, PUES?
SE PERDIÓ SU RASTRO JUSTO CUANDO SE DIRIGÍA AL PLANETA HEBIMELDA.
ES TODO LO QUE HEMOS PODIDO AVERIGUAR... PERO PRIMER MINISTRO, ¿PARA QUÉ QUIERE SABER MÁS DE HARLOCK?
¿POR QUÉ...? BUENO... PENSÉ QUE SABIENDO MÁS DE ÉL ESTARÍA MÁS TRANQUILO.
HAY QUIEN DICE QUE MÁS QUE HARLOCK, SON LAS MAZON LO QUE DEBERÍA PREOCUPARNOS.
BUENO, PUEDE... PERO QUÉ MÁS DA, ES INÚTIL PREOCUPARSE.

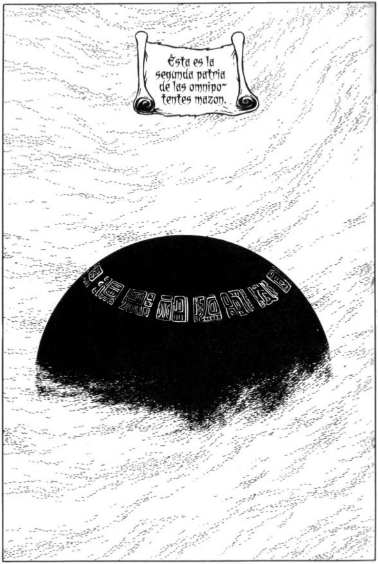

Ésta es la segunda patria de las omnipotentes mazon.

SUERTE QUE EN ESTA ÉPOCA LLENA DE IMPRESENTABLES COMO HARLOCK O LAS MAZON HAYA UN PRIMER MINISTRO COMO YO.
LA HUMANIDAD NO SABE LA SUERTE QUE HA TENIDO.
LAS GENERACIONES FUTURAS AGRADECERÁN QUE HAYA HABIDO UN PRIMER MINISTRO TAN COMPETENTE Y GRANDE COMO YO.

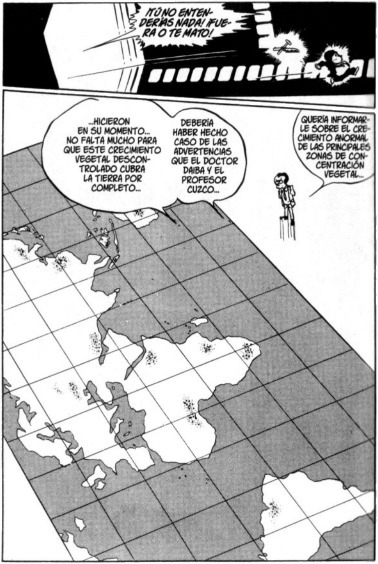

EL DIRECTOR DE LA AGENCIA BOTÁNICA TERRESTRE SOLICITA AUDIENCIA...
ESTOY OCUPADO Y LO SABES, CHICO.
DICE QUE QUIERE MOSTRARLE ALGO.
¡ESPERO QUE SEA ALGO INTERESANTE!
TIENE QUE SERLO, PARA ATREVERSE A MOLESTARME.
EL DIRECTOR PARECÍA REALMENTE ALTERADO...
¿QUÉ ES ESTO, CHICO...?

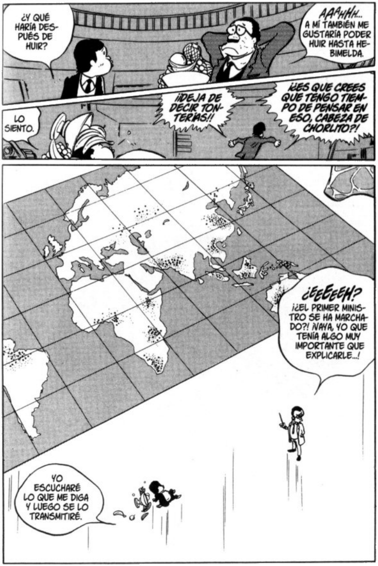

HEMOS SACADO ESTE BLOQUE DE HIELO DE UNA CAPA DE PERMAFROST...
MA... MADRE MÍA...

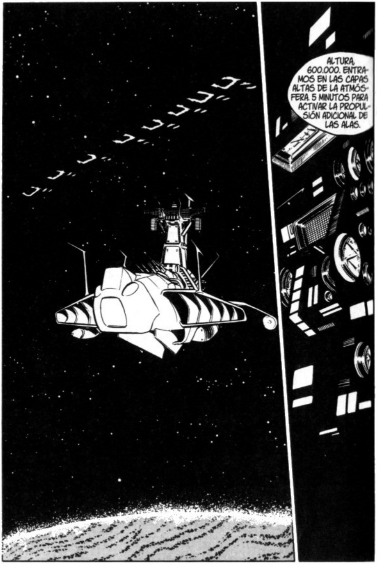

QU... ¿QUIÉN HA SIDO EL MONSTRUO QUE HA HECHO ESTO? ¡MENUDA MASACRE!
¡UAH!
ESTE HIELO ES MÁS ANTIGUO QUE TODA LA HISTORIA HUMANA... CALCULAMOS QUE SE FORMÓ HACE ENTRE SETENTA Y CIEN MILLONES DE AÑOS.

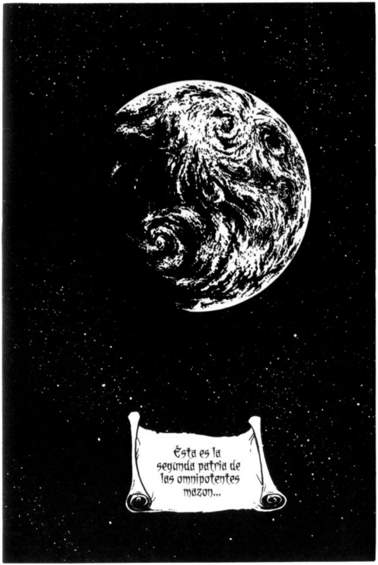

Ésta es la segunda patria de las omnipotentes mazon.

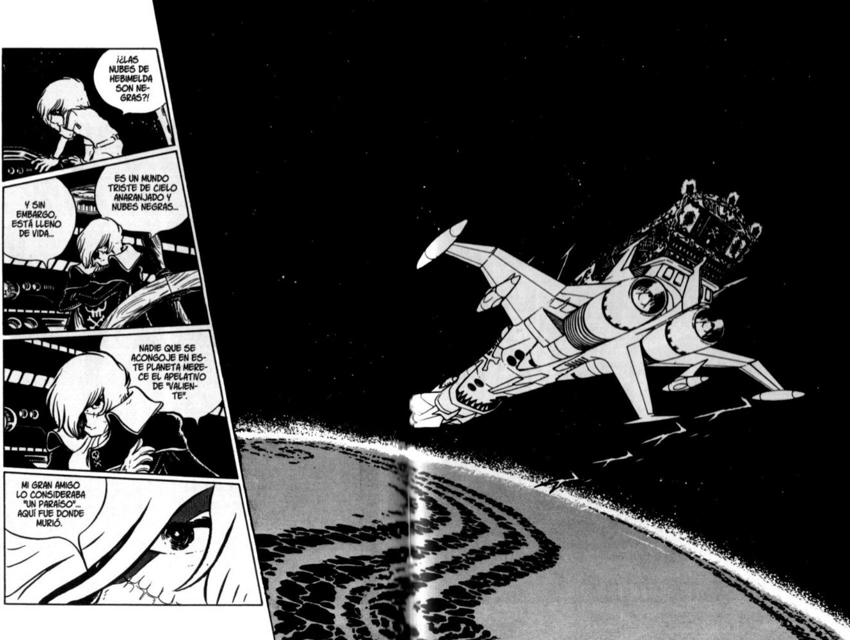
¡¿MÁS ANTIGUO QUE LA HISTORIA DE LA HUMANIDAD?! ¡¿100 MILLONES DE AÑOS?!
ES DECIR, QUE ESTAS MUJERES...
FUERON CONGELADAS HACE DECENAS DE MILLONES DE AÑOS...
...CUANDO LA HUMANIDAD NI SIQUIERA HABÍA COMENZADO SU EVOLUCIÓN...
SIN EMBARGO, NO PARECEN DE ORIGEN ANIMAL... POR SUPUESTO, NO ESTÁN FOSILIZADAS...
SÓLO CONGELADAS.
¿ENTONCES ESTAS MUJERES SON VEGETALES?
PUES PUEDE QUE...
PRIMER MINISTRO, DICEN QUE LAS MAZON SON VEGETALES...
SÍ, SÍ, YA LO SÉ.
QUÉ ESTUPIDEZ

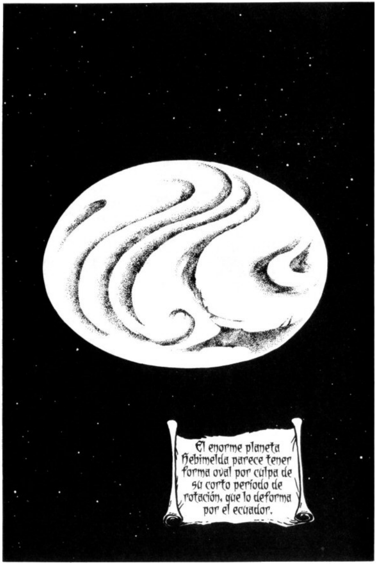

¡TÚ NO ENTENDERÍAS NADA! ¡FUERA O TE MATO!
QUERÍA INFORMARLE SOBRE EL CRECIMIENTO ANORMAL DE LAS PRINCIPALES ZONAS DE CONCENTRACIÓN VEGETAL...
DEBERÍA HABER HECHO CASO DE LAS ADVERTENCIAS QUE EL DOCTOR DAIBA Y EL PROFESOR CUZCO...
...HICIERON EN SU MOMENTO... NO FALTA MUCHO PARA QUE ESTE CRECIMIENTO VEGETAL DESCONTROLADO CUBRA LA TIERRA POR COMPLETO...

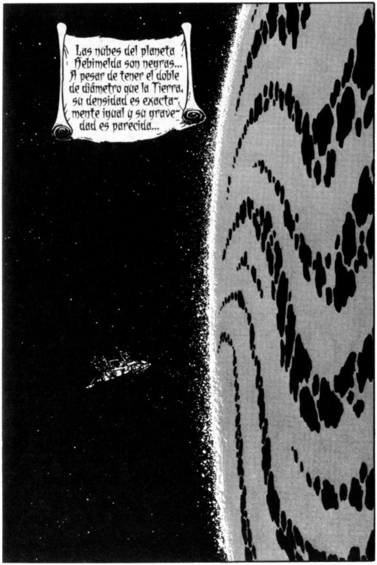

AAAHHH... A MÍ TAMBIÉN ME GUSTARÍA PODER HUIR HASTA HEBIMELDA.
¿Y QUÉ HARÍA DESPUÉS DE HUIR?
¡¿ES QUE CREES QUE TENGO TIEMPO DE PENSAR EN ESO, CABEZA DE CHORLITO?!
¡DEJA DE DECIR TONTERÍAS!
LO SIENTO.
¿EEEEEH?
¡¿EL PRIMER MINISTRO SE HA MARCHADO?! ¡VAYA, YO QUE TENÍA ALGO MUY IMPORTANTE QUE EXPLICARLE...!
YO ESCUCHARÉ LO QUE ME DIGA Y LUEGO SE LO TRANSMITIRÉ.

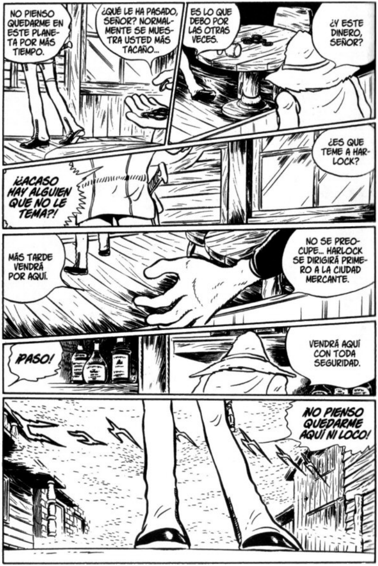

ALTURA, 600.000. ENTRAMOS EN LAS CAPAS ALTAS DE LA ATMÓSFERA. 5 MINUTOS PARA ACTIVAR LA PROPULSIÓN ADICIONAL DE LAS ALAS.


Ésta es la segunda patria de las omnipotentes mazon...


¡¿LAS NUBES DE HEBIMELDA SON NEGRAS?!
ES UN MUNDO TRISTE DE CIELO ANARANJADO Y NUBES NEGRAS...
Y SIN EMBARGO, ESTÁ LLENO DE VIDA...
NADIE QUE SE ACONGOJE EN ESTE PLANETA MERECE EL APELATIVO DE "VALIENTE".
MI GRAN AMIGO LO CONSIDERABA "UN PARAÍSO"... AQUÍ FUE DONDE MURIÓ.


El enorme planeta Hebimelda parece tener forma oval por culpa de su corto período de rotación, que lo deforma por el ecuador.

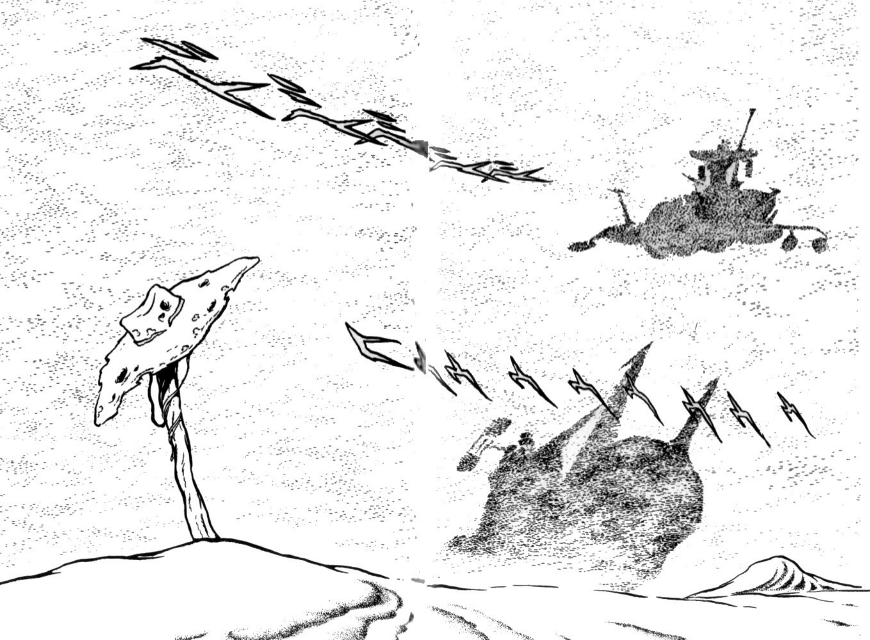

Las nubes del planeta Hebimelda son negras... A pesar de tener el doble de diámetro que la Tierra, su densidad es exacta~mente igual y su grave~dad es parecida...


¿Y ESTE DINERO, SEÑOR?
ES LO QUE DEBO POR LAS OTRAS VECES.
¿QUÉ LE HA PASADO, SEÑOR? NORMALMENTE SE MUESTRA USTED MÁS TACAÑO...
NO PIENSO QUEDARME EN ESTE PLANETA POR MÁS TIEMPO.
¿ES QUE TEME A HARLOCK?
¡¿ACASO HAY ALGUIEN QUE NO LE TEMA?!
NO SE PREOCUPE... HARLOCK SE DIRIGIRÁ PRIMERO A LA CIUDAD MERCANTE.
MÁS TARDE VENDRÁ POR AQUÍ.
VENDRÁ AQUÍ CON TODA SEGURIDAD.
¡PASO!
¡NO PIENSO QUEDARME AQUÍ NI LOCO!

VAYA ESCÁNDALO... A SABER QUÉ CACHARRO NOS SOBREVUELA AHORA.
¿NO CONOCE ESTE RUIDO, SEÑOR?
¿CÓMO QUIERES QUE LO CONOZCA?
SON LOS MOTORES DE LA ARCADIA.
¿DE LA ARCADIA?
¡¿SE REFIERE A LA ARCADIA DE HARLOCK?!
ESO ES. ¿ES QUE CREE QUE HAY MÁS ARCADIAS, SEÑOR?

......
......
HARLOCK...
EL BAR MÁS BARATO DEL

¡VENDERÉ MI PISTOLA Y ME EMBARCARÉ EN ALGUNA NAVE!

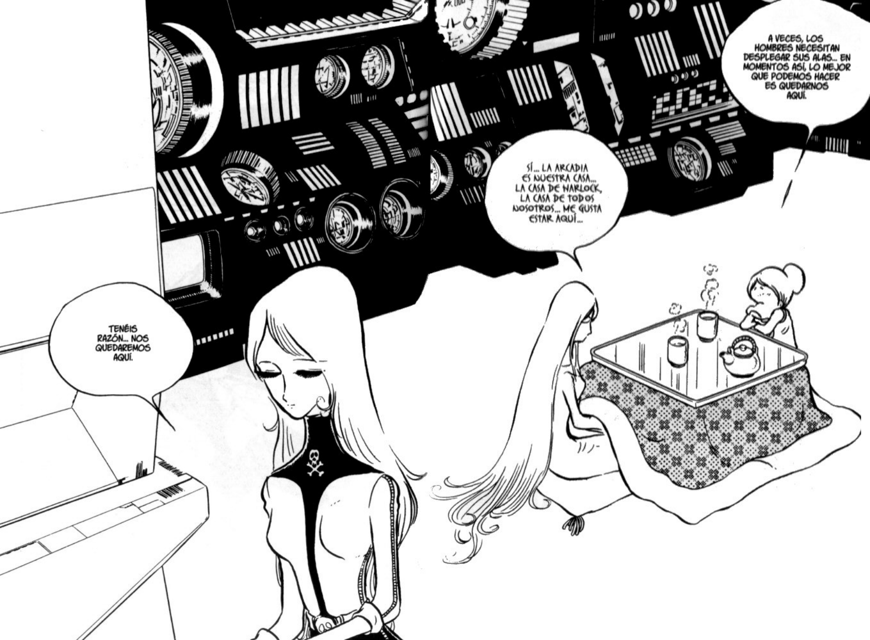


GREEK
ESTAMOS EN HEBIMELDA, PÁJARO. ES TAN TRISTE...
LLORA... ¡EL CAPITÁN HARLOCK ESTÁ LLORANDO!
ÉSTE LUGAR LE TRAE LOS RECUERDOS MÁS TRISTES A NUESTRO CAPITÁN.
LAS LÁGRIMAS DERRAMADAS POR UN AMIGO MUERTO NO DEBEN CONSIDERARSE UN SIGNO DE DEBILIDAD NI DE VERGÜENZA.
LAS LÁGRIMAS DERRAMADAS POR UN AMIGO SON LO MÁS BELLO DEL UNIVERSO... LO SÉ MUY BIEN...

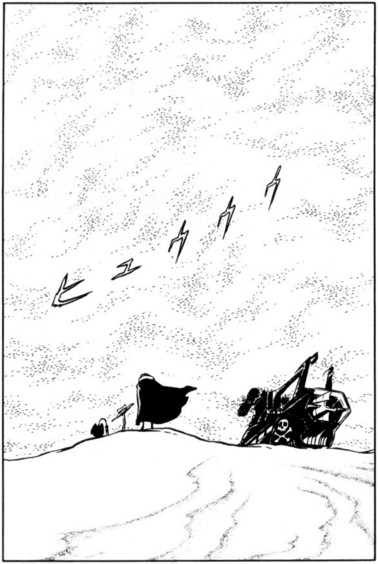
GREEEEK

¡¿QUÉ ES ESO...?!
EL DEATH SHADOW Y LA TUMBA DE MI GRAN AMIGO...
ESA NAVE ME TRAE MUCHOS RECUERDOS DE CUANDO IBA CODO CON CODO CON MI AMIGO POR EL ESPACIO, DE PLANETA EN PLANETA, PERSIGUIENDO NUESTRO SUEÑO...
¡¡Y ÉSA ES SU TUMBA!! ¡¡ÉL REPOSA ETERNAMENTE EN EL SUELO DE HEBIMELDA!!
AQUÍ ES DONDE DUERME MI AMIGO, QUE LUCHÓ IMPLACABLEMENTE POR CONSEGUIR SU SUEÑO, SIN DAR JAMÁS SU BRAZO A TORCER, DAIBA...

MIME, EL CAPITÁN Y EL RESTO DE LA TRIPULACIÓN...
¿...HAN BAJADO? YO ME QUEDARÉ AQUÍ.


A VECES, LOS HOMBRES NECESITAN DESPLEGAR SUS ALAS... EN MOMENTOS ASÍ, LO MEJOR QUE PODEMOS HACER ES QUEDARNOS AQUÍ.
SÍ... LA ARCADIA ES NUESTRA CASA... LA CASA DE HARLOCK, LA CASA DE TODOS NOSOTROS... ME GUSTA ESTAR AQUÍ...
TENÉIS RAZÓN... NOS QUEDAREMOS AQUÍ.

ANDA... SIENTO UN AROMA MUY CARACTERÍSTICO A TU ALREDEDOR, YOKI...
ES UN POCO DE SAKE QUE TENÍA GUARDADO.
¡A BEBER, A BEBER!
EL PLANETA NEBIMELDA... ME TRAE TAN DUROS RECUERDOS QUE SOY INCAPAZ DE PISARLO...



GRIEECK
SOY YO... HARLOCK...
SÍ, PÁJARO, YA LO SÉ...
SÉ QUE SU ALMA CONTINÚA VIVIENDO...
PERO AL VENIR AL SITIO DONDE REPOSA SU CUERPO... AL VENIR AQUÍ...
...Y PENSAR QUE AQUÍ DEBAJO... ESTÁ SU CUERPO... QUE ESTÁ ÉL...
ES MUY DURO...
GRIEEK

ME DIJISTE QUE VIAJARÍAMOS JUNTOS POR EL ESPACIO HASTA LA MUERTE...
...QUE MORIRÍAMOS EN PAZ TRAS CUMPLIR NUESTROS RESPECTIVOS SUEÑOS...
PERO TU CUERPO SÓLO AGUANTÓ HASTA AQUÍ...
PESE A TU PEQUEÑO CUERPO, TÚ LUCHASTE POR CUMPLIR UNOS SUEÑOS QUE NINGÚN OTRO HOMBRE PODRÍA CUMPLIR...
CONOZCO PERFECTAMENTE EL TIPO DE FUEGO QUE ARDÍA EN TU INTERIOR...
PORQUE ES EL MISMO QUE ARDE EN MÍ.
Y NO PIENSO DEJAR QUE SE EXTINGA.
GRIEEK
¡PORQUE LA MITAD DE ESTE FUEGO TE CORRESPONDE A TI!

¡TOCHIRÔ! ¿¡POR QUÉ TUVISTE QUE MORIR?!
¡DIJISTE QUE MORIRÍAS CUANDO FUERAS TESTIGO DEL FIN DEL MUNDO! ¿¡POR QUÉ ME DEJASTE ANTES?!
TU AMADA EMERALDAS SIGUE SURCANDO EL ESPACIO, SIGUE BUSCÁNDOTE...
Y USA LA BANDERA ROJA CON EL SÍMBOLO DE LA CALAVERA Y LOS HUESOS TEÑIDO EN BLANCO...

¡NUESTRA BANDERA SIGUE ONDEANDO, TOCHIRÔ!

BLA BLA
BLA BLA BLA
VAYA, ES UN SITIO BASTANTE DEJADO...
¿ÉSTA ES LA CAPITAL DE HEBIMELDA, EL PUNTO DE COMERCIO?
BUENO, EL MAPA LO INDICA ASÍ.
HABÍA OÍDO QUE ERA UN SITIO MUY CONCURRIDO, DONDE LLEGABAN CENTENARES DE TRENES INTERESPACIALES...
¡ALLÍ HAY UN BAR!
¡QUIERO COMER, TENGO HAMBRE!
EL BAR MAS BARATO
BARATO DEL UNIVERSO

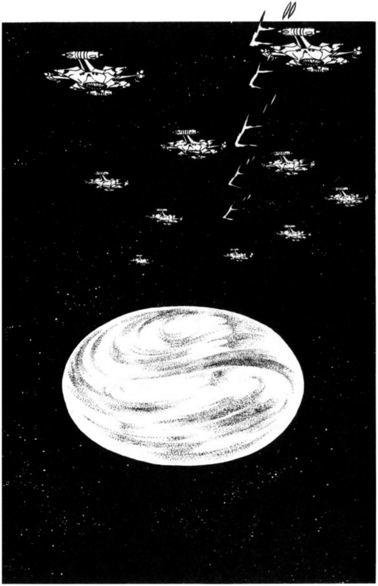
¿QUÉ PASA AQUÍ?
¡UGH! ¡ESTÁ LLENO DE POLVO!
¡UPS!
¡AAY!
OOOOH... ¡AQUÍ ESTÁ! GRACIAS, SEÑOR.
ES UNA BOTELLA MUY IMPORTANTE QUE PERDÍ EN MEDIO DEL POLVO HACE 3 AÑOS.
¿EH? ¿HACE 3 AÑOS?
BUENO, ¿QUÉ LES PONGO?
¡YO QUIERO FIDEOS CON TORTILLA!
¡Y YO FIDEOS CON HUEVO!
¿Y TÚ, DAIBA?
UN BISTEC.

HAY UNA CHICA GUAPÍSIMA.
SE NOTA QUE ANTES HABÍA MUCHO MOVIMIENTO POR AQUÍ.
ES UN BUEN BAR.
¡OYE, NO SEAS TAN DESCARADO! ¿¡ES QUE NO TIENES VERGÜENZA?!
¡¡JIA, JA, JA, JA, JA!!
¡¡JIAAA, JIAAA, JIAAA!!
¡¡JA, JA, JA, JA!!
¡¡JA, JA, JA!!
¡¡JUA, JUA!!
EXACTAMENTE. NO SE CORTEN, SEÑORES.
¡A REÍR, A CANTAR! ¡AQUÍ SE VIENE A ESO, ¿NO?!
GREEEK

¡¡SAKE!!
¿Y LOS DEMÁS?
ESPERE Y VERÁ.
¿PERO QUÉ DICE? AQUÍ NO HAY NADA IMPOSIBLE.
NO SÉ SI TENDRÁ TANTA VARIEDAD... NO CREO...

VAYA, ¿ESTÁIS TODOS AQUÍ?
¡¡CAPITÁN!!
ES QUE NO HAY NINGÚN OTRO SITIO...
YO QUIERO...
LO SÉ: BOURBON ROJO DE ANDRÓMEDA, ¿VERDAD?
¿CÓMO ESTÁS?
NO HAS CAMBIADO EN ABSOLUTO, BARMAN.
¡¡JE, JE, JE!! PERO ME HAGO VIEJO... MI HORA SE APROXIMA...
PERO NO ME ENTRISTECE, PORQUE CUANDO ME MUERA ME ENTERRARÁN AL LADO DE TU AMIGO.
SE ALEGRARÁ MUCHO.

AQUÍ SE ESTABA MUY BIEN EN LOS VIEJOS TIEMPOS.
Y QUE LO DIGAS.
¿HAN VENIDO EMERALDAS, MAETEL O TETSURÔ?
NO.
PERO CONFÍO EN QUE ESTARÁN BIEN.
¡BRINDEMOS POR LA FELICIDAD DE NUESTROS AMIGOS!
¡¡SALUD!!
BARMAN.
¿SÍ?
SÍRVALE OTRA COPA DE BOURBON ROJO DE ANDRÓMEDA A ESE CABALLERO DE MI PARTE.
¿CONOCE USTED A HARLOCK?
SÍ, MÁS O MENOS...
¿QUIÉN ERES?
¿EMERALDAS...? NO, TU PELO ES DE OTRO COLOR...

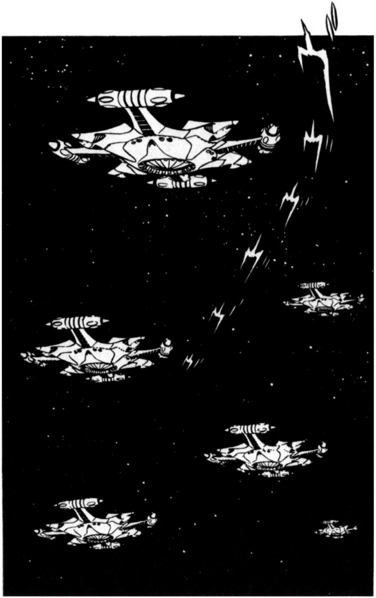


!!
¿YA TE HAS OLVIDADO DE MÍ, HARLOCK?
TENÍA MUCHAS GANAS DE CONVERSAR CARA A CARA CONTIGO, HARLOCK...
¡¡RAFLESIA!!
¡¿EEEEH?!

NO HE VENIDO CON INTENCIONES HOSTILES, HARLOCK. SÓLO QUIERO HABLAR.
MUY BIEN. ÉSTE NO ES LUGAR PARA GUERREAR, SINO PARA RELAJARSE, RAFLESIA.

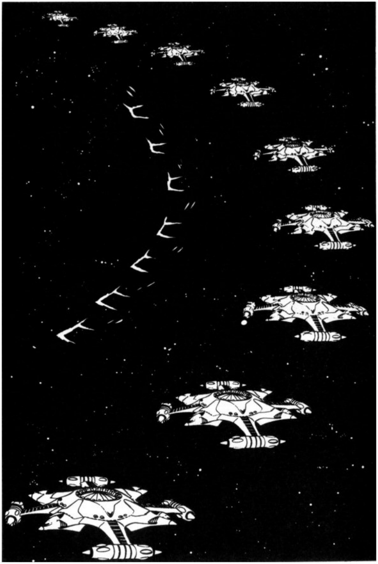
HIIICS
WEEEEEEE
?
¡¡LA ALARMA AUTOMÁTICA DEL RADAR SE HA DISPARADO!!

PERO MI RESPONSABILIDAD ES PROTEGER A LA ARCADIA... Y MÁS AHORA QUE NO ESTÁN NI HARLOCK NI LOS DEMÁS...
¿EH? NO PUEDO BEBER NI UNA GOTA MÁS...
HIIICS
UFF
NUESTRA FIESTA PARTICULAR FEMENINA HA IDO UN POCO DEMASIADO LEJOS...
¡¡YOKI!! ¡TENEMOS UN PROBLEMA! ¡SON NAVES MAZON...!

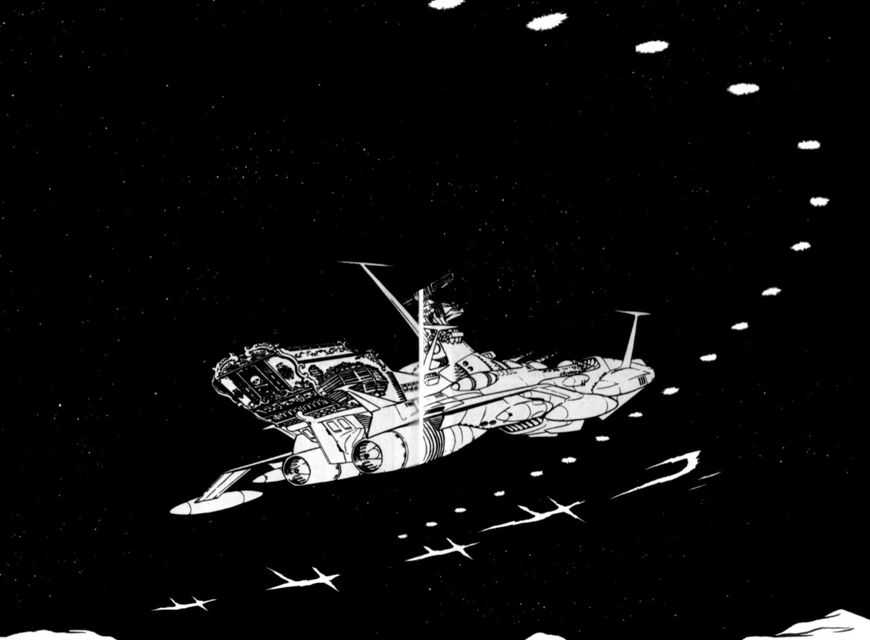


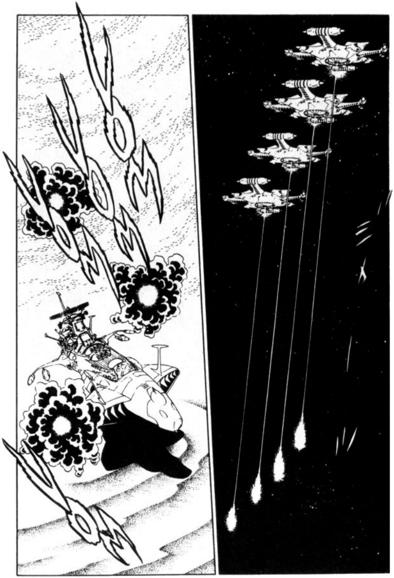
BAH, NO VALE LA PENA PONERSE A CORRER POR LA NAVE... ME RELAJARÉ...
LA ARCADIA NO SE VA NI A INMUTAR POR ALGO ASÍ...

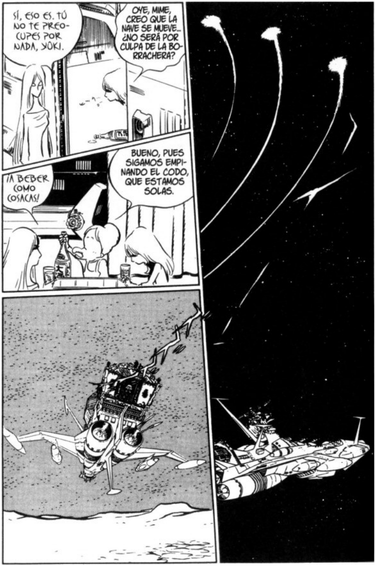
¡HAY UN MONTÓN DE NAVES MAZON!
¡ESTA MUJER NO HA VENIDO A CHARLAR, CAPITÁN! ¡ESTÁN ATACANDO A LA ARCADIA!
¡¿CÓMO?!
¿A ESTO LE LLAMAS TÚ "CONVERSAR", RAFLESIA?

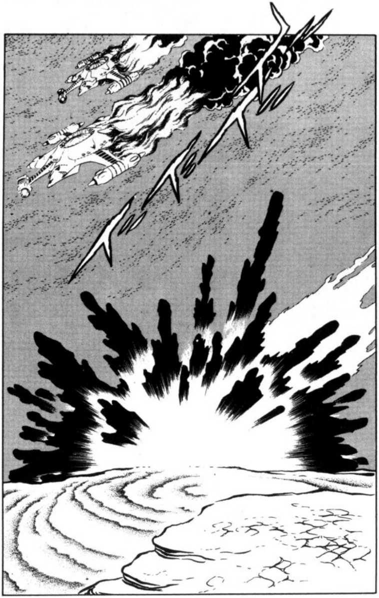


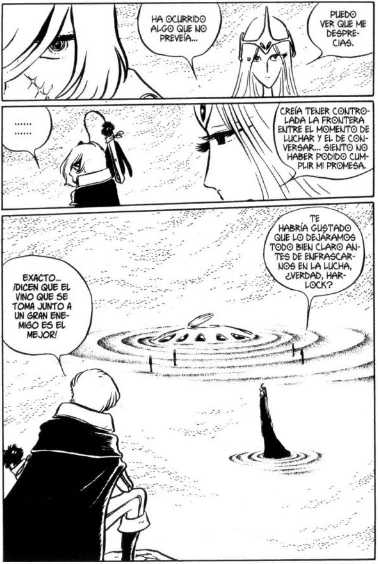
LA NAVE SE HA PUESTO EN MARCHA SOLA... YO SÉ QUE ESTO ES POSIBLE...
LAS MAZON SE LLEVARÁN UNA SORPRESA...

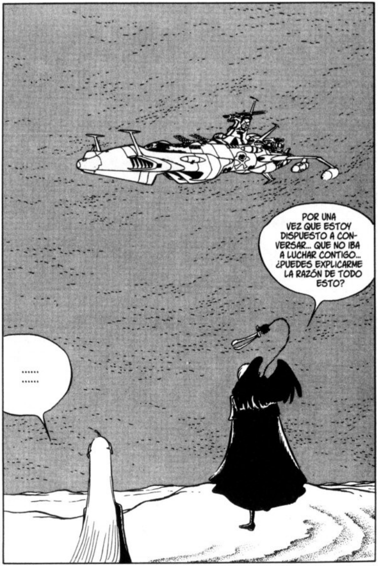




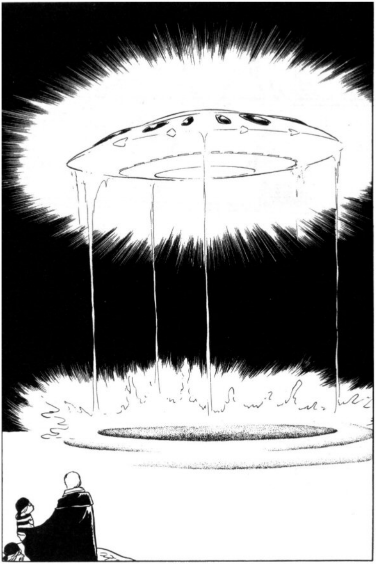

OYE, MIME, CREO QUE LA NAVE SE MUEVE... ¿NO SERÁ POR CULPA DE LA BORRACHERA?
SÍ, ESO ES. TÚ NO TE PREOCUPES POR NADA, YÛKI.
BUENO, PUES SIGAMOS EMPINANDO EL CODO, QUE ESTAMOS SOLAS.
¡A BEBER COMO COSACAS!



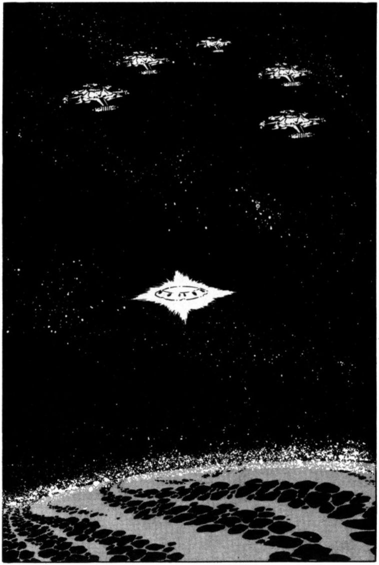

HA OCURRIDO ALGO QUE NO PREVEÍA...
PUEDO VER QUE ME DESPRECIAS.
......
......
CREÍA TENER CONTROLADA LA FRONTERA ENTRE EL MOMENTO DE LUCHAR Y EL DE CONVERSAR... SIENTO NO HABER PODIDO CUMPLIR MI PROMESA.
TE HABRÍA GUSTADO QUE LO DEJÁRAMOS TODO BIEN CLARO ANTES DE ENFRASCARNOS EN LA LUCHA, ¿VERDAD, HARLOCK?
EXACTO... ¡DICEN QUE EL VINO QUE SE TOMA JUNTO A UN GRAN ENEMIGO ES EL MEJOR!


POR UNA VEZ QUE ESTOY DISPUESTO A CONVERSAR... QUE NO IBA A LUCHAR CONTIGO... ¿PUEDES EXPLICARME LA RAZÓN DE TODO ESTO?
......
......

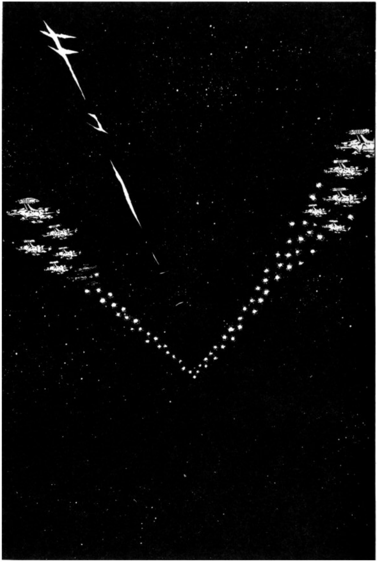
CAPITÁN, ¿NO CREE QUE SERÍA MEJOR QUE VOLVIÉRAMOS TODOS A LA ARCADIA?
NO, HOMBRE, NO. PODEMOS DIVERTIRNOS UN RATO.
HAY UN CONFLICTO EN EL ALTO MANDO DE LAS MAZON...
RAFLESIA CUMPLIRÁ SU PROMESA.

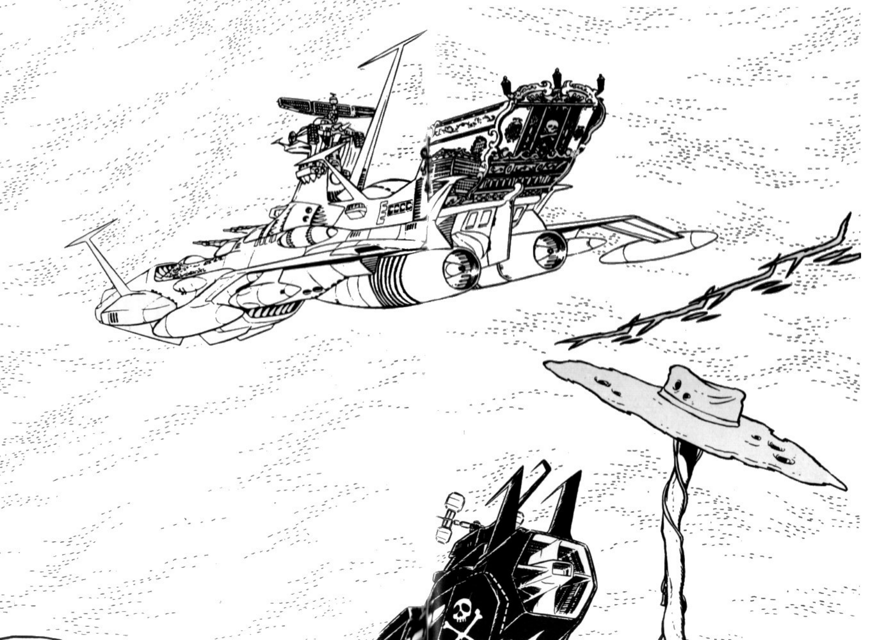


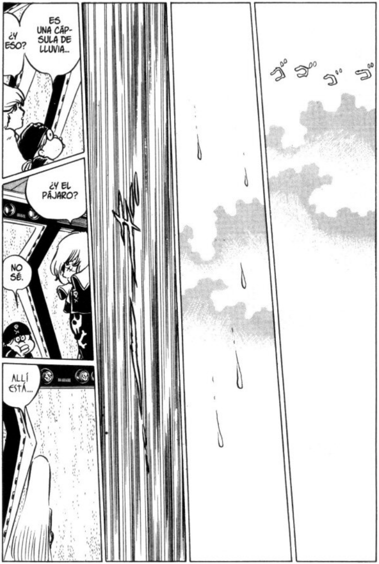
¡PUES NADA, A BEBER SEA DICHO!
¡ACABAREMOS CON LAS EXISTENCIAS!
AL FIN Y AL CABO, RAFLESIA ES UNA MUJER...
PUES SÍ, Y GUAPA A RABIAR...
¿CREE QUE SACAREMOS EL AGUA EN CLARO HABLANDO CON LAS MAZON?
NO LO CREO.
LAS MAZON QUIEREN UNA TIERRA SIN HUMANOS. ELLAS NO PIENSAN PERMITIR QUE NOSOTROS SIGAMOS VIVIENDO.
POR MUCHO QUE HABLEMOS... CONOCEMOS NUESTRO FUTURO.
Y NADIE ESTÁ DISPUESTO A CEDER...
¿QUÉ ES ESTE RUIDO?
?
MMM... ALGO QUE CAE...
ES UNA PERSONA.
AHÍ VA, ESO DUELE.

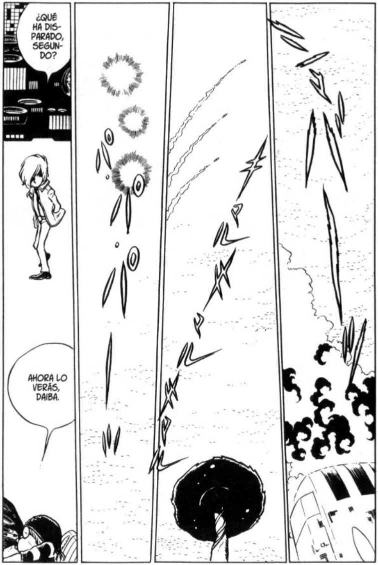


¡ES UNA MA-ZON!
¡Y A JUZGAR POR SU UNIFORME, ES UNA OFICIAL DE ALTO RANGO!
TIENE UN BOQUETE EN EL PECHO... DIRÍA QUE LA HAN AJUSTICIADO.
ERA TODA UNA GUERRERA... FIJAOS EN SU CUERPO, ES PERFECTO...
LA HAN LANZADO DESDE EL CIELO...
ES LO QUE YO SOSPE-CHABA...

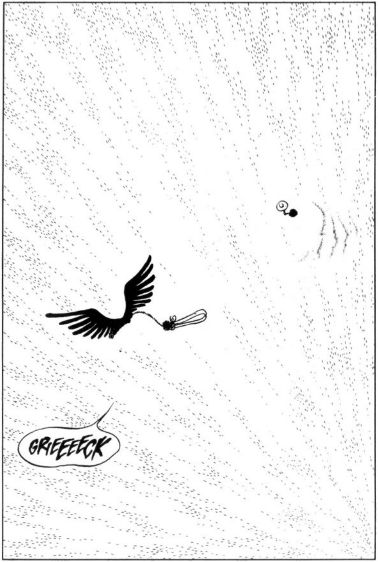




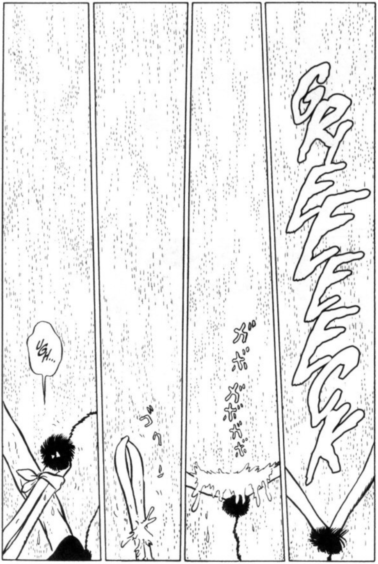

¿Y ESO?
ES UNA CÁPSULA DE LLUVIA...
¿Y EL PÁJARO?
NO SÉ.
ALLÍ ESTÁ...


¿QUÉ HA DISPARADO, SEGUNDO?
AHORA LO VERÁS, DAIBA.

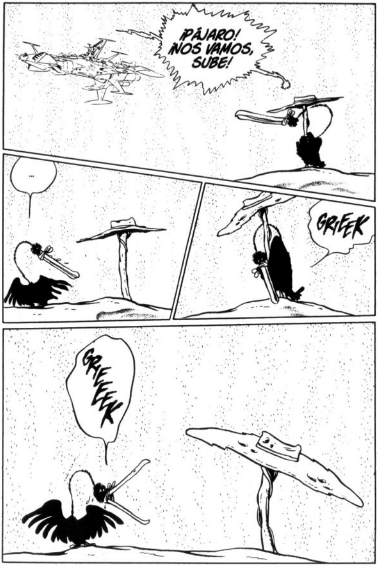
¿ALCO-
HOL?
58% DE
ALCOHOL POR
VOLUMEN...
ES IDEAL.
MUY BIEN,
ENTON-
CES...
UNA... ¡UNA
LLUVIA DE
SAKE!
PUES
SÍ: ES UNA
LLUVIA DE
SAKE.
ES MI REGALO
DE DESPE-
DIDA HASTA
LA PRÓXIMA
VEZ.
EL SAKE ERA LA
BEBIDA PREFERIDA
DE MI AMIGO. LOS
DOS SOLÍAMOS
EMBORRACHARNOS
Y CANTAR...
GRIEEEK

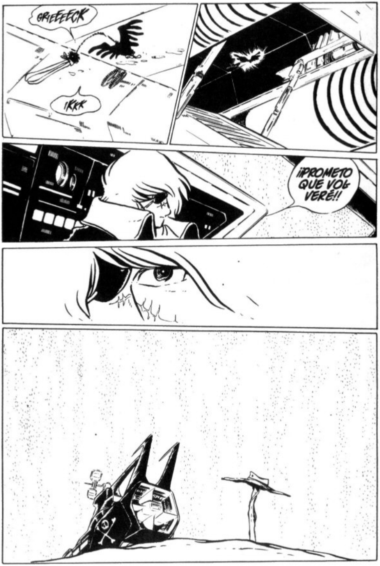

GRIEEEECK

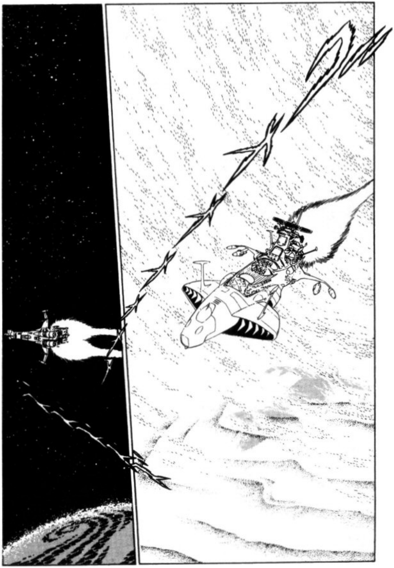
GRIEEEECKK
IKKK GRIEEEECK GRIEEECK IKKK
GRIEEK IKK

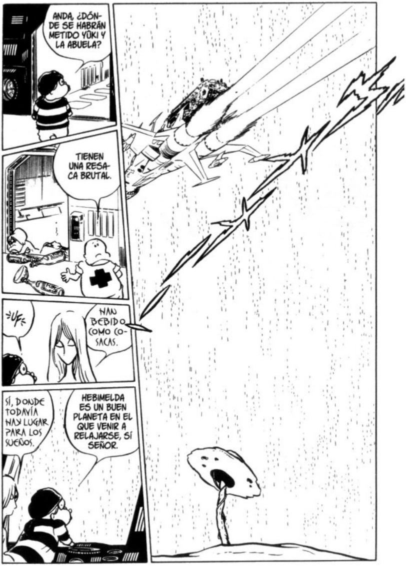

GRIEEEECK
ガボ ガボガボ
ゴク
UGH...

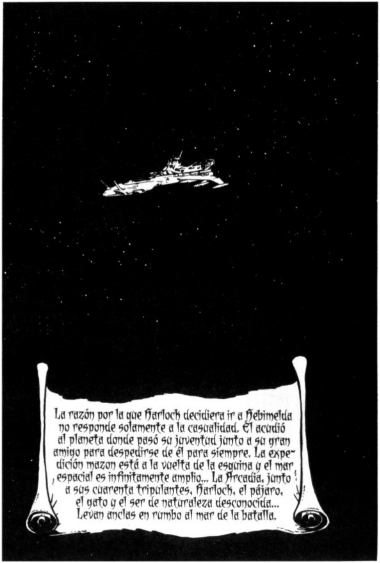
GRIEEK


¡PÁJARO! ¡NOS VAMOS, SUBE!
...
GRIEEK
GRIEEEEK


GRIEEEECK
¡KKK
¡PROMETO QUE VOLVERÉ!!




ANDA, ¿DÓNDE SE HABRÁN METIDO YUKI Y LA ABUELA?
TIENEN UNA RESACA BRUTAL.
HAN BEBIDO COMO COSACAS.
UF
HEBIMELDA ES UN BUEN PLANETA EN EL QUE VENIR A RELAJARSE, SÍ SEÑOR.
SÍ, DONDE TODAVÍA HAY LUGAR PARA LOS SUEÑOS.



~Fin del tomo 5 de Capitán Harlock~

tampoco tan estilizado como el de sus posteriores obras. Comentar que esta también tuvo su versión animada a lo largo de 26 episodios y varios films. La segunda de las series es sin lugar a dudas la más extensa de **Matsumoto**, *GINGA TETSUDO 999* (*GALAXY EXPRESS 999*, 1978). En ella y a lo largo de 18 tomos, el autor narra la historia del joven Tetsuro Hoshino. Éste para mejorar su propia condición social decide hacer un largo viaje a bordo de un tren espacial hasta un lejano planeta, donde podrá conseguir un cuerpo mecánico y con él la inmortalidad. Nuestro protagonista se encontrará con Maeter, que se ofrece en acompañarle regalándole el costosísimo billete. Después de muchas aventuras, Tetsuro llegará a su destino, pero con una desagradable sorpresa, Maeter es en realidad hija de la reina del planeta, que con el afán de conquistar el universo manda a su hija en busca de jóvenes valerosos para transformarlos en ciborgs. Es gracias a Tetsuro que Maeter, viendo el odio y la sed de conquista de su madre, se rebela en contra de ella. Así el joven Tetsuro regresará a la tierra abandonando su idea inicial.

Esta es básicamente la trama de la obra, y quizás ésta junto con Harlock sea su obra más "humana", donde a lo largo de ella no paran de sucederse preguntas sobre el sentido de la vida. Por supuesto en esta obra el grafismo de **Matsumoto** ya está totalmente desarrollado, siendo como su grafismo actual. En lo referente al apartado animado, ha contado con numerosas películas y inicialmente con una serie de 113 episodios. Como dato importante hay que destacar que en algunas de las ovas de *Galaxy express 999* nos encontramos con nuestro idealista pirata espacial, un hecho que no ha de extrañarnos, puesto que todo el universo de **Matsumoto** se sitúa en una misma época. Recientemente salieron al mercado nipón OVA´s y mangas del propio autor explicando el origen de *Harlock, Galaxy Express 999, Queen Emeraldas* y *Queen Millenia* y la relación entre estas, pero explicarlas llevaría un artículo considerablemente extenso.

MERCHANDISING

Para acabar, y quizás para los fans más acérrimos de nuestro personaje y el universo **Matsumoto**, os comentaré algunos de los artículos disponibles en el mercado japonés y el español, donde es posible encontrar una intere-

LAS OTRAS OBRAS DE MATSUMOTO

Durante los anteriores números hemos hecho un pequeño repaso a la figura de harlock en general y a su autor, creo que para finalizar sería injusto no hablar de otras dos obras del autor tan importantes como la de nuestro pirata espacial, se trata de otras dos *space opera* con las que el autor consiguió cautivar también al publico nipón.

La primera de ellas, es como no podía ser otra, *UCHU SENKAN YAMATO* (*EL CRUCERO ESPACIAL YAMATO*, 1974). En ella **Matsumoto** nos sitúa en el año 2199, con la Tierra amenazada por los ataques de un ejército extraterrestre proviniente del planeta Gamilus, que está a punto de convertirse en un planeta inhabitable a causa de los ataques nucleares de estos seres. Para que esto no suceda el gobierno terrestre decide transformar el viejo buque de guerra japonés Yamato en una nave espacial con el fin de viajar hasta el planeta Iskandall, donde su reina, Stasha, posee el COSMO CLEANER D, un dispositivo con el que poder curar el planeta tierra de la radioactividad. Sólo disponen de un año, durante el que se sucederán numerosas batallas entre el ejército terráqueo y el enemigo venido del planeta Gamilus que intentará evitar a toda costa que el Yamato lleve a cabo su misión. Tras numerosas escaramuzas y la muerte del comandante del Yamato, Yuzo Okita, el joven y valeroso Susumo Kodai, asumiendo el mando de la nave conseguirá el objetivo y salvar al planeta. Esta es a grandes rasgos la historia de esta magnífica obra. En lo referente al apartado gráfico, podríamos decir que **Matsumoto** estaba en una etapa intermedia, puesto que su dibujo no es muy similar al de **Tezuka**, pero

Así podemos encontrar peluches a unos 15 euros, *trading* y *rami cards* (el precio depende de las unidades y si es fácil de encontrar), llaveros de la serie a 9 euros la unidad, estuches a 15 euros, *shitajikis* entre 9 y 18 euros, discos de vinilo entre 24 y 36 euros, e, incluso, ¡Arcadias a cuerda para jugar en la bañera o en la piscina! que cuestan 15 euros. Ya más difícil, pero no imposible, es encontrar acetatos originales a partir de 100 euros.

Para finalizar, espero que os haya hecho pasar un rato agradable y os haya ayudado con las posibles dudas sobre el personaje y su autor. Sin más me despido de vosotros y hasta otra.

Isaac Avellanés Gil

sante variedad de *merchandising*, aunque mucho de este material es antiguo y de un coste elevado, sobre todo dependiendo del estado. Lo más sencillo y al la vez menos costoso son los libros y revistas o nuevas figuras del personaje en cuestión. Destacamos también que muchas de las figuras de Harlock son pertenecientes a otras series de **Matsumoto** en las que aparece el personaje.

Para empezar, yo recomendaría un libro de la época muy fácil de hallar y con un precio muy recomendable. Por unos 42 euros tendremos el libro oficial de la serie, con el título de esta misma y editado por la casa ROMAN ALBUM. También es posible encontrar diversas revistas como *NEWTYPE* o *ANIMAGE* sobre el film *WAGA SEISHUN NO ARCADIA*. Pero lo que realmente más atrae al público son las figuritas o maquetas de la nave Arcadia. Así, hará aproximadamente unos dos años BANDAI decidió reeditar la increible nave de *Mi Juventud en la Arcadia* a un precio muy interesante, unos 25 euros. Y si nos gusta eso de montar y pintar tendremos esta fabulosa nave por una cantidad más que asequible. Existen también dos versiones ya pintadas, pero a un precio más elevado. Una está realizada en resina y la otra en metal. La última incluso tiene luces y cuesta unos 100 euros.

En lo referente a muñecos, en el mercado nipón podemos encontrarnos con el Harlock fabricado por MEDICOM TOYS, unas figuras aproximadamente de unos 25 cm y vestidas con ropa. Suelen ser bastante caras, puesto que son tiradas limitadas, y actualmente el precio es de unos 50.000 yenes. Otra interesante figura muy detallista es la realizada en resina que sale a un precio de 96 euros aproximadamente. Pero fue gracias a la nueva serie de *Action toys figures* basadas en la serie *Queen Emeraldas* cuando llegaron a nuestro país las figuras de los personajes de esta serie. Con un precio de 22 euros la unidad tendremos a todos y cada de los protagonistas. También se realizó, esto ya más costoso (96 euros aprox.), una serie de figuras de metal de los anteriores personajes. La tirada fue limitada, por lo que hoy en día es difícil de encontrar en nuestro país.

A continuación os haré una pequeña lista de material posible de encontrar en España en algunas tiendas especializadas y en los salones del cómic. Eso sí, hay que ir con los ojos muy abiertos y estar atentos a todos los stands.